

Т.П. Плещенко, Н.В. Федотова, Р.Г. Чечет

**СТИЛИСТИКА
И
КУЛЬТУРА РЕЧИ**

Под общей редакцией профессора П. П. Шубы

Допущено Министерством образования
Республики Беларусь в качестве учебного пособия
для студентов филологических специальностей
высших учебных заведений

МИНСК
НТООО «ТетраСистемс»
2001

УДК 801 + 82.085 (075.8)
ББК 81.2-5-923
ПЗ8

Авторский коллектив:

*кандидат филологических наук, доцент Т.П. Плещенко;
кандидат филологических наук, доцент Н.В. Федотова;
кандидат филологических наук, доцент Р.Г. Чечет*

Рецензенты:

кафедра русского языка Одесского государственного
университета имени И.И. Мечникова;
доктор филологических наук, профессор А.Е. Михневич

22. Трудные случаи употребления однокоренных слов русского языка: Словарь-справочник /Сост. Ю.А. Бельчиков и М.С. Панюшева. — М., 1968.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Часть первая. ОСНОВЫ СТИЛИСТИКИ И КУЛЬТУРЫ РЕЧИ

Раздел I. Стилистика

ВВЕДЕНИЕ

§1. Предмет и задачи стилистики

Глава 1. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ СТИЛИСТИКИ

§1. Стилистические коннотации

§2. Стилистические средства

§3. Понятие функционального стиля. Основания классификации функциональных стилей

§4. О речевой системности функциональных стилей

§5. Дифференциация функциональных стилей.

Глава 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СТИЛЕЙ

§1. Официально-деловой стиль

§2. Научный стиль

§3. Публицистический стиль

§4. Стиль художественной литературы

§5. Разговорный стиль

Раздел II. Культура речи

ВВЕДЕНИЕ

§1. Предмет и задачи культуры речи

§2. Культура речи и другие науки

§3. Культура речи в условиях белорусско-русского двуязычия

Глава 1. НОРМА ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

§1. Определение нормы. Динамическая теория нормы

§2. Вариантность норм

§3. Типы норм. Понятие речевой ошибки

§4. Нормализация и кодификация

Глава 2. ПРАВИЛЬНОСТЬ РЕЧИ

§1. Нормы произношения и ударения

§2. Грамматические нормы

2.1. Морфологические нормы

2.2. Синтаксические нормы

Глава 3. ТОЧНОСТЬ РЕЧИ

§1. Понятие точности речи

§2. Точность словоупотребления

§3. Синонимия и точность речи

§4. Паронимия и точность речи

§5. Полисемия, омонимия и точность речи

§6. Терминология и точность речи

§7. Межъязыковая лексико-семантическая интерференция

§8. Сочетаемость слов и точность

§9. Избыточность средств выражения и точность речи

§10. Речевая недостаточность

§11. Причины нарушения точности речи

§12. Точность речи и функциональные стили

Глава 4. ЛОГИЧНОСТЬ РЕЧИ

§1. Понятие логичности

§2. Экстралингвистические условия логичности речи

§3. Лингвистические условия логичности речи

§4. Логичность речи и функциональные стили

Глава 5. ЧИСТОТА РЕЧИ

§1. Понятие чистоты речи

§2. Использование в речи диалектных и профессиональных элементов

§3. Иноязычные слова и выражения в речи

§4. Речевые штампы и канцеляризмы

§5. Слова-сорняки

§6. Жаргонизмы и языковые элементы, не допускаемые нормами

нравственности

Глава 6. БОГАТСТВО РЕЧИ

§1. Понятие богатства речи

§2. Лексико-фразеологическое и семантическое богатство речи

§3. Словообразование как источник речевого богатства

§4. Грамматические ресурсы речевого богатства

§5. Речевое богатство и функциональные стили

Глава 7. ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ РЕЧИ

§1. Выразительность и ее основные условия

§2. Фонетические средства выразительности. Благозвучие речи

§3. Лексика и фразеология как основной источник выразительности

речи

§4. Выразительные возможности грамматики

§5. Паралингвистические средства выразительности

§6. Функциональные стили в их отношении к выразительности речи

Глава 8. УМЕСТНОСТЬ РЕЧИ

§1. Понятие уместности речи

§2. Стилиевая уместность

§3. Ситуативно-контекстуальная уместность

§4. Личностно-психологическая уместность

ЛИТЕРАТУРА К ЧАСТИ ПЕРВОЙ

Часть вторая. ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ

Глава 1. ТЕРМИНЫ "КУЛЬТУРА РЕЧИ" И "СТИЛИСТИКА" КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ПОНЯТИЯ

Глава 2. СТИЛИСТИЧЕСКАЯ МАРКИРОВАННОСТЬ ЯЗЫКОВЫХ СРЕДСТВ

Глава 3. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СТИЛИ

§ 1. Официально-деловой стиль

§ 2. Научный стиль

§ 3. Публицистический стиль

§ 4. Разговорный стиль

§ 5. Стиль художественной литературы

Глава 4. ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ СТИЛИСТИКЕ

Глава 5. НОРМЫ ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА. ПРАВИЛЬНОСТЬ РЕЧИ

§ 1. Нормы произношения и ударения

§ 2. Фразеологические нормы

§ 3. Морфологические нормы

3.1. Колебания в грамматическом роде имен существительных

3.2. Род неизменяемых имен существительных

3.3. Род сложносокращенных слов

3.4. Вариантность падежных окончаний

3.5. Синонимия полных и кратких форм имен прилагательных

3.6. Степени сравнения прилагательных

3.7. Синонимия прилагательных и форм косвенных падежей существительных

3.8. Вариантность в сочетаниях числительных с существительными

3.9. Употребление местоимений

3.10. Употребление форм глагола

3.11. Повторительные упражнения

§ 4. Синтаксические нормы

4.1. Порядок слов в предложении

4.2. Варианты координации главных членов предложения

4.3. Варианты согласования определений и приложений с определяемыми словами

4.4. Варианты форм, связанные с управлением

4.5. Простое и сложное предложение

4.6. Повторительные упражнения

Глава 6. ТОЧНОСТЬ РЕЧИ

§ 1. Точность словоупотребления

§ 2. Синонимия и точность речи

§ 3. Антонимия и точность речи

§ 4. Полисемия, омонимия и точность речи

§ 5. Терминология и точность речи

§ 6. Паронимия и точность речи

§ 7. Лексико-семантическая интерференция

§ 8. Сочетаемость слов и точность речи

§ 9. Речевая избыточность

§ 10. Речевая недостаточность

§ 11. Повторительные упражнения

Глава 7. ЛОГИЧНОСТЬ РЕЧИ

Глава 8. ЧИСТОТА РЕЧИ

§ 1. Использование в речи диалектной, профессиональной и терминологической лексики

§ 2. Иноязычные слова и выражения в речи

§ 3. Стилистическое использование канцеляризмов и речевых штампов

§ 4. Слова-паразиты, авторские неологизмы и чистота речи

§ 5. Стилистическое использование жаргонной лексики

Глава 9. БОГАТСТВО РЕЧИ

§ 1. Фонетические средства и речевое богатство

§ 2. Лексика и фразеология как источник богатства речи

§ 3. Грамматические средства как источник богатства речи

Глава 10. ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ РЕЧИ

§ 1. Фонетические средства выразительности. Благозвучие речи.
Звукопись в художественной речи

§ 2. Лексика и фразеология как источник выразительности речи

§ 3. Грамматические средства как источник выразительности речи

Глава 11. УМЕСТНОСТЬ РЕЧИ

Глава 12. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПОВТОРЕНИЯ И ОБОБЩЕНИЯ
ИЗУЧЕННОГО МАТЕРИАЛА

ЛИТЕРАТУРА К ЧАСТИ ВТОРОЙ

Рекомендовано к изданию
кафедрой русского языка филологического факультета Белорусского
государственного университета

Плещенко Т.П.

ПЗ8 Стилистика и культуры речи: Учеб. Пособие /Т.П. Плещенко,
Н.В. Федотова, Р.Г. Чечет; Под ред. П.П. Шубы. — Мн.: «ТетраСистемс»,
2001. — 544 с.

ISBN 985-6577-71-3.

В книге в первой части «Основы стилистики и культуры речи» освещаются теоретические основы функциональной стилистики и учения о культуре речи. Во второй части «Практические занятия» приведены упражнения по функциональной стилистике и культуре речи.

Предназначено для студентов филологических факультетов вузов. Может быть использовано преподавателями средних специальных учебных заведений, учителями средних школ, лицеев.

УДК 801 + 82.085 (075.8)
ББК 81.2-5-923

ISBN 985-6577-71-3

© НТООО «ТетраСистемс», 1999

ПРЕДИСЛОВИЕ

Книга состоит из двух частей — теоретического учебного пособия и практических заданий. Основы стилистики и культуры речи — сравнительно новая дисциплина на филологических факультетах вузов. Данная книга является первой попыткой создания систематизирующего пособия для студентов-русистов на высшем этапе обучения русскому языку.

Материал излагается в теоретико-описательном аспекте, предваряющем практически-тренировочный. Рассматриваются наиболее сложные вопросы качества и эффективности русскоязычной деятельности, осмысливаются разнообразные формы речевого общения и взаимодействия носителей языка в современном обществе. При написании пособия авторы ставили следующие задачи:

— изложить теоретические основы стилистики как учения о функциональных стилях и основы учения о культуре речи как системе ее коммуникативных качеств,

— дать системное представление о нормах современного русского литературного языка,

— расширить и углубить знания студентов о нормативности на стилистическом уровне,

— помочь студентам разобраться в причинах отступлений от норм русского литературного языка в реальной речевой практике,

— познакомить с некоторыми приемами и методами устранения речевых ошибок на разных языковых уровнях.

Вторая часть книги содержит разнообразные упражнения по всем разделам университетского курса «Основы стилистики и культуры речи». Структура и порядок подачи материала в книге определяются программой курса и соответствуют материалу первой части.

В настоящий сборник включены задания как репродуктивного (воспроизводящего), так и поискового характера, а также комбинированные. Задания предполагают не только тренировку речевых навыков студентов, развитие их языкового чутья и оценочного отношения к своей и чужой речи, но и проверку степени усвоения теоретических положений стилистики и учения о культуре речи; отдельные упражнения специально ориентированы на закрепление основных теоретических понятий и определений, на дискуссии по спорным вопросам.

В настоящем пособии представлены также упражнения, построенные на сопоставлении тех или иных явлений в русском и белорусском языках и направленные на предупреждение возможной интерференции.

С целью укрепления нужных речевых навыков и ослабления ненужных в пособие наряду с позитивным включен и негативный («отрицательный») материал, анализ которого способствует выработке навыков и умений без затруднений находить и устранять речевые ошибки, определять их характер, причины нарушения норм литературного языка, совершенствовать высказывание, правильно оценивать языковые варианты и наиболее целесообразно использовать их в конкретном акте общения. Этим объясняется большое количество упражнений, посвященных анализу отклонений от норм литературного языка, стилистической правке текстов.

Негативный материал (в пособии он, как правило, не документирован) извлекался из сочинений школьников и абитуриентов, курсовых и дипломных работ студентов, научной литературы, из периодической печати, радиопередач и других источников.

К некоторым упражнениям приведены образцы их выполнения, определяющие форму ответов на поставленные в задании вопросы. Правильное оформление ответа (полного, обстоятельного и в то же время не содержащего ничего лишнего) — это тоже один из видов тренировочной работы по стилистике и культуре речи.

В отдельных упражнениях после текста даны постзадания, которые носят главным образом обобщающий и повторительный характер; они направлены на закрепление теоретического материала по частным вопросам и выработку умений на основании анализа фактического материала делать выводы.

Упражнения в конце разделов и в конце пособия носят контрольно-тренировочный характер.

В конце каждой части книги приводится список литературы по предмету, словарей и справочников, к которым должны обращаться студенты при выполнении заданий, рассчитанных на самостоятельную работу.

Авторы глубоко признательны кафедре русского языка Одесского государственного университета имени И.И. Мечникова (заведующий

кафедрой доктор филологических наук, профессор Ю.А. Карпенко) и доктору филологических наук, профессору А.Е. Михневичу, внесшим ряд предложений, направленных на улучшение пособия.

Часть первая **ОСНОВЫ СТИЛИСТИКИ И КУЛЬТУРЫ РЕЧИ**

Раздел I **СТИЛИСТИКА**

ВВЕДЕНИЕ

§1. Предмет и задачи стилистики

В зависимости от сферы применения языка, содержания высказывания, ситуации и целей общения выделяется несколько функционально-стилевых разновидностей, или стилей, характеризующихся определенной системой отбора и организации в них языковых средств. Изучением функциональных стилей, особенностей употребления в них языковых средств занимается стилистика.

Объектом исследования стилистики являются единицы языковой системы всех уровней в их совокупности (звуки, слова, их формы, словосочетания, предложения), т.е. язык изучается «по всему разрезу его структуры сразу» (Г.О. Винокур).

В середине 50-х гг. XX ст. на смену так называемой традиционной стилистике, развивавшейся в двух направлениях: нормативном (практическая стилистика, культура речи) и литературном (изучение языка художественной литературы), приходит функциональная, основу которой составляют стилистические исследования А.М. Пешковского, Л.В. Щербы, Г.О. Винокура, В.В. Виноградова. Дальнейшее развитие функциональная стилистика получила в работах М.Н. Кожиной, А.Н. Васильевой, О.Б. Сиротининой, М.Н. Шмелева, Т.Г. Винокур и др. На передний план она выдвигает задачу объективного исследования естественного функционирования речи, различных ее типов и разновидностей, т.е. она изучает «диалектику языка в речи» (А.Н. Васильева). Опираясь на фонологию, орфоэпию, лексикологию и грамматику, стилистика учит сознательному использованию их законов, определяет, насколько средства языка, соответствующие его нормам, отвечают целям и сфере общения, учит четко, доходчиво и ярко выражать мысль, выбирая из нескольких однородных языковых единиц, близких или тождественных по значению, но отличающихся какими-либо оттенками, наиболее точные. Речевые нормы устанавливаются при этом дифференцированно для каждого стиля и определяются на базе изучения речевого материала, реализующего именно этот стиль.

Исходя из мысли о первичности содержания, функциональная стилистика рассматривает стиль как содержательную форму. Стили потому и формируются в языке, что осознается специфика содержательной стороны каждой сферы общения, связанной с определенным видом деятельности

(биосоциальной, преобразовательной, гносеологической, эстетической, коммуникативной и др.), и разрабатываются на практике те комплексы форм и функций, которые служат для выражения наиболее полного в данной сфере содержания.

Представители традиционной стилистики исходили из положения о том, что владение стилями — это искусство выражать одно и то же содержание разными формами. Функциональная стилистика является в основном стилистикой речи, тогда как традиционная была преимущественно стилистикой языка.

Кроме того, функциональная стилистика рассматривает стиль как систему статистического характера, где многообразно реализуется диалектический закон перехода количества в качество, и различия между стилями выражаются не только в наличии разных качественных признаков, но и в различных количественных проявлениях качественно общих признаков. Традиционная же стилистика изучала стили преимущественно с качественной стороны и стремилась к тому, чтобы описание стиля было списком (и как можно более полным) окрашенных элементов.

Главная задача стилистики — изучение и описание функциональных стилей, признаков и стилистических свойств отдельных языковых единиц, которые объединяют их (в пределах общей системы языка) в частные, функционально однородные подсистемы. Этим определяются основные понятия, которыми оперирует стилистика: функциональные стили и стилистические коннотации (стилистическое значение и стилистическая окраска).

Изучение стилистики в вузе имеет как теоретическое, так и практическое значение. Знания о функциональном аспекте языка, а следовательно, о языке в целом, которые дает стилистика, служат фундаментом для практической работы, повышают лингвостилистическую культуру студентов, являющуюся существенной частью их общей культуры.

Кроме того, стилистика закладывает теоретические основы культуры речи¹ и методики преподавания языка в средней школе, она имеет важное практическое значение для разработки научных основ редактирования, решения проблем машинного перевода и т.д.

Задачами преподавания стилистики являются: изложение теоретических основ функциональной стилистики, ознакомление с ее основными понятиями, принципами речевой организации стилей, закономерностями функционирования языковых средств в речи, 2) развитие стилистического чутья, навыков и умений оценивать и правильно употреблять языковые средства в речи в соответствии с конкретным содержанием высказывания, целями, которые ставит перед собой говорящий (пишущий), ситуацией и сферой общения.

Глава 1

ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ СТИЛИСТИКИ

¹ Значимость стилистики как теоретической базы культуры речи неоднократно подчеркивали Г.О. Винокур и В.В. Виноградов, заложившие основы научной культуры речи, опираясь именно на функциональный подход. Функционально-стилистическую направленность имеют и современные разработки проблем культуры речи (см., например, исследования Л.И. Скворцова, В.Г. Костомарова, А.Н. Васильевой и др.).

§1. Стилистические коннотации

Языковые единицы, кроме основного значения (денотации), могут иметь дополнительные семантические или стилистические значения и окраску (стилистические коннотации), ограничивающие возможности употребления данной единицы языка определенными сферами и условиями общения.

Различаются эмоционально-экспрессивные (оценочные) и функционально-стилевые разновидности стилистических коннотаций.

Эмоционально-экспрессивные коннотации связаны с выражением отношения к предмету (в широком смысле этого слова), его оценкой: *зайчишка, веточка, старушонка, директорша, лиса, заяц, медведь* (о человеке), *грандиозный, грядущий, труженик, административно-бюрократическая система*.

Языковые средства с эмоционально-экспрессивной окраской разделяются на мелиоративные, выражающие положительное отношение (оценку) к высказываемому (*энтузиаст, восхитительный, несгибаемый, одухотворенный*), и пейоративные, выражающие отрицательное отношение (*главарь, примиренчество, белоручка, раболепный, потворствовать, кичиться*).

Среди положительных окрасок выделяются возвышенная, торжественная, риторическая (*нерушимый, беззаветный, держава, чаяния, водрузить*), одобрительная (*изумительный, великолепный, чудесный*), ласкательная (*доченька, голубонька, барашек*) и др., среди отрицательных — пренебрежительная (*брехун, аптекарша, врачиха, болтун, замухрышка, стадо баранов, уставиться как баран на новые ворота*), презрительная (*анонимка, буржуй, базарная баба*), неодобрительная (*лежебока, брюзга, тащиться*), ироническая (*убить бобра — обмануться в расчетах, пролить бальзам на что-либо, калиф на час*), бранная (*аферистка, гад, гадюка — о человеке, бюрократ, проходимец*) и др.

Функционально-стилевые коннотации обусловлены преимущественным употреблением языковой единицы в какой-то определенной сфере общения. Традиционно языковые средства с функционально-стилевой окраской в русском литературном языке разделяются на книжные (К): *отчизна, интеллект, уведомление, чрезмерный, крайне, весьма, читающий, ахиллесова пята, танталовы муки, ничтоже сумняшеся* и разговорные (Р): *читалка, дружнице, ехидный, балагурить, понарасказывать, поставить на ноги, грамм* (в родительном падеже мн. ч.), *в отпуску*.

Разговорные единицы употребляются преимущественно в устной речи, в непринужденном бытовом общении. Использование их в письменной речи ограничивается художественной литературой и публицистикой и имеет определенные художественно-выразительные цели — создание словесного портрета, реалистическое изображение быта той или иной социальной среды, достижение комического эффекта и т.д. В научной литературе, в официально-деловых документах они неуместны. К разговорным близки просторечные языковые средства (П), частью стоящие на грани литературного употребления, частью представляющие собой нелитературные языковые единицы: *проныра, пустомеля, брехня, калякать, бахвалиться, валять дурака, словно варом обдать, звонят, магазин, торта*.

К книжным относятся стилистически ограниченные и закрепленные в своем употреблении языковые единицы, встречающиеся преимущественно в письменной речи, но не характерные для повседневной бытовой речи, непринужденного разговора. Они используются в научной литературе, публицистических произведениях, официально-деловых документах, а также в художественной литературе. Среди книжных языковых единиц выделяются обще книжные, функционально-стилевая окраска которых обнаруживается лишь при употреблении в сфере обиходно-бытового общения (в разговорной речи): *истина, начинание, аналогия, аспект, ибо, весьма, быть в отпуске, килограммов*, и единицы, имеющие окраску одного какого-либо стиля: *санкция, правопорядок, ответчик, истец, возложить ответственность, податель сего, согласно постановлению* (оф.-дел.), *аномалия, окисление, вектор, гипотенуза, диалектология, орфоэпия* (науч.), *авангард, агрессия, интервью, пресловутый, захватнический, оказать поддержку, прибыть с официальным визитом* (публиц.).

Ряд книжных слов имеет поэтическую окраску: *ланиты, очи, муза, дубрава, скорбь, кумир, кручина, дивный, лучезарный, лелеять, изведать, воистину, сыны Отечества* и др. Они употребляются чаще всего в стихотворных произведениях, художественной прозе и публицистике. Например: *Все страдания, вся скорбь души человеческой слышались в них [звуках скрипки]* (И. Гончаров); *Вдруг ему почудилось, что в воздухе над его головою раздались какие-то дивные, торжественные звуки* (И. Тургенев).

Стилистическая окраска часто бывает двуплановой, т.е. указывает не только на сферу употребления языковой единицы, но и на ее эмоционально-экспрессивный и оценочный характер. Разговорные языковые средства могут выражать фамильярность, презрение, ласку, пренебрежение и т.д., книжные — торжественность, приподнятость, поэтичность и т.п. Например: *балбес* (разг. и презр.), *базарная работа* (разг. и пренебр.), *спрятаться в кусты* (разг. и ирон.), *педант* (книжн. и неодобр.), *форум* (книжн. и торж.). Однако не все языковые элементы, закрепленные в функционально-стилевом отношении, обладают эмоционально-экспрессивной окраской. Так, научные термины и официально-деловая лексика не имеют эмоционально-экспрессивной окраски: *анестезия, гипертония, арифмометр, вектор, молекула, аффиксация; квартиросъемщик, расследование, правопорядок, санкция* и т.д. Лишены эмоционально-экспрессивной окраски и некоторые разговорные слова: *прогрессивка, пятак, читалка, нынешний, мигом, по-свойски, ироде, навряд ли* и т.д., разговорные и книжные или нейтральные грамматические формы: *отпуски — отпусká, кусок сахара — сахару, граммов — грамм* и др.

Стилистические коннотации наиболее детально описаны на лексическом уровне. Однако они характерны и для языковых единиц других уровней. Так, словообразовательная система современного русского языка располагает многочисленными суффиксами и префиксами субъективной оценки (эмоционально-экспрессивными): *-ок(-ек) — сучок, пенек; -очек(-ечек) — дружочек, пенечек, -оньк(-еньк-) — голубонька, доченька, хорошенький, маленький; -ищ- — грязища, ручища, силища; -ун — болтун, драчун; -ак- — зевака, кривляка, гуляка* и др. Многие аффиксы придают словам функционально-стилевую окраску. Например, оттенок разговорности вносят суффиксы *-к-: моторка, перловка, промывка; -ик, -ник: вечерник, глазник*. Разговорной (или просторечной) и яркой эмоционально-

экспрессивной окраской обладают имена существительные на *-тье, -нье, -ота, -ня, -отня, -ша*: *житье, беганье, беготня, возня, кассирша*. Книжную окраску имеют глаголы с суффиксами *-ирова-, -изирова-*: *дебатировать, стимулировать, интенсифицировать, военизировать, фетишизировать*, а также соответствующие существительные на *-ирование, -изирование*, прилагательные и причастия на *-ированный, -изированный*; образования с префиксами *со-, низ-, из-, воз-* и др.: *сопричастность, содружество, возвеличить, низвергнуть, изведать*, с суффиксами *-ость*: *мощность, договоренность, ирреальность*; *-ация*: *мелиорация, акклиматизация*; *-ит*: *бронхит, гайморит, фарингит*.

В области морфологии, в отличие от лексики и словообразования, значительно меньше единиц со стилистической коннотацией. Морфологические формы и категории стилистически маркированы только при наличии вариантов, например формы именительного падежа множественных числа некоторых существительных мужского рода (*договоры — договорá, лекторы — лекторá, слесари — слесаря*); формы родительного падежа единственного числа существительных мужского рода с вещественным значением (*кусок сыра — сыру, ложка меда — меду*); краткие и полные формы имен прилагательных (*талантливый — талантлив, глупый — глуп, справедливый — справедлив*); формы степеней сравнения прилагательных (*более высокий — выше, самый интересный — интереснейший*) и др.

Что касается синтаксических конструкций, то все они имеют ту или иную функционально-стилевую или эмоционально-экспрессивную окраску.

§2. Стилистические средства

Книжные, разговорные и просторечные языковые элементы могут соотноситься с нейтральными (Н), не закрепленными за какой-либо определенной сферой общения и имеющими нулевую стилистическую окраску, которая выделяется лишь в сопоставлении со стилистически маркированными единицами языка. Так, слово *обман* является нейтральным при сопоставлении с книжным *мистификация* и разговорным *надувательство*; *действительно* — при сопоставлении с книжным *поистине* и разговорным *взправду*.

Нейтральные языковые средства, вступая в синонимические отношения со стилистически окрашенными, образуют стилистическую парадигму:

$$Н \left\langle \begin{array}{l} K \\ P, П \end{array} \right. \text{ (одновременно — синхронно — разом, вместе —}$$

*в совокупности — артельно)*¹. Стилистическая парадигма основана на тождестве или близости основного значения ее членов и различии их функционально-стилевой и эмоционально-экспрессивной окраски. Так, глагольные формы *прыгнул* и *прыг* (*Он прыгнул в канаву — Он прыг в канаву*) имеют общее лексическое и грамматическое значение, но различаются функционально-стилевой окраской (Н и Р), а также отсутствием экспрессии в первой форме и наличием во второй. Слова *преобладать* и *доминировать*, входящие в одну парадигму, совпадают по лексическому значению ‘занимать в каком-либо отношении основное,

¹ Парадигмы, содержащие все три члена, исключительно редки, чаще в языке встречаются парадигмы из двух членов.

ведущее место, положение', но различаются стилистической окраской (Н и К).

Члены стилистической парадигмы (стилистические синонимы) являются главными ресурсами стилистики. Для стилистики и культуры речи, поскольку они имеют дело с функционированием языка, актуально расширенное понимание синонимии: определение синонимов по признаку взаимозаменяемости языковых единиц в контексте. Именно возможность взаимозаменяемости согласуется с одним из основных принципов стилистики и культуры речи — принципом выбора наиболее удачного для той или иной ситуации языкового средства. Предоставляя возможность выбора, стилистические синонимы позволяют выразить мысль в разной стилистической тональности. Сравни: *Не хочу читать* — *Не хочется читать*; *Как ты узнал об этом?* — *Как ты пронюхал об этом?*; *Если бы я знал раньше!* — *Знай я об этом раньше!*

За пределами стилистической парадигматики находятся многие термины (Т) и общеупотребительные языковые единицы (О), не имеющие, в отличие от нейтральных, стилистических синонимов. К общеупотребительным относятся стилистически немаркированные языковые единицы, используемые без всяких ограничений в различных сферах и ситуациях общения. Например: *дом, бумага, книга, белый, широкий, ходить, работать, весело, по-русски, мой, наш, весь*. Термины представляют собой стилистически замкнутый разряд лексики и устойчивых сочетаний, закрепленных за определенными сферами общения (научной и официально-деловой).

Основу современного русского литературного языка составляют общеупотребительные и нейтральные языковые единицы. Они объединяют все стили в единую языковую систему и выполняют роль фона, на котором выделяются стилистически маркированные средства. Последние придают контексту определенный функционально-стилевой оттенок. Однако в контексте характер стилистической окраски способен видоизменяться; например, оценка ласкательности переходит в ироническую (*маменькин сынок*), бранные слова могут прозвучать ласково (*разбойник ты мой милый*) и т.д. Функционально закрепленные языковые единицы в контексте способны приобрести эмоционально экспрессивную окраску. Так, слова *восхвалять, витийствовать, громогласный, именоваться, источать*, отмеченные в словарях как книжные устаревшие, в языке газеты приобретают ироническую окраску.

В зависимости от значения и особенностей употребления одна и та же языковая единица может иметь несколько различных стилистических коннотаций: *Охотник подстрелил зайца* (Н) — *Зимой заяц меняет свой цвет* (науч.) — *Он ехал в автобусе зайцем* (Р, неодобр.).

Многозначные слова в одном значении (обычно в прямом) стилистически нейтральны, а в другом (обычно в переносном) обладают яркой эмоционально-экспрессивной окраской: *За дверью заскреблась и заскулила собака* (К. Паустовский) — *"Зачем ему твой заячий тулуп? Он его пропьет, собака, в первом кабаке"* (А. Пушкин), *На краю дороги стоял дуб* (Л. Толстой) — *"Ты, дуб, не туда едешь"* (А. Чехов). Сравни также употребление слов *лиса, медведь, петух, слон, каркать, рычать, фыркать, ворковать* в прямом и переносном значениях.

Стилистическими средствами являются не только языковые единицы, обладающие постоянной стилистической коннотацией, т.е. способностью выражать стилистическую окраску вне контекста, но и элементы языка, приобретающие ее в конкретных актах речевой деятельности, в определенных синтагматических связях. Например, не имеющие стилистической коннотации местоимения *всякий* и *каждый* и контексте могут приобретать неодобрительную экспрессию: *Каждому еще отчитываться должен. Всякий будет мне замечания делать!* Почти каждая языковая единица способна выступать в роли стилистического средства, что достигается характером организации и приемами употребления ее в конкретном высказывании. Это значительно расширяет стилистические ресурсы литературного языка.

§3. Понятие функционального стиля.

Основания классификации функциональных стилей

Функциональный стиль — это исторически сложившаяся и общественно осознанная разновидность литературного языка (его подсистема), функционирующая в определенной сфере человеческой деятельности и общения, создаваемая особенностями употребления в этой сфере языковых средств и их специфической организацией¹.

Понятие о стиле (или слоге) как особом качестве речи зародилось в античной поэтике и риторике (греч. *stylos* — заостренная с одного конца палочка, которой писали на восковых дощечках; другой конец палочки имел форму лопатки — им разравнивали воск, стирая написанное). Древние говорили: "Поворачивай стило!", что означало в прямом смысле 'стирай написанное', а в переносном — 'работай над слогом, обдумывай написанное'. С развитием науки о языке представления ученых о том, что такое стиль, менялись. Противоречивые мнения по данному вопросу высказываются современными учеными. Однако общим является признание функциональной природы стилей, их связи с определенной сферой речевого общения и видами человеческой деятельности, понимание стиля как исторически сложившейся и общественно осознанной совокупности приемов употребления, отбора и сочетания единиц языка.

В основе классификации стилей лежат экстралингвистические факторы: сфера применения языка, обусловленная ею тематика и цели общения. Сферы применения языка соотносятся с видами деятельности человека, соответствующими формам общественного сознания (наука, право, политика, искусство). Традиционными и социально значимыми сферами деятельности считаются: научная, деловая (административно-правовая), общественно-политическая, художественная. Соответственно им выделяются и стили официальной речи (книжные): научный, официально-деловой, публицистический, литературно-художественный

¹ Определение стиля дается в работах: *Виноградов В.В.* Итоги обсуждения вопросов стилистики // *ВЯ.* 1955. № 1. С. 73; *Головин Б.Н.* Основы культуры речи. М., 1988. С. 261; *Сиротинина О.Б.* Стилистика как наука о функционировании языка // *Основные понятия и категории лингвостилистики.* Пермь, 1982. С. 12; *Кожина М.Н.* Стилистика русского языка. М., 1983. С. 49; и др.

(художественный)¹. Им противопоставлен стиль неофициальной речи — разговорно-бытовой — разговорный), экстралингвистической основой которого является сфера бытовых отношений и общения (быт как область отношений людей вне их непосредственной производственной и общественно-политической деятельности).

Сферы применения языка в значительной мере влияют на тематику и содержание высказывания. Каждая из них имеет свои актуальные темы. Например, в научной сфере обсуждаются прежде всего проблемы научного познания мира, в сфере бытовых отношений — бытовые вопросы. Однако в разных сферах может обсуждаться одна и та же тема, но цели преследуются неодинаковые, вследствие чего высказывания различаются по содержанию. Сравни, например, описание наводнения в Большой Советской энциклопедии (цель — раскрыть понятие «наводнение», отметить существенные признаки данного явления) и в «Медном всаднике» А.С. Пушкина (цель — создать при помощи языковых средств живописную картину наводнения, выразить эстетическое отношение к изображаемому):

I. Наводнения — значительное затопление водой местности в результате подъема уровня воды в реке, озере или море, вызываемого различными причинами. Наводнение на реке происходит от резкого возрастания количества воды вследствие таяния снега или ледников, расположенных в ее бассейне, а также в результате выпадения обильных осадков.

2. Нева всю ночь
Рвалася к морю против бури,
Не одолев их буйной дури...
И спорить стало ей невмочь...
Поутру над ее берегами
Теснился кучами народ,
Любуясь брызгами, горами
И пеной разъяренных вод.
Но силой ветров от залива
Перегражденная Нева
Обратно шла, гневна, бурлива,
И затопляла острова,
Погода пуще свирепела,
Нева вздувалась и ревела,
Котлом клокоча и клубясь
И вдруг, как зверь остервенясь,
На город кинулась. Пред нею
Все побежало, все вокруг
Вдруг опустело — воды вдруг
Втекли в подземные подвалы,
К решеткам хлынули каналы,
И всплыл Петрополь, как тритон,
По пояс в воду погружен.
Осада! приступ! злые волны,

¹ Здесь и далее термины «литературно-художественный стиль», «художественный стиль», а также «стиль художественной литературы», «художественная речь», «язык художественной литературы» употребляются как синонимы.

Как воры, лезут в окна. Челны
С разбега стекла бьют кормой.
Лотки под мокрой пеленой,
Обломки хижин, бревна, кровли.
Товар запасливой торговли,
Пожитки бледной нищеты,
Грозой снесенные мосты,
Гроба с размытого кладбища
Плывут по улицам!

Народ

Зрит божий гнев и казни ждет.

Увы! Все гибнет: кров и пища!

Еще В.Г. Белинский отмечал: «Философ говорит силлогизмами, поэт — образами, картинами; а говорят оба одно и то же... Один доказывает, другой показывает, и оба убеждают, только один — логическими доводами, другой — картинами»¹.

Нередко классификацию функциональных стилей связывают с функциями языка, понимаемыми как определенные цели коммуникации. Так, известна классификация стилей на основе трех функций языка: общения, сообщения и воздействия. Функции общения наиболее соответствует разговорный стиль, сообщения — научный и официально-деловой, воздействия — публицистический и литературно-художественный². Однако при такой классификации отсутствует дифференцирующее основание, позволяющее разграничить научный и официально-деловой, публицистический и литературно-художественный стили. Функции языка характеризуют его в целом и присущи в той или иной степени любому стилю. В речевой действительности указанные функции перекрещиваются и взаимодействуют друг с другом, конкретное высказывание выполняет обычно не одну, а несколько функций. Поэтому функции языка при классификации стилей можно рассматривать лишь в сочетании с другими факторами.

Сфера применения языка, тематика и цели высказывания определяют существенные признаки стиля, его основные стилеобразующие черты. Для научного стиля — это обобщенно-отвлеченный характер изложения и подчеркнутая логичность, для официально-делового — предписующе-долженствующий характер речи и точность, не допускающая разночтения, для разговорного — непринужденность, непосредственность и неподготовленность общения и т.д.

Стилеобразующие факторы обуславливают особенности функционирования языковых средств в том или ином стиле, их специфическую организацию.

§4. О речевой системности функциональных стилей

В каждом стиле можно выделить стилистически окрашенные языковые единицы, употребляющиеся только или преимущественно в данной сфере

¹ Белинский В.Г. Собр. соч.: В 3 т. М., 1948. Т. 3. С. 798.

² Виноградов В.В. Стилистика: Теория поэтической речи. Поэтика. М., С. 6; Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка. 1987. С. 22.

(это касается прежде всего единиц лексического уровня): в разговорном стиле — разговорная и просторечная лексика и фразеология, в научном — научная терминология и устойчивые словосочетания терминологического характера, в публицистическом — общественно-политическая лексика. Однако стиль не следует понимать лишь как сочетание стилистически маркированных средств, как результат суммирования в процессе функционирования языка единиц одной стилистической окраски. Одни и те же языковые средства (в особенности единицы фонетического, морфологического и синтаксического уровней) могут использоваться в разных сферах деятельности, объединяя все стили в единую языковую систему. В процессе функционирования в соответствии с коммуникативной задачей происходит отбор языковых средств и их своеобразная организация, благодаря которой эти единицы оказываются взаимосвязанными по функциональному значению. В результате создается стиль с разнообразным составом языковых средств, но единый по семантико-функциональной окраске и значению, складывается функционально-стилистическая системность, свойственная данному стилю. Специфическая для той или иной сферы применения языка экстралингвистическая основа определяет общую стилевую окраску речи, которая формирует своеобразное качество речи, воспринимаемое как стиль.

В зависимости от целей и задач общения, содержания и речевой ситуации в функциональном стиле активизируются определенные языковые единицы в определенном семантическом значении. Так, например, термины могут использоваться в любом стиле, но чаще всего встречаются в научном и официально-деловом, органически входят лишь в системы этих стилей, являясь их обязательным закономерным звеном. В системы же разговорного и литературно-художественного стилей они не входят, их употребление здесь в значительной степени случайно (оно обусловлено темой разговора или задачами художественного изображения научной или деловой сферы). При таком использовании термины чаще всего теряют свою точность, они фактически детерминируются (сравни, например, употребление лексемы *трагедия* в литературоведении: *Трагедия Шекспира «Гамлет»* и в разговорной речи: *Она пережила тяжелую трагедию*). Сложноподчиненные предложения, причастные и деепричастные обороты характерны для книжных стилей, прежде всего для официально-делового и научного, являются обязательным элементом системы данных стилей. В разговорной же речи их употребление не обязательно, случайно. Глаголы страдательного залога являются стилеобразующими для научного стиля, а действительного — для публицистического.

Одна и та же языковая единица может быть использована в разных стилях, однако в конкретном акте коммуникации проявляются специфические для данного стиля семантические и функционально-стилистические значения. Например, формы глагола настоящего времени в разговорной речи обозначают конкретное действие, происходящее в момент речи: *Студенты слушают лекцию; Я думаю, что день будет прекрасным*. В научном стиле эта временная форма обычно выражает вневременное, абстрактное значение: *Областные диалекты находятся за пределами литературного языка; Как и сам язык, норма претерпевает исторические изменения* (Русская грамматика), в официально-деловом — настоящее предписания (или долженствования): *Родители несут* (т.е. обязаны нести)

ответственность за воспитание детей; Государство создает (т.е. должно создавать) необходимые условия для свободного и эффективного участия молодежи в политическом, социальном, экономическом и культурном развитии; в художественной речи настоящее историческое: *Помню раннее, свежее, тихое утро... Воздух так чист, точно его совсем нет, по всему саду раздаются голоса и скрип телег... и прохладную тишину утра нарушает только сытое квохтание дроздов...* (И. Бунин); *Другая сторона оврага была уже нашим владением — поднимаешься по крутой тропинке из тенистого прохладного оврага, и вот уже весь освещенный солнцем, предстает перед тобой большой дом* (В. Андреева). Сравни также: *кислый раствор* (хим. ‘содержащий кислоту’) и *кислый вид* (разг. ‘недовольный, разочарованный, расстроенный’), *точка опоры, космическая скорость, определить координаты* и т.д. в научной и разговорной речи.

И каждом стиле создается собственная внутрителивая система, материалом для этого служат все единицы литературного языка, но одни обладают большей степенью продуктивности, другие — меньшей. Функциональный стиль как бы производит собственное перераспределение языковых средств: из общелитературного языка он отбирает прежде всего то, что соответствует его внутренним потребностям и задачам. Таким образом, единство стиля создается не только и даже не столько стилистически маркированными единицами, сколько соотношением общих для всех стилей языковых средств, характером их отбора и сочетания, закономерностями функционирования языковых единиц в данной сфере общения.

В конкретных текстах могут наблюдаться определенные отклонения от средней нормы, от типичных особенностей организации языкового материала в том или ином функциональном стиле. Они обычно обусловлены тем, что к основной задаче общения присоединяется какая-то дополнительная (или дополнительные), т.е. усложняется экстралингвистическая основа. Например, возникает необходимость не только информировать о научном открытии, но и рассказать об этом в популярной форме. В таком случае в тексте будут употребляться элементы, заимствованные из художественного повествования и публицистики (образные сравнения, риторические вопросы, вопросно-ответный ход и др.), разговорные интонации и синтаксические конструкции и т.д. Но все эти элементы должны подчиняться единой цели, благодаря чему достигается общая функционально-стилистика окрашенность.

§5. Дифференциация функциональных стилей

Функциональные стили как наиболее крупные разновидности литературного языка (макростили) подвергаются дальнейшей внутрителивой дифференциации. В каждом стиле выделяются подстили (микростили), которые в свою очередь подразделяются на еще более частные разновидности. Следует отметить, что дифференциация функциональных стилей лишена единого основания, так как она базируется на дополнительных (по отношению к основным), специфичных для каждого стиля факторах.

В официально-деловом стиле в зависимости от назначения текстов выделяются законодательный, дипломатический и канцелярский (административно-канцелярский) подстили. Первый включает в себя язык

законодательных документов, связанных с деятельностью государственных органов, второй — язык дипломатических документов, относящихся к области международных отношений. Канцелярский подстиль включает в себя, с одной стороны, служебную переписку между учреждениями и организациями, а с другой — частные деловые бумаги.

Разновидности научного стиля определяются спецификой различных видов научного общения (характер адресата, цель). В нем сложились собственно научный, научно-учебный и научно-популярный подстили.

Особенности публицистического стиля определяются спецификой средств массовой информации. В зависимости от этого можно выделить газетно-публицистический, радио- тележурналистский и ораторский подстили.

Стилевая дифференциация художественного стиля прежде всего соответствует трем родам литературы: лирике (поэтический подстиль), эпосу (прозаический) и драме (драматургический).

В разговорном стиле выделяются разновидности, обусловленные обстановкой общения — официальной (разговорно-официальный подстиль) и неофициальной (разговорно-бытовой подстиль).

Любой подстиль, так же как и стиль, реализуется в совокупности определенных типов текстов. Например, в газетно-публицистическом подстиле это такие типы текстов, как хроникальная информация, репортаж, интервью, очерк, фельетон, статья; в собственно научном — монография, реферат, доклад, тезисы и т.д.; в учебно-научном — учебник, учебное пособие, дипломная или курсовая работа и др., в канцелярском подстиле — заявление, объявление, акт, доверенность, расписка, характеристика и т.д. Каждый из таких типов текстов можно назвать жанром. Жанр в лингвистике понимается как «род, разновидность речи, определяемая данными условиями ситуации и целью употребления»¹.

Специфика жанров, как и стиля в целом, определяется экстралингвистическими факторами и создается особенностями функционирования языковых средств в конкретных условиях общения. Например, хроникальная информация существенно отличается от очерка, интервью, репортажа не только своей структурой и композицией, но и характером употребления языковых средств².

Каждый текст на основе его содержания, композиции, специфики отбора и организации в нем языковых средств можно отнести к определенному стилю, подстилю и жанру. Например, даже такое краткое высказывание, как *Прошу предоставить мне очередной отпуск*, содержит приметы официально-делового стиля, административно-канцелярского подстиля, жанра заявления. Но каждый текст в той или иной степени индивидуален, в нем находят отражение индивидуально-стилистические особенности автора, так как выбор языковых средств из ряда возможных осуществляет говорящий (или пишущий) с учетом особенностей того или иного жанра. Богатые возможности проявить индивидуальность предоставляют разные жанры литературно-художественного стиля,

¹ Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М, 1966. С. 148.

² Со спецификой подстилей и жанровых разновидностей функциональных стилей, особенностями употребления в них языковых средств целесообразно знакомить студентов на практических занятиях. Здесь же рассматриваются лишь общие принципы функционально-стилевой дифференциации.

большинство жанров публицистики. Что же касается хроникальной информации, жанр которой требует полной устраненности авторского «я», то она лишена индивидуально-стилистических особенностей, так же как и многие жанры официально-делового стиля, не допускающие варьирования.

Таким образом, функционально-стилевая дифференциация речи не сводится к пяти основным стилям, она представляет собой довольно сложную картину. Каждый стиль подразделяется на подстили, в которых в свою очередь выделяются более частные разновидности, вплоть до проявления индивидуальных особенностей автора. Кроме того, следует иметь в виду, что в языковой действительности нет резких границ между функционально-стилевыми разновидностями, встречается немало переходных явлений. Так, в спичи с широким развитием техники, внедрением научных достижений в производство появились жанры, совмещающие в себе черты научного и официально-делового стилей (патенты, тексты инструктивного характера, объясняющие, как обращаться с техникой, и т.д.). Газетная статья на научную тему совмещает в себе особенности научного и публицистического стилей, рецензия — научного и делового и т.д. «Стили, находясь в тесном взаимодействии, могут частично смешиваться и проникать один в другой. В индивидуальном употреблении границы стилей могут еще более резко смещаться, и один стиль может для достижения той или иной цели употребляться в функции другого»¹. Однако чаще всего один из стилей выступает в качестве главного, а на его фоне проявляются элементы других стилей. Всякое конкретное высказывание осуществляется в соответствии с основными функционально-стилевыми нормами того или иного стиля, что позволяет определить принадлежность высказывания к данному стилю несмотря на то, что в нем могут быть черты, нетипичные для этого стиля в целом.

Глава 2

ХАРАКТЕРИСТИКА ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СТИЛЕЙ

§1. Официально-деловой стиль

В ряду книжных стилей официально-деловой стиль очерчен наиболее четко. Он обслуживает правовую и административную деятельность при общении в государственных учреждениях, в суде, при деловых и дипломатических переговорах: деловая речь обеспечивает сферу официально-деловых отношений и функционирует в области права и политики. Официально-деловой стиль реализуется в текстах законов, указов, приказов, инструкций, договоров, соглашений, распоряжений, актов, в деловой переписке учреждений, а также в справках юридического характера и т.п. Несмотря на то, что этот стиль подвергается серьезным изменениям под влиянием социально-исторических сдвигов в обществе, он выделяется среди других функциональных разновидностей языка своей стабильностью, традиционностью, замкнутостью и стандартизованностью.

Авторы учебника «Культура русской речи» отмечают: «Деловой стиль — это совокупность языковых средств, функция которых — обслуживание

¹ Виноградов В.В. Проблемы русской стилистики. М., 1981. С. 19—20.

сферы официально-деловых отношений, т.е. отношений, возникающих между органами государства, между организациями или внутри них, между организациями и частными лицами в процессе их производственной, хозяйственной, юридической деятельности». И далее: «Широта этой сферы позволяет различать по меньшей мере три подстиля (разновидности) делового стиля: 1) собственно официально-деловой (канцелярский); 2) юридический (язык законов и указов); 3) дипломатический»¹.

Стандартизация деловой речи (прежде всего языка массовой типовой документации) — одна из наиболее приметных черт официально-делового стиля. Процесс стандартизации развивается в основном в двух направлениях: а) широком использовании готовых, уже утвердившихся словесных формул, трафаретов, штампов (например, стандартных синтаксических моделей с отыменными предлогами *в целях, в связи с, в соответствии с* и т.д., что вполне закономерно, поскольку намного упрощает и облегчает процесс составления типовых текстов деловых бумаг), б) в частой повторяемости одних и тех же слов, форм, оборотов, конструкций, в стремлении к однотипности способов выражения мысли в однотипных ситуациях, в отказе от использования выразительных средств языка.

С процессом стандартизации деловой речи тесно связан и процесс фразеологизации ее. Это можно проследить на примерах употребления в многочисленной документации вербономинантов (глагольно-именных словосочетаний), которые в деловом языке становятся универсальным средством и часто используются вместо параллельных им собственно глагольных форм: *оказать помощь* (вместо *помочь*), *произвести ремонт* (вместо *отремонтировать*), *произвести расследование* (вместо *расследовать*) и т.д. Вербономинанты широко проникают в деловой язык в связи с тем, что в некоторых случаях их использование становится обязательным (по-другому сказать нельзя): *допустить брак, совершить преступление, исполнять обязанности, занять должность, возложить ответственность*. Их значение может не совпадать со значением параллельных им глаголов: сочетание *провести соревнование* не тождественно глаголу *соревноваться*. Вербономинанты не только называют действие, но и выражают определенные дополнительные смысловые оттенки, точно квалифицируют те или иные явления. Например, *совершить наезд* — терминологическое словосочетание, являющееся официальным наименованием определенного вида дорожных происшествий.

Другими особенностями официально-делового стиля (кроме стандартизации) являются точность, императивность, объективность и документальность, конкретность, официальность, лаконичность.

Языковые средства официально-делового стиля образуют относительно замкнутую систему, основу которой составляют специфические единицы трех уровней: лексического, морфологического и синтаксического.

На лексическом уровне, кроме общеупотребительных и нейтральных слов, можно выделить: а) слова и словосочетания, употребляющиеся преимущественно в официальных документах и закрепляющиеся в административно-канцелярской речи (*надлежащий, должный,*

¹ Культура русской речи. М., 1998. С. 216.

вышеуказанный, нижеподписавшийся, неисполнение, препроводить, податель, поручитель, охранять права и свободы, обеспечивать равноправие и т.п.); б) термины, профессионализмы и словосочетания терминологического характера, что обусловлено содержанием служебных документов (наиболее частотными являются термины юридические, дипломатические, бухгалтерские: *акт, взимание, законодательство, ответчик, отозвать (посла), ратифицировать, заявитель* и др.).

Многие из слов с окраской официально-делового стиля образуют антонимические пары: *истец — ответчик, демократия — диктатура, наказан — оправдан, отягчающие — смягчающие* (обстоятельства) и т.п.

В связи с упорядочением подхода к терминологии стали разграничивать два понятия-термина: «лексика с окраской официально-делового стиля» и «канцеляризмы». Первое название отражает место соответствующих слов в системе общелитературного языка, их функционально-стилевую окраску. Например, лексические единицы *получатель* (сего) или *причитающиеся, неподведомственные, нижеподписавшиеся, возмещение, обжаловать, взыскание, обнаружение, вышестоящие* и т.п. в деловых документах следует считать функционально-окрашенными. Второе название, «канцеляризмы», может относиться к этим же лексическим единицам, но только тогда, когда они непреднамеренно употреблены в тексте с другой стилистической окраской, например в публицистическом или разговорном стиле, т.е. в случаях функционально неоправданного перенесения¹. Например, в стихотворении Н. Кислика читаем: *"Я к вам пишу — все к вам. Я службу связи загрузил по горло..."*. Словосочетание «*службу связи*» можно отнести к канцеляризмам (правда, выполняющим определенную стилистическую функцию в данном художественном тексте). В лексической системе официально-делового стиля функционируют не канцеляризмы, а слова с окраской официально-делового стиля. Специфической особенностью лексической системы официально-делового стиля является также наличие в ней архаизмов и историзмов, употребляемых часто в номинативной функции (например, в текстах дипломатических документов — *уверение в почтении, сей, таковой, оный, Его Величество, Его Превосходительство, господин* и др.). В данном стиле полностью отсутствуют жаргонные, просторечные слова, диалектизмы, слова с эмоционально-экспрессивной окраской. Часто употребляются здесь сложносокращенные слова, сокращенные названия различных организаций и учреждений (*ЖРЭО, ЖЭС, НИИ, ЦКБ, КТС, КЗоТ, студсовет, профком, цехком* и др.).

Специфическими чертами отличается и фразеология официально-делового стиля. Здесь нет образных фразем, нет оборотов со сниженной стилистической окраской и т.д. Зато очень широко представлены стилистически нейтральные и межстилевые фразеологизмы (*иметь значение, играть роль, занимать должность, сфера применения, причинить ущерб, место нахождения* и т.п.). Наблюдается и частое использование выражений, связанных с оценкой, но лишенных какой бы то ни было экспрессивности: *быть, находиться на уровне чего-либо; узкое место; общее место* и др. В официально-деловом стиле частотными являются

¹ Причину проникновения элементов официально-делового стиля, например, в повседневный речевой обиход можно объяснить широким массовым овладением этим стилем.

стандартные обороты речи, устойчивые по характеру, содержащие отыменные предлоги, указывающие на характер мотивировки действий типа *в связи с указанием, пребыванием, распоряжением (Министерства, главка, руководства), в соответствии с достигнутой договоренностью (соглашением), в порядке оказания технической (материальной, производственной) помощи* и т.п. В языке служебных документов они выполняют ту же функцию, что и устойчивые сочетания типа *принять к сведению, принять во внимание, довести до сведения* и т.д. Характерной особенностью этого стиля является и функционирование атрибутивно-именных словосочетаний типа: *обвинительный приговор, Исполнительный лист, дисциплинарные взыскания, оправдательное заключение, предварительное следствие, кассационная жалоба, вышестоящие органы, установленный порядок*.

Также следует отметить сугубо именной характер официально-делового стиля. Одно и то же существительное в деловых текстах может повторяться даже в рядом стоящих предложениях и не заменяться местоимением. В разговорной речи или в художественном тексте подобное употребление квалифицировалось бы как тавтология (неоправданное повторение одного и того же слова). В официально-деловом же стиле такие повторы функционально обусловлены, так как с их помощью удается избежать неверных толкований. Например:

Территория Республики Беларусь является естественным условием существования и пространственным пределом самоопределения народа, основой его благосостояния и суверенитета Республики Беларусь.

Территория Беларуси едина и неотчуждаема.

Территория делится на области, районы, города и иные административно-территориальные единицы. Административно-территориальное деление государства определяется законодательством (*Конституция Республики Беларусь, ст. 9*).

В официально-деловом стиле широко употребляются имена существительные, которые называют людей по признаку, обусловленному каким-либо действием или отношением: *усыновитель, наниматель, истец, ответчик, свидетель, квартиросъемщик, заявитель* и под. Использование существительных, обозначающих должности и звания, в этом стиле возможно только в форме мужского рода: *работник милиции Лавренова, свидетель Вильчинская, заявитель Федорова* и т.п.

Широко представлены в официально-деловом стиле отглагольные существительные на *-ние, -ение*: *исполнение, оповещение, правонарушение, постановление, разрешение (споров), подчинение, разделение* и др.; высокочастотными являются отглагольные существительные с префиксом *не-*: *неизбрание, непризнание, невозвращение, недополучение, невыполнение* и т.п.

Яркая черта официально-делового стиля — употребление в нем отыменных предлогов: *в силу, в целях, в части, на предмет, во имя, в ходе и др. (в соответствии с планом научно-технического и культурного сотрудничества; в целях улучшения преподавания русского языка в вузах; в случае неисполнения администрацией решения комиссии; вышестоящие в порядке подчиненности органы; перечень № 2 по сравнению с перечнем № 1; в случае признания уважительных причин)*.

Для обозначения причины и следствия употребляется предлог *по* с дательным падежом: *по семейным обстоятельствам, по болезни, по уважительным причинам* и т.д.

Для указания какого-либо срока обычно употребляются предлоги *с* — *по*, а не *с* — *до*: *с 1983 по 1989 г.* (а не: *с 1983 до 1989 г.*).

Числительные в официально-деловом стиле пишутся цифрами, за исключением таких денежных документов, как счета, доверенности, расписки и под.

Особенностью официально-делового стиля является также преимущественное употребление инфинитива по сравнению с другими глагольными формами. Например:

Каждый имеет право самостоятельно определять свое отношение к религии, единолично или совместно с другими исповедовать любую религию или не исповедовать никакой, выразить и распространять убеждения, связанные с отношением к религии, участвовать в отправлении религиозных культов, ритуалов, обрядов, не запрещенных законом (Конституция Республики Беларусь, ст. 31).

Из спрягаемых здесь чаще всего употребляются формы глаголов настоящего времени, так называемое «настоящее предписания»: *При невозможности защитника явиться в этот срок следователь принимает меры, предусмотренные частью 3-й статьи 47-й настоящего Кодекса* (Основы уголовного судопроизводства). Значение такой формы состоит в том, чтобы указать на действие, которое законом предписывается произвести, т.е. на то, что следует делать.

Императивность речи, предполагающая последующие обязательные действия адресата, требует в данном стиле полноты и точности выражения. Этим во многом и объясняется усложненность синтаксиса официально-деловой речи, в котором отражается тенденция к детализации и классификации, к рассмотрению в единстве констатирующей и предписывающей сторон, причинно-следственных и условно следственных отношений.

Синтаксические особенности рассматриваемого стиля тесно связаны с лексическими и морфологическими. Высокочастотными являются конструкции с отыменными предлогами:

В целях рассмотрения прогресса, достигнутого государствами-участниками в выполнении обязательств, принятых в соответствии с настоящей Конвенцией, учреждается Комитет по правам ребенка, который выполняет функции, предусматриваемые ниже.

Первоначальные выборы в Комитет проводятся не позднее, чем через шесть месяцев со дня вступления в силу настоящей Конвенции (*Конвенция о правах ребенка, ст. 43*).

Нередким является употребление конструкций, содержащих инфинитив со значением долженствования, например: *Принятые собранием решения должны быть объявлены всем работающим на предприятии*. Широко распространены простые предложения с однородными членами, количество которых доходит иногда до десяти и более: *Подготовка в высших учебных заведениях ведется на базе достижений современной науки и техники, в условиях тесной интеграции учебного процесса с научной, практической (творческой) деятельностью студентов и преподавателей. С этой целью в высших учебных заведениях или при них создаются научно-*

исследовательские учреждения, лаборатории, учебно-производственные и исследовательские предприятия, проектные, конструкторские и технологические бюро, мастерские, иные предприятия и организации по профилю подготовки специалистов (Закон Республики Беларусь «Об образовании в Республике Беларусь», ст. 20).

Значительно возрастает в официально-деловом стиле, сравнению с другими, употребление пассивных конструкций. Например:

Следует иметь в виду, что указанные изменения вносятся лишь в актовую запись о рождении (в оба экземпляра). Свидетельство о рождении выдается новое (прежнее уничтожается) (*Комментарий к Кодексу о браке и семье Республики Беларусь*).

Широко распространены в рассматриваемом стиле сложные предложения (особенно с придаточными условными). Например:

Судья не вправе принять заявление об установлении отцовства, если в записи о рождении ребенка отцом указано определенное лицо. В приеме заявления отказывается на основании п. 9 ст. 125 ГПК Республики Беларусь.

Если рождение ребенка еще не зарегистрировано в органах ЗАГС, то в приеме заявления отказывается на основании п. 9 ст. 125 ГПК Республики Беларусь (*Комментарии к Кодексу о браке и семье Республики Беларусь*).

Часто используется такой порядок слов, при котором рема предшествующего предложения становится темой последующего, что способствует особой логической спаянности высказываний в связном тексте. Например: *Исполком выдает ордер на занятие жилого помещения. В ордере указывается срок его действия. В течение этого срока ордер должен быть сдан в домоуправление* (из инструкции).

В простых предложениях обычным является: а) размещение подлежащего перед сказуемым; б) определения — перед определяемым словом; в) обстоятельства — ближе к определяемому слову; г) вводных слов — в начале предложения (примеры см. выше).

Усложненность синтаксиса официально-делового стиля создается чаще всего за счет конкретизирующих распространителей в словосочетаниях и обилия однородных членов в перечисленных рядах:

Государства-участники признают важную роль средств массовой информации и обеспечивают, чтобы ребенок имел доступ к информации и материалам из различных национальных и международных источников, особенно к такой информации и материалам, которые направлены на содействие социальному, духовному и моральному благополучию, а также здоровому физическому и психическому развитию ребенка. С этой целью государства-участники:

а) поощряют средства массовой информации к распространению информации и материалов, полезных для ребенка в социальном и культурном отношении, и в духе статьи 29;

б) поощряют международное сотрудничество в области подготовки, обмена и распространения такой информации и материалов из различных культурных, национальных и международных источников;

в) поощряют выпуск и распространение детской литературы;

г) поощряют средства массовой информации к уделению особого внимания языковым потребностям ребенка, принадлежащего к какой-либо группе меньшинств или коренному населению (*Конвенция о правах ребенка, ст. 17*).

В официально-деловых документах чаще всего встречаются сочинительные союзы, например:

Студенты высших и учащиеся средних специальных и профессионально-технических учебных заведений имеют право заключать контракты с предприятиями и организациями в порядке, определяемом Советом Министров Республики Беларусь. В контрактах могут предусматриваться частичная или полная оплата стоимости подготовки, выплата стипендии и иные условия, а также обязательства студентов или учащихся (*Закон «Об образовании в Республике Беларусь», ст. 30*).

Особенностью синтаксиса указанного стиля является также преобладающее использование косвенной речи. К прямой речи прибегают лишь тогда, когда законодательные акты и другие документы цитируются дословно.

Некоторую синтаксическую усложненность официально-делового стиля компенсируют клише и стандартизация. Иногда овладение ими требует специального обучения. При необходимости массового употребления клише используются отпечатанные бланки и определенные формы, которые даются в специальных справочниках.

Помимо всех указанных особенностей, рассматриваемому стилю присущи и некоторые другие признаки. Например, большую роль играют рубрикация и абзацное членение текстов, а также так называемые реквизиты (постоянные элементы): наименование документа, указание адресата и автора, изложение сути дела, дата и подпись автора (лица или организации) и т.п. Составляющему тот или иной документ необходимо знать сумму реквизитов, их взаимосвязь и последовательность изложения. Это и образует форму документа. Ниже приводятся образцы некоторых деловых бумаг.

Декану математического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова
профессору Смирнову А.И.
доцента кафедры вычислительной
техники Мельникова Ф.И.

Заявление¹

¹ Часто вызывают затруднения начальные реквизиты заявления: как оформить наименование заявителя (автора) документа - в форме родительного падежа без предлога или с предлогом (Мельникова Ф.И. или от Мельникова Ф.И.)? С точки зрения нормы кодифицированного литературного языка (КЛЯ) допустимы оба варианта В первом случае подчеркивается принадлежность документа (чье заявление?); во втором - адресующий характер документа и вопрос ставится с целью выяснения, от кого документ - от Мельникова Ф.И. Однако в настоящее время более частым является первый вариант без предлога.

Могут возникнуть и другие вопросы: как писать слово *заявление* - с прописной (большой) или строчной (маленькой) буквы, следует ли после слова *заявление* ставить точку. Традиция признает и те и другие варианты. Точку можно ставить, потому что после слова *заявление* заканчивается предложение, точку можно не ставить, потому что слово *заявление* вынесено в отдельную графу, в середину строки, т.е. оно - своеобразная рубрика. А общеизвестно, что в рубриках знаки препинания не ставятся. Предпочтение чаще всего отдается второму варианту - слово *Заявление* пишется с прописной (большой) буквы, без точки.

Прошу выделить кафедре вычислительной техники 20 (двадцать) микрокалькуляторов МК-80.

1.07.97

(подпись)

Все чаще используется и другая форма заявления:

Декану математического
факультета
Белгосуниверситета
доценту Проскуруину П.И.

студента V курса
математического факультета
Белгосуниверситета
Бобрина И.Н.

Заявление

Прошу допустить меня к досрочной сдаче экзаменов в связи с тем, что во время сессии я должен буду пройти курс лечения в санатории «Нарочь».

16.XI.97

(подпись)

Директору НИИ физических проблем
доктору физико-математических наук
Плотникову В.А.
заведующего лабораторией физики
твердого тела кандидата физико-
математических наук Мельникова Ф.А.

Докладная записка

Извещаю Вас, что для вверенной мне лаборатории необходимо закупить новое счетное оборудование. Прошу выделить для этих целей 20000000 (двадцать миллионов) рублей.

10.01.97

(подпись)

Доверенность

Я, Мельников Игорь Петрович, проживающий в г. Минске по ул. Могилевской, д. 6, кв. 43, доверяю Павлову Юрию Максимовичу, проживающему по ул. Могилевской, д. 4, кв. 40, паспорт серия _____ № _____, кем выдан, получить причитающуюся мне за март 1991 года заработную плату.

10 января 1997 года

(подпись)

Подпись Мельникова Игоря Петровича удостоверяется.

Делопроизводитель ЖСК № 276.

(дата)

(печать)

(подпись)

Я, Мельников Федор Иванович, учитель, получил от заведующего физическим кабинетом два прибора по замеру силы сопротивления.

20.01.97

(подпись)

§2. Научный стиль

Данная функционально-стилевая разновидность литературного языка обслуживает разнообразные отрасли науки (точные, естественные, гуманитарные и др.), область техники и производства и реализуется в монографиях, научных статьях, диссертациях, рефератах, тезисах, научных докладах, лекциях, учебной и научно-технической литературе, сообщениях на научные темы и т.д.

Здесь необходимо отметить ряд существенных функций, которые выполняет эта стилиевая разновидность: 1) отражение действительности и хранение знания (эпистемическая функция); 2) получение нового знания (когнитивная функция); 3) передача специальной информации (коммуникативная функция).

Основной формой реализации научного стиля является письменная речь, хотя с повышением роли науки в обществе, расширением научных контактов, развитием средств массовой коммуникации возрастает роль устной формы общения. Реализуясь в различных жанрах и формах изложения, научный стиль характеризуется рядом общих экстра- и интралингвистических особенностей, позволяющих говорить о едином функциональном стиле, который подвергается внутрителиевой дифференциации².

Главным коммуникативным заданием общения в научной сфере является выражение научных понятий и умозаключений. Мышление в данной сфере деятельности носит обобщенный, абстрагированный (отвлеченный от частных, несущественных признаков), логический характер. Этим обусловлены такие специфические черты научного стиля, как отвлеченность, обобщенность, подчеркнутая логичность изложения.

Данные экстралингвистические признаки объединяют в систему все языковые средства, формирующие научный стиль, и определяют вторичные, более частные, стилиевые черты: смысловую точность (однозначность выражения мысли), информативную насыщенность, объективность изложения, безобразность, скрытую эмоциональность.

Доминирующим фактором организации языковых средств и научном стиле является их обобщенно-отвлеченный характер на лексическом и грамматическом уровнях языковой системы. Обобщенность и отвлеченность придают научной речи единую функционально-стилистическую окраску.

Для научного стиля характерно широкое использование абстрактной лексики, явно преобладающей над конкретной: *испарение, замерзание, давление, мышление, отражение, излучение, невесомость, кислотность, изменяемость* и т.д. В отвлеченных и обобщенных значениях используются не только слова с абстрактной семантикой, но и слова, обозначающие вне научного стиля конкретные предметы. Так, в предложении *В нашей*

¹ С оформлением других деловых бумаг и документов можно ознакомиться в кн.: Николаенко Г.И. Изучение деловой документации в школе: Пособие для учащихся. Мн., 1987.

² См. параграф «Дифференциация функциональных стилей» в данном пособии.

местности растут дуб, ель, береза слова *дуб, ель, береза* обозначают не единичные, конкретные предметы (конкретное дерево), а класс однородных предметов, породу деревьев, т.е. выражают не частное (индивидуальное), а общее понятие. Или в предложении *Микроскоп — это прибор, увеличивающий в несколько сот и даже тысяч раз* слова *микроскоп, прибор* обозначают не конкретный микроскоп или прибор, а микроскоп, прибор вообще (всякий, любой, каждый).

В научном изложении почти не употребляются слова, выражающие единичные понятия, конкретные образы. Обобщенно-отвлеченный характер речи подчеркивается также употреблением специальных слов типа *обычно, обыкновенно, всегда, постоянно, систематически, регулярно, всякий, любой, каждый*.

Поскольку в области науки и техники требуется максимально точное определение понятий и явлений действительности, отражающее точность и объективность научных истин и рассуждений, специфической особенностью словарного состава научного стиля является использование терминологии. Термины характеризуются строго определенным значением. «Термин (от лат. *terminus* — граница, предел) — слово или словосочетание, являющееся названием специального понятия какой-либо сферы производства, науки или искусства. Термин не только обозначает то или иное понятие, но и обязательно основан на определении (дефиниции) понятия»¹. Например: *Лексикология — раздел языкознания, занимающийся изучением словарного состава языка* (Лингвистика).

Каждая отрасль науки располагает своей терминологией, объединенной в одну терминосистему (терминология медицинская, математическая, физическая, философская, лингвистическая и др.). Лексическое значение термина соответствует понятию, выработанному в данной области науки. Термины, входящие в состав нескольких терминосистем, и конкретном тексте употребляются в каком-то одном значении, характерном для определенной терминологической системы. Например: *Реакция — 1. Биол. Ответ на внешнее и внутреннее раздражение. 2. Хим. Взаимодействие между двумя или несколькими веществами* (Словарь русского языка).

Сравни также: *кризис* (полит., биол., электр.), *клетка* (строит., анат., биол., матем.), *раздражитель* (хим., биол., электр.), *адаптация* (биол., пед.), *охлаждение* (физ., хим.) и др.

Значительную часть лексики научной речи составляют слова общенаучного употребления, используемые в разных отраслях знаний: *величина, функция, количество, качество, свойство, значение, элемент, эксперимент, процесс, множество, часть, время, результат, следствие, условие, причина, взаимосвязь, анализ, синтез, доказательство, система, базироваться, поглощать, ускорять, минимально, универсальный* и т.д. Такие слова закреплены за строго определенными понятиями и носят терминологический характер.

Общепотребительные слова в рассматриваемом стиле используются в их номинативном значении, что позволяет объективно обозначить сущность понятия или явления. Однако в конкретном научном тексте они могут изменять свою семантику. Например, слово *предполагать* в математических

¹ Русский язык: Энциклопедия /Под ред. Ф.П. Филина. М, 1979. С. 349.

текстах обозначает «считать, допускать»: *Предположим, что данные треугольники конгруэнтны.*

За многозначными общеупотребительными словами в научных текстах закрепляется специальное значение. Так, существительное *окончание*, имеющее два значения (1. Завершение, доведение чего-либо до конца. 2. Заключительная часть чего-либо), в лингвистике употребляется как однозначное: 'грамматически изменяющаяся часть слова; флексия'. Глагол *рассмотреть*, который может употребляться в значениях: 1. Всматриваясь, увидеть, разглядеть. 2. Смотря, вглядываясь, ознакомиться с чем-либо. 3. Разобрать, обдумать, обсудить (Словарь русского языка), в научном стиле обычно используется в третьем значении: *Рассмотрим данный треугольник.*

Фразеологические сочетания научного стиля также характеризуются специфическими особенностями. Здесь употребляются общелитературные, межстилевые устойчивые обороты, выступающие в номинативной функции: *глухой согласный, наклонная плоскость, рациональное зерно, десятичная дробь, щитовидная железа, очаг заболевания, точка кипения, магнитная буря, демографический взрыв.* Первоначально свободные словосочетания вследствие устойчивости формы и воспроизводимости превращаются во фразеологизмы терминологического характера (составные термины). В отличие от других типов словосочетаний терминологические словосочетания утрачивают образно-метафорическую экспрессию и не имеют синонимов. К фразеологии научного стиля можно отнести также различного рода речевые клише: *представляют собой, включает в себя, состоит из..., применяется в (для)..., заключается в..., относится к... и т.п.*

Неупотребительны в научном стиле слова и устойчивые словосочетания с эмоционально-экспрессивной и разговорной окраской, а также слова ограниченного употребления (архаизмы, жаргонизмы, диалектизмы и т.д.).

Стремление к обобщению, к абстракции на морфологическом уровне проявляется как в выборе, частотности употребления определенных морфологических категорий и форм, а также их значений, так и в особенностях их функционирования. Научный стиль характеризуется явным преобладанием имени над глаголом, широким употреблением имен существительных на *-ние, -ие, -ость, -ка, -ция, -фикация* и т.п. со значением признака действия, состояния, изменения. Проанализируем отрывок из «Предисловия» к «Русской грамматике» (М., 1980. С. 3):

Попытки решения теоретических вопросов и научная систематизация фактов соединяются здесь с задачами нормативными: книга содержит сведения о том, какие возможности словообразования, формы слов, их акцентные характеристики, синтаксические конструкции являются для современного состояния литературного языка единственно правильными и какие — вариативными (допускаемыми) в употреблении наряду с другими, равнозначными или близкими по значениям.

В этом отрывке всего 3 глагола и 18 существительных, большинство из которых являются отвлеченными (*решение, систематизация, возможности, словообразование, состояние, употребление* и др.), лексически соотносимыми с глаголами (*взаимодействие — взаимодействовать, зависимость — зависеть, разработка — разрабатывать, классификация — классифицировать* и т.д.). По сравнению с соотносительными глаголами существительные характеризуются более отвлеченным значением и, как

правило, носят терминологический характер. Этим и объясняется их преобладание над глаголами.

Отвлеченность и обобщенность научного стиля выражается в широком употреблении существительных среднего рода: *излучение, определение, воззрение, умонастроение, перераспределение, напряжение, возникновение, окисление* и т.д. Среди существительных мужского и женского рода многочисленны слова с абстрактным значением: *фактор, импульс, стимул, синкретизм, период, метод, способ, процесс, результат, возможность, мощность, потребность, форма, масса, величина, интенсификация* и т.д.

Своеобразно представлены в научной речи формы числа и падежа имен существительных. Большинство существительных употребляется только в форме единственного числа, что связано с широким использованием отглагольных существительных, а также существительных, обозначающих названия химических элементов, веществ и т.д. Для научного стиля характерно употребление единственного числа в значении множественного: *Луна — самый простой увеличительный прибор; Сойка — птица, обычная в наших лесах; Ежегодно тысячи людей отправлялись в тайгу на охоту за соболем.* В данных случаях существительные, обозначающие считаемые предметы (*луна, сойка, соболь*), называют целый класс предметов с указанием их характерных признаков или имеют собирательное обобщенное значение. Однако абстрактные и вещественные существительные в научном стиле употребляются в форме множественного числа, приобретая конкретное значение (*шумы в сердце, мощности, емкости* и т.п.) или значение 'сорт', 'разновидность' (*смазочные масла, активные кислороды, низкие температуры, белые и красные глины* и т.д.). Формы множественного числа у отвлеченных существительных появились под влиянием терминологических систем.

Среди падежных форм первое место по частотности употребления занимают формы родительного падежа, которые часто выступают в функции определения: *реакция соединения, попытка решения, температура плавления, норма литературного языка, язык межнационального общения, теорема Пифагора, аксиома параллельности, знак конгруэнтности фигур.* После родительного падежа по частотности употребления идут формы именительного и винительного падежей; в составе пассивных конструкций распространены формы творительного падежа: *открыт Менделеевым, установлен Ньютоном, определен Павловым, создан народом.*

В научной речи употребляются преимущественно аналитические формы сравнительной и превосходной степеней имен прилагательных (*более сложный, более компактный, более инертный, наиболее простой, наиболее важный*). Причем превосходная степень обычно образуется путем сочетания положительной степени прилагательного и наречий *наиболее, наименее*; иногда используется наречие *очень* и почти не употребляется *самый*. Синтетическая форма превосходной степени с суффиксами *-ейш-, -айш-* в силу ее эмоционально-экспрессивного оттенка нетипична для научной речи, за исключением некоторых устойчивых сочетаний терминологического характера: *мельчайшие частицы, простейшие организмы*. Из синонимичных форм сравнительной степени *повыше* — *несколько (немного) выше* употребляются, как правило, вторые.

Краткие прилагательные в научном стиле, в отступление от общей закономерности русского языка, выражают не временный, а постоянный

признак предметов и явлений: *Чистый этиловый спирт бесцветен; Фтор, хлор, бром ядовиты.*

Особенности употребления глагола связаны с его видовременными формами. Абсолютное большинство глаголов употребляется в форме настоящего времени. Они выражают чаще всего атрибутивное значение или значение констатации факта и выступают в отвлеченном временном значении (настоящее вневременное): *Углерод входит в состав углекислого газа; Атомы движутся; При нагревании тела расширяются.* Настоящее вневременное является наиболее абстрактным, обобщенным, этим и объясняется его преобладание в научном стиле.

Так как глаголы в форме настоящего времени обозначают постоянные признаки, свойства, процессы или закономерности явлений, при них возможно употребление определителей типа *обычно, всегда, как правило, постоянно* и невозможно — *в настоящее время, в этот (данный) момент, сейчас* и т.п.

Отвлеченность значения распространяется на формы глаголов будущего и прошедшего времени, приобретающие вневременное значение: *Определим площадь треугольника; Произведем опыт; Составим уравнение; Формулу применили; Исследования производились.*

Из видовых форм глаголов наиболее частотны в научной речи формы несовершенного вида как сравнительно более отвлеченно-обобщенные по значению. В научной речи они составляют около 80%¹.

Глаголы совершенного вида часто используются в форме будущего времени, синонимичного настоящему вневременному, видовое значение таких глаголов оказывается ослабленным, в результате чего совершенный вид в большинстве случаев возможно заменить несовершенным: *проведем (линию) — проводим, сравним (результаты) — сравниваем, рассмотрим (неравенство) — рассматриваем.*

В научном стиле распространены формы 3-го лица единственного и множественного числа глаголов как наиболее отвлеченно-обобщенные по значению. Формы 1-го лица множественного числа глаголов и употребляющееся при них местоимение *мы* характеризуются дополнительными смысловыми оттенками. Они обычно служат не для обозначения каких-либо определенных, конкретных лиц, а для выражения отвлеченно-обобщенного значения. Сюда относится «*мы совместности*» (*мы с вами*), выражающее оттенок соучастия со слушателем или читателем, а также употребление *мы* для обозначения всякого человека, человека вообще: *мы можем определить площадь...; мы придем к выводу...; если мы обозначим...* Данное значение часто выражается личной формой глагола при отсутствии местоимения (*можем определить...; если обозначим...*). Возможна замена личной конструкции безличной или инфинитивной: *можно определить..., можно прийти к выводу..., если обозначить...*

Формы 1-го лица единственного числа глаголов и местоимение *я* в научной речи почти не употребляются, так как здесь внимание сосредоточено в первую очередь на содержании и логической последовательности его изложения, а не на субъекте. Практически не используются и формы 2-го лица единственного и множественного числа как наиболее конкретные, обычно обозначающие автора речи и адресата. В

¹ Кожина М.Н. Стилистика русского языка. С. 169.

научной же речи адресант и адресат отстранены; здесь важно не то, кто говорит, а то, о чем говорят, т.е. тема сообщения, содержание высказывания. Адресуется научная речь обычно не какому-то конкретному лицу, а неопределенно широкому кругу лиц.

Стремлением к абстракции, к обобщению обусловлена тенденция глагола к десемантизации. Она проявляется в том, что, во-первых, научному стилю свойственны глаголы широкой, абстрактной семантики: *иметь(ся), изменять(ся), наблюдаться, проявляться, кончать(ся), обнаруживать(ся), существовать, происходить, проявляться* и т.п.; во-вторых, многие глаголы в научном стиле выступают в роли связки: *быть, стать, являться, служить, обладать, называться, считаться, заключаться, отличаться, признаваться, представляться* и др.; в-третьих, ряд глаголов выполняет функцию компонентов глагольно-именных словосочетаний (вербономинантов), в которых основную смысловую нагрузку несут имена существительные, а глаголы обозначают действие в самом широком смысле и выражают грамматическое значение: *находить применение, производить расчеты (наблюдения, измерения, вычисления), оказывать влияние (воздействие, давление, помощь, поддержку, сопротивление), вступить в реакцию (во взаимодействие), приводить к изменению (к улучшению, усилению, ослаблению, расширению)* и т.д. Глагольно-именные словосочетания подобного типа позволяют обобщенно представить действие и одновременно способствовать смысловой точности, так как употребление словосочетания вместо полнозначительного глагола (*находить применение — применяться, оказывать сопротивление — сопротивляться*) позволяет распространить именной компонент словосочетания прилагательным, уточняющим описание действия или процесса: *находить широкое (повсеместное и т.д.) применение, оказывать сильное (заметное, постоянное, дружное и т.д.) сопротивление*.

В научном стиле активны союзы, предлоги и предложные сочетания, в роли которых могут выступать полнозначные слова, прежде всего существительные: *при помощи, с помощью, в соответствии, в качестве, в результате, по причине, на основе, в отношении, в зависимости от..., сравнительно с..., в связи с..., в меру* и др. Такие предлоги и союзы позволяют более определенно и точно по сравнению с простыми выражать смысл, так как круг их значения уже.

Эмоциональные и субъективно-модальные частицы и междометия в научной речи не употребляются.

Отвлеченность и обобщенность научной речи на синтаксическом уровне выражается прежде всего в широком использовании пассивных (страдательных) конструкций, так как в них на первый план выдвигается действие, а не его производитель, в результате чего обеспечивается объективность и неличная манера изложения. Например: *Точки соединяются прямой линией; К двум точкам приложены силы, действующие в разных направлениях; В «Русской грамматике» отражены и описаны очень многие явления разговорной и специальной речи*.

Стремлением к информационной насыщенности обуславливается отбор наиболее емких и компактных синтаксических конструкций. В научном стиле преобладают простые распространенные и сложноподчиненные союзные предложения. Среди первых наиболее употребительны неопределенно-личные с прямым дополнением в начале

предложения, синонимичные пассивным конструкциям (*Внесение удобрений во время роста растений называют подкормкой. Растения подкармливают теми минеральными удобрениями, которые требуются им в данный период жизни*). Распространены обобщенно-личные предложения с главным членом, выраженным глаголом в форме 1-го лица множественного числа настоящего или будущего времени во вневременном значении (*Проведем прямую; Поместим состав в колбу; Обратимся к рассмотрению...; Раствор постепенно нагреваем*), а также безличные предложения разных типов (за исключением тех, которые выражают состояние человека и природы): *Нужно доказать теорему; Требуется определить объем тела; Можно применить формулу; Важно подчеркнуть, что...*

Использование номинативных предложений в научных текстах довольно ограничено. Они употребляются обычно в заголовках, формулировках пунктов плана: *Запуск космического корабля; Определение эффективности систем индексирования; Взаимосвязь и соотношение подземной и надземной частей растения.*

Из двусоставных наиболее частотны предложения с составным именным сказуемым, что тесно связано с отмеченными выше морфологическими особенностями научного стиля и обусловлено задачей научных высказываний (определять признаки, качества, свойства изучаемых явлений). Причем в таком сказуемом в настоящем времени характерно употребление связки *есть*: *Язык есть важнейшее средство человеческого общения.*

Такой специфической чертой научной речи, как подчеркнутая логичность, определяется частотность употребления тех или иных типов сложных предложений. Среди сложных предложений в научной речи преобладают союзные сложносочиненные и сложноподчиненные с четко выраженной синтаксической связью между отдельными частями.

Преобладание союзных предложений над бессоюзными объясняется тем что связь между частями сложного предложения с помощью союзов выражается более точно, однозначно. Сравни:

Рассмотренные словосочетания, хотя в основе их лежит образ, нельзя признать нечленимыми в лексическом отношении, потому что образность одного из компонентов словосочетания в данном случае еще очень ощутима.

Рассмотренные словосочетания... нельзя признать нечленимыми в лексическом отношении: образность одного из компонентов словосочетания в данном случае еще очень ощутима.

Из союзных предложений наиболее употребительны сложноподчиненные, так как при подчинении взаимоотношения между отдельными положениями выражаются более дифференцированно и четко. Сравни:

Если соответствующим образом выбрать начало координат, то уравнение параболы упростится.

Выберем соответствующим образом начало координат, и уравнение параболы упростится.

Среди сложноподчиненных самыми распространенными являются предложения с придаточными определительными и изъяснительными, в которых основная информация заключена в придаточной части, главная же значительной информационной, функции не выполняет, а служит лишь для перехода от одной мысли к другой: *Следует сказать, что...; Необходимо подчеркнуть, что...; Интересно отметить, что...; Обратим внимание на то, что...; Наблюдения показывают, что...; Заметим (подчеркнем, докажем), что...*

Самым распространенным и типичным для научной речи видом связи предложений является повторение существительных, часто в сочетании с указательными местоимениями *этот, тот, такой*: *В современной грамматической науке применяются самые различные способы описания грамматического строя языка. В этих описаниях реализуются разные, очень несходные концепции...*

Необходимость в четкой логической структуре научной речи обуславливает широкое использование в связующей функции наречий, наречных выражений, а также других частей речи и сочетаний слов: *поэтому, потому, сначала, затем, в заключение, так, итак, таким образом, наконец, сверх того* и др. Они, как правило, стоят в начале предложения и служат для объединения частей текста (в частности абзацев), логически тесно связанных друг с другом: *Грамматические нормы разговорной речи фиксируются несистематически и случайно — главным образом в связи с фиксацией норм письменных и путем противопоставления им. Поэтому разговорная речь часто определяется как некодифицированная; Предположим, что данные прямые пересекаются или параллельны. Тогда обе они лежат в некоторой плоскости.*

В научных текстах, представляющих собой рассуждение или изложение выводов, обобщений, заключений, частотны вводные слова или словосочетания, выражающие отношения между частями высказывания: *ДС⊥МК. Следовательно, прямая МК — ось симметрии тетраэдра. Таким образом, данный тетраэдр имеет три оси симметрии противоположащих ребер.*

Предложения часто осложняются причастными и деепричастными оборотами, вставными конструкциями, уточняющими членами, обособленными оборотами: *В языке художественной литературы и близких к ней жанров письменности (очерки, фельетоны, мемуары, литературно обработанные дневниковые записи и др.) сложно взаимодействуют письменная и разговорная речь, специальная речь, просторечие.*

Стремлением к смысловой точности и информативной насыщенности обусловлено употребление в научной речи конструкций с несколькими вставками и пояснениями, уточняющими содержание высказывания, ограничивающими его объем, указывающими источник информации и т.д.: *По составу инструментов квинтеты бывают однородные, например, струнные смычковые (две скрипки, два альты, виолончель, реже — две скрипки, альт и две виолончели) и смешанные (например, струнные с кларнетом или с фортепьяно).*

Таким образом, на синтаксическом уровне находит выражение прежде всего одна из основных специфических черт научного стиля — подчеркнутая логичность, которая проявляется и в особенностях композиции. Для научного текста почти универсальным является

трехчастное построение (вступление, основная часть, заключение) как наиболее удачный способ логической организации передаваемого содержания.

§3. Публицистический стиль

Публицистический (общественно-публицистический) стиль связан с общественно-политической сферой коммуникации. Этот стиль реализуется в газетных и журнальных статьях на политические и другие общественно значимые темы, в ораторских выступлениях на митингах и собраниях, по радио, телевидению и т.д.

Некоторые исследователи считают публицистический стиль принципиально неоднородным, по мнению других (их абсолютное большинство), уже в самой этой неоднородности прослеживается специфическое стилевое единство, целостность. Общие черты стиля с разной степенью активности проявляются в отдельных подстилях: газетно-публицистическом, радио-, тележурналистском и ораторском. Однако границы этих подстилей очерчены не резко, часто размыты.

Одной из важных особенностей публицистического стиля является сочетание в его рамках двух функций языка — функции сообщения (информативной) и функции воздействия (воздействующей, или экспрессивной). Говорящий использует этот стиль тогда, когда ему необходимо не только передать какую-то информацию (сообщение), но и произвести на адресата (часто массового) определенное воздействие. Причем автор, передавая факты, выражает свое отношение к ним. Этим и обусловлена яркая эмоционально-экспрессивная окраска публицистического стиля, не характерная ни для научной, ни для официально-деловой речи. Публицистический стиль в целом подчиняется одному конструктивному принципу — чередованию «экспрессии и стандартов» (В.Г. Костомаров).

В зависимости от жанра на первое место выступает то экспрессия, то стандарт. Если основной целью сообщаемой информации является возбуждение определенного отношения к ней, то на первый план выдвигается экспрессия (чаще всего это наблюдается в памфлетах, фельетонах и других жанрах). В жанрах же газетной статьи, хроникальной заметки и т.п., стремящихся к максимуму информативности, преобладают стандарты.

Стандарты вследствие различных причин (немотивированного включения в зоны коммуникации, длительного частотного употребления и т.д.) могут превращаться в речевые штампы. Это, как правило, связано с потерей стандартными формулами ясной и точной семантики, экспрессивно-оценочных качеств, с перемещением в необычные для них зоны коммуникации, например: *горячая поддержка, живой отклик, резкая критика прозвучала в адрес..., в целях распространения..., рентабельность предприятий, наведение элементарного порядка* и т.п. В результате многократного повторения в стертый штамп превратилось слово *плюрализм* (плюрализм мнений, политический плюрализм), привлекавшее к себе внимание в конце 80-х гг. нашего века. То же произошло и со словами *коренной* (*коренные преобразования, коренная перестройка, коренные проблемы*), *радикальный* (*радикальное мнение, радикальные реформы, радикальные изменения*) и др.

Среди лексических средств публицистического стиля (наряду с нейтральными) можно отметить лексемы, имеющие специфическую стилистическую окраску: *застрельщик, труженник, посланец, созидание, свершения, мощь, экстремисты, широковещательные, позитивные, гарант, импульс, альтернатива, вклад (в борьбу...), авангард* и т.д. Подобные слова в публицистическом стиле носят социально-оценочный характер.

Многочисленны примеры так называемой публицистической фразеологии, позволяющей быстро и точно давать информацию: *мирное наступление, сокращение вооружений, локальные споры, сила диктата, президентская кампания, механизмы торможения, позитивные перемены, межгосударственное соглашение, пакет предложений, вопросы безопасности, пути прогресса, политический авангард, ратификация договора* и др.

В рамках этого стиля много таких слов и словосочетаний, которые выступают как публицистически окрашенные только в переносном значении. Например, слова *шаги, сигнал, стряпня, школа, пакет* в прямом значении (*тихие шаги, сигнал тревоги, домашняя стряпня, знание школы, пакет молока*) не имеют публицистической окраски. В переносном же (*практические шаги, сигнал с предприятия, националистическая стряпня, школа выживания, пакет мирных предложений*) они эту окраску приобретают. В прямом значении словосочетания *цепной пес, пиратские действия, получить нокаут* не являются фразеологизмами. Употребленные в переносном значении, они представляют собой типичные примеры публицистической фразеологии.

В переносном значении в публицистике широко используются термины из области науки: *атмосфера (атмосфера доверия), уровень (переговоры на уровне послов), позитивный (позитивные результаты)*; искусства: *дуэт (дуэт либералов и консерваторов), спектакль (политический спектакль), закулисный (закулисные переговоры)*; военного дела: *строй (вести в строй), фронт (фронт борьбы), курс (новый политический курс)*; спорта: *раунд (последний раунд встречи), тур (очередной тур переговоров)* и т.д.

Характерной особенностью публицистически окрашенных слов считается их эмоционально-оценочный, экспрессивный характер, причем эта оценка не индивидуальна, а социальна. С одной стороны, в публицистическом стиле есть слова с положительной оценкой, коннотацией (*актив, милосердие, труженник, благосостояние, благотворительность, помыслы, дерзать, воздвигать, самопожертвование, процветание* и под.), с другой — слова и выражения, имеющие отрицательную коннотацию (*обывательский, насаждать, вояж, притязания, саботаж, наемники, апартеид, расизм, обезличка, пробуксовка* и т.п.)

Своеобразным экспрессивным средством публицистического стиля является употребление в нем (особенно в газетной и журнальной публицистике) варваризмов и экзотизмов. Причем процесс проникновения подобных разрядов слов в печать с каждым годом становится все интенсивнее. Этому есть объяснения экстралингвистического плана: неуклонное расширение международных контактов. Однако у многих лингвистов появились опасения, что через нашу публицистику в русский язык проникают такие иностранные слова, без которых мы можем легко обойтись. Вот несколько примеров из периодической печати последних лет:

Любители эстрадной музыки вскоре смогут приобрести так называемый «макси сингл» — диск-гигант; Манфред Мэнн завершил работу над очередным альбомом: были смикшированы семь из одиннадцати задуманных композиций; Ироничная интонация, с которой певец подает сюжеты своих песен, роднит его с модными ныне тарантиновскими экшенами.

Безусловно, всегда необходимо помнить о том, что употреблять иноязычные слова надо с учетом тематики, смысловой и эстетической целесообразности.

Во всех функциональных стилях обычным является сочетание стилистически окрашенных элементов с нейтральными, однако происходит это в каждом стиле по-разному. В официально-деловом, например, стилистически маркированные элементы однородны и определены: у них книжная и канцелярская окраска. Почти то же наблюдается и в научном стиле (здесь стилистически маркированными считаются термины). Совсем иным является сочетание нейтральных и стилистически окрашенных средств в публицистическом стиле, где принципиально возможна любая стилистическая окраска, от самой низкой до самой высокой, причем само сочетание часто носит нарочитый, конфликтный характер — наблюдается «конфликт экспрессии и стандарта как общий признак газетных и других публицистических текстов» (В.Г. Костомаров). Так, в предложении *Речь шла по сути уже не о химии удобрений, а о химии приписок в интересах повышения плодородия премиальной нивы* штамп в интересах повышения резко противопоставляется словосочетанию *химия приписок*, в котором слово *химия* приобретает просторечный характер. В отрывке *Потом посреди комнаты материализовался дух Малюты Скуратова и битый час читал мне лекцию о любви и дружбе. Какое-то приبلудное привидение, не теряя времени, попросило трешку до тринадцатой зарплаты* контрастируют книжное сочетание *материализовался дух* и разговорное *битый час*, книжное *не теряя времени* и просторечное *трешка*. Конечно, такое своеобразное «конфликтное» соотношение окраски и стандарта, эмоциональности и информативности по-разному проявляется в различных публицистических жанрах, однако всегда является конструктивным признаком этого функционального стиля.

На морфологическом уровне публицистически окрашенных средств сравнительно немного. Здесь, прежде всего, можно отметить стилистически значимые морфологические формы различных частей речи. Например, для публицистического стиля характерно употребление единственного числа существительного в значении множественного: *русский человек всегда отличался своей понятливостью и выносливостью; это оказалось разорительным для британского налогоплательщика* и под.

Частной особенностью публицистического стиля является употребление несчисляемых существительных в форме множественного числа: *разговоры, свободы, настроения, круги, поиски* и др. В некоторых жанрах публицистики употребляются существительные во множественном числе и особом значении. Например, существительное *власти* употребляется в значении ‘совокупность лиц, облеченных высшими полномочиями’ (*городские власти*), *свободы* — со значением конкретизации (политические свободы).

К числу особенностей публицистического стиля можно отнести и частотность императивных форм глагола. Они являются стилеобразующей чертой в воззваниях, призывах: *Люди планеты, вставайте, смело идите вперед! Утверждайте социальную справедливость!; Дорогие читатели! Ваши предложения, пожелания и задания направляйте в редакцию.*

Повелительное наклонение глагола используется и как средство активизации внимания собеседника: *посмотрите, давайте подумаем, не прозевайте и др.: вспомните, что несколько дней назад говорил президент... Летайте самолетами Аэрофлота, а?*

Встречаются в публицистическом стиле, хотя и редко, риторически-возвышенные формы существительных 3-го склонения единственного числа в творительном падеже: *властью, жизнью, кровию* и под. (ср.: *властью, жизнью, кровью*). Публицистически окрашенными считаются и причастные образования на *-омый* (*ведомый, влекомый, несомый* и под.).

Морфологические особенности публицистического стиля лежат в сфере статистических закономерностей, т.е. существуют определенные формы, которые чаще используются именно в этом стиле и поэтому становятся его «морфологической особенностью». Например, согласно исследованиям Б.Н. Головина, чрезвычайно высокой является частотность употребления родительного падежа в публицистическом стиле — 36% (в стиле художественной литературы — 13%). Это такие употребления, как *плюрализм мнений, время перемен, министр торговли, проведение конференции, отказ от военной силы, пакет предложений, реформа цен, выход из экономического кризиса*. Исследование частотности употребления глагольных временных форм показывает, что для публицистического стиля характерно настоящее и прошедшее время. Причем по употреблению форм настоящего времени данный стиль занимает среднее положение между научным и официально-деловым. Очевидно, это объясняется тем, что в публицистике подчеркивается «сиюминутный» характер описываемых событий, поэтому и используется настоящее время: *3 апреля начинается визит в Минск Премьер-министра Республики Польша; Через две недели открывается концертный сезон; Писатель Виктор Астафьев не любит шумных городов и живет затворником в родном селе Овсянка под Красноярском* (из газет).

Форма прошедшего времени здесь более частотна по сравнению с официально-деловой и научной речью и менее частотна, чем в языке художественной литературы: *С большим успехом завершился нынешний театральный сезон в Дрезденской государственной опере. Полмиллиона дрезденцев, гости этого прекрасного города из десятков стран мира смогли побывать за это время на оперных и балетных спектаклях; События развернулись с молниеносной быстротой* (из газет).

В публицистическом стиле самыми частотными оказываются отрицательные частицы *не* и *ни*, частица *же* в усилительной функции, разговорные частицы *ведь, вот, даже, лишь* и др. Поскольку публицистический стиль в целом отличается обилием отвлеченных понятий и положений, в нем возрастает «нагрузка» производных предлогов как более «конкретных» (по сравнению с непроизводными), а главное — однозначных показателей тех или иных отношений: *в области, в сторону, на основе, в ходе, в качестве, на базе, на пути, по пути, в духе, во имя, в свете, в интересах, с учетом, по линии* и др.: *В этом плане предстоит много*

сделать в свете задач, выдвинутых значительными переменами в жизни; Можно, конечно, отнести это к частностям войны, как это мы делали раньше в отношении военнопленных, не называя даже приблизительно их числа; В ходе обстоятельного разговора было выражено общее мнение, что в условиях возрастания роли парламентов наших стран в решении кардинальных проблем общественной жизни открываются более широкие возможности для обогащения их сотрудничества (из газет).

Публицистический стиль отмечен рядом синтаксических особенностей. В нем много экспрессивных конструкций, отсутствующих в официально-деловой речи и крайне редких в научной. Например, риторические вопросы: *В эту решительную минуту — выдержит ли, выдюжит ли русская рука?* (Л. Леонов); *Много ли надо, чтобы увидеть небо в алмазах?* (С. Кондратов), вопросно-ответная форма изложения — действенная форма оживления речи, своеобразный «диалог с адресатом»: *Разве Пушкин объяснялся без конца в любви к народу? Нет, он писал для народа* (Р. Гамзатов), повторы (или так называемый ложный плеоназм): *Побеждают те, кто идет вперед, к расцвету и изобилию, побеждают те, кто ясно видит будущий день истории; побеждает «давление жизни»* (А.Н. Толстой), восклицательные предложения: — *Что вы делаете! Ведь вы плодите убийц! Ведь вот перед вами классический образец вашего собственного чудовищного рукоделья!* (С. Кондратов). Кроме того, в публицистической речи часто можно встретить различного рода расчленения текста, т.е. такие конструкции, когда какая-нибудь структурная часть, будучи связана по смыслу с основным текстом, вычленяется — позиционно и интонационно — и располагается либо в препозиции (сегментация), либо в постпозиции (парцелляция): *Земельная реформа — какова ее цель?; Новые партии, фракции парламента и Советы — кто из них сегодня сможет осуществлять власть таким образом, чтобы она была не декорацией и не декларацией, а реально влияла на улучшение нашей жизни?; На сегодняшний день в стране сложилась ситуация, когда нет такого товара, который не был бы в дефиците. Что привело к этому? Где выход?; Человек всегда был красив, если его имя звучало гордо. Когда был бойцом. Когда был открывателем. Когда дерзал. Когда не пасовал перед трудностями и не падал на колени перед бедой* (из газет).

Для публицистического стиля (в отличие от научного и официально-делового) характерно частое использование инверсивного порядка слов. Здесь активно применяется актуализация логически значимых членов предложения: *Новые формы хозяйствования предложили архангельские предприниматели совместно с руководством управления исправительно-трудовых учреждений. Исключения составляли предприятия добывающей промышленности; Прибывшие накануне посевной несколько вагонов с удобрениями белорусских химиков сельчане вынуждены были в спешном порядке отправить назад — в Солигорск; После прекращения военных действий в иракской столице обстановка постепенно нормализуется; Воюет армия с природой* (из газет).

В стилистической системе современного русского языка публицистический стиль занимает промежуточное положение между разговорным, с одной стороны, и официально-деловым и научным — с другой.

§4. Стиль художественной литературы

Вопрос о языке художественной литературы и его месте в системе функциональных стилей решается неоднозначно: одни исследователи (В.В. Виноградов, Р.А. Будагов, А.И. Ефимов, М.Н. Кожина, А.Н. Васильева, Б.Н. Головин) включают в систему функциональных стилей особый художественный стиль, другие (Л.Ю. Максимов, К.А. Панфилов, ММ. Шанский, Д.Н. Шмелев, В.Д. Бондалетов) считают, что для этого нет оснований. В качестве аргументов против выделения стиля художественной литературы приводятся следующие: 1) язык художественной литературы не включается в понятие литературного языка; 2) он многостилен, незамкнут, не имеет специфических примет, которые были бы присущи языку художественной литературы в целом; 3) у языка художественной литературы особая, эстетическая функция, которая выражается в весьма специфическом использовании языковых средств.

Безусловно, язык художественной литературы и литературный язык — понятия не тождественные. Взаимоотношения между ними довольно сложные. В языке художественной литературы наиболее полно и ярко отражаются лучшие качества литературного языка, это его образец, на который равняются в отборе и употреблении языковых средств. Вместе с тем язык художественной литературы во многих случаях выходит за пределы литературного языка в область языка национального, общенародного, используя все его стилистические ресурсы, от самых «низких» до самых «высоких». Он может включать в себя языковые черты и даже целые фрагменты различных функциональных стилей (научного, официально-делового, публицистического, разговорного). Однако это не «смешение» стилей, так как употребление языковых средств в художественной литературе обусловлено авторским замыслом и содержанием произведения, т.е. стилистически мотивировано. Элементы других стилей в художественном произведении используются в эстетической функции, а не в той, которую они выполняют в стилистическом источнике.

Нельзя не согласиться с мнением М.Н. Кожиной о том, что «выведение художественной речи за пределы функциональных стилей обедняет наше представление о функциях языка. Если вывести художественную речь из числа функциональных стилей, но считать, что литературный язык существует во множестве функций, — а этого отрицать нельзя, — то получается, что эстетическая функция не является одной из функций языка. Использование языка в эстетической сфере — одно из высших достижений литературного языка, и от этого ни литературный язык не перестает быть таковым, попадая в художественное произведение, ни язык художественной литературы не перестает быть проявлением литературного языка»¹.

Язык художественной литературы, несмотря на стилистическую неоднородность, несмотря на то, что в нем ярко проявляется авторская индивидуальность, все же отличается рядом специфических особенностей, позволяющих отграничить художественную речь от любого другого стиля.

Особенности языка художественной литературы в целом определяются несколькими факторами. Ему присуща широкая метафоричность, образность языковых единиц почти всех уровней, наблюдается

¹ Кожина М.Н. *Стилистика русского языка*. С. 79-80.

использование синонимов всех типов, многозначности, разных стилевых пластов лексики. «Все средства, в том числе нейтральные, призваны служить здесь выражению системы образов, поэтической мысли художника»¹. В художественном стиле (по сравнению с другими функциональными стилями) существуют свои законы восприятия слова. Значение слова в большей степени определяется целевой установкой автора, жанровыми и композиционными особенностями того художественного произведения, элементом которого является это слово: во-первых, оно в контексте данного литературного произведения может приобретать художественную многозначность, не зафиксированную в словарях, во-вторых, сохраняет свою связь с идейно-эстетической системой этого произведения и оценивается нами как прекрасное или безобразное, возвышенное или низменное, трагическое или комическое:

Где ты, звезда моя заветная,
Венец небесной красоты?
Очарованье безответное
Снегов и лунной высоты?
Где молодость, простая, чистая,
В кругу любимом и родном,
И старый дом, и ель смолистая
В сугробах белых под окном?
Пылай, играй стоцветной силою,
Неугасимая звезда,
Над дальнею моей могилою,
Забытой богом навсегда!

В этих строках стихотворения И.А. Бунина «Сириус» читателя привлекает не только содержание текста, но и образность, дополнительные смысловые оттенки слов, неожиданные эпитеты, метафоры, перифразы, найденные автором. В обращении к заветной звезде юности — Сириусу — поэт оплакал невозвратимость прошлого, несбывшиеся надежды на жизнь «в кругу любимом и родном».

Знакомое всем слово *звезда*, пройдя через творческое сознание художника, в структуре художественного произведения приобрело совершенно новые качества.

Структуре художественного произведения свойственна многоплановость. Исследователи заметили, что изобразительно выразительные языковые средства находятся в прямой зависимости прежде всего от функционально-смысловых типов речи — описания, повествования, рассуждения: в художественном тексте изображение портретов героев и их рассуждения передаются разными лексическими и синтаксическими средствами. Исследования М.М. Бахтина² показали, что прозаическое произведение по самой своей сути диалогично: в нем звучат голоса автора и персонажей, которые необычайно сложно соотносятся друг с другом. Поэтому для лингвистов принципиально важным становится рассмотрение того, какими способами изображается речь героев и как происходит взаимодействие ее с речью повествователя. В прямой зависимости от противопоставления речи героев авторской находится стилистическое

¹ Кожина М.Н. Стилистика высокого языка. С. 199.

² Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М., 1986; *Он же*. Литературно-критические статьи. М., 1986.

использование в тексте элементов разговорного, официально-делового и научного стилей. Таким образом, создается особая языковая структура, включающая иногда целые фрагменты различных функциональных стилей. В структуре художественного произведения обычно выделяется авторская речь, прямая, несобственно-авторская и несобственно-прямая¹.

В прямой речи наиболее активно проявляется разговорный стиль. Авторская речь, отражающая внешнюю по отношению к автору действительность, строится с преобладанием книжно-письменных элементов. В несобственно-авторской и несобственно-прямой речи в различных пропорциях сочетаются собственно авторская речь и речь персонажей. Кроме того, существующие в художественной литературе многочисленные стилистические разновидности во многом объясняются и выделением в рамках стиля художественной литературы трех подстилей: прозаического, поэтического, драматургического. Таким образом, ни в каком другом функциональном стиле не наблюдается подобного глубокого взаимодействия всех стилистических ресурсов. Однако в рамках художественного произведения используются лишь отдельные элементы других стилей, большая же их часть не получает здесь широкого отражения. К тому же, в художественной речи такие элементы функционируют в особой, эстетической, функции, подчиняясь закону эстетической организации содержания и формы.

В других стилевых системах эстетическая функция не имеет такого большого удельного веса, не развивает качественного своеобразия, типичного для нее в системе художественного произведения. Коммуникативная функция стиля художественной литературы проявляется в том, что информация о художественном мире произведения сливается с информацией о мире действительности. Эстетическая (иначе — художественная) функция тесно взаимодействует с коммуникативной, и это взаимодействие приводит к тому, что в языке художественного произведения слово не только передает какое-то содержание, смысл, но и эмоционально воздействует на читателя: вызывая у него определенные мысли, представления, оно делает читателя сопереживателем и в какой-то мере соучастником списываемых событий.

Благодаря эстетической функции, связанной с конкретно-чувственным восприятием действительности, в художественной речи употребляются такие типы слов, форм и конструкций, в которых проявляется категория конкретности. По данным М.Н. Кожинной, абстрактные и конкретные речевые формы в научной речи составляют 76% и 24%, в художественной — 30% и 70% — как видим, данные диаметрально противоположные.

В стиле художественной литературы употребительны все формы лица и все личные местоимения; последние указывают обычно на лицо или на конкретный предмет, а не на абстрактные понятия, как в научном стиле. Активизируются здесь и переносные употребления слов как наиболее конкретные. В художественной речи неопределенно-личных форм глагола,

¹ Элементы структуры художественного произведения и их стилевая оформленность подробно рассматриваются в кн.: *Васильева А.Н.* Практическая стилистика русского языка для иностранных студентов-филологов старших курсов. М., 1981. С. 146-147; *Она же.* Художественная речь. М., 1983.

как более обобщенных, в три раза меньше, чем в научной, и в девять раз меньше, чем в официально-деловой¹.

В стиле художественной литературы замечена низкая частотность употребления слов среднего рода с отвлеченным значением и высокая частотность конкретных существительных мужского и женского рода. Абстрактные слова приобретают конкретно-образное значение (в результате метафоризации). Присущая художественной речи динамика (в отличие от статики, признаковости научной и официально-деловой) проявляется в высокой частотности употребления глаголов: известно, что частота их почти в два раза выше, чем в научной, и в три — чем в официально-деловой речи. Вот, например, фрагмент текста романа Ю. Бондарева «Игра»: *Он срубил в лесу елку, принес ее вместе с металлическим духом снега, сплошь завьюженную, и Ольга стала наряжать ее нарезанными из остатков обоев гирляндами, он же мешал ей, топтался позади, острил, советовал, видел ее наклоненную гладко причесанную голову, тугой узел волос на затылке и то и дело брал ее за плечи, поворачивал к себе*².

Эмоциональность и экспрессивность стиля художественной литературы создается при помощи единиц почти всех уровней языковой системы. Например, на синтаксическом уровне широко применяются такие две разновидности собственно изобразительного синтаксиса: 1) интонационно-смысловое выделение и ритмомелодическая организация участков текста (восклицания, возгласы, вопросы; сегментация; инверсия; синтаксические параллелизмы; перечисления, повторы, присоединения; разрыв или обрыв синтаксического движения) и 2) средства синтаксической характерологии (воспроизведение устно-разговорной речи, стилизация, пародирование)³.

В языке художественной литературы немало и «нелитературных» употреблений, т.е. в отдельных случаях язык художественной литературы может выходить за пределы норм литературного языка. Проявляется это прежде всего в том, что в рамках художественного произведения писатель имеет право употреблять такие формы, которых нет в современном русском литературном языке и не было в его истории⁴. Например:

Приедь, умоляю, п р и е х а й !
А то — самолетом п р и л е т ь ,
Чтоб нам не явилась помехой

¹ Кожина М.Н. Стилистика русского языка. С. 207.

² На 54 словоупотребления приходится 11 глаголов (20%), т.е. каждое пятое слово — глагол.

³ На материале литературы XIX в. (произведений И.С. Тургенева, Ф.М. Достоевского, Л.Н. Толстого. А.П. Чехова) эти приемы изобразительного синтаксиса рассматриваются в ст.: Иванчикова Е.А. Об изобразительных возможностях синтаксических средств в художественном тексте //Русский язык: Проблемы художественной речи. Лексикология и лексикография. М., 1981., С. 92 —110.

⁴ В связи с этим нельзя не сказать о некоторой условности часто употребляемых (в том числе и авторами настоящего пособия) терминов «норма» и «отклонение», «отступление» от норм КЛЯ по отношению к художественной речи. Называемые нами «отклонения от нормы», «нарушения литературной нормы», «отступления от норм КЛЯ» становятся в художественном произведении (в языке художественной литературы), на наш взгляд, не чем иным, как художественными средствами изобразительности, если употребляются они со специальным стилистическим заданием и в соответствии с определенной целевой установкой автора.

Какая-нибудь гололедь.

(Лит. газ.)

Или: *И наполняешь тишь полей такой рыдалистой дрожью неотлетевших журавлей* (С. Есенин). У Л. Мартынова встречаем слово *луноночь*, у А. Вознесенского — *свистопал, осенебри*, у А. Солженицына — *сухмень, удовлетонный, сузелень* и т.д. Таким образом, автор художественного произведения может использовать и потенциальные возможности языка, создавая неологизмы (в широком смысле). Выходя за рамки литературного языка, художественная речь может включать в себя (в известных пределах) диалектизмы: *От деревни Новое Раменье до починка через поскотины считалось километров пятнадцать; Среди моховых кочек, близ мочажин, поросших осокой, стоят там окопанные столбики; На самой окраине Кориунова, неподалеку от шоссе, на песчаном взлобке стоит сосна* (И Тендряков), жаргонизмы: *Ты, Степа, фраер чистойшей воды, как слеза; Когда такую хазу засвечивают, то на дело ведут...; Не брэнчи нервами; А для Якова Шуришкова жизнь человека — плюнуть и забыть, кокнуть пером, амба и ша* (Н. Леонов), профессионализмы и другие внелитературные элементы.

Употребление языковых средств в художественной литературе в конечном итоге подчинено авторскому замыслу, содержанию произведения, созданию образа и воздействию через него на адресата. Писатели в своих произведениях исходят прежде всего из того, чтобы верно передать мысль, чувство, правдиво раскрыть духовный мир героя, реалистически воссоздать язык и образ. Авторскому замыслу, стремлению к художественной правде подчиняются не только нормативные факты языка, но и отклонения от общелитературных норм. «Язык художественной литературы» со свойственной ему «установкой на выражение», — подчеркивал В.В. Виноградов, — имеет законное право на деформацию, на нарушение общелитературных норм»¹. Однако всякое отклонение от нормы должно быть оправдано целевой установкой автора, контекстом произведения, употребление того или иного языкового средства в художественной литературе должно быть эстетически мотивировано. Если языковые элементы, находящиеся за пределами литературного языка, выполняют определенную функциональную нагрузку, их употребление в словесной ткани художественного произведения вполне можно оправдать.

Широта охвата художественной речью средств общенародного языка настолько велика, что позволяет утверждать мысль о принципиальной потенциальной возможности включения в стиль художественной литературы всех существующих языковых средств (правда, определенным образом соединенных).

Перечисленные факты свидетельствуют о том, что стиль художественной литературы обладает рядом особенностей, позволяющих ему занять в системе функциональных стилей русского языка свое, особое, место.

§5. Разговорный стиль

¹ Виноградов В.В. Литературный язык и язык художественной литературы //Вопр. языкознания. 1955. № 4. С. 4.

Разговорный стиль¹ как одна из разновидностей литературного языка обслуживает сферу непринужденного общения людей в быту, в семье, а также сферу неофициальных отношений на производстве, в учреждениях и т.д.

Основной формой реализации разговорного стиля является устная речь, хотя он может проявляться и в письменной форме (неофициальные дружеские письма, записки на бытовые темы, дневниковые записи, реплики персонажей в пьесах, в отдельных жанрах художественной и публицистической литературы). В таких случаях фиксируются особенности устной формы речи².

Основными экстралингвистическими признаками, обуславливающими формирование разговорного стиля, являются: непринужденность (что возможно лишь при неофициальных отношениях между говорящими и при отсутствии установки на сообщение, имеющее официальный характер), непосредственность и неподготовленность общения. В разговоре непосредственно участвуют и отправитель речи, и ее получатель, часто меняясь при этом ролями, соотношения между ними устанавливаются в самом акте речи. Такая речь не может быть предварительно обдумана, непосредственное участие адресанта и адресата обуславливает ее преимущественно диалогический характер, хотя возможен и монолог.

Монолог в разговорном стиле представляет собой форму непринужденного рассказа о каких-либо событиях, о чем-то увиденном, прочитанном или услышанном и адресуется конкретному слушателю (слушателям), с которым говорящий должен установить контакт. Слушатель, естественно, реагирует на рассказ, выражая согласие, несогласие, удивление, возмущение и т.д. или спрашивая о чем-то говорящего. Поэтому монолог в разговорной речи не настолько отчетливо противопоставляется диалогу, как в письменной.

Характерной особенностью разговорной речи является эмоциональность, экспрессивность, оценочная реакция. Так, на вопрос *Написали!* вместо *Нет, не написали* обычно следуют эмоционально-экспрессивные ответы типа *Где там написали!* или *Прямо — написали!*; *Куда там написали!*; *Так и написали!*; *Легко сказать — написали!* и т.п.

Большую роль в разговорной речи играет обстановка речевого общения, ситуация, а также невербальные средства коммуникации (жесты, мимика, характер взаимоотношений собеседников и т.д.).

С экстралингвистическими чертами разговорного стиля связаны такие его наиболее общие языковые особенности, как стандартность,

¹ Для данной разновидности в лингвистике нет единого терминологического обозначения: разговорный, разговорно-бытовой, разговорно-обиходный стиль. Как синонимичный им употребляется также термин «разговорная речь».

² Разговорный стиль не следует отождествлять с устной формой речи. Устная речь, как справедливо отмечает О.Б. Сиротина, «делится на разговорную и неразговорную. Неразговорная устная речь и свою очередь может быть разделена по принципу стилевой принадлежности на научную (научная дискуссия, в какой-то мере к ней может быть отнесена речь учителя при объяснении нового материала и речь школьника во время развернутого ответа по какой-либо теме), публицистическую (публичная лекция, выступление на собрании), деловую (речь в судебном процессе, деловые переговоры диспетчера с пилотом, машинистом и т.д.), художественную (устные рассказы, анекдоты)» (Русская разговорная речь. М., 1983. С. 16). Для неразговорной устной речи характерны особенности книжных стилей с отдельными отклонениями от норм последних за счет устной формы.

стереотипность использования языковых средств, их неполноструктурная оформленность на синтаксическом, фонетическом и морфологическом уровнях, прерывистость и непоследовательность речи с логической точки зрения, ослабленность синтаксических связей между частями высказывания или их неформальность, разрывы предложения разного рода вставками, повторы слов и предложений, широкое употребление языковых средств с ярко выраженной эмоционально-экспрессивной окраской, активность языковых единиц конкретного значения и пассивность единиц с отвлеченно-обобщенным значением.

Разговорная речь имеет свои нормы, не совпадающие во многих случаях с нормами книжной речи, зафиксированными в словарях, справочниках, грамматиках (кодифицированными). Нормы разговорной речи, в отличие от книжных, устанавливаются узусом (обычаем) и никем сознательно не поддерживаются. Однако носители языка чувствуют их и любое немотивированное отступление от них воспринимают как ошибку. Это и позволило исследователям (О.Б. Сиротининой, А.Н. Васильевой, Н.Ю. Шведовой, О.А. Лаптевой и др.) утверждать, что современная русская разговорная речь нормированная, хотя нормы в ней довольно своеобразны. В разговорной речи для выражения сходного содержания в типичных и повторяющихся ситуациях создаются готовые конструкции, устойчивые обороты, разного рода речевые клише (формулы приветствия, прощания, обращения, извинения, благодарности и т.д.). Эти готовые, стандартизированные речевые средства автоматически воспроизводятся и способствуют упрочению нормативного характера разговорной речи, что и является отличительной чертой ее нормы. Однако спонтанность речевого общения, отсутствие предварительного обдумывания, использование невербальных средств коммуникации и конкретность речевой ситуации приводят к ослаблению норм.

Таким образом, в разговорном стиле сосуществуют устойчивые речевые стандарты, воспроизводимые в типичных и повторяющихся ситуациях, и общелитературные речевые явления, которые могут подвергаться различным смещениям. Эти два обстоятельства и определяют специфику норм разговорного стиля: в силу использования стандартных речевых средств и приемов нормы разговорного стиля, с одной стороны, характеризуются более высокой степенью обязательности по сравнению с нормами других стилей, где не исключается синонимия, свободное маневрирование с набором допустимых речевых средств. А с другой — общелитературные речевые явления, свойственные разговорному стилю, могут в большей мере, чем в других стилях, подвергаться различным смещениям.

В разговорном стиле, по сравнению с научным и официально-деловым, значительно выше удельный вес нейтральной лексики. Ряд стилистически нейтральных слов употребляется в переносных значениях, специфичных именно для данного стиля. Например, стилистически нейтральный глагол *отрезать* ('отделить что-либо, часть чего-либо') в разговорном стиле употребляется в значении 'резко ответить, желая прекратить разговор' (*Сказал — отрезал и больше не повторял*), *лететь* ('передвигаться, перемещаться по воздуху с помощью крыльев') — в значении 'ломаться, портиться' (*Полетел двигатель внутреннего сгорания*). См. также: *свалить* ('переложить вину, ответственность на кого-либо'), *подбросить* ('дать,

доставить'), *поставить* ('назначить на какую-либо должность'), *снять* ('уволить с должности') и др.

Широко используется лексика бытового содержания: *жадничать, тормошить, мигом, крошечный, невдомек, поделом, потихоньку, электричка, картошка, чашка, солонка, метелка, щетка, тарелка* и т.п.

Распространено в рассматриваемом стиле употребление слов с конкретным значением и ограничено с абстрактным; нехарактерно использование терминов, иноязычных слов, еще не ставших общеупотребительными. Активны авторские неологизмы (окказионализмы), развита полисемия и синонимия, причем распространена ситуативная синонимия. Характерной особенностью лексической системы разговорного стиля является богатство эмоционально-экспрессивной лексики и фразеологии (*трудяга, дармоед, старикан, глупыш; дурочка, вихрастый, наводит тень на плетень, брать за горло, лезть в бутылку, брать измором*).

Фразеологизмы в разговорной речи часто переосмысляются, изменяют форму, активны процессы контаминации и комического обновления фраземы. Слово с фразеологически обусловленным значением может употребляться как самостоятельное, сохраняя при этом значение целого фразеологизма: *не суйся — соваться — совать нос не в свое дело, сорвалось — сорваться с языка*. В этом находит выражение закон экономии речевых средств и принцип неполноструктурности. Особую разновидность разговорной фразеологии составляют стандартные выражения, привычные формулы речевого этикета типа *Как дела?; Доброе утро!; Будьте любезны!; Благодарю за внимание; Прошу прощения* и т.п.

Употребление нелитературной лексики (жаргонизмов, вульгаризмов, грубых и бранных слов и т.д.) — это не нормативное явление разговорного стиля, а скорее нарушение норм, так же, как и злоупотребление книжной лексикой, придающей разговорной речи искусственный характер.

Экспрессивность и оценочность проявляются и в области словообразования. Весьма продуктивны образования с суффиксами субъективной оценки со значением ласкательности, уменьшительности, пренебрежения, (не)одобрения, иронии и др. (*доченька, дочушка, дочка, ручища, злющий, большущий*). Активны образования слов при помощи аффиксов, придающих разговорный или просторечный оттенок. Сюда относятся существительные с суффиксами *-ак(-як): слабак, добряк; -к-а: печка, стенка; -ш-а: кассирша, секретарша; -ан(-ян): старикан, смутьян; -ун: хвостун, говорун; -ыш: крепыш, малыш; -л-а: вообразала, воротила; -отн-я: беготня, толкотня; прилагательные с суффиксами *уц(-юц): большущий, худющий; с приставкой пре-: предобрый, пренеприятный; глаголы префиксально-суффиксального образования: похаживать, разгуливать, приговаривать, нашептывать; глаголы на -ничать: модничать, гримасничать, бродяжничать, столярничать; на (-а)-нуть: толкнуть, ругнуть, пугнуть, буркнуть, ахнуть*. Разговорной речи в большей степени, чем книжной, свойственно использование многоприставочных глагольных образований (*переизбрать, попридержать, поразмыслить, повыбрасывать*). Употребляются приставочно-возвратные глаголы с яркой эмоционально-оценочной и образной экспрессией (*набегаться, наработаться, договориться, додуматься*), усложненные*

приставочно-возвратные образования (*попринарядиться, понавидумывать, поразговориться*).

Для усиления экспрессии используется удвоение слов, иногда с префиксацией (*большой-большой, белая-белая, быстро-быстро, маленький-премаленький, высокий-превысокий*). Характерна тенденция к сокращению наименований, замене неоднословных наименований однословными (зачетная книжка — *зачетка*, десятилетняя школа — *десятилетка*, мореходное училище — *мореходка*, хирургическое отделение — *хирургия*, специалист по глазным болезням — *глазник*, больной шизофренией — *шизофреник*). Широко используются метонимические наименования (*Сегодня состоится заседание профбюро — Сегодня профбюро; Словарь русского языка, составленный С.И. Ожеговым — Ожегов*).

В области морфологии можно отметить, во-первых, грамматические формы, которые функционируют преимущественно в разговорном стиле, а во-вторых, употребительность стилистически не маркированных грамматических категорий, их соотношение здесь иное по сравнению с другими функциональными стилями. Для данного стиля характерны формы на *-а* в именительном падеже множественного числа, там, где в книжных стилях нормативной является форма на *-ы* (*бункера, крейсера, прожектора, инструктора*), формы на *-у* в родительном и предложном падежах (*килограмм сахару, стакан чаю, гроздь винограду, в цеху, в отпуску*); нулевая флексия в родительном падеже множественного числа (*пять грамм, десять килограмм, килограмм помидор*, сравни книжн.: *граммов, килограммов, помидоров*).

Специфично количественное распределение падежных форм имен существительных: на первом месте по употребительности стоит именительный падеж, редко употребляется родительный со значением сравнения, качественной характеристики; не употребителен творительный со значением субъекта действия.

Используются притяжательные прилагательные, синонимичные формам косвенных падежей имен существительных: *пушкинские поэмы* (*поэмы Пушкина*), *бригадирова сестра* (*сестра бригадира*), *Катин брат* (*брат Кати*). В предикативной функции обычно употребляется не краткая форма прилагательного, а полная: *Женщина была немногословная; Выводы бесспорные* (сравни книжн.: *Настоящая мудрость немногословна; Выводы бесспорны*). Краткие формы прилагательных активны лишь в усилительных конструкциях, где они характеризуются ярко выраженной экспрессивной окраской: *Ну и хитер!; Больно уж она проста; Плохи твои дела!*

Одна из характерных особенностей разговорной речи — широкое использование местоимений, не только заменяющих существительные и прилагательные, но и употребляющихся без опоры на контекст. Например, местоимение *такой* может обозначать положительное качество или служить усилителем (*Она такая женщина! — прекрасная, великолепная, умная; Такая красота кругом!*). Местоимение в сочетании с инфинитивом может заменить наименование предмета, т.е. исключить существительное. Например: *Дай чем написать; Принеси что почитать; У тебя есть чем писать?; Возьми чего поесть*. За счет использования местоимений в разговорной речи — снижается частотность употребления имен существительных и прилагательных. Незначительная частотность последних

в разговорной речи связана также и с тем, что предметы и их признаки видны или известны собеседникам.

В разговорном стиле глаголы преобладают над существительными. Активность личных форм глагола возрастает за счет пассивности отглагольных существительных, а также причастий и деепричастий, почти не употребляющихся в разговорной речи. Из форм причастий активна только краткая форма страдательного причастия прошедшего времени среднего рода единственного числа (*написано, накурено, перепахано, сделано, сказано*). Значительно количество адъективированных причастий (*знающий специалист, работающий человек, раненый солдат, рваный сапог, жареная картошка*). Яркой приметой разговорной речи является употребление глаголов многократного и однократного действия (*читывал, сиживал, хаживал, крутанул, стеганул, долбанул*), а также глаголов со значением ультрамгновенного действия (*стук, бряк, прыг, скок, трах, шась*).

Непосредственность и неподготовленность высказывания, ситуация речевого общения и другие характерные черты разговорного стиля особенно сказываются на его синтаксическом строе. На синтаксическом уровне более активно, чем на других уровнях языковой системы, проявляется неполноструктурность выражения смысла языковыми средствами. Неполнота конструкций, эллиптичность — это одно из средств речевой экономии и одно из наиболее ярких отличий разговорной речи от других разновидностей литературного языка. Так как разговорный стиль обычно реализуется в условиях непосредственного общения, все, что дано обстановкой или вытекает из того, что было известно собеседникам еще раньше, опускается из речи. А.М. Пешковский, характеризуя разговорную речь, писал: «Мы всегда не договариваем своих мыслей, опуская из речи все, что дано обстановкой или предыдущим опытом разговаривающих. Так, за столом мы спрашиваем: «Вы кофе или чай?»; встретив знакомого, спрашиваем: «Ты куда?»; услышав надоевшую музыку, говорим: «Опять!»; предлагая воды, скажем: «Кипяченая, не беспокойтесь!», видя, что перо у собеседника не пишет, скажем: «А вы карандашом!» и т.п.»¹

В разговорном синтаксисе преобладают простые предложения, причем в них часто отсутствует глагол-сказуемое, что придает высказыванию динамичность. В одних случаях высказывания понятны вне ситуации и контекста, что свидетельствует о их языковой системности (*Я в кино; Он в общежитие; Мне бы билет; Завтра в театр*), в других — отсутствующий глагол-сказуемое подсказывается ситуацией: (на почте) — *Пожалуйста, конверт с маркой* (дайте). Употребляются слова-предложения (утвердительные, отрицательные, побудительные): — *Купишь билет? — Обязательно; Можешь принести книгу? — Разумеется; — Прочитал заметку? — Нет еще; — Приготовились! Мари!* Только разговорной речи свойственно употребление специальных слов и соответствующих предложений, выражающих согласие или несогласие (*Да; Нет; Разумеется; Конечно*), нередко они повторяются (— *Поедем в лес? — Да, да!; — Вы покупаете эту книгу? — Нет, нет*).

Из сложных предложений в данном стиле активнее сложносочиненные и бессоюзные. Последние часто носят ярко выраженную разговорную

¹ Пешковский А.М. Объективная и нормативная точка зрения на язык //Избр. труды. М, 1959. С. 58.

окраску, а поэтому не употребительны в книжной речи (*Приедешь — позвони; Есть люди — себя не жалеют*). Неподготовленность высказывания, отсутствие возможности предварительно продумать фразу препятствуют использованию в разговорном стиле сложных синтаксических конструкций. Эмоциональностью и экспрессивностью разговорной речи обусловлено широкое использование вопросительных и восклицательных предложений (*Неужели ты не смотрел этот фильм? Хочешь посмотреть? Идем сейчас в «Октябрь», Ну что ты сидишь дома! В такую погоду!*). Активны междометные фразы (*Как бы не так!; Да ну!; Ну да?; Еще бы!; Ой ли?; Ух ты!*); используются присоединительные конструкции (*Завод хорошо оборудован. По последнему слову техники; Хороший он человек. К тому же и веселый*).

Основным показателем синтаксических отношений в разговорной речи является интонация и порядок слов, в то время как морфологические средства связи — передача синтаксических значений с помощью форм слова — ослаблены. Интонация, тесно связанная с темпом речи, тоном, мелодией, тембром голоса, паузами, логическими ударениями и т.д., в разговорном стиле несет огромную смысловую, модальную и эмоционально-экспрессивную нагрузку, придавая речи естественность, непринужденность, живость, выразительность. Она восполняет то, что недосказано, способствует усилению эмоциональности, является главным средством выражения актуального членения. Тема высказывания выделяется с помощью логического ударения, поэтому элемент, выступающий в качестве ремы, может быть расположен в любом месте. Например, цель поездки можно уточнить с помощью вопросов: *Вы едете в Москву в командировку? — Вы в командировку едете в Москву? — В командировку вы едете в Москву? — Вы едете в командировку в Москву?* Обстоятельство (в командировку) может занимать разную позицию в высказывании, так как оно выделяется логическим ударением. Выделение ремы с помощью интонации позволяет употреблять вопросительные слова *где, когда, зачем, почему* и др. не только в начале высказывания, но и в любой другой позиции (*Когда поедешь в Москву? — В Москву когда поедешь? — В Москву поедешь когда?*). Типичная черта разговорного синтаксиса — интонационное разделение темы и ремы и оформление их в самостоятельные фразы (*Как пройти к цирку? — К цирку? Направо; Сколько стоит эта книга? — Эта? Пятьдесят тысяч*).

Порядок слов в разговорной речи, не являясь основным средством выражения актуального членения, обладает высокой вариативностью. Он более свободный, чем в книжных стилях, но все же играет определенную роль в выражении актуального членения: наиболее важный, существенный элемент, имеющий главное значение в сообщении, обычно помещается в начало высказывания: *Снег сильный с утра был; Странный он; Пушистая была елочка; Побыстрее надо бегать*. Часто на первое место выдвигается существительное в именительном падеже, так как оно служит средством актуализации: *Вокзал, где выходить?; Торговый центр, как пройти?; Книга тут лежала, не видали?; Сумка красная, покажите, пожалуйста!*

В целях экспрессивного выделения нередко сложноподчиненное предложение начинается с придаточной части в тех случаях, когда в других стилях нормой является ее постпозиция. Например: *Что делать — не знаю; Что не испугался — молодец; Кто смелый — выходи*.

Одновременность обдумывания и произнесения речи при непосредственном общении приводит к частым перестройкам фразы на ходу. При этом предложения то обрываются, то следуют дополнения к ним, то меняется их синтаксическая структура: *Но я не вижу особенных причин так уж сильно волноваться... хотя, впрочем...; Котика они купили недавно. Миленький такой* и т.п.

Таблица дифференциальных признаков функциональных стилей

Разговорный	КНИЖНЫЕ			
	Официально-деловой	Научный	Публицистический	Литературно-художественный
Бытовая	Административно-правовая	Научная	Общественно-политическая	Художественная
Общение	Сообщение	Сообщение	Информативная и экспрессивная	Эстетическая
Разговорно-бытовой, разговорно-официальный	Законодательный, дипломатический, канцелярский	Собственно научный, научно-учебный, научно-популярный	Газетно-публицистический, радио-тележурналистский, ораторский	Прозаический, драматургический, поэтический
Повседневные непринужденные беседы, диалоги, частные письма, записки	Различные деловые документы, постановления, законы, указы и т.д.	Научные труды, доклады, лекции, учебники, справочные пособия, научно-популярные беседы и т.д.	Газетные и журнальные статьи, очерки, выступления на общественно-политические темы; листовки, прокламации и др.	Прозаический, поэтический, драматургический, произведений
Непринужденность, непосредственность и неподготовленность; эмоциональность, экспрессивность, оценочная реакция; конкретность содержания	Императивность (предписующе-долженствующий характер речи); точность, не допускающая разночтений; логичность, официальность, бесстрастность, неличный характер речи	Обобщенно-отвлеченный характер изложения, подчеркнутая логичность; смысловая точность, информативная насыщенность, объективность изложения, безобразность	Чередование экспрессии и стандарта	Художественная образная конкретизация, эмоциональная экспрессивность, индивидуализированность

Стандартность, стереотипность использования языковых единиц; неполноструктурная оформленность, прерывистость и непоследовательность речи	Стандартность, стремление к стилистической однородности текста, упорядоченный характер использования языковых средств	Обобщенно-отвлеченный характер лексических и грамматических средств; стилистическая однородность, упорядоченный характер использования языковых средств	Сочетание экспрессии и стандарта	Подчиненное использование языковых средств образной мимикрии, эстетической функции, художественного замыслу пи
Разговорная и просторечная лексика, активность слов конкретного значения и пассивность слов с отвлеченно-обобщенным значением; продуктивность слов с суффиксами субъективной оценки, лексики с эмоционально-экспрессивной окраской	Профессиональные термины, слова с официально-деловой окраской, употребление слов в номинативном значении, использование архаизмов, сложносокращенных слов, отсутствие лексики с эмоционально-экспрессивной маркировкой	Научая терминология, общенаучная и книжная лексика, явное преобладание абстрактной лексики над конкретной, употребление общеупотребительных слов в номинативном значении, отсутствие эмоционально-экспрессивной лексики	Общественно-публицистическая лексика, употребление слов в переносном значении со специфической публицистической окраской, использование экспрессивно окрашенной лексики и речевых стандартов	Неприятие шаблонных выражений широкое использование лексики в переносном значении, намеренное столкновение разностиль лексики, использование лексики с двуплановой стилистической окраской
Разговорные и просторечные фраземы (ФЕ); устойчивые речевые стандарты	Сочетания терминологического характера, речевые клише, атрибутивно-именные словосочетания	Сочетания терминологического характера, речевые клише	Публицистическая фразеология, речевые стандарты	ФЕ разговорного и книжного х
Грамматические формы с разговорной и просторечной окраской, преобладание глагола над существительным, употребление глаголов одно- и	Преобладание имени над местоимением, употребительность отглагольных существительных на <i>-(е)ние</i> и с префиксом <i>не-</i> отыменных предлогов и др.	Явное преобладание имени над глаголом, частотность существительных со значением признака, действия, состояния, частотность	Частотность употребления форм родительного падежа, служебных слов, форм настоящего и прошедшего времени глаголов, употребление единственного числа в значении множественного,	Использование форм, в которых проявляется категория конкретности частотности глаголов; нехарактерные неопределенные личные формы глаголов,

<p>многократного действия, пассивность отглагольных существительных, причастий и деепричастий, частотность местоимений и т.д.</p>		<p>форм родительного падежа, употребление единственного числа в значении множественного, глагольных форм во вневременном значении и др.</p>	<p>причастий на <i>-омый</i> и т.д.</p>	<p>существительного среднего рода формы множественного числа от отвлеченных вещественных существительных и др.</p>
<p>Эллиптичность, преобладание простых предложений, активность вопросительных и восклицательных конструкций, ослабленность синтаксических связей, неопределенность предложений, разрывы вставками; повторы; прерывистость и непоследовательность речи, использование инверсии, особая роль интонации</p>	<p>Усложненность синтаксиса (конструкции с цепью предложений, обладающих относительной законченностью и самостоятельностью, номинативные предложения с перечислением); преобладание повествовательных предложений, использование страдательных конструкций с отыменными предлогами и отглагольными существительными, употребление сложных предложений с четко выраженной логической связью</p>	<p>Преобладание простых распространенных и сложноподчиненных предложений; широкое использование пассивных, неопределенных, безличных конструкций; вводных, вставных, уточняющих конструкций, причастных и деепричастных оборотов и др.</p>	<p>Распространенность экспрессивных синтаксических конструкций, частотность конструкций с обособленными членами, парцелляция, сегментация, инверсия и др.</p>	<p>Использование всего арсенала имеющихся синтаксических средств, широкое использование стилистических фигур</p>

Раздел II

КУЛЬТУРА РЕЧИ

ВВЕДЕНИЕ

§1. Предмет и задачи культуры речи

Термин «культура речи» многозначен. Во-первых, его можно понимать в широком смысле, и тогда он имеет синоним «культура языка» (в этом случае подразумеваются образцовые тексты письменности и потенциальные

свойства языковой системы в целом). Во-вторых, в узком смысле, культура речи — это конкретная реализация языковых свойств и возможностей в условиях повседневного, устного и письменного, общения. В-третьих, культурой речи называют самостоятельную лингвистическую науку¹.

Л.И. Скворцов дает такое определение: «Культура речи — владение нормами устного и письменного литературного языка (правилами произношения, ударения, грамматики, словоупотребления и др.), а также умение использовать выразительные языковые средства в разных условиях общения в соответствии с целями и содержанием речи»². В лингвистической литературе традиционно принято говорить о двух ступенях освоения литературного языка: 1) правильности речи и 2) речевом мастерстве.

Правильность, как одно из основных коммуникативных качеств речи, предполагает соблюдение норм на всех речевых уровнях. Оценки различных способов языкового выражения при этом определены и категоричны: правильно / неправильно, допустимо / недопустимо, допустимо то и другое и т.п. Например:

Неправильно

Все это помогает автору раскрыть тему своего замысла; Сейчас старославянизмы употребляются для придачи тексту торжественности или ироничности.

Правильно

Все это помогает автору раскрыть свой замысел; Сейчас старославянизмы употребляются для придания тексту торжественности или ироничности.

Не по-русски

Мужество и героизм в борьбе с фашизмом проявили оборонцы Брестской крепости.

По-русски

Мужество и героизм в борьбе с фашизмом проявили защитники Брестской крепости.

Недопустимо

Свое временное нахождение в ночлежке он связывает с тем, что руки ему связывает жена. Решив увидеть небо, он плюхается с камня на камень, но, расшибившись, заключает, что небо не стоит жертв.

Речевое мастерство предполагает не только следование нормам, но и умение выбрать из сосуществующих вариантов наиболее точный в смысловом отношении, стилистически уместный, выразительный, доходчивый. Оценки вариантов при этом такие: *лучше, хуже, вернее, яснее, точнее* и т.п. Вот для сравнения две редакции рассказа А.П. Чехова «Шуточка»:

В 1886 г. было:

В 1900 г. стало:

¹ Термин «культура речи» некоторыми исследователями понимается, во-первых, как качество речи (качество использования языка в речи, в общении, реализуемая языково-речевая способность) и, во-вторых, как наука о качестве речи (наука о качестве пользования языком). При этом часто наблюдается такая близость этих значений, что вне широкого контекста их бывает трудно разграничивать, например: критерии культуры речи (критерии культурной речи и критерии науки о культуре речи). См. об этом в кн.: *Васильева А.Н. Основы культуры речи.* М., 1990.

² Русский язык: Энциклопедия. С. 119-120.

Уже пахнет весной.
Вот, вот сковырнемся!

Опять мы летим ко всем чертям.

Лететь с горы по-прежнему страшно
и ужасно.

Уже пахнет весной.
Вот-вот еще мгновение, и кажется,
мы погибнем!

Опять мы летим в страшную
пропасть.

Лететь с горы по-прежнему
страшно.

Как видим, великий мастер языка А.П. Чехов в 1900 г. внес некоторые исправления в текст. Так, слово *пахивать*, зафиксированное в русском языке в значении 'издавать легкий запах, преимущественно дурной', заменено другим (не имеющим дополнительных оттенков, коннотаций) — *пахнет*, просторечные слова *сковырнемся* и *ко всем чертям* — нейтральными элементами; в последнем примере мы видим, что автор избавился от плеоназма.

Культура речи предполагает достаточно высокий уровень общей культуры человека, культуру его мышления, знание языка.

Культура речи как лингвистическая наука, изучает совокупность и систему коммуникативных качеств. Предметом ее изучения является теоретическое обоснование и описание речевой культуры во всей совокупности и системе ее коммуникативных качеств. Понятие «коммуникативное качество» — это основное теоретическое понятие учения о культуре речи. Под коммуникативными качествами речи понимаются такие ее особенности, объективные свойства, которые оптимально обеспечивают потребности общения и свидетельствуют о высокой речевой культуре, ее совершенстве. Уже в античные времена были выделены и охарактеризованы многие из тех качеств («достоинств речи»), о которых на протяжении ряда веков говорили писатели, лингвисты, специалисты по стилистике и культуре речи, например чистота, ясность, краткость, уместность и красота.

В настоящем пособии принята классификация, разработанная профессором Б.Н. Головиным, в которой в качестве основных особенностей речи выделяются правильность, точность, чистота, логичность, богатство, выразительность и уместность¹.

Поскольку коммуникативные качества речи необходимы для того, чтобы как можно лучше воздействовать на адресата, то можно считать, что предметом речевой культуры является подвижная языковая структура речи в ее коммуникативном воздействии.

До начала 60-х гг. основным критерием культуры речи оставался критерий литературно-языковой правильности, т.е. главной задачей было описание литературно-языковой нормы, ее закономерностей, путей складывания и овладения ею.

Новый этап развития культуры речи начался в связи с возникновением функциональной стилистики (описанием стилей как подсистем языка, изучением дифференцированных стилистических норм). В качестве основного критерия культуры речи признан критерий стилистического соответствия и коммуникативной целесообразности. В науке все более последовательно утверждается функциональное направление:

¹ Головин Б.Н. Основы культуры речи.

«...актуальный центр проблематики культуры речи естественно перемещается из области языковой нормативности в область функционально-коммуникативной оптимальности»¹.

Таким образом, культурой речи решается много интересных проблем теоретического характера: нормализация и кодификация (на всех уровнях литературного языка), стилевая дифференциация языка — речи; языковая политика и культура речи, культура речи и двуязычие, общенациональное и индивидуальное в речи, взаимодействие литературных и внелитературных элементов (просторечных, диалектных, жаргонных) и др.

Однако культура речи — это не только теоретическая, но и практическая дисциплина. С практическим ее аспектом связана методика преподавания языка в вузе и средней школе, создание различных ортологических словарей, справочников, пособий по культуре речи, пропаганда норм литературной речи с учетом функционального аспекта и т.д.

Культурноречевые исследования ведутся с помощью определенных методов, получивших широкое распространение в лингвистике. Это, прежде всего, метод непосредственного наблюдения за речевыми и языковыми фактами: исследователи собирают и обрабатывают языковой материал, затем делают на основании полученных данных теоретические и практические выводы. Еще одним методом, часто применяемым в исследованиях по культуре речи, является метод анкетного опроса (или анкетирование), который позволяет проводить массовые исследования.

В 70-е гг. при изучении культурноречевых проблем широко используется статистический метод, с помощью которого получены интересные результаты. Он и остается во многом определяющим в решении вопросов нормализации и кодификации тех или иных языковых (речевых) явлений. Статистический метод развивается и совершенствуется. Свидетельством его действенности и эффективности явился, в частности, выход в свет ряда частотных словарей: Словарь языка Пушкина /Под ред. В.В. Виноградова (М., 1956—1961); Частотный словарь общенаучной лексики /Под ред. Е.М. Степановой (М., 1970); *Полякова Г.П., Солганик Г.Я.* Частотный словарь языка газет (М., 1971), *Граудина Л.К., Ицкович В.А., Катлинская Л.П.* Грамматическая правильность русской речи (М., 1976), *Можейко Н.С., Супрун А.Е.* Частотны слоўнік беларускай мовы и др.

Культура речи как наука продолжает активно развиваться: более четко определяются ее границы, углубляется содержание, уточняется терминология, разрабатываются новые методы исследования.

§2. Культура речи и другие науки

Учение о культуре речи тесно связано с другими науками — лингвистическими и нелингвистическими.

Среди лингвистических наук — это прежде всего курс современного русского языка, являющийся базой для синхронного изучения норм литературного языка на всех его уровнях. Опираясь на сведения данного курса, культура речи имеет дело с системой орфоэпических, акцентологических, грамматических и других норм, с их вариантностью, соблюдением, колебаниями и нарушениями в речи, с условиями,

¹ *Васильева А.Н.* Основы культуры речи. С. 7.

поддерживающими и ослабляющими эту систему. Одна из задач культуры речи — научить дифференцировать языковые единицы в зависимости от их соответствия / несоответствия нормам литературного языка.

Очевидна связь культуры речи с лексикологией и семасиологией. Такие коммуникативные качества речи, как точность и логичность, не могут реализоваться без последовательного описания лексических значений слов, их соотношенности «с миром вещей и миром идей» (Б.Н. Головин). Лексическими значениями слов обосновывается их семантическая, смысловая сочетаемость, которая прямо соотносится с точностью и логичностью речи.

Показывать исторические изменения тех или иных способов языкового выражения, тенденции их развития помогают историческая грамматика и история русского литературного языка.

Диалектология предлагает носителям языка широкий выбор разнообразных средств языкового выражения из многочисленных говоров, из неисчерпаемых источников народной речи.

Особенно тесное взаимодействие культуры речи с лексикографией. Создан ряд ортологических, специальных словарей и пособий по культурноречевой проблематике: Правильность русской речи: Словарь-справочник. 2-е изд. (М., 1965); Трудные случаи употребления однокоренных слов русского языка (М., 1968), Краткий словарь трудностей (М., 1968), Трудности русского языка: Словарь-справочник журналиста, 2-е изд. (М., 1981), Трудности словоупотребления и варианты норм русского языка (Л., 1974); Грамматическая правильность русской речи (М., 1976); Словарь трудностей русского языка (М., 1984)¹ и др.

Тесная взаимосвязь существует между культурой речи и стилистикой. В отличие от других лингвистических наук, изучающих строй языка, культура речи и стилистика изучают функционирование языковых средств, дают оценку качественной стороны их употребления в речи.

Стилистика, определяя целесообразность употребления языковых элементов в той или иной сфере общения в соответствии с темой высказывания, ситуацией и целью общения, опирается на нормы литературного языка. Культура речи, в свою очередь, определяя нормы литературного языка, опирается на функциональную стилистику, учитывая закономерности функционирования языковых средств в различных стилях. Культура речи, таким образом, предполагает владение функциональными стилями. По справедливому замечанию Б.Н. Головина, «культуры речи нет без умения пользоваться стилями языка и создавать и пересоздавать стили речи»².

На функционально-стилевую дифференциацию языка, характеристику функциональных стилей опирается системное описание коммуникативных качеств речи. Закономерности отбора и организации языковых средств в каждом стиле, оказывают воздействие на коммуникативные качества, создают их стилевые варианты. Сравни, например, точность речи в официально-деловом стиле (здесь она предполагает семантическую однозначность, абсолютное исключение разночтений) и точность художественной речи, понимаемую прежде всего как верность образу и определяемую в первую очередь целевой установкой автора на создание

¹ Список литературы дан в конце пособия.

² Головин Б.Н. Основы культуры речи. С. 265.

образа. Одними стилями речевые качества (к примеру, точность, логичность или выразительность) поддерживаются, усиливаются, культивируются, другими — ослабляются, размываются.

В лингвистике популярной стала мысль о том, что культура речи шире и глубже стилистики, она включает в себя стилистику, но: 1) в аксиологическом аспекте, в плане удовлетворения той или иной речью речестилистических критериев; 2) оценивает саму «стилистическую правильность», внешнюю речестилистическую целесообразность с позиции оценки качества содержания данного речевого произведения (поступка) и качества коммуникативных намерений участников общения, 3) предмет культуры речи шире: он включает речевые виды и разновидности, непосредственно не входящие в сферу стилистики (слухи и сплетни как речедеятельные разновидности, этико-деловая характеристика речевой деятельности в ситуациях обиходно-деловой жизни и др.)¹.

Таким образом, задачи культуры речи и стилистики пересекаются, однако не совпадают полностью. Каждая из указанных дисциплин имеет свою специфику, свой предмет изучения.

Культура речи связана также с рядом нелингвистических дисциплин: социологией, психологией, логикой, этикой и эстетикой, литературоведением, педагогикой и др.

§3. Культура речи в условиях белорусско-русского двуязычия

Культура русской речи в двуязычной среде продолжает оставаться в центре внимания русистов, педагогов, широких кругов общественности. Свидетельство этому — многочисленные теоретические разработки, представляющие собой вместе с тем и обобщение практического опыта по повышению уровня владения русской речью среди нерусских.

Одной из важнейших является разработка многоаспектной проблемы культуры русской речи в условиях белорусско-русского и русско-белорусского двуязычия, имеющего глубокие исторические корни. Начало его формирования уходит в 30-е гг. XIX в., когда распространение русского языка в Белоруссии значительно активизировалось². В результате общности происхождения русского и белорусского языков, постоянного их контактирования на всех уровнях языковых систем развивались сходные черты, что, в свою очередь, порождало специфические проблемы культурноречевого характера. А.Е. Михневич дает этому такое объяснение: «Лексико-грамматическая и фонетико-графическая близость русского и белорусского языков — один из важнейших факторов, обуславливающих легкость, с которой носитель белорусского языка овладевает языком русским, и наоборот. Но близость языков не есть их тождество. Она предполагает наличие наряду с элементами тождества элементов различия. Наглядное подтверждение этому дает анализ русской речи белорусов. Многочисленные факты нарушения русских языковых норм, фиксируемые в русской речи белорусов, как раз и отражают перенос (трансференцию) в нее специфических элементов белорусского языка. Можно предполагать, что у многих белорусов, говорящих по-русски, близость языков создает

¹ Подробнее см.: *Васильева А.Н.* Основы культуры речи. С. 9—10.

² Подробнее см.: *Жураўскі А.І.* Двухмоўе і шматмоўе ў гісторыі Беларусі //Пытанні білінгвізму і ўзаемадзеяння моў. Мн., 1982. С. 40.

некоторую иллюзию их тождества, а легкость взаимопонимания, адекватность понимания — несмотря на наличие в речи многочисленных отступлений от норм — эту иллюзию поддерживают и углубляют»¹. С этим трудно не согласиться. Близость контактирующих языков порождает дополнительные трудности при общении на каждом из них: в условиях двуязычия нормы одного языка подменяются нормами другого, что приводит к речевым ошибкам. Учителям русского языка и литературы в Белоруссии часто приходится сталкиваться, например, с такими ошибками в сочинениях учащихся: *он любил ходить в грибы, копать в земле*. В этом предложении ясно видна подмена русских норм белорусскими: по-русски — *ходить за грибами, копать*, по-белорусски — *хадзіць у грыбы, капацца*. Еще пример: *Вечная травля привела до того, что Пушкин был выслан из лица в ссылку на юг* (по-русски — *привела к тому*, по-белорусски — *прывяла да таго*).

Как видим, под влиянием белорусского языка нарушена норма управления в русском тексте. В этих (и подобных) случаях проявляется так называемая интерференция, происходящая на уровне языка — речи и состоящая в отклонении языково-речевых норм одного языка под влиянием другого. При этом необходимо знать, что интенсивность таких отклонений от норм русского языка — речи может зависеть от общеобразовательного уровня говорящих, их возраста, места жительства (деревня, город) и других причин.

Вопрос об интерференции является одним из актуальнейших в общей проблеме билингвизма, особенно близкородственного. Главное при этом — разграничение процессов, ведущих к взаимообогащению контактирующих языков и вытекающих из этих процессов явлений «положительной конвергенции»², и процессов, конечным результатом которых является «негативная конвергенция», служащая отправным пунктом при разработке многообразных вопросов билингвальной ортологии. Необходимо, однако, отметить, что культурноречевой аспект изучения функционирования русского языка в Белоруссии должен включать в себя не только вопросы, связанные с интерференцией, поскольку «культура речи билингва складывается не только из навыков последовательного различения разноязыковых явлений, предотвращения реальных и понимания потенциальных интерференционных ошибок. Ее существенным компонентом служит владение нормами каждого из используемых языков и вне контактирования последних»³.

¹ Михневич А.Е. О некоторых теоретических вопросах культуры речи билингва //Русский язык в Белоруссии. Мн., 1985. С. 164-165.

² Конвергенция — схождение, уподобление элементов языка.

³ Русский язык в Белоруссии. С. 10.

НОРМА ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

§1. Определение нормы.

Динамическая теория нормы

Термин «норма» по отношению к языку прочно вошел в обиход и стал центральным понятием культуры речи. Академик В.В. Виноградов ставил изучение норм языка на первое место среди важнейших задач русского языкознания и области культуры речи¹.

В современной лингвистике термин «норма» понимается в двух значениях: во-первых, нормой называют общепринятое употребление разнообразных языковых средств, регулярно повторяющееся в речи говорящих (воспроизводимое говорящими), во-вторых, предписания, правила, указания к употреблению, зафиксированные учебниками, словарями, справочниками.

В исследованиях по культуре речи, стилистике, современному русскому языку можно найти несколько определений нормы. Например, у С.И. Ожегова сказано: «Норма — это совокупность наиболее пригодных («правильных», «предпочитаемых») для обслуживания общества средств языка, складывающаяся как результат отбора языковых элементов (лексических, произносительных, морфологических, синтаксических) из числа сосуществующих, наличествующих, образуемых вновь или извлекаемых из пассивного запаса прошлого в процессе социальной, в широком смысле, оценки этих элементов»². В энциклопедии «Русский язык» читаем: «Норма (языковая), норма литературная — принятые в общественно-речевой практике образованных людей правила произношения, грамматические и другие языковые средства, правила словоупотребления»³.

Широкое распространение получило определение: «...норма — это существующие в данное время в данном языковом коллективе и обязательные для всех членов коллектива языковые единицы и закономерности их употребления, причем эти обязательные единицы могут либо быть единственно возможными, либо выступать в виде сосуществующих в пределах литературного языка, вариантов»⁴.

Ю.Н. Караулов обращает внимание еще на один аспект при определении нормы: «Норма, учитывающая как системный, так и эволюционный аспекты языка, невозможна без третьей координаты — личностной, т.е. языкового сознания»⁵.

Для того чтобы признать то или иное явление нормативным, необходимы (по меньшей мере!) следующие условия: 1) регулярная употребляемость (воспроизводимость) данного способа выражения, 2) соответствие этого способа выражения возможностям системы

¹ Виноградов В.В. Проблемы культуры речи и некоторые задачи русского языкознания //Вопр. языкознания. 1964. № 3. С. 9.

² Ожегов С.И. Очередные вопросы культуры речи //Лексикология. Лексикография. Культура речи. М., 1974. С. 259—260.

³ Русский язык: Энциклопедия. С. 163.

⁴ Ицкович В.А. Очерки синтаксической нормы. М., 1982. С. 8.

⁵ Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М., 1987.

литературного языка (с учетом ее исторической перестройки), 3) общественное одобрение регулярно воспроизводимого способа выражения (причем роль судьи в этом случае выпадает на долю писателей, ученых, образованной части общества).

Приведенные определения касаются языковой нормы. Однако, если мы признаём дихотомию язык — речь, то необходимо говорить и о речевой норме. Понятие речевой нормы тесно связано с понятием функционального стиля. Если языковые нормы едины для литературного языка в целом, они объединяют все нормативные единицы независимо от специфики их функционирования, то речевые нормы устанавливают закономерности употребления языковых средств в том или ином функциональном стиле и его разновидностях. Это — функционально-стилевые нормы, их можно определить как обязательные в данное время закономерности отбора и организации языковых средств в зависимости от ситуации, целей и задач общения, от характера высказывания. Например, с точки зрения языковой нормы правильными считаются формы *в отпуске* — *в отпуску, дверьми дверями, читающий ученик* — *ученик, который читает, Маша красива* — *Маша красивая* и т.п., однако выбор той или иной конкретной формы, того или иного слова зависит от речевых норм, от коммуникативной целесообразности.

Литературный язык соединяет поколения людей, и поэтому его нормы, обеспечивающие преемственность культурно-речевых традиций, должны быть как можно более устойчивыми, стабильными. Норму, хотя она и отражает поступательное развитие языка, не следует механически выводить из языковой эволюции. Л.И. Скворцов ввел в оборот понятие динамической нормы, включая в него и признак потенциальных возможностей реализации языка. Он указывает, что различают два подхода к понятию нормы: таксономический (классификационный, описательный) и динамический. Языковая норма, понимаемая в ее динамическом аспекте, есть «обусловленный социально-исторически результат речевой деятельности, закрепляющей традиционные реализации системы или творящей новые языковые факты в условиях их связи как с потенциальными возможностями системы языка, с одной стороны, так и с реализованными образцами — с другой»¹.

Динамическая теория нормы, опираясь на требование относительной устойчивости, совмещает в себе и учет продуктивных и не зависящих от воли говорящих тенденций развития языка, и бережное отношение к тем речевым навыкам, которые были унаследованы от предшествующих поколений².

Понимание динамической природы нормы включает как статику (систему языковых единиц), так и динамику (функционирование языка). При

¹ Актуальные проблемы культуры речи. М., 1970. С. 53.

² В последнее время лингвисты установили, что хронологический «шаг», в течение которого накапливаются существенные сдвиги в развитии языка, составляет от 10 — 20 до 30 — 40 и более лет. Выявлены три типа эволюции: 1) высокодинамический, или ускоренный, тип (10 — 20 лет); 2) умеренный (или, точнее, умеренно-динамический) тип, который характеризуется более плавными сдвигами во времени (30 — 40 лет); 3) низкодинамический, или замедленный, тип эволюции, который характеризуется незначительным изменением состояния нормы (50 и более лет). Подробнее об этом см. в кн.: Культура русской речи /Под ред. Л.К. Граудиной и Е.Н. Ширяева. М., 1998. С. 37.

этом функциональный аспект нормы особенно интересен, так как связан с таким явлением, как вариантность: «Норма не может быть задана конечным набором фактов, а неминуемо выступает в виде двух списков — обязательного и допустимого (дополнительного). Это источник нормативной вариантности, т.е. вариантов в пределах нормы»¹.

§2. Вариантность норм

Варианты (или дублеты) — это разновидности одной и той же языковой единицы, обладающие одинаковым значением, но различающиеся по форме. Некоторые варианты не дифференцируются ни семантически, ни стилистически: *и́наче* — *и́на́че*; *скирд* — *скирдá*; *цехи* — *цеха*; *са́жень* — *сажэнь*. Однако подавляющее большинство вариантов подвергается стилистической дифференциации: *звáла* — *звалá*, *бухгалтеры* — *бухгалтера*, *обусловливать* — *обуславливать*, *машу* — *махая* (вторые варианты по сравнению с первыми имеют разговорный или просторечный оттенок).

Как и за счет чего возникают варианты? Какие явления можно считать вариантными, а какие нет? Какова судьба вариантных способов выражения? Эти и другие вопросы постоянно находятся в поле зрения ученых.

Известно, что язык непрерывно меняется. Это очевидно. Сопоставим текст, написанный около 150 лет назад, с современным, чтобы увидеть перемены, произошедшие в языке за это время:

Но только что сумрак на землю упал,
По кóрням упругим топор застучал,
И пали без жизни питомцы столетий!
Одежду их сóрвали малые дети,
Изрублены были тела их потом,
И медленно жгли их до úтра огнем.

(М. Лермонтов)

Зевеса, мечущего грома,
И всех бессмертных вокруг отца,
Пиры их светлые и дóмы
Увидим в песнях мы слепца.

(Н. Гнедич)

В приведенных контекстах представлены явления, расходящиеся с современными нормами по определенным признакам: фонетическим, лексическим, морфологическим и др. Постоянные, непрерывные языковые изменения, которые происходят в небольшие промежутки времени, мало заметны. Стадия варьирования и постепенная замена конкурирующих способов выражения обеспечивают менее осязаемый и не столь болезненный сдвиг нормы, в немалой степени способствуя существованию известного парадокса: язык изменяется, оставаясь самим собой.

Л.В. Щерба в свое время писал: «...в нормативной грамматике язык зачастую представляется в окаменелом виде. Это отвечает наивному обывательскому представлению: язык изменялся до нас и будет изменяться

¹ Сворцов Л.И. Теоретические основы культуры речи. М., 1980. С. 30.

в дальнейшем, но сейчас он неизменен»¹. Функционирование языка предполагает языковые изменения, замену одной нормы другой. В.А. Ицкович представляет процесс смены норм следующим образом. Новое попадает в язык вопреки существующим правилам. Оно появляется обычно за пределами литературного употребления — в просторечии, в профессиональной речи, в разговорно-бытовой и т.д. Потом постепенно закрепляется в литературном языке². Схематически это можно представить так:

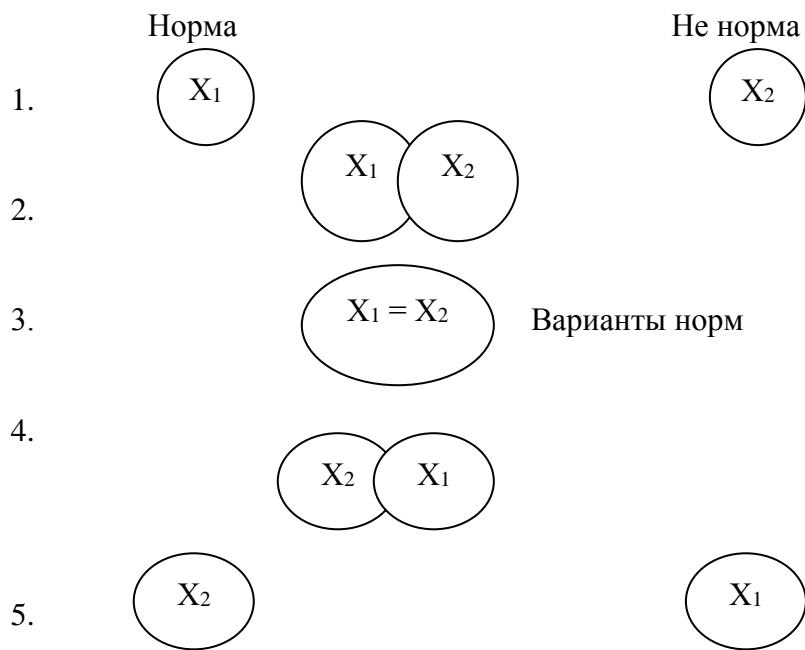


Схема 1. Смена норм современного русского литературного языка

Вначале явление X_1 — норма, явление X_2 находится за пределами КЛЯ (употребляется в разговорной речи, в просторечии, в профессиональной речи). На втором этапе происходит постепенное сближение этих двух явлений, уже начинает употребляться и в КЛЯ, в устной его разновидности. Третий этап характеризуется тем, что два явления употребляются наравне, сосуществуя как варианты нормы. Затем на четвертом этапе происходит «сдвиг» нормы: вариант X_2 постепенно вытесняет вариант X_1 , последний употребляется только в письменной речи КЛЯ. И на конечном этапе мы наблюдаем смену норм: явление X_2 — единственная форма КЛЯ, а X_1 находится уже за пределами нормы. По этой схеме происходило, например, изменение окончаний именительного падежа множественного числа у слов *лектора* — *лекторы*, *фактора* — *факторы*, *смотрителя* — *смотрители*, *циркуля* — *циркули*, *ефрейтора* — *ефрейторы* и др. В 70-х гг. XIX в. нормативными были формы с окончанием *-а(-я)*, потом постепенно они заменились формами с окончанием *-ы(-и)*. Интересным является то, что у этих и подобных существительных норма изменялась дважды: исконное окончание *-ы(-и)* заменилось на *-а(-я)*, а потом снова вытеснило собой эту,

¹ Щерба Л.В. Очередные проблемы языковедения // Избр. работы по языкознанию и фонетике. Л.Г 1958. Т. 1. С. 15.

² Подробнее см.: Ицкович В.А. Языковая норма. М., 1968.

новую тогда, норму. Данная нами схема показывает наиболее обычный процесс смены норм. Но так бывает не всегда.

В развитии вариантности выделяется еще несколько тенденций (см. работы Л.К. Граудиной, В.А. Ицковича и других исследователей).

Первая — тенденция к стилистическому размежеванию вариантов (дифференциация по стилистической окрашенности, маркированности). Такое стилистическое расслоение произошло, например, в 70—80-е гг. XIX в. с большинством неполногласных и полногласных вариантов (*хладеющий* — *холодеющий*, *позлатить* — *позолотить*, *середина* — *середина* и пр.). Еще в начале XIX в. они (и им подобные) считались стилистически нейтральными. Позже эти пары резко разошлись, размежевались: неполногласные варианты стали употребляться в поэтической речи и приобрели черты возвышенной поэтической лексики. Усиление контраста в стилистической окрашенности видим мы также и у произносительных вариантов на заднеязычные согласные. В XVIII — начале XIX в. нормой считалось «твердое» произношение согласных, часто это находило и орфографическое отражение. У К.Н. Батюшкова, например, наблюдаем такую рифму:

В сей хижине убогой
Стоит перед окном
Стол ветхий и треногий
С изорванным сукном.

И далее:

Но ты, о мой убогой
Калека и слепой,
Идя путем-дорогой...
Накинь мой плащ широкой,
Мечом вооружись
И в полночи глубокой
Внезапно постучись...

(«*Мои пенаты*»)

Несколько позже П.А. Вяземский уже употреблял другие формы на заднеязычные согласные, которые получили широкое распространение сегодня:

Север бледный, север плоский,
Степь, родные облака —
Все сливалось в отголоску
Где слышна была тоска...

...А теперь, где эти тройки?
Где их ухарский побег?
Где ты, колокольчик бойкий,
Ты, поэзия телег?

(«*Памяти живописца Орловского*»)

В наши дни «твердое» произношение заднеязычных согласных наблюдается лишь в сценической речи (и то непоследовательно, чаще у актеров МХАТа старшего поколения): действует устойчивая тенденция сближения написания и произношения. Таким образом, во второй половине XX в. соотношение форм с «твердым» и «мягким» произношением

заднеязычных согласных иное по сравнению с тем, что было в XVIII — начале XIX в.¹

Наряду с такой стилистической дифференциацией языковых средств наблюдается и противоположная тенденция — нейтрализация книжной и разговорной окраски. Например, еще в XIX в. у единиц измерения физических величин в родительном падеже множественного числа было обычным окончание *-ов* (*амперов, вольтов, ваттов*). Затем (очевидно, под действием закона экономии) произошел сдвиг нормы: нейтрализовалась форма с нулевой флексией (*ампер, ватт, вольт*), в современном языке у большинства технических единиц измерения она стала господствующей: *ом, ватт, кулон, ампер, эрг, герц*. Начался этот этап, по мнению Л.К. Граудиной, в 80-е гг. XIX в. и закончился в первом десятилетии XX в., т.е. со сменой одного поколения физиков другим. У таких же единиц измерения, как *грамм, килограмм*, в родительном падеже множественного числа Нулевая флексия распространена в устной форме в разговорном стиле, а в письменной, вследствие жесткой редакторской правки, до сих пор нормированными считаются формы на *-ов*: *граммов, килограммов*. Таким образом, процесс "сдвигов" в соотношении вариантов не бывает прямолинейным, он часто проходит неравномерно и неодинаково.

Классифицируются варианты в зависимости от разных признаков. По принадлежности к языковым типам единиц выделяются варианты:

1) произносительные (*було[ч']ная — було[ш]ная, же[н']щи-на — же[н]щина, до[жд]м — до[ж']м* и под.);

2) словоизменительные (*тракторы — трактора, в цехе — в цеху, гектар — гектаров* и под.);

3) словообразовательные (*резание — резка, прошивание — прошивка, набивание — набивка* и т.д.);

4) синтаксические: а) предложного управления (*ехать на трамвае — ехать трамваем, высота в 10 метров — высота 10 метров, замечания по адресу кого-либо — замечания по адресу кого-либо*); б) беспредложного управления (*ждать самолета — ждать самолет, не могут прочесть книгу — не могут прочесть книги, два основных вопроса — два основных вопроса* и др.);

5) лексические (*кинофильм — кинокартина — кинолента, интернациональный — международный, экспорт — вывоз, импорт — ввоз* и т.д.)².

Необходимо отметить, что фонетические, словообразовательные и грамматические варианты, по существу, представляют собой семантические дублиеты, лексические же варианты стоят несколько обособленно. Как отмечает Л.К. Граудина, классификация вариантов по их принадлежности к языковым типам единиц вряд ли целесообразна; она интересна только с точки зрения относительной частоты вариантов одних типов сравнительно с другими. Р.М. Цейтлин классифицирует варианты по видам стилистических соотношений между членами пар, выделяя, с одной стороны, группы пар

¹ Эти формы находятся сейчас на переходном этапе между четвертой и пятой позицией (см. схему 1).

² Лексические варианты отличаются от словообразовательных, словоизменительных и синтаксических тем, что не составляют парадигмы ряда слов, объединенных общностью грамматического значения. Их общность только функционально-стилистическая.

вариантов, в которых один из членов резко стилистически окрашен (*блато* — *болото*, *брещи* — *беречь*, *шлем* — *шелом*), а с другой — пары, в которых варианты наиболее близки друг к другу в стилистическом отношении (*краткий* — *короткий*, *беспрестанный* — *бесперестанный* и под.).

Такой подход к вариантам большинством исследователей признается плодотворным. К примеру, М.В. Панов считает, что в основу классификации вариантов должны быть положены типы стилистической оппозиции. При этом не важно, варьируются ли синтаксемы, лексемы, морфемы фонемы. Главными являются стилистические закономерности, управляющие их функционированием в речи.

В процессе языкового развития число вариантов, по мнению большинства исследователей, заметно и непрерывно сокращается. Это происходит вследствие повышения всеобщей грамотности населения, усиления влияния на культуру речи средств массовой информации и пропаганды, нормализаторской деятельности языковедов, постоянной унификации в области орфографии и орфоэпии, усиления книжных стилей языка — речи и т.п.

§3. Типы норм. Понятие речевой ошибки

В лингвистической литературе последних лет различают два типа норм: императивные и диспозитивные.

Императивные (т.е. строго обязательные) — это такие нормы, нарушение которых расценивается как слабое владение русским языком (например, нарушение норм склонения, спряжения или принадлежности к грамматическому роду). Эти нормы не допускают вариантов (невариативные), любые другие их реализации рассматриваются как неправильные: *встретился с Ваней* (не *с Ванем*), *звоня□т* (не *зво□ют*), *квартира□л* (не *ква□ртал*), *моя мо□золь* (не *мой мозоль*), *мыть голову шампунем* (не *шампунью*).

Диспозитивные (восполнительные, не строго обязательные) нормы допускают стилистически различающиеся или нейтральные варианты: *и□наче* — *ина□че*, *скирд* — *скирда*, *гренки□* — *гре□ки* (разг.), *мышле□ие* — *мы□иление* (устаревающее), *ви□жраться* — *вихри□ться* (допустимо), *коричневый* — *коришневый*, *кусок сыра* — *кусок сыру*, *зачетная книжка* — *зачетка*, *поехало трое студентов* — *поехали трое студентов*. Оценки вариантов в этом случае не имеют категорического (запретительного) характера, они являются более "мягкими": "так сказать лучше или хуже, уместнее, стилистически более оправданно" и под. Например, в устной речи актеров фраза *Я работаю на театре* получила широкое распространение (как и наречие *волнительно*: *Все это очень волнительно*). В письменной речи уместнее употребить фразу *Я работаю в театре*. Моряки говорят *компа□ф*, *рапо□фт*, в то время как общелитературная норма *ко□мпас*, *ра□порт*.

Следует помнить, что наряду с вариантами, допускаемыми диспозитивными нормами литературного языка, существует и множество отклонений от норм, т.е. речевых ошибок. Такие отступления от языковых норм могут объясняться несколькими причинами: плохим знанием самих норм (*Мы хотим читать*; *С двадцать двумя ребятами мы ходили в кино*; *Оденьте на себя пальто*); непоследовательностями и противоречиями во внутренней системе языка (так, причиной распространенности

неправильных ударений типа *звa□ла, рва□ла*, очевидно, является литературное ударение на корне в формах *звал, звa□ю, звали; рвал, рва□ю, рва□и*. Ненормативная форма *лектора□* существует, наверное, потому, что в системе языка есть нормативные *формы доктора□ лагеря□* и т.д.); воздействием внешних факторов — территориальных или социальных диалектов, иной языковой системы в условиях билингвизма (*Мы живем под мирным небом, не слышно в ы б у х о в о рудий, залтов снарядов*).

Еще несколько лет назад все отступления от нормы литературного языка (кроме орфографических и пунктуационных) считались "стилистическими ошибками", без всякой дальнейшей их дифференциации. Такая практика признана порочной. Ошибки необходимо дифференцировать в зависимости от того, на каком речевом уровне они допущены. Хотя единой оптимальной классификации речевых ошибок нет, но большинство исследователей выделяют речевые ошибки на фонетическом, лексическом и грамматическом уровнях (с дальнейшей их дифференциацией, например, "ошибка в произношении согласных звуков", "смещение паронимов", "контаминация", "ошибки в склонении числительных" и т.д.)¹. Собственно "стилистическими" считаются такие ошибки, которые связаны с нарушением требования единства стиля (одностильности), т.е. стилистические ошибки рассматриваются как разновидность речевых: *Туристы жили в палатках, к у ш а т ь варили на костре; Настя с б е с и л а с ь, а Актер повесился; В начале романа мы видим Павла обыкновенным рабочим парнем, который увлекается г у л я н к а м и; От в е т с т в е н н о с т ь за младшего братишку была в о з л о ж е н а на меня.*

§4. Нормализация и кодификация

С вопросами норм, их вариантности тесно связаны понятия нормализации и кодификации. Часто термины "нормализация" и "кодификация" употребляются как синонимы². Однако в исследованиях последних лет эти термины и понятия разграничиваются.

В.А. Ицкович предлагает считать нормализацией не простое описание нормы, или ее кодификацию в строгом смысле слова, а лишь "активное вмешательство в языковой процесс, например, введение определенных терминов и отказ от других, как нежелательных по каким-нибудь причинам"³. Однако при таком подходе к нормализации и кодификации несколько теряется разграничение этих двух явлений. Более четкое решение этого вопроса находим у Л.И. Скворцова: "Противопоставляясь по степени активности (или "осознанности") друг другу, понятия "кодификация" и "нормализация" оказываются в отношении соподчиненности: последняя является частью первой. На практике "нормализация"... называется обычно "стандартизацией" (в широком смысле слова: установление ГОСТа, упорядочение терминосистемы, официальное переименование и т.п.)"⁴.

¹ Все допускаемые в речи ошибки, естественно, невозможно отразить ни в какой классификации. Главное — это общие принципы классификации.

² Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. С. 271.

³ Ицкович В.А. Норма и ее кодификация // Актуальные проблемы культуры речи. М., 1970. С. 13—14.

⁴ Скворцов Л.И. Теоретические основы культуры речи. С. 34.

По мнению Л.К. Граудиной, термином "нормализация" обозначается комплекс проблем, предполагающих освещение следующих аспектов: "1) изучение проблемы определения и установления нормы литературного языка; 2) исследование в нормативных целях языковой практики в ее отношении к теории; 3) приведение в систему, дальнейшее совершенствование и упорядочение правил употребления в случаях расхождения теории и практики, когда появляется необходимость укрепления норм литературного языка"¹. Термин "кодификация" Л.К. Граудина считает более узким и специализированным по сравнению с термином "нормализация" и использует его в тех случаях, когда речь идет о регистрации правил в нормативных трудах.

В новом учебнике для вузов "Культура русской речи" (под ред. Л.К. Граудиной и Е.Н. Ширяева) указывается следующее: "Кодифицированные нормы литературного языка — это такие нормы, которым должны следовать все носители литературного языка. Любая грамматика современного русского литературного языка, любой его словарь есть не что иное, как его кодифицирование"².

Наиболее оптимальным является определение нормализации как процесса становления, утверждения нормы, ее описания, упорядочения языковедами. Нормализация представляет собой исторически длительный отбор из языковых вариантов единых, наиболее употребительных единиц. Нормализаторская деятельность находит свое выражение в кодификации литературной нормы — ее официальном признании и описании в виде правил (предписаний) в авторитетных лингвистических изданиях (словарях, справочниках, грамматиках). Следовательно, кодификация — это выработанный свод правил, который приводит в систему нормированные варианты, "узаконивает" их.

Таким образом, то или иное явление, прежде чем стать в КЛЯ нормой, переживает процесс нормализации, а в случае благоприятного исхода (широкого распространения, общественного одобрения и т.п.) закрепляется, кодифицируется в правилах, фиксируется в словарях с рекомендательными пометами.

Становление нормы КЛЯ — это многомерное явление, часто противоречивое. К.С. Горбачевич по этому поводу замечает: "...объективный, динамический и противоречивый характер норм русского литературного языка диктует необходимость сознательного и осторожного подхода к оценке спорных фактов современной речи... К сожалению, не во всех научно-популярных книгах и массовых пособиях по культуре речи обнаруживается научно-обоснованное и в достаточной мере деликатное решение сложных проблем литературной нормы.

Наблюдаются факты и субъективно-любительской оценки, и случаи предвзятого отношения к новообразованиям, и даже проявления администрирования в вопросах языка. Действительно, язык принадлежит к числу тех феноменов общественной жизни, относительно которых многие считают возможным иметь свое особое мнение. Причем эти личные мнения о правильном и неправильном в языке высказываются нередко в самой

¹ Граудина Л.К. Вопросы нормализации русского языка: Грамматика и варианты. М., 1980. С. 3.

² Культура русской речи /Под ред. Л.К. Граудиной и Е.Н. Ширяева. М., 1998. С. 13.

безапелляционной и темпераментной форме. Однако самостоятельность и категоричность суждений не всегда означает их истинность"¹.

С явлением нормализации тесно связано так называемое антинормализаторство — отрицание научной нормализации и кодификации языка. В основе взглядов убежденных антинормализаторов лежит поклонение стихийности в развитии языка. Писатель А. Югов, например, выдвинул теше о том, что "русский язык сам собой правит", ему не нужны нормы, нормативные словари. В книге "Думы о русском слове" он писал: "Нормативная лексикография — пережиток". И далее: "Считаю неоспоримым следующее историческое обстоятельство: так называемые литературные нормы русского языка, и ныне действующие (вернее, злодействующие), — они установлены "сверху", в императорской России. Это — классовые нормы"².

Следует помнить, что антинормализаторство может расшатывать сложившуюся относительно устойчивую систему норм русского литературного языка, систему функциональных стилей.

С вопросами развития норм русского литературного языка, их становления тесно связано не только антинормализаторство, но и еще одно (более известное) явление — пуризм (от лат. *purus* — чистый), т.е. неприятие всяких новшеств и изменений в языке или прямое их запрещение. В основе пуристического отношения к языку лежит взгляд на норму как на нечто неизменное. В широком смысле пуризм — это излишне строгое, непримиримое отношение к любым заимствованиям, новшествам, вообще ко всем субъективно понимаемым случаям искажения, огрубления и порчи языка. Пуристы не хотят понимать исторического развития языка, нормализаторской политики: они идеализируют в языке прошлое, давно закрепленное и испытанное.

Г.О. Винокур подчеркивал, что пуризм хочет только того, чтобы правнуки непременно говорили так, как в старые и лучшие годы говаривали прадеды. В.П. Григорьев в статье "Культура языка и языковая политика" высказал мысль о том, что с новым в языке пуристы мирятся только в том случае, если это новое не имеет конкурента в старом, уже существующем и отвечающем их архаическим вкусам и привычкам, или если оно выравнивает, унифицирует языковую систему в соответствии с их утопическим представлением о языковом идеале. В книге "Живой как жизнь" К.И. Чуковский приводит много примеров тому, когда видные русские писатели, ученые, общественные деятели отрицательно реагировали на появление в речи тех или иных слов и выражений, которые затем стали общеупотребительными, нормативными. Например, князю Вяземскому слова *бездарность* и *талантливый* казались низкопробными, уличными. Многие неологизмы первой трети XIX в. объявлялись "нерусскими" и на этой почве отвергались: "В русском языке нет глагола "вдохновил", — заявляла "Северная пчела", возражая против фразы "Русь не вдохновила его"... Ученому-филологу А.Г. Горнфельду слово *открытка*, возникшее на рубеже XIX—XX вв., казалось "типичным и препротивным созданием одесского наречия". Примеры подобного неприятия пуристами нового многочисленны.

¹ Горбачевич К.С. Нормы современного русского литературного языка. М., 1981. С. 32.

² Югов А. Думы о русском слове. М, 1972. С. 114—115.

Однако несмотря на неприятие любых новшеств и изменений в языке, пуризм вместе с тем играет роль регулятора, защищающего язык от злоупотребления заимствованиями, чрезмерного увлечения новшествами и способствующего устойчивости, традиционности норм, обеспечению исторической преемственности языка.

Выбор рациональных нормативных изменений (решений) не может основываться только на интуиции лингвиста или простого носителя языка и его здравом смысле. Современные ортологические исследования сейчас особенно нуждаются в систематически разработанных прогнозах.

Термин "прогноз" вошел в научный обиход сравнительно недавно. Выделяется 4 метода лингвистического прогноза:

1) метод **исторической аналогии** (например, огромный наплыв заимствований в наше время нередко с нормативной точки зрения сопоставляется с аналогичным процессом во времена Петра I);

2) **экспертный метод прогнозирования**, связанный с оценкой происходящих сдвигов профессионалами и экспертами-лингвистами (например, экспертные оценки терминологических стандартов и широкая деятельность лингвистов, связанная с унификацией терминологии в производственной и научной сфере);

3) **метод, связанный с прогнозированием** поведения системных единиц в тексте (на основе изучения законов порождения текста);

4) **метод перспективного прогноза** нормы употребления языковых единиц на базе моделирования временных рядов.

Системный подход прогнозирования особенно четко применяется к явлениям грамматической вариантности. Причем в модели системного прогноза должны быть представлены такие аспекты, как сочетание "ошибочного" и "правильного" в употреблении языковых вариантов, объективные и субъективные факторы, влияющие на это употребление, относительная автономность отдельных грамматических категорий и пути взаимодействия категорий с грамматической подсистемой и системой в целом. При этом оказываются важными и внешние, и внутренние факторы. И прогностике их называют **экзогенными** показателями (вызываемыми внешними причинами) и **эндогенными** показателями (вызываемыми внутренними причинами)¹.

Глава 2

ПРАВИЛЬНОСТЬ РЕЧИ

Правильность считается главным коммуникативным качеством речи, так как она лежит в основе других качеств, является их необходимым условием. Как отмечает Б.Н. Головин, «нет правильности — не могут «сработать» другие коммуникативные качества — точность, логичность, уместность и т.д.»².

Правильность речи можно определить как соответствие ее языковой структуры принятым в данное время литературным нормам. Она базируется

¹ Подробнее см. об этом в кн.: Культура русской речи /Под ред. Л.К. Граудиной и Е.Н. Ширяевой. М, 1998.

² Головин Б.Н. Основы культуры речи. С. 41.

на твердом фундаменте норм, достаточно полно и последовательно отраженных в грамматиках, справочниках, словарях, учебных пособиях.

В данном пособии рассматриваются лишь отдельные, наиболее важные и трудные случаи, связанные прежде всего с вариантностью языковых единиц на фонетическом и грамматическом уровнях языковой системы, с наиболее распространенными в речи отступлениями от литературных норм, в частности — отступлениями, обусловленными белорусско-русской интерференцией.

§1. Нормы произношения и ударения

Как известно, в понятие произношения входят характер и особенности артикуляции звуков речи, звуковое оформление отдельных слов, групп слов, отдельных грамматических форм. На характер произношения существенное влияние оказывают стили произношения. Обычно говорят о трех из них: книжном, разговорном и просторечном. Если в книжном стиле слова *поэт, сонет, ноктюрн* произносятся без редукации [о], то в разговорном — со слабой редукацией: п[ʌ]эт, с[ʌ]нет, н[ʌ]ктюрн. Если в разговорном стиле мы скажем [у т'и³ б'а□ — (*у тебя*), [то□г'къ], то в просторечии эти же формы прозвучат по-иному: [у т'эа□ или [у т'а□, [то□къ].

Стили произношения тесно связаны между собой: некоторые явления, возникая в одном, переходят в другой. Например, побуквенное произношение [ч'н] в отдельных словах возникло в книжном стиле, но сейчас оно оценивается как просторечное (сравни: [ску□н'нь] и книжн. [ску□шнь]). Раньше произношение долгого твердого [ж] в словах *вожжи, дрожжи* и др. считалось просторечным (рекомендовалось произносить [во□ж'и], [дрож'и]), теперь же оно считается нейтральным.

С указанными различиями не надо смешивать произносительные различия, обусловленные темпом речи. Следует отличать беглую речь, для которой характерны быстрый темп и меньшая отчетливость, меньшая тщательность артикуляции звуков, и отчетливую речь, с более медленным темпом, с большей тщательностью артикуляции, четким произношением звуков¹.

Произносительные различия связаны со стилями речи и во многом обусловлены ими. Для разговорного стиля характерен, как правило, быстрый темп речи; книжный стиль (публичная лекция, выступление по радио, телевидению и т.д.) влечет за собой медленный темп, четкость дикции.

Нормы произношения гласных и согласных звуков, сочетаний звуков, отдельных грамматических форм, заимствованных слов подробно описаны в разделе "Орфоэпия" учебного пособия по современному русскому языку под редакцией профессора П.П. Шубы², поэтому ниже будут даны лишь те речевые формы, в которых чаще всего нарушается правильность речи. В случае затруднения можно обращаться также к орфоэпическим словарям русского языка. По этой же причине в настоящем пособии последовательно

¹ Подробнее см.: *Щерба Л.В.* О разных стилях произношения и идеальном фонетическом составе слов; *Он же.* К вопросу о русской орфоэпии //Избр. работы по русскому языку. М., 1957; *Панов М.В.* История русского литературного произношения: XVIII—XX вв. М., 1990. С. 27—28, 45—46.

² Современный русский язык: Фонетика. Лексикология. Фразеология /Под ред. П.П. Шубы. Мн., 1998. С. 93—121.

не описывается система ударений в русском языке, а освещаются лишь те моменты, которые необходимо иметь в виду в условиях белорусско-русского двуязычия.

Гласные под ударением. Часто в живой речи ударный [э] неправильно заменяют звуком [о]. Следует произносить *афера, бытие, гололедица, опека, современный, хребет, сие*, а не *афэра, опёка, современённый* и т.д. Нельзя ударный звук [о] подменять звуком [э]: *маневры, околесица, безнадежный'*, надо говорить *манёвры, околёсица, безнадёжный*.

Безударные гласные. Неверным является произношение [а] и [о] в первом предударном слоге как [ы]: [мы]шина, [шы]ры, вместо [м\]шина, [ш\]ры.

После мягких шипящих [ч'] и [ш'] гласный *а* в первом предударном слоге передается звуком [и']: [ч' и' - сы], [ш' и']дять. Произношение [и] в этой позиции устарело. Неверным является и произношение [а]: [ч'а]сы, [ш'а]дять. После [ж], [ш], [ц] на месте [э] в первом предударном слоге произносится звук, средний между [ы] и [э]: [жы'на], [цы'на], [шы'пту]. Неправомерно в этой позиции произносить [ы] или [а].

Произношение согласных. Часто в русской речи белорусов нарушается современная норма при произношении согласного звука [г]: взрывной звук заменяется фрикативным [γ]. Это противоречит литературной норме. Фрикативное [γ] сохраняется в русском языке в междометиях [л\га], [го], [э\э] и в слове *бухгалтер* (на месте сочетания [хг]).

Долгий шипящий [ш] произносится, например, в словах *щука* - [ш'у]ка, *щель* — [ш'эл'], *щи* — [ш'и]. Допускается современными нормами в этих случаях [ш'] со слабым призвуком [ч']: [ш'ч'у]кь], [ш'ч'и], [ш'ч'эл']. Противоречит литературной норме произношение [шч] или [ш]: [шчу]кь], [шу]кь].

Аффриката [ч] — звук всегда мягкий: [ч'а]кь], [ч'у]дь], [м'а]н]. Произношение [чы]та]шь, сту[чы] в русском языке — явное отклонение от нормы.

Оглушение согласных [г] и [в] на конце слова следует выделить особо, так как по отношению к этим звукам в условиях белорусско-русского билингвизма часто допускается нарушение норм литературного языка. В соответствии с нормой на месте [г] в этой позиции произносится звук [к]: *друг* — [друк], *бег* — [бек] и т.д. Нередко в речи белорусов (и представителей южнорусских говоров) в конце слова можно встретить звук [х]: *пирог* — пи[рох], *денег* — де[н'ьх]. Этот звук сохранился по традиции лишь в слове *бог* [бох]. На месте [в] в конце слова произносится губно-зубной согласный [ф]: *коров* — ко[ро]ф], *любовь* — лю[бо]ф'] и т.д. Эта норма нередко нарушается белорусами и представителями южнорусских говоров: данный звук заменяют неслоговым [ў] или билабиальным [w]: *коро[ў]* или *коро[w]*, *здоро[ў]* или *здоро[w]*.

Особенно часто в речи белорусов нарушается произношение мягких губных согласных на конце слова: вместо мягких губных произносят твердые, а на месте *вь* — [ў] или [w]: | во[с'ьм], [го]луп] или даже [го]луб], [кро]ў] или [кrow] и т.д.

В русском языке различают звуки [р] и [р']: [рад] и [р'ад], [ро]в и [р'о]в и т.д. Выработка навыков произношения [р'] представляет собой сложный процесс, в результате которого возможно возникновение новых ошибок: произношение [р'] там, где в русском языке должно быть [р]: [кр'а]сный,

[р'а□м]ка вместо [кра□с]ный, [ра□м]ка, появление дополнительной так называемой йотовой артикуляции — [р'] заменяется твердым [р] с последующим [j]: по[rja□док, бу[rjъ] и т.д. В условиях белорусско-русского билингвизма чаще всего наблюдается произношение твердого [р] там, где должен быть мягкий [р']: б[ра□кнутъ вместо б[р'а□кнутъ, б[ры]гада вместо б[р'и]гада.

В русской речи белорусов нарушается еще одно правило: мягкие [т'] и [д'] произносятся с очень слабым свистящим фрикативным элементом, который говорящими практически почти не ощущается: [т']ишина, писа[т'], [д']ело, [д']ень. В белорусском же фрикативный элемент представлен гораздо сильнее: вместо [т'] и [д'] произносят [т'с] и [д'з] или даже [ц'] и [д'з']. Это явление, носящее название цеканья и дзеканья, переносится белорусами и в русскую речь.

Акцентологические нормы. Акцентологические нормы в белорусском и русском языках во многом несходны и потому трудны для усвоения. Это объясняется подвижностью и разноместностью ударения в обоих языках. К сожалению, билингвы-белорусы воспринимают фонетические явления русского и белорусского языков как идентичные, не замечая различий¹. В результате этого в устной речи белорусов наблюдаются разнообразные акцентологические ошибки. Отклонения от литературной нормы проявляются: у существительных (сравни русские и белорусские: захо□д — за□хад, лопу□х — ло□пух, реме□нь — рэ□мень и др.); у прилагательных (болево□й — бо□левый, босо□й — бо□сы, ма□лый — малы□ста□ренький — старэ□нькі и т.д.); у глаголов (кида□ть — кідаць, плести□ — пле□щи, проходи□ть — прахо□фзіць и т.д.); у причастий (экзамено□ванный — экзаменова□ны, прочи□танный — прачыта□ны и др.); у наречий (до□верху — даве□рху, до□чиста — дачы□ста, нікуда□ — ніку□ды, смешно□ — сме□шина и т.д.).

Акцентуация числительных в русском и белорусском языках в основном одинакова. Однако необходимо иметь в виду, что числительные оди□надцать, четы□рнадцать, шестьдеся□ти имеют в белорусском языке другое ударение: адзіна□ццаць, чатырна□ццаць, шэ□сцьдзесят. Собирательные числительные че□тверо, пя□теро, ше□стеро, се□меро, во□сьмеро, де□ся□теро, де□сятеро в русском языке имеют ударение на первом слоге, а в белорусском — на втором: чацвёра, пяцёра, шасцёра, сямёра, васьмёра, дзевя□цера, дзеса□цера. А порядковые числительные — шесто□й, сьцьмо□й, восьмо□й, наоборот, в русском языке употребляются с ударением на втором слоге, а в белорусском — на первом: шо□фты, сёмы, во□сьмы.

Следует также помнить, что в восточнославянских языках при склонении и спряжении в тех или иных формах иногда меняется место ударения. Поэтому определять особенности акцентологических систем русского и белорусского языков сопоставлением только начальных форм нельзя, необходимо сопоставление парадигм². При этом, конечно, наиболее трудными для усвоения являются слова, которые отличаются местом ударения не во всей парадигме, а в одной или нескольких формах:

Рус.

Бел.

Рус.

Бел.

¹ Русский язык в Белоруссии. С. 113.

² Подробнее см.: Кунцевич Л.П. Акцентуация //Русский язык в Белоруссии. С. 115.

нога□	нага□	Ед. число	2-е лицо
ноги□	нагі	гнёшь	Гнеш
ноге□	назе□	Мн. число	2-е лицо
		гнёте	гняце□
но□зу	нагу□		
ного□й	наго□й		
о ноге□	аб назе□		

Приведенные случаи свидетельствуют о том, что надо внимательно следить за правильностью акцентуации как в русском, так и в белорусском языках.

§2. Грамматические нормы

Грамматическая система, как известно, обладает относительно большой устойчивостью и слабой восприимчивостью к влиянию социальных факторов. Литературные нормы на грамматическом уровне, по сравнению с нормами на других уровнях языковой системы, легче поддаются регламентации; они обстоятельно изучены и кодифицированы. Однако и грамматические категории подвержены историческим изменениям, которые приводят к сдвигам в нормах, их неустойчивости, возникновению разнообразных грамматических вариантов¹. Таковыми являются равноценные нормативные варианты: *ставень* — *ставня*, *цехи* — *цеха*; нормативные варианты, стилистически неравноценные: *пять* — *пять грамм*, *подытоживать* — *подытожывать* (первые — книжные, вторые — разговорные); нормативные, семантически неравноценные варианты: *до дома* — *до дому*, (поезд) *двигается* — *движется*; современный и устаревший (или устаревающий): *санаторий* — *санатория*, *профессоры* — *профессора*, *ТАСС сообщил* — *ТАСС сообщило*; литературный и просторечный или диалектный: *мурлычет* — *мурлыкает*, *ляг* — *ляжь*, *шоферы* — *шофера*. В условиях белорусско-русского билингвизма употребление в русской речи просторечных или диалектных вариантов может поддерживаться влиянием белорусского языка.

2.1. Морфологические нормы

Немало колебаний и затруднений в области морфологии вызывает образование и употребление различных грамматических категорий и форм имен существительных, прилагательных, числительных, местоимений и глаголов.

Колебания в грамматическом роде имен существительных. Равноценных нормативных родовых вариантов в современном русском языке немного: *скирд* — *скирда*, *эполет* — *эполета*, *унт* — *унта* и др. Некоторые из них различаются степенью употребительности: *вольер* — *вольера*, *арабеск* — *арабеска*, *клипс* — *клипса*, *идиом* — *идиома*, *перифраз* — *перифраза* (чаще употребляются формы женского рода), *жираф* — *жирафа*, *бутс* — *бутса*, *лангуст* — *лангуста* (чаще — мужского рода).

В русском языке в XIX — начале XX в. вариантные формы рода охватывали значительно большее количество слов: *ботинок* — *ботинка*, *зал*

¹ Описание основных типов грамматических вариантов дано в словаре: Граудина Л.К., Ицкович В.А., Катлинская Л.П. Грамматическая правильность русской речи. М, 1976.

— *зала, рельс — рельса*¹. В грамматическом роде таких слов в современной речевой практике нередко встречаются колебания, хотя нормативной является одна форма, а вторая противопоставлена ей как ненормативная (устаревшая или просторечная): *зал, рельс, плацкарта, санаторий, ботинок* и др. — нормативные формы; *зала, рельса, санатория* — устаревшие; *плацкарт, ботинка* — просторечные.

Распространенными являются колебания в грамматическом роде существительных, употребляющихся преимущественно во множественном числе (*туфли, пимы, сандалии, погоны* и т.д.); современной норме соответствует одна форма: *туфля, пим, сандалия, погон* и т.д.

Некоторые параллельные формы мужского и женского рода различаются семантически: *пролаз* (тесный проход) — *пролаза* ('пройдоха'), *округ* ('подразделение государственной территории') — *округа* ('окрестность, окружающая местность'). Здесь уже не родовые варианты, а слова-омонимы.

Одной из причин ошибочного определения родовой принадлежности имен существительных в условиях белорусско-русского двуязычия является несовпадение в грамматическом роде существительных в русском и белорусском языках. Так, русским словам женского рода с мягкой основой *мозоль, сажень, боль, медаль, полынь, дробь, степь, запись* и др. в белорусском языке соответствуют слова мужского рода: *мозоль, сажань, боль, медаль, палын, дроб, стэп, запіс*. Расхождения в роде наблюдаются и у некоторых однокоренных существительных с разными родовыми окончаниями: *яблоко — яблык, туфля — туфель, посуда — посуд, тополь — тополя, салат — салата* и др. Интерференция обычно проявляется в нарушении согласования членов предложения: *золотой медаль, горький полынь* и т.д.

Родовые варианты охватывают некоторые имена существительные, употребляющиеся для обозначения лиц женского пола: *преподаватель — преподавательница, переводчик — переводчица, лаборант — лаборантка, корреспондент — корреспондентка, закройщик — закройщица* и т.п. Данные параллельные формы стилистически нейтральны, однако в официальных документах, номенклатурных наименованиях для обозначения лиц женского пола следует использовать существительные мужского рода. Существительные женского рода с суффиксами *-ш(а)* и *-их(а)* типа *инструкторша, кассирша, дворничиха, врачиха* характеризуются стилистически сниженным, пренебрежительным оттенком и находятся за пределами литературного языка.

Колебания в роде неизменяемых имен существительных характерны прежде всего для иноязычных по происхождению слов, представляющих исключение из общих правил. Сюда относятся слова мужского рода, обозначающие названия языков (*хинди, суахили, урду, бенгали*), ветров (*сирокко, торнадо*), слово *пенальти*, а также такие существительные женского рода, как *кольраби, салями, авеню, иваси, цеце* и др. Данные исключения из правил объясняются активным влиянием слова с родовым

¹ См. перечень таких слов и примеры их литературного употребления в кн.: Основы культуры речи: Хрестоматия /Сост. Л.И. Скворцов. М., 1984. С. 80 —83; Булаховский Л.А. Русский литературный язык первой половины XIX в. М., 1954. С. 87 —92.

понятием: *хинди* — язык, *пенальти* — одиннадцатиметровый штрафной удар, *кольраби* — капуста и т.д.

Неизменяемые заимствованные слова, обозначающие названия животных и птиц, обычно мужского рода, но если они указывают на самку, то в контексте употребляются как существительные женского рода: *Кенгуру прыгала медленно, так как в сумке у нее был детеныш*.

Отступления от общих правил и колебания в роде заимствованных неизменяемых существительных обусловлены противодействием формального признака слова ассоциативной мотивированности рода.

К числу исключений из правил относится слово *кофе*, попавшее в разряд существительных мужского рода благодаря своей связи с более старой формой *кофей*. В современной разговорной речи и даже в печати это слово употребляется в среднем роде: *бразильское кофе, сгущенное кофе с молоком*. Такое употребление отмечено "Русской грамматикой" (М., 1980. Т. 1. С. 469), "Орфоэпическим словарем русского языка" (М., 1983. С. 224) и другими словарями как допустимое в разговорной речи. Вполне вероятно, что со временем оно будет единственно нормативным. Подтверждением этому может служить изменение категории рода у других несклоняемых существительных: *какао* (у Федина — *горячий какао*), *контральто* (у Горького — *сочный, сильный контральто*), *рагу* (у Пастернака — *французский рагу*).

Колебания в роде наблюдаются также у неизменяемых топонимов (в названиях рек, озер, городов и т.д.). Здесь сказывается влияние аналогии, употребление названия в разных значениях, тенденция относить неизменяемые иноязычные слова, обозначающие неодушевленные предметы, к среднему роду и т.д. Например, *пятиглавый Бештау* (под влиянием названия соседней горы Машук), *Второе Баку* (название места добычи нефти, а не города), *Большие Сочи, Новые Дели* (по аналогии с названием типа *Малые Мытищи*).

Колебаниям в роде подвержены отдельные аббревиатуры, оканчивающиеся на согласный и заключающие в себе стержневое слово женского или среднего рода (*ТАСС, НОТ, ЖЭК, ВТЭК*), а также инициального и смешанного типов с основой на гласную (*РОЭ, районо, облоно, гороно, сельно*). Норма для ряда аббревиатур данного типа неустойчива¹, здесь можно говорить лишь о тенденции ее развития. История языка показывает, что в подобных конфликтных ситуациях побеждает внешняя грамматическая форма. Примером могут служить аббревиатуры *бриз, вуз, загс, нэп, БАМ* и другие, прочно перешедшие в разряд слов мужского рода.

Вариантность падежных окончаний. Наиболее частотны колебания в падежных окончаниях имен существительных мужского рода на твердый согласный. Первое место по частоте занимают формы именительного падежа множественного числа, второе — родительного множественного, третье — родительного единственного, четвертое — предложного падежа единственного числа. Остальные колеблющиеся надежные формы составляют в речи незначительный процент.

¹ Этим и объясняется несовпадение нормативных предписаний в различных словарях, справочниках и грамматиках.

В родительном падеже единственного числа варианты формы на -у(-ю) могут образовываться только у существительных мужского рода, называющих неодушевленные предметы, не поддающиеся счету. Сюда относятся вещественные в партитивном значении (*кусок сыру, тарелка супу, литр квасу*), отдельные отвлеченные, указывающие на неполный объем признака (*много смеху, крику, визгу, шуму, страху*), а также существительные с предлогами *из, от, с, без* при обозначении удаления откуда-либо, причины, отсутствия чего-либо (*выйти из лесу, поднять с полу, умереть с голоду, уйти без спросу*) и существительные в составе фразеологических оборотов (*спасу нет, спуску не давать, хватить лишку*). Выбор формы определяется не только грамматическим значением родительного падежа (партитивное — непартитивное значение), но и синтаксической конструкцией. В глагольно-именных сочетаниях нормативной продолжает оставаться форма на -у(-ю): *купить сахару, съесть винограду, нарезать сыру*. В именных сочетаниях возможно употребление обеих форм: (*килограмм*) *сахара — сахару, (гроздь) винограда — винограду*. В таких случаях формы на -а(-я) являются стилистически нейтральными, общелитературными по употреблению, а формы на -у(-ю) — стилистически сниженными, разговорными. Наличие определения при существительном способствует укреплению флексии -а(-я): *кусок российского сыра, стакан фруктового сока*.

Наиболее последовательно формы на -у(-ю) в современном употреблении сохраняются в двух случаях: в уменьшительных существительных с количественным значением (*лучку, кофейку, медку*) и в составе фразеологизмов (обычно наречного характера), особенно у тех существительных, которые вне фраземы вообще не употребляются (*дать деру, сбиться с панталыку, сладу нет, удержу не знать*); существительные же, употребляющиеся и вне фразеологизма, в составе фраземы могут выступать в обеих формах (*с размаху — с размаха, комар носу не подточит — комар носа не подточит, не давать проходу — не давать прохода*).

Нормативна форма на -у(-ю) в количественно-выделительном значении в позиции главного члена в предложениях типа *Народу тьма!; Снегу намело!; Дыму полно; Весу пудов пять; Квасу!*

В белорусском языке формы на -у(-ю) употребляются значительно шире, чем в русском. Они образуются от существительных, обозначающих все отвлеченные понятия (*разуму, абавязку, адпору, болю, задору*), и от существительных со значением пространства, места, объема, размера (*захаду, гарызонту, краю, лугу, стэпу, прастору, тылу*), при этом употребление формы на -у(-ю) не ограничивается партитивным значением. Сравни: *сделан из металла — зроблены з металу, нет контроля — няма кантролю, вывоз песка — вываз пяску*. Это является одной из причин колебаний в употреблении форм родительного падежа единственного числа существительных мужского рода в условиях белорусско-русского билингвизма.

В предложном падеже единственного числа у существительных мужского рода основным являемся окончание -е. Вариантное окончание -у возможно лишь и сочетаниях с предлогами *в* и *на* в обстоятельственном значении места, реже — состояния или времени действия: *в цеху, в снегу, на*

*берегу*¹. Затруднения обычно возникают в употреблении имен существительных, одинаково легко принимающих флексию *-е* и флексию *-у*: *в отпуске/у, в цехе/у, в аэропорте/у* и др. Литературная норма в данном случае допускает обе формы, однако они дифференцируются стилистически. Так, формы *в цехе, в отпуске* имеют нейтральную окраску, а *в цеху, в отпуску* — разговорную; формы *на берегу, на бале, в саде, в стоге, на борте, на шкафе* и т.п. носят оттенок устарелости.

Для русского языка характерна тенденция к сокращению количества слов, принимающих окончание *-у*. Так, у слов *остров, терем, песок, холм* и других, широко употреблявшихся с флексией *-у* в литературном языке XIX в., сейчас закрепилось окончание *-е*. Данный процесс у ряда лексем сопровождается смысловым размежеванием вариантных форм, онаречиванием и фразеологизацией предложных сочетаний с окончанием *-у*, в то время как в грамматически свободных сочетаниях используется форма на *-е*. Сравни: *номер на доме — работа на дому, в строевом шаге — на каждом шагу, в яблочном соке — вариться в собственном соку*.

В русской речи белорусов окончание *-е* часто заменяется окончанием *-у* под влиянием белорусского языка, где, во-первых, флексия *-у* свободно употребляется в сочетаниях с предлогом *аб* (*аб цэху, аб сягу, аб падзвігу*), а во-вторых, круг слов с этим окончанием значительно шире по сравнению с русским языком: его принимают не только неодушевленные, но и одушевленные имена существительные, причем независимо от характера основы (*аб сыну, мужу, дзеду, таварышу, вучню*).

В русской речи билингвов возникают ошибки при образовании формы творительного падежа единственного числа существительных мужского рода на *-а*: *Ванем, Сашем, Петем* (по аналогии с белорусскими формами).

Колебания в образовании форм именительного падежа множественного числа чаще всего наблюдаются у двусложных заимствованных (и некоторых русских) слов с основой на сонорный согласный: *катер, бункер, вексель, китель, тенор, крейсер, трактор, сектор, токарь* и т.д. Для большинства трехсложных слов нормативно традиционное окончание *-ы(-и)*; колебаниям подвергаются прежде всего слова латинского происхождения на *-тор* (*инспектор, корректор, прожектор*). Формы на *-а(-я)* у дву- и трехсложных существительных закрепляются в русском языке неравномерно, избирательно, норма устанавливается в словарном порядке с учетом индивидуальных признаков и сложившегося узуса той или иной лексемы. Слова, употребляющиеся в современном русском языке с окончанием *-а(-я)*, не имеют четких семантических и морфологических характеристик; основная их примета — акцентологическая: это слова с ударением в единственном числе на основе, а во множественном — на окончании. Поэтому не могут быть признаны нормативными встречающиеся в речи формы на *-а(-я)* существительных с неподвижным типом ударения. Сюда относятся слова с приставкой *вы-* (*выговор, выезд, выгон, выход* и т.д.) и слова французского происхождения на *-ер, -ёр* (*шофер, актер, режиссер, офицер* и др.).

У односложных существительных варианты в пределах литературной нормы отмечаются лишь в отдельных словах: *цехи — цеха, годы — года* (но:

¹ Перечень слов, которые могут употребляться с окончанием *-у* в предложном падеже, см. в кн.: Русская грамматика: В 2 тт. М., 1980. Т. 1. С. 488.

годы чего — войны, молодости; 60-е годы; в твои годы). У остальных же односложных слов нормативно либо окончание *-а* (бока; дома, луга и т.д.), либо *-ы* (планы, торты, порты, фронты, супы, штабы и т.д.), хотя в речевом употреблении таких слов часто встречаются отступления от норм.

У многосложных слов под действием тенденции к ритмическому равновесию, как правило, сохраняется традиционное окончание *-ы(-и)*: архитекторы, библиотекари, трансформаторы, конденсаторы и т.д.

Речевые ошибки возникают при употреблении флексии *-ы(-и)* или *-а(-я)* без учета стилистических или семантических особенностей соответствующей формы. В речи белорусов разграничение таких форм осложняется тем, что в белорусском языке закрепилось унифицированное окончание именительного падежа множественного числа *-і(-ы)*: гарады, дырэктары, прафесары, берагі, плугі, штэпсели.

Нормативные варианты в родительном падеже множественного числа свойственны тем существительным, у которых родовые варианты являются равноправными: *скирд* — *скирдов* и *скирда* — *скирд*, *идиома* — *идиом* и *идиом* — *идиомов*. Вариантные формы образуют и существительные, в роде которых наблюдаются колебания: *георгин* — *георгинов* и *георгина* — *георгин*, *рельс* — *рельсов* и *рельса* — *рельс* и т.д. Первые из этих форм общелитературные, сфера употребления вторых ограничивается просторечием, профессиональной речью.

Колебания в образовании форм родительного падежа множественного числа наблюдаются у отдельных групп существительных мужского рода на твердый согласный, служащих названиями мер и единиц измерения, овощей, фруктов, плодов, а также парных предметов. У большинства единиц измерения в родительном падеже прочно закрепилось нулевое окончание (*ампер*, *ватт*, *вольт*, *кулон*, *герц*, *эрг* и т.д.). Вариантные формы наблюдаются у существительных *грамм*, *килограмм*, *гектар*. Формы на *-ов* употребляются преимущественно в письменной речи, нулевое же окончание допустимо в разговорной. Для существительных — названий овощей, фруктов, плодов общелитературным является окончание *-ов* (*апельсинов*, *баклажанов*, *бананов*, *лимонов* и т.д.). Однако в устной речи распространена нулевая форма, особенно у существительных *апельсин*, *мандарин*, *помидор*. Область ее употребления ограничивается разговорной речью, причем и здесь она допустима лишь в стандартных количественных сочетаниях со словами, обозначающими единицы измерения: *тонна помидор*, *килограмм апельсин*. В других же сочетаниях и в разговорной речи нормативным для данных слов является окончание *-ов*: *купи мандаринов*, *запах апельсинов*, *ящик из-под помидоров*.

Для существительных — названий парных предметов или предметов, состоящих из двух или нескольких частей¹, нормой является нулевая флексия: *ботинки* — *ботинок*, *погоны* — *погон*, *шорты* — *шорт*, *чулки* — *чулок* и т.д.; исключение *носки* — *носков*. В современной речи широко используется форма *носок*, которая не противоречит языковой системе, а

¹ Сюда относятся существительные с флексией *-и(-ы)* в именительном падеже множественного числа.

поэтому может быть признана нормативной. На правах разговорного варианта она уже включена в некоторые словари¹.

В белорусском языке шире, чем в русском, распространены вариантные окончания родительного падежа множественного числа: *дрэў* — *дрэваў*, *нацый* — *нацыяў*, *вішань* — *вішняў*, *песень* — *песняў*, *форм* — *формаў* и т.д. Под влиянием белорусского языка в русской речи белорусов встречаются ошибки типа *партизан(ов)*, *солдат(ов)*, *письм(ов)*.

Синонимия полных и кратких форм прилагательных. Полные и краткие формы качественных прилагательных могут быть синонимичными лишь в предикативной функции. Данные формы различаются стилистически: краткие носят книжный характер, полные — разговорный или нейтральный. Кроме того, для краткой формы характерен оттенок категоричности, для полной — смягченности: *он смелый* (*справедливый, глупый* и т.д.) — *он смел* (*справедлив, глуп*). Поэтому в тех случаях, когда даются обобщения в категорической форме (в пословицах, научных положениях, описаниях, определениях), обычно используются краткие прилагательные: *Молод годами, да стар умом; Русский народ талантлив; Иванов принципиален, настойчив, инициативен*. Для полных и кратких прилагательных характерны также семантические и грамматические различия. Семантические различия заключаются в том, что полные формы выражают признак постоянный, безотносительный, пассивный, а краткие — временный, относительный, активный: *река спокойная* — *река спокойна*, *мать больная* — *мать больна*, *груз тяжелый* — *груз тяжел* (он может быть легким для взрослого, но тяжел, например, для ребенка). Однако в мной речи для обозначения постоянного, безотносительного признака, свойства или качества используются краткие прилагательные, так как здесь определения, описания даются в категорической форме: *фтор ядовит; кислород бесцветен*. В некоторых случаях полные и краткие прилагательные резко различаются своей семантикой: *Ребенок глухой от рождения* — *Он глух к мольбам матери; Отец еще жив* — *Мальчик очень живой*.

Грамматическое различие полных и кратких прилагательных в предикативной функции выражается в том, что краткая форма обладает способностью к синтаксическому управлению: *Вы сильны душой, Вы смелым терпением богаты* (Н. Некрасов); *Всякому мила своя сторона*. Полные же прилагательные такой способностью, как правило, не обладают, однако к ним может примыкать зависимый компонент: *Небо красное от пожара; Лицо синее от холода; Люди сильные духом*. К тому же от прилагательных *красный, синий, голубой* и некоторых других краткая форма ограничена в употреблении или вообще не образуется.

Вследствие стилистических, семантических и грамматических различий полные и краткие прилагательные не могут использоваться как однородные сказуемые; в качестве однородных употребляются либо только полные, либо только краткие формы: *Октябрь на редкость холодный, ненастный* (К. Паустовский); *Сила моряков неудержима, настойчива, целеустремленна* (Л. Соболев).

¹ См.: Граудина Л.К., Ицкович В.А., Катлинская Л.П. Грамматическая правильность русской речи; Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь трудностей русского языка; Трудности словоупотребления и варианты норм русского литературного языка и др.

Ошибки в образовании и употреблении форм имен прилагательных. Формы имен прилагательных характеризуются богатой системой синонимических соответствий: синонимия простых (синтетических) и сложных (аналитических) форм сравнительной и превосходной степеней сравнения (*глубже — более глубокий, глубочайший — самый глубокий — глубже всех — наиболее глубокий*); притяжательных прилагательных и форм косвенных падежей существительных (*варенье из малины — малиновое варенье, ветер с севера — северный ветер, книга брата — братова книга*); синонимия притяжательных прилагательных, различающихся суффиксами (*отцов — отцовский, мужний — мужнин, соколиный — соколий, вражий — вражеский*). При употреблении синонимичных форм в речи следует учитывать их семантические и стилистические оттенки. Так, простая форма сравнительной степени (*интереснее, сильнее*) стилистически нейтральна, она употребляется во всех стилях; сложная (*более интересный, более сильный*) — свойственна книжной речи. Простая форма превосходной степени имеет книжную окраску, сложная — нейтральную. Сфера употребления конструкций типа *лермонтовские стихи, отцов наказ, мужнин, костюм* ограничена разговорной речью, в нейтральной же, особенно в книжной, употребляются конструкции *стихи Лермонтова, отцовский наказ, мужний костюм*. Конструкции *братова книга — книга брата, малиновое варенье — варенье из малины* и т.д. различаются семантически: первое сочетание в каждой паре имеет более общее значение, второе — более конкретное. Для выражения значения принадлежности лицу в письменной речи употребляются преимущественно имена существительные в родительном падеже (*тетрадь Тани, комната сестры*). Иногда параллельные обороты расходятся в своих значениях настолько, что взаимная их замена невозможна. Сравни: *семья старшего брата — братская помощь, любовь матери к сыну — материнская любовь*. Употребление параллельных оборотов без учета их семантических и стилистических различий приводит к речевым ошибкам.

За пределами литературной нормы находятся встречающиеся в речи формы простой сравнительной степени типа *бойчее, звончее, богачее, слаже, сладче, красивые, длинше* и др. Это просторечные формы, литературные их варианты — *бойче, звонче, богаче, слаще, красивее, длиннее*.

Формы сравнительной степени с приставкой *по-*, вносящей добавочное значение 'несколько, немного' (*побольше, посильнее, повыше*), допустимы лишь в разговорной речи, в книжной же следует употреблять конструкции *немного больше, несколько сильнее*.

При употреблении форм сравнительной степени должен быть указан объект сравнения: *Сейчас нет задачи важнее, чем выполнение плана* (из газет); *И нет ничего сложнее внутреннего мира человека* (В. Тендряков).

Предложения типа *Эта комната более чистая и светлая* не соответствуют нормам литературного языка.

Распространенными ошибками является образование:

1) сравнительной и превосходной степеней сравнения путем соединения аналитической и синтетической форм: *более сильнее, самый сильнейший*;

2) плеонастических сочетаний типа *несколько поподробнее* (форма *поподробнее* имеет значение 'несколько, немного');

3) форм сравнительной степени от относительных прилагательных: *более синонимический ряд, более разговорный вариант*. Такие формы допускаются в произведениях художественной литературы, где их употребление стилистически мотивировано: *Мы хороним самого земного из всех прошедших на земле людей* (В. Маяковский); *В такой непроглядный въюжный вечер успех решался не тем, кто железней или метче, а удачливей кто* (Л. Леонов);

4) форм превосходной степени путем присоединения к прилагательным в форме положительной степени приставки *на-*: *наивыгодный, наиприятный*.

В результате интерференции в условиях белорусско-русского двуязычия иногда вместо краткой формы используется полная по аналогии с белорусским языком, где ограничено употребление кратких форм прилагательных. Например: *Шкаф хороший, но наша квартира для него низкая* (вместо *низка*). Сравни в белорусском: *Шафа добрая, але наша кватэра для яе нізкая*. При простой сравнительной степени зависимое слово ошибочно употребляется в винительном падеже с предлогом *за*: *Брат моложе за сестру* (вместо *моложе сестры*).

Вариантность в сочетаниях числительных с существительными. В сочетаниях числительных с существительными вариантные формы, различающиеся обычно стилистической окраской, и отступления от литературных норм наблюдаются в конструкциях:

1) "сложное количественное числительное с элементом *сто* в творительном падеже + существительное": *с двумястами (тремястами, четырьмястами* и т.д.) *жителями* (книжн.) — *жителей* (разг.);

2) "*два (три, четыре)* и более + существительное". В соответствии с литературной нормой существительное зависит от числительного и употребляется в родительном падеже единственного, а не множественного числа: *два и более метра, три и более окна, четыре и более листа*. Возможны перестановки: *два метра и более, три окна и более*;

3) "составное числительное, оканчивающееся на *два, три, четыре* (22, 23, 24, 32, 33, 34 и т.д.) + существительное *pluralia tantum*". В случае необходимости следует пользоваться синонимичными выражениями (*отремонтировали сани в количестве двадцати двух, истекли двадцать вторые сутки, прошло двадцать два дня* и т.д.), поскольку данные существительные употребляются лишь в сочетаниях с собирательными числительными (*двое суток, трое брюк, четверо джинсов*);

4) "собирательное числительное + существительное или субстантивированное прилагательное": *двое раненых / два раненых, трое сыновей / три сына, четверо сирот / четыре сироты*.

В сочетаниях с субстантивированными прилагательными, существительными общего рода (при обозначении нескольких лиц мужского пола или лиц мужского и женского пола) и существительными мужского рода на *-а* в именительном падеже рекомендуется употреблять собирательные числительные: *двое прохожих, трое бродяг, четверо мужчин*. В косвенных падежах, наряду с собирательными, допустимо употребление количественных числительных: *двоих / двух мужчин, троих / трех детей, четверых / четырех отдыхающих*. В сочетании с

существительными мужского рода со значением лица, оканчивающимися на согласный, употребляются как количественные, так и собирательные числительные: *два друга /двое друзей, семь /семеро командиров*. В некоторых случаях общелитературным является употребление только количественных числительных, так как собирательные вносят стилистически сниженный оттенок значения: *два маршала (не двое маршалов), три профессора (не трое профессоров)*.

В сочетании с существительными, имеющими форму только множественного числа, в именительном падеже употребляется собирательное числительное (*двое перил, пятеро джинсов*), а в косвенных падежах — количественное (*около двух суток, о трех джинсах, с четырьмя санями*).

В сочетаниях с существительными мужского рода, обозначающими животных, и существительными женского рода литературной нормой является употребление количественных числительных (*две подруги, три медведя, четыре волка*). Не соответствуют литературной норме сочетания собирательных числительных с названиями молодых животных (*двое цыплят, трое волчат*), парных предметов в значении "столько-то пар" (*двое чулок, трое носков*), а также в косвенных падежах с названиями лиц женского пола (*двоих сестер, троих студентов*); они имеют разговорно-просторечную окраску.

Ошибки в употреблении местоимений. Затруднения и ошибки наблюдаются в образовании формы винительного падежа единственного числа местоимения *сама*. Нормативной для современного употребления являйся форма *саму*, вытеснившая устаревшую *самоё*.

Не соответствует литературной норме употребление (без особого стилистического задания) личного местоимения в функции второго подлежащего (*Плюшкин... он отрицательный герой романа*).

Нежелательно в речи дублирование одного и того же местоимения: *Когда он получил отпуск, он уехал в деревню (лучше Получив отпуск, он уехал... или Он получил отпуск и уехал...)*.

Местоимение *они* не следует соотносить с собирательными или отвлеченными существительными, имеющими форму единственного числа. Например: *Юношество живо откликнулось на этот призыв, и вон они уже едут осваивать целинные земли; Студенческая молодежь поехала в колхозы, там они будут работать в течение месяца*. В таких случаях целесообразно заменить собирательное или отвлеченное существительное конкретным (*юноши* вместо *юношество*, *студенты* вместо *студенческая молодежь*).

Устаревшим является употребление местоимения *они* по отношению к одному лицу. Такое употребление было распространено в почтительно-подобострастной речи: *Виталий Петрович человек самых благородных правил: они во всякую малость входят не станут* (А. Островский).

Распространенной ошибкой в речи является смешение притяжательных местоимений *мой, твой, его* и других с возвратно-притяжательным *свой*: *Я не находил применении моим рукам (надо своим); У матери всегда находилось доброе слово для ее дочерей и сыновей (надо своих)*.

Плеонастично употребление местоимений в контекстах в которых указательные значения, выражаемые местоимениями, само собой

разумеются: *У нее сложились хорошие отношения со всеми своими коллегами по работе; Перед своим уходом на работу мать разбудила сына.*

В русской речи белорусов довольно часто встречается пропуск начального согласного *н* в формах косвенных падежей личного местоимения *он* после непрямых предлогов: *с им, к ему, от его, к ей* и т.д.

Под влиянием белорусского языка наблюдается ненормативное употребление относительно-вопросительных местоимений вместо неопределенных: *Может у вас возникли какие сомнения?* (вместо *какие-либо*); *У тебя есть какая свежая газета?* (вместо *какая-нибудь*); *Дайте кто совет* (вместо *кто-нибудь*).

Употребление глагольных форм. Глаголы *полоскать, колыхать, мурлыкать, плескать, рыскать* и некоторые другие образуют двойные формы настоящего времени: с чередованием согласных (*полощет, колышет* и т.д.) и без чередования (*полоскает, колыхает* и т.д.). Первые общелитературные, вторые свойственны разговорному стилю. Стилистически дифференцируются также формы настоящего времени глаголов *мяукать* (*мяукает — мяучит*), *сыпать* (*сыплет — сыпет*), *щипать* (*щиплет — щипет*); повелительного наклонения глаголов *ехать* (*поезжай — езжай — едь*), *положить* (*положи — положишь*), *класть* (*клади — поклади*), *лечь* (*ляг — ляжь*), *пойти* (*пойди — поди*), *подойти* (*подой — подои*) и др. Общелитературными являются первые из них, вторые имеют просторечный характер и в литературном языке не употребляются.

Варианты форм типа *подытоживать — подытоживать, обуславливать — обуславливать, сосредоточивать — сосредотачивать, уполномочивать — уполномочивать* различаются как книжные (с гласным *о* в корне) и разговорные (с гласным *а*)¹.

Кроме того, в употреблении и образовании форм глагола в условиях белорусско-русского двуязычия немало отклонений от норм литературного языка, обусловленных или поддерживаемых интерференцией:

1) перенос в русскую речь белорусских возвратных форм глаголов, основа которых оканчивается на гласный: *учуся, смеюся, боюся, проснулася* и т.д.;

2) употребление в форме несовершенного вида суффикса *-ва* вместо безударных русских суффиксов *-ыва, -ива*: *рассказывать, записывать, обеспечивать* и др.;

3) сохранение суффикса *-ну* в форме прошедшего времени непродуктивных глаголов: *мокнул, мерзнул, сохнул, привыкнул* (литературная норма: *мок, мерз, сох, привык*);

4) ошибки в образовании личных форм разноспрягаемых глаголов *дать, хотеть, есть, бежать* (*даси, хочут, хотим, еси, бегите* и др.);

5) перенос в русскую речь деепричастных форм, отсутствующих в русском литературном языке: *пишиючи, льючи, режучи* (в белорусском литературном языке деепричастия; образуются почти от всех глаголов, в том числе и от таких, как *пісаць, ліць, біць, піць, мыць, хацець, рэзаць, жаць* и др. — *пішучы, льючи, бьючы, пьючы, мыючи, хочучы, рэжучы, жнучы*).

¹ Подробнее об образовании и употреблении глагольных форм см.: Русская грамматика. Т. 1; Розенталь Д.Э. Справочник по правописанию и литературной правке. С. 218—222; Он же. Практическая стилистика русского языка. С. 195—220; Демиденко Л.П. Речевые ошибки. Мн., 1986. С. 253—270.

2.2. Синтаксические нормы

Современными языковыми нормами на синтаксическом уровне допускается немало вариантных форм: *ждать отпуск / отпуска, не читал книгу / книги, двое пришло / пришли* и т.д. Хотя все они с достаточной полнотой и последовательностью описаны в справочной литературе¹, тем не менее в речевой практике возникает ряд трудностей при выборе нужной синтаксической конструкции. Распространены отступления, в частности, от норм согласования и управления, размещения слов в предложении, построения предложений с однородными членами, с причастными и деепричастными оборотами; от некоторых норм построения сложных предложений². Особые трудности вызывает выбор формы сказуемого при подлежащем, форма и значение которого вступают в противоречие. В русской речи белорусов, кроме того, в ряде случаев отступления от синтаксических норм связаны с межъязыковой интерференцией.

Варианты координации главных членов предложения.

Современные нормы координации главных членов предложения, как известно, часто допускают вариантные формы рода и числа сказуемого: *пять (большинство, несколько) студентов уехало / уехали; трое проголосовало / проголосовали; инженер выступил / выступила* и т.д.

Выбор той или иной формы сказуемого зависит от ряда факторов, которые должны учитываться в каждом конкретном акте коммуникации.

Варианты форм числа сказуемого отмечаются при подлежащем, выраженном словом или сочетанием слов со значением количества.

1. Подлежащее выражено собирательным числительным, обозначающим группу лиц: *трое писало / писали; уехало / уехали пятеро*.

Сказуемое в единственном числе употребляется обычно в нераспространенном предложении, особенно если сказуемое предшествует подлежащему: *Присутствовало пятеро, а выступило двое*.

При сочетании собирательного числительного с местоимением *нас, вас* или *их* сказуемое употребляется только в форме единственного числа: *Нас было двое; Вас осталось четверо; Их пришло семеро*.

Если при подлежащем есть согласованное определение к форме множественного числа, сказуемое употребляется только во множественном числе: *Вскоре вернулись задержанные двое; Остальные пятеро придут завтра; Эти трое спали непробудным сном*.

2. Подлежащее выражено сочетанием количественного или собирательного числительного с существительным в родительном падеже, а также сочетанием слов *большинство, множество, несколько* с существительным в родительном падеже: *пять спортсменов выступило / выступили; двое бойцов погибло / погибли; большинство артистов уехало / уехали*.

Форма единственного числа сказуемого предпочитается, если: а) сказуемое предшествует подлежащему, особенно при нераспространенности предложения (*На столе лежит несколько тетрадей; Выросло пять кленов*);

¹ Русская грамматика. Т. 2; Розенталь Д.Э. Справочник по правописанию и литературной правке; Он же. Практическая стилистика русского языка; Демиденко Л. П. Речевые ошибки и др.

² Указанные вопросы рациональнее рассматривать, анализируя фактический материал на практических занятиях.

б) подлежащее имеет значение приблизительности (*На собрании присутствовало около 50 человек; В стране выпускается свыше 380 миллионов экземпляров газет и журналов, ежедневно загорается более 75 миллионов телевизионных экранов*); в) в составе подлежащего употреблено отвлеченное существительное, особенно со значением времени (*Прошло несколько минут; Сыну исполнилось пять лет*); г) компоненты количественно-именного сочетания разделены (*Детей у матери было пятеро; Рабочих выступило трое*); д) в составе подлежащего имеются слова со значением ограничения (*В живых осталось всего несколько человек; В секции занималось только десять учащихся; Всего лишь несколько дней прошло с тех пор*).

Сказуемое во множественном числе обычно употребляется при подлежащем, называющем количество со значением одушевленности¹, если: а) подлежащее и сказуемое разделены в предложении другими словами (*Большинство участников совещания в ходе обсуждения стоящих на повестке дня вопросов поддержали точку зрения докладчика*); б) речь идет об известном, определенном субъекте (*Нас провожали те самые две девушки, с которыми мы познакомилась вчера*); в) при количественном слове есть определение во множественном числе (*Первые шесть дней прошли незаметно; Завтра приедут остальные двадцать человек*); г) есть однородные члены в составе подлежащего или сказуемого (*Большинство старшеклассников, учащихся ПТУ, студентов участвовали в беге на короткой дистанции; Некоторые ребята уже отдохнули и с новыми силами взялись за работу*).

В некоторых случаях форма множественного или единственного числа сказуемого выполняет смысловозначительную функцию. Сравни: *Несколько учеников быстро выполнили задание* и *Несколько учеников быстро выполнило задание*. Форма множественного числа сказуемого указывает на то, что действие приписывается каждому лицу в отдельности, т.е. имеется в виду, что каждый ученик выполнил задание самостоятельно. Форма единственного числа сказуемого указывает на то, что действие выполнялось совместно, группой, состоящей из нескольких учеников.

На выбор формы числа сказуемого влияет и такой фактор, как активность или пассивность действия. Сказуемое, выраженное глаголом бытия, наличия, состояния или краткой формой страдательного причастия, особенно при подлежащем — неодушевленном существительном, обычно употребляется в единственном числе: *В деревне осталось несколько домов; Большинство однокурсников было возмущено его поведением*. Форма единственного числа сказуемого в таких случаях выражает пассивность действия. Для выражения активности действия используется сказуемое — глагол во множественном числе.

В составном именном сказуемом связка согласуется с именной частью. Например, в предложении *Большинство участников соревнования были*

¹ Необходимо иметь в виду, что одного этого фактора для употребления сказуемого во множественном числе недостаточно. При таком подлежащем сказуемое может употребляться как в единственном, так и во множественном числе.

учащимися связка *были* употребляется во множественном числе, так как именная часть сказуемого *учащимися* имеет форму множественного числа¹.

3. При подлежащем, выраженном сочетанием слова *часть* с неодушевленным существительным в родительном падеже, а также сочетанием слов *много, немного, мало, немало, столько, сколько* с существительным в родительном падеже, сказуемое всегда употребляется в единственном числе: *Часть аудиторий отремонтирована; Столько людей погибло в тюрьмах!*

Если подлежащее выражено словосочетанием "*часть* + одушевленное существительное в родительном падеже", сказуемое может иметь форму единственного и множественного числа: *Часть артистов выступила / выступили*. На выбор формы числа сказуемого в данном случае влияют факторы, указанные выше (см. п. 2).

4. При подлежащем, выраженном сложным существительным с первой частью *пол-* (*пол-яблока, полкомнаты, полведра* и т.д.) или сочетанием числительного *полтора* (*полторы*) с существительным, сказуемое предпочитается в форме единственного числа, а в прошедшем времени — в форме среднего рода единственного числа: *В субботнике участвует полгруппы; Сэкономлено полтора миллиона рублей*. Но если при подлежащем есть определение во множественном числе, сказуемое употребляется во множественном числе: *Кончились эти мучительные полторы недели неизвестности; Первые полчаса прошли быстро*.

Колебания в форме числа сказуемого наблюдаются также при подлежащем, выраженном открытым или закрытым рядом словоформ (*На столе лежит / лежат ручка, карандаш, тетради; Ни прогулки, ни катание на лодке, ни купание в море не привлекало / привлекали его; Меня встретил / встретили брат и сестра*); сочетанием со значением совместности (*Пришел/ пришли учитель с учениками*); местоимением **кто, кто-либо, кто-нибудь, кто-то, кое-кто или некто** (*Даже те, кто никогда не питал / не питали симпатий к нашему общественному строю, внимательно слушали голос Москвы*)².

Вариантные формы рода сказуемого современные литературные нормы допускают при подлежащем — существительном мужского рода, называющем женщину по профессии, роду деятельности: *секретарь позвонил / позвонила, технолог предложил / предложила*. Сказуемое в таких случаях может употребляться и в мужском и в женском роде. Форма женского рода сказуемого обычно используется для того, чтобы подчеркнуть пол действующего лица, а также если при подлежащем есть определение или приложение в форме женского рода: *Наша секретарь заболела; Операцию сделала хирург Петрова*.

Отступления от синтаксических норм литературного языка, связанные с белорусско-русской интерференцией. Наиболее распространенными в русской речи белорусов являются отступления от

¹ Подробно о правилах координации сказуемого и подлежащего см.: *Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка; Он же. Справочник по правописанию и литературной правке; Русская грамматика. Т. 2.*

² О факторах, определяющих выбор формы единственного или множественного числа сказуемого в указанных случаях, см.: *Русская грамма-гика. Т. 2. С. 244-245; Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка; Он же. Справочник по правописанию и литературной правке.*

норм глагольного и именного управления. Многие русские словосочетания со связью управления не совпадают с эквивалентными им белорусскими. Так, русскому словосочетанию "глагол + предлог *к* + существительное (местоимение) в дательном падеже" соответствует белорусское "глагол + предлог *да* + существительное (местоимение) в родительном падеже": *прислониться к чему — прыперціся да чаго, присмотреться к чему — прыгледзецца да чаго, подготовиться к чему — падрыхтавацца да чаго, стремиться к чему — імкнуцца да чаго* и т.д. Интерференция проявляется в употреблении в русской речи белорусов ненормативных конструкций типа *пришел до мастера, прислонился до стены*.

В словосочетаниях со значением насмешки, издевки управляемое слово употребляется в русском языке в творительном падеже с предлогом *над*, а в белорусском — в родительном падеже с предлогом *з*: *смеяться (издеваться, насмехаться, шутить, измываться) над кем-чем — смяяцца (здэквацца и т.д.) з каго-чаго*. Белорусы в русской речи допускают такие ошибки, как *смеяться с меня*.

Расхождение в характере управления русских слов и их белорусских эквивалентов способствует появлению в речи белорусов-билингвов ошибок типа *извинишь брату* (вместо *брата*), *заведующий склада* (вместо *складом*). Сравни: русские *извинить кого* — белорусские *прабачыць кому, благодарить кого* — *дзякаваць кому, прощать кого* — *дараваць кому, привыкнуть к кому-чему* — *прывыкнуць да каго-чаго, заведующий чем* — *загадчык чаго*.

Несовпадение валентности русских и эквивалентных им белорусских слов часто приводит к замене предложных словосочетаний беспредложными (*Мне болит горло* вместо *У меня болит горло*) и, наоборот, к замене беспредложных конструкций предложными (*Заболеть на тиф* вместо *Заболеть тифом; Радоваться на детей* вместо *Радоваться детям; Богат на витамины* вместо *Богат витаминами; Выше за березу* вместо *Выше березы*).

Одна из самых распространенных ошибок в русской речи белорусов — замена предлога *из* предлогом *с* в конструкциях типа *приехать с города* (вместо *из города*), *прийти со школы* (вместо *из школы*), *позвонить с автомата* (вместо *из автомата*). Причина таких ошибок в том, что русским предлогам *из* и *с* в конструкциях "глагол + *из* или *с* + родительный падеж" соответствует один белорусский предлог *з*; сравни: *позвонить из автомата — пазваніць з аўтамата, прибежать с улицы — прыбегчы з вуліцы*. Интерференция проявляется также в смешении предлогов *у* и *в* (*учиться у школе* вместо *в школе, имеется во всех* вместо *у всех, находится в нас* вместо *у нас*).

В некоторых случаях результатом межъязыковых контактов является активизация вариантов, смыкающихся с вариантами белорусского языка, и в связи с этим их семантико-стилистическая нейтрализация. Например, синонимичные сочетания глаголов речи — *мысли* и *существительных с предлогом о(об) и про* (*говорить о весне / про весну; думать о рекорде / про рекорд*) в русском языке различаются стилистической окраской и сферой употребления: сочетания с предлогом *-о (об)* стилистически нейтральны, общеупотребительны; сочетания с предлогом *про* характеризуются разговорной окраской, но под влиянием белорусского языка они

нейтрализуются и активизируются, употребляясь не только в разговорной речи.

Русским конструкциям "глагол + предлог *за* + творительный падеж" (*пойти за водой, послать за сыном*) соответствуют белорусские "глагол + предлог *па* + винительный падеж" (*паісці па ваду, паслаць па сына*). Это способствует проникновению в русскую литературную речь белорусов диалектных конструкций типа *пойти по воду*.

Очевидно, не без влияния белорусского языка конструкция "глагол + предлог *по* + дательный падеж" (*ездить по городам, плавать по морям, учить по книгам*) часто заменяется ее устаревшим вариантом "глагол + предлог *по* + предложный падеж" (*ездить по городах, плавать по морях, учить по книгах*). В конструкциях с предлогом *по* ('*после*') или *о(об)* — *по окончании вуза, по истечении времени, тосковать по нему* влияние белорусского языка проявляется иногда в гиперизмах: *по окончанию вуза, по истечению времени, тосковать по ним*.

В результате интерференции конструкция *читать про себя* ('читать тихо, не вслух') приобретает дополнительный семантический оттенок: 'читать о себе', *пойти за водой* — 'пойти за течением', т.е. возникает синтаксическая омонимия.

Под влиянием предложно-падежных конструкций, которые возможны в белорусском языке в функции присвязочного компонента составного именного сказуемого, в речи белорусов возникают ненормативные сочетания типа (*быть*) *за агронома, (стать) за директора*.

Интерференция проявляется и в том, что в количественно-именных сочетаниях определения — прилагательные при существительных мужского и среднего рода употребляются чаще в форме именительного, чем родительного падежа: *два зеленые клена, три высокие дерева, четыре низкие куста*.

Глава 3

ТОЧНОСТЬ РЕЧИ

§1. Понятие точности речи

Точность — это такое коммуникативное качество речи, которое предполагает соответствие ее смысловой стороны (плана содержания) отражаемой реальной действительности и проявляется в умении находить адекватное словесное выражение понятия.

Точность, таким образом, включает в себя умение: 1) правильно отражать реальную действительность и 2) правильно выражать мысли и оформлять их с помощью слов. Различаются два вида точности: предметная (фактическая) и понятийная (речевая, коммуникативная).

Предметная точность создается благодаря соответствию содержания речи отражаемому в ней фрагменту действительности. В ее основе лежит отношение *речь — действительность*. Главным условием предметной точности является знание предмета речи, без чего невозможно дать верные сведения о действительности. Примером нарушения предметной точности может служить высказывание *Солнце вращается вокруг Земли*. Правда, иногда говорить о соответствии мысли реальной действительности

приходится весьма условно. Говорящий (пишущий) не всегда передает адресату мысли, отражающие реально происходящие события (например, многие мысли, выраженные в художественных произведениях). С лингвистической точки зрения важно, чтобы мысли (адекватные или неадекватные отображаемой действительности) были правильно выражены, возбудили в сознании адресата адекватную мысль — копию.

Для того чтобы речь была точной, одной предметной точности недостаточно, нужно еще, чтобы содержание соответствовало той системе понятий, которая в ней обозначена, т.е. нужна понятийная точность.

Понятийная точность опирается на связь: слово-понятие и состоит в соответствии семантики компонентов речи содержанию и объему выражаемых ими понятий. Она предполагает умение точно обозначать словом возникшее представление, находить единственно верное слово.

Понятийная точность зависит прежде всего от умения правильно выбирать слова и употреблять их в точных значениях, т.е. в тех значениях, которые закреплены за ними в системе литературного языка и зафиксированы в специальной справочной литературе. Это позволяет рассматривать точность речи как лексико-семантическую правильность, т.е. как соблюдение лексико-семантических норм литературного языка. Однако точность в отличие от правильности, базирующейся лишь на лингвистических факторах, опирается и на экстралингвистические факторы; она основывается на связи: речь — действительность, слово — понятие. Высказывание может быть правильным в плане оформления, но не точным в плане содержания. Например, грамматически правильное предложение *Атом неделим* является неточным, так как его содержание не соответствует реальной действительности. Или сравни предложение из рассказа А.П. Чехова "Мститель" в первой и второй редакциях:

Мсть тогда лишь сладка,
когда имеешь возможность
лицезреть ее плоды.

Мсть тогда лишь сладка, когда
имеешь возможность видеть и
осязать ее плоды.

Замена книжного *лицезреть* ("созерцать, видеть кого-либо в непосредственной близости") словами *видеть* и *осязать* продиктована не исправлением неправильности, а стремлением к большей точности выражения.

§2. Точность словоупотребления

Точность речи в первую очередь зависит от верного словоупотребления, от выбора слова, максимально соответствующего обозначаемому им предмету или явлению реальной действительности, содержанию высказывания и его целевому назначению. Так, М.М. Пришвин, говоря о реке Амур, выбирает глагол *идет*, так как он, по сравнению с глаголами *течет*, *бежит*, *струится*, наиболее точно передает характер течения этой реки: *Где-то совсем рядом, недалеко идет, да, конечно, нельзя про такую реку сказать бежит: Амур не торопится!* — *Нельзя даже сказать, что течет, все реки текут и струятся, но Амур-река идет.*

А.Т. Гвардовский в поэме "Василий Теркин" в качестве обращения Смерти к герою произведения употребляет слово *солдат*: *Смерть склонилась к изголовью: "Ну, солдат, пойдем со мной"*. Это слово дает

возможность подчеркнуть необходимость беспрекословного подчинения (Смерть была уверена, что Теркин "живой, да не жилец"). Слово же *боец*, близкое по значению к слову *солдат*, в данном случае звучало бы неестественно, так как его семантика предполагает момент активного действия.

При выборе слова следует учитывать его семантику, стилистические коннотации, преимущественную сферу распространения в языке, а также его синтагматические свойства.

Точное словоупотребление предполагает знание системы лексических значений. Употребление слова не в строгом соответствии с теми значениями, которые за ним закреплены в системе литературного языка, является одной из основных причин нарушения точности речи. Например, слово *первоочередной* в литературном языке имеет значение "требующий выполнения, осуществления в первую очередь, неотложный": *В большинстве эти дела были важные, хотя и не первоочередные* (В. Катаев); *В настоящее время нравственное воспитание является важнейшей, первоочередной задачей*. В предложении же *Учебке молодых специалистов уделяется первоочередное внимание* данное слово употреблено не в соответствии с его литературным значением (здесь можно употребить: *основное, главное*).

Существительное *резюме* в литературном языке закрепилось в значении "краткое заключительное изложение сути написанного или прочитанного": *резюме прений, доклада, статьи* и т.п. В речи оно нередко ошибочно используется для обозначения итогов, результатов каких-либо действий, мероприятий, событий; например: *Настало время подвести резюме шахматному чемпионату страны* (правильно *итоги*). В разговорной речи часто встречается неточное употребление таких слов, как *обратно* (*Он обратно опоздал на занятия*), *вперед* (*Вперед выучи уроки, а потом иди гулять*), *крайний* (*Кто крайний в очереди?*) и др.

При выборе слова надо иметь в виду, что семантическая и стилистическая характеристика лексем со временем может изменяться. Так, слово *дипломант*, употреблявшееся в 30—40-е гг. для обозначения учащегося или студента, выполняющего или защищающего дипломную работу, в 50—60-е гг. стало употребляться в значении "лицо, удостоенное диплома": *дипломант Всесоюзного конкурса пианистов*. В значении же "студент, выполняющий дипломную работу" в литературном языке закрепилось ранее разговорное слово *дипломник*. Наречие *где-то*, употребляющееся в литературном языке для обозначения места (*где-то в лесу, где-то на севере* и т.п.), в современной разговорной речи закрепляется в значении "примерно, приблизительно; неизвестно, неопределенно когда, столько и т.д.": *где-то в эти дни, где-то в будущем, где-то на шестые сутки* и т.д. В этом же значении оно встречается и на страницах газет: *Чуть заалело тонкой тесемкой небо и едва... подернулось синим выбивающимся из черного цветом. День точно цыпленок сквозь скорлупу проклевывается. Но далеко еще до солнышка. Где-то через месяц оно покажется здесь*.

Наибольшие трудности возникают при выборе слова из ряда в чем-либо близких или сходных лексем. Сюда следует отнести синонимы и паронимы.

§3. Синонимия и точность речи

Синонимы, обозначая одно и то же понятие, позволяют разнообразить речь, избегать ненужного повторения слов, придавать высказыванию разную стилистическую окраску. Кроме того, синонимы в речи выполняют функцию уточнения, способствуют более полной и разносторонней характеристике изображаемого, позволяют выразить самые тонкие оттенки мысли. В тексте синонимы как таковые могут отсутствовать (скрытое использование синонимов), но в стилистически совершенном тексте за каждым словом подразумевается синонимический ряд слов, из которых автор использует наиболее подходящее, наиболее точно определяющее нужное понятие и максимально соответствующее данной ситуации. Например, А.П. Чехов в заглавии одного из рассказов употребил слово *тоска*, так как оно, по сравнению с другими, близкими по значению, словами (*грусть, печаль, кручина, скорбь, горе, горесть*), наиболее точно передает душевное состояние Ионы — героя рассказа. Как происходит процесс отбора синонимов писателями, можно проследить, изучая их рукописи, сравнивая окончательный вариант с черновиками.

Сравни, например, две редакции ранних рассказов А.П. Чехова:

Они почтительно сняли перед
ним шляпы и спросили, не
хочет ли он к у ш а т ь.

Они почтительно сняли перед ним
шляпы и спросили, не хочет ли он
е с т ь .

Авторскому изложению более соответствует общеупотребительный, стилистически нейтральный глагол *есть* ("принимать пищу"), чем его синоним *кушать*, имеющий ограниченное употребление в литературном языке.

— Как хорошо, Саша, как
хорошо! — в з д ы х а л а
жена. — Ты посмотри, как
уютно и ласково глядит этот
лесок!

— Как хорошо, Саша, как
хорошо! — г о в о р и л а жена...

В данном контексте глагол *вздыхать* не соответствует тону повествования, и автор заменяет его более точным *говорить*.

Чтобы выбрать из синонимического ряда единственно верное слово, нужно учитывать его семантические и стилистические оттенки. Сравни, например, глаголы *трудиться* и *работать*. Первый употребляется лишь тогда, когда речь идет о человеке, который работает по-настоящему, в полную меру сил и возможностей; Поэтому о том, кто работает плохо, спустя рукава, нельзя сказать, что он *трудится*. Или в предложении *Затмение Луны происходит периодически* слово *Луна* не может быть заменено синонимичным ему словом *месяц*, так как в качестве астрономического термина употребляется только лексема *Луна*. Слово *лелеять*, по сравнению с *ласкать*, имеет высокую окраску и употребляется преимущественно в приподнятой поэтической речи. Сравни: *От воды веяло свежестью, и тихий плеск небольших волн ласкал слух* (И. Тургенев) и *Я б желал навеки так заснуть... II Чтоб всю ночь, весь день мой слух лелея, II Про любовь мне сладкий голос пел* (М. Лермонтов).

Оттенки значения синонимов иногда легко различимы (они зафиксированы в словарях), а в некоторых случаях они почти неуловимы. Например, в сочетании *производительность труда возросла* глагол

свободно может быть заменен глаголами *увеличилась, поднялась, повысилась* (их семантическое различие определить невозможно). Но если в данное сочетание включить слова типа *вдвое, в два раза*, правильными окажутся только сочетания с глаголами *возросла и увеличилась*. Выявить семантические оттенки синонимов позволяет контекст, его и нужно учитывать при выборе синонима.

Семантической и стилистической точности способствуют также контекстуальные синонимы. Рассмотрим, например, использование контекстуальных синонимов, позволяющих передать разнообразные смысловые и стилистические оттенки, к глаголу *сказать* при прямой речи в романе В. Липатова "Игорь Саввович":

— *Игорь Саввович в приемной!* — *доложила секретарша;* — *Дрянной коньяк!* — *профессионально, словно дегустатор, заявил Игорь Саввович;* — *Здесь — все!* — *по-солдатски отрапортовала секретарша;* — *Приехали!* — *объявила Светлана;* *Он развел руками, с большой охотой объяснил:* — *Как же!* *Женат на дочери самого Карцева;* — *Не знаю! Не помню!* — *пролетела Светлана;* — *А вот мы уже и не плачем!* — *приговаривал Игорь Саввович;* *...мать... изрекла леденяще:* — *Мой сын — трус!* и т.д.

§4. Паронимия и точность речи

Паронимы (от греч. *para* — возле + *онома*, *опота* — имя) — сходные по звучанию, но не совпадающие по значению слова. Следует отметить, что одни лингвисты к паронимам относят лишь однокоренные слова, имеющие звуковое подобие¹: *зубы* — *зубья*, *останки* — *остатки*, *добровольный* — *добровольческий*, *экономический* — *экономичный* — *экономный*, *одеть* — *надеть*. Другие исследователи к паронимам относят как однокоренные, так и разнокоренные созвучные слова, признавая единственным критерием их объединения возможность окказионального смешения в речи²: *вираж* — *мираж*, *дрель* — *трель*, *инъекция* — *инфекция*, *экскаватор* — *эскалатор*, *фарс* — *фарш*. Разнокоренные созвучные слова не имеют никаких семантических связей и объединяются лишь случайным фонетическим сходством.

Однокоренные паронимы в большинстве своем близки по значению, но различаются тонкими смысловыми оттенками. Например, паронимы *упростить* — *опростить* имеют общее значение 'сделать более простым', но второй из них характеризуется дополнительным оттенком 'более простым, чем следует'. Сравни: *упростить свою речь* и *опростить свою речь*. Семантические оттенки паронимов обычно настолько важны, что замена одного слова другим без нарушения смысла невозможна.

Паронимы могут совпадать не во всех, а лишь в некоторых значениях. Например, *дипломатический* и *дипломатичный* совпадают в значении

¹ Бельчиков Ю.А., Панюшева М.С. Трудные случаи употребления однокоренных слов русского языка: Словарь-справочник. М., 1969. С. 3; Вишнякова О.В. Паронимия в современном русском языке. М., 1984. С. 4; Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. М., 1976. С. 272; и др.

² Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. С. 313; Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. М., 1975. С. 35; Колесников Н.П. Словарь паронимов русского языка. Тбилиси, 1981.

‘тонко рассчитанный, ловкий, уклончивый’, но при этом *дипломатический* означает также ‘относящийся к дипломатии, к дипломату’.

В этом значении не употребляется прилагательное *дипломатичный*.

Немногочисленную группу составляют однокоренные слова, резко различающиеся по смыслу: *абонемент* (‘документ, удостоверяющий право на обслуживание или пользование чем-либо, в течение определенного срока’) — *абонент* (‘лицо или организация, пользующиеся указанным правом’), *искусный* (‘сделанный с большим умением и тонкостью’) — *искусственный* (‘сделанный наподобие настоящего, природного’), *дефективный* (‘имеющий физические или психические недостатки, ненормальный’) — *дефектный* (‘испорченный, с дефектом’).

Паронимы, совпадающие или близкие по значению, могут отличаться друг от друга способами управления, лексической сочетаемостью, функционально-стилевой окраской, сферой употребления, синтаксической функцией. Например, паронимы *уплатить* — *оплатить* различаются способом управления: *уплатить за заботу*, *уплатить по счету* (предложное управление) — *оплатить счет*, *оплатить расходы* (беспредложное управление). Семантически близкие паронимы *истоки* — *источники*, обозначающие понятие, связанное с началом чего-то, различаются лексической сочетаемостью: *истоки реки* — *источники знаний*. Паронимы *одеть* — *надеть* управляют разными существительными в винительном падеже без предлога: *одеть брата*, *сестру*, *раненого*, *больного* (одушевленные существительные) — *надеть платье*, *пальто*, *шапку*, *туфли* (неодушевленные существительные).

Возможность паронимов сочетаться с одними и теми же словами еще не означает, что образованные словосочетания синонимичны друг другу. Сравни: *предоставить конспект* (‘дать возможность воспользоваться’) и *представить конспект* (‘передать, дать, предъявить кому-либо’)¹; *дипломатический отказ* (‘относящийся к дипломатии’) и *дипломатичный отказ* (‘тонко рассчитанный’). Паронимические сочетания *основать теорию* — *обосновать теорию*, *лесное болото* — *лесистое болото*, *динамическая система* — *динамичная система* различаются семантически.

Паронимы типа *зубастый* — *зубатый*, *бессмысленность* — *бессмыслица* различаются функционально-стилевой окраской, ограничивающей сферу их употребления. Первые слова в этих парах нейтральны, сфера их употребления стилистически не ограничена; вторые — характеризуются разговорной окраской, сфера их употребления ограничивается разговорной речью.

Паронимы типа *асимметричный* — *асимметрический* семантически совпадают (*асимметричные движения* — *асимметрические движения*), но в качестве термина используется только второе прилагательное: *асимметрическая система* (в минералогии); в функции сказуемого употребляется преимущественно *асимметричный* в краткой форме: *Движения ребенка были асимметричны*². Прилагательные *архаичный* и *архаический*, совпадая в значениях ‘свойственный старине, древности; устаревший, вышедший из употребления’, различаются тем, что *архаичный*

¹ Бельчиков Ю.А., Панюшева М.С. Трудные случаи употребления однокоренных слов русского языка. С. 222.

² Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь трудностей русского языка. С. 29.

обычно употребляется в краткой форме, в роли сказуемого: *архаический стиль* — *Стиль этого произведения чересчур архаичен; архаическое выражение* — *Это выражение архаично*¹. Сравни также: *артистический* — *артистичный, типический* — *типичный, патриотический* — *патриотичный* и др.

Таким образом, в языковой системе созвучные слова достаточно четко отграничиваются друг от друга, однако в речевой практике семантические и другие различия созвучных слов не всегда учитываются, что является причиной их смешения. Например: *Наряд был сдан в бухгалтерию на оплату (надо на выплату) довольно значительной суммы денег; В кинофильме "С юбилеем подождем" заглавную (надо главную) роль исполняет Кирилл Лавров.*

При выборе созвучных (как однокоренных, так и неоднокоренных) слов следует учитывать их смысловые различия, характер лексической сочетаемости, способы управления, функционально-стилевую окраску и употребление.

К смешению паронимов близки речевые ошибки, возникающие в результате замены нужного слова его искаженным словообразовательным вариантом, сюда относятся, например, прилагательное *неочередной*, употребляемое в разговорной речи вместо нормативного *внеочередной*, наречие *взаимообразно* вместо *заимообразно*, причастие *улыбающийся* вместо *улыбающийся* и др.

Умелое употребление паронимов, как и синонимов, способствует передаче тонких смысловых оттенков, помогает точно выразить мысль. Например: *Двери были раскрыты в 1854 году. Япония устремилась к западноевропейской цивилизации. Она быстрее усваивала, чем осваивала* (И. Эренбург); — *Есть чем платить, но я не хочу победы любой ценой. Это не было позой, это была позиция: он [Виктор Цой] действительно не хотел "победы любой ценой"* (из газет).

Созвучность паронимов используется для создания стилистического эффекта, служит средством юмора, сатиры и т.д. Паронимия лежит в основе создания особого стилистического приема — парономазии (греч. *paronomasia* от *para* — возле + *onomazo* — называю), сущность которого состоит в преднамеренном сближении созвучных слов: *И глух и глуп; Муж по дрова, а жена со двора; Классиков нужно не только почитать, но и почитывать*. Яркий стилистический эффект создается в результате противопоставления паронимов. На таком противопоставлении построены, например, многие пословицы и поговорки: *Истина рождается в споре, а не в ссоре; Богат шел в пир, а убог брел в мир; На брюхе шелк, а в брюхе щелк*. Парономазия как стилистическое средство широко используется в поэзии. Например: *Мы крепко связаны разладом; // Столетья нас не развели. // Я волхв, ты волк, // мы где-то рядом // В текущем словаре земли* (А. Твардовский); *Из смиренья не пишутся стихотворенья, // и нельзя их писать ни на чье усмотренье. // Говорят, что их можно писать из презренья. // Нет! Диктует их только прозренья* (Л. Мартынов).

Нередко к парономазии, как одному из средств актуализации, прибегают авторы газетных заголовков: *Долг и должность; Отходы и доходы; Жесткий или жестокий; Промыслы и помыслы*.

¹ Розенталь Д. Э., Теленкова М. А. Словарь трудностей русского языка. С. 28.

§5. Полисемия, омонимия и точность речи

Точное словоупотребление предполагает умение четко разграничивать разнообразные значения полисемантов, а также слов-омонимов. Неправильное употребление многозначных слов и омонимов приводит к двусмысленности высказывания, к неуместным каламбурам, комизму. Например: *Выступающий предложил переизбрать Петрова* (избрать вторично или заменить кем-то другим?); *По глазам ребенка мы узнаем, правду ли он говорит* (узнаем или узнаём?); *Перейдя в первую бригаду, Петр начал спаивать коллектив* (глаголу несовершенного вида *спаивать* соответствуют два глагола совершенного вида: *спаять* и *споить*, в результате возникают ненужные ассоциации). Значение многозначного слова или омонима конкретизируется в контексте, но из-за недостаточного лексического окружения может возникнуть неясность: *Учитель отобрал несколько книг* (выбрал или отнял?). Высказывание следует строить так, чтобы слово воспринималось лишь в одном значении. Иногда достаточно добавить всего одно слово, называемое ключевым, чтобы многозначная лексема стала однозначной. Например, слова *мелкий, незрелый, механизм, уровень, левый* в сочетаниях *мелкий шрифт, незрелый виноград, подъемный механизм, уровень жизни, левая рука* становятся однозначными. В сочетаниях с другими ключевыми словами у них проявятся иные значения: *мелкая буржуазия, незрелый поэт, государственный механизм, лексический уровень, левый уклон*.

В других случаях для выявления значения многозначного слова или омонима необходим развернутый контекст. Так, лексема *отобрать* в сочетании *отобрать книги* не становится однозначной. Приведенное выше предложение можно расширить словами типа *для чтения, для ребят* (*отобрал* в значении "выбрал") или *у ребят, учеников* (*отобрал* — "отнял"), либо заменить глагол *отобрать* синонимичными словами.

Конкретизировать значение слова, кроме контекста, помогает также ситуация общения, сфера речевой деятельности. Сравни, например, значение слова *кризис* в медицине ("переломный момент в ходе болезни") и в экономике ("периодическое относительное перепроизводство товаров"). В слове *адаптация* то или иное значение проявляется в зависимости от того, употребляется ли оно в речи медиков (*адаптация организма*) или в речи преподавателей (*адаптация текста*).

§6. Терминология и точность речи

Термины представляют собой официальные научные наименования специальных понятий. В основе каждого термина обязательно лежит дефиниция обозначаемого им понятия. В соответствии с содержанием этого понятия и следует употреблять термины в речи, особенно в научной и официально-деловой. Согласно утверждениям большинства специалистов-терминологов и лингвистов, к терминам предъявляются следующие основные требования: однозначность в пределах данной терминологической системы; отсутствие синонимов; нейтральность с эмоционально-экспрессивной точки зрения; четко определенное содержание; краткость и др. Однако эти требования соблюдаются не всегда, что затрудняет общение в области науки, техники, управления. Даже в лингвистике встречаются термины-синонимы (*асиндетон* — *бессоюзие, многозначность* —

полисемия, палатализация — смягчение, дрожащий (звук) — вибрант, взрывной — эксплозивный — мгновенный (звук) и др.); многозначные термины (культура речи, пунктуация, стиль, фразеология, лексика и т.д.). Использование таких терминов в речи требует особого внимания. Многозначные термины приходится употреблять в таком словесном окружении, которое позволяет выявить их точное значение, что нередко приводит к речевой избыточности.

Термины-синонимы затрудняют восприятие текста, вызывают у адресата предположение о том, не новый ли данный термин. Поэтому приходится прибегать к параллельному употреблению терминов-синонимов: *палатализованные (мягкие) согласные, взрывные (иначе — эксплозивные, или мгновенные) согласные* и т.д.

Узкоспециальные термины, употребленные вне данной терминосистемы, вне сферы науки, техники или искусства, требуют пояснения. Вот как, например, известный хирург и писатель Н.М. Амосов включает термины в повесть "Мысли и сердце": *Нам нужна фибрилляция — беспорядочная поверхностная дрожь сердечной мышцы, заменяющая нормальные глубокие концентрические сокращения; Образовалось выпячивание стенки аорты — аневризма.*

Если термины непонятны адресату, они не выполняют информативную функцию и мешают восприятию речи. Лишает речь доступности, затрудняет ее восприятие также злоупотребление терминами, особенно в речи, предназначенной для массового адресата.

Следует отметить, что употребление терминов за пределами научного стиля связано с их детерминологизацией, переосмыслением, употреблением в переносном значении (*вирус канцелярищины, атмосфера доверия, трудовой ритм, политический спектакль, дуэт консерваторов и либералов, очередной тур переговоров*). Такое употребление терминов распространено в публицистике, художественной литературе, разговорной речи: *Читатель наш воспитан так, что он особо любит личный иметь с писателем контакт* (А. Твардовский); *Сегодня начался очередной тур переговоров* (из газет).

§7. Межъязыковая лексико-семантическая интерференция

В русском и белорусском языках, по данным А.Е. Супруна, "до половины слов нетерминологического характера имеют различный объем или различные оттенки значения, независимо от того, совпадают или не совпадают эти слова по форме"¹. Частичное или полное несовпадение в значениях слов в русском и белорусском языках приводит к межъязыковой лексико-семантической интерференции, к нарушению точности словоупотребления в одном языке под влиянием другого.

Белорусы в русской речи иногда употребляют вместо лексемы русского языка эквивалентную по значению, но отличающуюся своей звуковой оболочкой лексику белорусского языка (собственно-лексическая интерференция): *рожь — жыта, настроение — настрой, утро — раница, взрослый — дарослы, должен — павінен* и т.д., или употребляют русские слова в тех значениях, которые присущи близким по звучанию белорусским

¹ Супрун А.Е. Лекции по лингвистике. Мн., 1980. С. 99.

словам (семантическая интерференция). Например, русская лексема *гонор* ('самоуверенность, заносчивость') употребляется в значении, присущем белорусской лексеме *гонар* ('честь').

Главной причиной речевых ошибок являются расхождения в объеме значений слов и их смысловой структуры в близкородственных языках. Например, семантический объем русской лексемы *отбросы* шире семантического объема соответствующей ей белорусской лексемы *адкіды* (последняя не имеет значения 'морально разложившиеся члены общества'). Или белорусскому слову *барацьбіт*, в отличие от русского *борец*, не свойственно терминологическое значение 'спортсмен, занимающийся борьбой'. С другой стороны, семантический объем русской лексемы *бал* ('большой танцевальный вечер') уже семантического объема белорусской лексемы *боль*, употребляющейся в значении не только 'большой танцевальный вечер', но и 'званный обед', а также 'разгул реакции'. При употреблении подобных лексем как в русской, так и в белорусской речи необходимо учитывать различия в семантическом объеме.

Наибольшую трудность представляют слова, сходные в русском и белорусском языках по звучанию, но семантически не совпадающие или совпадающие лишь частично. Например, русская лексема *наставник* и белорусская *настаўнік* совпадают в значении 'руководитель, учитель; очень опытный, знающий человек'. Однако в русском литературном языке не отмечено значение 'школьный учитель', свойственное белорусскому. Русскому слову *корявый* в отличие от белорусского *каравы* не присуще значение 'очень грязный, испачканный грязью'. Употребление таких лексем билингвами-белорусами требует особого внимания к их семантике.

Внешнее совпадение межъязыковых омонимов типа *бескорыстны* ('чуждый корыстных интересов, некорыстолюбивый') — *бескарысны* ('бесполезный'), *лист* (у растения, лист бумаги) — *ліст* ('письмо') нередко бывает причиной их семантического неразличения в речи белорусов.

Ошибки в речи белорусов могут возникнуть и при употреблении белорусских слов, не имеющих однословных русских соответствий, типа *амшара*, *амшарына* — *моховое болото*, *адвячорак* — *предвечернее время*, *вятрак* — *ветряная мельница*, *сніць* — *видеть во сне*. Например: *Он крепко спал и ничего не снил* (вместо *не видел во сне*).

Таким образом, точное словоупотребление требует знания семантики и стилистической окраски слов, полисемии и омонимии, умения пользоваться синонимическими возможностями языка, определять различия паронимов, а в условиях билингвизма - также умения сопоставить лексические значения слов в том и другом языке, найти общее и на его основе выявить дифференцирующие оттенки сходных по семантике лексем.

§8. Сочетаемость слов и точность

Точность речи требует не только знания семантики слов, но и умения учитывать их сочетаемость — способность соединяться с другими словами в контексте. Именно в контексте, в сочетании с другими словами реализуется семантика слова, обретается четкость и определенность. Известно, что сочетаемость слов определяется их лексическими особенностями, грамматическими свойствами, стилистической окраской. В соответствии с этим можно выделить три вида сочетаемости: лексическую, грамматическую (синтаксическую) и стилистическую. Границы между ними

в конкретных актах коммуникации весьма нечетки; все виды сочетаемости органически взаимосвязаны.

Лексическая сочетаемость определяется семантическими особенностями слова. В зависимости от лексического значения слова различается два основных ее вида — свободная и несвободная, ограниченная достаточно строгим списком слов. В первом случае имеется в виду сочетаемость слов с прямым, номинативным значением. Она обусловлена предметно-логической природой слов, в основе ее лежит семантическая несовместимость лексем. Например, глагол *взять* сочетается со словами, обозначающими предметы, которые можно "принять в руки, схватить руками, зубами, какими-либо приспособлениями": *взять палку, ручку, ложку, нож, стакан, лампу, ветку* и т.п. Такие лексические связи соответствуют реальным, логическим связям и отношениям предметов, понятий, выраженных сочетающимися словами.

Границы лексической сочетаемости слов с номинативным, или прямым, значением определяются прежде всего предметно-логическими соотношениями в реальной действительности денотатов соответствующих слов.

Соединение слов, семантически не совместимых друг с другом, приводит к алогизмам (*звонкая тишина, обыкновенное чудо, умный дурак, быстро тащиться* и т.п.).

Несвободная сочетаемость обусловлена внутриязыковыми, семантическими взаимосвязями и отношениями. Она характерна для слов с фразеологически связанными значениями. Сочетаемость в данном случае избирательна, лексемы соединяются далеко не со всеми семантически совместимыми. Например, прилагательное *неминуемый* сочетается с существительными *гибель, смерть, провал*, но не сочетается с существительными *победа, жизнь, успех* и др. И случае полисемии фразеологически связанными могут быть отдельные значения слова. Так, у лексемы *глубокий* таким значением является 'достигший предела в развитии, течении'. Круг ее лексических связей в данном значении ограничен: она может сочетаться со словами *старость, ночь, осень, зима*, но не сочетается со словами *юность, день, весна, лето*, семантика которых не противоречит ее собственной.

Правила лексической сочетаемости носят словарный характер, они индивидуальны для каждого слова и пока еще недостаточно последовательно и полно кодифицированы. Поэтому одной из наиболее распространенных ошибок в речи является нарушение норм лексической сочетаемости: *скоропостижный отъезд* (вместо *неожиданный*), *увеличить уровень* (уровень может только *повышаться* или *понижаться*), *усилить темпы* и т.п. Довольно часто (особенно в разговорной речи) ошибки возникают в результате контаминации (от лат. *contaminatio* — приведение в соприкосновение; смешение) — скрещивания, объединения двух сочетаний, связанных между собой какими-либо ассоциациями. Обычно контаминация — результат неправильного образования словосочетания в речи. Например, неправильное сочетание *иметь отражение* — результат контаминации словосочетаний *иметь место* и *находить отражение, оказывать вред* — *оказывать помощь* и *нанести вред*. Чаще других контаминации подвергаются словосочетания *иметь значение, играть роль, уделять (обращать)*

внимание. Нарушение структуры нормированных словосочетаний затрудняет восприятие речи.

Особого внимания требует употребление фразеологических сочетаний. Используя фразеологизмы, следует учитывать их семантику, образный характер, лексико-грамматическую структуру, эмоционально-экспрессивную и функционально-стилевую окраску, а также сочетаемость фраземы с другими словами в составе предложения. Немотивированное отступление от этих требований приводит к речевым ошибкам, аналогичным тем, которые наблюдаются в употреблении отдельных слов. Кроме того, в речи распространены немотивированное изменение состава фраземы (его сокращение или расширение, замена одного из компонентов без расширения состава фразеологизма или с одновременным его расширением) или структурно-грамматические изменения, а также искажение образного значения фразеологического сочетания.

Стилистически немотивированные, непреднамеренные нарушения лексической сочетаемости приводят к неточности речи, а иногда к неоправданному комизму. Например: *На собрании резкой критике подвергались достигнутые недостатки* (лексема *недостаток* семантически не сочетается с лексемой *достигнутый*).

Границы лексической сочетаемости с течением времени могут изменяться (расширяться или сужаться). В 30-е гг., к примеру, с лексемой *атомный* возможны были сочетания лишь терминологического характера (типа *атомный вес*), в настоящее же время она сочетается с лексемами *война, бомба, оружие, угроза, шантаж, политика, век* и др. Сочетаемость слова *рассадник* в современном употреблении ограничивается словами, обозначающими отрицательные явления (*инфекция, бандитизм, зараза* и т.п.). Горький же свободно употреблял сочетание *рассадник просвещения*.

Правила лексической сочетаемости, обусловленные внутриязыковыми закономерностями, специфичны для каждого языка, национальны. Это создает определенные трудности при переводе с одного языка на другой, вынуждает подбирать эквиваленты не к отдельным словам, а к целым словосочетаниям. Например, к русскому словосочетанию *ставить в известность* эквивалентом является белорусское словосочетание *даводзіць да вёдома; обратить в бегство — прымусіць уцякаць* или *прымусіць да ўцёкаў, неровен час — чаго добрага* или *чаго не бывае*.

Одной из основных причин нарушения норм лексической сочетаемости в условиях русско-белорусского билингвизма является перенесение моделей белорусского языка на русский. Как результат интерференции можно рассматривать следующие словосочетания: *получить* (вместо *одержать*) *победу* (эквивалентом к данному словосочетанию в белорусском языке является *атрымаць перамогу, атрымаць* в переводе на русский язык — *получить*, отсюда — *получить победу*); *брать* (вместо *принимать*) *во внимание* — *браць (прымаць) пад увагу, разглядываць* (вместо *рассматривать*) *вопрос* — *разглядаць пытанне*.

Грамматическая (синтаксическая) сочетаемость слова определяется его грамматическим значением, принадлежностью к тому или иному классу или разряду. Слово как единица какой-то грамматической категории имеет довольно строгий набор синтаксических связей с другими словами. Правила грамматической сочетаемости формируются или как общие (правила соединения простых предложений в составе сложного, правила сочетания

членов простого предложения и т.п.), или как схема сочетаемости отдельного слова (например, схема управления конкретного глагола)¹. Законы грамматической сочетаемости проявляются, например, в том, что имена прилагательные легко сочетаются с существительными (*интересный собеседник, веселый человек, зеленые листья* и т.п.) и не сочетаются с количественными числительными и глаголами. Или сочетаемость собирательных существительных *большинство, меньшинство* ограничивается словами, обозначающими предметы, поддающиеся счету (*большинство студентов, рабочих, городов, парков* и т.д.), и словами типа *группа, население, люди, интеллигенция*, в собирательном значении которых заключено понятие о каком-то количестве однородных единичных предметов. Встречающиеся в речи сочетания типа *большинство /меньшинство времени, пространства, отдыха* ошибочны.

Стилистическая сочетаемость связана со стилистическими коннотациями языковых единиц. Стилистически маркированные слова свободно сочетаются с лексемами, обладающими идентичной окраской. Нейтральные слова, имеющие книжные и разговорные синонимы, свободно сочетаются только с нейтральными (Н+Н): *говорить глупости, плохая привычка, напрасно упрямитесь, высказать правду*; книжные — с книжными (К+К): *изречь истину, тщетно упорствовать, подвергать гонениям, воспевать доблести*; разговорные — с разговорными (Р+Р): *болтать вздор, скверные повадки*. Сочетания же слов, обладающих разной стилистической окраской, ограничены в употреблении. Так, словосочетания *изречь глупость* (Н+К), *плохие повадки* (Н+Р), *тщетно упрямитесь* (К+Р) допустимы только с определенной стилистической целью.

Стилистическими законами регулируется сочетаемость стилистических синонимов, круг словесных связей у которых с другими словами, как правило, не совпадает. Сравни, например, сочетаемость нейтрального слова *будущий* и его книжного риторического синонима *грядущий*. Первое сочетается с гораздо большим числом существительных (*год, месяц, неделя, день, понедельник, экзамен, каникулы, отпуск, приезд* и т.п.). Сочетания же прилагательного *грядущий* с существительными *неделя, понедельник, экзамен, каникулы, отпуск* и др. вне особых стилистических условий не употребляются в речи, хотя с точки зрения лексической и грамматической сочетаемости их можно было бы признать правильными. Сравни также круг связей с другими словами стилистических синонимов: *бесплатно — безвозмездно — даром, прийти — заявиться, ложный — завиральный, украсть — похитить* и т.д.²

Стилистические ограничения сочетаемости слов, по сравнению с грамматическими и лексическими, не имеют характера абсолютных, "жестких" норм. В данном случае многое зависит не только от стилистической маркировки слов, но и от конкретных условий их употребления. Соединение стилистически контрастных слов оправданно в шутовском или ироничном контексте. Здесь стилистические ограничения намеренно нарушаются с целью создания иронии, юмора, сатиры.

¹ Главные направления грамматической сочетаемости даны в толковых словарях.

² Слова с яркой стилистической окраской имеют строго определенную, ограниченную сочетаемость, что позволяет рассматривать стилистическую сочетаемость как разновидность лексической, обусловленной внутренними, семантическими соотношениями и взаимосвязями слов (*Бельчиков Ю.А. Лексическая стилистика. М., 1988. Гл. 2*).

Например, И. Ильф в "Записных книжках" рядом с высоким словом *лучезарный* использует вульгарное *харя*: *Они бродили по колено в воде Тихого океана, и великолепный закат освещал их лучезарно-пьяные харя*. См. также у М. Салтыкова-Щедрина: *Негодяев Онуфрий Иванович, бывший гатчинский истопник, разместил вымощенные его предшественниками улицы и из добытого камня настроил монуменов*.

Немотивированное нарушение границ стилистической сочетаемости приводит к стилевому разнобою, стилистически неоправданному комизму, т.е. к стилистическим ошибкам. Является ли ошибкой или стилистическим приемом соединение стилистически неоднородных слов, можно определить лишь на основании анализа конкретного текста.

§9. Избыточность средств выражения и точность речи

Речевая избыточность, или многословие, проявляется в употреблении большего количества слов, чем требуется для выражения мысли. Многословие может быть вызвано плеоназмом, тавтологией, употреблением слов, ничего не прибавляющих к сказанному, и т.д.

Плеоназм (от греч. *pleonasmus* — излишество) — «употребление в речи близких по смыслу и потому логически излишних слов: *лично я, в общем и целом, поступательное движение вперед (поступательное движение и есть движение вперед), свободная вакансия (вакансия означает "свободное место")* и т.п.»¹. Плеоназмы используются в речи для усиления ее выразительности, но нередко их употребление является результатом небрежного отношения говорящего к языку, незнания семантики слова, неумения или нежелания вдуматься в смысл сказанного. К речевым ошибкам чаще всего приводит употребление плеонастических сочетаний, содержащих иноязычные слова, семантика которых недостаточно точно известна говорящему: *хронометраж времени (хронометраж — 'измерение затрат времени на что-либо')*, *прейскурант цен (прейскурант — 'текущие цены')*, *первый лидер (лидер — 'первый, ведущий')*, *странный парадокс (парадокс — 'странное мнение, расходящееся с общепринятыми')* и др. Немало плеоназмов, в составе которых исконно русские слова: *главная суть, рыбная уха, падает книзу, впервые знакомиться, чрезвычайно громадный, очень крохотный, несколько побыстрее* и т.д.

Плеонастической является речь, в которой неоднократно повторяется одна и та же мысль, выраженная с помощью различных языковых средств. Мысль можно повторять намеренно, чтобы обратить на нее особое внимание читателя или слушателя. От такого повторения мысли следует отличать небрежность в построении речи, навязчивое разъяснение того, что известно адресату (речевое "топтанье на месте").

Тавтология (греч. *tautologia*, от *tauto* — то же самое и *logos* — слово) — повторение однокоренных слов или одинаковых морфем. Тавтология может быть и тонким стилистическим приемом, и речевой ошибкой. Примеры речевых ошибок: *организовать организацию, изобразить образ, приблизиться ближе, полностью заполнить*. К тавтологии как речевому недостатку часто приводит неумение пользоваться синонимами. Например:

¹ Русский язык: Энциклопедия. С. 210.

Жители Калинова живут скучной однообразной жизнью. Однако повторение однокоренных слов не всегда является речевым недостатком. Тавтология в предложении неизбежна, если в языке нет другого равнозначного слова (варить — варенье, закрыть — крышка, цвести — цветы, чай — чайник, тренер — тренировать, редактор — редактировать). Например: Агафья Карповна варила варенье из черной смородины (В. Кочетов). Иногда неизбежны тавтологические сочетания при употреблении составных терминов: словарь иностранных слов, учащиеся педагогического училища, звеньевая первого звена и др. Тавтология и плеоназмы не являются речевыми ошибками в выражениях фразеологического характера: в конце концов, мал мала меньше, вокруг до около, видеть своими собственными глазами и т.п. Смысловая избыточность сочетаний типа один-одинешенек, звезда-зорька, поить-кормить, видимо-невидимо и подобных, нейтрализована их поэтичностью и экспрессивностью.

В результате забвения первоначального смысла слова или изменения его значения этимологически плеонастические или тавтологические сочетания перестают восприниматься как избыточные. Так, *монументальный памятник, реальная действительность, информационное сообщение, букинистическая книга* и другие соответствуют нормам современного литературного словоупотребления, так как определения в них перестали быть простым повторением основного признака, заключенного в определяемом слове. Словосочетания *черные чернила, белое белье, красная краска*, имеющие этимологически общий корень, в настоящее время не воспринимаются как избыточные, так же, как и *город Волгоград, город Симферополь*, поскольку морфемы — *град* (город) и — *поль* (от греч. polis — город) входят в состав географических наименований и не воспринимаются уже в качестве самостоятельного слова.

К тавтологии близки лексические повторы одних и тех же слов, стилистически немотивированное употребление которых свидетельствует о неумении автора пользоваться синонимическими богатствами языка, четко и лаконично выражать мысль. Например: *Если анализировать с точки зрения стилистического употребления и экспрессивной окраски такие, например, синонимические ряды, как лгать — врать — заливать — сочинять или желать — хотеть — жаждать — алкать, то можно заметить, что слова, составляющие эти синонимические ряды, оказываются разнородными по своему стилистическому употреблению и экспрессивной окрашенности.*

Об этом можно сказать короче и яснее, устранив при том лексические повторы: *Слова таких, например, синонимических рядов, как лгать — врать — заливать — сочинять или желать — хотеть — жаждать — алкать, различаются стилистическим употреблением и экспрессивной окраской.*

Речевая избыточность может проявляться в употреблении слов, ничего не прибавляющих к содержанию высказывания, даже в узком контексте: *незаконное растаскивание государственного имущества, обмен имеющимся опытом, прожить всю свою жизнь в деревне* и т.п.

Речевая избыточность проявляется также в излишней, второстепенной информации, затемняющей смысл основного высказывания. Избыточная информация, многословное объяснение свидетельствуют о неумении

говорящего (пишущего) сосредоточиться на главном, выразить мысль кратко.

Стилистически неоправданная речевая избыточность и неэкономная трата языковых средств — показатель недостаточно высокой речевой культуры. Еще А.П. Сумароков писал, что "многоглаголющие свойственно человеческому скудоумию. Все те речи и письма, в которых больше слов, нежели мыслей, показывают человека тупова..."¹. Неслучайно многие писатели в качестве одного из достоинств речи выделяли краткость: "Краткость — сестра таланта" — эти слова Л.П. Чехова стали крылатыми. Добиться краткости в выражении мысли помогает умение найти точное слово для обозначения того или иного понятия, выделить и верно сформулировать основную мысль. Именно в связи с этим Л.С. Пушкин говорил, что точность и краткость — вот первые достоинства прозы.

§10. Речевая недостаточность

К искажению или затемнению смысла высказывания иногда приводит речевая недостаточность, возникающая в результате немотивированного пропуска слов и проявляющаяся в лаконизме изложения в ущерб содержанию. Например, в предложении *Давыдов решительно отказывается отдать ключи от склада; он готов погибнуть, чем поступиться интересами великого дела, которому он беззаветно служит* недостает слова *лучше* (или *скорее*): *...он готов лучше погибнуть, чем...*, хотя в ином контексте сочетание *готов погибнуть* обладает вполне законченной семантикой.

Распространен в речи неоправданный пропуск связки при именном сказуемом: *Одним из средств выразительности, которое широко использует автор, — сравнение* (следует является *сравнение*); пропуск структурно обязательного местоимения в главной части сложноподчиненного предложения: *Я закрыл глаза и представил себе, о чем писал автор* (следует *представил себе то, о чем...*); пропуск одного из компонентов словосочетания: *Бытовые условия учителя желают лучшего* (правильно *оставляют желать лучшего*); *Каждый раз, когда речь об участниках Великой Отечественной войны, равнодушных в зале не остается* (надо *когда речь идет...*).

В профессиональной речи и в просторечии часто пропускаются зависимые слова при семантически незаконченных лексемах. Так, существительные *состояние, выражение, средство, осуществление, снижение* и другие не могут употребляться без зависимых слов в форме родительного падежа: *состояние невесомости (покоя, тревоги), выражение печали (тоски, испуга)* и т.п. Обязательно требуют зависимых слов глаголы *чувствовать (себя или что), опираться (на кого-что), участвовать (в чем)* и др., прилагательные *характерный (для кого-чего), свойственный (кому-чему)* и т.д. Пропуск зависимых слов в подобных случаях приводит к лексической недостаточности: *Он купил хорошее средство; Председатель и агроном объезжают поля, проверяют их готовность; Просторечную лексику автор использует как средство снижения.*

Одной из причин речевой недостаточности в письменной речи является перенесение в нее особенностей разговорной: пропуск структурно

¹ Русские писатели о языке: Хрестоматия. Л., 1964. С. 47.

и семантически значимых единиц. Например: *Больные надеются, мы им поможем* (в письменной речи здесь необходим союз *что*: ...*что мы им поможем*).

§11. Причины нарушения точности речи

Как отмечалось выше, причинами, приводящими к неточности, неясности и двусмысленности высказывания, являются: а) употребление слов в значении, несвойственном для литературного языка; б) неумение пользоваться синонимами, паронимами, терминами, многозначными словами и омонимами; в) межъязыковая лексико-семантическая интерференция в условиях билингвизма; г) нарушение норм лексической, грамматической и стилистической сочетаемости; д) речевая избыточность; е) речевая недостаточность.

Кроме того, быстрое и точное восприятие речи затрудняют следующие погрешности в ее структуре:

1) "нанизывание" падежей. В речи встречаются конструкции, включающие в себя несколько одинаковых надежных форм, зависящих последовательно одна от другой или от одного и того же слова: *В целях устранения причин отставания производства деталей для тракторов...; Для дальнейшего повышения материального уровня трудящихся республики...* В этих примерах "нанизывание" образовано "цепочкой" форм родительного падежа. Подобные конструкции являются наиболее распространенными, особенно часты они в текстах официально-делового стиля. Устранить нанизывание таких форм можно путем замены отглагольных существительных инфинитивными или другими конструкциями: *Чтобы устранить причины отставания производства деталей для тракторов...*

Встречается нанизывание и других падежей, например, творительных субъекта и объекта (*Директор ознакомился с принятыми рабочими решениями*), предложных (*Обсуждался вопрос об отчете о работе председателя месткома*). Исправить подобные предложения можно так: *Директор ознакомился с решениями, которые приняли рабочие; Обсуждался вопрос об отчете председателя месткома о проделанной работе;*

2) нарушение порядка слов в предложении. В русском языке, в отличие от других, нет строго закрепленного места за тем или иным членом предложения. Оно определяется смысловой нагрузкой, стилистической и синтаксической функциями, структурой и типом предложения и т.д. Перестановка слов ведет к семантическим и стилистическим сдвигам, создает добавочные семантико-стилистические оттенки, изменяет экспрессивные функции членов предложения. Любая инверсия должна быть стилистически оправданной. Стилистически немотивированный порядок слов приводит к искажению смысла высказывания, к двусмысленности, мешает быстрому и адекватному восприятию текста. Например, в предложении *Необходимо оказывать первую помощь пострадавшему на рабочем месте* словосочетания *оказывать первую помощь* и *на рабочем месте* разобщены словом *пострадавшему*, в результате читающий вынужден тратить время и усилия на то, чтобы установить грамматические и смысловые связи между словосочетаниями. Неправильный порядок слов в предложении *Он не только писал стихи, но и повести* приводит к смещению

логического ударения. Часто порядок слов нарушается в предложениях с причастными оборотами: *Опавшие листья с деревьев шелестели под ногами* (здесь слово *листья* разрывает причастный оборот *опавшие с деревьев*);

3) загромождение предложения придаточными, причастными оборотами и другими обособленными конструкциями. Причиной нарушения точности речи может служить неудачное построение сложного предложения с несколькими придаточными, объединенными соподчинительной или последовательной подчинительной связью. Например: *Преподаватель утверждает, что в числе заданий, которые даются учащимся на дом, должны быть и краткие характеристики второстепенных персонажей — Дикого, Феклуши, Варвары, Кудряша, Кулигина, которые складываются из наблюдений, которые были сделаны учащимися в то время, когда они читали сцены, где участвуют эти действующие лица.*

Мешает восприятию речи употребление в неоднородных придаточных предложениях одинаковых союзов или союзных слов, особенно **который** и **что**: *Родиной волнистых попугайчиков, которые по внешним признакам подразделяются на две группы, которые объединяют птиц с опереньем определенной окраски и формы, является Центральная Австралия, где они населяют равнины; Ей казалось, что время настолько медленно движется, что никогда не наступит вечер и что она так и не узнает, что он хотел ей сказать.*

Пониманию смысла высказывания может препятствовать скопление обособленных конструкций в предложении: *Разговорная лексика, проникающая в художественную литературу и способствующая обогащению литературного языка, помогающая правдивому изображению реальных живых людей, — один из способов реализации принципа народности, являющегося важнейшим принципом искусства реализма.*

§12. Точность речи и функциональные стили

Требования к точности и степень ее проявления в разных стилях и формах речи неодинаковы. Из всех функциональных стилей менее требователен к данному качеству разговорный стиль, основной формой реализации которого является устная речь. Условия устного общения (прежде всего отсутствие предварительной подготовки) способствуют тому, что в разговорной речи часто допускаются неточности, особенно если разговор ведется о том, что находится за пределами повседневного бытового общения (например, о науке, политике, делопроизводстве). Пониманию сказанного способствует непосредственность устного общения, возможность снять возникшую неясность или неточность (либо сам говорящий замечает и устраняет ее, либо собеседник задает уточняющий вопрос). Кроме того, взаимопониманию собеседников способствуют паралингвистические факторы. Письменная же речь лишена таких возможностей, поэтому она должна быть предельно точной. В связи с этим к официально-деловой, научной, публицистической и художественной речи, реализующейся преимущественно в письменной форме, предъявляются повышенные требования.

В официально-деловом и научном стилях точность обычно понимается как адекватность выражаемой мысли ее содержанию и достигается в

результате верного словоупотребления, соблюдения норм лексической сочетаемости и правильного использования грамматических средств¹.

В официально-деловом стиле точность предполагает полное исключение возможности разночтений и истолкования, поскольку они неизбежно ведут к нарушению одной из основных функций права — функции регулирования правовых отношений.

Точность научной речи, также предусматривающая смысловую однозначность, все же полностью не исключает других толкований (например, неодинаково могут осмысливаться научные теории, проблемы). Здесь точными должны быть определения понятий, формулировки, описание эксперимента и его результата, изложение системы логических рассуждений, передающих мысль ученого. Соблюдение этих условий и обеспечивает незатрудненность и результативность научного общения.

В научном и деловом общении людей особую роль играет точность терминопотребления. Рост научной информации, появление новых понятий, естественно, влекут за собой увеличение общего объема терминологии, необходимость введения новых терминов, не всегда оказывающихся удачными. Появление нового понятия часто порождает многозначность и синонимичность терминов, что не способствует точности речи в науке, технике, управлении. Восприятие научного текста затрудняется также в результате его перегруженности терминами. Точность и ясность научной речи обеспечивается не максимальным насыщением терминологической лексикой, а правильным ее использованием: тщательным отбором терминов, необходимых для раскрытия темы и употреблением каждого термина строго в соответствии с его значением. При этом, если термин многозначен, следует четко определить, в каком значении он используется автором.

В публицистической и художественной речи точность представляет собой довольно сложное явление, связанное с необходимостью не только правильно выразить мысль, но и воздействовать на чувства адресата. С этой целью художники используют как все многообразие семантики слова, так и те ассоциации, которые возникают в связи с его употреблением в конкретной ситуации, создавая неожиданные метафоры (см., например, у Л. Леонова: *Гроза усиливалась, веселая и озорная, травы и ветви плясали вместе с ней*), расширяя границы лексической сочетаемости² (у М. Салтыкова-Щедрина: *витязи правосудия, рыцари оплеухи*; у К. Гоголя: *именины сердца*), трансформируя фразеологизмы, и т.д.

Точность художественной речи определяется прежде всего соответствием слова образному содержанию. Важным ее условием является значимость художественной детали, возьмем, к примеру, следующие строки из стихотворения С. Есенина: *По пруду лебедем красным // Плавает тихий закат*. Хотя в природе красные лебеди не встречаются (это алогизм), данное словосочетание, обозначающее объект сравнения, способствует созданию образно зримой картины заходящего солнца, отражающегося в пруду. Необычное индивидуально-авторское словоупотребление, внешне не соответствующее требованиям точности речи, может отражать способность образного восприятия действительности, своеобразие взгляда художника на

¹ См. характеристику данных стилей в настоящем пособии.

² А.С. Пушкин, говоря о том, что "язык неистощим в соединении слов", очевидно, имел в виду прежде всего художественную речь.

примелькавшиеся предметы и явления, умение тонко подметить в них то, чего не замечают другие. Примером этого может служить созданный С. Есениным яркий, запоминающийся образ розового коня (*Словно я весенней гулкой ранью // Проскакал на розовом коне*). В ряду прилагательных, обозначающих масти лошадей, нет прилагательного *розовый*. И тем не менее *розовый конь* — это, вполне возможно, освещенный румяной утренней зарей конь светлой масти. Или вспомним знаменитые *желтые дожди* К. Симонова.

Нарушение предметной точности в художественной речи обуславливается тем, что художественное произведение не является зеркальным отражением реально протекающих событий. Но вместе с тем всякий подлинный художник стремится максимально точно отразить действительность, о чем свидетельствует сопоставление различных редакций одного и того же произведения, изучение черновых рукописей писателей. Сравни, например, три варианта предложения из поэмы А. Некрасова "Русские женщины": *Когда б не княжеская кровь // Текла в вас — я б молчал...* - *Когда б не доблестная кровь...* - *Когда б не Чернышевых кровь...* Автор выбрал второй вариант, так как определение (эпитет) *доблестный* наиболее точно передает представление писателя о необычной женщине, характер которой был задуман как героический.

Точность художественной речи создается, следовательно, соответствием слова не только изображаемому предмету или явлению, но и идейно-эстетической оценке предмета, реализацией в слове целевой установки автора.

Глава 4

ЛОГИЧНОСТЬ РЕЧИ

§1. Понятие логичности

Логичность речи — это коммуникативное качество, предполагающее умение последовательно, непротиворечиво и аргументированно оформлять выражаемое содержание.

Логичность, как и точность, характеризует речь со стороны ее содержания и формируется на основе связи речи с действительностью и мышлением. Но в отличие от точности, оценивающей соответствие семантики отображаемой действительности тому, что хотелось бы выразить, логичность характеризует структуру речи, ее организацию и оценивает смысловые сцепления языковых единиц в речи с точки зрения законов логики и правильного мышления. Эти сцепления осознаются как логически непротиворечивые, если они соответствуют связям и отношениям реальной действительности и верно отражают структуру мысли. Следовательно, можно говорить о двух видах логичности: предметной и понятийной.

Предметная логичность заключается в соответствии семантических связей и отношений единиц языка и речи связям и отношениям предметов и явлений в реальной действительности.

Понятийная логичность — это адекватное отражение структуры мысли и ее развития в смысловых связях компонентов речи.

Логичность предметная и понятийная взаимосвязаны и к конкретном акте коммуникации обычно выступают в единстве. Их расхождение наблюдается в тех случаях, когда сущность явлений и предметов, их связи и отношения в реальной действительности осознаются неправильно или искажаются либо сознательно (см. например, художественную фантастику, сказки и т.п.), либо непреднамеренно в результате логических ошибок, допущенных в процессе мышления.

§2. Экстралингвистические условия логичности речи

Условия логичности могут быть экстралингвистические («неструктурные») и собственно лингвистические (структурные).

Первое условие — умение логично мыслить; известный афоризм гласит: "Кто ясно мыслит — ясно излагает". А для этого необходимо, чтобы каждый акт мышления соответствовал основным законам логики: законам тождества, противоречия, исключенного третьего, достаточного основания. С ними соотносятся такие особенности речи, как последовательность, определенность, непротиворечивость и обоснованность мысли.

Последовательность развития мысли, ее определенность (однозначность, ясность, устойчивость ее содержания) достигаются благодаря соблюдению логического закона тождества, согласно которому каждая мысль в пределах одного рассуждения, одного доказательства, одной теории должна оставаться неизменной, сохранять одно и то же содержание. Сам предмет мысли или наши знания о нем могут изменяться. Однако в процессе рассуждения одно знание о предмете не должно подменяться другим, в противном случае рассуждение становится беспредметным, неконкретным.

Нарушение закона тождества приводит к такой логической ошибке, как подмена тезиса, подмена обсуждаемой темы другой, несоответствие аргументов доказательства тезису, т.е. положению, которое доказывается, обосновывается. Доказательство при этом по отношению к другому тезису может быть правильным, ошибка заключается именно в подмене тезиса. Возьмем, к примеру, следующий отрывок из сочинения абитуриента:

Мне бы хотелось рассказать о моем отце. Это именно он помог мне выбрать мою будущую профессию. Работает отец журналистом в нашей районной газете. С детства я заслушивалась его рассказами о нелегком журналистском труде, часто ходила в редакцию. Затем стала писать небольшие заметки. Постепенно я пришла к выводу о том, что журналистика — это то, чего мне нужно добиться в жизни.

Автор приведенного отрывка рассказывает не об отце (основной тезис), а о себе, о том, что повлияло на выбор его профессии; предмет речи стал другим, ошибка состоит в подмене тезиса.

Непротиворечивость мышления обеспечивается благодаря соблюдению закона противоречия (или, как его еще называют, закона непротиворечия), в соответствии с которым два взаимоисключающих суждения об одном и том же предмете, взятом в одно и то же время и в одном и том же отношении, не могут быть одновременно истинными. Например, если из двух суждений *Сегодня в 12 часов Николай был в кинотеатре* и *Сегодня в 12 часов Николай был на стадионе* одно истинно, то другое, согласно закону противоречия, ложно. Истинными являются

суждения, которые соответствуют действительности. Так, высказывание *Земля вращается вокруг Солнца* истинно, поскольку в нем утверждается факт, имеющий место в действительности. Высказывания же *Земля не вращается вокруг Солнца* или *Солнце вращается вокруг Земли* ложны, поскольку они не согласуются с действительностью.

Не может родиться истина, если одно и то же рассматривается с разных точек зрения. Например, такой факт, как *пошел дождь*, можно оценить и положительно, и отрицательно в зависимости от того, с какой позиции его оценивать: положительно, если была длительная засуха и все с нетерпением ждали дождя, отрицательно — с точки зрения того, кто собрался на прогулку за город.

С законом противоречия связан закон исключенного третьего, смысл которого заключается в следующем: из двух противоречащих суждений одно должно быть истинным, а другое ложным и не может быть третьего суждения, истинного по отношению к тому же предмету в то же самое время. Этот закон распространяется только на противоречащие суждения, т.е. суждения, отрицающие друг друга: *Вчера концерт состоялся — Вчера концерт не состоялся. Это прямоугольник — Это не прямоугольник.* Данный закон направлен против непоследовательности, противоречивости рассуждений.

Логическую ошибку, связанную с нарушением закона исключенного третьего, можно отметить в следующем отрывке из школьного сочинения:

В романе показан "новый человек", разночинец с передовыми взглядами. Но Базаров отрицал искусство, литературу, науку. Это отрицание было не свойственно революционерам-разночинцам. Образ Базарова был типичен.

В приведенном примере утверждения *Образ Базарова типичен* и *Отрицание искусства, литературы, науки не свойственно революционерам-разночинцам, одним из представителей которых является Базаров* исключают друг друга. Если истинно первое, то ложно второе, и наоборот.

Законы тождества, противоречия и исключенного третьего взаимодействуют между собой и приобретают подлинный смысл лишь при соблюдении закона достаточного основания, согласно которому всякая правильная мысль должна быть аргументирована; чтобы признать суждение о предмете истинным, должны быть указаны достаточные основания. Главным инструментом мышления в данном случае являются умозаключения, реализующиеся в таких мыслительных операциях, как анализ, синтез, аналогия, дедукция, индукция. Соблюдение этого закона обеспечивает доказательность и обоснованность рассуждений. В качестве примера приведем следующий отрывок из книги Л.К. Граудиной "Вопросы нормализации русского языка":

Отрезок времени, в течение которого сосуществуют конкурирующие формы... различается по длине даже внутри одного и того же типа вариантов. Так, у аббревиатуры НЭП форма рода сменилась с женской на мужскую в течение одного только года (1921—1922), тогда как у аббревиатуры ЖЭК варианты рода сосуществуют уже около 30 лет (со времени организации жилищно-эксплуатационных контор в 50-х годах) и до сих пор норма окончательно не стабилизировалась. У электротехнических единиц измерения типа *ватт*, *вольт*, *ампер* и других кулевая форма род. мн. вытеснила конкурентную традиционную (на *-ов*) за 30 лет (с 1870 по 1900-е

г.), а бытовые единицы измерения *грамм, килограмм* в род. мн. имеют две варианты формы в течение полувека.

Правильность суждения о том, что *отрезок времени, в течение которого сосуществуют конкурирующие формы, различается по длине даже внутри одного и того же типа вариантов*, исследователь обосновывает путем анализа статистических данных.

Знание законов логики и умение пользоваться ими, а также такими категориями и мыслительными операциями, как понятия, их определение и деление, анализ, синтез, суждение, умозаключение, аналогия и т.д., необходимы для того, чтобы овладеть логикой рассуждения, научиться логически мыслить, устанавливать закономерности связей между явлениями действительности, анализировать и доказывать истинность того или иного утверждения и т.д.

§3. Лингвистические условия логичности речи

Собственно лингвистическим, или структурным, условием логичности речи является овладение логикой изложения. Структурной предпосылкой логичного изложения мысли служит правильная сочетаемость (синтагматика) элементов языка на лексико-семантическом, морфологическом и синтаксическом уровнях. Логичность изложения проявляется в точности употребления слов и словосочетаний, в правильном построении предложений и связного текста в целом, т.е. тесно связана с точностью и правильностью речи, опирается на них.

Верное словоупотребление, способствующее созданию понятийной точности, в то же время является одной из предпосылок логичности речи. Употребление слов не в соответствии с их значением часто приводит не только к неточности речи, но и к алогизмам¹. Например, в предложении *Летом в лесах вспыхивают пожары благодаря неосторожному обращению с огнем* семантика слова *благодаря* противоречит содержанию мысли. Смысл высказывания *Коммунальные услуги надо оплачивать не только в первых числах каждого месяца, но и раньше* в результате неверного употребления слова *надо* (вместо *можно*) не соответствует реальной действительности: получается, что коммунальные услуги надо оплачивать дважды.

При неправильном употреблении в речи омонимов и многозначных слов может возникнуть одна из наиболее распространенных логических ошибок — двусмысленность в понимании высказывания (амфиболия): *К 25-ти годам сын остепенился* (получил ученую степень или стал степенным?); *Защитник устало опустился на скамью* (игрок защиты или тот, кто ограждает кого-, что-либо от посягательств, нападения и т.д.?); Неверное словоупотребление, обусловленное плохим или недостаточным знанием действительности, является причиной неразличения понятий (подмены понятий, неоправданного их расширения или сужения, употребления видового понятия вместо родового и наоборот): *Самые высокие надои молока получали от животных, отелившихся весной* (видовое понятие *корова* заменено родовым *животное*), *В Инполите Шалом воплотились*

¹ Алогизм в лингвистике определяется следующим образом: "Алогизм (от греч. *а-* — *не-*, *без-* + *logismos* — *разум, рассуждение*). Нечто нелогичное, противоречащее логике" (Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. С. 20).

лучшие черты народа-труженика (правильно в образе *Ипполита Шалого...*).

К искажению или затемнению смысла высказывания, к подмене понятий часто приводит немотивированный пропуск слов. Так, в предложении *Язык Катерины — самый яркий из всех действующих лиц "Грозы"* неоправданный эллипсис приводит к сопоставлению несопоставимых понятий: язык сопоставляется с действующими лицами.

Причиной подмены понятий может быть и речевая избыточность: *Имя Тамары Ивановны пользуется большим авторитетом среди студентов* (авторитетом пользуется не имя, а сама Тамара Ивановна).

Логичность речи связана не только с лексическим уровнем языковой системы, но и с синтаксической организацией высказывания; она зависит от правильного построения предложений и связного текста в целом. Для логичной речи характерно такое расположение слов, предложений и их частей, которое дает возможность строго последовательно усваивать выражаемую мысль, не допускает несоответствия, противоречия в ее языковом оформлении.

Одним из условий создания логичности речи является непротиворечивость сочетания одного слова с другим. Объединение в пределах высказывания слов, обозначающих логически несоотносимые понятия, приводит к алогизмам типа *медленно мчатся, кавалькада машин, снайпер эфира* и т.п.

Неясность и двусмысленность часто возникает в результате неправильного построения предложений с именными словосочетаниями, в которых родительный падеж может иметь значение как субъекта, так и объекта действия (*вызов врача, обвинение товарища, приглашение учителя, поддержка друга* и т.п.), а также предложений со словосочетаниями, в которых падежные окончания имеют различное грамматическое значение (*помощь матери, подарок дочери, благодарность Марии* и т.д.). Так, высказывания *Обвинение товарища вполне справедливо; Помощь матери оказалась как никогда кстати* имеют двоякий смысл: *обвинение, выдвинутое...* и *обвинение, предъявленное товарищу...*; *мать кому-то помогла и ей кто-то помог*. Аналогичное явление наблюдается при употреблении дополнения в форме дательного падежа в безличных предложениях: *учителю хочется пожелать...; ученику следует ответить...; директору надо посоветовать...* и т.п. (неясно: учитель хочет пожелать что-то или к нему обращаются с пожеланием; сам ли директор должен посоветовать или ему кто-то должен посоветовать).

Распространены в речи алогизмы, обусловленные неудачным построением предложений с местоимениями. Характеризуясь обобщенностью лексического значения, местоимения в контексте наполняются конкретным значением *т* счет соотносящихся с ними слов. Поэтому предложения нужно строить так, чтобы создавалась ясность, определенность в понимании того, к какому слову относится местоимение. Так, в высказывании *В городском загсе заспанная, явно больная женщина растапливала печку. Скупно поджав морщинистые губы, она безо всяких эмоций внесла в книгу запись регистрации нашего брака* (Б. Пикуль) ясно, что местоимение *она* относится к существительному *женщина*, так как оба предложения построены однотипно: *женщина растапливала печку... — она внесла запись...* В высказывании же *Завтра перед школьниками раскроются*

двери школ. Отдохнувшие за лето, они снова сядут за парты в результате того, что слово *двери* не только оказалось ближе к местоимению, но и является подлежащим, возникла бессмыслица.

При употреблении возвратного местоимения *себя* и притяжательных *его, ее, их, свой* алогизмы обычно возникают в тех случаях, когда в высказывании два субъекта действия: *Мастер сказал ученику отремонтировать его стол* (чей стол: мастера или ученика!); *Отец предложил сыну повесить портрет в своей комнате* (в комнате сына или отца?). Может возникнуть двусмысленность и в высказываниях с одним субъектом: *Инженер сказал Поликарпову, что директор срочно уехал в райком и просил его оставить ему свой проект* (просил инженера или Поликарпова, оставить инженера или директору?).

Причиной логических ошибок может быть нарушение синтаксической связи в предложениях, содержащих обороты с предлогами *несмотря на, вместо, кроме, помимо, наряду с* и др. Обороты с такими предлогами, как правило, управляются сказуемыми: *Вместо шапки на ходу он надел сковороду* (К. Чуковский). Нарушение этого правила приводит к нарушению семантических связей между частями высказывания: *Помимо повышения успеваемости, студенты проводили большую общественную работу; Кроме работы, он учится заочно в институте.*

Определенные логические требования должны соблюдаться при построении предложений с однородными членами. В качестве однородных могут объединяться слова, которые обозначают понятия, являющиеся частными, видовыми по отношению к общему для них родовому понятию. При этом необходимо соблюдать требование единого основания при выделении их как видовых. Например: *Детей обучали ходьбе на лыжах, катанию на коньках, санках, велосипеде, плаванию (ходьба на лыжах, катание на коньках, санках, велосипеде, плавание — все это разные виды спортивных упражнений); В детстве мальчик болел скарлатиной, корью, ветряной оспой (скарлатина, корь, ветряная оспа — разные виды детских болезней).* Несоблюдение требования единого основания деления приводит к логическим ошибкам: *Для молодежи района был прочитан ряд лекций на нравственно-этические, семейно-бытовые, научно-популярные и литературные темы* (определения *нравственно-этические, семейно-бытовые, литературные* характеризуют содержание лекций, а *научно-популярные* — метод изложения).

Не могут объединяться в качестве однородных членов слова, обозначающие несоотносимые понятия: *рассказывать о ветеранах труда и школьном музее, интерес к путешествиям и птицам.* Каждое из управляемых слов в приведенных примерах в отдельности сочетается с управляющим словом, но между собой они не имеют ничего общего по смыслу, поэтому не могут соединяться как однородные члены. Соединение несоотносимых понятий в однородный ряд часто (особенно в художественной литературе и публицистике) используется как стилистический прием создания комизма или иронии: *Но все должны были отступить, когда явился в ее замке раненый гусарский полковник Бурмин, с Георгием в петлице и с интересной бледностью, как говорили тамошние барышни* (А. Пушкин); *"Любовь и синее пальто"* (так назван фельетон И. Шатуновского); *"Теща и пыжик"* (название фельетона Ю. Стрелкова).

Алогизмы возникают также в результате объединения в качестве однородных членов предложения слов, обозначающих родовые и видовые понятия: *За последнюю пятилетку в районе построены две школы, больница, клуб, кинотеатр, культурно-просветительные учреждения* (понятия "клуб" и "кинотеатр" включаются в понятие "культурно-просветительные учреждения").

Нельзя объединить как однородные члены предложения слова, выражающие пересекающиеся понятия: *родители и взрослые, юноши и молодежь, дети и школьники*. Однако некоторые сочетания, вопреки правилам логики, закрепились в языке как нормативные: *пионеры и школьники, фестиваль молодежи и студентов, искусство и литература* и др.

При группировке однородных членов предложения, их попарном объединении слова следует подбирать или по признаку смежности, сходства, или в стилистических целях по принципу контраста: *В школе он увлекался историей и литературой, физикой и математикой; Они сошлись. Волна и камень, // Стихи и проза, лед и пламень // Не столь различны меж собой* (А. Пушкин). Логически неправильно построено предложение *В субботнике приняли участие взрослые и ученики, дети и учителя*. Однородные члены в данном случае можно сгруппировать следующим образом: *взрослые и дети, учителя и ученики*.

Важным условием логичности речи является точное и непротиворечивое выражение языковыми средствами связей и отношений между частями предложения, а также между отдельными предложениями в целом тексте. Используемые в качестве языковых средств выражения связи лексические повторы, местоимения, служебные слова (предлоги, союзы), частицы, вводные слова и словосочетания (*во-первых, во-вторых, следовательно, значит* и др.) должны соответствовать характеру смысловых отношений между частями предложения или отдельными предложениями, подчеркивать единство и последовательность мысли, целостность содержания, конкретизировать характер отношений между высказываниями. Возьмем, к примеру, следующий отрывок из рассказа А. Чехова "Дама с собачкой":

Пройдет какой-нибудь месяц, *и* Анна Сергеевна, казалось ему, покроется в памяти туманом *и* только изредка будет сниться с трогательной улыбкой, как снились другие. *Но* прошло больше месяца, наступила глубокая зима, *а* в памяти все было ясно, точно растаял он с Анной Сергеевной только вчера. *И* воспоминания разгорались все сильнее...

Выделенные союзы связывают предложения в единый логически организованный текст, в котором эти предложения могут быть расположены только в таком порядке. Если устранить союзы, смысл отрывка в общем сохранится, но логико-смысловые отношения между ними ослабеют, единство текста нарушится.

В логической организации письменной речи очень важно правильное членение текста на абзацы. Оно способствует четкому построению высказывания, объединению мыслей в микротемы, облегчает восприятие написанного.

Логичность речи тесно связана с порядком слов и интонацией, т.е. со средствами выражения актуального членения высказывания. Логика развития мысли требует движения от известного к неизвестному, новому. В

речи данная логическая закономерность проявляется в смысловом членении высказывания на два компонента: тему (исходный пункт высказывания, данное, известное из предыдущего контекста или ситуации) и рему (коммуникативный центр высказывания, сообщающий что-то новое). Тема располагается обычно в начале предложения и выделяется повышением тона, а рема — в конце и выделяется с помощью фразового ударения. Фразовое ударение может передвигаться с одного слова на другое, подчеркивая информативно значимый компонент и соответственно придавая разный смысл высказыванию. Сравни одинаковые по синтаксической структуре предложения: *Вечером приехал брат* — *Вечером приехал брат* — *Вечером приехал брат*. Порядок слов в предложении определяется коммуникативным заданием сообщения: *Золотая рожь* (золотая — определение, предложение односоставное, номинативное) — *Рожь золотая* (золотая — сказуемое, предложение двусоставное). При разном порядке слов смысл предложения и его коммуникативное задание различны: *Тополь перерос клен* — *Клен перерос тополь*.

При построении высказывания необходимо следить за тем, чтобы не нарушались семантические связи между частями предложений и отдельными предложениями, не искажался смысл, не возникала амфиболия. Неудачный порядок слов затрудняет быстрое восприятие мысли; например: *Комиссия на филологическом факультете отметила хорошую подготовку студентов*; а в предложениях типа *Павел Власов предрекает гибель старому строю с позиций пролетариата с его физической одряхлелостью* приводит к искажению смысла: получается, что физическая одряхлелость свойственна пролетариату, а не старому строю.

§4. Логичность речи и функциональные стили

Логичность, как коммуникативное качество речи, свойственна каждому функциональному стилю, так как она опирается на связь речь — мышление, законы же мышления одинаковы для всех сфер и ситуаций общения. Однако в каждой из них эти законы действуют по-разному.

Наиболее жестко законам логики подчинено научное изложение: подчеркнутая логичность — это одна из основных специфических черт, обуславливающих отбор и организацию языковых средств в научном стиле¹. Назначение науки — получать новые знания о реальной действительности, систематизировать их и доказывать истинность, вскрывать закономерности явления. Научная деятельность человека включает в себя две неразрывно связанные между собой задачи: процесс научного поиска, открытия и оформление результатов научного познания. Результаты научного поиска оформляются в виде речевого сообщения, содержание которого должно быть емким и в то же время ясным, недвусмысленным, адекватно передающим логическую мысль и однозначно воспринимаемым всеми адресатами. В научной речи недопустимы разночтения, двоякое понимание смысла, иносказательность, намек. Научная речь, как подчеркивает А.Н. Васильева, принципиально бесподтекстна — подтекст противоречит ее сущности.

В художественной речи мысль, будучи выраженной в образной форме, многозначна и может быть понята по-разному. Критики, читатели вносят

¹ См. характеристику научного стиля в данном пособии.

элемент своего понимания содержания и идеи произведения, художественных образов. В художественном произведении за прямым, непосредственным содержанием скрыт второй план — подтекст. Причем в понимании замысла автора он может быть более существенным, чем прямой смысл. Так, художественные образы сказок М.Е. Салтыкова-Щедрина "Премудрый пескарь", "Медведь на воеводстве" и других или басен И.А. Крылова, например "Волк и Ягненок", "Волк на псарне", являясь конкретно соотнесенными, имеют и переносный смысл, более значимый в плане раскрытия идеи произведения.

Основные законы логики, которым подчиняется человеческое мышление в целом, соблюдаются и в литературно-художественном стиле. Для него, как и для других книжных стилей, характерны последовательность, непротиворечивость изложения, аргументированность, четко выраженные связи между словами, предложениями и их частями. Однако требования логики в художественном произведении подчиняются необходимости раскрыть его содержание, авторский замысел, создать образ с целью эстетического воздействия на читателя. Поэтому в художественной литературе вполне допустимо нарушение требований логичности для того, чтобы показать особенности мышления и сознания отдельных персонажей. Алогизмы используются как стилистический прием намеренного нарушения логических связей в целях создания комизма, иронии и т.д. (например, как отмечалось выше, соединение в форме перечисления неоднородных понятий). Кроме того, в художественной речи немало так называемых "внешних" алогизмов, передающих сложность жизненных обстоятельств, внутреннего состояния человека, субъективных ощущений и т.д.: *звонкая тишина; сладкая скорбь; черной молнии подобный* (М. Горький), *безлюбая любовь* (А.Н. Толстой). Такие словосочетания, на первый взгляд, противоречат логическим соотношениям понятий, но за внешней алогичностью обычно скрывается своя, особая логика.

"Внешние" алогизмы характерны также для публицистической и разговорной речи; они связаны с логикой подтекстного общения (например: — *Куда он пошел? — Сейчас придет;* — *Куда ты бежишь? — Опаздываю*) или отражают противоречивую сущность явлений (*умный дурак, горькая радость*), противоречивость субъективных трактовок (*безмозглые мудрецы*), стремление к образности, эмоциональности, экспрессии (*выйти сухим из воды, из кожи вон лезть*) и т.д.

Скрытая логика, характерная для разговорного, художественного и публицистического стилей, недопустима в научной речи. Логические нарушения, несущественные в бытовом общении, в научной речи могут привести к серьезным искажениям истины.

ЧИСТОТА РЕЧИ

§1. Понятие чистоты речи

Чистая речь — это речь, в которой нет языковых элементов, чуждых литературному языку, а также отвергаемых нормами нравственности слов и словесных оборотов. Чистота речи предполагает соблюдение не только языковых (в первую очередь — стилистических в области произношения и словоупотребления), но и этических норм.

Данное качество речи неразрывно связано с ее правильностью, базируется на ней. Эта связь проявляется в том, что чистота речи в произношении достигается благодаря строгому соблюдению орфоэпических норм: то, что соответствует нормам орфоэпии, признается и правильным, и чистым.

«Несколько по-иному следует понимать чистоту речи на уровне словоупотребления. Здесь приобретает значение количественная характеристика употребляемых в речи слов той или иной семантической группы. Возрастание количества таких слов в речи ведет к снижению стилистических качеств ее, когда мы вынуждены говорить о засорении речи»¹.

Чистота речи предполагает стилистически оправданное употребление, во-первых, литературных языковых единиц (иноязычных слов и выражений, речевых штампов, а также слов и выражений, не несущих никакой смысловой нагрузки в речи и в силу этого превращающихся в сорняки), а во-вторых, внелитературных языковых элементов (диалектизмов — территориальных говоров; профессионализмов — слов, ограниченных в своем употреблении рамками какой-либо профессии; жаргонизмов — слов и словесных оборотов, применяемых в жаргонах, социально ограниченных сферах; вульгаризмов — слов и выражений грубо, вульгарно обозначающих какой-то круг предметов, явлений и унижающих достоинство и честь человека).

§2. Использование в речи диалектных и профессиональных элементов

Основная сфера применения диалектных (областных) слов — художественная литература. Они привлекаются для создания местного колорита и речевой характеристики героев, а также в качестве особого средства выразительности в русской литературе с XVIII в., сначала в основном в водевилях для создания комизма, а затем — для передачи особенностей речи крестьян. Если В.А. Жуковский полностью отрицал использование диалектизмов в художественных произведениях, то А.С. Пушкин делал это лишь теоретически, а практически применял их, о чем свидетельствует, например, повесть «Барышня-крестьянка»: *Да как же барина с слугою не распознать? И одет-то не так, и баишь иначе, и собаку-то кличешь не по-нашему; Ты был, барин, вechор у наших господ?; А взаправду... не попытаться ли в самом деле?*

¹ *Ильиш М.И.* Основы культуры речи. Киев — Одесса, 1984. С. 104.

В русской литературе XIX в. в использовании диалектизмов определились две традиции: «традиция И. Тургенева» и «традиция Л. Толстого». В соответствии с первой — диалектизмы в тексте надлежало обязательно пояснять (путем подбора синонимов, в сносках, в скобках и т.д.). Например, в «Охотничьих рассказах» И.С. Тургенева читаем: *В Орловской губернии последние леса и площадь исчезнут лет через пять...* (и в сноске тут же дается примечание: «Площадями» называются в Орловской губернии большие сплошные массы кустов; орловское наречие отличается вообще множеством своебытных, иногда весьма метких, иногда довольно безобразных, слов и оборотов); *Таких рассказов я, человек неопытный и в деревне не «живалый» (как у нас в Орле говорится), наслушался вдоволь; От него отказались, как от человека ни на какую работу не годного — «лядащего», как говорится у нас в Орле.*

Согласно второй традиции, диалектизмы не пояснялись, на их значение указывал лишь контекст. Вот, к примеру, как обыгрывает в тексте диалектизмы Л.Н. Толстой:

— А разве у тебя и изба плоха?

— Того и ждем с бабой, что вот-вот раздавит кого-нибудь, — равнодушно сказал Чурис. — Намедни и то накатила с потолка мою бабу убила!

— Как убила?

— Да так, убила, ваше сиятельство: по спине как полыхнет ее, так она до ночи замертво пролежала.

— Что ж, прошло?

— Прошло-то прошло, да все хворает...

— Какой обед, кормилец? — тяжело вздыхая, проговорила баба. — Хлебушка поснедали — вот и обед нам. За сныткой ходить неколи было, так и щец сварить не из чего, а что квасу было, так ребятам дала.

Так называемая «деревенская проза» широко использует диалектизмы как действенное средство художественной выразительности. Однако необходимо иметь в виду, что диалектные элементы ограничены территориально, они не являются общедоступными и общепонятными, поэтому их употребление допустимо в разумных пределах. Показателен в этом отношении отрывок из книги Л. Успенского «Слово о словах»:

Если бы лет сорок назад где-нибудь возле Великих Лук, завидев замурзанного парнишку на деревенском крыльце, вы окликнули его: «Вань, а ваши где?», вы рисковали бы услышать в ответ что-нибудь вроде: «Да батька уже помешался, так ен на будворице орет, а матка, тая шум с избы паш е...»

Я думаю, вы побледнели бы: целая семья сошла с ума! На деле же все было очень спокойно: ответ мальчишки можно перевести «с псковского на русский» примерно так: «Отец закончил вторую вспашку поля и теперь поднимает огород возле избы, а мать — та выметает мусор из дому...» Только и всего. Это совсем не бред безумца, это чистый и правильный русский язык, только не литературный, а народный, в одном из его многочисленных наречий.

В этом примере представлены так называемые семантические диалектизмы, которые наглядно показывают, как территориальные диалектные явления могут нарушать процесс речевой коммуникации. Поэтому не случайно писатели, привлекая диалектные языковые средства, дают необходимые пояснения: *Замерзшая корка, как короста на ране, я ухал несколько раз до дна и так, вятски выражаясь, ухомаздал сапоги, что доселе не отмыл; Едем с редактором здешним. В обыденку, то есть сегодня же обратно* (В. Крупин).

Следует помнить, что диалектизмы как средство выразительности могут быть использованы лишь в тех стилях и жанрах, в которых выход за нормативные границы стилистически оправдан. В научном и официально-деловом стилях их употребление рассматривается как грубое нарушение речевых норм. Применение диалектизмов вне пределов художественного стиля вообще нежелательно, кроме особых случаев, когда именно они становятся предметом описания в научном тексте. Да и в художественной литературе они допустимы преимущественно в речи персонажей, а не в авторской¹. Пренебрежение отмеченными выше требованиями, предъявляемыми к использованию диалектизмов, приводит к засорению речи, нарушению ее чистоты.

От территориального диалекта необходимо отличать диалект профессиональный, т.е. такие слова и выражения, которые используются в различных сферах производственной деятельности человека, но не стали общеупотребительными. Профессионализмы, как «полуофициальные» слова, отличаются от терминов, представляющих собой официальные научные наименования специальных понятий, хотя в литературном языке (из-за недостаточной разработанности терминологии) могут играть роль терминов. Вот несколько примеров употребления профессионализмов в романе Н. Воронова «Макушка лета»:

Не будь это ты, не углядел бы я на меди этикие маленькие волдырники — след оплавлений электрическим пламенем. Углядел, заставил удалить бархатным напильником, не драчевым — бархатным, да сам отшлифовал пастой; Все началось с появления «земли»: свалилась в нулевое положение стрелка вольтметра на фидере, питающем воздуходувную машину. Ваттметр отражал нагрузку, а вот напряжение перестало фиксироваться, будто исчезло: машина ведь не прекращала нагнетать дутье на домну; Столяр назовет почти десять разновидностей рубанка: рубанок, фуганок, горбач, галтель, калевка, медведка, дорожка, шлихтик, шерхебель, шпунтубель, зензубель. Профессионал знает, что каждый вид рубанка имеет свое назначение. Например, шерхебель служит для первоначальной обработки древесины, шпунтубель — для прорезей в древесине и т.д.

Последний пример свидетельствует о некотором преимуществе профессионализмов перед их общеупотребительными эквивалентами: профессионализмы служат для разграничения близких понятий, предметов, которые для неспециалиста имеют одно общее название.

В справочниках и специальных словарях профессионализмы обычно не приводятся. Для неспециалиста, сталкивающегося с ними,

¹ Подробнее см.: Голуб И.Б. Стилистика русского языка. 2-е изд. М., 1986. С. 138—142.

информативная ценность может быть даже нулевой (например, о конкретном содержании слов *калевка*, *илихтик*, *зензубель* и других трудно судить неспециалисту). Поэтому использовать профессионализмы надо с учетом того, способствуют ли они раскрытию замысла автора, служат ли характерологическим средством или засоряют речь, затрудняют ее восприятие. Надо иметь в виду также, что в силу стилистически сниженной, разговорно-просторечной окраски употребление профессионализмов в книжной речи нежелательно.

§3. Иноязычные слова и выражения в речи

Известно, что нет такого языка, который был бы совсем свободен от иноязычных влияний, так как ни один народ в современном мире не живет совершенно изолированно.

В силу длительных экономических, политических, культурных, военных и иных связей русского народа с другими в его язык проникло довольно значительное количество¹ иноязычных слов, которые имеют различную степень ассимиляции и неограниченную или ограниченную сферу употребления. В русской лексикологической традиции выделяются: 1) слова, давно усвоенные и используемые наравне с русскими (*стул, лампа, школа, диван, картина, уют, вуаль, джаз, студент, трансляция, антибиотик, техникум* и др.); 2) слова, не всем понятные, но необходимые, так как они обозначают понятия науки, техники, культуры и т.п. (*брифинг, аннигиляция, плеоназм, фонема, морфема, дезавуировать, нуклиды, превентивный, агностицизм* и под.); 3) слова, которые могут быть заменены исконно русскими без всякого ущерба для смысла и выразительности высказывания (*эпатировать, эпатаж, апологет, акцентировать, визуальный* и под.). В соответствии с этим заимствованные слова воспринимаются, с одной стороны, как закономерный результат общения народов, а с другой — как порча языка; с одной стороны, — без заимствований нельзя обойтись, а с другой (когда их слишком много и принадлежат они к третьей группе в указанной классификации) — иноязычные слова и выражения становятся тем балластом, от которого язык должен избавляться. «Авторитет употребления», целесообразность, ситуативная необходимость могут определить отношение к чужому слову и защитить родной язык от «небрежения», от «неприличностей», как назвал М.В. Ломоносов ненужные, необдуманные заимствования. Употребление заимствованных — чужих, иностранных — слов должна определять социально-языковая потребность и целесообразность»².

Как известно, среди заимствований (в широком смысле) выделяются слова, с помощью которых дается описание чужих стран, чужой жизни и нравов, они представляют собой своеобразные «локальные приметы» и называются экзотизмами (от греч. *exotikos* — чуждый, иноземный, необычный: *exo* — снаружи, вне). Смысловая и стилистическая функция экзотизмов заключается в том, что они позволяют создать «эффект присутствия», локализовать описание. Экзотизмы легко распределяются по так называемым «национальным сериям» (английская, французская, испанская и т.д.). Вот несколько примеров из произведений поэтов и

¹ Считается, что в русском языке приблизительно 10% слов заимствовано из других языков и количество заимствований (особенно из английского языка) заметно увеличивается.

² Брагина А.А. Лексика языка и культура страны. М., 1986. С. 75.

публицистов: *Мерами красоты у японцев служат четыре понятия, три из которых (саби, ваби, сибуй) уходят корнями в древнюю религию синто, а четвертое (югэн) навеяно буддийской философией* (В. Овчинников); *Символом положения хозяйки издавна считается самодзи — деревянная лопаточка, которой она раскладывает домочадцам рис. День, когда состарившаяся свекровь передает самодзи своей невестке, принято было отмечать торжественной церемонией* (В. Овчинников); *Иванcito так наивно ходит // и шагу боится ускорять. // Для него мауса малый холмик //выше, чем гора Уаскаран* (Е. Евтушенко).

Близки к экзотизмам варваризмы (греч. Barbarismos — иноязычный, чужеземный) — подлинно иностранные слова и выражения, вкрапленные в русский текст, не полностью освоенные или совсем не освоенные из-за фонетических и грамматических особенностей. Они, как правило, употребляются в несуществующих в русском языке формах и часто передаются средствами языка-источника: *авеню, денди, мосье, фрау, tete-a-tete* (фр. — *с глазу на глаз*), *cito* (лат. — *срочно*), *ultima ratio* (лат. — *порочный круг*).

Как отмечает Л.П. Крысин, иноязычные вкрапления и экзотизмы, в отличие от заимствованных слов (в узком смысле), не теряют ничего или почти ничего из черт, присущих им как единицам языка, которому они обязаны своим происхождением. Они не принадлежат, подобно заимствованиям, системе использующего их языка, не функционируют в нем в качестве единиц, более или менее прочно связанных с лексическим и грамматическим строем этого языка.

Варваризмы, как и экзотизмы, выполняют разнообразные функции: называют то, что по-русски не имеет названия; служат средством речевой характеристики персонажей; с их помощью достигается «эффект присутствия» и т.д. Причем обычно они придают тексту юмористический, иронический или сатирический оттенок. См., например, рассуждения Бальзаминовой из пьесы А.Н. Островского «Свои собаки грызутся, чужая не встревай»:

Вот что, Миша, есть такие французские слова, очень похожие на русские: я их много знаю, ты бы хоть их заучил когда на досуге... Вот слушай! Ты все говоришь: «Я гулять пойду!» Это, Миша, нехорошо, лучше скажи: «Я хочу п р о м и н а ж сделать!» Про кого дурно говорят — это м а р а л ь. А вот если кто заважничает, очень возмечтает о себе, и вдруг ему форс-то собьют — это «а с а ж е» называется.

Неумеренное, излишнее насыщение текста варваризмами и экзотизмами приводит к созданию так называемой «макаронической речи», которая может служить ярким сатирическим средством. Примером такой речи является:

Вот в дорогу я пустилась,
В город Питер дотащилась.
И промыслила билет
Для меня э п у р А н е т,
И п у р Харитон де медник
С ю р л е п и р о с к а ф «Наследник».

(И. Мятлев)

Используемые в русском языке иноязычные слова выполняют определенную стилистическую роль, от которой зависит частотность их употребления в различных функциональных стилях. Установлено, что больше всего иноязычных слов в научном стиле (это прежде всего терминология), гораздо меньше в публицистическом, еще меньше в официально-деловом и художественном. Деятели науки, культуры, литераторы неоднократно подчеркивали мысль о том, что только необходимость может сделать целесообразным использование заимствованных слов. Так, В.Г. Белинский писал: «В русский язык по необходимости вошло множество иностранных слов, потому что в русскую жизнь вошло множество иностранных понятий и идей», — одновременно подчеркивая: «...охота пестрить русскую речь иностранными словами без нужды, без достаточного основания, противна здравому смыслу и здравому вкусу»¹.

Идеи очищения русского литературного языка от ненужных заимствований, употребления иностранных слов в строгом соответствии с их значением, разумного предпочтения нерусским книжным словам их общеупотребительных эквивалентов сохраняют свою актуальность и в наши дни. Неоправданное введение в речь иноязычных элементов засоряет ее, а использование их без учета семантики приводит к неточности.

Во-первых, не следует прибегать к иноязычным словам, если есть у них русские эквиваленты, точно передающие то же значение: зачем *всемерно форсировать подготовку студентов 1-го курса к экзаменационной сессии*, когда можно ее *ускорить*; нет необходимости писать *транспортировка пирожков из столовой в буфет*, если можно употребить слова *перевозка, доставка* и т.д. Часто перегруженность контекста иноязычными словами (в основном терминами) затрудняет смысл высказывания: *Дескриптивной является норма, которая абсолютно идентична возможностям, данным системой языка; она не элиминирует ни одного варианта из суммы всех возможных вариантов; Чтобы стать в авангарде движения «поп-арта», необходимо мобилизовать максимум своего интеллектуального потенциала*. Трудно оправдать большое количество непереуевенных терминов на страницах специальных и неспециальных изданий последних лет: *импеданс* вместо *полное сопротивление*, *свин-генератор* вместо *генератор качающейся частоты* и т.д. Писатель А. Югов приводит примеры терминов, употребленных в книге для нефтяников «Стахановцы бакинских полей»: *лубрикетинг, микстер, стреппинг, чиллер, рисайкл, квенчинг, кулинг, салютайзер, инхибитор* и т.д. «Где ж тут для русского нефтяника вещественность, зримость?! Какая чудовищная расточительность сил и времени! Это сплошь чужесловный словарь! И какой тормоз здесь росту русских рабочих кадров!» — возмущается писатель².

Во-вторых, необходимо всегда помнить, что самые грубые ошибки возникают тогда, когда иноязычные слова употребляются без учета их значения (семантики): *В поисках зубной пасты я всюду встречал а н ш л а г*: «Зубной пасты нет» (*анишлаг* — объявление о том, что все билеты на представление проданы); *Я очень к о н с п е к т и в н о говорил* (*конспектировать* значит записывать, а говорить можно кратко, сжато,

¹ Русские писатели о языке: Хрестоматия. С. 166-172.

² Югов А. Думы о русском слове. С. 57-58.

лаконично); *Двадцать пять лет своей биографии* и она посвятила детям (биография — жизнеописание, надо двадцать пять лет своей жизни).

В-третьих, иноязычные слова должны быть понятны и доступны адресату. Многие иностранные слова, уместные и необходимые в специальной, научной и технической литературе, неуместны в статьях, брошюрах, докладах, лекциях, предназначенных для широкого круга читателей или слушателей и не затрагивающих узкоспециальных научных и технических вопросов.

Вдумчивое отношение к использованию иноязычных слов в соответствии с их точным значением и стилистической окраской поможет избежать речевых ошибок, сохранить чистоту речи.

§4. Речевые штампы и канцеляризмы

Чистота речи нарушается из-за использования так называемых речевых штампов — избитых выражений с потускневшим лексическим значением и стертой экспрессивностью¹, и канцеляризмов- слов и выражений, характерных для текстов официально-делового стиля, употребленных в живой речи или в художественной литературе (без особого стилистического задания).

Писатель Л. Успенский в книге «Культура речи» пишет: «Штампами мы зовем разные приборы, неизменные по форме и дающие множество одинаковых отпечатков. У языко- и литературоведов «штамп» — оборот речи или словечко, бывшее когда-то новеньким и блестящим, как только что выпущенная монета, а затем — повторенное сто тысяч раз и ставшее захватанным, как стертый пятак»: *мороз крепчал, широко распахнутые глаза, цветастый* (вместо *цветистый*), *с огромным энтузиазмом, целиком и полностью* и т.д.

Недостаток речевых штампов в том, что они лишают речь своеобразия, живости, делают ее серой, скучной, кроме того, создают впечатление, что сказанное (или написанное) уже известно. Естественно, такая речь не может привлечь и поддержать внимание адресата. Этим и обусловлена необходимость борьбы со штампами.

Широко внедряются в речь и канцеляризмы; мы часто встречаем их в устных выступлениях и в печати, отмечая, что не всегда они необходимы. Вот пример из книги Б.Н. Головина «Как говорить правильно»: «Вспомним, какую «нагрузку» получает в речи некоторых ораторов слово «вопрос» во всех его вариантах: тут и «осветить вопрос» и «увязать вопрос», и «обосновать вопрос» и «поставить вопрос», и «продвинуть вопрос», и «продумать вопрос», и «поднять вопрос» (да еще на «должный уровень» и на «должную высоту»).

Все понимают, что само по себе слово "вопрос" не такое уже плохое. Больше того, это слово нужное, и оно хорошо служило и служит нашей публицистике и нашей деловой речи. Но когда в обычном разговоре, в беседе, в живом выступлении вместо простого и понятного слова "рассказал" люди слышат "осветил вопрос", а вместо "предложил обменяться опытом" — "поставил вопрос об обмене опытом", им становится

¹ Штампы следует отличать от клише (франц. cliché), готовых оборотов, используемых в речи в качестве легко воспроизводимого в определенных условиях и контекстах стандарта.

немножко грустно"¹. Канцеляризмами можно считать и такие словосочетания, как *данное мнение* (вместо *это мнение*), *должное внимание*, *должным образом*, *остановлюсь на успеваемости*, *остановлюсь на недостатках*, *остановлюсь на прогулах* и т.д. К.И. Чуковский считал, что засорение речи подобными словами — это своего рода болезнь, канцелярит. Еще Н.В. Гоголь высмеивал выражения типа: *перед начатием чтения; табак, адресуемый в нос; для воспрепятствования его намерению; событие, имеющее быть завтра*. Часто ученики старших классов пишут в сочинениях по русскому языку и литературе в таком стиле: *Андрею Болконскому хочется вырваться из окружающей среды; Большую роль в начинании новой жизни сыграл дуб*.

В устной и письменной речи без всякой меры и надобности употребляются словосочетания с производными предлогами: *со стороны*, *путем*, *по линии*, *в разрезе*, *в целях*, *в деле*, *в силу* и др. Однако в художественной литературе подобные конструкции могут использоваться с особым стилистическим заданием, выступать в качестве художественного приема. См., например, использование конструкции с предлогом *по причине* для речевой характеристики персонала в рассказе А.П. Чехова "Унтер Пришибеев": — *Да ты, говорю, знаешь, что господин мировой судья, ежели пожелают, могут тебя за такие слова в губернское жандармское управление по причине твоего неблагонадежного поведения?*

В заключение необходимо сказать, что сами по себе речевые штампы, деловая лексика и фразеология нужны в определенных типах речи, однако надо постоянно следить за тем, чтобы их использование было уместным, чтобы не возникали стилистические ошибки.

§5. Слова-сорняки

Слова-сорняки, или слова-паразиты, засоряют нашу речь. В их роли часто выступают обычные вводные слова (*значит*, *в общем*, *прямо скажем*, *короче говоря*, *можно сказать*, *как говорится* и подобные), частицы, местоимения, междометия (*ну*, *вот*, *это*, *как его* и другие), служащие для выражения разнообразных модальных и прочих оттенков смысла высказывания. Но употребленные часто и немотивированно в одном речевом акте, они превращаются в паразитический словесный материал: *Э-э-э, главной, по ним а е т е ли, основной чертой его, так сказать, характера является, значит, это, его любовь к, сами по ним а е т е, людям*. Такое обилие в речи слов-сорняков, слов-паразитов свидетельствует о бедности лексикона говорящего, об отсутствии значительных мыслей и незнании предмета речи.

Л.В. Щерба называл подобные словечки "упаковочным материалом" — люди как бы суют их между значимыми словами, чтобы не дать им разбиться друг о друга. От употребления слов-паразитов нужно избавляться, строго контролируя свою речь и речь окружающих. Но, говоря о словах-сорняках, надо иметь в виду, что иногда наличие их в речи обусловлено внутренним состоянием говорящего (взволнованностью, растерянностью и т.д.).

В художественных произведениях слова-сорняки часто употребляются для создания речевой характеристики того или иного персонажа (в речи

¹ Головин Б.Н. Как говорить правильно. М., 1988. С. 106.

автора они, безусловно, должны отсутствовать). Вот пример "высказываний" Акима из пьесы Л.Н. Толстого "Власть тьмы":

Петр (*входит и садится*): Так как же, дядя Аким?

Аким: Получше, Игнатьич, как бы получше, т а е, получше... Потому как бы не т о г о. Баловство, з н а ч и т. Хотелось бы, т а е к делу, з н а ч и т, хотелось малого-то. А коли ты, з н а ч и т, т а е, можно и т о г о. Получше к а к ...

Петр: Хочешь сына дома оставить? Оно точно. Да забрать деньги-то как?

Аким: Э т о верно, верно, Игнатьич, сказал э т о, з н а ч и т, т а е, правильно, потому — нанялся, продался — э т о пусть доживает, з н а ч и т, вот только, т а е, женить; на время, з н а ч и т, отпусти, коли что.

Такое чрезмерное употребление слов *тае, значит, того* и других характеризует индивидуальные особенности речи Акима. В художественной литературе в роли слов-паразитов выступают целые высказывания. Например, у А.К. Толстого в одном из произведений слуга в затруднительных случаях каждый раз повторял *Тетка твоя подкурятина!*, а в романе "Война и мир" Л.Н. Толстого родственник Ростовых любил приговаривать *Чистое дело, марш!*: — *Ч и с т о е дело, марш! Так и знал, — заговорил дядюшка (это был дальний родственник, небогатый сосед Ростовых), — так и знал, что не вытерпишь, и хорошо, что едешь. Ч и с т о е дело, м а р ш ! (это была любимая поговорка дядюшки). Бери заказ сейчас, а то мой Гирчик донес, что Илагины с охотой в Корниках стояли, они у тебя — ч и с т о е дело, м а р ш ! — под носом выводок возьмут.*

§6. Жаргонизмы и языковые элементы, не допускаемые нормами нравственности

Жаргон (фр. jargon) — это язык отдельных социальных групп, сообществ, искусственно создаваемый с целью языкового обособления, отделения от остальной части данной языковой общности. Он отличается главным образом наличием слов, непонятных людям непосвященным (жаргон военный, жаргон воровской, жаргон спортивный, жаргон школьный, жаргон картежников и т.д.). Жаргонную лексику иногда называют сленгом (от англ. slang); она употребляется людьми, объединенными одной профессией или родом деятельности. Например, в среде студентов и школьников бытуют жаргонизмы *засыпаться* — плохо ответить преподавателю на поставленный вопрос, не сдать экзамен; *хвост* — академическая задолженность; *неуд* — оценка "2"; *трайбан* — "3"; *сосны* — так ученики младших классов называют старшекласников и т.д.

Исследователи отмечают активный процесс жаргонизации литературной речи, особенно речи молодежи. Это явление часто становится предметом обсуждения как специалистов, так и всех, кто интересуется вопросами русского языка. При этом одни усматривают в жаргонизации большой вред для литературной речи, другие считают, что с возрастом увлечение жаргонами проходит.

В молодежном жаргоне отмечается своеобразная его "англизация", т.е. его основой становятся иноязычные заимствования: девушка — *герла*, ботинки — *шусы*, мужчина — *мэн*, этикетка — *лэйбл*, грампластинка —

сайэс, любить — *латать*, позвонить по телефону — *рингануть*, магнитофон — *тэйпер*, деньги — *мани* и т.д.

Лингвисты, занимающиеся изучением жаргонизмов, считают, что "вульгаризация речи свойственна подрастающему поколению и часто идет не от дурных мыслей и наклонностей, а скорее от несознательного желания подростков выглядеть грубовато-мужественными, более взрослыми, опытными. Однако, будучи явлением преходящим, жаргон все-таки может оставить (и часто оставляет!) след в языковом развитии человека... Человеку, привыкшему смолоду к вульгарным, стилистически сниженным словам и выражениям, впоследствии трудно научиться правильно и грамотно излагать свои мысли"¹.

Как видим, в целом само возникновение и распространение в речи жаргонизмов оценивается как отрицательное явление в жизни общества и развитии национального языка. Однако введение жаргонных элементов в литературный язык в отдельных случаях допустимо: для создания определенного колорита, имеющего специфическую "жаргонную" окрашенность, речевых характеристик героев. Вот, например, с помощью каких средств создается речевая характеристика героев романа братьев Вайнеров "Гонки по вертикальной стене":

— Гоношишь все... — усмехнулся Бакума и стал притворять дверь. Но я уже вставил ногу в щель.

— Не гоношусь. Да и ты не спеши.

— Прими ногу-то. Прижму сейчас. Захромаешь.

— Прижми, родной. Это ведь всегда у блатных закон был — у кореша на хазе в капкан залететь. Чтобы мусора меня ловчее было надбать.

А вот как изъясняются героини повести В. Кунина "Интердевочка": *Он неплохо трекал по нашему. Даже надбавку получал в своей фирме за знание русского языка; Стоит передо мной такой пожилой в одила, тачка его фурычит на пандусе; Очень попсовы очки!; Каждый костюмчик — штука, полторы. Сапожки — шестьсот, семьсот!; Она и сейчас под банкой и т.д.*

В поэзии жаргонизмы используются реже:

Озера летние от стужи сбрели.

Уснули лебеди,

словно крендели.

(А. Вознесенский)

Однако необходимо отметить, что таких элементов должно быть как можно меньше и в художественной литературе. Нельзя допускать, чтобы жаргонная лексика популяризовалась через телевидение, кино, художественную литературу, так как жаргонизмы всегда используются для обозначения понятий, которые в общенародном языке уже имеют наименования. И вряд ли эти общепринятые и, главное, всем понятные названия предметов и явлений действительности стоит "засекречивать" с помощью жаргонных слов.

¹ Борисова Е.Г. О некоторых особенностях современного жаргона молодежи //Русский язык в школе. 1981. № 3. С. 76—87

Значительный пласт жаргонной и просторечной лексики составляют бранные и вульгарные слова, дающие отдельным предметам и явлениям резко отрицательную характеристику. Слова *слямзить, харя, сволочь, кретин, зенки* и подобные, к сожалению, употребляются довольно часто, вследствие ложно понимаемой их эмоциональности, как один из способов утверждения своего "я". Вульгарные, бранные слова и выражения в речи, сквернословие свидетельствуют прежде всего о низкой культуре говорящего, и не только речевой, но и общей. Надо стремиться к овладению подлинными, а не мнимыми богатствами и выразительными возможностями литературной и народной речи и всемерно защищать ее от подобных слов и выражений.

Глава 6

БОГАТСТВО РЕЧИ

§1. Понятие богатства речи

Уровень речевой культуры зависит не только от знания норм литературного языка, законов логики и строгого следования им, но и от владения его богатствами, умения пользоваться ими в процессе коммуникации.

Русский язык по праву называют одним из наиболее богатых и развитых языков мира. Его богатство — в неисчислимом запасе лексики и фразеологии, в смысловой насыщенности словаря, в безграничных возможностях фонетики, словообразования и сочетания слов, в многообразии лексических, фразеологических и грамматических синонимов и вариантов, синтаксических конструкций и интонаций. Все это позволяет выразить тончайшие смысловые и эмоциональные оттенки. "Нет ничего такого в мире, в окружающей нас жизни и в нашем сознании, — говорит К.Г. Паустовский, — что нельзя было бы передать русским словом: и звучание музыки, и... блеск красок, и шум дождя, и сказочность сновидений, и тяжелое гроыхание грозы, и детский лепет, и заунывный рокот прибоя, и гнев, и великую радость, и скорбь утраты, и ликование победы".

Богатство речи отдельного человека определяется тем, каким арсеналом языковых средств он владеет и насколько «умело в соответствии с содержанием, темой и задачей высказывания пользуется ими в конкретной ситуации. Речь считается тем богаче, чем шире используются в ней разнообразные средства и способы выражения одной и той же мысли, одного и того же грамматического значения, чем реже повторяется без специального коммуникативного задания, непреднамеренно одна и та же языковая единица.

§2. Лексико-фразеологическое и семантическое богатство речи

О богатстве любого языка свидетельствует прежде всего его словарный запас. Известно, что семнадцатитомный "Словарь современного русского литературного языка" включает 120480 слов. Но в нем отражена далеко не вся лексика общенародного языка: не включены топонимы, антропонимы, многие термины, устаревшие, просторечные, областные слова; производные слова, образуемые по активным моделям. "Словарь

живого великорусского языка" В.И. Даля содержит 200000 слов, хотя и в нем зафиксированы далеко не все слова, употреблявшиеся в русском языке середины XIX в.¹ Определить с максимальной точностью количество слов в современном русском языке невозможно, так как он постоянно обновляется и обогащается. Об этом красноречиво говорят словари-справочники "Новые слова и значения" (под ред. Н.Э. Котеловой), а также ежегодные выпуски серии "Новое в русской лексике: Словарные материалы". Так, словарь-справочник по материалам прессы и литературы 70-х гг. (1984) содержит около 5500 новых слов и словосочетаний, а также слов с новыми значениями, не вошедших в толковые словари русского языка, изданные до 1970 г. В "Словарные материалы-80" (М., 1984) включено более 2700 словарных статей и 1000 новых слов с неполным описанием (без толкований и этимолого-словообразовательных справок), встретившихся в периодических изданиях с сентября по декабрь 1980 г.

Чем большим количеством лексем владеет говорящий (пишущий), тем свободнее, полнее и точнее он может выразить свои мысли и чувства, избегая при этом ненужных, стилистически немотивированных повторений. Словарный запас отдельного человека зависит от ряда причин (уровня его общей культуры, образованности, профессии, возраста и т.д.), поэтому он не является постоянной величиной для любого носителя языка. Ученые считают, что современный образованный человек активно употребляет в устной речи примерно 10–12 тысяч слов, а в письменной — 20–24 тысячи. Пассивный же запас, включающий и те слова, которые человек знает, но практически не употребляет в своей речи, составляет примерно 30 тысяч слов. Это количественные показатели богатства языка и речи.

Однако богатство языка и речи определяется не только и даже не столько количественными показателями словарного запаса, сколько семантической насыщенностью словаря, широкой разветвленностью значений слов. Около 80% слов в русском языке многозначны; причем, как правило, это наиболее активные, частотные в речи слова. Многие из них имеют более десяти значений (см. например, *брать*, *бить*, *стоять*, *время* и др.), а у некоторых лексем зафиксировано двадцать и более значений (см. *снять*, *ставить*, *свести*, *тянуть*, *идти* и др.). Благодаря многозначности слов достигается значительная экономия языковых средств при выражении мыслей и чувств, так как одно и то же слово в зависимости от контекста может выступать в разных значениях. Поэтому усвоение новых значений уже известных слов не менее важно, чем усвоение новых слов; оно способствует обогащению речи.

Фразеологические сочетания имеют свое, особое значение, которое не выводится из суммы значений составляющих их компонентов, например: *кот наплакал* — 'мало', *спустя рукава* — 'небрежно, неаккуратно'. Фразеологизмы могут быть многозначными: *вкривь и вкось* — 1) 'в разных направлениях'; 2) 'плохо; не так, как следует, как надо, как положено'; 3) 'превратно, искажая смысл (судить, толковать и т.п.)'; *подать руку* — 1) 'протянуть руку для пожатия в знак приветствия, прощания'; 2) 'предложить опереться на руку'; 3) в сочетании с существительным *помощь* — 'помочь, оказать содействие кому-либо'.

¹ В издаваемый Институтом русского языка АН СССР многотомный "Словарь русских народных говоров" предполагается включить больше слов.

Фразеологизмы русского языка многообразны по выражаемым значениям и стилистической роли, они являются важным источником речевого богатства.

Русский язык не имеет равных себе по количеству и разнообразию лексических и фразеологических синонимов, которые благодаря своим семантическим и стилистическим различиям позволяют точно выразить самые тонкие оттенки мыслей и чувств. Вот как, например, М.Ю. Лермонтов в повести "Бэла", используя синонимы, характеризует в зависимости от изменения внутреннего состояния Азамата лошадь Казбича. Вначале употребляется стилистически нейтральное слово *лошадь*, затем — его идеографический синоним *скакун* ('лошадь, отличающаяся высокими беговыми качествами'): — *Славная у тебя лошадь!* — *говорит Азамат,* — *если б я был хозяин в доме и имел табун в триста кобыл, то отдал бы половину за твоего скакуна, Казбич!* По мере того, как желание любой ценой приобрести лошадь усиливается, в лексиконе Азамата появляется слово *конь*, высокая стилистическая окраска которого вполне соответствует настроению юноши: — *В первый раз, как я увидел твоего коня,* — *продолжал Азамат,* — *когда он под тобой крутился и прыгал, раздувая ноздри... в моей душе сделалось что-то непонятное...*

Художники слова творчески используют возможности синонимии, создавая в ряде случаев контекстуальные (авторские) синонимы. Так, согласно наблюдениям А.И. Ефимова, "в сатире Щедрина слово *проговорил* имеет более 30 синонимов: *брякнул, буркнул, бухнул, воскликнул, выдавил из себя, загвоздил, залаял, икал, пустил шип по-змеиному, стонал, курлыкал, заметил, рассуждал, похвалил, сказал, сболтнул* и др. Причем каждый из этих синонимов имел свою сферу применения"¹. Синонимические ряды используются обычно для уточнения, разъяснения, для всесторонней характеристики предмета или явления. Например: *Меженин лениво, нехотя повернулся и, раскачиваясь, вышел* (Ю. Бондарев). В определенных контекстах возможна почти полная взаимозаменяемость синонимов. Функция замещения — одна из основных стилистических функций синонимов — позволяет избегать немотивированных лексических повторов, способствует разнообразию речи. Например: *Счастливицы, мнил я, не поймут того, что сам не разберу я* (М. Лермонтов). Здесь: *не разберу — не пойму*.

§3. Словообразование как источник речевого богатства

Словарь русского языка, как известно, обогащается прежде всего за счет словообразования. Богатые словообразовательные возможности языка позволяют создавать огромное количество производных слов по готовым моделям. Например, в "Орфографическом словаре русского языка" (М., 1985) только с приставкой *на-* приведено около 3000 слов. В результате словообразовательных процессов в языке возникают крупные лексические гнезда, включающие иногда по несколько десятков слов. Например, гнездо с корнем *пуст-*: *пустой, пустынький, пустынько, пустехонький, пустехонько, пустышка, пустоватый, пусто, пустота, пустотный, пустырь, пустырек, пустошь, опустошить, опустошать, опустошение, опустошитель,*

¹ Ефимов А.И. Стилистика русского языка. М., 1969. С. 91.

опустошительный, пустыня, пустынный, впустую, пустеть, опустеть, опустение, запустение, пустовать и т.д. Словообразовательные аффиксы вносят в слова разнообразные смысловые и эмоциональные оттенки. В.Г. Белинский по этому поводу писал: "Русский язык необыкновенно богат для выражения явлений природы... В самом деле, какое богатство для изображения явлений естественной действительности заключается только в глаголах русских, имеющих *виды!* *Плавать, плыть, приплывать, приплыть, заплывать, отплывать, заплыть, уплыть, наплыть, наплыв, подплыть, подплыть...*: это все один глагол для выражения *двадцати* оттенков одного и того же действия!"¹ Разнообразны в русском языке суффиксы субъективной оценки: они придают словам оттенки ласкательности, уничижительности, пренебрежительности, иронии, сарказма, фамильярности, презрительности и т.д. К примеру, суффикс — *ёнк(а)* придает имени существительному оттенок презрения: *лошадёнка, избёнка, комнатёнка*; суффикс *-еньк(а)* — оттенок ласкательности: *рученька, ноченька, подруженька, зоренька* и т.д.

Умение пользоваться словообразовательными возможностями языка значительно обогащает речь, позволяет создавать лексические и семантические неологизмы, в том числе — индивидуально-авторские.

§4. Грамматические ресурсы речевого богатства

Основными источниками богатства речи на морфологическом уровне являются синонимия и вариантность грамматических форм, а также возможность их употребления в переносном значении. Сюда относятся:

1) вариантность падежных форм имен существительных: *кусок сыра — кусок сыру, быть в отпуске — быть в отпуску, бункеры — бункера, пять граммов — пять грамм* и другие, характеризующиеся различной стилистической окраской (нейтрального или книжного характера, с одной стороны, разговорного — с другой);

2) синонимичные падежные конструкции, различающиеся смысловыми оттенками и стилистическими коннотациями: *купить для меня — купить мне, привезти брату — привезти для брата, не открыл окно — не открыл окна, идти лесом — идти по лесу*;

3) синонимия кратких и полных форм имен прилагательных, имеющих семантические, стилистические и грамматические различия: *медведь неуклюж — медведь неуклюжий, юноша смел — юноша смелый, улица узка — улица узкая*;

4) синонимия форм степеней сравнения прилагательных: *ниже — более низкий, умнее — более умный, умнейший — самый умный — умнее всех*;

5) синонимия прилагательных и форм косвенных падежей имен существительных: *библиотечная книга — книга из библиотеки, университетский корпус — корпус университета, лабораторное оборудование — оборудование для лаборатории, есенинские стихи — стихи Есенина*;

¹ Русские писатели о языке: Хрестоматия. С. 145.

б) вариантность в сочетаниях числительных с существительными: *с двумястами жителями — жителей, трое студентов — три студента, два генерала — двое генералов;*

7) синонимия местоимений (например, *всякий — каждый — любой; что-то — кое-что — что-нибудь — что-либо; кто-то — кто-нибудь — кто-либо; кое-кто — некто; какой-то — какой-либо — какой-нибудь — кое-какой — некоторый*);

8) возможность употребления одной формы числа в значении другой, одних местоимений или глагольных форм в значении других, т.е. грамматико-семантические переносы, при которых обычно появляются дополнительные смысловые оттенки и экспрессивная окраска. Например, употребление местоимения *мы* в значении *ты* или *вы* для выражения сочувствия, сопереживания: *Вот мы (ты, вы) уже и перестали плакать;* употребление *мы* в значении *я* (авторское *мы*): *В результате анализа фактического материала мы пришли к следующим выводам... (я пришел);* употребление будущего времени в значении настоящего: *Из песни слова не выкинешь* (поговорка); *Без труда не вытащишь и рыбку из пруда* (поговорка) и т.д.¹

Богатые возможности разнообразить речь предоставляет синтаксис русского языка с его необычайно развитой синонимией и вариантностью, системой параллельных конструкций, почти свободным порядком слов. Синтаксические синонимы, параллельные обороты речи, имеющие общее грамматическое значение, но различающиеся семантическими или стилистическими оттенками, во многих случаях могут быть взаимозаменяемы, что позволяет выразить одну и ту же мысль разнообразными языковыми средствами. Сравни, например: *Она грустит — Ей грустно; Нет радости — Никакой радости — Какая уж там радость; Закончился учебный год, ребята уехали в деревню; — Закончился учебный год — ребята уехали в деревню; — Потому что закончился учебный год, ребята уехали в деревню; — После того, как (как только, когда) закончился учебный год, ребята уехали в деревню.*

Синонимичные и параллельные синтаксические конструкции позволяют, во-первых, передать необходимые смысловые и стилистические оттенки, а во-вторых, разнообразить словесные средства выражения. Однако, стремясь избежать синтаксического однообразия, не следует забывать семантико-стилистических различия между такими конструкциями².

Одно и то же предложение в речи может приобретать разные семантико-стилистические оттенки в зависимости от порядка слов. Благодаря всевозможным перестановкам можно создать несколько вариантов одного предложения: *Николай с братом был на стадионе — Николай был с братом на стадионе — Николай был на стадионе с братом* и т.д. Для перестановки слов здесь нет никаких формально-грамматических ограничений. Но при изменении порядка слов изменяется оттенок мысли: в первом случае главное, *кто* был на стадионе, во втором — *где* был Николай,

¹ Подробнее см.: Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка. С. 151—166, 179—193, 199—220, а также учебники и учебные пособия по современному русскому языку.

² Подробнее см.: Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка. С. 350—368.

в третьем — с кем. Как отмечал А.М. Пешковский, предложение из пяти полных слов (*Я завтра пойду гулять*) в зависимости от их перестановки допускает 120 вариантов¹, т.е. дает более сотни вариантов семантико-стилистических оттенков. Следовательно, порядок слов также является одним из источников речевого богатства.

Придать одной и той же синтаксической конструкции разнообразные оттенки, кроме порядка слов, помогает интонация. С помощью интонации можно передать множество смысловых оттенков, придать речи ту или иную эмоциональную окраску, выделить наиболее важное, значимое, выразить отношение адресата к предмету речи. Возьмем, к примеру, предложение *Утром приехал брат*. Изменяя интонацию, можно не только констатировать факт приезда брата, но и выразить свое отношение (радость, удивление, равнодушие, неудовлетворение и т.д.). Передвигая интонационный центр (логическое ударение), можно изменить смысл данного предложения, *Утром приехал брат* (содержится ответ на вопрос *когда приехал брат?*); *Утром приехал брат* (*кто приехал утром?*).

Интонация обладает способностью "выражать несовместимые в одном контексте смысловые различия предложений с одинаковым синтаксическим строением и лексическим составом: *Какой у нее голос? — Какой у нее голос!*; *Ваш билет?* (т.е. *ваш* или *не ваш*) — *Ваш билет!* (т.е. *предъявите!*)². Интонация может придавать одним и тем же словам совершенно различные оттенки, расширять смысловую емкость слова. Например, слово *здравствуйте* можно произнести радостно, ласково, приветливо и грубо, пренебрежительно, высокомерно, сухо, равнодушно; оно может звучать как приветствие и как оскорбление, унижение человека, т.е. приобретать прямо противоположный смысл. "Диапазон интонаций, расширяющих смысловое значение речи, можно считать беспредельным. Не будет ошибкой сказать, что истинный смысл сказанного заключается постоянно не в самих словах, а в интонациях, с какими они произнесены"³.

Таким образом, речевое богатство предполагает, во-первых, усвоение большого запаса языковых средств, а во-вторых, навыки и умения пользоваться многообразием стилистических возможностей языка, его синонимических средств, способностью выражать сложнейшие и тончайшие оттенки мыслей различными способами.

§5. Речевое богатство и функциональные стили

Русский язык обогащается за счет появления новых слов, выражений и сочетаний, развития новых значений у слов и устойчивых сочетаний, уже существующих в языке, расширения сферы употребления языковой единицы и т.д. Инновации в языке отражают изменения, которые произошли в реальной действительности, общественной деятельности человека и его миропонимании или являются результатом внутриязыковых процессов. "Все изменения языка, — отмечал Л.В. Щерба, — ...куются и накапливаются в кузнице разговорной речи". Поэтому в обогащении языка важную роль играет разговорный стиль с его менее строгими, по сравнению с книжными,

¹ Пешковский А.М. Вопросы методики родного языка, лингвистики и стилистики. М.—Л., 1930. С. 157.

² Русский язык: Энциклопедия. С. 96.

³ Андроников И. Слово написанное и сказанное //Лит. газ. 1961. № 47.

нормами, с его большей вариативностью речевых единиц. Разговорный стиль, связывая литературный язык с общенародным, способствует обогащению литературного языка новыми словами, их формами и значениями, словосочетаниями, видоизменяющими уже установившуюся семантику, синтаксическими конструкциями и разнообразными интонациями. Не случайно писатели, поэты, публицисты постоянно прибегают к разговорной речи как неиссякаемому источнику обогащения литературного языка. Еще А.С. Пушкин, обращаясь к народному языку, видел в нем вечно живой и всегда освежающий источник. Весь XIX в., давший гениев русской литературы, прошел в поисках путей освобождения народа под знаком освоения и утверждения народной речи в борьбе за право писателя писать живым, простым и могучим языком, не чураясь "мужицких" слов и оборотов, а, напротив, опираясь на них, как па образец. Художники слова вводят в литературную речь наиболее меткие народные слова и выражения, наиболее удачные конструкции, разговорные интонации, способствуя тем самым ее обогащению. Художественная литература играет первостепенную роль в закреплении инноваций в литературном языке. Подлинно художественные произведения учат читателя нешаблонному словесному оформлению мысли, своеобразному использованию средств языка. Они являются основным источником обогащения речи общества и отдельных людей.

Способствует обогащению речи и публицистический стиль, характеризующийся тенденцией к устранению речевых штампов, к оживлению повествования свежими словесными оборотами. Публицисты постоянно ищут языковые средства, рассчитанные на эмоциональное воздействие, широко и творчески используя при этом богатства языка. В газетной публицистике быстрее, чем где бы то ни было, находят отражение изменения, происходящие в разговорной речи, что способствует их закреплению в общем употреблении. Многие слова и сочетания, употребляясь в публицистике, особенно в газетной, приобретают социально оценочное значение и расширяют свою семантику. Так, в прилагательном *классовый* сформировалось новое значение 'соответствующий идеологии, интересам того или иного класса' (*классовая точка зрения*); слово *импульс* ('внутреннее побуждение, толчок к чему-либо, обусловленные деятельностью нервных возбудителей') в газетной речи приобрело положительную оценку и специализированное значение: 'то, что ускоряет что-либо, способствует развитию' (*импульс к творчеству, могучий импульс, импульс ускорения*).

Вместе с тем некоторые газетные сообщения пестрят примелькавшимися, невыразительными словами и словосочетаниями, речевыми штампами, шаблонами, обедняющими речь, лишаящими ее выразительности, самобытности. Речь газеты, так же как и деловых бумаг, является основным источником штампов¹. Отсюда они проникают в разговорную и художественную речь, порождая однообразие и бедность.

Официально-деловой стиль с его стандартизацией, широко распространенными словесными формулами, штампами, трафаретами, облегчающими общение в области правовых отношений, самый бедный, однообразный, по сравнению с другими. Однако и деловую речь в соответствии с ее внутренней функциональной дифференциацией можно и

¹ См. о речевых штампах главу «Чистота речи» в данном пособии.

нужно разнообразить, включая в нее элементы других стилей. Стандартизация и в официально-деловом стиле должна иметь разумные пределы, здесь, как и в других стилях, должно соблюдаться "чувство соразмерности и сообразности",

В научной речи выбор языковых средств полностью подчинен логике мысли. Это — речь строго обдуманная, систематизированная, призванная точно, логически последовательно выражать сложную систему понятий с четким установлением взаимоотношений между ними, что, однако, не препятствует ее богатству и разнообразию.

Научный стиль в определенной степени (правда, в значительно меньшей по сравнению с художественным, публицистическим и разговорным) способствует обогащению языка, прежде всего за счет лексики и словосочетаний терминологического характера.

Глава 7

ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ РЕЧИ

§1. Выразительность и ее основные условия

Под выразительностью речи понимаются такие особенности ее структуры, которые позволяют усилить впечатление от сказанного (написанного), вызвать и поддержать внимание и интерес у адресата, воздействовать не только на его разум, но и на чувства, воображение.

Выразительность речи зависит от многих причин и условий — собственно лингвистических и экстралингвистических.

Одним из основных условий выразительности является самостоятельность мышления автора речи, что предполагает глубокое и всестороннее знание и осмысление предмета сообщения. Знания, извлеченные из каких-либо источников, должны быть освоены, переработаны, глубоко осмыслены. Это придает говорящему (пишущему) уверенность, делает его речь убедительной, действенной. Если автор не продумывает как следует содержание своего высказывания, не осмысливает тех вопросов, которые будет излагать, его мышление не может быть самостоятельным, а речь — выразительной.

В значительной степени выразительность речи зависит и от отношения автора к содержанию высказывания. Внутренняя убежденность говорящего (пишущего) в значимости высказывания, интерес, равнодушие к его содержанию придает речи (особенно устной) эмоциональную окраску. Равнодушное же отношение к содержанию высказывания приводит к бесстрастному изложению истины, которое не может воздействовать на чувства адресата.

При непосредственном общении существенны также взаимоотношения говорящего и слушающего, психологический контакт между ними, который возникает прежде всего на основе совместной мыслительной деятельности: адресант и адресат должны решать одни и те же проблемы, обсуждать одинаковые вопросы: первый — излагая тему своего сообщения, второй — следя за развитием его мысли. В установлении психологического контакта важно отношение к предмету речи как говорящего, так и слушающего, их заинтересованность, равнодушие к содержанию высказывания.

Кроме глубокого знания предмета сообщения, выразительность речи предполагает также умение донести знания до адресата, вызвать у него интерес и внимание. Это достигается тщательным и умелым отбором языковых средств с учетом условий и задач общения, что в свою очередь требует хорошего знания языка, его выразительных возможностей и особенностей функциональных стилей.

Одной из предпосылок речевой выразительности являются навыки, позволяющие без затруднения выбирать нужные в конкретном акте коммуникации языковые средства. Такие навыки вырабатываются в результате систематической и осознанной тренировки. Средством тренировки речевых навыков является внимательное чтение образцовых текстов (художественных, публицистических, научных), пристальный интерес к их языку и стилю, внимательное отношение к речи людей, умеющих говорить выразительно, а также самоконтроль (умение контролировать и анализировать свою речь с точки зрения ее выразительности).

Речевая выразительность индивидуума зависит также от сознательного намерения добиваться ее, от целевой установки автора на нее.

К выразительным средствам языка обычно относят тропы (переносное употребление языковых единиц) и стилистические фигуры, называя их изобразительно-выразительными средствами. Однако выразительные возможности языка этим не ограничиваются; в речи средством выразительности способна стать любая единица языка всех его уровней (даже отдельный звук), а также невербальные средства (жесты, мимика, пантомимика).

§2. Фонетические средства выразительности.

Благозвучие речи

Как известно, звучащая речь является основной формой существования языка. Звуковой организацией речи, эстетической ролью звуков занимается особый раздел стилистики — фоника. Фоника дает оценку особенностям звукового строя языка, определяет характерные для каждого национального языка условия благозвучия, исследует разнообразные приемы усиления фонетической выразительности речи, учит наиболее совершенному, художественно оправданному и стилистически целесообразному звуковому выражению мысли¹.

Звуковая выразительность речи прежде всего заключается в ее благозвучии, гармонии, в использовании ритма, рифмы, аллитерации (повторение одинаковых или сходных согласных звуков), ассонанса (повторение гласных звуков) и других средств. В первую очередь фонике интересуют звуковая организация поэтической речи, в которой значение фонетических средств особенно велико. Наряду с этим исследуется также звуковая выразительность художественной прозы и некоторых жанров публицистики (прежде всего на радио и телевидении). В нехудожественной речи фоника решает задачу наиболее целесообразной звуковой организации языкового материала, способствующей точному выражению мысли, так как правильное использование фонетических средств языка обеспечивает быстрое (и без помех) восприятие информации, исключает разночтения,

¹ Подробнее см.: Голуб И.Б. Стилистика современного русского языка. С. 259—327.

устраняет нежелательные ассоциации, мешающие пониманию высказывания. Для беглости понимания большое значение имеет благозвучие речи, т.е. такое сочетание звуков, которое удобно для произношения (артикуляция) и приятно для слуха (музыкальность). Одним из путей достижения звуковой гармонии считается определенное чередование гласных и согласных звуков. При этом в большинстве сочетаний согласных содержатся звуки [м], [н], [р], [л], имеющие высокую звучность. Рассмотрим, например, одно из стихотворений А.С. Пушкина:

Гонимы вешними лучами,
С окрестных гор уже снега
Сбежали мутными ручьями
На потопленные луга.
Улыбкой ясною природа
Сквозь сон встречает утро года:
Синяя блещут небеса.
Еще прозрачные, леса
Как будто пухом зеленеют.
Пчела за данью полевой
Летит из кельи восковой...

Интересна звуковая инструментовка этого стихотворения. Здесь прежде всего наблюдается равномерное сочетание гласных и согласных звуков (и само их соотношение примерно одинаково: 60% согласных и 40% гласных); приблизительно равномерное сочетание глухих и звонких согласных; почти нет случаев скопления согласных (лишь два слова содержат соответственно три и четыре согласных звука подряд — [сквос'] и [фстр'] и 'ч'ајът]. Все эти качества в совокупности и придают стиху особую музыкальность и мелодичность. Они присущи и лучшим прозаическим произведениям.

Однако благозвучие речи часто может нарушаться. Причин этому несколько, самой распространенной среди которых является скопление согласных звуков: *лист бракованной книги*: [стбр], [йкн]; *конкурс взрослых строителей*: [ревзр], [хстр]. Еще М.В. Ломоносов советовал "обегать непристойного и слуху противного стечения согласных, например: всех чувств взор есть благороднее, ибо шесть согласных, рядом положенные — вств-вз, язык весьма запинаят"¹. Для создания благозвучия важным является количество звуков, входящих в консонантное сочетание, их качество и последовательность. В русском языке (это доказано) сочетание согласных звуков подчиняется законам благозвучия. Однако есть слова, включающие большее количество согласных по сравнению с нормативным: *встреча, встрепанный, приткнуться*; есть лексемы, содержащие два-три согласных звука в конце, что значительно затрудняет произношение: *спектр, метр, рубль, черств, знакомств* и т.д. Обычно при стечении согласных в устной речи в таких случаях развивается дополнительная "слоговость", появляется слоговой гласный: [рубъл'], [м'этьр] и т.д. Например:

Этот Смурый пришел в т е а т р года два назад... (*Ю. Трифонов*); В Саратове шел с п е к т а к л ь , поставленный Сергеем Леонидовичем еще весною (*Ю. Трифонов*);

¹ Ломоносов М.В. Полн. собр. соч.: В 10 т. М. — Л., 1952. Т. 7. С. 240.

Земля надрывается от жары.
Т е р м о м е т р взорван. И на меня
Грохоча, осыпаются миры
Каплями ртутного огня.

(Э. Багрицкий)

Второй причиной, нарушающей благозвучие речи, является скопление гласных звуков. Таким образом, мнение о том, что чем больше в речи гласных звуков, тем она благозвучнее, неверно. Гласные порождают благозвучие только в сочетании с согласными. Стечение нескольких гласных звуков в лингвистике называется зиянием; оно значительно искажает звуковой строй русской речи и затрудняет артикуляцию. Труднопроизносимыми являются, например, такие фразы: *Письмо у Оли и Игоря; Такие изменения наблюдаются у аориста*; название стихотворения В. Хлебникова *"Слово о Эль"*.

Третьей причиной нарушения благозвучия считается повторение одинаковых сочетаний звуков или одинаковых слов: *...Они производят крушение отношений* (Н. Воронов). Здесь в словах, стоящих рядом, повторяется сочетание *-шени-*.

Правда, в поэтической речи очень трудно бывает разграничить нарушение благозвучия и паронизию — намеренную игру сходных в звуковом отношении слов. См. например:

Вот и расслышали мы
тихо сквозимую,
по перевозимью перевозимую
первую песню зимы.

(Н. Кислик)

Сослуживец, сотрудник,
Собутыльник, собеседник
Сколько этих СО!
Друг без друга невесомы,
Грозным временем несомы,
Попадем в эти Сомы
Белкой в колесо.

(В. Лившиц)

Снижается благозвучие и за счет однообразного ритма речи, создаваемого преобладанием односложных или, напротив, многосложных слов. Одним из примеров может служить создание так называемых палиндромов (текстов, имеющих одинаковое чтение как от начала к концу, так и от конца к началу):

...Мороз в узел, лезу взором.
Солов зов, воз волос.
Колесо. Жалко поклаж. Оселок.
Сани, плот и воз, зов и толп и нас.
Горд дох, ход дрог.
И лежу. Ужели?

(В. Хлебников)

Неудачная фонетическая организация речи, затрудненная артикуляция, непривычное звучание фразы отвлекают внимание читателя, мешают

восприятию текста на слух. Русские поэты и писатели всегда внимательно следили за звуковой стороной речи, отмечали недостатки звукового оформления той или иной мысли. Например, А.М. Горький писал о том, что молодые авторы часто не обращают внимания на "звуковые капризы" живой речи, и приводил примеры нарушения благозвучия: *актрис с страстными взглядами; писали стихи, хитроумно подбирая рифмы* и др. А.М. Горький отмечал также, что назойливое повторение одних и тех же звуков нежелательно: *Она неожиданно нашла, что наши отношения нужно — даже необходимо — понять иначе*¹. В.В. Маяковский в статье "Как делать стихи?" приводит примеры сочетаний на стыке слов, когда возникает новый смысл, не замеченный авторами поэтических текстов; другими словами, возникает амфиболия на фонетическом уровне: «...в лирическом стихотворении Уткина, помещенном в "Прожекторе", есть строка:

не придет он так же вот,
как на зимние озера летний лебедь не придет.

Получается определенный "живот"»².

Амфиболию на звуковом уровне можно отметить также в стихотворении А. Вознесенского "Брайтон Бич":

В чем ты виноватый, Вилли?
В чем я, Вилли, виноват?
Вы ли, мы ли? Мы ли, вы ли? —
Небеса не говорят.

Эстетическое восприятие текстов нарушается при употреблении в речи действительных причастий настоящего и прошедшего времени типа *тащащийся, тащившийся, морщащийся, морщившийся, скрежещущий*, так как они кажутся неблагозвучными³.

Таким образом, каждый носитель языка должен стараться избегать навязчивого повторения одинаковых и сходных звуков, употребления неблагозвучных словоформ, труднопроизносимых сочетаний звуков при соединении слов, умело использовать выразительные возможности звучащей стороны речи.

§3. Лексика и фразеология как основной источник выразительности речи

Выразительные возможности слова связаны прежде всего с его семантикой, с употреблением в переносном значении. Разновидностей переносного употребления слов много, общее их название — тропы (греч. *tropos* — поворот; оборот, образ). В основе тропа лежит сопоставление двух понятий, которые представляются нашему сознанию близкими в каком-то отношении. Наиболее распространенные виды тропов — сравнение, метафора, метонимия, синекдоха, гиперболо, литота, олицетворение, эпитет, перифраза. Благодаря переносному метафорическому употреблению слова создается образность речи. Поэтому тропы обычно относят к средствам словесной образности, или изобразительным⁴.

¹ Подробнее см.: Русские писатели о языке: Хрестоматия. С. 709.

² В. Маяковский. Собр. соч.: В 6 т. М., 1973. Т. 3. С. 291.

³ Голуб И.Б. Стилистика современного русского языка. С. 269.

⁴ Средства словесной образности рассматриваются в пособиях по современному русскому языку и введению в литературоведение. См. также: Русский язык: Энциклопедия.; Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов; Скребнев

Метафоризация — один из наиболее распространенных способов создания образности — охватывает огромное количество общеупотребительных, нейтральных и стилистически маркированных слов, в первую очередь многозначных. Способность слова иметь не одно, а несколько значений узуального характера, а также возможность обновления его семантики, его необычного, неожиданного переосмысления и лежит в основе лексических образных средств.

Сила и выразительность тропов в их оригинальности, новизне, необычности: чем необычнее, оригинальнее тот или иной троп, тем он выразительнее. Тропы, утратившие с течением времени свою образность (например, метафоры общезыкового характера типа *острое зрение, часы идут, рукав реки, горлышко бутылки, теплые отношения, железный характер* или сравнения, превратившиеся в речевые штампы, типа *отражались, как в зеркале; труслив, как заяц; проходит красной нитью*), не способствуют выразительности речи.

Особенно выразительна лексика с эмоционально-экспрессивной окраской. Она воздействует на наши чувства, вызывает эмоции. Вспомним, например, какую лексику использовал великолепный знаток родной речи И.С. Тургенев в романе "Отцы и дети" для характеристики скудного, нищенского хозяйства крестьян: *деревеньки с низкими избенками; покривившиеся молотильные сарайчики; обтерханные, на плохих клячонках мужики* и т.д.

Выразительность речи достигается за счет мотивированного, целенаправленного столкновения слов различной функционально-стилевой и эмоционально-экспрессивной окраски. Например, у С. Есенина:

И в голове моей проходят роем думы:
Что родина?
Ужели это сны?
Ведь я почти для всех здесь пилигрим угрюмый
Бог весть с какой далекой стороны.
И это я!
Я, гражданин села,
Которое лишь тем и будет знаменито,
Что здесь когда-то баба родила
Российского скандального пиита.

Здесь книжные, слова *думы, родина, пилигрим, пиит* сочетаются с разговорными *Бог весть, ужели, просторечным баба, официально-деловым гражданин*.

Мотивированное столкновение слов различных сфер употребления широко используется как одно из самых ярких средств комического. Приведем примеры из газетных фельетонов: *Откуда у наставницы Тамары, совсем еще молодой девушки, такая т р е п е т н а я готовность немедленно быть о б о л в а н е н н о й первой попавшейся шарлатанкой?* (сочетание книжной поэтической лексики с просторечной); *Однако чем же закончилась работа следственной бригады, которая у х л о п а л а два с лишним года на то, чтобы п о к а р а т ь Ямбулатова?* (прост. *ухлопала* и книжн. *покарать*).

Кроме метафоризации и эмоционально-экспрессивной окраски слова в качестве средств выразительности используются полисеманты в их необразных значениях, омонимы, синонимы, антонимы, паронимы, лексика ограниченного употребления, архаизмы, неологизмы и т.д.

Многозначные слова и омонимы часто используются в иронических и пародийных целях, для создания каламбуров. Для этого в одном контексте намеренно сталкиваются слова-омонимы или разные значения одного и того же слова. Например, в предложении *Бранили пьесу, мол, пошла, а пьеса все-таки пошла* (Э. Кроткий) автор сталкивает две омоформы: 1) *пошла* — краткая форма прилагательного *пошлый* и 2) *пошла* — форма прошедшего времени глагола *пойти*. Или: *И объясняли долго, // Что значит чувство долга* (А. Барто).

В основе многих шуток, каламбуров лежат индивидуально-авторские омонимы: *баранка* — овца; *беспечность* (техн.) — отсутствие в квартире печки, паровое отопление; *ветрянка* (неодобр.) — легкомысленная девушка; *графин* — муж графини и т.п.¹

Обратить внимание на ту или иную деталь, выразить определенное отношение к названному предмету или явлению, дать его оценку и, следовательно, усилить выразительность речи позволяет умелое использование синонимов. Например: *Кудрин засмеялся. Все происшедшее показалось ему диким бредом, нелепостью, сумбурной чепухой, на которую стоит махнуть рукой и она рассыплется, развеется, как мираж* (Б. Лавренев). Используя прием нанизывания синонимов *бред* — *нелепость* — *чепуха*, автор добивается большой выразительности повествования.

Синонимы могут выполнять функцию сопоставления и даже противопоставления обозначаемых ими понятий. При этом внимание обращается не на то общее, что характерно близким предметам или явлениям, а на различия между ними: *Никитину хотелось... не просто думать, а размышлять* (Ю. Бондарев).

В качестве выразительного средства создания контраста, резкого противопоставления используются в речи антонимы. Они лежат в основе создания антитезы (греч. *antithesis* — противопоставление) — стилистической фигуры, построенной на резком противопоставлении слов с противоположным значением. Этот стилистический прием широко используют поэты, писатели, публицисты, чтобы придать речи эмоциональность, необычайную выразительность. Так, пролог к поэме А. Блока "Возмездие" целиком построен на противопоставлении антонимичных слов *начало* — *конец*, *ад* — *рай*, *свет* — *тьма*, *свято* — *грешно*, *жар* — *холод* и др.:

Жизнь — без начала и конца...

Познай, где свет, — поймешь, где тьма.

Пускай же все пройдет неспешно,

Что в мире свято, что в нем грешно,

Сквозь жар души, сквозь хлад ума.

Антитеза позволяет добиться афористической точности в выражении мысли. Не случайно антонимия лежит в основе многих пословиц, поговорок, образных выражений, крылатых фраз. Например: *Старый друг лучше новых*

¹ Подробнее см.: *Норман Б.Ю.* Язык: знакомый незнакомец. Мн., 1987. С. 207-221.

двух; *Маленькое дело лучше большого безделья; Ученье — свет, а неученье — тьма; Минуй нас пуце всех печалей и барский гнев и барская любовь* (А. Грибоедов). Антонимы в таких случаях, создавая контраст, ярче подчеркивают мысль, позволяют обратить внимание на самое главное, способствуют краткости и выразительности высказывания.

Немалыми выразительными возможностями обладают слова-паронимы. Они служат средством создания юмора, иронии, сатиры и т.д. Например: — *Он [правнук] учится в школе с математическим наклоном. — С наклоном куда? — С наклоном в алгебру* (из диалога известных телевизионных героев Авдотьи Никитичны и Вероники Маврикиевны); *Когда ваш свадебный кортеж? — Что вы болтаете? Какой картёж?* (В. Маяковский).

Ярким средством выразительности в художественной и публицистической речи являются индивидуально-авторские неологизмы (окказионализмы), привлекающие внимание читателя (или слушателя) своей неожиданностью, непривычностью, исключительностью. Например:

Чего же ты отводишь взгляд, Америка?

О чем бормочут дикторы твои?

Что объяснить они тебе намерены,

сверхопытные

телесоловьи?

(*Р. Рождественский*);

Исчезла танкофобия. Наши солдаты бьют "тигров" прямой наводкой (*И. Эренбург*).

Усиливают выразительность речи лексические повторы. Они помогают выделить в тексте важное понятие, глубже проникнуть в содержание высказывания, придают речи эмоционально-экспрессивную окраску. Например: *Герой — защитник, герой — победитель, герой — носитель всех высоких качеств, в которые его одевает народное воображение* (А.Н. Толстой); *На войне нужно уметь переносить горе. Горе питает сердце, как горячее мотор. Горе разжигает ненависть. Гнусные чужеземцы захватили Киев. Это — горе каждого из нас. Это горе всего народа* (И. Эренбург).

Часто одно и то же слово, употребленное дважды, или однокоренные слова противопоставляются в контексте и усиливают последующую градацию, придавая контексту особую значимость, афористичность: *Не вечны й для времен, я вечен для себя* (Е. Баратынский); *Служить бы рад, — при служивать ся тошно* (А. Грибоедов). Не случайно тавтологические и плеонастические сочетания лежат в основе многих фразеологизмов, пословиц и поговорок: *знать не знаю; видал виды; во веки веков; если бы да кабы; камня на камне не оставить; ни с того ни с сего; было и быльем поросло; дружба дружбой, а служба службой* и т.д.

Живым и неиссякаемым источником выразительности речи являются фразеологические сочетания, характеризующиеся образностью, экспрессивностью и эмоциональностью, что позволяет не только назвать предмет или явление, но и выразить определенное отношение к нему. Достаточно сравнить, например, употребленные А.М. Горьким фразеологические обороты *задать перцу, драть шкуру* с эквивалентными им словами или словосочетаниями (*распекать, бранить, наказывать*;

беспощадно, жестоко эксплуатировать, притеснять кого-либо), чтобы убедиться, насколько первые выразительнее и образнее вторых: — *Только когда ж мы придем в волость-то?... — Шутник ты! Он те, становой-то, за да с т п е р ц у; Владеет... он сотнями тысяч денег, пароходы у него и баржи, мельницы и земли... д е р е т он с живого человека ш к у р у...*

В силу своей образности и экспрессивности фразеологизмы могут употребляться в неизменном виде в привычном лексическом окружении. Например: *Челкаш торжествующе оглянулся кругом: — Конечно, выплыли!.. Н-ну, счастлив ты, д у б и н а с т о е р о с о в а я!..* (М. Горький). Кроме того, фраземы часто используются в трансформированном виде или в необычном лексическом окружении, что позволяет увеличить их выразительные возможности. Приемы использования и творческой переработки фразеологических оборотов у каждого художника слова индивидуальны и довольно разнообразны. Так, например, Горький фразему *гнуть (согнуть) в три погибели* ('жестоко эксплуатировать, тиранить') употребил в необычном контексте, семантически изменив ее: *Рядом с ним, старым солдатом... шел Адвокат, согнувшись в три погибели, без шапки..., засунув руки глубоко в карманы. Общеязыковой фразеологический оборот *смерить глазами* писатель намеренно расчленяет с помощью пояснительных слов, в результате чего нагляднее выступает его образный стержень: *Он [арестант] смерил Ефимушку с ног до головы загоревшимися злобой прищуренными глазами.* Излюбленным приемом преобразования фразеологизмов в ранних рассказах Горького является замена одного из компонентов: *пропасть из глаз* (словарный фразеологизм — *исчезать из глаз*), *поникнуть головой (поникнуть духом)*, *рвать нервы (трепать нервы)* и др.*

Сравни приемы употребления фразеологизмов у В. Маяковского: *Камня на камне, л и с т о ч к а н а л и с т о ч к е н е о с т а в я т, поьют* (образован фразеологический ологизм по модели, представленной в этом же контексте: *камня на камне*); *Я б А м е р и к у з а к р ы л, слегка почистил, а потом открыл вторично* (развитие мотива, заданного фразеологизмом).

Увеличивает выразительные возможности фразеологизмов их способность вступать друг с другом в синонимические отношения. Сведение фразем в синонимический ряд или одновременное употребление лексических и фразеологических синонимов значительно усиливает экспрессивную окраску речи: *Мы с вами не пара... Гусь свинье не товарищ, пьяный трезвому не родня* (А. Чехов); *Они целыми днями чешут языки, перемывают косточки ближним* (из разговорной речи).

§4. Выразительные возможности грамматики

Грамматические средства выразительности менее значительны и менее заметны по сравнению с лексико-фразеологическими. Грамматические формы, словосочетания и предложения соотносятся со словами и в той или иной степени зависят от них. Поэтому на первый план выдвигается выразительность лексики и фразеологии, выразительные же возможности грамматики отодвигаются на второй план.

Основными источниками речевой выразительности в области морфологии являются формы определенной стилистической окраски, синонимия и случаи переносного употребления грамматических форм.

Разнообразные экспрессивные оттенки можно передать, например, употребляя одну форму числа имен существительных вместо другой. Так, формы единственного числа личных существительных в собирательном значении живо передают обобщенную множественность. Такое употребление форм единственного числа сопровождается появлением дополнительных оттенков, чаще всего — отрицательных: *Москва, спаленная пожаром, ф р а н ц у з у отдана* (М. Лермонтов). Экспрессивность свойственна формам множественного числа, собирательных имен, употребляемых метафорически для обозначения не конкретного лица, а типизированного явления: *Мы все глядим в н а п о л е о н ы* (А. Пушкин); *М о л ч а л и н ы блаженствуют на свете* (А. Грибоедов). Узуальное или окказиональное применение множественного числа существительных *singularia tantum* может служить средством выражения пренебрежения: *На курсы вздумал бегать, электричество изучать, к и с л о р о д ы всякие!* (В. Вересаев).

Богатством и разнообразием эмоциональных и экспрессивных оттенков характеризуются местоимения. Например, местоимения *какой-то, некто, некий*, употребленные при названии лица, вносят в речь оттенок пренебрежительности (*какой-то врач, некий поэт, некто Иванов*).

Неопределенность значения местоимений служит средством создания шутки, комизма. Вот пример из романа В. Пикуля "Честь имею": *При жене его была астраханская селедка. Я думаю — с чего бы это даме с нашей вонючей селедкой по Европе таскаться? Резанул ей брюхо (не даме, конечно, а селедке), так оттуда, мама дорогая, бриллиант за бриллиантом — так и посыпались, будто тараканы.*

Особые экспрессивные оттенки создаются противопоставлением местоимений *мы — вы, наш — ваш* при подчеркивании двух лагерей, двух мнений, взглядов и т.д.: *Милльоны вас. Нас — тьмы, и тьмы, и тьмы. Попробуйте, сразитесь с нами!* (А. Блок); *Мы стоим против общества, интересы которого вам приказано защищать, как непримиримые враги его и ваши, и примирение между нами невозможно до поры, пока мы не победим... Вы не можете отказаться от гнета предубеждений и привычек, — гнета, который духовно умертвил вас, — нам ничто не мешает быть внутренне свободными, — яды, которыми вы отравляете нас, слабее тех противоядий, которые вы — не желая того — вливаете в наше сознание* (М. Горький).

Большими выразительными возможностями обладают глагольные категории и формы с их богатой синонимикой, экспрессией и эмоциональностью, способностью к переносному употреблению. Возможность употребления одной глагольной формы вместо другой позволяет широко пользоваться в речи синонимическими заменами одних форм времени, вида, наклонения или личных форм глагола другими. Появляющиеся при этом дополнительные смысловые оттенки увеличивают экспрессию выражения. Так, для обозначения действия собеседника могут употребляться формы 3-го лица единственного числа, что придает высказыванию пренебрежительный оттенок (*Он еще спорит!*), 1-го лица множественного числа (*Ну, как отдыхаем?* — в значении 'отдыхаешь, отдыхаете') с оттенком сочувствия или особой заинтересованности, инфинитива с частицей *бы* с оттенком желательности (*Тебе бы отдохнуть немного; Вам бы навестить его*).

Прошедшее время совершенного вида при употреблении в значении будущего выражает особую категоричность суждения или необходимость убедить собеседника в неизбежности действия: — *Слушай, отпусти ты меня! Высади куда-нибудь! Пропал я совсем* (М. Горький).

Немало экспрессивных форм наклонений (*Пусть всегда будет солнце!; Да здравствует мир во всем мире!*). Дополнительные смысловые и эмоционально-экспрессивные оттенки появляются при употреблении одних форм наклонения в значении других. Например, сослагательное наклонение в значении повелительного имеет оттенок учтвого, осторожного пожелания (*Ты бы сходил к брату!*), изъявительное наклонение в значении повелительного выражает приказание, не допускающее возражения, отказа (*Завтра позвонишь!*); инфинитив в значении повелительного наклонения выражает категоричность (*Остановить гонку вооружений!; Запретить испытания атомного оружия!*). Усилению экспрессии глагола в повелительном наклонении способствуют частицы *да, пусть, ну, же, -ка* и др.: — *Ну-ка, сладко ли дружище. // Рассуди-ка в простоте* (А. Твардовский); *Да замолчи ты!; Ну, скажи!*¹

Выразительные возможности синтаксиса связаны прежде всего с использованием стилистических фигур (оборотов речи, синтаксических построений): анафоры, эпифоры, антитезы, градации, инверсии, параллелизма, эллипсиса, умолчания, бессоюзия, многосоюзия и др.²

Выразительные возможности синтаксических конструкций, как правило, тесно связаны с наполняющими их слонами, с их семантикой и стилистической окраской³. Так, стилистическая фигура антитеза, как отмечалось выше, часто создается путем использования слов-антонимов; лексическая основа антитезы — антонимия, а синтаксическая — параллелизм конструкции. В основе анафоры и эпифоры лежат лексические повторы:

В тишине и, сутеми лесной
Думаю о жизни под сосной.
Та сосна корява и стара,
Та сосна сурова и мудра,
Та сосна печальна и спокойна,
Тише струй в большой-большой реке,
Словно мать,
Меня ладонью хвойной
Осторожно гладит по щеке.

(В. Федоров)

Нанизывание синонимичных слов может приводить к градации, когда каждый последующий синоним усиливает (иногда ослабляет) значение предыдущего: *Она [немка] была там, во враждебном мире, который он не признавал, презирал, ненавидел* (Ю. Бондарев).

¹ Подробнее о выразительных возможностях местоимения и глагола см.: *Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка; Гвоздев А.Н. Очерки по стилистике русского языка. М., 1965; Ефимов А.И. Стилистика русского языка; Голуб И.Б. Грамматическая стилистика современного русского языка. М., 1989.*

² См. об этом в словарях лингвистических терминов, а также в кн.: *Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка. Гл. 25.*

³ Поэтому в некоторых случаях, очевидно, было бы точнее говорить о семантико-синтаксических средствах выразительности.

Выразительность речи зависит не только от смыслового объема и стилистической окраски слова, но и от способов, принципов их сочетания. См., например, как и какие слова соединяет в словосочетания В. Высоцкий:

Доверчивую Смерть вокруг пальца обернули,
Замешкалась она, забыв махнуть косою.

Уже не догоняли нас и отставали пули.

Удастся ли умыться нам не кровью, а росой?!

Смерть — доверчивая; смерть обернули вокруг пальца (т.е. обманули); пули не догоняли, а отставали; умыться росой и умыться кровью.

Поиски свежих, метких сочетаний, расширение, обновление лексической сочетаемости характерны прежде всего для художественной и публицистической речи: *Она — молодая женщина, гречанка, заподозренная в любви к свободе* (из газет). Словосочетание *заподозренная в любви к свободе* дает ясное представление о той обстановке, в которой свободолюбие считается качеством весьма подозрительным.

Еще со времен Древней Греции известен особый семантический тип словосочетаний — оксюморон (греч. *οξυμορον* — остроумно-глупое), т.е. "стилистическая фигура, состоящая в соединении двух понятий, противоречащих друг другу, логически исключающих одно другое"¹ (*горячий снег, безобразная красота, правда лжи, звонкая тишина*). Оксюморон позволяет раскрыть сущность предметов или явлений, подчеркнуть их сложность и противоречивость. Например:

Охватило

Сладкое отчаяние

Боль восторга,

По глазам твоим,

Широко открытым,

Как прощанье,

Увидал себя я

Молодым.

(В. Федоров)

Широко используется оксюморон в художественной литературе и в публицистике в качестве яркого, броского заголовка, смысл которого обычно раскрывается содержанием целого текста. Так, в газете "Советский спорт" репортаж с командного чемпионата мира по шахматам озаглавлен "Оригинальный шаблон". Оригинальным шаблоном названа попытка гроссмейстера Полугаевского шире использовать детально проанализированные в пособиях по теории шахмат типичные позиции, возникавшие на доске, знание которых облегчает спортсмену поиски выхода.

По меткому определению А.С. Пушкина, "язык неистощим в соединении слов", следовательно, неистощимы и его выразительные возможности. Обновление связей между словами ведет к обновлению словесных значений. В одних случаях это проявляется в создании новых, неожиданных метафор, в других — в почти незаметном сдвиге словесных значений. Такой сдвиг может создаваться не ближними, а дальними связями слов, отдельными частями текста или всем текстом в целом. Так построено, например, стихотворение А.С. Пушкина "Я вас любил", являющееся образцом выразительности речи, хотя в нем использованы в основном слова, не имеющие яркой экспрессивной окраски и семантических коннотаций, и

¹ Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. С. 241.

всего одна перифраза (*Любовь еще, быть может, // В душе моей угасла не совсем*). Необычайной выразительности поэт достигает за счет способов объединения слов в пределах всего стихотворения, организации его речевой структуры в целом и отдельных слов как элементов этой структуры.

Синтаксис русского языка, кроме того, располагает множеством эмоционально и экспрессивно окрашенных конструкций. Так, разнообразными модально-экспрессивными значениями характеризуются инфинитивные предложения, обладающие окраской разговорности: *Вам не видать таких сражений* (М. Лермонтов); *Не скрыть, // Не спрятать изумления // Ни горновым, ни мастерам* (В. Федоров).

Эмоционально-оценочное отношение к содержанию высказывания можно выразить с помощью восклицательных предложений: *Какой красивой кажется мне жизнь, когда я встречаю в ней беспокойных, равнодушных, увлеченных, ищущих, щедрых душою людей!* (В. Чивилихин); предложений с инверсией: *Судьбы свершился приговор!* (М. Лермонтов), сегментированных и парцелированных конструкций: *Зима — это так длинно, так бесконечно; Тал, где мы будем жить, лес настоящий, не то что наша роща... С грибами, с ягодами* (В. Панова) и др.

Оживляет повествование, позволяет передать эмоционально-экспрессивные особенности речи автора, ярче показать его внутреннее состояние, отношение к предмету сообщения прямая и несобственно-прямая речь. Она более эмоциональна, выразительна и убедительна, чем косвенная. Для примера сравним отрывок из рассказа А.П. Чехова "Дорогие уроки" в первой и второй редакциях:

I

Воронов приказал просить, и меньше, чем через минуту, в кабинет вошла молодая, очень прилично и изысканно одетая барышня.

II

— Проси, — сказал Воронов. И в кабинет вошла молодая, по последней моде, изысканно одетая барышня.

Придают высказыванию живость, подчеркивают динамизм изложения определено-личные предложения; большой смысловой емкостью и выразительностью отличаются номинативные; разнообразные эмоции выражают вокативные и другие предложения: *Всей земли народ // Пусть тревогу бьет: // Будем мир беречь! // Встанем, как один, — // Скажем: не дадим // Вновь войну зажечь* (А. Жаров); *Эх, дороги! // Пыль да туман, // Холода, тревоги // Да степной бурьян* (Л. Ошанин); — *Верочка, скажи-ка Аксинье, чтобы она отперла нам калитку!* (Пауза.) *Верочка! Не ленись же, встань, милая!* (А. Чехов).

Выразительные возможности синтаксических (как и, других) средств языка актуализируются благодаря различным стилистическим приемам использования их в речи. Вопросительные предложения, например, являются средством выразительности, если они не только содержат побуждение к получению информации, но и выражают разнообразные эмоционально-экспрессивные оттенки (*Разве это утро?; Так ты не придешь?; Опять этот противный дождь?*); пробуждают у адресата интерес к сообщению, заставляют задуматься над поставленным вопросом, подчеркивают его значимость: *Далеко ли уплывешь на волне кризиса?; Тяжела ли сумка почтальона?; Светит ли нам тепло?; Укрепит ли позиции*

СНГ? (таковы некоторые заголовки статей). Привлечению внимания адресата и усилению воздействия речи на его чувства способствуют риторические вопросы, широко используемые в публичных выступлениях: *Разве нет у нас творчества, бьющего через край? Разве у нас нет умного, богатого, гибкого, роскошного языка, более богатого и гибкого, чем какой-либо из европейских языков?*

Почему мы должны скучно скрипеть перьями, когда наши идеи, мысли, образы должны греметь, как золотая труба нового мира"? (А.Н. Толстой).

В практике ораторского искусства выработался особый прием использования вопросительных предложений — вопросно-ответный ход (говорящий ставит вопросы и сам на них отвечает): *Как же эти обыкновенные девушки становились необыкновенными солдатами? Они были готовы к подвигу, но не были готовы к армии. И армия, в свою очередь, не была готова к ним, потому что в большинстве девушки шли добровольно (С. Алексиевич).*

Вопросно-ответный ход диалогизирует монологическую речь, делает адресата собеседником говорящего, активизирует его внимание. Диалогизация оживляет повествование, придает ему выразительность.

Таким образом, выразительность речи может создаваться самыми обычными, стилистически немаркированными языковыми единицами благодаря умелому, наиболее целесообразному использованию их в контексте в соответствии с содержанием высказывания, его функционально-стилевой окраской, общей экспрессивной направленностью и целевым назначением.

В качестве средств речевой выразительности в определенной ситуации преднамеренно используются отступления от норм литературного языка: употребление в одном контексте единиц разной стилистической окраски, столкновение семантически несоединимых единиц, ненормативные образования грамматических форм, ненормативное построение предложений и др. В основе такого употребления лежит сознательный выбор языковых средств, базирующийся на глубоком знании языка¹.

Добиться речевой выразительности можно лишь при правильном соотношении основных аспектов речи — логического, психологического (эмоционального) и лингвистического, что определяется содержанием высказывания и целевой установкой автора.

§5. Паралингвистические средства выразительности

Выразительности устной речи способствуют, наряду с лингвистическими, паралингвистические (нелингвистические) средства: жесты, мимика, пантомимика. Они обычно связаны с конкретным высказыванием и служат дополнением к лингвистическим средствам выразительности.

Сопровождая речь, паралингвистические средства усиливают оттенки эмоциональной окраски слов, дополняют интонацию, подчеркивают необходимые смысловые части высказывания, иллюстрируют выраженную

¹ Определить, является ли ненормативное употребление языковых средств стилистическим приемом или речевой ошибкой, можно лишь на основании речевой ситуации, контекста высказывания и целевой установки автора.

словами мысль. Основное их назначение — уточнение мысли, ее оживление, усиление эмоционального звучания речи. Эмоциональная речь в любой сфере общения, как правило, сопровождается соответствующими жестами, телодвижениями и выражением лица, передающими те или иные чувства.

Можно выделить паралингвистические средства общие и индивидуальные. Первые специфичны для всех носителей русского языка, например, согласие может сопровождаться движением головы сверху вниз, несогласие или отрицание — движением головы из стороны в сторону, настойчивость, требовательность — движением сжатого кулака сверху вниз и т.д. Индивидуальные паралингвистические средства различны у разных представителей даже одной и той же национальности: каждый говорящий находит свой жест, свои телодвижения, у каждого индивидуальное выражение лица. Удачно найденный выразительный жест, соответствующий смыслу высказывания или отдельного слова, повышает действенность речи.

Жесты являются неотъемлемой частью ораторской речи, где они используются как средство воздействия на слушателей. Не случайно жестам в ораторской речи посвящались специальные главы в различных риториках, начиная с античных времен.

Паралингвистические средства немаловажную роль играют и в обычном общении, выражая разнообразные эмоции говорящего, усиливая значение слов, выражений и высказывания в целом.

Теоретики ораторского искусства отмечают, что жесты, телодвижения, мимика лишь тогда выразительны, эффективны, когда они разнообразны (разные слова требуют различного подчеркивания), умеренны (чем жесты скупее, тем они убедительнее), произвольны; когда они соответствуют душевным побуждениям говорящего, содержанию высказывания. Чрезмерная выразительность лица, частое повторение одних и тех же жестов, их однообразие, механические телодвижения (покачивания туловища, взмахи рукой, постукивания ногой и т.п.), так же как и надуманность, искусственность жестов, их несоответствие смыслу сказанного раздражают слушателей, отвлекают их от содержания речи. Паралингвистические средства не должны подменять собой слова, так как они всегда беднее слов. Недаром народная мудрость говорит: "Если словами не растолковал, то и пальцами не растычешь".

Умелое использование лингвистических и паралингвистических средств выразительности способствует индивидуализации речи, ее яркости, самобытности, что, в свою очередь, вызывает интерес к личности автора, усиливает внимание к содержанию его высказывания. Умение пользоваться выразительными возможностями языка требует не только знаний, но и развитого лингвистического чутья, а также навыков употребления языковых единиц в речи.

§6. Функциональные стили в их отношении к выразительности речи

Выбор средств речевой выразительности так же, как и выбор языковых средств вообще, определяется сферой общения, ситуацией и целью. В каждом из функциональных стилей выразительность достигается с помощью разных языковых средств, отбор и организация которых, их функциональная активность определяются специфическими особенностями того или иного стиля. Так, ярким средством выразительности в разговорном

стиле является интонация, поскольку данный стиль реализуется главным образом в устной форме. Немаловажную роль играют здесь и паралингвистические средства. В качестве выразительных средств в литературно-художественном и публицистическом стилях широко используются тропы, стилистические фигуры, языковые единицы с эмоционально-экспрессивной окраской, что в максимальной степени способствует реализации одной из основных функций этих стилей. Для научной же и официально-деловой речи употребление таких единиц не характерно, так как они не способствуют точности изложения.

Выразительность научной речи достигается благодаря наиболее подходящему с логической точки зрения расположению слов, словосочетаний, предложений и целых частей высказывания, благодаря четкости, строгости, ясности синтаксических конструкций, точности и логичности изложения. Изобразительно-выразительные средства могут использоваться в научно-популярном подстиле, в произведениях гуманитарных наук. Настоящий популяризатор, по справедливому мнению Д.И. Писарева, "непременно должен быть художником слова". В научном стиле наиболее употребителен прием сравнения как одна из логических форм мышления. В устном научном изложении могут использоваться в качестве средства выразительности метафоры. Обычно же метафоры в научном стиле являются одним из средств наименований предметов или явлений в тех случаях, когда в науке еще не закрепился специальный термин для их обозначения: *хрупкость металла, возбуждение атома, язык электронно-вычислительной машины, черная дыра* и т.п. По мере того, как литературные слова превращаются в термины, их метафоричность стирается и постепенно исчезает. Деметафоризация — это системная черта научного стиля.

В официально-деловом стиле средства выразительности неупотребительны, поскольку они противопоказаны таким особенностям данного стиля, как точность, не допускающая двояких толкований, официальность и бесстрастность изложения. Хотя в смешанных жанрах, в частности, в жанрах, подверженных влиянию публицистического стиля (в дипломатических документах, коммюнике, обращениях, праздничных приказах и т.д.) использование средств выразительности допускается. Но в целом официально-деловой стиль не способствует поддержанию речевой выразительности. Более того, он является основным источником речевых штампов и канцеляризмов, ослабляющих ее.

Наиболее широкое применение выразительные средства находят в литературно-художественном и публицистическом стилях. В художественной литературе средства выразительности выполняют эстетическую функцию; речевая выразительность здесь — один из главных приемов воздействия на читателя. В художественном произведении любая языковая единица может стать стилистически значимой, превратиться в средство художественной изобразительности и выразительности. Под пером писателя слово каждый раз как бы рождается заново; отражая особенности индивидуально-авторской манеры, оно всегда должно быть свежим и неповторимым. Художник слова творчески преображает единицы языка, расширяя рамки привычных способов отбора и соединения слов, приемов использования синтаксических конструкций и интонаций, и таким образом обогащает речь средствами выразительности. Образцовые художественные

тексты, изучение особенностей употребления в них языковых единиц помогают овладеть выразительными возможностями языка.

Усилению речевой выразительности способствует также публицистический стиль с его стремлением к экспрессивности высказывания, оживлению повествования свежими словесными оборотами. Публицисты, как и писатели, постоянно ищут образные средства, используют языковые единицы, позволяющие не только назвать предмет, его действие, свойство и т.д., но и выразить определенное отношение к этому предмету или явлению, привлечь внимание адресата; прибегают к таким приемам использования языковых единиц, которые максимально способствуют реализации функции воздействия. Для публицистики (особенно для таких ее жанров, как очерк, фельетон), так же, как и для художественной речи, характерны индивидуальные приемы использования языковых средств. Правда, стремление к выразительности в публицистике (особенно в газетной) нередко превращается в свою противоположность — является одной из причин порождения штампов, так как необычное слово, выражение, конструкция, удачные с точки зрения критериев выразительности, подхватываются многочисленными корреспондентами и в результате частого употребления (иногда — неуместного) очень быстро утрачивают свою новизну, образность, превращаются в речевые стандарты, например, употребление в настоящее время сочетаний типа *белое золото*, *справлять новоселье*, *цех здоровья*, *люди в белых халатах* и т.п. Штампы, шаблоны, злоупотребление профессиональной лексикой на страницах газет ослабляют мобилизующую силу слова, его общественное воздействие.

Глава 8

УМЕСТНОСТЬ РЕЧИ

§1. Понятие уместности речи

Уместность — это особое коммуникативное качество речи, которое как бы регулирует в конкретной языковой ситуации содержание других коммуникативных качеств. В условиях общения в зависимости от конкретной речевой ситуации, характера сообщения, цели высказывания то или иное коммуникативное качество может оцениваться по-разному — положительно или отрицательно. Например, писатель не сумеет создать "местный колорит", передать речевые особенности лиц определенной профессии, строго следуя требованиям чистоты речи, значит, в таком случае положительно будет оцениваться не соблюдение требований чистоты речи, а, наоборот, их нарушение.

Под уместностью речи понимают строгое соответствие ее структуры условиям и задачам общения, содержанию выражаемой информации, избранному жанру и стилю изложения, индивидуальным особенностям автора и адресата.

Уместность — функциональное качество речи, в его основе лежит идея целевой установки высказывания. А.С. Пушкин так сформулировал функциональное понимание уместности речи: "Истинный вкус состоит не в

безотчетном отвержении такого-то слова, такого-то оборота, но в чувстве соразмерности и сообразности"¹.

Соблюдение уместности речи предполагает прежде всего знание стилистической системы языка, закономерностей употребления языковых средств в том или ином функциональном стиле, что позволяет найти наиболее целесообразный способ выражения мысли, передачи информации.

Уместность речи предполагает также умение пользоваться стилистическими ресурсами языка в зависимости от содержания высказывания, условий и задач речевого общения. "Умение разнообразить особенности речи, меняя стиль в соответствии с изменением условий, обстановки, цели, задач, содержания высказываний, темы, идеи, жанра произведения, нужно не только писателю, но — каждому, кто использует литературную речь"².

Необходимым условием уместности, так же как и других коммуникативных качеств речи, является хорошее знание и осмысление предмета информации, ее объема и характера, задач и целей. Кроме того, немаловажное значение имеет общая культура говорящего (пишущего), его нравственный облик, отношение к адресату, умение быстро ориентироваться в меняющихся условиях общения и приводить структуру речи в соответствие с ними и т.п.

В лингвистической литературе последних лет принято выделять уместность стилевую, контекстуальную, ситуативную и личностно-психологическую³ или уместность, обусловленную: а) внеязыковыми и б) внутриязыковыми факторами⁴. На наш взгляд, не совсем целесообразно разграничивать уместность, обусловленную экстра- и интралингвистическими факторами: эти понятия тесно связаны между собой, образуя неразрывное единство. Экстралингвистические факторы обуславливают собственно лингвистические. Практически трудно разграничить уместность контекстуальную и ситуативную. Это тоже во многом взаимообусловленные понятия. В настоящем пособии различается уместность стилевая, ситуативно-контекстуальная и личностно-психологическая (с учетом экстра- и интралингвистических факторов).

§2. Силевая уместность

Каждый функциональный стиль, как отмечалось выше, характеризуется специфическими для него закономерностями отбора, организации и употребления языковых средств, и вопрос об употреблении той или иной языковой единицы, о ее уместности (или неуместности) в каждом стиле решается по-разному. Так, если в официально-деловом и научном стилях, как правило, используются общеупотребительные, нейтральные и книжные языковые средства, то в публицистике с особым стилистическим заданием могут употребляться и разговорные элементы (в ограниченных пределах — даже жаргонно-просторечные). Например:

Недавно в переулке Козлова в Минске задушили еще одного "и з в о з ч и к а". За что? Чтобы приобрести очередную партию

¹ Русские писатели о языке: Хрестоматия. С. 115.

² Головин Б.Н. Как говорить правильно. С. 154.

³ Головин Б.Н. Основы культуры речи. С. 231 —248.

⁴ Ильяш М.И. Основы культуры речи. С. 157.

спиртного. В ы ч и с т и в к а р м а н ы ж е р т в ы, у б и й ц ы п р е с п о к о й н о п р о д о л ж и л и п и р у ш к у (из газет).

Свои особенности имеет представление об уместности языкового факта в стиле художественной литературы. Здесь допустимы отступления от норм общелитературного языка. Главный критерий их уместности в том или ином произведении — обоснованность целевой установкой автора, функциональная целесообразность. Поскольку употребление языковых средств в произведениях художественной литературы подчинено авторскому замыслу, созданию художественного образа, функции эстетического воздействия, уместными могут быть самые разнообразные языковые средства. Возьмем, к примеру, следующий отрывок из стихотворения А. Вознесенского "Тарковский на воротах":

Стоит белый свитер в воротах.
Тринадцатилетний Андрей.
Бей, урка дворовый,
Бутцей ворованной,
по белому свитеру бей —
по интеллигентской породе!
В одни ворота игра.
За то, что напялился белой вороной
в мазутную грязь двора...

Бей, детство двора,
за домашнюю рвотину,
что с детства твой свет погорел,
за то, что ты знаешь широкую родину
по ласкам блатных лагерей.

Бей щеткой, бей пыром,
бей хором, бей миром
всех "хоров" и "отлов" зубрил,
бей по непонятному ориентиру...

Подошвы двор вытер о белый свитер. —
— Андрюха! Борьба за тебя.
— Ты был к ним жестокий,
не стал шестеркой,
не дал нам забить себя.

Да вы же убьете его, суки!
Темнеет, темнеет окрест.
И бывшие белые ноги и руки
летят, как андреевский крест.

В этом отрывке используется и разговорная, и жаргонная лексика (*урка, рвотина, шестерка, суки, "хоры", "отлы"* и под.), и высокая, книжная (*ориентир, окрест, родина, андреевский крест* и др.); употребляются одни и те же слова в прямом и переносном значении (*забить*), ударный предлог (*за тебя*) и т.д. Употребление этих "разнотильных" элементов вполне уместно, так как с их помощью автору удается достичь определенного (задуманного)

им) художественного эффекта и донести до читателя основную мысль, заложенную в стихотворении.

§3. Ситуативно-контекстуальная уместность

Под ситуативно-контекстуальной уместностью следует понимать употребление языкового материала в зависимости от ситуации общения, стиля высказывания, речевого окружения языковой единицы. Основным критерием ситуативно-контекстуальной уместности являются ситуация и задачи речевого общения. "Нельзя говорить одними и теми же словами, одними и теми же предложениями с ребенком пяти лет и со взрослым человеком: необходим отбор языковых средств, соответствующих возможностям ребенка и уровню развития взрослого человека; нельзя обойтись одним и тем же набором языковых средств, создавая лирическое стихотворение и роман в прозе"¹. В подтверждение этой мысли Б.Н. Головин сопоставляет два отрывка из "Сказки о рыбаке и рыбке" и поэмы "Медный всадник" А.С. Пушкина. Для первого характерны разговорно-бытовые языковые элементы, для второго — литературно-книжные. Языковые средства, уместные в одном произведении, неуместны в другом. Даже в рамках одного и того же произведения в зависимости от целевой установки автора используются разные языковые средства. Сравним два отрывка из первой части поэмы А.С. Пушкина "Медный всадник":

1. Над омраченным Петроградом
Дышал ноябрь осенним хладом.
Плеская шумною волной
В края своей ограды стройной,
Нева металась, как больной
В своей постели беспокойной.
Уж было поздно и темно;
Сердито бился дождь в окно,
И ветер дул, печально воя.

2. Евгений тут вздохнул сердечно
И размечтался, как поэт:
"Жениться? мне? зачем же нет?
Оно и тяжело, конечно;
Но что ж, я молод и здоров,
Трудиться день и ночь готов;
Уж кое-как себе устрою
Приют смиренный и простой
И в нем Парашу успокою.
Пройдет, быть может, год-другой —
Местечко получу, Параше
Препоручу семейство наше
И воспитание ребят...
И станем жить, и так до гроба
Рука с рукой дойдем мы оба,
И внуки нас похоронят..."

¹ Головин Б.Н. Как говорить правильно. С. 153.

В первом отрывке используются книжные слова, литературно-книжные определения, деепричастные обороты и другие языковые элементы, явно неуместные во втором отрывке.

Выбор языковых средств определяется темой, жанром, целевой установкой автора. Немаловажное значение имеет также адресат речи: автор должен четко представлять себе того, кому он адресует свою речь (возраст адресата, его социальное положение, культурный и образовательный уровень).

Ситуативно-контекстуальная уместность тесно связана со стилевой. В общих чертах она определяется последней. Однако в конкретных условиях общения она не совпадает с ней: языковые средства, не характерные для какого-то стиля, в определенном контексте, в определенной ситуации, оказываются уместными, даже необходимыми, единственно возможными. Так, например, образ деда Щукаря в романе "Поднятая целина" М. Шолохова был бы неполным, нереальным без диалектизмов в речи этого персонажа. Стилистически уместно использование жаргонизмов в речи бывшего уголовника Заварзина (роман В. Липатова "И это все о нем..."), когда он теряет веру в то, что к прошлому возврата нет: — *З а м а з л с я я, — тихо признался Заварзин, — однако я б а р м и т ь б у д у, что не сбрасывал Столетова на ж е л е з к у.*

В качестве стилистического приема, как уже отмечалось, широко используются алогизмы, сближение стилистически контрастных и семантически далеких лексем, расширение границ лексической сочетаемости, лексические и синтаксические повторы и т.д. Однако не следует забывать, что подобное употребление языкового материала всегда должно быть стилистически мотивировано.

Стилистически немотивированное употребление языковых средств приводит к нарушению уместности речи. Нарушением уместности является употребление стилистически маркированных единиц без учета их функциональной и эмоционально-экспрессивной окраски, немотивированное разрушение единства стиля. Например, неоправданное употребление слов и словосочетаний официально-делового стиля (канцеляризм) в других стилях¹, употребление анахронизмов (перенесение слов и устойчивых словосочетаний из одной эпохи в другую), замена литературного языкового элемента просторечным и т.д. Нарушением критерия уместности является также перенасыщение речи (в особенности — художественной) специальными терминами. Подтверждением сказанному может служить отрывок из романа Н. Воронова "Макушка лета":

Я подышал мехом на крайний привод. Он был в рабочем положении: стальной продолговатый сердечник втянут по ушко в гиреподобный корпус. Когда на пульте мы нажимаем кнопку, чтобы включить масляник, то подаем напряжение в соленоид. Магнитное поле, создающееся в соленоиде, всасывает в себя сердечник. Всасывание приводит в движение механизм привода, и масляник включается. Втянутое положение сердечника закрепляется защелкой. Отключая масляник, мы нажимаем на пульте

¹ Интересный пример немотивированного употребления канцеляризм в разговорно-бытовой речи приводит К. Чуковский в книге "Живой как жизнь". С. 112—113.

соседнюю кнопку, возникает магнитное поле в боковом соленоиде и выталкивает из себя маленький сердечник. Он ударяет в собачку защелки, защелка расцепляется. Туго-натуго сжатая пружина выдерживает вверх большой сердечник.

Технические, профессиональные термины, значение которых непонятно неспециалисту, не выполняются в приведенном контексте никакой эстетической функции, они функционально нецелесообразны, а следовательно, и неуместны.

§4. Личностно-психологическая уместность

Уместность — это качество речи, важное не только в лингвистическом, но и в социальном плане. Она призвана регулировать наше речевое поведение. Речь не только содержит какую-то информацию, но и выражает отношение говорящего к действительности, к окружающим нас людям. Поэтому автор должен заботиться о том, как его речь подействует на адресата - не обидит ли, не травмирует ли последнего грубостью, не унижит ли его достоинства.

Личностно-психологическая уместность предполагает внутреннюю вежливость, тактичность, отзывчивость, заботливое отношение к собеседнику, умение вовремя подумать о его настроении, учесть его индивидуально-психологические особенности, умение найти в той или иной ситуации нужное слово, необходимую интонацию, способствует установлению правильных взаимоотношений собеседников, является залогом морального и физического здоровья людей. Грубое, черствое слово, равнодушная, издевательская интонация обижают и оскорбляют человека, могут послужить причиной психологического конфликта, тяжелой душевной травмы, стать социальным злом. Примером этого может служить факт, описанный писателем Б. Васильевыми в повести "Суд да дело". Участник Великой Отечественной! войны Антон Филимонович Скулов выстрелом из охотничьего ружья убил молодого парня Вешнева. Выстрел последовал сразу же после того, как Вешнев грязно обругал покойную жену Скулова. "Это не ругань, это — действие, потому что сразу же после этих слов последовал выстрел. Подчеркиваю, сразу же", — так оценивает этот факт второй заседатель.

Выделение различных видов уместности несколько условно. Хорошо прослеживается стилевая уместность. Ситуативно-контекстуальная и личностно-психологическая уместность тесно переплетаются между собой, а также с понятием речевого этикета (в широком смысле), предполагающем тактичность, доброту, вежливость, честность, благородство в речевом поведении участников общения.

Лексический запас, грамматическая структура языка еще не определяют характер разговора; важен также тон, интонация. Одно и то же слово или фраза могут влиять на нас по-разному в зависимости от того, каким тоном они произнесены. Часто оскорбительными, неуместными бывают не слова, а тон: *"Проходите вперед!!!"*, произнесенное в общественном транспорте грубым голосом, может заставить вздрогнуть. Следует помнить, что даже приказы можно отдавать вежливым тоном: спокойно, по-деловому, мягко и при этом категорично.

Необходимо считаться с человеком, с которым вы общаетесь, а также с местом, где вы находитесь, с настроением и состоянием окружающих. Неуместно, например, затевать разговор о своих планах работы с тем, кто любит закатом солнца, а при обсуждении планов работы — говорить о вчерашней вечеринке. Не принято жаловаться в обществе или в присутствии третьего лица на свои сердечные дела или домашние ссоры, так как это может поставить собеседника в неловкое положение. В обществе, как правило, избегают разговоров, вызывающих тяжелые воспоминания и мрачное настроение. В комнате больного не говорят о смерти (известна пословица: "В доме повешенного не говорят о веревке"). Неуместно в самолете заводить разговоры о воздушных катастрофах, за столом — о вещах, которые могут испортить аппетит. Не принято спрашивать о возрасте женщины. Подобных примеров можно привести много. Нарушения уместности разнообразны. Кроме того, один и тот же речевой поступок может быть в одних случаях вполне уместным, а в других — нет. Например, неуместно прерывать выступающего депутата до истечения регламента, но если регламент истек, то реплика, напоминающая об этом, вполне уместна.

В заключение следует напомнить, что уместность речи есть не только понятие лингвистики, но и довольно точный портрет (через речевое поведение) как автора, так и аудитории.

ЛИТЕРАТУРА К ЧАСТИ ПЕРВОЙ

Основная

1. *Бондалетов В.Д., Вартапетова С.С., Кушлина Э.Н., Леонова Н.А.* Стилистика русского языка /Под ред. Н.М. Шанского. Л., 1989.
2. *Васильева А.Н.* Основы культуры речи. М., 1990.
3. *Головин Б.Н.* Основы культуры речи. 2-е изд. М., 1988.
4. *Голуб И. Б.* Стилистика современного русского языка, 2-е изд., М., 1986.
5. *Голуб И.Б.* Грамматическая стилистика современного русского языка. М., 1989.
6. *Горбачевич К.С.* Нормы современного русского литературного языка. М., 1981.
7. *Кожина М.Н.* Стилистика русского языка. 2-е изд. М., 1983.
8. *Основы культуры речи: Хрестоматия* /Сост. Л.И. Скворцов. М., 1984.
9. *Розенталь Д. Э.* Практическая стилистика русского языка, 5-е изд., М., 1987.
10. *Скворцов Л. И.* Теоретические основы культуры речи. М., 1980.

Дополнительная

1. *Аванесов Р.И.* Русское литературное произношение. М., 1984.
2. *Бельчиков Ю.А.* Лексическая стилистика: Проблемы изучения и обучения. М., 1988.
3. *Веселов П. В.* Современное деловое письмо в промышленности. 3-е изд. М., 1990.
4. *Виноградов В.В.* Проблемы русской стилистики. М., 1981.
5. *Герд А.С.* Взгляд на русский язык науки сегодня и завтра //Стилистика сегодня, 1995, № 4.

6. Головин Б.Н. Как говорить правильно. М., 1988.
7. Демиденко Л.П. Речевые ошибки. Мн., 1986.
8. Ильяш М.И. Основы культуры речи. Киев-Одесса, 1984.
9. Калинин А.В. Культура русского слова. М., 1984.
10. Кожин А.Н., Крылова О.А., Одинцов В.В. Функциональные типы русской речи. М., 1982.
11. Колесов В.В. Культура речи — культура поведения. Л., 1988.
12. Костомаров В.Г. Языковой вкус эпохи. М., 1994.
13. Лазуткина Е.М. Культура речи среди других лингвистических дисциплин // Культура русской речи и эффективность общения. М., 1996.
14. Панов М.В. История русского литературного произношения XVIII—XX вв. М., 1990.
15. Петров М.К. Язык. Знак. Культура. М., 1991.
16. Речевое воздействие в сфере массовой коммуникации. М., 1990.
17. Русский язык в его функционировании. Уровни языка. М., 1995.
18. Чуковский К.И. Живой как жизнь. М., 1963.
19. Югов А.К. Судьбы родного слова. М., 1962.

Словари и справочники

1. Агеенко Ф.Л., Зарва М.В. Словарь ударений для работников радио и телевидения, 5-е изд. М., 1984.
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 1966.
3. Белорусско-русский паралексический словарь-справочник /Под ред. А.Е. Михневича. Мн., 1985.
4. Грабчиков С.М. Межъязыковые омонимы и паронимы: Опыт русско-белорусского словаря. Мн., 1980.
5. Граудина Л.К., Ицкович В.А., Катлинская Л.П. Грамматическая правильность русской речи: Опыт частотно-стилистического словаря вариантов. М., 1976.
6. Новые слова и значения: Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 60-х гг. /Под ред. Н.Э. Котеловой. М., 1971.
7. Новые слова и значения: Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 70-х гг. /Под ред. Н.Э. Котеловой. М., 1984.
8. Правильность русской речи: Словарь-справочник /Под ред. С.И. Ожегова. М., 1965.
9. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. М., 1985.
10. Розенталь Д. Э., Теленкова М.А. Словарь трудностей русского языка. М., 1987.
11. . Розенталь Д.Э. Справочник по правописанию и литературной правке. М., 1989.
12. Русский язык: Энциклопедия. М., 1979.
13. Скворцов Л.И. Правильно ли мы говорим по-русски? М., 1983.
14. Трудности русского языка: Словарь-справочник журналиста /Под ред. Л.И. Рахмановой. М., 1981.
15. Трудности словоупотребления и варианты норм русского литературного языка: Словарь-справочник /Под ред. К.С. Горбачевича. Л., 1974.

16. Трудные случаи употребления однокоренных слов русского языка: Словарь-справочник /Сост. Ю.А. Бельчиков и М.С. Панюшева. М., 1968.

Часть вторая

ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ

Глава 1

ТЕРМИНЫ "КУЛЬТУРА РЕЧИ" И "СТИЛИСТИКА" КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ПОНЯТИЯ

1. Проанализируйте приведенные ниже определения культуры речи, раскройте содержание понятия "культура речи".

I. ... а) культура речи — это совокупность и система ее коммуникативных качеств;

б) культура речи — это учение о совокупности и системе коммуникативных качеств речи.

Приняв во внимание то, что коммуникативные качества речи необходимы для воздействия на слушателей или читателей, предметом культуры речи как учения мы сможем признать языковую структуру речи в ее коммуникативном воздействии (*Б.Н. Головин*).

II. Культура речи — владение нормами устного и письменного литературного языка (правилами произношения, ударения, грамматики, словоупотребления и др.), а также умение использовать выразительные языковые средства в разных условиях общения, в соответствии с целями и содержанием речи (*Л.И. Скворцов*).

III. Высокая культура речи — это умение правильно, точно и выразительно передавать свои мысли средствами языка... Высокая культура речи заключается не только в следовании нормам языка. Она заключается еще и в умении найти не только точное средство для выражения своей мысли, но и наиболее доходчивое (т.е. наиболее выразительное) и наиболее уместное (т.е. самое подходящее для данного случая и, следовательно, стилистически оправданное) (*С.И. Ожегов*).

IV. Культура речи — это область словесного мастерства, искусство хорошо говорить и писать, наиболее целесообразно и эффективно использовать речевые средства. Под высокой речевой культурой человека обычно имеется в виду умение удачно выбирать и употреблять слова, излагать мысли логично, выразительно, ярко, красноречиво. Образцовая речь, конечно, немислима без соблюдения грамматических и произносительных норм языка, ибо грамотность, являющаяся элементарным требованием, предъявляемым к устной и письменной речи, — первая ступень речевой культуры (*А.И. Ефимов*).

2. Расскажите о предмете, методах исследования и задачах учения о культуре речи.

3. Проанализируйте данные ниже определения лингвистической стилистики и скажите, что является основным ее предметом. Какое из определений содержит широкое и какое — узкое понимание предмета стилистики?

I. Таким образом, стилистика анализирует средства языка со стороны их значения и экспрессии, она производит их оценку с точки зрения их большей или меньшей пригодности для выражаемого содержания. Оценочное отношение к явлениям языка составляет отличительную особенность стилистики, одной из основных ее задач является содействие при выборе из ряда синонимических средств того, которое для стоящих перед автором целей является наиболее подходящим — самым ясным, точным (*А.Н. Гвоздев*).

II. Стилистика общенародного национального языка охватывает все стороны языка — его звуковой строй, грамматику, словарь и фразеологию. Однако она рассматривает соответствующие языковые явления не как внутренне связанные элементы целостной языковой структуры в их историческом развитии, но лишь с точки зрения функциональной дифференциации, соотношения и взаимодействия близких, соотносительных, параллельных или синонимических средств выражения более или менее однородного значения, а также с точки зрения соответствия экспрессивных красок и оттенков разных речевых явлений; с другой стороны, стилистика рассматривает эти явления с точки зрения их связи с отдельными формами речевого общения или с отдельными общественно разграниченными типами и разновидностями речи (*В.В. Виноградов*).

III. Стилистику можно определить как лингвистическую науку о средствах речевой выразительности и о закономерностях функционирования языка, обусловленных наиболее целесообразным использованием языковых единиц в зависимости от содержания высказывания, целей, ситуации и сферы общения. Выделяются прежде всего такие типовые сферы общения, как деловая, художественная, публицистическая, бытовая. В соответствии с ними различаются и функциональные стили (*М.Н. Кожина*).

4. Стилистика, как известно, изучает единицы всех языковых уровней. В чем, по-вашему, заключается стилистический подход к таким единицам языка, как фонема, морфема, слово, словосочетание, предложение?

5. В чем отличие функционально-стилевой дифференциации, языка от других видов языковой дифференциации — социально-исторической, территориальной?

6. Термин *стилистика* употребляется в нескольких значениях (стилистика лингвистическая, литературоведческая, стилистика различных видов искусства). В чем различие в содержании понятий лингвистической и литературоведческой стилистик?

7. Раскройте содержание понятий *стилистика ресурсов* и *функциональная стилистика*. Назовите предмет каждой из этих стилистик, покажите их соотношение и связь.

8. Что такое стилистика художественной речи? Как она соотносится со стилистикой ресурсов и функциональной стилистикой? Можно ли считать эту область исследований чисто лингвистической или чисто литературоведческой?

9. В чем своеобразие сопоставительной стилистики в отличие от стилистики русского и белорусского языков?

10. Назовите основные понятия и категории стилистики. Как они соотносятся между собой?

11. Охарактеризуйте такие собственно стилистические методы и приемы исследования, как анализ по стилистическим пометам в словарях, наблюдения над нейтральными и стилистически окрашенными средствами в речи, стилистическая интерпретация текста, стилистический эксперимент.

Глава 2

СТИЛИСТИЧЕСКАЯ МАРКИРОВАННОСТЬ ЯЗЫКОВЫХ СРЕДСТВ

12. Что такое стилистическая маркированность (окрашенность) языковых средств? Приведите примеры стилистически окрашенных фонем, слов, фразем, словосочетаний, морфологических форм, синтаксических конструкций.

13. В чем различие между языковой и речевой стилистической окрашенностью? Приведите примеры совпадения и несовпадения стилистической окрашенности слов в языке и речи (в отдельных речевых контекстах).

14. Что понимается под функционально-стилевой и эмоционально-экспрессивной окрашенностью языковых средств? Ответ поясните на примерах.

15. Используя словари лингвистических терминов, определите, в чем состоит различие между экспрессивностью, эмоциональностью и оценочностью? Что значит двуплановая стилистическая окрашенность? Приведите примеры языковых единиц с двуплановой стилистической окрашенностью.

16. Какие синонимы называются стилистическими? Какова их роль в системе русского языка? Почему их нельзя считать избыточными средствами выражения?

17. Что понимается под стилистической парадигмой? Приведите примеры стилистических парадигм на разных языковых уровнях.

18. Дайте классификацию языковых средств в зависимости от их стилистической окрашенности.

19. Чем можно объяснить разноречие в словарных стилистических пометах современного русского языка? Ответ поясните на двух-трех примерах, извлеченных из различных словарей.

20. Сопоставьте стилистическую окрашенность синонимичных слов, употребите их в разных контекстах. Вскройте различия, полученные в ходе стилистического эксперимента.

Истина — правда, эксперимент — опыт, интеллект — ум, гипотеза — предположение, льгота — привилегия, превалировать — преобладать, пунктуальный — точный, примитивный — простой, бдение — бодрствование, неустанный — неутомимый.

21. Приведите стилистические синонимы к данным ниже словам. Определите стилистическую окрашенность каждого слова.

Темнота, выгнать, вылечить, беспорядок, мечты, способный, беспощадно, шуметь, сторонник, позорный, невзначай, тщетно, отнекиваться.

22. Дайте стилистическую характеристику приведенным ниже словам. Если слово имеет двуплановую стилистическую окрашенность, укажите ее первый и второй план. Приведите, где это возможно, синонимы с иной стилистической окрашенностью. Составьте словосочетания или предложения с 5 данными ниже словами.

Образец выполнения задания:

Слова *аббревиатура* (= сокращенное слово), *акцент* (= ударение) — книжные, лингвистич.; *анонимка* — разг. (первый план его стилистической окрашенности), *презрительное* (второй план).

Абстракция, анализировать, афера, барыш, безвозмездный, безжизненный, безобразник, безумец, белоручка, бесславие, вволю, верзила, весельчак, вещей, взимать, взыскательный, вконец, властолюбивый, вовсю, воздействие, ворчун, воссоединить, впечатляющий, вразвалку, вразнобой, враки, всезнайство, всепрощение, вычислительный, головомойка, директива, инцидент, комплекция, концепция, мрак, смекалка, эрудиция.

23. Определите стилистическую окрашенность существительных женского рода. Укажите, в каких случаях наряду с существительными женского рода употребляются соответствующие корреляты мужского рода.

Актриса, балерина, генеральша, дворничиха, инструкторша, кассирша, корреспондентка, лаборантка, летчица, машинистка, многостаночница, повариха, портниха, санитарка, сварщица, секретарша, ткачиха, учительница, фигуристка, художница, чемпионка.

Назовите суффиксы, с помощью которых образуются имена существительные со значением лица, обладающие двуплановой стилистической окрашенностью.

24. Приведите по пять существительных с суффиксами *-а(ни)е*, *-е(ни)е*, *-изм*, *-инк(а)*, *-ишк(а)*, *-ишк(о)*. Определите их стилистическую окрашенность.

25. Определите значение и стилистическую окрашенность форм числа выделенных существительных.

1. Изведал **враг** в тот день немало, что значит русский бой удалый (*М. Лермонтов*). 2. **Обыватель и мещанин**, вкупе с **дезертиром**, обожают, когда чернят и поносят на его глазах скромное, славное, героическое (*Ю. Герман*). 3. Сибирской **лиственнице** не страшны никакие морозы. 4. В белорусских лесах растут **дуб, ель, сосна, береза**. 5. **Лиса** очень любопытна, и это ее часто губит. 6. Химический **элемент** — это вид атомов с одинаковым зарядом ядра. 7. ...На **шелка, на бархаты** ложились **шали, шарфы, вуали** (*А. Белый*). 8. А.И. Герцен считал, что **Онегины и Печорины** относятся к Обломову, как отцы к детям. 9. Высшие жирные **спирты** — высококачественное сырье для изготовления моющих средств, пластификаторов, присадок к смазочным маслам. 10. В Таганроге были **беспорядки**, толпа голодных женщин разгромила пекарни и продовольственные магазины (*К. Паустовский*). 11. Был конец сентября, землю щедро кропили осенние **дожди** (*М. Горький*). 12. Долгое время считалось, что благородные **газы** вообще не вступают в химические реакции. 13. Эх, какое богатое убранство! Какие **зеркала и фарфоры!** (*Я. Гоголь*). 14. Жили в славе, а вышло — в позоре. В трех соснах, задыхаясь кружились. Сколько **горь** в громадное **горе**, — словно в нашу судьбу, сложились. Но неужто опять невылазно в новых **горях** застряли мы сдуру?

Страшно то, что горюем грязно, заменив озлоблением культуру (Е. Евтушенко).

26. Приведите по пять прилагательных а) с суффиксами *-еньк-*, *-оньк-*, *-ешенек-* (*-ошенок-*), *-ехоньк-* (*-охоньк-*), *-ущ-*; б) с префиксами *между-*, *сверх-*, *анти-*, *раз-*.

Определите их стилистическую окрашенность.

27. Определите стилистически окрашенность данных ниже глаголов и укажите, за счет чего она создается.

Крутануть, толкануть, резануть, шагануть; бездельничать, бродяжничать, модничать, откровенничать; выговориться, достукаться, набегаться, намерзнуться, насмотреться.

Приведите другие глаголы, образованные по таким же моделям.

28. Определите стилистическую окрашенность глаголов и приведите к ним стилистически нейтральные синонимы. Составьте предложения с каждым словом, не допуская нарушения единства стиля.

Варьировать, воцариться, воспретить, интерпретировать, обличить, окрылить, предназначать, созидать, совершить.

29. Определите стилистическую окрашенность приведенных ниже словосочетаний. Употребите их в контексте, соблюдая единство стиля.

Точка опоры, центр тяжести, магнитная стрелка, удельный вес, принять участие, вступить в силу, охрана труда, браться за ум, ни рыба ни мясо, сесть в галошу, скрестить мечи, с минуты на минуту, пакет предложений, альтернативные выборы, народные депутаты.

30. Дайте стилистическую характеристику слов и синонимичных им фразеологических оборотов. Составьте предложения с фразеологизмами.

Пешком — на своих двоих, отругать — намылить голову, бездельничать — бить баклуши, быстро — во весь дух, очень далеко — у черта на куличках, погибнуть — сложить голову, близко — рукой подать.

31. Отметьте общее значение синонимичных фразеологизмов; определите их функционально-стилевую принадлежность.

Пасть духом — повесить нос; на верху блаженства — на седьмом небе; ждать у моря погоды — ждать, когда рак на горе свистнет; комар носу не подточит — без сучка без задоринки; бок о бок — плечом к плечу; между Сциллой и Харибдой — между двух огней — между молотом и наковальней; приказал долго жить — протянул ноги — дал дуба — сошел в могилу; одного поля ягода — два сапога пара; ни за что на свете — ни за какие блага — ни за какие коврижки; брать на арапа — брать на пушку.

32. Приведите к данным ниже словам и словосочетаниям близкие по значению фразеологизмы. Определите различия между ними.

Обязательно, быстро бежать, очень рад, внезапно, сильно озяб, преувеличивать, строго обращаться с кем-либо, очень темно.

33. Замените фразеологизмы близкими по значению словами или свободными словосочетаниями; определите различия между ними. Составьте предложения с фразеологическими оборотами.

Зарубить на носу, на все руки мастер, как небо от земли; (кричать) благим матом, во что бы то ни стало, скрепя сердце, с поднятым забралом, битый час, в два счета, как две капли воды, за семью замками, от корки до корки.

34. Замените выделенные слова фразеологизмами. Проследите, как изменяется при этом стилистическая окрашенность предложения.

1. Все эти дни Мария была в **беспрестанных хлопотах**. 2. Я **очень давно** не видела своих друзей по институту. 3. Мы **сильно промерзли** в лесу. 4. **Подумай** над этой проблемой **хорошенько**. 5. Смотрите, добрые люди, **сдурел** старый. 6. Мария заметила, что проговорилась, и сидела **молча**, ожидая, что будет дальше. 7. Но если взглянуть на дело с другой стороны, то окажется, что инспектор **не совсем умен**. 8. Это имущество никак нельзя было **бросить**. 9. Приятель у Николая **легкомысленный**. 10. Было весело, очень шумно, и он почувствовал себя **легко, свободно**. 11. У нее было **очень много** самых необходимых хлопот, потому что нужно было приготовить квартиру для брата.

35. Составьте диалог на тему "Встреча друзей на улице", употребив некоторые из приведенных фразеологизмов: *как снег на голову, пожать плечами, не за горами, на носу, ни свет ни заря, на все руки мастер, лезть из кожи вон, попасть впросак, намылить голову, на седьмом небе, ни пуха ни пера*.

36. Дайте стилистическую характеристику приведенных попарно синтаксических конструкций. За счет чего создается стилистическая окрашенность?

1. Идешь по глухой тропинке и боишься. — Иду по глухой тропинке и боюсь. 2. Пойдем в кино. — Пошли в кино. 3. Едем за город. — Поедем за город. 4. Поди-ка ты погуляй. — Иди погуляй. 5. Отец вдруг как засмеется. — Отец вдруг начал смеяться. 6. Не разговаривай. — Я тебе поразговариваю! 7. Юноша прошел около 50 километров. — Парень отмахал километров 50. 8. Наше предложение угробили. — Наше предложение отвергли. 9. Мать не удосужилась начистоту поговорить с сыном. — Мать не нашла времени откровенно поговорить с сыном.

37. Определите стилистическую окрашенность выделенных слов. Проследите связь между значением слова и его стилистической окрашенностью.

1. **Сейте** разумное, доброе, вечное (*Н. Некрасов*). — В этом году было решено **сеять** рожь на другом участке. 2. Он прав, он прав; везде измена зреет — Что делать мне? (*А. Пушкин*). — **Зрела** в тебе сокровенная дума. В сердце твоём совершалась борьба (*Н. Некрасов*). — В саду **зреют** яблоки. 3. Барышня вынула из кармана **прехорошенький** портсигар (*А. Чехов*). — **Прехорошенькая** история, ничего не скажешь. 4. Папаша... надел шляпу и **улетучился** (*А. Чехов*). — Эфир **улетучился**. 5. Только отсюда, с высоты, было видно, как удачно **вписан** канал в рельеф местности (*К. Паустовский*). — **Вписать** новую страницу в историю. — Вписать пропущенное слово.

38. Приведите примеры употребления данных ниже слов в прямом и переносном значении. Определите их стилистическую окрашенность.

Образец выполнения задания: Лиса — хитрый и осторожный хищник.

Слово *лиса* употреблено в прямом значении, оно стилистически нейтрально.

— А Суслов — уехал, — шептала Варвара. — Он, вероятно, знал, что будет обыск. Он такая хитрая лиса.

Здесь слово *лиса* употреблено в переносном значении (о хитром, лживом человеке), разг. (первый план его стилистической окрашенности), неодобрительное (второй план).

1. Бревно, деталь, липа, медведь, минус, мотив.

2. Вылететь, давить, докопаться, завалить, заломить, изворачиваться, откопать, расплатиться, рвать, сохнуть.

39. Определите значение и стилистическую окрашенность выделенных слов. Укажите, какую стилистическую окрашенность имеют эти слова, употребляясь в ином значении.

1. Он **выписывал** ногами такие **кренделя**, что вообще оставалось загадкой, как он мог удерживаться в вертикальном положении. 2. В результате все исследования смешались в такую **кашу**, что расхлебать ее не способен был и здоровый желудок. 3. — То раньше, а то теперь, — **отрезал** главный специалист. 4. А он только и ждет, чтобы **свалить** вину на добренького дядю. 5. Я был в затруднении, но, немного **помявшись**, решил обратиться за советом к компетентному лицу. 6. Незадачливый любитель норковых шапок со скоростью ветра **махнул** через забор. 7. До поезда мне оставалось часа два, и я решил **убить** их в местном кинотеатре. 8. Началась беседа с допроса, который чередовался с **разносом**. 9. До истины хочешь **докопаться**? 10. Теперь без жизненного конфликта, сам знаешь — **труба** (из газетных фельетонов).

40. Найдите в предложениях из произведений А.И. Куприна стилистически маркированные единицы. Определите характер их окрашенности и функциональную нагрузку.

1. Милостивые государи, я далек от мысли буффонить перед таким почтенным собранием или отнимать у вас драгоценное время бесцельными парадоксами. 2. Представляете ли вы себе скверный южный уездный городишко? 3. Когда я получил, наконец, мои деньги и моя театральная кабала осталась позади, как сон, и вся эта сволочь лакала мое шампанское и льстила мне, как я тосковал о тебе, мой дорогой, смешной, трогательный Сергей! 4. Он все советовался с нами, как бы это ему написать такое письмо в столичные газеты, чтобы его невинность восторжествовала и чтобы губернатор с вице-губернатором, с нынешним исправником и с подлецом приставом второй, части, который и был главной причиной всех бед, полетели со своих мест. 5. Градоначальник с кислой миной разрешил играть марсельезу. 6. Они никогда не забывали навестить Гамбринус; они вламывались, огромные, осипшие, с красными лицами, обожженными свирепым норд-остом, в непромокаемых куртках, в кожаных штанах и воловьих сапогах. 7. Сашка действовал на них, как Орфей, усмирявший волны, и случалось, что какой-нибудь сорокалетний атаман баркаса, бородатый, весь обветренный, звероподобный мужчинец, заливался слезами, выводя тонким голосом жалостливые слова песни:

Ах, бедный, бедный я мальчишечка,

Что вродился рыбаком...

41. Проанализируйте лексику поэтических произведений с точки зрения ее стилистической окрашенности. Обратите внимание на разговорную лексику, индивидуально-авторские новообразования. Каково назначение этих слов в художественном тексте? Много ли в приведенных стихотворениях слов, употребленных в переносном значении? Какова роль нейтральной лексики, используемой в прямом значении?

I. Горы в брачных венцах.

Я в восторге, я молод.

У меня на горах

очистительный холод.

Вот ко мне на утес
притащился горбун седовласый.
Мне в подарок принес
из подземных теплиц ананасы.
Он в малиново-ярком плясал,
прославляя лазурь.
Бородою взметал вихрь
метельно-серебряных бурь.
Голосил низким басом.
В небеса запустил ананасом.
И, дугу описав,
озаря окрестность,
ананас ниспадал, просияв,
в неизвестность,
золотую росу
излучая столбами червонца.
Говорили внизу:
«Это — диск пламезарного солнца...»
Извергались, звеня,
омывали утесы
золотые фонтаны огня —
хрусталя заалевшего росы.
Я в бокалы вина нацедил
и, подкравшись боком,
горбуна окатил
светопенным потоком.

(А. Белый)

П. Листья падают, листья падают.
Стонет ветер,
Протяжен и глух.
Кто же сердце порадует?
Кто его успокоит, мой друг?
С отягченными веками
Я смотрю и смотрю на луну.
Вот опять петухи кукарекнули
В обосененную тишину.

Предрассветное. Синее. Раннее.
И летающих звезд благодать.
Загадать бы какое желание,
да не знаю, чего пожелать.
Что желать под житейскою ношею,
проклиная удел свой и дом?
Я хотел бы теперь хорошую
видеть девушку под окном.
Чтоб с глазами она васильковыми
только мне —
не кому-нибудь —
и словами и чувствами новыми

успокоила сердце и грудь.
Чтоб под этою белою лунностью,
принимая счастливый удел,
я над песней не таял, не млея
и с чужою веселою юностью
о своей никогда не жалел.

(С. Есенин)

42. В отрывке из сказки П. Ершова "Конек-горбунок" отметьте слова, выражения, синтаксические конструкции, имеющие народно-поэтическую окрашенность. Какова их стилистическая роль в тексте?

Много времени аль мало
С этой ночи пробежало —
Я про это ничего
Не слыхал ни от кого.
Ну, да что нам в том за дело,
Год ли, два ли пролетело —
Ведь за ними не бежать...
Станем сказку продолжать.
Ну-с, так вот что! Раз Данило
(В праздник, помнится, то было),
Натянувшись зольно пьян,
Затащился в балаган.
Что ж он видит? Прекрасивых
Двух коней золотогривых
Да игрушечку-конька
Ростом только в три вершка,
На спине с двумя горбами
Да с аршинными ушами.
"Хм! Теперь-то я узнал,
Для чего здесь дурень спал!" —
Говорит себе Данило.
Чудо разом хмель посбило.
Вот Данило в дом бежит
И Гавриле говорит:
"Посмотри, каких красивых
Двух коней золотогривых
Наш дурак себе достал:
Ты и слыхом не слыхал!"
И Данило да Гаврило,
Что в ногах их мочи было,
По крапиве прямиком
Так и дуют босиком.
Спотыкнувшись три раза,
Починивши оба глаза,
Потирая здесь и там,
Входят братья к двум коням.

43. Определите общую стилистическую тональность каждого из приведенных ниже контекстов и укажите языковые элементы, создающие ее.

1. Владыки и жрецы глядят на оком,

Неведомую даль испытывая взглядом.
Неинтересно им смотреть на то, что рядом,
Когда они стоят на берегу твоём.
А я, ничтожный раб, наедине с тобою,
Неведомую даль ладонью заслоня,
Восторженно гляжу на линию прибора,
И, словно горизонт, она влечет меня.

(А. Межиров)

2. Но теперь я отчетливо вижу,
Различаю все четче и четче,
Как глаза превращаются в очи,
Как в уста превращаются губы,
Как в дела превращаются речи.

(Л. Мартынов)

3. Нам дорог строй газетной лиры,
Ее торжественность и прыть.
Перед лицом всеобщим мира
Негоже мелочными быть.

(Я. Смеляков)

4. Мы ровно в полдень были в сборе
совсем не в клубе городском,
а в том большом морском соборе,
задуманном еще Петром.
И все стояли виновато
и непривычно вдоль икон —
без полномочий делегаты
от старых питерских сторон.
По завещанью, как по визе,
гудя на весь лампадный зал,
сам протодьякон в светлой ризе
вам отпущенье возглашал.

(Я. Смеляков)

5. Хорошо, зовите "гражданин".
Это разве мало? Это много.
Гражданин? В понимании Рылеева,
а не управдома.
Я ль буду в роковое время
позорить гражданина сан и чин?
Хорошо. Зовите "гражданин".

(Б. Слуцкий)

Глава 3

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СТИЛИ

44. Проанализируйте приведенные ниже определения стиля. Ответьте, что является общим в его определении современными стилистами.

1. Стиль — это общественно осознанная, функционально обусловленная, внутренне объединенная совокупность приемов употребления, отбора и сочетания средств речевого общения в сфере того или иного общенародного, общенационального языка, соотносительная с другими такими же способами выражения, которые служат для иных целей, выполняют иные функции в речевой общественной практике данного народа (*В.Б. Виноградов*).

2. Таким образом, функциональный стиль — это своеобразный характер речи той или иной социальной ее разновидности, соответствующей определенной сфере общественной деятельности и соотносительной с ней форме сознания, создаваемый особенностями функционирования в этой сфере языковых средств и специфической речевой организацией, создающей определенную общую ее стилистическую окраску (*М.Н. Кожина*).

3. Стили языка — это типы его функционирования, его структурно-функциональные варианты, соотнесенные с типами социальной деятельности и отличающиеся друг от друга совокупностями и системами различий в степени активности средств языка, достаточными для их интуитивного опознавания в процессе общения (*Б. Н. Головин*).

4. Функциональные стили языка (подъязыки, как их иногда называют) — это разновидности общеязыковой системы, различающиеся организацией элементов, а иногда и самими элементами системы (*О.Б. Сиротинина*).

45. Что вы понимаете под функциональным стилем?

46. Назовите экстралингвистические факторы, которые учитываются при классификации функциональных стилей.

47. Перечислите функциональные стили, которые выделяются в современном русском литературном языке.

48. За счет чего создается единство стиля? Чем отличается один стиль от другого?

49. Благодаря чему все стили объединяются в единую языковую систему?

§1. Официально-деловой стиль

50. Охарактеризуйте официально-деловой стиль (назовите сферу его функционирования, форму речи, в которой он реализуется, перечислите подстили и жанровые разновидности, основные стилеобразующие черты, лексические, фразеологические и грамматические особенности).

51. Правомерно ли ставить вопрос о наличии речевых штампов в официально-деловой речи? Мотивируйте свой ответ.

52. Ниже приводятся фрагменты вступительной части Всеобщей Декларации Прав Человека, принятой Генеральной Ассамблеей ООН 10 декабря 1948 г. Проведите стилистический анализ данного текста. Отметьте характерные особенности официально-делового стиля (лексика, фразеология, особенности синтаксического строения фраз).

ВСЕОБЩАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Преамбула

Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды, провозглашено как высокое стремление людей,

принимая во внимание, что необходимо, чтобы права человека охранялись властью закона в целях обеспечения того, чтобы человек не был вынужден прибегать, в качестве последнего средства, к восстанию против тирании и угнетения,

принимая во внимание, что необходимо содействовать развитию дружественных отношений между народами,

принимая во внимание, что народы Объединенных Наций подтвердили в Уставе свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин и решили содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

принимая во внимание, что государства-члены обязались содействовать, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

принимая во внимание, что всеобщее понимание характера этих правил и свобод имеет огромное значение для полного выполнения этого обязательства,

Генеральная Ассамблея

провозглашает настоящую Всеобщую декларацию прав человека в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства с тем, чтобы каждый человек и каждый орган общества, постоянно имея в виду настоящую Декларацию, стремились путем просвещения и образования содействовать уважению этих прав и свобод и обеспечению, путем национальных и международных прогрессивных мероприятий, всеобщего и эффективного признания и осуществления их как среди народов государств — членов Организации, так и среди народов территорий, находящихся под их юрисдикцией.

Статья 1

Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства.

Статья 2

Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является ли эта территория

независимой, подопечной, самоуправляющейся или как-либо иначе ограниченной в своем суверенитете.

Статья 3

Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность.

Статья 4

Никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии; рабство и работорговля запрещаются во всех их видах.

Статья 5

Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию.

Статья 6

Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности.

Статья 7

Все люди равны перед законом и имеют право, без всякого различия, на равную защиту закона. Все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации, нарушающей настоящую Декларацию, и от какого бы то ни было подстрекательства к такой дискриминации.

Статья 8

Каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случаях нарушения его основных прав, предоставленных ему конституцией или законом.

Статья 9

Никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию.

Статья 10

Каждый человек, для определения его прав и обязанностей и для установления обоснованности предъявленного ему уголовного обвинения, имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом.

53. Замените: а) слова и словосочетания, имеющие окраску официально-делового стиля, нейтральными синонимами:

препровождать, вышеизложенное, представить жилплощадь, отдать распоряжение, проживать;

б) нейтральные слова и выражения такими, которые имеют окраску официально-делового стиля:

поблагодарить, сообщить, из-за болезни, дали творческий отпуск, просьба, участвовал.

54. Определите значения данных ниже слов и словосочетаний, употребляющихся в дипломатическом подстиле (при необходимости пользуйтесь словарем):

атташе, верительная грамота, виза, вотум, геноцид, декларация, демарш, коалиция, конвенция, конфронтация, лига, меморандум, петиция, ратификация, сателлит, экспансия, эмбарго, ЮНЕСКО.

55. В приведенных ниже фрагментах из Указов Петра I об училищах и обучении укажите особенности официально-делового стиля. Какими языковыми средствами реализуются эти особенности?

Из Указа об основании Школы математических
и навигацких наук.

...Великий государь, царь и великий князь Петр Алексеевич... указал быть математических и навигацких, то есть мореходных, хитростно наук учению. ...И тех наук ко учению усмотри избирать добровольно хотящих, иных же паче и сопринуждением; и учинить неимущим во прокормление поденный корм усмотря арифметике или геометрии; ежели кто същется отчасти искусным, по пяти алтын в день, а иным же по гривне и меньше, рассмотрев коегождо искусства учения...

Из Указа "Об учреждении академии..."

... Учинить академию, в которой бы учились языкам, также прочим наукам и знатым художествам, и переводили б книги...

§ I. Университет есть собрание ученых людей, которые наукам высоким, как филология и юриспруденция (прав искусств), медицины и философии, сиречь до какого состояния оные ныне дошли, младых людей обучают; академия же есть собрание ученых и искусных людей, которые не токмо сие науки в своем роде в том градусе, в котором оные обретаются, знают, но и через новые инвенты (издания) оные совершить и умножить тщатся, а об учении прочих никакого попечения не имеют.

§ II. Каждый академик обязан в своей науке добрых авторов, которые в иных государствах издаются, читать, тако ему легко будет экстракты из оных сочинить; сие экстракты с прочими изобретениями и рассуждениями имеют от академии в назначенные времена в печать отданы быть.

Еще же академия повинна: все... изобретения, которые в помянутых науках иногда предложены будут, рассматривать, и свою апробацию откровенно о том сообщать, сиречь верны ли оные изобретения..., великой ли пользы суть или малой..., известны ли оные прежде сего бывали или нет...

56. Ознакомьтесь с характеристикой, приведенной ниже. Обратите внимание на то, какие сведения являются обязательными в данном документе. Все ли требования, предъявляемые к деловой характеристике, учтены здесь?

ХАРАКТЕРИСТИКА

студентки V курса отделения русского языка и литературы филологического факультета Белорусского государственного университета Колосковой Инны Петровны, 1970 г. рожд., из рабочих.

Колоскова И.П. поступила на отделение русского языка и литературы Белгосуниверситета в 1988 г. после окончания средней школы № 2 г. Дзержинска Минской области. Училась на "хорошо" и "отлично", специализировалась в области лингвистики.

Колоскова активно участвовала в общественной жизни группы и курса. На I, II и III курсах была ответственна за академическую работу в группе, на IV и V курсах выполняла обязанности профорга группы, принимая активное участие в профсоюзных конференциях факультета.

Колоскова была членом СНО секции русского языка, входила в редколлегию стенгазеты факультета.

Педагогическую практику проходила в СШ № 78 г. Минска. Практика оценена на "отлично".

Колоскова И.П. — добросовестный, инициативный человек. Пользуется уважением среди товарищей.

Декан
филологического ф-та
Белгосуниверситета (подпись)
16.03.1993 г.

57. Сопоставьте две характеристики — художественную (описание персонажа литературного произведения) и деловую (психологическая характеристика ученика). Какие языковые средства используются в первом и во втором случае?

58. Обратите внимание на форму заявления, приведенного ниже: правильна ли она, все ли реквизиты в нем присутствуют?

Декану
филологического факультета Белорусского
государственного университета
студентки II курса Лаптевой О.В.

Заявление.

Прошу предоставить мне академический отпуск с 1 декабря 1994 по 1 декабря 1995 года в связи с состоянием здоровья и на основании медицинской справки.

(подпись)

59. Напишите заявление по следующей схеме:

1. Наименование адресата (учреждения, должностного лица).
2. Наименование подателя заявления (фамилия, инициалы, должность или адрес).

3. Наименование документа (заявление).

4. Текст заявления.

5. Указание на приложение и опись прилагаемых бумаг.

6. Подпись.

7. Дата.

60. Вам нужно сообщить о вечере русского языка в студенческом общежитии.

1. Напишите объявление в официально-деловом стиле.

2. Напишите объявление веселое, с чувством юмора.

3. Напишите сообщение студентам группы.

4. Сообщите своему товарищу.

5. Напишите приглашение на вечер преподавателю.

61. Напишите автобиографию (как официальный документ). Охарактеризуйте жанровые особенности автобиографии как служебного документа.

62. Ниже дается литературная автобиография. Чем отличаются речевые особенности литературной автобиографии от служебной? (Для ответа на этот вопрос на материале литературной автобиографии М. Цветаевой попробуйте написать служебную).

АВТОБИОГРАФИЯ

Марина Ивановна Цветаева.

Родилась 26 сентября 1892 г., в Москве. Отец — Иван Владимирович Цветаев — профессор Московского университета, основатель и собиратель Музея изящных искусств (ныне Музея изобразительных искусств), выдающийся филолог. Мать — Мария Александровна Мейн — страстная

музыкантша, страстно любит стихи и сама их пишет. Страсть к стихам — от матери, страсть к работе и к природе — от обоих родителей.

Первые языки: немецкий и русский, к семи годам — французский. Материнское чтение вслух и музыка. Ундина, Рустем и Зораб, Царевна в зелени — из самостоятельно прочитанного. Нелло и Патраш. Любимое занятие с четырех лет — чтение, с пяти лет — писание. Все, что любила, — любила до семи лет, и больше не полюбила ничего. Сорока семи лет от роду скажу, что все, что мне суждено было узнать, — узнала до семи лет, а все последующие сорок — осознавала.

Мать — сама лирическая стихия. Я у своей матери старшая дочь, но любимая — не я. Мною она гордится, вторую — любит. Ранняя обида на недостаточность любви.

Детство до десяти лет — старый дом в Трехпрудном переулке (Москва) и одинокая дача Песочная, на Оке, близь города Тарусы Калужской губернии.

Первая школа — музыкальная школа Зограф-Плаксиной в Мерзляковском переулке, куда поступаю самой младшей ученицей, неполных шести лет. Следующая — IV гимназия, куда поступаю в подготовительный класс. Осенью 1902 г. уезжаю с больной матерью на Итальянскую Ривьеру, в городок Nervi, близь Генуи, где впервые знакомлюсь с русскими революционерами и понятием Революции. Пишу Революционные стихи, которые печатают в Женеве. Весной 1902 г. поступаю во французский интернат в Лозанне, где остаюсь полтора года. Пишу французские стихи. Летом 1904 г. еду с матерью в Германию, в Шварцвальд, где осенью поступаю в интернат во Фрейбурге. Пишу немецкие стихи. Самая любимая книга тех времен — «Лихтенштейн» В. Гауфа. Летом 1906 г. возвращаюсь с матерью в Россию. Мать, не доехав до Москвы, умирает на даче Песочная, близь города Тарусы.

Осенью 1906 г. поступаю в интернат московской гимназии Фон-Дервиз. Пишу Революционные стихи. После интерната Фон-Дервиз — интернат Алферовской гимназии, после которого VI и VII класс в гимназии Брюхоненко (приходящей). Лета — за границей, в Париже и в Дрездене. Дружба с поэтом Эллисом и филологом Нилендером. В 1910 г., еще в гимназии, издаю свою первую книгу стихов — «Вечерний Альбом» — стихи 15, 16, 17 лет — и знакомлюсь с поэтом М. Волошиным, написавшим обо мне первую (если не ошибаюсь) большую статью. Летом 1911 г. еду к нему в Коктебель и знакомлюсь там со своим будущим мужем — Сергеем Эфроном, которому 17 лет и с которым уже не расстаюсь. Замуж за него выхожу в 1912 г. В 1912 г. выходит моя вторая книга стихов «Волшебный фонарь» и рождается моя первая дочь — Ариадна. В 1913 г. — смерть отца.

С 1912 по 1922 г. пишу непрерывно, но книг не печатаю. Из периодической прессы печатаюсь несколько раз в журнале «Северные записки».

С начала революции по 1922 г. живу в Москве. В 1920 г. умирает в приюте моя вторая дочь, Ирина, трех лет от роду. В 1922 г. уезжаю за границу, где остаюсь 17 лет, из которых 3 с половиной года в Чехии и 14 лет во Франции. В 1939 г. возвращаюсь в Советский Союз — вслед за семьей и чтобы дать сыну Георгию (родился в 1925 г.) родину.

Из писателей любимые: Сельма Лагерлёф, Зигрид Ундсет, Мэри Вебб.

С 1922 г. по 1928 г. появляются в печати следующие мои книги: в Госиздате «Царь-Девница», «Версты» 1916 г. и сборник «Версты»; в Берлине, в различных издательствах, — поэма «Царь-Девница», книги стихов «Разлука», «Стихи к Блоку», «Ремесло» и «Психея», в которые далеко не входит всё написанное с 1912 по 1922 г. В Праге, в 1924 г., издаю поэму «Молодец», в Париже, в 1928 г., книгу стихов «После России». Больше отдельных книг у меня нет.

В периодической прессе за границей у меня появляются: лирические пьесы, написанные еще в Москве: «Фортуна», «Приключение», «Конец Казаковы», «Метель». Поэмы: «Поэма Горы», «Поэма конца», «Лестница», «С Моря», «Попытка комнаты», «Поэма Воздуха», две части трилогии «Тезей»: 1 ч. «Ариадна», 2 ч. «Федра», «Новогоднее», «Красный бычок», поэма «Сибирь». Переводы на французский язык: «La Gars» (перевод моей поэмы «Молодец» размером подлинника) с иллюстрациями Н. Гончаровой, переводы ряда стихотворений Пушкина, переводы русских и немецких революционных, а также и советских песен. Уже по возвращении в Москву перевела ряд стихотворений Лермонтова. Больше моих переводов не издано.

Проза: «Герой труда» (встреча с В. Брюсовым), «Живое о живом» (встреча с М. Волошиным), «Пленный Дух» (встреча с Андреем Белым), «Наталья Гончарова» (жизнь и творчество), повести из детства: «Дом у Старого Пимена», «Мать и Музыка», «Черт» и т.д. Статьи: «Искусство при свете совести», «Лесной царь». Рассказы: «Хлыстовки», «Открытие Музея», «Башня в плюще», «Жених», «Китаец», «Сказка матери» и многое другое. Вся моя проза — автобиографическая.

(Январь 1940 г., Голицына.)

63. Подберите несколько отрывков из официальных документов и найдите в них характерные для официально-делового стиля черты.

64. Найдите черты официально-делового стиля в данных ниже текстах. За счет чего создается в них комический эффект?

1. Объяснительная записка.

В связи с тем, что все последнее время администрация "Клуба ДС" пристально вглядывалась в жизнь, она недоглядела. В результате чего в названии пародии Бориса Брайнина на стихи М. Владимова, опубликованной в № 13 "ЛГ" от 29 марта, произошло выпадение буквы. Следует читать не "Вилы в бок", а "Виллы в бок", что существенно меняет, влияет и дополняет... Администрация накладывает на себя строгую эпиталаму (а не руки) и берет на себя же обязательство увеличить количество букв в названиях пародии.

Администрация "Клуба ДС"

II. О регламентации смехопроизводства и упорядочении смехопотребления (Проект единого общественного мнения после принятия решения)

1.1. Смех — это наше неотъемлемое достояние. Смех — имя существительное. Поэтому беречь и приумножать его — долг каждого честного гражданина, независимо от наличия у него чувства юмора. Каждый гражданин, достигший смеховозрелого возраста, имеет право смеяться. Это право закрепляется за ним пожизненно, поголовно, по месту жительства, месту под солнцем, другим сидячим, стоячим и прочим местам, независимо от половозрастной принадлежности, социальных признаков и желания.

1.2. Практическое осуществление этого права находит отражение в ряде положений, предусмотренных для смеха.

1.3. Время для публикации п. 3. еще не наступило.

1.4. За организацию, осуществление, распространение смеха несут ответственность ведомства и организации, которые по согласованию с местными органами власти совместно намечают его объекты, количество, характер, время и места осуществления. Для чего, не позднее чем за 15 дней до момента намечаемого смеха, необходимо обратиться с письменным заявлением в соответствующие органы, которые наделены правом запретить или не разрешить проведение несанкционированного смеха.

1.5. Устанавливаются разумные нормы потребления смеха, перечень основных его видов, разрешенных на территории СССР и союзных республик в зависимости от статей УК, бюджета, серьезности момента и перемены ветра...

Продолжение следует...

Чернорабочий вариант проекта готовили
Евг. Сазоновы (отец, сын).

65. Напишите одну из деловых бумаг (справку, заявление, докладную записку, отчет, протокол и т.д.), используя характерные для деловых документов языковые средства.

66. Составьте официально-деловой текст, используя характерные для официально-делового стиля слова и выражения (профессиональная терминология, сложносокращенные слова, сочетания терминологического характера, речевые штампы). Текст должен отразить точность, не допускающую инотолкований, логичность и последовательность изложения, информативную насыщенность, констатирующий и предписывающий характер официально-делового документа.

67. Напишите два текста объявления: а) официально-деловой, б) близкий по своему характеру к объявлению-рекламе.

68. Отметьте в данных текстах стандартизированные словесные обороты, характерные для деловой речи:

Настоящим сообщаю согласие на применение выпускаемого нашим предприятием счетно-решающего устройства в разрабатываемой Вами аппаратуре. Договор на поставку оформляется в обычном порядке.

На Ваш запрос о трубке для регистрации сигналов с частотой 10 гц предлагаю применить выпускаемую нашим предприятием СЧУ 16 Т 036-К.

69. Напишите расписку, доверенность, объяснительную записку.

§2. Научный стиль

70. Охарактеризуйте научный стиль (назовите сферу его функционирования, подстили и жанровые разновидности, основные стилиобразующие черты, лексические, фразеологические и грамматические особенности).

71. Расскажите о жанровых особенностях научного стиля.

72. Каковы общие признаки научно-популярной речи? Почему нельзя говорить о наличии в современном русском языке научно-популярного функционального стиля?

73. Отметьте в приведенных текстах лексические, морфологические и синтаксические особенности научного стиля. Подсчитайте, какой процент в этих текстах составляют термины (лингвистические, общенаучные) и общеупотребительные слова в терминологическом значении, нейтральные и стилистически отмеченные слова; определите соотношение глаголов и существительных, частотность прилагательных и причастий; укажите наиболее характерные словообразовательные аффиксы; обратите внимание на количество сложных и осложненных предложений. Проследите, как соединены между собой предложения в составе абзацев, абзацы в составе текста.

I. Валентность (от лат. *valentia* — сила) — способность слова вступать в синтаксические связи с другими элементами. В лингвистику впервые ввел это понятие С.Д. Кацнельсон (1948). Л. Теньер, введший термин "валентность" в западноевропейское языкознание для обозначения сочетаемости, относил его только к глаголу и определял валентность как число актантов, которые может присоединять глагол. Он различал глаголы авалент-ные (безличные: "Светает"), одновалентные (непереходные: "Петр спит"), двухвалентные (перех.: "Петр читает книгу"), трехвалентные ("Он дает книгу брату")...

В современном языкознании развивается более широкое понимание валентности как общей сочетательной способности слов и единиц иных уровней (*Лингвистический энциклопедический словарь*, М., 1990, С. 79—80).

II. Общение — сложный, многоплановый процесс установления и развития контактов между людьми, порождаемый потребностями в совместной деятельности и включающий в себя обмен информацией, выработку единой стратегии взаимодействия, восприятие и понимание другого человека...

Специфика общения определяется тем, что в его процессе субъективный мир одного человека раскрывается для другого. В общении человек самоопределяется и самопредъявляется, обнаруживая свои индивидуальные особенности. Общение полифункционально, что отражается в множестве существующих классификаций общения. В наиболее обобщенных классификациях выделяется три стороны общения: коммуникативная, интерактивная и перцептивная (Г.М. Андреева). Близкая классификация предлагается в работах Б.Ф. Ломова: информационно-коммуникативная, охватывающая процессы приема-передачи информации; регуляционно-коммуникативная, связанная со взаимной корректировкой действий при осуществлении совместной деятельности; аффективно-коммуникативная, относящаяся к эмоциональной сфере человека и отвечающая потребностям в изменении своего эмоционального состояния (*Психология*, М., 1990, С. 244).

74. Подберите два-три отрывка из произведений научной литературы (разных областей науки). Найдите в них характерные черты научной речи и различия, обусловленные областями науки.

75. Ниже даны два текста учебно-научного подстиля. Покажите, какими языковыми средствами в них реализуются как общие стилевые черты научной речи, так и такие, которые обусловлены дидактической направленностью текста. Сопоставьте эти тексты. Какой текст обладает большей экспрессивностью? Какому тексту вы отдали бы предпочтение?

I. Фоника — раздел стилистики, изучающий звуковую сторону речи. В отличие от фонетики, представляющей собой раздел языкознания, который изучает способы образования и акустические свойства звуков того или иного языка, фоника — наука об искусстве звуковой организации речи.

Под фоникой понимают также звуковую организацию речи, т.е. отбор и употребление языковых средств фонетического уровня с определенным стилистическим заданием.

Наконец, фоникой называют и стилистически значимые средства языка фонетического уровня. При этом говорят о фонике того или иного произведения, исследуя, например, фоникку поэмы, стихотворения, анализируя эстетическую функцию различных фонетических средств, прежде всего — звуков речи.

К фонетическим средствам языка, представляющим интерес для фоники, относятся прежде всего звуки речи — гласные и согласные. Наиболее естественное звучание русской речи достигается чередованием согласных и гласных звуков и незначительным употреблением консонантных сочетаний, т.е. сочетаний нескольких согласных.

Существует мнение, что чем больше в речи гласных, тем она благозвучнее. Это неверно. Благозвучие поддерживается наиболее характерным для языка соотношением в тексте гласных и согласных. В русской речи гласные в среднем составляют 42,35%, согласные — 53,53% звук *й* — 4,12%. Гласные порождают благозвучие только в сочетании с согласными. Стечение же нескольких гласных, или зияние, искажает звуковой строй русской речи, затрудняет артикуляцию (вспомним придуманное В. Хлебниковым слово *эуы*). Зияние может быть внутренним — когда несколько гласных стоят рядом в одном слове (*радиоузел, пунктуационный*), и внешним — когда стечение гласных появляется при соединении слов (*у Тани и у Оли*) (И.Б. Голуб. Стилистика современного русского языка).

II. В русском языке много слов удивительных, останавливающих внимание. На первый взгляд ничего необычного — слово как слово. Но надо вслушаться в его звучание, и тогда откроется заключенное в этом слове чудо.

Всем знакомо, например, слово *п о д с о л н у х и*, или *п о д с о л н е ч н и к и*. Действительно самое обычное слово. Но вслушаемся в его звуки: *п о д - с о л н у х* — под солнцем. Значит растущий под солнцем. Звуки не только называют растение, но и рисуют его. Услышишь подсолнух, и сразу перед глазами возникают эти красивые, стройные растения, несущие на высоких стеблях круглые золотистые лохматые шапки. И эти самые шапки всегда повернуты к солнцу, движутся вслед солнцу, впитывая в себя его лучи, энергию, силу. Подсолнух — тянущийся к

солнцу. Не слово, а картина. В его названии народ выделил самую главную примету растения.

Многие русские слова излучают поэзию. На сухом и точном языке науки, стилистики, это значит, что они обладают стилистической окраской, т.е. не только называют, но и оценивают предмет, выражают связанные с ним эмоции (чувства), экспрессию (усиливают значение), оценку-одобрение, неодобрение, ласку, фамильярность, осуждение, шутку и т.д. В толковых словарях русского языка такие слова сопровождаются стилистическими пометами, т.е. характеристикой выражаемой словом оценки, чувства: шутливое, ироническое, фамильярное, презрительное, неодобрительное, бранное и т.д.

Это и есть стилистически окрашенные слова, т.е. слова, обладающие стилистической окраской — эмоциональным, экспрессивным значением, которое как бы добавляется к основному значению, называемому, определяющему предмет. В научной литературе такое дополнительное значение называется коннотацией (*Г.Я. Солганик. Русский язык*).

76. Произведите стилистический анализ одного из разделов учебника по русскому языку (школьного или вузовского). Определите соответствие отбора и организации языковых средств назначению текста. Встречаются ли элементы ненужной усложненности речи или, наоборот, неуместной упрощенности? Если встречаются, то в чем это проявляется? Как бы вы изложили материал соответствующих абзацев? Отметьте наиболее удачные, с вашей точки зрения, примеры подачи материала для учащихся (студентов).

77. Ниже перечисляются некоторые жанровые разновидности научного стиля (дополните этот список):

Диссертации по общественным и точным наукам, курсовые и дипломные работы, аннотации, научные справочники, школьные учебники, научные статьи, монографии и т.д. Отметьте жанровые разновидности, где: а) авторская манера изложения может проявляться широко; б) возможности ее проявления ограничены условиями жанра.

78. Напишите небольшой текст-рассуждение, в котором выскажите свою оценку наличия в языке стилистических синонимов, параллельных синтаксических конструкций.

79. Проанализируйте одну из методических статей журналов "Русский язык в школе", "Русский язык в национальной школе", "Русский язык и литература" по следующему алгоритму:

1. Разделите текст на три композиционные части:

а) постановка задачи, обоснование актуальности темы, б) процесс исследования фактов, в) формулирование выводов.

2. Найдите формальные средства связи информативных частей текста и абзацев.

3. Определите направленность содержания статьи — научная, практическая, научно-практическая, полемическая, собственно-информативная.

4. Укажите языковые средства, отражающие эту направленность.

80. Проанализируйте устную научную речь студентов вашей группы при ответе на практических и семинарских занятиях. Сделайте заключение о соответствии ее нормам научного стиля (устной разновидности).

81. Известно, что одним из жанров научного стиля является рецензия. Ниже даны стереотипные речевые формулы, присущие этому жанру.

Дополните их список, используя две-три рецензии, помещенные в различных научных журналах.

Рассматривая... вопрос, автор отмечает, что...; в рецензируемой работе дан анализ...; в первой части работы много внимания уделяется...; богатый фактический материал, приведенный автором в работе, подтверждает...; в целом отмечая положительные качества работы, нельзя не сказать и об отдельных ошибках и неточностях...; в работе дается обзор...

Напишите рецензию на одну из статей, помещенных в журналах "Народная асвета", "Русский язык в школе", "Русская речь" и др. Используйте указанные выше (и найденные вами) стереотипные речевые формулы, присущие этой жанровой разновидности научного стиля.

82. Ниже даются примеры двух аннотаций к монографиям. Укажите характерные особенности композиции и стиля аннотации. Напишите аннотацию к монографии по языку или литературе.

1. АННОТАЦИЯ

Ганшмахер В.Ф., Левинсон И.Б. Рассеяние носителей тока в металлах и полупроводниках. — М.: Наука. Главная редакция физико-математической литературы. 1984. — 380 с.

В книге описываются механизмы рассеивания электронов и дырок в нормальных металлах, полуметаллах и полупроводниках на фонах, примесях, дислокациях и поверхности. Рассмотрено рассеяние с переверотом спина, а также рассеяния в условиях сложной зонной структуры и квантования уровней в магнитном поле. Обсуждаются эксперименты, демонстрирующие отдельные механизмы рассеяния и позволяющие измерять соответствующие времена релаксации. Книга построена на концепции пробной частицы, времена релаксации которой содержат информацию, достаточную для качественного понимания кинетики и полуколичественных оценок кинетических коэффициентов.

2. АННОТАЦИЯ

Тахтаджян Л.А., Фаддеев Л.Д. Гамильтонов подход в теории солитонов. — М.: Наука, Главная редакция физико-математической литературы. 1986. — 526 с.

Посвящается одному из наиболее активно развивающихся направлений современной математической физики — теории солитонов — методу обратной задачи. Приводится полное и систематическое изложение основ метода обратной задачи с гамильтоновой точки зрения, что позволяет связать воедино различные аспекты теории. Основные понятия теории солитонов вначале излагаются на избранном примере нелинейного управления Шредингера и лишь затем вводятся в общем виде.

Для специалистов математиков и физиков-теоретиков, а также для студентов математических и физических факультетов университетов.

Ил. 3, Библиогр. 394 назв.

Рецензент

академик С.П. Новиков

83. Основными требованиями, предъявляемыми к научно-популярным произведениям, являются: простота, ясность и художественность изложения, ограниченное использование узкоспециальной терминологии, четкое структурное построение, подчеркнутая связь между всеми частями текста.

Прочитайте данные ниже тексты; соответствуют ли они требованиям, перечисленные выше? Какие лексические, морфологические и синтаксические особенности присущи этим текстам?

а) Часто лингвисты, занимающиеся исследованием русского языка, говорят о заимствованиях — словах, перенесенных в наш язык из других языков. По подсчетам специалистов, приблизительно 10% всех слов в русском языке заимствовано. Причем языковеды очень четко представляют себе, что среди этих лексем есть такие, без которых мы уже не можем обойтись, слова всем понятные и давно усвоенные русским языком, используемые наравне с русскими: *школа, тетрадь, кровать, стул, картина, лампа, огурец, вишня, жюри, техникум, студент, антибиотики, трансляция* и т.п. Есть иноязычные заимствования не всегда всем понятные, однако необходимые, так как обозначают понятия науки, техники, культуры и т.п.: *негатив, коммюнике, престиж, эрудиция, фонема, морфема, дислокация, юрисдикция, волюнтаризм, агностицизм, дискриминация* и т.д. И, наконец, есть заимствования, которые вполне могут быть заменены русскими синонимами или усвоенными уже заимствованиями без какого бы то ни было ущерба для смысла и выразительности высказывания: *апологет — защитник, заступник; акцентировать — выделять, заострять, выпячивать; визуальный — наглядный; репродуцировать — воспроизводить; рентабельный — выгодный* и т.п. (Н.В. Федотова. Неспроста слово молвится).

б) Понятие "иностранное слово" неясно. Чужое, непривычное, чуждое? Ведь все эти определения по-разному определяют смысл иностранного.

Между тем, иностранными слова могут быть по происхождению, по употреблению и по значению.

По происхождению иностранными являются, например, такие совершенно "русские" слова, как *блин, сарафан, губа* и *баня*, да и многие сотни других, столь же привычных нам слов. Если в начале прошлого века "Северная пчела" иронизировала над *картофелем, клевером, люцерной* и другими "иностранными произрастаниями", то ведь и *свекла*, и *огурец*, и *мята*, и *капуста*, и все остальное — столь же заимствованные по происхождению слова, которые давно, иные уже с тысячу лет, являются также и русскими. Сегодня никто не удивится *картофелю* или *клеверу*, но задумается над *скорпионерой* или *фенхелем*. Что поделаешь, жизнь продолжается!

Даже слова вроде *книга, буква, азбука*, которые воспринимаются нами как безусловно русские, в большинстве как раз заимствования, хотя и очень древние, заимствования по происхождению.

Заимствований по употреблению всегда меньше всего, и чаще всего это термины специального языка, прежде всего — языка науки. А поскольку наука в наше время стала влиятельной силой, из нее идут в бытовую речь подобные термины...

(В.В. Колесов. Культура речи — культура поведения.)

84. Подберите несколько небольших отрывков из научно-популярных произведений. Укажите основные лексические, морфологические и синтаксические их черты. В чем их особенность? Какие стилистические свойства сочетают в себе эти отрывки?

85. Подберите два текста, принадлежащих к двум стилям — научному и официально-деловому. Сопоставьте их, определите общие и дифференцирующие признаки.

86. Составьте научные тексты разных жанров, используя характерные для научного стиля лексико-фразеологические единицы (отвлеченная лексика, специальные термины, книжные общенаучные слова, устойчивые сочетания терминологического характера и др.) и синтаксические конструкции (безличные и неопределенно-личные предложения, предложения с обобщенным значением, страдательные конструкции, обособленные обороты, уточняющие члены предложения и т.д.). Тексты должны характеризоваться такими особенностями, как точность, подчеркнутая логичность, последовательность и лаконизм изложения, информативная насыщенность.

§3. Публицистический стиль

87. Охарактеризуйте публицистический стиль (назовите сферу его функционирования, форму речи, в которой он реализуется, основные стилеобразующие черты, лексические, фразеологические и грамматические особенности).

Расскажите о подстилях и жанровых разновидностях стиля.

88. Как следует понимать чередование "экспрессии" и стандарта в рамках публицистического стиля?

89. Какова стилистическая функция иностилевых вкраплений в публицистических текстах?

90. Выберите из газетных текстов не менее двадцати публицистических слов как с положительно-оценочной, так и с отрицательно-оценочной окрашенностью. Приведите 5 контекстов, содержащих эти слова.

91. Выберите из газетно-журнальных текстов 5-6 публицистических фразеологизмов. Укажите их положительно-оценочную и отрицательно-оценочную окрашенность.

92. Найдите в газетно-журнальных текстах примеры употребления слов с префиксами *анти-*, *про-*, *псевдо-*, *квази-*, *ультра-*. Какую оценку выражают эти слова? При ответе используйте контекст.

93. Прочитайте сокращенную статью Игоря Черкасова "Ноев ковчег найден!" ("Комсомольская правда", 1998, № 33). Найдите стилистические приемы, придающие речи повышенную эмоциональность, экспрессивность; отметьте тропы, стилистические фигуры. Определите их стилистическую роль. Дайте общую характеристику использованной в статье лексики.

Увидев, что разращение людей велико, решил Господь истребить племя человеческое. Только род праведника Ноя пережил Всемирный потоп. Так говорит Библия. В Ветхом завете рассказывается, как Ной построил из дерева гигантский корабль. Там укрылись Ной, его жена и три сына с женами, семь пар "чистых" животных и птиц и две пары "нечистых". Ковчег строился по указанию и плану Бога. Изнутри и снаружи дерево осмолили. Наверху было сделано длинное отверстие по всему ковчегу в локоть шириной для света и воздуха, а сбоку дверь. Сам ковчег состоял из трех палуб, разделенных на множество отсеков, на нижней палубе размещались животные. На средней — провизия и корм. Верхняя была жилой.

Сооружение было большим даже по современным меркам. Длина ковчега достигала 157 метров (это длиннее, чем футбольное поле), ширина — 26, а высота 16.

Как свидетельствует Библия, на протяжении 40 дней лили дожди, затопив все вокруг. 150 дней вода держалась, а затем начала спадать. На 17 день седьмого месяца потопа ковчег остановился в Араратских горах. Священное писание говорит, что он до сих пор пребывает там.

Гора Арарат находится в Турции, недалеко от границы с Арменией. Гору покрывает толстая ледяная шапка, под которой скрывается, как говорят, Ноев ковчег.

Первым, кто рассказал о существовании ковчега, был Джордж Хагопиан. В 1905 году дед взял десятилетнего Джорджа с собой на Арарат. "Я жил тогда в деревне у подножия горы, — вспоминал Хагопиан. — Мы с дедом долго поднимались вверх. Вдруг по левую руку внизу показалось что-то, напоминающее огромный корабль! Помню, что дед сказал мне: "Это святой корабль, а все люди и звери давно покинули его".

Хагопиан умер в 1972 году. К сожалению, он плохо разобрался в картах и не мог указать местонахождение ковчега. Экспедиция с его участием не состоялась из-за нехватки средств. Педантичные ученые провели анализ его записанного рассказа о ковчеге на детекторе лжи. Машина дала ответ: Хагопиан говорил правду.

Следующим свидетельством стал рассказ русского лейтенанта Росковицкого. В 1916 году он совершал полет близ горы Арарат. С высоты лейтенант заметил на склоне полузатопленный корпус огромного корабля. Сверху виднелись основания двух мачт и плоский мостик.

Когда Росковицкий доложил о находке капитану, тот предположил, что это был Ноев ковчег. Капитан послал рапорт царю в Петербург. На гору отправили две инженерные роты с участием летчика Росковицкого. Через месяц ковчег нашли! Сделали замеры и фотографии, составили план корабля. Все материалы отослали в Петербург.

Когда в Петербург уехали курьеры с материалами, он уже стал революционным Петроградом. По некоторым сведениям, документы попали к Льву Троцкому, который их уничтожил, а курьеров расстрелял.

На несколько десятилетий ковчег погрузился в небытие. Но летом 1959 года его обнаружили турецкие военные. После находки ковчега все материалы были засекречены. Турецкие власти ревностно охраняют тайну христианской святыни. Лишь немногим счастливицам удалось проникнуть туда в последнее время. Например, в 1984 году Рон Вьят добрался до Арарата, нашел ковчег и отколол несколько килограммов окаменевшего дерева. Образцы контрабандно перевезли в Нью-Йорк, где выставили на всеобщее обозрение. На это турецкое правительство заявило, что было совершено грубое нарушение национальных законов. И приостановило все официальные экспедиции на Арарат.

В ноябре 1997 года газета "Вашингтон пост" опубликовала свидетельства работников ЦРУ, своими глазами видевших четкие снимки Ноева ковчега, сделанные спутниками-шпионами. Один крупный чиновник этого ведомства дал описание снимков: "Когда в лаборатории сделали увеличение, специалисты были поражены. На фотографии отчетливо виднелись три большие изогнутые балки. Они напоминали часть корпуса деревянного судна, обшивка которого провалилась внутрь". Журналисты из

"Вашингтон пост" утверждают, что ЦРУ и министерство обороны располагают детальными изображениями "аномалии на Арарате", полученными спутниками-шпионами. Но, как заявили представители этих ведомств, любая информация разведывательного характера не подлежит разглашению.

94. На материале 2-3 хроникальных заметок (по выбору) докажите справедливость мыслей, высказанных профессором Г.Я. Солгаником в книге "Стилистика газетных жанров".

Хроникальная заметка — один из видов информации, причем наиболее простой ее вид. Обычно это короткое сообщение небольшого размера (от 2 до 10—15 строк). ...Главная отличительная черта хроникальной информации заключается в том, что "она рассказывает только о самом новом факте, не давая при этом никаких подробностей. Такие информации порой не имеют своего заголовка. Они, по сути дела, отвечают только на три вопроса: где? когда? что?" (Вюник В.А., Л., 1962, с. 17. Тишунин В.Н. Информация как газетный жанр). Таким образом, задача хроники — сообщение о факте, а не его описание. Этой особенностью, задачей жанра, обусловлена одна из характернейших его стилевых черт — лаконизм, сжатость выражения. Лишние детали, слова, обороты воспринимаются как стилистический недостаток, нарушение эстетических норм информации.

Содержание хроникальной информации чрезвычайно многообразно и не имеет, по существу, границ. Промышленность, сельское хозяйство, наука, культура, спорт, театр, международные события — все входит в ее сферу. Эта тематическая всеобщность обуславливает широчайший диапазон словоупотребления, значительную лексическую пестроту. Ограничения, накладываемые на словоупотребление в хронике, связаны прежде всего со сферой ее проявления.

Хроникальная информация относится к области книжно-письменной речи... Однако письменная речь хроники имеет заметный оттенок официальности. Пишущий не рассказывает о фактах, о событии (индивидуальные краски здесь исключаются), а называет их, сообщает о них, придерживаясь традиционно официального тона. Официальность сообщения подчеркивается ссылкой на телеграфное агентство, учреждение, организацию или лицо как источник информации. Показательно также формальное отсутствие автора у хроникальных заметок. С этим связаны сдержанность, бесстрастность, объективность сообщения (устранение авторского я, личности пишущего, почти полное отсутствие модально-волевых оттенков в сообщении). Официальность, обезличенность сообщения — важнейшие стилевые черты хроникальной информации. Обезличенность языка хроники получает особенно яркое выражение в синтаксисе...

95. Найдите черты газетной информации в приводимых ниже заметках. Учитывая замечания, высказанные проф. Г.Я. Солгаником, укажите отличительные особенности лексики, морфологии и синтаксиса этих текстов.

I. Миротворческие силы ООН покидают Руанду.

Совет Безопасности ООН единогласно проголосовал за отзыв из Руанды большей части находившихся там вооруженных сил ООН.

Если раньше в Руанде действовало до двух с половиной тысяч "голубых касок", то сейчас их число сокращается до 270 человек. Тем самым ООН распорядилась в бессилии положить конец кровавой междоусобице, охватившей Руанду. В столице Руанды тысячи жителей, спасающихся от пуль на футбольном стадионе в центре Кигали, пригрозили совершить массовое самоубийство, если ООН начнет выводить из страны свои миротворческие войска.

Рейтер.

II. Лондон. Флагманское судно международной организации защитников окружающей среды "Гринпис" "Рейнбоу уорриор" бросило якорь в заливе Солуэй-Ферт, на берегу которого находится завод по регенерации ядерного топлива Селлафилд. Оно прибыло туда в рамках кампании за принятие срочных мер по обезвреживанию заражённого радиоактивными отходами побережья Ирландского моря, представляющими серьезную опасность для жителей южной части Шотландии.

III. Близ Гааги прошла встреча представителей 23 стран, участвующих в создании нового многостороннего соглашения по контролю над экспортом. Новое соглашение призвано заменить КОКОМ.

IV. В Бонне семь европейских стран приняли решение о вступлении в силу "Шенгенских соглашений", предусматривающих ликвидацию пограничных шлагбаумов. Однако преимуществами соглашений будут пользоваться не все страны — члены ЕС. По мнению "Гессисе альгемайне", эти соглашения еще сильнее отгораживают Европейский союз от остального мира, так как предусматривают ужесточение иммиграционной политики, зато могут послужить мощным стимулом для международной преступности.

V. Жители деревни Флэманд на юге Гаити похитили две тонны кокаина с колумбийского судна, сообщает агентство Рейтер. Гаити, беднейшая страна в Западном полушарии, является крупной перевалочной базой контрабандистов, переправляющих кокаин из Колумбии и Доминиканской Республики в США. Обнищавшие крестьяне взяли наркобизнес в свои руки. Они захватили катер, разогнали команду, предположительно убили капитана, присвоили весь груз кокаина и даже украли двигатель. Под подозрением вся деревня и особенно местный пастор, который, видимо, сказал прихожанам, что этот корабль — подарок от Господа. Наркотики пока не обнаружены. Полиция полагает, что крестьяне зарыли свою добычу в джунглях и надеются переждать шумиху, а потом по частям сбыть кокаин местным наркодельцам.

96. Определите, какими языковыми средствами достигается непринужденность, естественность речи в статье В. Пескова из рубрики "Окно в природу".

...Сколько радости наблюдать лису, не угрожая лишить ее жизни! Помню, подъехал на лыжах к речному обрыву. Под ним на припеке, в затишье, на оголенном мартовском солнцем песочке спала лисица. Я глядел на нее сверху вниз не меньше минуты и хлопнул в ладоши. Лиса взвилась кверху, подобно стальной пружине, и полетела, оглянувшись только у спасительных зарослей.

Был еще случай, со спутницей мы вышли из леса к опушке полюбоваться вечерней зарей. Из-под полога сосен мы вдруг увидели: и лиса, сидя столбиком, наблюдает зарю. Потом изящно, как манекенщица, она пошла по стерне, прислушиваясь и оглядываясь. Она нас почуяла, на

мгновение замерла и бросилась наутек, но не в поле, а в нашу сторону под прикрытие леса.

Взрослые лисы приручаются плохо. Они всегда злобные, всегда готовы цапнуть за руку или за ногу, используют любой случай вырваться на свободу. Малыши же приручаются превосходно.

На Камчатке мы с другом наблюдали выводок лис, прибежавших на звуки лодочного мотора. Они знали: будут вытаскивать сеть — им обязательно что-то достанется. Схватив рыбу, лисята скрывались в кустах. Однажды мы попросили рыбаков не кормить попрошайек, а когда лодка ушла, у кромки воды положили большого лосося. Поколебавшись, лисята кинулись им завладеть. Но добыча была непосильно тяжелой. Унести ее было нельзя, и лисята попытались рыбу тащить по земле. Они делали это с таким азартом, что снимали мы их с двух-трех шагов.

Заметим: все это было в дикой природе. А взрослеющие в неволе лисята становятся вовсе покладистыми и ласковыми. Воспитанье в неволе гасит даже инстинкты хищника. У меня есть несколько фотографий, где лиса сидит среди кур. В Калининградском зоопарке я видел лисицу в одном вольере с небольшим петушком.

И случай — для окончания этой беседы. Во Владимирской области я однажды увидел почти сказочную картину. Идет с ружьем охотник в лесу, а рядом вместо собаки бежит лисица.

97. Подберите газетную или журнальную статью на научную тему. Проанализируйте ее языковые и стилеобразующие особенности. Укажите, элементы каких стилей в ней содержатся.

98. Подберите газетную или журнальную статью, содержащую наряду с публицистически окрашенными элементами, элементы делового стиля. Какова их стилистическая функция?

99. Подберите по два-три примера публицистических текстов. Отметьте их жанровые и стилистические особенности. Охарактеризуйте в них лексику, фразеологию, употребление морфологических форм и синтаксических конструкций.

Отметьте иностилевые элементы и укажите, какую функциональную нагрузку они выполняют.

100. Составьте (по выбору) 1—2 публицистических текста (репортаж, воззвание, прокламацию, информационное сообщение, интервью, газетную статью, очерк и т.д.), используя характерные для публицистического стиля языковые средства.

Определите, удовлетворяют ли составленные вами тексты требованиям, предъявляемым к произведениям данного жанра. Ответьте языковые средства и стилистические приемы, характерные для этого жанра.

§4. Разговорный стиль

101. Назовите сферу функционирования разговорного стиля, его основные стилеобразующие черты.

102. Охарактеризуйте лексические, фразеологические и грамматические особенности разговорного стиля.

103. Расскажите о жанровых особенностях разговорного стиля. Приведите примеры.

104. Разговорный стиль как особая подсистема русского литературного языка сформировался в эпоху Пушкина. Подготовьте тезисы на тему:

"Становление разговорного стиля современного русского литературного языка".

Некоторые современные исследователи русского языка отрицают наличие в нем разговорного стиля и выдвигают вопрос о двух языках: кодифицированном литературном языке (КЛЯ) и разговорной речи (РР). Например, Е.А. Земская утверждает: "...Как показывают работы последних лет, структурные различия между РР и КЛЯ столь велики, что объединять их в пределах одной системы нет оснований. РР не может быть включена (вернее втиснута) в систему КЛЯ". (Земская Е.А. Русская разговорная речь. Проспект. М., 1968, с. 6). И далее: "На наш взгляд, РР и функциональные стили КЛЯ требуют разграничения, а не объединения... Между РР и функциональным стилем имеется ряд существенных отличий..." (там же, с. 7).

Каково ваше мнение по этому вопросу? (За справками можно обратиться к книгам: *Земская Е.А., Китайгородская М.В., Ширяев Е.Н.* Русская разговорная речь: Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис. — 1981; *Кожина М.Н.* Стилистика русского языка. — М., 1983, с. 207—210; *Кожин А.Н., Крылова О.А., Одинцов В.В.* Функциональные типы речи. — М., 1982; *Крылова О.А.* Основы функциональной стилистики русского языка. — М., 1979.)

105. В некоторых работах по стилистике понятия "разговорный стиль языка" и "разговорная речь" отождествляются. Правомерно ли такое отождествление? Приведите примеры стилистически оправданного употребления книжных (официально-деловых, научных и т.п.) элементов в разговорной речи. Для ответа используйте литературу, указанную в предыдущем задании.

106. Сравните естественную разговорную речь, записанную авторами монографии "Русская разговорная речь", и отраженную в художественном тексте. Доказывают ли приведенные отрывки, что: а) разговорная речь — это естественное, обычное средство общения между носителями литературного языка в определенных экстралингвистических условиях (сфере непринужденного общения); б) разговорный стиль — это набор красок. Его единицы включаются в тексты КЛЯ разного характера как экспрессивные средства, для оживления, для придания тексту налета естественности, непринужденности, а также для имитации живой разговорной речи.

I. (беседуют в архиве)

А. Эта рукопись / семнадцатый век

Б. Не может быть

Д. Вот тебе и не может //

(в походе отдыхают)

А. Ну пошли ребята //

Б. Сейчас я докурю и пойдем

Л. (шутливо, подхватывает) Сейчас я долежу и пойдем //

А. Ну вы обалдели мы же до темноты не дойдем //

Б. Возможно //

А. Что возможно / А ночевать где //

Л. Здесь и заночуем //

(разговор по телефону)

А. Ну привет //

Б. Привет//

А. Статья готова? //

Б. Да нет еще //

А. Чего так //

Б. Да вот все перечитываю / переписываю / не знаю //

А. Да хватит тебе переписывать перечитывать передумывать / пере- не знаю что //.

II. — Что, Яков Демидыч, не весел?

Живо поднял голову, глаза тотчас заиграли:

— Чем не весел?

— Да как же, — шапка на лоб, идешь грустный.

— Чем грузный?

— Да не грузный, а грустный, скучный.

— Скушный? Никак нет. По чем скучать? Скучать не годится. День меркнет ночью, человек печалью. А мне скучать не по чем, я всегда довольный. Вот добыл водицы в людской избе, сейчас кашу себе совостожу... Я люблю по садам сидеть, люблю, когда ветвей много, а у вас этого вволю, сад отменный...

— Яков Демидыч, для чего ты на свете живешь?

— Как для чего? Вот ваш сад караулю.

— Да нет, я не про то. Для чего ты родился, для чего на земле существуешь?

— А господь его знает.

— Значит, не знаешь?

— А кто ж это знает?

— Да ведь это надо знать. Надо думать, додумываться.

— Я и думаю.

— Ну, и что ж ты надумал?

— Надумал-то? По совести сказать, не знаю.

— А может, ты живешь только для того, чтобы есть, пить, спать, потомство плодить, жить в свое удовольствие?

— Нет, это я б заскучал.

— Значит, ты живешь не для этого? Но тогда для чего же?

— А чтоб радость была.

(И.А. Бунин. Божье древо)

107. Проанализируйте стилистические особенности дружеских писем. Отметьте стилистически маркированные языковые единицы, определите характер их маркированности и роль в тексте. Чем можно объяснить существование "стилистического стыка" в пределах одного контекста? Сравните тексты а) и б); какими языковыми средствами выражен идиостиль автора?

а) Здравствуй, Леночка. Прости, что давно не писала тебе. Месяц назад мы получили квартиру в районе Троицкого предместья. Ты, наверное, слышала об этом квартале.

Теперь у нас чудеснейшая двухкомнатная квартира. Окна выходят в небольшой дворик, вымощенный камнями.

Леночка, ты даже не представляешь себе, как я рада. Квартал обалденнейший! Больше всего меня восхищают черепичные крыши,

деревянные лестницы. Я на седьмом небе от счастья! Даже не верится, что сейчас мы живем в таком дивном местечке. Очень хочется, чтобы ты приехала к нам и увидела это чудо сама.

Здесь в корчме варят удивительно вкусный кофе, так что я сейчас частенько позволяю себе побаловаться кофейком, да и публика здесь собирается любопытная. Короче, приезжай обязательно. Очень тебя жду.

Письмо заканчиваю. Очень спешу. Целую. Таня.

б) Я получил вторую часть Онегина и еще кое-какие безделки. Онегиным я очень доволен, т.е. многим в нем, но в этой главе менее блеска, чем в первой, и потому не желал бы видеть ее напечатанною особняком, а разве с двумя, тремя или по крайней мере еще одною главою. В целом или в связи со следующим она сохранит в целости свое достоинство, но боюсь, чтобы она не выдержала сравнения с первою, в глазах света, который не только равного, но лучшего требует. Говорят, что Цыгане твои прелесть, а я все их не вижу, я, который имею столько прав и на стихи твои и на Цыган, потому что без ума от тех и от других. Я упивался твоими стихами и часто бывал пьян у цыган. Что скажет об этом признании потомство, если письмо попадет ему в руки, и если оно будет такой же чопорный бригадир, как и настоящее?

(П.А. Вяземский — Пушкину. 7 июня 1825)

Можно ли утверждать, что частное письмо представляет собой одну из жанровых разновидностей разговорного стиля?

108. Сопоставьте в стилистическом плане частное (см. задание 107а) и деловое письмо (см. задание 68). Найдите общие и дифференцирующие особенности рассматриваемых текстов.

109. Назовите жанры, в которых:

1) употребление разговорных элементов совершенно недопустимо; 2) разговорные элементы, как правило, не употребляются; 3) разговорные элементы могут употребляться, а могут и не употребляться; 4) разговорные элементы хотя и не составляют основу речевой ткани, но обязательно представлены; 5) разговорные элементы составляют основу речевой ткани.

110. Произведите стилистический анализ текста: охарактеризуйте речевую ситуацию и задачи высказывания; перечислите основные стилевые черты, укажите языковые средства, с помощью которых эти стилевые черты реализуются в данном тексте.

А у нас... обрати внимание: у нас, если баба пошла по воду, она никогда дом не запирает — зачем? Приткнет дверь палочкой, и все: сроду никто не зайдет. Уж на что цыганы — у нас их полно — и то не зайдут: мы их так приучили. — Да кого! Вы вот возьмите: у нас один вор есть... — Вор?! — Вор! Мы все про него знаем, что он вор, он уже раз пять сидел за это дело. А у нас одна заслуженная учительница живет, орден имеет... И этот вор натурально пришел к ней и говорит: "Пусти пожить недели две". А он у нее учился когда-то... в первом классе, что ли. Он вообще-то детдомовский, а она, видно, работала там. Да. "Пусти, — говорит, — пару недель пожить, пока не определюсь куда-нибудь". — Пустила? — Пустила! Ну, думаем, и обчистит же он ее! Жалели даже старушку. — Дело в том, что у них такой закон есть: где живешь, там не воруй. — Да, да. — Не обчистил? — Не! Ни-ни, ни волоска не взял! — Это странно все же... Плевали они на эти законы! Закон. У меня прошлый год стожок сена увезли, змеи

ползучие... - Ну-ну, это такие, что ли! Это уж... наш брат кто-нибудь, свои. На кой ему черт сено, урке?

(В. Шукшин)

111. Прочитайте текст. Определите, какими языковыми средствами автор стилизует речь персонажей под разговорную. Есть ли в авторском повествовании разговорные элементы? Какова их роль?

Перед обедом доктор Ильяшенко и студент Воскресенский искупались. Возвращаясь домой, они остановились на плоском закруглении между двумя коленами дорожки, и оба повернулись лицом к морю. Взбудораженное ветром, местами освещенное солнцем, местами затененное облаками, — оно все пестрело разноцветными заплатами. У берега широко белела пена, тая на песке кисейным кружевом, дальше шла грязная лента светло-шоколадного цвета, еще дальше — жидкая зеленая полоса и, наконец, — могучая, спокойная синева глубокого моря с неправдоподобными яркими пятнами, то густо-фиолетовыми, то нежно-малахитовыми, с неожиданными блестящими кусками, похожими на лед, занесенный снегом. И вся эта живая мозаика казалась опоясанной у горизонта черной, спокойной, неподвижной лентой безбрежной дали.

— А все-таки здорово как! — сказал доктор. — Красота ведь, а?

Он протянул вперед короткую руку с толстенькими, как у младенца, пальцами и широко, по-театральному, черкнул ею по морю.

— Да... ничего, — равнодушно ответил Воскресенский зевнул полупритворно. — Только надоедает скоро. Декорация.

— Та-ак! Мы их ели. Это, знаете, анекдот есть такой, — пояснил Ильяшенко. — Пришел солдат с войны к себе в деревню, ну и, понятно, врет, как слон. Публика, конечно, обалдевши от удивления. "Были мы, говорит, на Балканах, в самые, значит, облака забрались, в самую серединку". — "Ах, батюшки, да неужто ж в облака?" А солдат этак с равнодушием: "А что нам облака? Мы их ели. Все одно как студень"...

Рассказав анекдот, он тотчас же, первый радостно захохотал свободным грудным смехом. Воскресенский принужденно улыбнулся.

— Видите ли, доктор... юг, — начал он вяло, точно затрудняясь в словах, — не люблю юга. Здесь все как-то маслено, как-то... не знаю... чрезмерно. Ну, вот, цветет магнолия... позвольте, да разве это — растение? Так и кажется, что ее нарочно сделали из картона, выкрасили зеленой масляной краской, а сверху навели лак. Природа! Солнце встало из-за моря — и жара, а вечером бултых за горы — и сразу ночь. Нет птиц. Нет наших северных зорь с запахом молодой травки, нет поэзии сумерек, с жуками, с соловьем, со стадом, бредущим в пыли. Какая-то оперная декорация, а не природа...

— В ва-ашем до-о-ме, — сиплым тенорком запел доктор. — Известно, — вы кацап.

— А эти лунные ночи, черт бы их драл! — продолжал Воскресенский, оживляясь от давнишних мыслей, которые он до сих пор думал в одиночку. — Одно мученье. Море лоснится, камни лоснятся, деревья лоснятся. Олеография! Цикады дурацкие орут, от луны никуда не спрячешься. Противно, беспокойно как-то, точно тебя, щекочут в носу соломинкой.

— Варвар! Зато, когда у вас в Москве двадцать пять градусов мороза, и даже городовые трещат от холода, — у нас цветут розы и можно купаться.

— И южного народа не люблю, — упрямо продолжал студент, следивший за своими мыслями. — Скверный народишко — ленивый, сладострастный, узколобый, хитрый, грязный. Жрут всякую гадость. И поэзия у них какая-то масляная и приторная... Вообще — не люблю!

Доктор остановился, развел руками и сделал круглые, изумленные глаза.

— Тю-тю-тю-у! — засвистал он протяжно. И ты, Брутус? Узнаю дух нашего почтенного патрона в ваших словах...

(А.И. Куприн. Корь)

112. Опишите какие-либо явления природы, растения, животных или птиц: 1 вариант — художественное описание; 2 вариант — научное описание; 3 вариант — разговорный монолог. Докажите принадлежность составленных вами текстов к тому или иному стилю.

113. Составьте диалоги, в которых ярко отразились бы взаимоотношения и речевая характеристика собеседников: 1) в официальной обстановке; 2) в неофициальной обстановке а) представителей старшего поколения, б) представителей младшего поколения, в) представителей разных поколений.

§5. Стиль художественной литературы

14. Расскажите, в чем специфика стиля художественной литературы и каковы его жанры.

115. Сопоставьте два художественных описания грозы. Определите, какими языковыми средствами реализуются в этих текстах такие качества художественной речи, как эмоциональность и экспрессивность.

а) Летняя гроза

Синие чистые дали
Между зеленых ветвей
Бело-Молочными стали...
Ветер играет смелей.
Говор негромкого грома
Глухо рокочет вдали...
Всё ещё веет истома
От неостывшей земли.
Птицы кричали и смолкли:
С каждым мгновеньем темней.
В небо выходит не полк ли
Сумрачных страшных теней.
Вновь громовые угрозы,
Молнии резкий зигзаг,
Неба тяжелые слезы
Клонят испуганный мак.
Ливень, и буря, и где-то
Солнца мелькнувшего луч...
Русское, буйное лето,
Месяцы зноя и туч!

(В. Брюсов)

б) Солнце все выше и выше. Быстро сохнет трава. Вот уже жарко стало. Проходит час, другой. Небо темнеет по краям, колючим зноем пышет неподвижный воздух.

Но что это? Ветер внезапно налетел и промчался; воздух дрогнул кругом: уж не гром ли?

Вы выходите из оврага. Что за свинцовая полоса на небосклоне? Зной ли густеет? Туча ли надвигается? Но вот слабо сверкнула молния. Э, да это гроза! Кругом еще ярко светит солнце. Но туча растет: передний край ее вытягивается рукавом, наклоняется сводом. Трава, кусты, все вокруг потемнело. Каков дождик! Каковы молнии! Но вот солнце опять заиграло. Гроза прошла. Боже мой, как весело сверкает все кругом, как воздух свеж, как пахнет земляникой и грибами!

(И. Тургенев)

116. Произведите стилистический анализ текстов А.П. Чехова. Определите роль элементов различных функциональных стилей в этих текстах.

I. Он недоумевал, как это вышло так, что за последние сорок или пятьдесят лет своей жизни он ни разу не был на реке, а если, может, и был, то не обратил на нее внимания? Ведь река порядочная, не пустячная; на ней можно было бы завести рыбные ловли, а рыбу продавать купцам, чиновникам и буфетчику на станции и потом класть деньги в банк; можно было плавать в лодке от усадьбы к усадьбе и играть на скрипке, и народ всякого звания платил бы деньги; можно было попробовать опять гонять барки; наконец, можно было бы разводиться гусей, бить их и зимой отправлять в Москву; небось одного пуху в год набралось бы рублей на десять. Но он прозевал, ничего этого не сделал. Какие убытки! Ах, какие убытки! А если бы все вместе — и рыбу ловить, и на скрипке играть, и барки гонять, и гусей бить, то какой получился бы капитал! Но ничего этого не было даже во сне, жизнь прошла без пользы, без всякого удовольствия, пропала зря, ни за понюшку табаку; впереди уже ничего не осталось, а посмотришь назад — там ничего, кроме убытков, и таких страшных, что озноб берет. И почему человек не может жить так, чтобы не было этих потерь и убытков? Спрашивается, зачем срубили березняк и сосновый бор? Зачем даром гуляет выгон? Зачем люди делают всегда не то, что нужно? Зачем Яков всю свою жизнь бранился, рычал, бросался с кулаками, обижал свою жену..? Зачем вообще люди мешают жить друг другу? Ведь от этого какие убытки! Если бы не было ненависти и злобы, люди имели бы друг от друга громадную пользу (*А.П. Чехов. Скрипка Ротшильда*).

II. В нашей местности строилась железная дорога. Накануне праздников по городу толпами ходили оборванцы, которых звали "чугункой" и которых боялись. Нередко приходилось мне видеть, как оборванца с окровавленной физиономией, без шапки, вели в полицию, а сзади, в виде вещественного доказательства, несли самовар или недавно вымытое, еще мокрое белье. "Чугунка" обыкновенно толпилась около кабаков и на базарах; она пила, ела, нехорошо бранилась и каждую мимо проводившую женщину легкого поведения провожала пронзительным свистом (*А.П. Чехов. Моя жизнь*).

III. Дымов часто приводил к себе обедать своего товарища Коростелева, маленького стриженного человечка с помятым лицом, который, когда разговаривал с Ольгой Ивановной, то от смущения расстегивал все пуговицы своего пиджака и опять их застегивал и потом начинал правой рукой щипать свой левый ус. За обедом оба доктора говорили о том, что при высоком стоянии диафрагмы иногда бывают перебои сердца, или что

множественные невриты в последнее время наблюдаются очень часто, или что вчера Дымов, вскрывши труп с диагностикой "злокачественная анемия", нашел рак поджелудочной железы... После обеда Коростелев сел за рояль, а Дымов вздыхал и говорил ему:

— Эх, брат! Ну, да что! Сыграй-ка что-нибудь печальное.

Подняв плечи и широко расставив пальцы, Коростелев брал несколько аккордов и начинал петь тенором... (А.П. Чехов. Попрыгунья).

117. Сравните приведенные ниже тексты стихотворений. Отметьте характерные особенности в употреблении лексики, фразеологии, построении фраз.

а) Бросим все премудрости.

По боку учение!

Наслаждаться в юности —

Наше назначение.

Только старости пристало

К мудрости влечение.

Быстро жизнь уносится:

Радости и смеха

В молодости хочется;

Книги — лишь помеха.

Нам ли, чьи цветущи годы,

Над книгой сутулиться?

Нас девичьи хороводы

Ждут на каждой улице.

Их пляскою игривою,

Чай, не оскоромисься:

С девою нестропивою

Живо познакомисься.

Я гляжу, как то и дело

Девы извиваются,

И душа моя от тела

Словно отрывается.

(Из поэзии вагантов)

б) Что до любви, так вот: в ушах дифтонги,

в ушах — "вода во облацах... темна",

а в голове тем временем девчонки.

Сперва все вместе. А потом —

одна.

И плавал на экзаменах филфак,

и брал экзаменаторов на пушку,

ведь не в языкознание — это факт —

Он был влюблен по самую макушку.

Исчезновение мамонтов-юсов,

падение редуцированных гласных,

что это рядом с блеском глаз прекрасных?

(Н. Кислик)

118. Найдите в тексте слова, которые прямыми, конкретными значениями и контекстуальными, переносными связаны с главным словом — образом данного ниже стихотворения. Можно ли пересказать содержание этого стихотворения, сохранив заключенную в нем эмоциональность?

У русской речи есть такая власть,
Такая есть магическая сила,
Что и народу не дала пропасть:
Не раз его от смерти оградила.
Могучая, как в майском небе

гром,

Певучая, как лес, река и поле;
Не покорить и атомным огнем
И никому ее не приневолить.
Ее дыханье слышим мы всегда,
Живем мы в океане русской речи.
Она и есть живая та вода,
Которая от всех недугов лечит.

(Н. Журавлев. Русская речь)

119. Сопоставьте прозаический и поэтический тексты. Определите их особенности.

а) Стихи к Блоку

Имя твое — птица в руке,
Имя твое — льдинка на языке.
Одно-единственное движение губ.
Имя твое — пять букв.
Мячик, пойманный на лету,
Серебряный бубенец во рту.
Камень, кинутый в тихий пруд,
Всхлипнет так, как тебя зовут.
В легком щелканье ночных копыт
Громкое имя твое гремит.
И назовет его нам в висок
Звонко щелкающий курок.
Имя твое — ах, нельзя! —
Имя твое — поцелуй в глаза,
В нежную стужу недвижных век.
Имя твое — поцелуй в снег.
Ключевой, ледяной, голубой глоток.
С именем твоим — сон глубок.

(М. Цветаева)

б) Читатели Блока обыкновенно представляют его себе печальным человеком, жившим в особом мире, далеким от простых и обыденных радостей жизни. В стихах его изредка проявляется юмор, но веселости нет и следа.

А между тем в живом, настоящем Блоке было много светлого юмора и самой непосредственной, детской веселости. Очень странно читать близко знавшим Блока, что до знакомства с ним Андрей Белый представлял его себе болезненным, хилым юношей и был поражен и даже разочарован, увидав здорового, сильного и красивого человека, да еще в хорошо сшитом платье и со спокойной манерой себя держать. Все это совершенно не соответствовало его представлению о поэте-мистике, погруженном в заоблачные миры. Ведь то было время «Стихов о Прекрасной Даме».

Познакомившись с Блоком, А. Белый узнал его с новых сторон, но кажется мне, что при всей тонкости его проникновении в душу Блока и при

всей духовной близости обоих поэтов он так и не увидел в Блоке того, что особенно бросалось в глаза в интимном кругу. Блок был прежде всего ребенок — простодушный, невинный и милый.

В своей речи о символизме, прочитанной в Обществе ревнителей художественного слова (8 апреля 1910 г.), он поставил такую программу: «Художник должен быть трепетным в самой дерзости, зная, чего стоит смешение искусства с жизнью, и оставаясь в жизни простым человеком». Этот завет свой он и исполнил. Он был в жизни простым человеком. «Но есть неистребимое в душе, там, где она младенец», — говорит он в другом месте той же речи. В его душе это «неистребимое» было особенно сильно и проявлялось и в ясности его улыбки, и в умении радоваться всяким житейским пустякам, а также солнцу, шуткам, да еще в умении играть и шалить, которое было ему в высшей степени свойственно...

Последнее, т.е. склонность к играм и шалостям, должно особенно поразить читателей Блока. Для них и юмор его нечто новое, почти неизвестное.

Передать шутливый тон и манеру Блока, когда он был весел и не стеснялся, почти невозможно. Дело было тут не в словах, а в тех шаловливых жестах и минах, к которым он прибегал вместо речи. Это был клоунский юмор в соединении с неудержимой потребностью шалить и некоторой хитростью избалованного ребенка, отделяющегося забавными выходками от всего того, что ему лень или не хочется делать. Между прочим, Блок любил шалить и дурачиться на улице, в модных курортах и т.д., словом, там, где ходит чинная или занятая публика. Тут, конечно, играл роль и дух противоречия. Вел он себя в таких случаях так, что можно было принять его или за сумасшедшего, или за пьяного. Так, еще в первый год замужества Люб. Дм. имела неосторожность пойти вместе с ним в Гостиный двор. Вскоре хождение по лавкам ему надоело, и он начал дурачиться. Внезапно подняв руки вверх как бы в порыве необычайного удивления или негодования, он бросился бежать по одной из линий Гостиного двора, крича с безумным, отчаянным видом: «Вельветин!» Люб. Дм., ужасаясь и хохоча, пыталась его образумить и с тех пор уже закаялась брать его с собой в такие места. Подобные случаи повторялись много раз в жизни Блока также и в зрелом возрасте. Впрочем, мотивы его шалости были очень разнообразны и всегда неожиданны. Из многочисленных эпизодов, оставшихся у меня в памяти, я приведу лишь те, которые поддаются описанию. Их всего три, и все они происходили в Шахматове, где шаловливый дух Блока проявлялся особенно ярко. Первый — произошел в 1904 году, когда мать шила ему белую русскую рубашку, разукрашенную вышивками. Шить рубашку косоворотку так, чтобы она хорошо сидела, дело совсем нелегкое. Приходилось несколько раз примерять ее, чего Ал. Ал. терпеть не мог. Тут же присутствовали и мы с Люб. Дм. Как известно, во время примерки надо стоять спокойно. Он же все время делал усиленную гимнастику руками, плясал на месте и т.д., словом, так мешал матери, что ему угрожали еще одной примеркой, от которой он уклонился особым способом.

Мать и жена что-то долго совещались насчет рубашки, а Саша ушел в свою комнату. Когда же его позвали, он не откликнулся. Вошли к нему и что же увидели? Окно открыто, а на диване сидит большая кукла, изображающая Сашу. Она была грубо, но талантливо сделана из белой подушки, стянутой веревкой на месте талии. Поверх этого туловища было

накинуто Сашино летнее пальто, а шляпа его, надетая на палку, создавала иллюзию головы. Самого же его, конечно, и след простыл, он давно выскочил в окошко.

Второй эпизод был в другом роде. Как-то осенью сидели мы вечером в гостиной большого шахматовского дома. Нас было четверо: Ал. Ал., его мать, Люб. Дм. и я. Недавно шел дождь. Трава, кусты и деревья были мокрые, но время тихое. Ал. Ал. был весел, а под конец, когда собрался уходить с женой в свой флигель, стоявший по ту сторону двора, на него нашел особенно шаловливый стих. Он разыграл целую сцену. С деловым видом, как бы совершая что-то очень нужное и важное, он молча и торопливо начал прибирать разные вещи, делая все наизусть и производя полный беспорядок. Так он, к ужасу нашему, схватил стенную лампу и поставил ее в совершенно неподходящее место; пыхтя и что-то бормоча про себя, взял тяжелое старинное кресло и водрузил его на стол. Мы вскрикивали от страха, что он уронит, разобьет или сломает ту или другую вещь. Но он ничего не испортил, а только перевернул вверх дном всю комнату и все это с такой невозмутимой серьезностью и с таким видом, что мы хохотали до слез. Покончив с этой своеобразной уборкой, он вышел из комнаты, но тут началось новое представление. Он делал вид, что не может идти, валился или садился на пол в беспомощных позах, а Люб. Дм. должна была его поднимать, подталкивать и тащить. Обессилен от смеха, она с трудом ворочала его тяжелую фигуру. Когда они добрались до передней и таким же порядком выкатились из двери, он сначала уселся на ступени крыльца, а потом стал с размаху тыкаться головой и всем телом в мокрые от дождя куртины шиповника и сирени. Так шли они спотыкаясь, через весь двор, и долго еще раздавался смех Люб. Дм. Вероятно, Саша придумал новые штуки, которых мы с его матерью уже не видали. Прodelывал он все это почти молча, но с таким комизмом и такими неожиданными выдумками, что ему мог позавидовать любой клоун.

(М.А. Бекетова)

120. Докажите, что требование точности, конкретности и логической последовательности в научном и художественном текстах реализуется различными средствами. Сопоставьте данные ниже тексты по следующим признакам: 1) описание явления как такового вообще — описание наблюдаемого явления; 2) описание объективное — описание субъективное, через восприятие конкретного лица; 3) точность понятийная (понять и представить обобщенно) — точность образная (понять, представить в конкретных образах, почувствовать). Сопоставьте тексты по характеру языковых средств: 1) лексико-стилистическая однородность — неоднородность; 2) наличие эмоционально-оценочных слов — отсутствие слов субъективной оценки; 3) наличие терминов — отсутствие терминов; 4) наличие изобразительных средств — отсутствие тропов (метафор, эпитетов, сравнений, олицетворений).

Отметьте функционально-стилевые отличия данных текстов.

I. а) Наводнение — значительное затопление водой местности в результате подъема уровня воды в реке, озере или море, вызываемого различными причинами. Наводнение на реке происходит от резкого возрастания количества воды вследствие таяния снега или ледников, расположенных в ее бассейне, а также в результате выпадения обильных осадков. Наводнения нередко вызываются повышением уровня воды в реке

вследствие загромождения русла льдом при ледоходе (затора) или вследствие закупоривания русла под неподвижным ледяным покровом, скоплениями внутриводного льда и образования ледяной пробки (зажора). Нередко наводнения возникают под действием ветров, нагонявших воду с моря и вызывающих повышение уровня за счет задержки в устье приносимой рекой воды. Наводнения такого типа наблюдались в Ленинграде (1824, 1924), Нидерландах (1952). На морских побережьях и островах наводнения могут возникнуть в результате затопления прибрежной полосы волной, образующейся при землетрясениях или извержениях вулканов в океане. Подобные наводнения нередки на берегах Японии и других островах Тихого океана...

(БСЭ)

б) Нева всю ночь
Рвалась к морю против бури,
Не одолев их буйной дури...
И спорить стало ей невмочь...
Поутру над ее берегами
Теснился кучами народ,
Любуясь брызгами, горами
И пеной разъяренных вод.
Но силой ветров от залива
Перегражденная Нева
Обратно шла, гневна, бурлива,
И затопляла острова,
Погода пуще свирепела,
Нева вздувалась и ревела,
Котлом клокоча и клубясь,
И вдруг, как зверь остервенясь,
На город кинулась. Пред нею
Все побежало, все вокруг
Вдруг опустело — воды вдруг
Втекли в подземные подвалы,
К решеткам хлынули каналы,
И всплыл Петрополь, как тритон,
По пояс в воду погружен.
Осада! Приступ! Злые волны,
Как воры, лезут в окна. Челны
С разбега стекла бьют кормой.
Лотки под мокрой пеленой,
Обломки хижин, бревна, кровли.
Товар запасливой торговли,
Пожитки бледной нищеты,
Грозой снесенные мосты,
Гроба с размытого кладбища
Плывут по улицам!

Народ

Зрит божий гнев и казни ждет.
Увы! Все гибнет: кров и пища!

(А. Пушкин)

отрочество он провел в доме сумасшедшей тетки, старой девы, и в школе кантонистов. В юности он писал песни, подражая Дельвигу и Кольцову, называл *ее* в своих стансах Валентиной — на деле ее звали Анютой и была она дочь чиновника, служившего в комиссариате, — но взаимности не имел.

Имя у него было «как у дворецкого», наружность не обращающая на себя внимания; смуглый, худощавый и высокий, он похож был, по отзывам приятелей, на семинариста даже тогда, когда, по протекции князя (недаром говорили, что князь — отец Капитона Ивановича), добился офицерского чина. Тут ему досталось именье от тетки, и он вышел в отставку. Он еще воображал себя порою то героем из какого-нибудь романа Марлинского, то даже Печориным, стригся по новейшей моде — «а-ля полька»... Но ничего не вышло из этого. «Валентина» поехала гостить к подруге и вышла замуж. А он «до гробовой доски» запер стихи в шифоньерке.

Он стал хозяйствовать; думал служить в только что открывшемся земстве, но и в земстве ему не повезло: предводитель, закусывая однажды в буфете дворянского собрания, сказал, что Капитон Иваныч «добряк, но фантазер... старый фантазер... отживающий свое время тип...». Капитон Иваныч перезнакомился с соседями мелкопоместными и увлекся охотой, приобретя себе незаменимого друга в легавой Джальме. И дни пошли за днями и стали слагаться в годы... Он стал настоящим мелкопоместным, носил «тужурку» и длинные черные усы; забыл даже думать о своей наружности и, вероятно, не знал, что его смуглое, немного рябое лицо очень привлекательно своей спокойной доброю...

Нынче он грустил. Утром зашла богомолка Агафья, бывшая дворовая Капитона Иваныча, и, между прочим, сказала:

— А помните, сударь, Анну Григорьевну?

— Помню, — сказал Капитон Иваныч.

— Умерла-с. Великим постом схоронили.

Целый день потом Капитон Иваныч неопределенно улыбался. А вечером... Вечер настал такой тихий и грустный!

Капитон Иваныч не стал ужинать, не лег спать рано, как ложился обыкновенно. Он свернул толстую папиросу из черного крепкого табаку и все сидел у окна, поджав под себя одну ногу.

Ему хотелось куда-то пойти. Как человек, привыкший все спокойно обдумывать, он спрашивал себя: «куда?» Разве перепелов ловить? Но заря уже прошла, да и идти не с кем. Семен нынче в ночном. Да и что перепела!

Он вздыхал и почесывал свой давно не бритый подбородок.

Как, в сущности, коротка и бедна человеческая жизнь! Давно ли был он мальчиком, юношей? Школа кантонистов — хорошо, что теперь их нет более! — холод, голод, поездки к тетке... Вот был человек! Он отлично помнил ее, старую худую деву с растрепанными, сухими черными волосами, с безумными глазами, — говорили, от несчастной любви сошла с ума, — помнил, как она, по старой институтской привычке, твердила наизусть французские басни, закатывая глаза и делая блаженную, важную физиономию: помнил и «Полонез Огинского»... Страстно и необычно звучал он, потому что с безумной страстью играла его старая дева... Ах, этот полонез! И *она* играла его...

Звезды в небе светят так скромно и загадочно; сухо трещат кузнечики, и убаюкивает и волнует этот шепот-треск... В зале стоят старинные фортепианы. Там открыты окна... Если бы туда вошла теперь она, легкая,

как привидение, и заиграла, тронула старые звонко-отзывчивые клавиши! А потом они вышли бы из дома и пошли рядом полевой дорожкой, между ржами, прямо туда, где далеко-далеко брезжит свет запада...

Капитон Иваныч поймал себя и усмехнулся.

— Расфа-нта-зировался... — протянул он вслух.

Трещали кузнечики в тихом вечернем воздухе, и из сада пахло лопухами, бледной, высокой «зарей» и крапивой. И этот запах напоминал — вечера, когда он приезжал домой, из города, и сладко было ему думать о ней, обманывать себя надеждами на счастье.

Ни одного огонька не светилось на деревне, когда он поднимался в гору. Все спало под открытым звездным небом. Темны и теплы были апрельские ночи; мягко благоухали сады черемухой, лягушки заводили в прудах дремотную, чуть звенящую музыку, которая так идет к ранней весне... И долго не спалось ему тогда на соломе, в садовом шалаше! По часам следил он за каждым огоньком, что мерцал и пропадал в мутно-молочном тумане дальних лощин; если оттуда с забытого пруда долетал иногда крик цапли — таинственным казался этот крик и таинственно стояла темнота в аллеях... А когда перед зарею, охваченный сочной свежестью сада, он открывал глаза — сквозь полураскрытую крышу шалаша на него глядели целомудренные предутренние звезды...

Капитон Иваныч встал и пошел по дому. Шаги его отдавались по комнатам, полы кое-где гнулись и скрипели.

«Восемьдесят лет домику! — думал Капитон Иваныч. — Вот осенью надо звать плотников, а то холод зимою будет ужасный!»

Шагая по зале, он чувствовал себя как-то неловко. Высокий, худой, немного сгорбленный, в длинных старых сапогах и расстегнутой тужурке, из-под которой виднелась ситцевая косоворотка, он бродил по зале и, поднимая брови, покачивая головою, напевал «Полонез». Он чувствовал, что он сам следит за своею походкою и фигурою, представляет себя как другого человека, шагающего в полусвете старинной залы, человека, который бродит один-одинешенек, которому грустно и которого ему до боли жаль... Он взял картуз и вышел из дому.

На дворе было светлее. Свет зари, погасающей за деревней, еще слабо разливался по двору.

— Михаила! — тихонько позвал Капитон Иваныч старого пастуха. Никто не откликнулся. Михаила ушел «ко двору, рубаху сменить».

Стараясь придумать себе дело, он направился по двору к варку: накопил ли Митька травы коровам? Но, думая совсем о другом, Капитон Иваныч только постоял у варка.

— Митька! — позвал он.

Опять никто не отозвался. Только за воротами тяжело-тяжело вздохнула корова и завозились и затрепыхали крыльями на насесте куры.

«Да и на что они мне нужны?» — подумал Капитон Иваныч и не спеша пошел за каретный сарай, туда, где начинались на косогоре ржи. Шурша, пробрался он по глухой крапиве на бугор, закурил и сел.

Широкая равнина лежала внизу в бледной темноте. С косогора была далеко видна молчаливо утонувшая в сумраке окрестность.

«Сижу, как сыч на бугре, — подумал Капитон Иваныч. — Вот, скажет народ, делать нечего старику!»

«А ведь правда — старик я, — продолжал он размышлять. — Умирать скоро... Вот и Анна Григорьевна померла... Где же это все девалось, все прежнее?»

Он долго смотрел в далекое поле, долго прислушивался к вечерней тишине...

— Как же это так? — сказал он вслух. — Будет все по-прежнему, будет садиться солнце, будут мужики с перевернутыми сохами ехать с поля... будут зори в рабочую пору, а я ничего этого не увижу, да не только не увижу — меня совсем не будет! И хоть тысяча лет пройдет — я никогда не появлюсь на свете, никогда не приду и не сяду на этом бугре! Где же я буду?

Сгорбившись, закрывши глаза и потягивая левою рукой черный, седеющий ус, он сидел, покачивался...

Сколько лет представлялось, что вот там-то, впереди, будет что-то значительное, главное... Был когда-то мальчиком, был молод... Потом... в жаркий день на выборы на дрожках ехал по большой дороге! — И Капитон Иваныч сам усмехнулся на такой скачок своих мыслей...

Но и это уже давно было. И вот приходишь до такой поры, в которой, говорят, все кончается; семьдесят, восемьдесят лет... а дальше уже и считать не принято! Что же наконец, долга или коротка жизнь?

«Долга! — подумал Капитон Иваныч. — Да, все-таки долга!»

В темном небе вспыхнула и прокатилась звезда. Он поднял кверху старческие грустные глаза и долго смотрел в небо. И от этой глубины, мягкой темноты звездной бесконечности ему стало легче. «Ну, так что же! Тихо прожил, тихо и умру, как в свое время высохнет и свалится лист вот с этого кустика...» Очертания полей едва-едва обозначались теперь в ночном сумраке. Сумрак стал гуще, и звезды, казалось, сияли выше. Отчетливее слышался редкий крик перепелов. Свежее пахло травой... Он легко, свободно вздохнул полной грудью. Как живо чувствовал он свое кровное родство с этой безмолвной природой!

122. Проанализируйте лексические, морфологические и синтаксические особенности данного отрывка и докажите его стилевую отнесенность.

Однако в отдельных случаях нам оказывается известной не только этимология новых слов, но и их создатели. Так, например, автором слова **утопия** был английский ученый-гуманист XV—XVI века Томас Мор, слово **фауна** было создано шведским естествоиспытателем XVIII века К. Линнеем, слово **лилипут** в начале XVIII века придумал английский писатель Дж. Свифт. Украинский ученый XVI—XVII века М.Г. Смотрицкий явился создателем слова **деепричастие**. Вот еще небольшой перечень новых слов и их авторов: **вандализм** (А. Грегуар), **газ** (Я. Гельмонт), **промышленность** (Н.М. Карамзин), **заумь** (А. Крученых), **оэкранить** (И. Северянин).

Выше мы уже видели, что много новых слов и терминов в русском языке создал М.В. Ломоносов. Некоторые из новых слов (в частности, у Ломоносова) представляют собой кальки. Иногда этимология неологизмов прозрачна (заумь, оэкранить), хотя значение могло в той или иной степени измениться...

123. Сопоставьте данные ниже тексты; укажите их лексические, фразеологические, морфологические и синтаксические различия; определите экстралингвистические факторы, обусловившие характер отбора и организации языковых средств в каждом тексте.

I. а) Солнце любимое, солнце осеннее!
Не кручинься над лесом пустующим:
Горе горькое радости тленнее,
Не горюй же над миром горюющим!
Не одно ты в просторах темнеющих
Заблудилось и мчишься пустынями:
За тобой на лугах зеленеющих
Люди мчатся за веснами синими.

б) Солнце для человека — и источник тяжких испытаний, и бесценный дар. На широте Ашхабада на каждый квадратный метр земли в сутки приходится 7—8 тыс. ккал. солнечного тепла или втрое больше, чем на широте Москвы. Такого количества тепла достаточно, чтобы испарить трехметровый слой воды, вызвать смертельные ожоги на коже человека, солнечный удар — перегрев всего организма.

Но без солнечного тепла невозможна жизнь. Жгучее солнце в Средней Азии может быть и благом: здесь очень короткий солнечный сезон. Солнце позволяет высушить виноград, абрикосы, персики, дыни, получить сухой изюм, урюк и курагу, сушеную дыню. Но это все пассивные способы пользования солнечным теплом. Наука работает, и небезуспешно, над использованием солнечных лучей для тепловых электростанций.

На очереди прямое превращение солнечного тепла в электроэнергию, космическая гелиотехника уже пользуется этим, но для промышленности и населения городов это еще дорого. Техническая сторона задачи известна, но к.п.д. термоэлектрогенератора еще низкий, и потому "желтый" уголь пока остается резервным топливом.

в) Солнце — центр, тело Солнечной системы, раскаленный плазменный шар, типичная звезда-карлик спектр, класса G2; масса $M_0 = 2 \cdot 10^{30}$ кг, радиус $R_0 = 696$ т. км³, ср. плотн. $1,41 \cdot 10^3$ кг/м³, светимость $L_0 = 3,83 \cdot 10$ кВт, эффективная тем-ра поверхности (фотосферы) 5770°K.

Период вращения (синодич.) изменяется от 27 сут. на экваторе до 32 сут. у полюсов, ускорение свободного падения 274 м/с². Хим. состав, определенный из анализа солнечного спектра: водород — ок. 90%, гелий — 10%, остальные элементы — менее 0,1 % (по числу атомов). Источник солнечной энергии — ядерные превращения водорода в гелий в центр, области C., где темп-ра превышает 10млн.°K... Энергия из недр переносится излучением, а затем во внешнем слое толщиной ок. 0,2 R₀ — конвекцией.

II. а) Ока

Паустовский назвал ее самой русской рекой. Тихо, неторопливо собирает Ока воду срединной России и несет Волге. В большинстве мест река эта служит границей леса и степи. По одну сторону — жаркое хлебное поле, по другую - грибные чащи, луга, мещерские топи и мшары. По этой линии Русь столетиями держала оборону против воинственных степняков и хоронилась от них в лесах. На этой серебряной нитке нанизаны бусины древних селений, среди которых выделяются ныне Калуга, Кашира, Таруса, Коломна, Рязань, Касимов, Муром. 13 каждом названии — седина времени.

Множеству поколений служила река. Легко представить на ней долбленные лодки наших далеких предков — рыбаков и охотников. Легко представить на Оке паруса торговых гостей, приходивших с Камы, с Волги, с берегов Каспия. Сегодня нам служат пути асфальтовые, рельсовые и

воздушные, однако судоходная наша Ока не уменьшилась. Идут по реке грузы, пробегает множество лодок, катеров, теплоходов.

Особо надо сказать о красоте этой тихой, неторопливой реки, Ока хороша во все времена года. Но особая радость — увидеть Оку в октябре, когда в леса на ее берегах приходит прощальная желтизна. В тихий погожий день, выйдя на кручу, замираешь, плененный серебристым изгибом воды, отражением в ней озябших деревьев, дымкой заокских далей, игрою солнца в стеклах бегущего белоснежного катера... Стихает моторный шум, и ты вдруг слышишь верещание синиц в приокском овраге, суету дроздов на рябине, видишь, как на тот берег, отражаясь в воде, полетели сороки...

Хорошо побывать в гостях у Оки!

б) Ока — река, протекающая по территории России, наиболее крупный правый приток Волги. Длина 1500 км, площадь бассейна 245 тыс. км². Основные притоки: Угра, Москва, Клязьма (слева), Мокша (справа).

Судоходна от г. Чекалин. Главные города: Орел, Калуга, Серпухов, Коломна Рязань, Муром, Нижний Новгород (в устье).

в) Родина Есенина — село Константиново (теперь Есенино) находилось недалеко за Окой.

В той стороне всегда садилось солнце. И мне с тех пор поэзия Есенина кажется наилучшим выражением широких закатов за Окой и сумерек в сырых лугах, когда на них ложится не то туман, не то синеватый дымок с лесных гарей.

В этих, как будто безлюдных, лугах было и у меня много всяких случаев и неожиданных встреч.

Однажды я ловил рыбу на небольшом озере с высокими, крутыми берегами, заросшими цепкой ежевикой. Озеро обступили старые ивы и осокори. Поэтому на нем всегда было безветренно и сумрачно, даже в солнечный день.

Сидел я у самой воды, в таких крепких зарослях, что сверху меня совершенно не было видно. По краю берега цвели желтые ирисы, а дальше в иловой, но глубокой воде все время струились со дна пузырьки воздуха, — должно быть, караси копались в иле, отыскивая пищу...

Солнце уже садилось за Окой, за селом Есенином, и освещало косым красноватым светом тянувшиеся стеной на востоке леса.

г) — Ну и повезло мне этим летом! У родителей отпуск был в августе, и мы все вместе махнули к бабушке. Ее деревенька недалеко от Рязани находится.

— Ну и что ты делал там целый месяц?

— Этот месяц пролетел так, что я даже оглянуться не успел! Что делали? Грибы в лесу собирали, ягоды. В огороде бабушкином помогали. А рыбалка, честное слово, потрясающая! Сроду такой не видел. Жду не дождусь следующего лета, а там — снова на Оку...

124. Прочитайте отрывок из книги "Юности честное зеркало". В чем специфика данного текста? Каковы его основные языковые особенности?

Когда прилунится тебе с другими за столом сидеть, то содержи себя в порядке по сему правилу:

В-первых, обрежь себе ногти, да не явится, якобы оныя бархатом обшиты. Умой руки и сяди благочинно, сяди прямо и не хватай первый в блюдо, не жри как свинья и не дуй в ушное, чтобы везде брызгало, не сопи егда яси. Первый не пей, будь воздержан и бегай пьянства; пей и яждь,

сколько тебе потребно, в блюде будь последний. Когда что тебе предложат, то возьми часть из того, прочее отдай другому и возблагодари его. Руки твои да не лежат долго на тарелке, ногами везде не мотай, когда тебе пить, не утирай (рта) губ рукою, но полотенцем и не пей, пока еще питцы не проглотил. Не облизывай перстов и не грызи костей, но обрежь ножом. Зубов ножом не чисти, но зубочисткою, и одной рукою прикрой рот, когда зубы чистишь; хлеба приложу к грудям не режь, ешь, что пред тобою лежит, а инде не хватай. Ежели перед кого положить хочешь, не примамай перстами, как некоторые народы ныне обыкли, над ествою не чавкай, как свинья, а головы не чеши; не проглотя куса, не говори, ибо так делают крестьяне. Часто чихать, сморкать и кашлять непригоже. Когда яси яйцо, отрежь наперед хлеба и смотри, чтоб притом не вытекло, и яждь скоро. Яичной скорлупы не разбивай, и пока яси яйцо, не пей, между тем не замарай скатерти, и не облизывай перстов, около своей тарелки не делай забора из костей, корок, хлеба и прочего. Когда перестанешь ясти, возблагодари бога, умой руки и лицо и выполощи рот...

125. Подберите принадлежащие к разным функциональным стилям тексты, максимально отражающие особенности того или иного стиля. Произведите их полный стилистический анализ по плану, данному в предыдущем задании. Отметьте в текстах стилистически маркированные единицы и определите характер их окрашенности.

126. Составьте на одну и ту же тему тексты, максимально характеризующиеся признаками того или иного стиля.

Примерная тематика: 1. Страна, республика, город, деревня. 2. Научные открытия. 3. Профессия (учитель, рабочий, писатель, художник, врач и т.д.). 4. Дружба, друг. 5. Природа (лес, степь, горы, море и т.д.); наводнение, пожар, шторм, дождь и т.д. 6. Времена года. 7. Животный мир. 8. Происшествия.

Глава 5

НОРМЫ ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА, ПРАВИЛЬНОСТЬ РЕЧИ

1. Что понимается под нормой литературного языка? Каково соотношение между языковой и речевой нормами? Поясните ответ на примерах.

2. В чем суть динамической теории нормы?

3. Раскройте содержание понятий "нормализация" и "кодификация".

4. Из чего исходят лингвисты при установлении норм литературного языка? В чем состоит особенность понятия "нормы" по отношению к языку художественной литературы?

5. Каково соотношение нормы с антинормализаторством и "пуризмом"?

6. Адекватна ли кодификация реальной языковой нормы? Мотивируйте свою точку зрения.

7. Назовите основные причины изменения языковых норм и общие тенденции их развития.

8. Как вы оцениваете явление вариантности норм? Ответ мотивируйте.

9. Раскройте содержание понятий "диспозитивные нормы" и "императивные нормы". Приведите примеры тех и других. Что понимается под речевой ошибкой?

10. Что понимается под коммуникативными качествами речи? Перечислите основные из них.

11. Дайте определение правильности речи как ее основного коммуникативного качества.

§1. Нормы произношения и ударения¹

127. Прочитайте стихотворные отрывки. Определите, какое правило произношения лежит в основе выделенных рифм. Соответствует ли это произношение современной орфоэпической норме? Укажите тенденцию в изменении норм в данных случаях.

Молчишь — и ум твой **безнадежней**,
Когда полнее твой бокал!
Увы — зачем от жизни **прежней**
Ты разом сердце оторвал!..

(М. Лермонтов)

Крутя лениво ус **задорный**,
Ты вспоминаешь стук пиров;
Но берегись думы **черной**, —
Она черней твоих усов.

(М. Лермонтов)

Колокольчик **однозвучный**,
Крик протяжный ямщика,
Зимней степи сумрак скучный,
Саван неба, облака!

(Л. Вяземский)

Бывало, слово: друг, **явись!**
И уж Денис с коня слезает,
Лишь чашей стукнут — и **Денис**
Как тут — и чашу осушает.

(Д. Давыдов)

Но в нем мучительный **недуг**
Развил тогда могучий дух
Его отцов...

(М. Лермонтов)

Лишь хмель литовских берегов,
Немецкой тополью **плененный**,
Через реку меж тростников
Переpravлялся **дерзновенный**.

(А. Пушкин)

128. Выделите в данных отрывках те слова, произношение которых не соответствует современной орфоэпической норме. Чем это можно объяснить?

Шумит кустарник... На утес

¹ Выполнение всех упражнений, связанных с орфоэпическими и акцентологическими нормами, предполагает использование словарей и справочников, указанных в конце пособия.

Олень веселый выбегает.
Пугливо он подножный лес
С вершины острой озирает.

(А. Пушкин)

Он по-французски совершенно
Мог изъясняться и писал;
Легко мазурку танцевал,
И кланялся непринужденно,
Чего ж вам больше?

(А. Пушкин)

И начинает понемногу
Моя Татьяна понимать
Теперь яснее — слава богу —
Того, по ком она вздыхать
Осуждена судьбою властной;
Чудак печальный и опасный,
Созданье ада иль небес,
Сей ангел, сей надменный бес,
Что ж он? Ужели подражанье,
Ничтожный призрак, иль еще
Москвич в Гарольдовом плаще...

(А. Пушкин)

Когда в товарищах согласья нет,
На лад их дело не пойдет.

(И. Крылов)

129. Укажите, какой звук, [о] или [э], произносится под ударением в приведенных ниже словах. Отметьте допустимые варианты и дайте их нормативно-стилистическую характеристику.

Акушер, атлет, афера, безнадежный, белесый, блеклый, бытие, гололед, гололедица, гренадер, грубошерстный, дебелый, длинношерстный, дрема, желчный, желчь, истекший, маневр, планер, поблекнуть, холеный, шлем.

130. Дайте нормативно-стилистическую характеристику следующих произносительных вариантов:

Озлобленный — озлобленный, новорожденный — новорождённый, нагруженный — нагружённый, осведомленный — осведомлённый, проведенный — проведённый, углубленный — углублённый, разгромленный — разгромлённый, разгруженный — разгружённый, раздробленный — раздроблённый, обделенный — обделённый, напоенный — напоённый, настороженный — насторожённый, одновременный — одновременный, недосоленный — недосолённый, новоиспеченный — новоиспечённый, обыденный — обыдённый, первоочередной — первоочерёдный.

131. Укажите в произношении приведенных ниже слов допустимые варианты и дайте их нормативно-стилистическую характеристику.

1) Конечно, скучно, яичница, пустячный, скворечник, прачечная, горчичный, подсвечник, нарочно, Ильинична, Саввична, булочная, молочный, копеечный, порядочный, двоечник, сливочный, подсолнечный, конечный, маскировочный.

2) Доносчик, подписчик, заказчик, рассказчик, грузчик; счастье, считать; исчерпать, расчистить, бесчеловечный; мужчина, перебежчик.

3) Вожжи, визжать, позже, жужжать, разжать, безжалостный, изжога, сжег, разжирел.

4) Почта, мечта, прочту, уничтожить, ни за что, чтобы, ничто, нечто.

132. Прочитайте данные ниже слова, соблюдая орфоэпические нормы. Укажите, совпадает ли произношение согласных в конце русских и соответствующих им белорусских слов.

Семь, восемь, дробь, степь, голубь, сыпь, полынь, пыль, зверь, дичь, печь, снег, берег, луг, бог.

133. Какие отклонения от литературных норм в произношении русских согласных наблюдаются в условиях белорусско-русского билингвизма? Приведите примеры.

134. Исправьте ошибки в звуковом составе следующих слов: *инцидент, биллютенъ, прецедент, константировать, компетентный, компроментировать, скупулёзный, друшлаг, явства.*

135. Укажите, как произносится в приведенных ниже словах согласный перед *е*. При наличии вариантов дайте их нормативно-стилистическую характеристику.

Образец выполнения задания: *анемия* [н'э], *антитеза* [тэ и допустимо т'э], *депо* [д'э, устаревает дэ].

Аннексия, агрессор, альтернатива, апартеид, атеист, бандероль, бассейн, берет, бизнес, бифштекс, гантели, дебаты, дегенерат, деградация, дезорганизация, декан, деквалификация, демаскировать, демилитаризация, демобилизация, дефект, дефис, дефицит, деформировать, интенсивно, интервал, интервент, кодекс, конденсация, корректный, музей, нетто, Одесса, пионер, пюре, резерв, резервуар, рейс, реквием, реле, сессия, тезис, темп, тенденция, теннис, тире, тоннель, фонема.

Определите тенденцию в развитии нормы произношения согласных перед *е* в иноязычных словах.

136. Поставьте ударение в данных словах. Чем можно объяснить отступление в речи от современных акцентологических норм?

Километр, дециметр, миллиметр, сантиметр; аэрометр, дозиметр, спидометр. Диалог, каталог, монолог, мартиролог, некролог; этимолог, мифолог, лексиколог. Бензопровод, газопровод, мусоропровод, электропровод.

137. Сопоставьте акцентологические варианты, определите, в каком направлении происходит изменение литературной нормы и чем оно обусловлено.

Искриться — искрётся, вихриться — вихрётся, кедровый — кедровый, тигровый — тигрвый, тормозный — тормозной.

138. Отметьте среди приведенных ниже слов а) равноправные акцентологические варианты и б) допустимые (разговорные), профессиональные, просторечные, устаревшие или устаревающие варианты.

Агония, апоплексия, асимметрия, атомный, баржа, гренки, договор, заговор, иначе, индустрия, insult, искра, комплексный, кулинария, мельком, металлургия, мышление, пережитый, петля, пимы, ракурс, рапорт, ржаветь, творог, тефтели, феномен, ханжество, шасси.

139. Прочитайте данные слова, соблюдая нормы современной русской акцентологии. Укажите причины отступлений от принятых норм в речевой практике.

Алфавит, арест, аристократия, афиняне, бюрократия, диспансер, документ, квартал, кремьнь, ломоть, магазин, мастерски, медикамент, мизерный, наверное, надолго, облегчить, осведомить, отчасти, плесневеть, приговор, приданое, процент, свекла, силос, сироты, статуя, стенография, столяр, таможня, усугубить, ходатайство, хозяева, цемент, центнер, черпать, щавель, эксперт.

140. Укажите акцентологические варианты и дайте их нормативно-стилистическую характеристику.

Вычисление, назначение, намерение, изобретение, обнаружение, обеспечение, опошление, плавление, сосредоточение, упрочение. Маркировать, маршировать, маскировать, нормировать, пломбировать, премировать, формировать, аккомпанировать, асфальтировать, дирижировать, информировать, блокировать, газировать, дозировать.

141. Переведите данные слова на белорусский язык и определите, совпадают ли акцентологические нормы в русском и белорусском языках.

Арест, баловать, баловаться, валенки, верба, волосы, глиняный, детьми, десятеро, доска, дочка, кедровый, крапива, кремьнь, некоторый, ненависть, одиннадцать, ремень, смешной, шестьдесят.

Наблюдаются ли в вашем произношении данных выше слов отклонения от норм современного русского языка? В каких словах?

Внять, донять, занять, нанять, отнять, понять, принять; начать, начаться.

Выбрать, выжить, вырвать, выгнать, вызвать, вылить, выплыть.

142. Образуйте краткие страдательные причастия прошедшего времени, поставьте ударение. Выделите формы, в произношении которых наблюдаются колебания. Чем они обусловлены?

Взять, начать, понять, придать, принять, продать, раздать, собрать, созвать; ввезти, заключить, заслужить, наградить.

143. Соответствует ли ударение в выделенных словах современной литературной норме? Чем можно объяснить несоответствие современным акцентологическим нормам в приведенных примерах?

Меня предчувствия томят

В век кибернетики бесстрастной:

Котлы *ато́мные* дымят

Не в преисподней — это ясно!

(Л. Куклин)

Завели старейшины,

А нам они — примеры,

По́ две, по́ три женщины

По две́, по три́ пещеры.

(В. Высоцкий)

Неправда, над нами не бездна, не мрак,

Ката́лог наград и возмездий.

Любуемся мы на ночной зодиак,

На вечное танго созвездий.

(В. Высоцкий)

Историческая симме́трия.

Свет рассветный — закатный снег.

Человечья доля смиренная —

быть как век.

(А. Вознесенский)

144. Выделите среди данных слов а) акцентологические варианты и б) слова, отличающиеся друг от друга своей семантикой, стилистической окраской или грамматической принадлежностью. Составьте с каждым из таких слов словосочетания.

Автозаводской — автозаводский, атлас — атлас, броня — броня □
груженный — гружёный, даренный — дарёный, девица — девѳца, заводской — заводский, занятый — занятѳй, запасный — запасной, лавровый — лаврѳвый, марганцевый — марганцѳвый, молодец — молодѳц, нажитый — нажитѳй, налитый — налитѳй, обжѳтый — обжитѳй, община — общѳна, призы □вный — призывной, развѳтый — развѳтый — развитѳй, угольный — угѳльный, характерный — характернѳый, шелковый — шелкѳвый, языковой — языкѳвый.

145. Образуйте краткие формы прилагательных, поставьте ударение, укажите акцентологические варианты. Определите наметившуюся в современном произношении этих форм тенденцию.

Образец: белый — бел, белá, бѳло и белѳ, бѳлы и белы □□□□

Бледный, быстрый, верный, высокий, глубокий, гневный, голодный, далекий, дешевый, долгий, дряхлый, зеленый, жалкий, желтый, полный, правый, старый, широкий.

146. Образуйте формы прошедшего времени глаголов. Поставьте ударение; отметьте формы, в произношении которых наблюдаются отклонения от литературной нормы. Объясните причины отклонений.

Образец: сорвать — сорвал — сорвалá — сорвало — сорвали.

Брать, врать, гнать, дать, жить, звать, лить, плыть, спать, быть, взять, вить, гнить, драть, ждать, клясть, лгать, пить, рвать, слыть, ткать.

Выбрать, добрать, набрать, собрать, избрать, отобрать, выбраться, забраться, отозвать, отозваться, призвать, пригнать, вогнать, отогнать.

Приведите другие примеры отступлений от акцентологических норм в современной поэзии. Чем их можно объяснить?

147. Поставьте ударение в данных формах слов. Укажите причины отступлений от норм современной русской акцентологии в русской речи белорусов.

Бороду, голову, доску, ногу, зиму, гору, борозду, спину, щеку; звала, рвала, спала, брала; звонят, позвонишь; красивее.

148. На основании упражнений 136—147 сделайте вывод об исторической подвижности и колебаниях акцентологических норм. Укажите основные причины изменения и нарушения литературных норм в речевой практике.

§2. Фразеологические нормы

149. Проанализируйте фразеологизмы в приведенных ниже примерах из произведений, написанных в разное время¹. Докажите, что фразеологическая норма — изменчивая категория.

¹ Примеры взяты из книги: Молотков А. И. Основы фразеологии русского языка. - Л., 1977. С. 185 и след.

1. Я как-то раз объезжал табуны. Вдруг слышу: орет кто-то благим матом, так орет, что и разобраться не могу — человек или поросенок (*А. Кожевников. Живая вода*). 2. И вижу я по глазам медведя, что он не видит меня, а с испугу катит благим матом куда попало (*Л. Толстой. Охота пуще неволи*). 3. Ученье шло плохо, без соревнования, без поощрений и одобрений; без системы и без надзору, я занимался спустя рукава и думал памятью и живым воображением заменить труд (*А. Герцен. Былое и думы*). 4. Вы всю жизнь спустя рукава прожили (*М.Е. Салтыков-Щедрин. В среде умеренности и аккуратности*). 5. Случилось, что зимой в лесу бродил медведь. Внезапно на него напали волки. А зубы у волков подобно как иголки. Нельзя со множеством войну ему иметь. Медведь мой лыжи направляет, и от волков живот свой бегом избавляет (*В. Майков. Медведь и волки*). 6. И конечно, конечно! кричали они: мы не ударим себя лицом в грязь (*Я. Карамзин. Письма русского путешественника*). 8. Ну, не ударься в грязь лицом и докажи им, что такое возиться с прежним игроком (*М. Лермонтов. Маскарад*). 9. Она вздрогнула, ей пришло на мысль, что она будет плясать перед убийцею отца своего; эта мысль как молния ворвалась в ее душу и озарила там следы минувшего (*М. Лермонтов. Вадим*). 10. Стрекоза уж не поет: И кому ж на ум пойдет На желудок петь голодный! (*И. Крылов. Стрекоза и Муравей*).

150. Многим фразеологизмам свойственна вариантность в пределах нормы литературного языка. Например: *висеть на волоске, висеть на ниточке, держаться на волоске, держаться на ниточке*. К данным ниже фразеологизмам приведите возможные варианты; выделите среди них а) формальные (*ничтоже сумняся — ничтоже сумняшеся*), б) лексические (*дым коромыслом — дым столбом*) и в) смешанные варианты (*что есть мочи — во всю мочь*).

Бросать в лицо, бросать камень, бросать на ветер, бросаться в глаза, вбить себе в голову, на веки веков, испокон века, от горшка два вершка, как ни вертись, взять в толк, видеть на три аршина в землю, витать в облаках, влезать в долги, влететь в копеечку, возносить до небес, волосы становятся дыбом, воротить нос, вступать в свои права, выбивать почву из-под ног, выводить на чистую воду, высунув язык, гнуть спину.

151. Пользуясь "Фразеологическим словарем русского языка" под ред. А.И. Молоткова, приведите 5—6 фразем, употребляющихся в нескольких разновидностях. Укажите, в чем проявляется в них явление вариантности.

152. Выделите фразеологизмы с измененным компонентным составом и определите характер этих изменений (сокращение или расширение состава фраземы, замена одного из компонентов, замена компонента с одновременным расширением состава). Приведите фразеологизмы, принятые в общелитературном употреблении. Исправьте предложения, в которых употреблены фраземы с необоснованным изменением компонентного состава.

1. Борис говорит, что он отдыхает душой в вашем доме. 2. — Да вы не сомневайтесь, не обижу, — отозвался голос с таким радушным спокойствием, что у ней отлегло от сердца. 3. Если разобраться, ему в базарный день полкопейки цена... 4. Обнаружено крупное хищение строительных материалов, в котором Качеровский играет главную скрипку. 5. Мы сейчас поссоримся, Платон! Все твои расчудесные домыслы не имеют оснований, ни в какие двери не лезут! 6. Среди всеобщей тишины раздается

веселый гомерический хохот. 7. — Если хочешь, я тебя спасал от всей гнусной возни, от тины, которая тебя засасывала, а ты уже земли под собой не чуял! 8. Сперва как бы с пренебрежением, как бы с досадой против самого себя, что вот, мол, и он не выдерживает характера и пускается толочь воду, Нежданов начал толковать о том, что пора перестать забавляться одними словами, пора "действовать". 9. Ах, хорошо, братцы! И вот что скажу я вам, господа русские офицеры, заслужили мы божеский отдых, судьба нас приласкала — целыми остались, есть с чем в Россию вернуться. Главное — башка на плечах. 10. У нее всегда семь пятниц: то она поможет в работе, то не хочет об этом даже говорить.

153. Исправьте предложения, в которых фразеологизмы употреблены с неоправданным изменением общепринятых форм.

1. Хватит! Хватит, моя чашка терпения тоже лопнула. 2. Физическое его состояние заставляло желать лучшего. 3. Когда Грибанов надевал перчатки, Сергей Евграфович отворачивался в сторону, чувствуя, как мороз продирает по коже. 4. Руки у него короткие, чтобы помешать. 5. Вся эта работа не стоит поломанного гроша. 6. И все-таки после такого серьезного разговора дело было отложено под сукно.

154. Определите, каким структурно-грамматическим изменениям подверглись данные ниже фразеологизмы; запишите их в том виде, в каком они закреплены в языке.

Пройти Рубикон, не из такого десятка, с первых до наших дней, играть главную скрипку, пока суть да дело, факир на час, ушел не солоно похлебавши, показывать образец другим, внушать сомнения, заслужить известность, результаты не замедлили себя ждать.

155. Укажите словосочетания, подвергшиеся контаминации, т.е. скрещиванию, объединению двух сочетаний, связанных между собой какими-либо ассоциациями; например, в результате скрещивания словосочетаний *играть роль* и *иметь значение в речи* употребляется неправильное словосочетание *играть значение*.

В недалеком прошлом, предъявлять требовательность, чаша терпения лопнула, предпринять меры, выметать каленой метлой, уделять значение, оказать впечатление, сердце обливается грустью, начался сыр-бор.

156. Отметьте случаи ненормативного употребления фразеологизмов. Всегда ли ненормативное употребление является речевой ошибкой? Исправьте, где необходимо, предложение.

1. Завтра первое боевое крещение наших спортсменов. 2. Музыка оказала сильное впечатление на всех. 3. Ученые смогут разрабатывать многие мировые проблемы, где наука играет исключительно важное значение. 4. Все действия гражданина Петрова были направлены на то, чтобы втереть очки авторитетной комиссии. 5. Из-за недостатка улик дело было положено за сукно. 6. Взаимопонимание и доверие играют большое значение в семейной жизни. 7. Русские писатели всегда уделяли большую роль проблеме использования иноязычных слов в русском литературном языке. 8. Мальчишка любил пускать туман в глаза, рассказывая о своих успехах. 9. Да я просто обязан злиться на тебя! Скажи, ради чего я поехал? Ради чего оторвался от работы — с какой великой радости? 10. Сегодня ночью вышел проверить часового, а его, миленького, на посту нет — оказывается, спит на диване мирным сном младенца и пузыри пускает. Это уж — из ряд вон! 11. Вы мне зубы не заговаривайте. Мы знаем, кто такой

Толстой, разбираемся. Думаете, милиция, так здесь шухры-мухры, ушами холодными хлопают.

157. Укажите приемы использования фразеологизмов (модернизация компонентного состава, смешение прямого и переносного значения слов и др.) в стихотворениях В. Высоцкого.

1. Служение стихиям не терпит суеты! К двум полюсам ведет меридиан. Благословенны вечные хребты, Благословен великий океан! 2. Ну проявите интерес к моей персоне! Вы, впрочем, сами — тоже форменные сони: Без задних ног уснёте — ну-ка! Добудись! Но здесь сплю я — не в свои сони не садись! 3. Нанес бы звезд я в золоченом блюде, Чтобы при них нам век прокоротать, Да вот беда — ответственные люди Сказали: — Звезды с неба не хватать! 4. Мы кой в чем поднаторели. — Мы тарелки бьём весь год. Мы на них собаку съели, Если повар нам не врет. 5. Нельзя вставать, нельзя ходить. Молись, что пронесло! Я здесь баклуш могу набить Несчётное число. 6. Доверчивую Смерть вокруг пальца обернули, Замешкалась она, забыв махнуть косою. Уже не догоняли нас и отставали пули. Удастся ли умыться нам не кровью, а росой?! 7. Они нам детских душ не загубили. — Делили с нами пищу и судьбу. Летела жизнь в плохом автомобиле И вылетела с выхлопом в трубу. 8. Пусть не враз, пусть сперва не поймут ни черта, Повторю, даже в образе злого шута. Но не стоит предмет, да и тема не та, Суета всех сует — все равно суета.

158. Приведите к данным фразеологизмам эквивалентные белорусские словосочетания или слова.

Без ума, белены объелся, бить баклуши, была не была, в двух шагах, в долгий ящик, в ежовых рукавицах, вне себя, во всю ивановскую, втирать (втереть) очки, дело в шляпе, держать пари, держать карман шире, замолвить слово, и дело с концом, камень преткновения, на свой страх и риск, отрезанный ломоть, очертя голову, по крайней мере, попадать впросак¹.

159. Переведите на русский язык следующие белорусские фраземы.

Так ямуі трэба, парушыць свой абавязак, інакш кажучы, малоць (вярзці) лухту; пальцам не паварушыць, ударыць па руках, лунаць у воблаках, жыццё б'е крыніцай, мароз па скуры прабягае, дрыжкікі бяруць, усякі цыган сваю кабылу хваліць, доўг адплатай дораг, лупіць як сідараву казу, строіць падкопы, гаспадар свайму слову, сам сабе пан, банкет на ўвесь свет, пераначуем — больш пачуем, не ботам смаркаемся, спроба — не хвароба.

§3. Морфологические нормы

3.1. Колебания в грамматическом роде имен существительных

160. Употребите данные ниже существительные в форме единственного числа. Приведите возможные варианты и дайте их нормативно-стилистическую характеристику. В случае затруднений обращайтесь к словарям, а также к кн.: *Розенталь Д.Э.* Практическая стилистика русского языка (любое издание).

¹ Для ответа воспользуйтесь материалами книги: *Киселев И.А.* Русско-белорусский фразеологический словарь. — Мн., "Народная асвета", 1991.

Абрикосы, ботинки, валенки, вольеры, георгины, жирафы, идиомы, катаракты, кеды, клавиши, клипсы, коленки, комментарии, конопли, коррективы, манжеты (рубашки), метаморфозы, перифразы, пимы, плацкарты, погоны, расценки, рельсы, сандалии, скирды, ставни, туфли, эполеты.

Укажите основные причины колебаний в категории рода в современной русской речи.

161. Составьте словосочетания, содержащие определения, согласуемые с приведенными существительными в роде. Полученные словосочетания переведите на белорусский язык. Укажите причины нарушения литературных норм в употреблении данных существительных в современной русской речи.

Образец выполнения задания: широкая степь — шырокі стэп, моя мозоль — мой мазоль.

Бандероль, боль, вуаль, дробь, летопись, медаль, насыпь, полынь, пыль, рояль, сажень, табель, толь, тюль, хмель, шампунь, шинель.

162. Переведите на русский язык существительные: *яблык, бялізна, посуд, продаж, пачак, ахапак, пара, сопата, галёша, туфель, таполя*.

Укажите род этих существительных в русском и белорусском языках.

163. Употребите данные ниже словосочетания в единственном числе. Приведите, где возможно, вариантыные формы и дайте их нормативно-стилистическую характеристику. Отметьте случаи несовпадения рода в современном русском и белорусском языках.

Дикие гуси, белые георгины, черные клавиши, красивые клипсы, интересные комментарии, внесенные коррективы, железнодорожные насыпи, оплаченные плацкарты, новые погоны, служебные собаки.

164. Допишите пропущенные буквы, мотивируйте выбор соответствующей формы.

1. В 1722 году издан... "табель о рангах", установивш... новый порядок прохождения службы. 2. Скинув плащ, подсаживаюсь к роялю... и тихонько дотрагиваюсь до клавиш.... 3. Сидит он вольно, положив ногу на ногу, выставив остр... коленку... . 4. Он откинул крышку рояля... , взял аккорд и поморщился: один (одна) клавиш... не звучал...

165. Объясните использование выделенных форм рода. Укажите формы, принятые в современном литературном употреблении. (При необходимости используйте словари.)

1. Лицо ее было закрыто густым **вуалем** (*Л. Толстой*). 2. — Нет, я на такой **дуэль** не соглашусь (*Н. Гоголь*). 3. Новый мундир его был весь в мелу, одна **погона** глядела на сторону (*А. Чехов*). 4. И на покорную **рояль** Властительно ложились руки, Срывая звуки, как цветы (*А. Блок*). 5. Через два дня Клим Самгин сидел в парке **санатории** (*М. Горький*). 6. — У меня челюсть... завтра хоть **рельсу** грызть (*Л. Леонов*). 7. Хлопнула **ставня**, и кто-то застучал в дверь сильнее (*К. Паустовский*). 8. **Ставень** тихонько, без скрипа, закрылся (*А. Серафимович*). 9. Лишь хмель литовских берегов, Немецкой **тополью** плененный, Через реку меж тростников Переправлялся дерзновенный (*А. Пушкин*).

166. Объясните, почему в данных сочетаниях для обозначения лиц женского пола употреблены существительные мужского рода. Укажите, в каких случаях существительные мужского рода можно заменить женскими

коррелятами. Выделите сочетания, где невозможна такая замена, и объясните, почему.

Инженер Петрова, бухгалтер Иванова, кассир Алексеева, пилот Киселева, штукатур Михеева, врач Титова, дворник Костина, преподаватель Никитина, аспирант Санина, парикмахер Любина, продавец Юсупова, технолог Антонова, экономист Юдина, председатель Маркова.

3.2. Род неизменяемых имен существительных

167. Определите род данных существительных, мотивируйте свой ответ.

Авеню, алиби, боржоми, иваси, импресарио, инкогнито, интервью, кафе, кенгуру, кольраби, контральто, конференсье, конфетти, кофе, леди, манго, пенальти, пони, рагу, регби, суахили, такси, фламинго, хинди, цунами, атташе, портмоне, визави, протеже, маэстро.

Батуми, Баку, Капри, Миссисипи, Перу, Сухуми.

Как определяется род неизменяемых иноязычных по происхождению имен существительных?

Как определяется род неизменяемых топонимов?

Объясните причины колебаний в грамматическом роде неизменяемых иноязычных слов и топонимов.

168. Допишите пропущенные буквы, мотивируйте выбор формы.

1. Чили был... открыт... Магелланом в 1520 году. 2. После поражения Германии в первой мировой войне Бурунди был... закреплен... за Бельгией в качестве "подопечной территории". 28 ноября в стране провозглашена республика. 3. Дели расположен... в северо-западной части страны на правом берегу реки Джамны. 4. Киншаса сохранил... с колониальных времен разделение на две части — так называемые "европейскую" и "африканскую". 5. Конакри основан... в 80-х годах XIX столетия на месте двух африканских деревень. Город назван по имени одной из них. 6. С конца XIX века до 1960 года Конго был... колонией Франции. 7. Сочи расположен... вдоль Черного моря на протяжении 145 километров. 8. В XV веке Перу завоеван... испанцами, независимость от Испании провозгласил... в 1821 году. 9. В VII веке на территории нынешн... Сомали образовались арабские султанаты.

169. Объясните употребление выделенных форм.

1. Другую [рыбу] примешь с первого взгляда за **кожаный портмоне** (*И. Гончаров*). 2. **Шоссе ваша** очень гладка, по ней катишься, как по маслу (*Письмо Вяземского С.И. Тургеневу*). 3. Мне пора пить **мой какао** (*И. Тургенев*). 4. **Высокий белый жабо** (*Л. Толстой*). 5. Приезжий не спрашивал себе ни чаю, ни **кофию** (*А. Пушкин*). 6. Обед окончен. **Кофе** со столетним коньяком выпито (*А.Н. Толстой*). 7. — Конечно, если бы я не попался на дороге, она бы к вечеру домой воротилась: **кофею** захотела бы и воротилась (*С. Антонов*). 8. Скороварный самовар. Он — на торфе, Вам на выбор сварит вар Или **кофий** (*В. Высоцкий*).

3.3. Род сложносокращенных слов

170. Определите род данных аббревиатур. Объясните, как это делается.

БРИЗ, ЗАГС, вуз, ООН, ЭВМ, ГЭК, ТЭЦ, СНГ, СНО, НАТО, ВАЗ, ТЮЗ, МХАТ, БГУ, "ЛГ", ЖЭС, ЖРЭУ, районо.

Укажите причины появления родовых вариантов сложносокращенных слов. В каких случаях наблюдаются колебания в грамматическом роде аббревиатур в современном русском языке?

171. Определите принадлежность к грамматическому роду аббревиатур *МИД*, *НОТ*, *ЖЭК* по следующим словарям: Словарь русского языка в 4-х томах (изд. 2-е); Словарь сокращений русского языка (под ред. Д.И. Алексеева. — М., 1984); *Граудина Л.К., Ицкович В.А., Катлинская Л.П.* — Грамматическая правильность русской речи. — М., 1976.

Объясните причины расхождений в квалификации родовой принадлежности данных аббревиатур указанными словарями. Какова общая тенденция развития норм в тех случаях, где в настоящее время наблюдаются колебания в родовой принадлежности аббревиатур?

172. Вставьте вместо точек пропущенные буквы. Приведите встречающиеся в речи варианты формы, дайте их нормативно-стилистическую оценку.

1. Сегодня РИА передал... новое важное сообщение. 2. ЮНЕСКО прислал... своего представителя на конференцию. 3. Как только это предложение поступило в заводск... БРИЗ, на участке немедленно стали готовиться к пробе. 4. Английск... МИД направил... телеграмму министру иностранных дел Македонии. 5. Гороно закончил... распределение учебных пособий. 6. ДЮСШ помог... многим детям укрепить свое здоровье. 7. В нашем микрорайоне построен... нов... АТС. 8. У детей, имеющих ускоренн... РОЭ, он... стал... нормальн.... 9. ООН создан... в 1945 году на основе добровольного соглашения суверенных государств. 10. НАТО в принципе готов... к расширению сотрудничества с восточно-европейскими странами.

3.4. Вариантность падежных окончаний

173. Объясните, почему в одних случаях имена существительные в родительном падеже ед. числа употреблены с окончанием *-а(-я)*, а в других — с *-у(-ю)*.

I. Плантация чая, экспорт чая, стакан чая, налить чаю, выпить стакан горячего чая. Продажа сахара, купить сахару, килограмм сахара, чайная ложечка сахарку. Нет дыму без огня; без году неделя.

II. 1. И шутил он, скрывая тоску: "Есть грибы, да нет вот сметанки... Есть брусника, да нет **сахарку**" (*Е. Евтушенко*). 2. На аэродроме было взорвано четыре вагона с бочками **бензина** (*И. Козлов*). 3. **Камня** в горе много; и **алебаstra** белого и желтого, и **селенита** (*А. Ферсман*). 4. — Сколько тебе **алебаstrу** потребуется? — спросила Муля (*В. Семин*). 5. — Эх, Сидоркин, а ведь и жалко мне тебя, — не сносить тебе головы, пропадешь ни за понюх **табаку** (*А. Серафимович*). 6. — Когда ты, Петенька, упал и руку свихнул, то я тебе домой **из лесу** свежих орехов принес (*А. Гайдар*). 7. Из темного **леса** навстречу ему идет вдохновенный кудесник (*А. Пушкин*). 8. Вижу: молчишь ты, Сердишься глухо — все надоело. Завтра проснешься — **ни слуха, ни духа**. — Даль без предела (*Ю. Жданов*).

Охарактеризуйте существительные мужского рода, от которых могут образовываться формы родительного падежа ед. числа на *-у(-ю)* в современном русском языке.

Укажите, когда формы на *-у(-ю)* в современном употреблении сохраняются наиболее последовательно.

174. Допишите окончания. Укажите возможные варианты, дайте нормативно-стилистическую оценку каждой формы родительного падежа ед. числа.

1. Килограмм сыр... . Купить сыр... . Продажа сыр... . Съесть сырк...
Кусок ярославского сыр... . Сделать из воск... Кусок воск... . Хочется сок... .
Стакан сок... Выпить стакан яблочного сок... . Много снег... . Таяние снег...

2. Поднять с пол... . Уйти из дом... . Выйти из лес... Задохнуться от дым... Умереть с голод... 3. Ну и народ... на площади! 4. Сколько снег... намело! 5. Квас... мне, да поживей! 6. На столе стоял стакан холодного квас... . 7. Наделать шум... . 8. Сбиться с панталык... . 9. Не давать проход... . 10. Девушки покатались со смех... . 11. Они сидели за столом и пили чай с большими кусками сахар... и черными сухарями. 12. Здесь нет лес...: кругом одна степь.

175. Составьте предложения с данными формами слов. Следите за тем, чтобы не нарушалось единство стиля.

Перца — перцу, салата — салату, сахара — сахару, супа — супу, кефира — кефиру, народа — народу, нет леса — нет лесу, из дома — из дому, гороха — гороху, брома — бром.

176. Устно переведите сочетания на белорусский язык. Сопоставьте падежные окончания в русском и белорусском языках.

Работать без отдыха, без перерыва, без энтузиазма.

Нет контроля, ритма, дождя, коллектива.

Сделан из металла.

177. Дайте нормативно-стилистическую характеристику окончаний выделенных слов. Приведите возможные варианты.

1. Я верю в то, что в рыхлом **снеге** На время головы склонив, С зимою борются побеги Весенних шелковистых нив (*Р. Казакова*). 2. Селихов узнал, что она сейчас **в отпуске** и едет повидаться с отцом (*В. Брянцев*). 3. Вы числитесь **в отпуску** по болезни, первого февраля вам положено явиться на комиссию (*К. Симонов*). 4. **В отпуске** ему отказали. 5. Даже их отец, старик лет семидесяти, работал мастером **в цеху**, не уходил на пенсию (*А. Дементьев*). 6. Добряков работал в другом **цехе** (*П. Нилин*). 7. От радости **в зобу** дыханье сперло (*И. Крылов*). 8. **В саду** у барина **в пруде**, В прекрасной ключевой воде Лещи водились (*И. Крылов*).

Охарактеризуйте имена существительные, которые в современном русском языке могут принимать окончание -у(-ю) в предложном падеже ед. числа.

178. Вместо точек допишите окончания. Мотивируйте выбор формы существительного.

В сосновом лес... на берегу озера, заблудиться в лес..., в "Русском лес..." Л. Леонова, в токарном цех..., на борт... корабля, на зеленом луг..., руки в мел..., задышаться в дым..., брань на ворот... не виснет, думать об отпуск..., находится в отпуск..., лежать на песк..., сидеть в уголк..., в 1918 год..., в "Восемнадцатом год..." А.Н. Толстого, в вишневом сад... около дома, в "Вишневом сад..." А.П. Чехова.

179. Переведите приведенные ниже сочетания на русский язык. Обращайте внимание на падежные окончания имен существительных.

Расказваць аб падзвігу, аб камандзіру, аб сябру, аб сыну, аб вучню. Піаць пра цэх, пра лес, пра настаўніка, пра таварыша, пра трактарыста, пра майстра. Быць у палоне, у лесе, на лузе, на беразе, у адпачынку.

180. Образуйте формы именительного падежа мн. числа. Укажите возможные варианты и дайте их нормативно-стилистическую характеристику, отметьте устаревшие формы. Поставьте ударение.

1. Век, глаз, горн, корм, луг, план, плуг, порт, сорт, стог, суп, торт, фронт, шлюз, шприц, шрифт, штаб, штраф.

2. Берег, буфер, веер, вексель, вечер, голос, город, директор, доктор, жемчуг, катер, клевер, колокол, купол, мастер, номер, остров, отпуск, парус, паспорт, перепел, повар, погреб, поезд, профессор, рукав, сторож, терем, тетерев, тополь, холод, хутор, череп, якорь.

3. Боцман, бульдозер, бухгалтер, госпиталь, компрессор, конвейер, конструктор, контейнер, лектор, месяц, мичман, промысел, снайпер, штурман.

4. Невод, трактор, фельдшер, шомпол, штабель, штемпель, ястреб. Джемпер, договор, инструктор, полюс, прожектор, рапорт, редактор, рупор, свитер, сектор, табель.

181. Вместо точек вставьте пропущенные буквы. Укажите возможные варианты.

1. Инженер... не прошли и километра, как разразился неистовый снежный буран (*В. Аждаев*). 2. Лязгнули буфер... , на миг все стихло, и вагоны медленно поплыли мимо (*В. Попов*). 3. Победоносцев решил вернуться в Москву и начать там хлопоты по устройству на работу в аэроклубе, где требовались инструктор... для обучения новичков полетам (*В. Саянов*). 4. Французский флот весь взорвался: линкор..., легкие и тяжелые крейсер..., эсминц... (*В. Инбер*). 5. Все вступившие в силу приговор... о смертной казни приводятся в исполнение (*из газет*). 6. Молодые архитектор... будут обеспечивать оргкомитеты МЖК проектно-сметной документацией (*из газет*). 7. Чайник из настоящего японского фарфора считался драгоценностью, мне вспоминали его многие год... . (*Д. Гранин*).

Назовите группы слов, у которых в именительном падеже множественного числа окончание *-а(-я)* не может быть признано нормативным.

182. Сопоставьте формы именительного падежа мн. числа существительных *бункер, договор, инструктор, корректор, крейсер, трактор* по следующим словарям: "Словарь русского языка" С.И. Ожегова, Академический четырехтомный "Словарь русского языка" и "Орфоэпический словарь русского языка". Объясните причины расхождений в оценках некоторых форм.

Образец выполнения задания: *инспекторá* (СО), *инспéкторы* и разг. *инспéктора* (МАС), *инспéкторы* (Орфоэпический словарь).

183. Из слов, данных в скобках, выберите необходимое по смыслу. Мотивируйте свой выбор.

3371. Детские (лагери — лагеря) завода "Термопласт" начнут работу в новом месте: для них на берегу лесного озера построен целый городок. 2. Действовавшие в стране (лагери — лагеря) демократов и социал-демократов объединились накануне предстоящих выборов. 3. Потом в России произошла революция, русские солдаты, естественно, отказались воевать, и французы увели их в тыл, в (лагери — лагеря) для военнопленных. 4. На территории? России размещаются различные климатические (поясы — пояса). 5. Слуцкие (поясы — пояса) — подлинный шедевр белорусского искусства. 6. Яркая луна возшла над Средиземным морем. Небо и море

окрасились в мягкие темно-синие (тоны — тона). 7. (Тоны — тона) сердца у больного чистые. 8. За речкой на другом берегу гнулись и тихо волновались под ветром созревающие (хлебы — хлеба). 9. Тереховские казаки издавна приучились красить свои домики в яркие (цветы — цвета) — голубой, оранжевый, светло-зеленый. 10. (Цветы — цвета) настолько искусно сделаны, что их не сразу отличишь от живых. 11. — У нас действуют (секторы — сектора) учета, контроля и информации, — рассказывал председатель комиссии.

184. Объясните использование выделенных форм. Укажите формы, принятые в современном литературном употреблении.

1. И свистит и бормочет весна. По колено затоплены **тополи**. Пробуждаются клены от сна. Чтоб, как бабочки, листья захлопали (Я. Заболоцкий). 2. Вороной сказал: "**Снайпера** вроде из деревни бьют" (Ю. Бондарев). 3. И колокольни черные Как **сторожи** стоят (М. Лермонтов). 4. Две мухи собрались лететь в чужие **край** (И. Крылов). 5. И долгие **годы** неслышно прошли... (М. Лермонтов). 6. Умчались школьные **года** (С. Михалков). 7. Свои **адресы** сообщу вам своевременно (А. Чехов). 8. В кои-то **веки** встретились. 9. Язык чистый и благозвучный, как говорят наши **профессоры** (И. Тургенев). 10. **Лектора** из передачи! Те, кто так или иначе Говорят про неудачи и нервируют народ, — Нас берите, обреченных (В. Высоцкий).

185. Переведите данные словосочетания на русский язык. Обратите внимание на окончания имен существительных.

Разбуранья гарады, крутыя берагі, зялёныя лугі, старыя плугі, ціхія галасы, адназначныя нумары, адрамантаваныя трактары, атрыманья пашпарты, вядомыя прафесары, майстры сваей справы, дырэктары сярэдніх школ, радактары часопісаў.

186. Употребите существительные в форме родительного падежа мн. числа. Укажите возможные варианты. Составьте с каждым из вариантов предложения, соблюдая единство стиля.

1. Амперы, апельсины, баклажаны, бананы, бутсы, ватты, вольты, гектары, георгины, граммы, жирафы, кеды, килограммы.

2. Мандарины, манжеты, носки, помидоры, погоны, рельсы, саперы, сапоги, скирды, ставни, солдаты, туфли, чулки, шорты.

187. Поставьте в нужной форме слова, данные в скобках. Мотивируйте выбор формы.

1. Из зрелых (баклажаны) можно приготовить вкусную и питательную икру. 2. Вчера привезли много (апельсины и мандарины). 3. — И не забудь килограмм (бананы), — крикнула в окошко мать. 4. Около магазина стояли ящики из-под (помидоры). 5. Максимальная сила разрядного тока достигла двух миллионов (амперы). 6. Посевные площади составляли около 50000 (гектары). 7. Одна тыква весила более двадцати (килограммы). 8. Коля заряжает конденсатор. Напряжение — пять тысяч (вольты). 9. Пытался Григорий вспомнить оставшийся позади путь..., бесконечные нити (рельсы). 16. Из штаба вышел молодой человек в офицерской форме без (погоны).

188. Объясните использование выделенных форм. Укажите формы, принятые в современном употреблении.

1. Что мне в храбрости ваших **солдатов**, если они не умеют маршировать? (П. Вяземский). 2. — Конечно, кто ж ему даст, — вдруг

согласился Мишка, — откуда там **сапогов** наберутся (*М. Рощин*). 3. Змей подымался, и от **зуб** Его уж не было спасенья (*В. Жуковский*). 4. И щетки тридцати родов, И для ногтей и для **зубов** (*А. Пушкин*). 5. **Сапогов** его тоже нигде не было (*Ф. Достоевский*). 6. В дыму ленинградское небо. Но горше смертельных ран Тяжелого хлеба, Блокадного хлеба Сто двадцать пять **грамм** (*Р. Рождественский*). 7. Король, что тыщу лет назад над нами правил, Привил стране лихой азарт игры без правил, Играть заставил всех **графей и герцогей, Вальтей и дамов** в потрясающий крохей (*В. Высоцкий*).

Назовите группы имен существительных, у которых наблюдаются колебания в употреблении форм родительного падежа мн. числа.

3.5. Синонимия полных и кратких форм имен прилагательных

189. Замените полные формы прилагательных краткими. Определите семантико-стилистические различия между ними. Укажите случаи синонимического употребления обеих форм.

Река спокойная, ребенок веселый, женщина больная, груз тяжелый, улица узкая, платье длинное, чай сладкий, человек справедливый, солдат смелый, лампочка яркая, заяц трусливый, медведь неуклюжий, лиса хитрая.

190. Установите, во всех ли случаях возможна без изменения значения замена полных форм прилагательных краткими; поясните, что препятствует этой замене.

Звонкий голос, звонкий согласный; белый снег, белый свет; красный флаг, красное платье; круглый стол, круглая сирота; глубокая река, глубокая мысль; прямая дорога, прямая линия, прямой человек; скорый поезд; бедный человек; живой организм; глухой мальчик.

191. Объясните, почему в данных предложениях использованы краткие формы имен прилагательных. Возможно ли их заменить полными? Мотивируйте свой ответ.

1. Лиса — хищник, в пище не очень разборчива. 2. Поваренная соль совсем не ядовита. 3. В делах он [русский народ] смекалист. 4. Мал золотник, да дорог. 5. Всякому мила своя сторона. 6. Отец горд успехами сына. 7. Богата народными талантами наша земля. 8. Материя первична, а сознание вторично. 9. Молод годами, да стар умом. 10. Теория без практики мертва, практика без теории слепа. 11. Небо красно от пожара. 12. Лицо сине от холода. 13. Астероиды, или малые планеты, слишком невелики по размерам и далеки от Земли, чтобы можно было детально разглядеть их в оптический телескоп.

192. Объясните употребление выделенных форм прилагательных в следующих предложениях:

1. Всякое слово без дела **ничтожно и пусто** (*Демосфен*). 2. Есть два средства не чувствовать материальной нужды: одно — умерить свои потребности, другое — увеличивать доход. Первое само по себе всегда **нравственно**, второе само по себе **безнравственно** (*Л. Толстой*). 3. **Богаты** мы, едва из колыбели, Ошибками отцов и поздним их умом (*М. Лермонтов*). 4. Полдень раннего июня Был в лесу, и каждый лист, **Полный, радостный И юный**, Был **горяч, но свеж и чист** (*А. Твардовский*). 5. Всему — неуловимое Свое дано в судьбе, И там наше любимое, Где **верны** мы себе (*П. Лавров*). 6. А теперь ты **сильна и едина**, Велика и, как птица, **вольна**, Украина моя, Украина, **Золотая** моя сторона! (*В. Лебедев-Кумач*). 7.

Совестно сказать глупому, что он **глуп!** Что Это надолго (*Р. Рождественский*). 8. Я узнал, что **бессмертен** орел, ставший мертвою бронзой (*Р. Рождественский*). 9. Друзья мои, **прекрасен** наш союз! (*А. Пушкин*). 10. Идти неудобно — улицы **круты** (*Р. Рождественский*). 11. Гражданственность — талант **нелегкий** (*Р. Рождественский*). 12. И были детские проказы Ей **чужды** (*А. Пушкин*). 13. В душе обида поражений Еще **свежа, еще остра** (*А. Сурков*). 14. Ты зла, твое смертельно **жало** (*И. Крылов*). 15. Идите, идите! Вы **сильны** душой, Вы смелым терпением **богаты** (*Н. Некрасов*). 16. Пока свободою горим, Пока сердца для чести **живы**, Мой друг, отчизне посвятим Души прекрасные порывы (*А. Пушкин*).

193. Раскройте скобки, выберите нужную форму прилагательного. Мотивируйте свой выбор. Укажите возможные варианты. (Слова, использованные авторами, см. на стр. 106.)

1. Как скоро стираются несчастья, страдания, а минуты восторга, блаженства вечно (живы — живые, свежи — свежие) в душе (*А. Герцен*). 2. Все эти вещи могут быть (полезны — полезные — полезными) людям, но могут также быть, как это и бывает по большей части, совершенно (бесполезны — бесполезные — бесполезными) или даже (вредны — вредные — вредными) (*Л. Толстой*). 3. Страшный уход Блока был (свеж — свежий — свежим) в памяти (*К. Федин*). 4. Я ведь не дурной человек, а только (слаб — слабый, бесхарактерен — бесхарактерный) (*А. Островский*). 5. Золотой народ мой сибиряки! (Молчаливы — молчаливые, грубоваты — грубоватые) с виду, но (смекалисты — смекалистые) и очень (инициативны — инициативные) (*В. Степанов*). 6. О, сад мой! После темной ненастной и холодной зимы, опять ты (молод — молодой, полон — полный) счастья (*А. Чехов*).

В каком случае полные и краткие формы прилагательных синонимичны? Чем различаются эти формы? Могут ли в функции однородных членов предложения употребляться полная и краткая формы прилагательных? Мотивируйте свой ответ.

3.6. Степени сравнения прилагательных

194. Определите различия между приведенными формами прилагательных. Укажите, какие из этих форм не соответствуют нормам литературной речи. Составьте предложения, используя литературные формы.

1. Глубже — более глубокий — более глубже, выше — более высокий — более выше, более низкий — понижее, веселее — веселей, звонче — звончее — более звонкий, слаще — слаже — сладче, теплее — теплей, дешевле — дешевле — дешевле — подешевле, хлеще — хлестче, ловче — ловчее, моложе — младше — помоложе.

2. Сильнейший — самый сильный — сильнее всех, интереснейший — интереснее всех — самый интересный, самый лучший — наилучший, наименьший — самый меньший — меньше всех, самый благородный — благороднейший, самый простой — простейший, честнее всех — самый честный — честнейший.

3.7. Синонимия прилагательных и форм косвенных падежей существительных

195. Замените сочетания существительных с прилагательными сочетаниями двух существительных. Укажите смысловое и стилистическое различие между теми и другими словосочетаниями.

Медвежья берлога, кошачья ловкость, звериный вой, горная вершина, папино пальто, лабораторное оборудование, дружеская встреча, старческая походка, кирпичная стена, крымское побережье, областной центр, библиотечная книга, багажный вагон, бесконечные поиски, солнечные лучи, минские улицы, рыбная ловля, южные фрукты, журавлиный крик, лебединая песня.

196. Замените, где возможно, сочетание двух существительных синонимичным сочетанием существительного с прилагательным-определением. Укажите причины невозможности подобной замены (изменение смысла сочетания, несочетаемость прилагательного с данным существительным, невозможность образования прилагательного, наличие определения при втором существительном).

Комната для отдыха, шкаф для книг, любовь матери, сочувствие друга, помощь брата, вопросы корреспондента, задание преподавателя, дома нового микрорайона, конец войны, начало занятий, план дома, прочность знаний, требование моды, содержание романа, бокал кваса, хитрость лисы, улыбка ребенка, след зайца, зал для заседаний, смех трехлетнего ребенка.

197. Выясните причины нежелательности или невозможности замены согласованных определений несогласованными.

1. Действительно, его обманул тонкий охотничий слух (*А. Куприн*). 2. Из тайги вышел на широких и коротких охотничьих лыжах геолог Хмара (*Б. Ажаев*). 3. Из деревянных сеней слободской мазанки выглянула испуганная женщина. Он [Гаврик] уперся руками в колено и, неторопливо покачиваясь, повел степенный хозяйский разговор со старшим братом (*В. Катаев*). 4. Ее глаза были полны слез, и в ушах дрожали крошечные бирюзовые сережки (*В. Катаев*). 5. Весь измазанный в мазуте машинист быстро поставил масленку и схватил в медвежьих объятия молодого красноармейца (*Н. Островский*). 6. В окно, весело играя, заглядывал юный солнечный луч (*М. Горький*). 7. В середине парка возвышался полированный гранитный пьедестал (*С. Антонов*). 8. Прямое, как хлыст, асфальтовое шоссе белело вдоль праздничной нашей деревни и бежало дальше (*С. Антонов*).

198. Переведите данные ниже предложения на русский язык. Обратите внимание на формы прилагательных в русском и белорусском языках.

1. Вада з прыдарожнага ручая была саладзей за мёд нам. 2. Цямнейшай за цёмныя ночы працоўнага доля была, адна толькі ўлада рабочых сапраўдную долю дала. 3. І гэтая, болей і гневаў напісаная кніга будзе, не сумняваюся, патрэбна ўсім нам, у тым ліку нашым дзецям і ўнукам. 4. Край наш вялікі і разнастайны. 5. З дзецьмі ён заўсёды ласкавы. 6. Хлопчыку вельмі падабалася купацца ў Чорным моры. 7. На крутым беразе рэчкі расце сасна-прыгажуня. 8. Антось даўно марыў аб новым доме. 9. Волга шырэйшая за Дзвіну. 10. Маці была вельмі ўважлівая да дачкі. 11. Таня трэці дзень не ходзіць у школу, яна хворая ангінай. 12. Але Андрэйка не чуў ужо настаўнікавых слоў. 13. Каля пасады лесніковай цягнуўся гожаю падковай стары, высокі лес цяністы. 14. Баброва галава паказалася двойчы і знікла. 15. Летнімі вечарамі і дом і сад Ніны Уладзіміраўны поўныя гасцей: гучаць вершы, музыка, спевы, ідзе прагляд жывапісных твораў.

199. Определите характер ошибок в образовании и употреблении форм имен прилагательных. Исправьте, где нужно, предложения.

1. Пишу тебе о том, что дети наши здоровы, бодры, спокойные и веселые. 2. Стихи бельгийского поэта Верхарна, близкие народу и созвучные эпохе, переиздавались в переводах Брюсова. 3. Образ Катерины в драме "Гроза" очень сложный для юношеского восприятия. 4. Задачи данной курсовой работы состоят в том, чтобы сделать фразеологический анализ романа Ю. Бондарева "Берег". 5. Участковый врач Николаев очень внимательный к пациентам. 6. Сегодня наша команда показала более лучшую игру. 7. На этом вопросе следует остановиться несколько поподробнее. 8. Выводы в работе интересные, но не свободны от противоречий. 9. Мой брат намного молодее меня, но кажется моим ровесником. 10. Нам пришлось решать самые наисложнейшие вопросы. 11. Стихи начинающего поэта были удачные и по содержанию, и по форме. 12. В Пете Ростове мне нравится то, что он был предан Родине и беспощадный к врагу. 13. Он сумел победить самого сильнейшего противника.

Перечислите наиболее распространенные отступления от литературных норм в образовании и употреблении форм имен прилагательных.

Примечание к заданию 193: 1. Живы, свежи. 2. Полезны, бесполезны, вредны. 3. Свеж. 4. Слабый, бесхарактерный. 5. Молчаливы, грубоваты, смекалисты. 6. Молод, полон.

3.8. Вариантность в сочетаниях

числительных с существительными

200. Употребите данные ниже сочетания в творительном падеже. Напишите цифры прописью. Укажите возможные варианты и дайте их нормативно-стилистическую характеристику.

8 секунд, 80 метров, 800 строк, 50 станков, 500 машин, 60 тракторов, 600 самолетов, 70 цехов, 700 учащихся, 200 метров, 300 жителей, 400 ночей, 900 дней, 1000 врачей, 3000 книг, 5000 гектаров, полторы тысячи рублей, 1898 слов, 5672 экспоната, 32 874 метра, 5 876 439 килограммов.

201. Поставьте слова из скобок в нужной форме; цифры напишите прописью.

6,5 (литр), 22,4 (тонна), 4 1/2 (метр), 21/2 (грамм), 1,01 (часть), 21 3/5 (процент), 48/9 (тонна), 2 и более (трудный вопрос), 3 и менее (рационализаторское предложение), 4 и более (интересная книга), масса равна (полторы тысячи килограммов), объемом (тысяча литров); открыли 22 (детские сады), отремонтировали 23 (сани), купили 24 (ножницы), прошло 32 (сутки).

202. Употребите слова, данные в скобках, в нужной форме; цифры напишите прописью. При наличии вариантов мотивируйте свой выбор.

1.1. В 1921 (год) библиотека Белорусского государственного университета располагала 40000 (книга). Книжный фонд библиотеки в 1943 (год) составлял около 3486 (том), к 1959 (год) он вырос до 514591 (том), а в 1969 исчислялся 920000 (том). Ежегодно библиотека пополняется примерно 1000 (том). 2. В 1946 (год) из ленинградского Госфонда литературы было получено 146 (посылка) с 3883 (книга). 3. В десятой пятилетке в Белорусском государственном университете издано 11000 (статья), около 348 (монография), более 360 (учебники и учебные пособия). 4. Университет

располагает 8 (благоустроенное общежитие), 4 (столовая и кафе), поликлиникой. 5. В аспирантуре занимается более 600 (человек) по 83 (специальность). 6. Университет имеет договоры более чем со 150 (предприятия, организации и научные учреждения). 7. Ущерб, нанесенный Белорусскому университету оккупантами, составил 36,5 (миллионы рублей).

П. 1. Количество повреждений вагонов равно 167000. 2. Теперь метр — это расстояние, которое свет, испускаемый лазером, проходит за 1299791 458 (доля секунды). 3. Это был нелегкий путь, равный (1000 километров). 4. В Болгарии создано более 250 (агропромышленный комплекс). 5. Площадь Республики Болгарии равна 111000 (квадратный километр). 6. В Будапеште живет более 2 (миллион человек). Другие большие города имеют от 150 до 200 тысяч (жителей). 7. Музей земледелия располагает более чем 10000 (образцы минералов). 8. Великая Отечественная война продолжалась в течение 1418 (день и ночь). 9. В годы второй мировой войны в Югославии погибло свыше 1,7 (миллион человек).

203. Объясните употребление собирательных числительных в данных ниже предложениях. Замените, где возможно, собирательные числительные количественными. Укажите причины невозможности такой замены.

1. Трое друзей стояли в кузове и смотрели, смотрели на все, что было знакомо с детства (*В. Кетлинская*). 2. Скоро комната наполнилась детьми, прелестными девочками и мальчиками. Их было пятеро (*Н. Гоголь*). 3. В толпе заключенных небольшой группкой стояли мужичины. Четверо из них вышли вперед (*В. Собко*). 4. Дома у него четверо детей, а крику никогда не слышно (*В. Семин*). 5. Самолет за один рейс может взять только шестерых. Раненых же было семеро (*Б. Полевой*). 6. Семеро одного не ждут (*пословица*). 7. От коменданта прислали двое розвальней (*Д. Фурманов*). 8. С пролетки не спеша сошли двое седоков (*К. Федин*). 9. Отец троих детей Николай Павлович Баль — уважаемый человек в деревне (*из газет*).

Перечислите основные случаи употребления собирательных числительных.

204. Раскройте скобки, выберите правильное сочетание. Монтируйте свой выбор.

1. Они вырастили и воспитали (два сына — двоих сыновей) и (две дочери — двоих дочерей). 2. Семья Назаровых взяла на воспитание (три сироты — трех сирот — троих сирот); (двух — двоих братьев) и сестру. 3. О будущем Юрки думали (два мужчины — двое мужчин и две женщины — двое женщин). 4. Серому волку не удалось съесть (семь — семеро — семерых козлят). 5. Вместе с Иваном Кузьмичом на заводе работают (три сына — трое сыновей). 6. На кафедре работают (семь — семеро) доцентов и (два профессора — двое профессоров). 7. (Пять — пятеро — пятерых) студентов мы отправили домой. 8. Не помню уж, на какой остановке они влезли в автобус, эти (два веселых парня — двое веселых парней). 9. (Три друга — трое друзей) помнили, что тут недавно была степь.

3.9. Употребление местоимений

205. Определите семантико-стилистические оттенки выделенных местоимений.

1. А вчера на кухне **ихний** сын Головой упал у нашей двери (*В. Высоцкий*). 2. Отвечая на **Ваше** письмо, хочу сделать несколько замечаний. 3. На что мне **твой** Астров? Он столько же понимает в медицине, как я в

астрономии (*А. Чехов*). 4. Погода стояла ясная и сухая, дорога — что **твое** шоссе, только колеса постукивают (*Н. Лесков*). 5. Мои на днях переезжают на дачу. 6. Побывали в концерте, в кино. В театре быть не могли за отсутствием **таковых** (*П. Павленко*). 7. Петр Николаевич, вы? — обратилась к нему Марья Дмитриевна. — Я **самый**, — сказал Каменев (*Л. Толстой*). 8. Ну что, **какова?** — Прелесть (*М. Лермонтов*). 9. Какой он из себя? — **Какой?** Приземистый, грузный, чернявый (*И. Тургенев*). 10. Выхожу, на лестнице попадается приятель, **некто** Н.Н. (*Д. Григорович*). 11. В этом случае **мы** сталкиваемся с особым видом подчинительной связи. 12. Вцепляясь в свежую траву, шепчу с надеждой всем и всюду: я просто не переживу того, что я живым не буду (*Е. Евтушенко*).

206. Определите прямое, переносное и нейтрализованное употребление местоимений в данных ниже предложениях.

1. Ты не бойся его, он добрый, ты гляди прямо в глаза ему (*М. Горький*). 2. Точность и краткость — вот первые достоинства прозы. Она требует мыслей и мыслей — без них блестящие выражения ни к чему не служат (*А. Пушкин*). 3. Вижу, вижу: ну так как же мы теперь себя чувствуем, а? (*Ф. Достоевский*). 4. Ну хоть подними же, что уронил; а он еще стоит и любитесь (*И. Гончаров*). 5. Вы едете по зеленой, испещренной тенями дорожке, вы проходите мимо дерева — оно не шелохнется (*И. Тургенев*). 6. Охотно мы дарим, что нам не надобно самим (*И. Крылов*). 7. Пусть мы в борьбе сжигаем наши дни (*А. Безыменский*). 8. ...И вы не смоете всей вашей черной кровью Поэта праведную кровь (*М. Лермонтов*). 9. Эй, вы! Где была ваша твердость, Где была ваша гордость? (*В. Высоцкий*). 10. В суету городов и в потоки машин Возвращаемся мы — просто некуда деться! (*В. Высоцкий*). 11. Вот бортпроводница — она и домохозяйка на борту, и медик, и дипломат, и мама для пассажиров.

207. Объясните наличие или отсутствие личных местоимений в данных ниже поэтических отрывках.

1. Он, ангел утра, скорбный и немой, С огромными падения глазами. О чем как будто плачешь надо мной, Склонясь дождеподобно волосами? Потом куда уходишь навсегда, Глазами зыбко стены озаряя? (*Вл. Державин*). 2. Мне, как видите, надо так много, потому умирать не спешу, и чем больше я верую в Бога, тем все меньше у Бога прошу (*Е. Евтушенко*). 3. Я врагам своим весь не достанусь, почитателям тоже не весь. Бубенцом-невидимкой останусь в нашем здесь и далеком нездесь (*Е. Евтушенко*). 4. Не марайте Отечество кровью. Христианству нам надо учиться (*Е. Евтушенко*). 5. Если ж он не скулил, не ныл, Пусть он хмур был и зол, но шел, А когда ты упал со скал, Он стонал, но держал, — Если шел он с тобой как в бой, на вершине стоял, хмельной, — Значит, как на себя самого, Положись на него (*В. Высоцкий*). 6. Если друг оказался вдруг И не друг, и не враг, а так, Если сразу не разберешь, Плох он или хорош, — Парня в горы тяни, рискни, — Не бросай одного его, Пусть он в связке в одной с тобой — Там поймешь, кто такой (*В. Высоцкий*). 7. Но спускаемся мы — кто на год, кто совсем, Потому что всегда мы должны возвращаться (*В. Высоцкий*).

208. Отметьте недочеты в употреблении местоимений. Исправьте, где необходимо, текст.

1. Таковы разговорно-языковые средства, используемые Шукшиным в своих рассказах. 2. Это в первую очередь обусловлено тем, что этот предмет

читается на первом-втором курсах, когда студент-заочник еще сравнительно слабо ориентируется в общеславянских языковых явлениях, не приобрел навыка анализа этих явлений в их историческом развитии. 3. Хотя мы, пограничники, находились на особом положении, но мысли, высказанные Куприным в своей книге, так или иначе задела каждого офицера. 4. Любой в ответе за народное добро. 5. Нину Ивановну невозможно представить без какого-то занятия. 6. Донское казачество разъехалось по своим хуторам, они больше не хотели воевать.

3.10. Употребление форм глагола

209. Проанализируйте употребление видов глаголов в данных предложениях. Устраните "видовой разнობой", исправьте предложения.

1. В целом по стране это дает большую экономию средств, облегчит процесс обработки металла. 2. Надо не только учиться читать, но и применить полученные знания на практике. 3. Основная задача высшей школы состоит в том, чтобы воспитывать студентов, вооружить их знаниями. 4. Надо помогать студентам расти в профессиональном отношении и проявить свои способности на практике. 5. Мы старательно закрепляли первые скромные успехи, стремились углубить и расширить их, повели организованную борьбу с недостатками. 6. Участники конференции поделились с коллегами опытом и брали на себя новые обязательства. 7. Проверить все данные опытов и описывать их оказалось невозможным.

210. Пользуясь словарем-справочником "Трудности словоупотребления и варианты норм русского литературного языка", дайте нормативно-стилистическую характеристику приведенных глаголов. Сопоставьте их оценку в указанном словаре и в толковых словарях современного русского языка.

Акцентировать — акцептовать, ассигновать — ассигновывать, атаковать — атаковать, брезгать — брезговать, видеться — видаться, врезываться — врезаться, выломать — выломить, вылезать — вылазить, достичь — достигнуть, закаливаться — закаляться, использовать — использовать, изготавливать — изготавливать, локализовать — локализовать, модернизовать — модернизировать, нормализовать — нормализовать, популяризовать — популяризовать, стабилизировать — стабилизировать, стандартизовать — стандартизировать, терроризировать — терроризировать.

211. Приведите видовые пары к данным глаголам. Укажите возможные варианты и дайте их нормативно-стилистическую характеристику.

Заготовить, закалить, изготовить, морализовать, заподозрить, обеспокоить, обусловить, опорожнить, опорочить, оспорить, подытожить, приурочить, сосредоточить, удостоить, узаконить, уполномочить.

212. Вставьте пропущенные буквы; мотивируйте выбор формы.

1. В чем вы меня заподозриваете? 2. Профессор в своей статье оспаривал мнение других исследователей и убедительно доказывал свою точку зрения. 3. Несколько человек из семьи Дюпонов, стоящих во главе концерна, решают судьбы людей, которые их на это не уполномочивали. 4. В конце рабочего дня Никифоров обычно звонил Кате, и они усл...вливались о встрече. 5. Права участвовать в конкурсе удост...ивались лучшие воспитанники детского дома. 6. Результаты своих впечатлений о поездке он начал подыт...живать уже в поезде. 7. Мать всегда старалась приурочивать

свой отпуск к школьным каникулам. 8. В Пушкине сосредоточиваются лучшие стороны великой нации. 9. Нарушение предметной точности в художественной речи обусловливается тем, что художественное произведение не является зеркальным отражением реально происходящих событий.

213. Образуйте формы 1-го и 3-го лица ед. числа настоящего (будущего) времени от приведенных ниже глаголов. Дайте нормативно-стилистическую оценку встречающихся в речи вариантов. Отметьте глаголы, не употребляющиеся в форме 1-го лица ед. ч., и укажите причины ее отсутствия.

Бороздить, бриться, брызгать, ваксить, выздороветь, вынудить, гудеть, колесить, кудахтать, махать, мурлыкать, мяукать, опротиветь, очутиться, ощутить, плескаться, полоскаться, победить, пылесосить, рыскать, сыпать, труситься, тыкать, хныкать, щипать, ютиться.

214. Определите семантические и стилистические оттенки выделенных глагольных форм.

1. Яд **каплет** сквозь его кору, К полудню растопясь от зною (А. Пушкин). 2. И **капают** горькие слезы Из глаз на холодный песок (М. Лермонтов). 3. Как будто бродильный сок **брызжет** из некоторых книг, опьяняет нас, заражает и заставляет браться за перо (К. Паустовский). 4. Но ползут по кругу стрелки, — Время движется вперед (С. Маршак). 5. Является ли подобная тема каким-нибудь научным открытием? **Движет** ли она вперед нашу науку? (Б. Лавренев). 6. Филинов попробовал отговорить его от рискованной ночной поездки по местам, где, возможно, **рыщут** разезды противника (К. Седых). 7. Вот **рыскают** по свету, бьют баклуши, Воротятся, от них порядка жди (А. Грибоедов). 8. По сторонам дороги колыхалась высокая тяжелая трава. Казалось, **колыхает** ее ветер, разлетающийся от грузовика (В. Солоухин). 9. Ты знаешь край, где все обильем дышит, Где реки льются чище серебра, Где ветерок степной ковыль **колышет** (А.К. Толстой). 10. — Зачем кулаком махаешь? — все так же невозмутимо переспросил Шалимов (А. Гайдар). 11. Илья останавливается, вынимает платок и **машет** матери (Ю. Казаков). 12. Чуть заметно **колыхаясь**, под ногами, плоты плыли вперед (М Горький). 13. Глубоко под почвой кипела борьба, глухо **колыша** поверхность (Б. Лавренев). 14. Снова солнце искры **мечет** Над волной роскошно-алой (В. Брюсов). 15. На реке гукнул пароход, и крик его весело прокатился по воде, **мечась** между гранитными берегами (Б. Полевой). 16. — Я бреду по улице, а впереди меня... едет на подводе сонный водовоз, за его спиной **плескается** в бочке вода (С. Тхоржевский). 17. Все кругом молчит; Лишь волны **плещутся** бушуя (А. Пушкин). 18. **Плеская** шумною волной В края своей ограды стройной, Нева металась, как больной В своей постеле беспокойной (А. Пушкин). 19. **Плеща** на стол, он наполнил свободный стакан (С. Сартаков). 20. — Что вы тут **мурлычете**, лейтенант? — спросил он неожиданно (В. Кочетов). 21. Когда я счастлив, я непременно **мурлыкаю** что-нибудь про себя (Ф. Достоевский). 22. Желтым и красных огнем полыхают вязы и клены в пойме, столетние вербы **сыплют** в реку желтые листья (Н. Лесков). 23. Подойдет праздник, ее берут и **сыпят** десятка по два ягодок в графин с водкой (Г. Марков). 24. И вот показались березы. Так сладок Отчизны дымок, Он **щиплет** глаза, появляются слезы И в горле счастливый комок (К

Долматовский). 25. Сорок первый год, войны еще нет, она где-то далеко, а здесь еще **мяучат** кошки, продают бочковое пиво (*А. Арбузов*).

215. Выберите из заключенных в скобки глаголов наиболее подходящий по смыслу. Мотивируйте свой выбор.

1. Стрелки часов (двигаются — движутся). 2. Революции (двигают — движут) историю. 3. Им (двигает — движет) чувство долга. 4. Последний звонок, поезд (двигается — движется). 5. Поезд трогается, вагоны медленно (двигаются — движутся) вдоль перрона. 6. С лица (капает — каплет) пот. 7. Над нами не (капает — каплет). 8. Мать (мечется — метается) по комнате. 9. Рыба (мечет — метает) икру. 10. Девушка хорошо (мечет — метает) диск. 11. Кто-то (машет — махает) рукой. 12. Волки (рыщут — рыскают). 13. По деревне (рыщут — рыскают) полицейские.

216. В данных предложениях устраните "временной разницей". Исправьте ошибки.

1. Когда я уходила, женщина снова умоляет меня не упоминать ее имени. 2. Большое значение придавал Чехов правильному и точному словоупотреблению. Он советует избегать частых повторений одного и того же слова, так как повторяющиеся слова не только нарушают музыкальность фразы, но и притупляют силу эмоционального воздействия на читателя и слушателя. 3. Большинство студентов-отличников активно выступали на собрании, делились опытом своей работы, энергично критикуют недостатки, замеченные на факультете. 4. Когда я дочитал до строк, где обрывается жизнь Давыдова, горькие слезы льются по лицу. Не верится, что его убили. 5. На следующий день приходит к нам Анна Алексеевна и рассказала все моим родителям.

217. Выберите из скобок подходящую форму глагола. Мотивируйте свой выбор. Укажите возможные варианты и различия между ними.

1. Из тюрьмы (бегал — бежал) опасный преступник. 2. Мы познакомились с ним в поезде, когда я (ехал — ездил) в Могилев. 3. Я купил эти книги, когда мы (шли — ходили) в кино. 4. Было очень тихо, только внизу под горой разговаривали женщины. Они (шли — ходили) на речку за водой. 5. Помните Крым в двадцать седьмом году? Осень. Старый Ливадийский парк. Я (шел — ходил) в Ореанду. 6. Павлов решил внимательно осмотреть дом, изучить все пути к нему. Он осмотрел второй этаж, третий, четвертый... (идти — ходить) было трудно. 7. В сумке была найдена карта генерала с обозначением маршрута, по которому Сергей Иванович часто (шел — ходил) пешком от штаба до своего дома. 8. Из дома, занятого врагом, в нашу сторону (летели — летали) зеленые ракеты. 9. Любопытную картину наблюдал я однажды в джунглях Центральной Африки, куда мы (ехали — ездили) для охоты на диких слонов. 10. Наша машина (ехала — ездила) по лесной дороге. Справа и слева непроходимой стелой стоял густой тропический лес. 11. Хорошо (бегать — бежать) по дорожкам нового стадиона. 12. (Лететь — летать) самолетом в такую погоду опасно. 13. Хотелось (бродить — брести) по аллеям этого старого парка.

218. Образуйте от данных глаголов формы 2-го лица единственного и множественного числа повелительного наклонения. Укажите возможные варианты и дайте их функционально-стилистическую характеристику.

Ездить, ехать, поехать, уехать, вынуть, бежать, положить, класть, лечь, захотеть, смочь; утаить, кроить, поить; почистить, испортить, морщить,

корчить; вынести, выйти, выкупить; выкинуть, выбросить, выправить, высыпать; кончить, нянчить; уведомить, лакомиться, закупорить.

219. Дайте нормативно-стилистическую характеристику выделенных форм глаголов. Укажите формы, принятые в современном литературном употреблении.

1. Мир озарен Полярною звездой, За окнами упругий снежный хруст. Ты поцелуя теплою водою **Напой** меня из приоткрытых уст (*Л. Мартынов*).

2. — Слышь, хозяин, не жалея Божью птичку в клетке, Заливай, **пои** гостей (*А. Твардовский*).

3. — Фёкла, **выдь!** — Куда это? — Фёкла строго посмотрела на Елизара (*В. Шукшин*).

4. Не **боли**, ты, душа, отдохни от забот (*И. Никитин*).

5. Бессильному не смейся, И слабого обидеть **не моги** (*И. Крылов*).

6. **Выдь** на Волгу: чей стон раздаётся над великою русской рекой? (*Н. Некрасов*).

7. Не служит, то есть в том он пользы не находит, но **захоти** — так был бы деловой (*А. Грибоедов*).

8. — Что скажешь? **Подь** поближе, что прикажешь? (*А. Пушкин*).

9. Потом медвяною росой Пчелу-работницу **напой** (*В. Жуковский*).

10. Как **ни крой**, а швы наружу выйдут (*пословица*).

220. Замените в приведенных ниже предложениях глаголы, стоящие в повелительном наклонении, глаголами в условном наклонении. Установите семантико-стилистические различия между данными и полученными предложениями.

1. Напиши письмо другу. 2. Поздравь сестру с праздником. 3. Займитесь английским языком. 4. Готовьтесь к каждому занятию. 5. Следите за своей речью. 6. Сходите сегодня в кино.

221. Определите семантико-стилистические различия между предложениями, данными слева и справа.

1. Ты б корму поискал по нивам, по лугам, чтоб с сиротами поделиться (*И. Крылов*).

Поищи ты корму по нивам, по лугам... Поищи корму по нивам, по лугам...

2. Барин твой приказал мне отнести к его Дуне записочку, а я и позабудь, где Дуня-то живет (*А. Пушкин*).

... а я и позабыл, где Дуня-то живет.

3. Скоро светать будет, лег бы ты уснул (*А. Горький*).

Скоро светать будет, ляг ты усни

4. Поедем скорее! Поедем, пока не поздно (*Р. Рождественский*).

Едем скорее! Едем, пока не поздно.

5. — Пойдемте! — сказала Татьяна Петровна и повела Потапова в кухню.

— Идемте! — сказала Татьяна Петровна...

6. Ох, и попадись мне этот мальчишка под руку, то-то я бы с ним поговорила (*А. Гайдар*).

Если бы мне этот мальчишка попался под руку, я бы с ним поговорила.

222. Пользуясь словарем-справочником "Трудности словоупотребления и варианты норм русского литературного языка", дайте нормативно-стилистическую характеристику приведенных форм глаголов. Сопоставьте их оценку в указанном словаре и в толковых словарях современного русского языка.

Брезгаю — брезгую, вверг — ввергнул, виснул — вис, влечешь — влекешь, вник — вникнул, внимаю — внемлю, выгляни — выглянь, выдохся — выдохнулся, выложи — выложь, высыплешь — высыпешь, достигнул — достиг, машу — махаю, нормализую — нормализую, обуславливаю — обуславливаю, помаши — помахай, приурочивай — приурочивай, сосредоточивай — сосредоточивай, щиплю — щипаю.

223. Образуйте от данных ниже глаголов формы прошедшего времени единственного числа. Отметьте глаголы, у которых формы прошедшего времени в русском и белорусском языках не совпадают.

Вянуть, завянуть, засохнуть, киснуть, крикнуть, лопнуть, мерзнуть, мокнуть, постигнуть, промокнуть, привыкнуть, притихнуть, раскиснуть, сдохнуть, смолкнуть, сохнуть, стукнуть.

224. Исправьте предложения, укажите характер речевых ошибок.

1. Сообщалось, что в настоящее время каждые сутки задерживается 25 —30 водителей в нетрезвом состоянии. 2. В текущем году факультет организывает курсы повышения квалификации учителей. 3. На прощание было нам сказано: "Передавайте директору от меня привет, если увидите". 4. В следующем году молочная ферма оснастится новым оборудованием. 5. Налажена связь, чистятся дороги и шоссе. 6. К жанру сказки Щедрин на протяжении всего своего творчества прибегнул неоднократно, а особенно в 80-е годы, когда жанр сказок особенно ему импонировал. 7. Иссякнули малейшие возможности добиться положительного ответа. 8. Дачные поезда идут с этой станции ежедневно. 9. Содержание произведений публициста гармонически слито с яркой, запоминающей формой. 10. Словообразовательные расхождения белорусских и русских лексем нередко обуславливают разное грамматическое оформление существительных одного рода в белорусском и русском языках.

3.11. Повторительные упражнения

225. Отметьте не соответствующие современным языковым нормам формы слов; объясните их использование в приведенных предложениях. Укажите формы, принятые в современном литературном употреблении.

1. Доносились резкие звуки, как будто кто-то бил гирей по отрезку стальной рельсы (*А. Гайдар*). 2. И подушка ее горяча, И горяч утомительный сон, И, чернеясь, бегут на плеча Косы лентой с обеих сторон (*А. Фет*). 3. Ах! Каламбур: скажи княгине, что она всю прелесть московскую за пояс заткнет, как наденет мои поясы (*А. Пушкин*). 4. Тенора поднимаются на цыпочки от сильного желания вывести высокую ноту (*Н. Гоголь*). 5. На знакомом острове Чудо видят наяву (*А. Пушкин*). 6. Красотка сидит в уголку, В кудрях ее — гребень из лунных лучей И губы в вишневом соку (*В. Шэфнер*). 7. За столиком этим, увы! играл... местный губернатор, тоже уже старик, с лошадиной профилею (*А. Писемский*). 8. Она садилась за угол, за роялью (*М. Горький*). 9. И кудри черных волосов Упали тучей по плечам (*В. Жуковский*). 10. Тебя зовет на чашку чая Раевский — слава наших дней (*А. Пушкин*). 11. Ему ли, карлику, тягаться с исполином? Ему ль оспоривать тот лавровый венец, В котором возблистал бессмертный наш певец (*А. Пушкин*). 12. Братья приходят: "Ах, дурак, что ты не пошел с нами? Вчера приезжал хорош молодец, а нынче еще лучше; и где эта красота родилась?" (*народная сказка*). 13. Долго спорили — дни, месяца. Но у всех аргументы убоги (*В.*

Высоцкий). 14. Ведь она сегодня здесь, а завтра будет в Осле... (*В. Высоцкий*).

226. Отметьте случаи нарушения морфологических норм; объясните характер каждой ошибки (искажение формы, неуместное употребление данной формы, смешение грамматических категорий и т.п.). Исправьте, где необходимо, предложения.

1. Мы надеемся, что вы более поподробнее расскажете о том, что случилось вчера на стадионе. 2. Если при проведении конкурса, в котором участвовало два и более кандидатов, голоса разделились поровну, производится повторное голосование. 3. Отсутствие параллелизма при морфемном членении русских и белорусских слов обуславливается тем, что оно проводится с учетом существующих только в данной языковой системе словообразовательных связей. 4. В отзыве на Словарь В.И. Даля содержался ряд критических замечаний собственно филологического характера, сущность которых сводится к тому, что Даль «внес притязание на реформу языка в "Толковый словарь"». 5. Типологическая классификация лексико-семантических соответствий по каждому из аспектов строилась с учетом тождества лексических единиц и отражает снижение формального и семантического сходства двух лексических единиц. 6. Для исследования взяты переводы белорусской художественной прозы, изданной в последнее десятилетие, общим объемом около 1122 условных печатных листа. 7. Дело в том, обо всех троих кандидатах в печати были опубликованы материалы, критически освещавшие их научную и общественную деятельность. 8. Крыша сарая была покрыта талью. 9. Из 57 швей пятеро перевыполнили план. 10. Покупатель попросил дать ему примерить правый туфель. 11. Наша комната низкая для такой мебели. 12. Мальчик остался круглой сиротой; недавно умерла его мать, а отец умер, когда ему было пять лет. 13. Еще больше он боялся людей, которые имели свои собственные мысли, способны к обобщениям, оперируют фактическим материалом, вообще чувствуют себя по-домашнему в области общих идей.

§4. Синтаксические нормы¹

4.1. Порядок слов в предложении

227. Выделите дополнения, объясните занимаемое ими место в данных ниже предложениях.

1. Ну, я перво-наперво притаился: солдат и ушел с письмом-то (*И. Гончаров*). 2. Основания никакого к такому заключению со стороны Натальи Фадеевны не было, никто ни на кого не восставал, даже кометы в тот год не было... (*И. Гончаров*). 3. Отечество славлю, которое есть, но трижды — которое будет (*В. Маяковский*). 4. Белье на веревках — знамена дворов — качается в сонном Неаполе (*Е. Евтушенко*). 5. С волнением смотрел Алексей этот фильм — прошлое вдруг стало таким явным (*Л. Корнешов*). 6. Пойдет Бобыль по деревне, стучит под окнами, а Дружок стоит рядом, хвостом виляет (*С. Есенин*). 7. Желанья свои и надежды связал я навеки с тобой (*М. Исаковский*). 8. Новый хозяин Фаворов бороденку уже стриг, над дворянством посмеивался и европейскую свою науку с российским навыком сочетал (*Л. Леонов*). 9. Он надел на грудь красный бант. Его выбрали в батарейный комитет (*В. Катаев*). 10. Панину сам бог судья (*В. Пикуль*).

228. Укажите место и стилистическую роль определений в приводимых ниже предложениях. Отметьте случаи инверсии.

1. Петя подобрал тяжелые полы шинели на стеганой ватной подкладке и, кружась под ударами ветра, бросился догонять Гаврика (*В. Катаев*). 2. Сын крестьянский из людей поморских (*В. Пикуль*). 3. Кривоногий улыбался все ласковее. От этого все черты, мелкие, хищные и незначительные, сближались, и лицо теперь казалось почти черным (*Ю. Домбровский*). 4. Революции с гидрою Толку нянчится нет, И работа нехитрая, Если схвачен поэт (*В. Корнилов*). 5. Ну ты переборчивая. Все не по тебе (*Л. Петрушевская*). 6. Колыхались звездные кочевья. Мы не засыпали у костра. Шумные тяжелые деревья Говорили с нами до утра. Мне в ту ночь поэт седой и нищий Небо распахнул над головой. Точно сразу кто-то выбил днище Топором из бочки вековой (*Н. Елагин*). 7. Да, кончился ослепительный, но короткий век Черубины де Габриак. Но не кончилась жизнь 23-летней Елизаветы Дмитриевой, хотя соединение трагедии любовной и трагедии поэтической стоило ей если не жизни, то без преувеличения литературной судьбы (*А. Васильева*). 8. А конь не стоял на месте, он дикий, неученый, он не умеет танцевать (*Ю. Тынянов*). 9. "Как он любил вас, Анна Гавриловна! И только летчики замечали, что стены круглые говорили, сливаясь кольцами обручальными" (*А. Вознесенский*). 10. Омытые светом деревья просвечивают в тиши, как будто гусиные перья — только пиши (*А. Вознесенский*). 11. Как увижу ее, я и сам не свой: Опускаются руки сильные. Помрачатся очи бойкие... (*М. Лермонтов*). 12. ... У меня в доме есть прекрасная для вас комната, светлая, покойная... (*Н. Гоголь*).

229. Установите место обстоятельств и характер их семантико-синтаксических отношений с другими членами предложения.

1. Гарун бежал быстрее лани, Быстрее, чем заяц от орла! Бежал он в страхе с поля брани, где кровь черкесская текла... (*М. Лермонтов*). 2. Иван вскочил вдруг с своего места и бросился со всех ног снимать с него плащ (*Н.*

¹ При выполнении заданий, связанных с синтаксическими нормами, обращайтесь к книге: Розенталь Д.Э. Практическая стилистика русского языка. М.: Высшая школа, 1987.

Гоголь). 3. Сели в мягкие кресла у круглого журнального столика (*И. Шевцов*). 4. Тот сидел совершенно неподвижно, со злым лицом, сдвинув брови, и даже не шевельнулся при входе врача (*М. Булгаков*). 5. Еще я долго поброжу По бороздам земного луга, Еще не скоро отрешу Вола усталого от плуга (*В. Брюсов*). 6. Через пару дней невозмутимые рабочие перестилали войлок пола, похожий на абстрактный шедевр Поллока и Кандинского... (*А. Вознесенский*). 8. Дверцы со стуком захлопнулись, лошади тронули (*В. Пикуль*). 9. Голова и руки у меня трясутся от слабости (*А. Чехов*). 10. Гаврик насилу поспевал за ним (*В. Катаев*). 11. Три года жил Ваня как бродячая собака, без дома, без семьи (*В. Катаев*). 12. Есть ему не хотелось, зато пил жадно и много: излишек воды тек у него по рубахе (*Л. Леонов*).

230. Определите характер ошибок, связанных с порядком слов (ошибки в расположении главных и второстепенных членов предложения, частиц, уточняющих слов и т.д.). Исправьте предложения.

1. Большое внимание надо уделить обучению технике работ на уборке работающих студентов и школьников. 2. Успехов больших добились учащиеся нашей школы. 3. Студенты готовились к занятиям хорошо, в частности Павлова и Киреев. 4. Награждаются студенты только те, которые хорошо учатся. 5. Опавшие листья с деревьев шелестели под ногами. 6. Мы далеко еще не использовали возможностей нового метода. 7. Предложено закрепить за как можно большим числом студентов двоечников. 8. Завершается сейчас работа по комплексной механизации откормочного цеха. 9. Студент он хороший. А декан факультета даже нам так сказал: "Если бы все были такие, многих проблем бы уже у нас не было". 10. Ректор принимает в своем кабинете людей с их проблемами. 11. Открытый и глубокий ум Базарова ставит значительно выше его либералов Кирсановых. 12. Нужно уметь делать не только этот анализ, но и смотреть дальше.

231. В данных ниже предложениях найдите неудачный порядок слов, приведите его в соответствие с нормой.

1. Однако что дракон представляет из себя на самом деле и откуда появился его настоящий облик — далеко не каждый знает об этом. 2. Такую тяжелую жизнь могли разве что скрасить чудесные картины природы. 3. Кроме того, коснулся в своей статье Раскольников и вопроса о таком преступлении, которое "разрешается по совести", и потому, собственно, не может быть названо преступлением. 4. Стаханов в 1935 году установил мировой рекорд производительности труда на отбойном молотке. 5. Мужество рождалось их в борьбе. 6. Небольшая комната, в которую прошел молодой человек, с желтыми обоями, геранями и кисейными занавесками на окнах, была в эту минуту ярко освещена заходящим солнцем.

Покажите, что неверное расположение слов в данных выше предложениях приводит к нарушению актуального членения и к изменению коммуникативного смысла высказывания.

232. Существует мнение (см., например: *Крылова О.А.* Какое расположение слов считать ошибочным. — РЯШ, 1972, № 3, с. 58), что в практике преподавания целесообразно различать два типа ошибок в порядке слов: синтаксические — когда неверное расположение слов нарушает коммуникативный смысл высказывания вследствие того, что изменяется состав темы и ремы, — и стилистические, когда в результате неудачного словорасположения высказывание приобретает чуждую контексту

стилистическую окраску. Докажите, что это так, используя примеры из предыдущих упражнений.

4.2. Варианты координации главных членов предложения

233. Объясните употребление форм сказуемого. Проследите, какие условия определяют выбор той или иной формы.

1. Большинство родителей, воспитателей детских садов, учителей и педагогов тратят огромную часть своих усилий на то, чтобы вырастить так называемого "нормального ребенка". 2. В результате неэквивалентного внешнеторгового обмена с более богатыми государствами большинство латиноамериканских стран имеет пассивный торговый баланс. 3. Большинство учреждений, которые сегодня мы воспринимаем как само собой разумеющееся, — заводы, школы, средства массовой информации, даже многие политические институты, были созданы социальными новаторами прошлого. 4. Ряд принятых уже законов в области экономики напоминает ведомственные инструкции: длинные, запутанные, двойственные. 5. Большая часть людей, имеющих влияние в городе, стоит на его стороне. 6. Большинство мальчишек укутано в самодельные маскировочные халаты из простыней, наволочек и передников. 7. Сохранился ряд воспоминаний о подвигах комиссара бригады. 8. Ряд штангистов, борцов, легкоатлетов, пловцов неоднократно занимали призовые места.

Расскажите, чем определяется выбор формы сказуемого при подлежащем, выраженном сочетанием неопределенно-количественного существительного с существительным в родительном падеже множественного числа.

234. Проанализируйте употребление формы единственного или множественного числа сказуемого при подлежащем, выраженном сочетанием числительного с существительным в родительном падеже множественного числа.

1. В Италии ежегодно в среднем проходит по 12 забастовок. 2. На полевой дороге мне попались навстречу две деревенские девушки. 3. Около 500 иностранных корреспондентов, аккредитованных в Москве, все чаще называют ее "информационной столицей мира". 4. Пять из семи крупных наступлений, предпринятых гитлеровцами и их пособниками в 1941—1945 годах против патриотов Югославии, были нацелены на Боснию и Герцеговину. 5. И тридцать витязей прекрасных чредой из вод выходят ясных. 6. Пять величественных крепостей охраняют Гаванскую бухту. 7. Ежегодно дом-музей А. Мицкевича в Новогрудке посещает около 30 тысяч человек. 8. В первые дни после трагедии в Армении Аэрофлотом в зону бедствия доставлено около десяти тысяч медицинских работников, горноспасателей, других специалистов. Всего же с 7 декабря перевезено более 76 тысяч человек и 8 тысяч тонн грузов.

Перечислите основные факторы, влияющие на выбор формы сказуемого при подлежащем, выраженном количественно-именным сочетанием.

235. Вставьте необходимые буквы; выбор формы сказуемого мотивируйте. Укажите возможные варианты.

1. Теперь против Валерки был... четверо. 2. Нас оставал...сь только трое из восемнадцати ребят. 3. По дороге шл... трое. 4. Из двадцати,

окончивших школу, только четверо поступил... в вуз. 5. Теперь шестеро из них сидел... за деревьями, держа ружья. 6. Нас, офицеров, здесь трое. Двое мирно сп...т. 7. По неуважительным причинам отсутствовал... четверо. 8. Пятеро сдал... экзамен досрочно.

236. Объясните формы координации сказуемого и подлежащего. Укажите возможные варианты и дайте их нормативно-стилистическую оценку.

1. Председатель слушала его молча, глядела невесело в сторону (*В. Тендряков*). 2. Ездовой думал, что им придется долго ждать вызова, но агроном прямо просеменила к двери и, несмотря на протестующие возгласы Марины, вошла в кабинет директора (*Ю. Нагибин*). 3. Секретарь входила в кабинет, возвращалась и, не взглянув на Извекова, садилась за свой стол (*К. Федин*). 4. Редактор рассказала о событиях в нашей стране и за рубежом. Все слушали ее внимательно (*из газет*).

237. Допишите недостающие буквы в окончаниях. Выделите главные члены предложения. Объясните употребление формы единственного или множественного числа сказуемого.

1. За месяц израсходован... тысяча рублей. 2. На строительство детских дошкольных учреждений отпущен... миллион рублей. 3. Сколько благородных задач сто...т перед учителем! 4. Последние двое студентов успешно сдал... экзамены. 5. После революции большинство иностранных специалистов разъехал...сь по своим странам. 6. 45 минут прошл... незаметно. 7. 45 минут, о которых вы просили, прошл... . 8. Несколько домохозяек, вышедших за хлебом или за молоком, также теснил...сь в толпе. 9. В июле 1918 года в Англии бастовал... около полумиллиона рабочих военного завода. 10. В заботах незаметно прошл... еще несколько дней. 11. Было даже как-то неловко, что столько людей пришл... встречать нас. 12. Несколько выпускников нашего училища работа...т на часовом заводе.

238. Выберите из данных в скобках форм сказуемого (глаголов или причастий) правильную. Мотивируйте свой выбор. Укажите возможные варианты и дайте их нормативно-стилистическую характеристику.

1. До окончания школы (осталось — остались) полтора года. 2. Оставшиеся до выпускных экзаменов полгода (пройдет — пройдут) быстро. 3. Всеобщим голосованием (было избрано — были избраны) 85 человек. 4. Большинство, в особенности преподаватели, (жаждало — жаждали) решительных действий и (готово было — готовы были) на риск. 5. Сам предмет обсуждения — социально-экономические и политические проблемы, вопросы культуры и искусства; события международной и внутрисоюзной жизни и т.д. — казалось бы, не (терпит — терпят) никаких стилистических вольностей, не (допускает — допускают) никаких отклонений от нормы. 6. Те, кто (придет — придут) с наиболее интересными предложениями, (сможет — смогут) принять участие в создании совета фирмы, в рассмотрении и отборе поступивших проектов. 7. Немало храбрецов когда-то (пыталось — пытались) добраться сюда. 8. Ряд белорусов (эвакуировался — эвакуировалось — эвакуировались) в Поволжье. 9. В этом случае деепричастие или деепричастный оборот интонационно (сливается — сливаются) с союзом. 10. В первой половине XI века ряд княжеств (отделяется — отделяются), и Киевское государство распадается. 11. Три года после окончания института (работал — работала)

инженер Петрова на заводе. 12. Конструктор (внес — внесла) рационализаторское предложение, внедрение которого позволило бы снизить себестоимость выпускаемых деталей. Это уже третье её предложение.

239. Определите, удачно ли выбрана форма сказуемого. Отметьте возможные варианты. Исправьте, где необходимо, предложения.

1. Сколько талантливых ребятишек растет сейчас в деревне! 2. Сколько людей взрослых учатся! 3. На строительство спортивного комплекса ассигновано миллион рублей, на сегодняшний день израсходовано тысяча рублей. 4. Большинство железных дорог в латиноамериканских странах были построены иностранными компаниями. 5. В стачке углекопов участвовали около миллиона рабочих. 6. В начале 20-х годов нашего столетия было совершено ряд открытий. 7. Администрация школы, особенно директор и завуч, много сделали для организации летнего отдыха детей. 8. Большинство населения России были безграмотны. 9. Кто из подруг сказала вам об этом? 10. Никто, кроме врачей и сестер, в операционную не входили.

4.3. Варианты согласования определений и приложений с определяемыми словами

240. К данным существительным общего рода подберите определения; составьте с ними предложения так, чтобы показать, в чем особенность согласования в таких конструкциях:

сирота, соня, неряха, крошка, пройдоха, пьяница, горемыка, шельма.

Расскажите о согласовании определений с существительными общего рода.

241. Оцените со стилистической точки зрения следующие словосочетания:

известный в мире микробиолог Сергеева — известная в мире микробиолог Сергеева;

инженер Николаева, выступивший на собрании — инженер Николаева, выступившая на собрании;

уважаемый товарищ Титова — уважаемая товарищ Титова;

интересная газета "Аргументы и факты" — интересные "Аргументы и факты".

Как согласуется определение с существительным, имеющим при себе приложение?

242. Подберите определения к следующим сложным словам, поясните, чем обусловлен ваш выбор¹.

Машина-автомат, плащ-палатка, царь-пушка, павильон-беседка, автомат-закусочная, горе-ученик, крепость-герой, крем-сода, крем-брюле, кресло-качалка, диван-кровать, доберман-пинчер, сарай-кладовая, каша-концентрат, вагон-библиотека, ракета-носитель, блок-схема, бой-баба, плакун-трава.

243. Объясните с нормативно-стилистической точки зрения употребление следующих конструкций:

три большие дома

— три больших дома

две ученические тетради

— две ученические тетради

¹ См.: Какого рода ваша библиотека//Русская речь, 1981, № 1, С. 60—62.

на две равные части	— на две равные части
четыре высокие горы	— четыре высоких горы
три лисьи шапки	— три лисьих шапки
каждые два часа	— каждых два часа
целые четыре месяца	— целых четыре месяца
добрые три часа	— добрых три часа
последние два дня, проведенные...	— последних два дня, проведенных...
две новые столовые	— две новых столовых
два случайные прохожие	— два случайных прохожих

В чем особенность согласования определения с существительным, зависящим от числительных *два, три, четыре*?

244. Дайте нормативно-стилистическую оценку употребления формы единственного и множественного числа существительных при двух определениях:

в правой и левой руке — в правой и левой руках; теоретическая и практическая стилистика — теоретическая и практическая стилистики; государственная и кооперативная собственность — государственная и кооперативная собственности; болгарский и македонский язык — болгарский и македонский языки; существительные мужского и женского рода — существительные мужского и женского родов; учащиеся первой и второй смены — учащиеся первой и второй смен; первый и второй этажи — первый и второй этаж; между первым и вторым этажами — между первым и вторым этажом; в конце XV — начале XVI века — в конце XV — начале XVI веков; соляная и серная кислота — соляная и серная кислоты; золотая и серебряная медаль — золотая к серебряная медали; вторая и третья группы IV курса — вторая и третья группа IV курса; существительное первого и второго склонения — существительные первого и второго склонений.

Расскажите о согласовании двух определений при одном существительном: а) в форме единственного числа; б) в форме множественного числа.

245. Выберите правильный вариант согласования определения при существительных — однородных членах. Мотивируйте свой выбор:

студенческие успеваемость и дисциплина — студенческая успеваемость и дисциплина; летние жар и зной — летний жар и зной; написать интересный роман или сценарий — написать интересные роман или сценарий; молодые редиска и лук — молодая редиска и лук.

246. Поясните в отрывках из стихотворений В. Брюсова форму согласования определений с существительными — географическими названиями:

1. Лист широкий, лист банана, на журчащей Годавери, Тихим утром — рано, рано — Помоги любви и вере. 2. Близ медлительного Нила, там, где озеро Мерида, в царстве пламенного Ра... 3. Свой хор заветный водят музы Вдали от дольных зол и бед. Но ты родные Сиракузы Люби, как древле Архимед! 4. Племен враждующих не числи: Круги бегут, им нет числа. В лазурной Марне, в желтой Висле Влачатся чуждые тела; В святых просторах Палестины Уже звучат шаги войны; В Анголе девственной — долины Ее стопой потрясены... 5. Благодарю, священный Хронос! Ты двинул дней

бесценных ряд, — И предо мной свой белый конус Ты высишь, старый Арарат.

247. Заключенные в скобках названия поставьте в нужной форме.

1. В Летнем саду ("Эрмитаж") прошли гастроли известного артиста. 2. Два года мой брат жил в городе (Кировск). 3. Мы отдыхали летом на реке (Ока), притоке реки (Волга). 4. Вода в озере (Нарочь) чистая и холодная. 5. Самолет подлетал к одному из самых больших островов (Новая Зеландия). 6. Мы остановились в гостинице ("Минск"). 7. Наш корреспондент встретился с губернатором штата (Мичиган) в США. 8. Рабочие и ИТР завода ("Октябрьская революция") выдвинули своих кандидатов в городской Совет. 9. Подборка стихов поэта будет дана в следующем номере журнала ("Новый мир"). 10. Автобус прибыл на автовокзал города (Тула). 11. На проезжей части улицы (Петровка) совершен наезд на пешехода. 12. На станции (Воронеж) скопилось много пустых вагонов. 13. На озере (Ладожское) образовано новое рыболовецкое хозяйство. 14. На озере (Свирь) любит отдыхать Андрей Вознесенский.

Расскажите о согласовании приложений с определяемыми словами.

248. Допишите окончания. Поясните, каким правилам подчинено согласование определений с существительными, имеющими при себе приложение.

1. В нашем студенческом клубе уже оформили больш... витрину-стенд, наглядно показывающ... жизнь студентов нашего факультета. 2. Рахманинск... концерт-симфония произвел... на меня большое впечатление. 3. На дорогах Закарпатья мы часто встречали машины, каждая из которых имела удобн... дачу-фургон. 4. В Самарканде нам показали высок... башню-минарет, построен... еще в XV веке. 5. В поселке строителей был... построен... нов... сад-ясли. 6. Государствен... музей-усадьба Льва Толстого в Ясной Поляне вновь откры... для посетителей. 7. В этом году наш... участк... детск... врач И.П. Фадеева был... награжден... медалью. 8. На ученом совете факультета выступил... доцент нашей кафедры Шилова, извести... своими работами в области фонетики. 9. Уважаем... тов. Васильева! Просим Вас сдать книги в библиотеку. 10. А теперь слово предоставляется уважаем... товарищ... Титовой. 11. Одна (один) из обитателей ночлежки, Настя, всей душой стремится встретить такого человека, который полюбил бы ее. 12. Оно [озеро — Н.Ф.] является одн... из главных рыбоводческ... баз провинции Хэйлуцзян.

249. Поставьте слова, данные в скобках, в нужной форме. Выбор формы мотивируйте.

1. Мне пришлось некоторое время прожить в столице (Республика Мали) городе (Бамако). 2. На острове (Крит) произрастают вечнозеленые деревья. 3. Большая плотина находится в городе (Маркала) на реке (Нигер). 4. В штате (Невада) было отмечено сильное землетрясение. 5. Белорусские биологи два месяца работали в джунглях острова (Цейлон). 6. Южнее озера (Виктория), которое находится в республике (Кения), скот часто бывает подвержен сонной болезни, вызываемой мухой цеце. 7. В курортных городах нашей страны (Ялта, Алупка, Алушта и др.) будут построены новые здравницы.

4.4. Варианты форм, связанные с управлением

250. Сравните данные ниже предложения, имеющие предложное и беспредложное управление. Определите их смысловые и стилистические различия.

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Глаза девушки потемнели. | — Глаза у девушки потемнели. |
| 2. Этот фильм интересен всем. | — Этот фильм интересен для всех. |
| 3. Монография понятна каждому. | — Монография понятна для каждого. |
| 4. Этот сок полезен детям. | — Этот сок полезен для детей. |
| 5. Мать его работала вечерами. | — Мать его работала по вечерам. |
| 6. На юг мы ехали поездом. | — На юг мы ехали на поезде |
| 7. Вы на машине поедете? | — Вы машиной поедете? |
| 8. Сделал грядку длиной в 15 метров. | — Сделал грядку длиной 15 метров. |

251. С данными глаголами составьте словосочетания, в которых эти глаголы управляют словами в различной предложно-падежной форме. Проследите за смысловыми и стилистическими оттенками полученных словосочетаний.

Образец:

<i>Говорить (что?)</i>	— <i>говорить (о чем?)</i>
<i>(в полном объеме — говорить разные вещи, говорить правду);</i>	<i>(в общем виде — говорить о разных вещах, говорить о правде).</i>

а) Знать, наблюдать, охотиться, поражаться, принадлежать, свидетельствовать, сообщать, указывать, упрекать, лежать;

б) купить, принести, выпить; ждать, искать, просить, требовать.

252. Сравните падежные формы дополнения при переходных глаголах с отрицанием. Оцените их с нормативной точки зрения: выделите случаи преимущественного употребления винительного либо родительного падежа или одинакового их использования.

1. До вас никто еще этого безобразия не видел. — До вас никто еще это безобразие не видел. 2. Потом обнаружилось, что она не читает романов, не любит стихов. — Потом обнаружилось, что она не читает романы, не любит стихи. 3. Мы давно не слышали новых песен. — Мы давно не слышали новые песни. 4. Новый директор не осуществляет контроля за выпуском продукции. — Новый директор не осуществляет контроль за выпуском продукции. 5. Маша не принимает участия в общественной жизни группы. — Маша не принимает участие в общественной жизни группы. 6. Этот человек мне не внушает доверие. — Этот человек мне не внушает доверия. 7. Учитель еще не проверил работу, которую мы вчера писали. — Учитель еще не проверил работы, которую мы вчера писали. 8. Ты не любишь мать? — Ты не любишь матери? 9. Фильм этот я не люблю. — Фильма этого я не люблю. 10. У нас не может не быть цели в жизни. — У нас не может не быть цель в жизни. 11. Не произноси этих слов. — Не произноси эти слова. 12. Не найдешь в мире уголка краше. — Не найдешь в мире уголок краше.

Расскажите об изменении норм управления при переходных глаголах с отрицанием.

253. Рассмотрите падежные формы, которыми выражены дополнения при переходных глаголах с отрицанием в приводимых предложениях. Объясните выбор формы.

1. Мужички такой печали отродясь не видали (*П. Ершов*). 2. Падающий от окна свет отнюдь не развеивал землистую тень на лбу, на скулах, на чисто выбритых щеках Онисимова (*А. Бек*). 3. Я не встречал более таких доведенных до абсолюта "белых дыр", каким был Пикассо (*А. Вознесенский*). 4. Тогда его везли задаром, потому что Макар был сразу похож на батрака, и у него даже документов не спрашивали (*А. Платонов*). 5. Создатель воссоздателей боится, но может быть уверен до конца, что не теряют собственные лица великие художники лица (*Е. Евтушенко*). 6. Однако знаменитый собор не произвел на торопливых путешественников должного впечатления (*В. Катаев*). 7. Спасибо не скажу, ордена не повешу, пенсии на старость ты у меня вовек не доплачешься (*В. Пикуль*). 8. Он не принял приглашения садиться, ходил по комнате... (*Л. Леонов*). 9. В раздражении он не заметил своего промаха и, отвернувшись, глядел по сторонам (*Л. Леонов*). 10. Вам не пройти линию обороны, она сжата, как пружина (*Л. Корнешов*). 11. Не гляди так, не зови так, Ласк ненужных не жалей (*В. Брюсов*). 12. В Дядине среди ста тысяч жителей человека с такой фамилией не нашлось (*И. Шевцов*). 13. Около дачи было озеро, огромный парк: он боялся идти туда, чтобы не встретить Ольгу одну (*И. Гончаров*). 14. Кто с гордою душою Родился, тот не требует венца... (*М. Лермонтов*). 15. Еще небесное светило Росистый луг не обсушило (*М. Лермонтов*).

254. Составьте словосочетания, соединяя данные слова с помещенными в скобках существительными. Используйте полученные словосочетания в контексте. Обратите внимание на управление в синонимичных конструкциях.

1. Адресовать, предназначать, рассчитывать (директор). 2. Беспокоиться, тревожиться (дети). 3. Базироваться, опираться (факты). 4. Влиять, сказываться (рост). 5. Жажда, стремление, потребность (знания). 6. Избегать, уклоняться (работа). 7. Мешать, препятствовать, тормозить (развитие). 8. Обвинять, осуждать (неискренность). 9. Оплатить, уплатить (проезд). 10. Отзыв, рецензия (книга). 11. Отличать, различать (звуки). 12. Отметить, остановиться (достижения). 13. Предупреждать, предостерегать кого-либо (опасность). 14. Презирать, презрение (трусость). 15. Преимущество, превосходство кого-, чего-либо (оппонент). 16. Уверенность, вера (победа). 17. Свойственный, характерный, присущий (молодежь).

255. Объясните выбор падежных форм выделенных существительных.

1. Заканчивается учебный год, дети с нетерпением ждут **каникулы** (*из газет*). 2. А на проспекте кучка горожан: **Трамвая** ждут у ржавой баррикады (*О. Берггольц*). 3. Мы не можем ждать **милостей** от природы: взять их у нее — наша задача (*И. Мичурин*). 4. — Ждать покорно **беду** — нет, это, извините, не в моем характере (*И. Полозов*). 5. Тут никакой председатель не поможет, если вы **указ** ждете (*П. Проскурин*). 6. Какая-то бабочка, застигнутая врасплох грозой, искала **защиты** под листком клена (*В. Арсеньев*). 7. Путники долго бродили, но так и не нашли **дорогу**, которая вела к озеру (*В. Арсеньев*). 8. Здесь наш проводник немного заблудился и долго искал **тропу** (*В. Арсеньев*). 9. Рабочие требовали **повышения** заработной платы (*из газет*). 10. Душа музыки просит (*А. Сафронов*). 11.

Просить **милыстыню** ему не хотелось (*М. Горький*). 12. Прежде чем что-либо сделать, он спрашивал **совета** у отца ("*Работница*").

Расскажите о вариантах управления при переходных глаголах.

256. Переведите на русский язык. Укажите, в форме какого падежа употребляются выделенные слова в белорусском и русском языках.

1. Чытаць **пра подзвігі**. Слухаць **пра вайну**. Гаварыць **пра герояў**. 2. Бачыць **на свае вочы**. Чуць **на свае вушы**. 3. Смяяцца з **брата**. Здзекавацца з **сябра**. 4. Збегай **па маці**. Схадзі **па сястру**. 5. Зараз жа збірайся і едзь **па дачку**. 6. Мы ходзім раніцай **па ваду**. 7. Ты, мусіць, даўно ўжо ў **ягадах** не была. 8. Заўтра, у дзень адпачынку, зноў многа хто ў **грыбы** пойдзе. 9. Ніна чытае лепей за **Таню**. 10. Гэта страшней за любы **фізічны боль**. 11. Іван старэйшы за **Тамару**. 12. Ён старэйшы **ад мяне** гадоў на чатыры. 13. Там, попеч з ім, стаяў чалавек, ростам вышэйшы **ад яго**. 14. Падзякуй **настаўнікам, дырэктару** і папрасі, хай яны прабачаць **табе**. 15. Даруйце **мне**, што я не вельмі ўмею расказваць.

257. Определите падеж управляемых слов в приведенных ниже словосочетаниях. Приведите эквивалентные белорусские словосочетания и поставьте вопросы к управляемым словам.

Пришел к брату, уехал к дочери, привык к тишине, присмотрелся к людям, прислонился к дереву, спустился к реке, стремление к знаниям, подготовка к экзаменам, приезд к сыну, спуск к морю, привычка к чтению вслух.

Благодарить друга, бранить ребенка, извинить сына, издеваться над младшими, насмеяться над подругой, смеяться над собой.

Смеяться от радости, плакать от тоски.

Заведующий учебной частью.

258. Приведите к данным словосочетаниям антонимичные. Переведите полученные словосочетания на белорусский язык. Подчеркните предлоги.

Образец: пойти **на** улицу — прийти с улицы, прыйсці з вуліцы.

Отнести на почту, отвести в школу, пойти на прогулку, пойти в магазин, прибыть на берег, прибыть в порт, приехать на завод, прийти в театр, убежать на стадион, умчаться в поле, поехать в город, подняться на гору, взобраться на дерево.

259. Переведите на русский язык словосочетания:

1) ездзіць па гарадах, вывучаць па падручніках, рабіць па чарцяжах, бегаць па палях, хадзіць па лясах, плаваць па рэках, гуляць па парках, ездзіць па дарогах;

2) размаўляць пра розныя дробязі, пытацца пра спаборніцтва, гаварыць пра знаёмых, думаць пра вучобу, разважаць, пра апошнія падзеі, расказваць пра кінафільм;

3) паслаць па дачку, пайсці па ягады, збегачь па грыбы, схадзіць па ваду, з'ездзіць па дрывы.

Определите падеж имен существительных в белорусских и соответствующих им русских словосочетаниях.

260. Соедините глаголы с данными в скобках существительными или местоимениями связью управления. В каком падеже употребляются управляемые слова в русских и соответствующих им белорусских словосочетаниях?

1. 1. Необходимо очень хорошо присмотреться (сотня — другая) попов, лавочников, рабочих для того, чтоб приблизительно верно написать портрет

одного рабочего, попа, лавочника (*М. Горький*). 2. Не будет ли неучтиво с моей стороны, если я присоединюсь (вы) и проведу эту ночь в доме лесничего? (*К. Паустовский*). 3. В разных вагонах, присоседившись на скамьях (пассажиры), сидели кондуктора, сонные, вялые, усталые (*А. Серафимович*). 4. Я никак не могу приспособиться (жизнь), стать ее господином (*А. Чехов*). 5. Глаз настолько привык (темнота), что различал смутными пятнами стволы деревьев (*К. Федин*). 6. С этого лета я навсегда и всем сердцем привязался (Средняя Россия) (*К. Паустовский*). 7. — Казаки! — От этого возгласа толпа подалась назад. Матвея прижали (перила) (*Г. Марков*). 8. Известность пришла (Маяковский) еще в молодости (*Ю. Никулин*). 9. Бессонов помолчал, поднялся и, отойдя, прислонился (книжный шкаф) (*А.Н. Толстой*). 10. Мне еще нужно подготовиться (моё объяснение), подумать (*А. Островский*).

П. 1. — Вызволили вы нас из беды, дорогой товарищ. Большое спасибо, вовек не забудем! — благодарил (рыбак) Беридзе (*В. Аждаев*). 2. Конечно, можно отчасти извинить (господа чиновники) действительно затруднительным их положением (*Н. Гоголь*). 3. Граф издевался (свой лакей), изощряясь в этом как только мог (*Н. Островский*). 4. У заведующего (заводская поликлиника) был большой штат врачей (*из газет*). 5. — Вы смеетесь (я)? — спросил он с удивлением. Так неестественно казалось ему смеяться (бедность) (*И. Гончаров*). 6. Будьте уверены, что я никогда не осмелюсь шутить (ваши годы и ваш характер) (*Ф. Достоевский*). 7. И здесь через два года отец женился (красивая девушка Валентина Долгунцова) (*А. Гайдар*). 8. Когда он был очень молод, доверчив, его женили чуть не насильно (девушка безобразная, злая, развратная) (*А. Островский*). 9. — Нет уж, Григорий, будет! Не хочу я больше этого. Не дам я тебе измываться (я) (*М. Горький*).

261. Исправьте ошибки в управлении при однородных членах предложения.

1. Каждый, кто побывал в удивительном городе на Неве, испытывает глубокое чувство восхищения и любви к нему. 2. Местная селевая станция ведет наблюдение и исследование по зарождению, движению, составу и динамике селей. 3. При такой обстановке никто не был заинтересован в раскрытии и борьбе с коррупцией. 4. Максим Максимович весел, добр, хорошо относится и разбирается в людях, умеет приласкать. 5. Кабаниха невежественна, что проявляется в разговоре ее с Феклушей, странницей. Здесь же чувствуется и ее сожаление и прощание со стариной.

На основании анализа приведенных выше примеров, сделайте вывод о распространенных нарушениях литературных норм управления при однородных членах предложения.

262. Укажите характер каждой ошибки. Исправьте предложения.

1. Обособленные согласованные определения отличаются от соотносительных с ними необособленных определений по значению и по функции в предложении. 2. Особенностью этой книги (несколько выделяющей её от предшествовавших в лучшую сторону) является то, что её составители много внимания уделили на сопоставление фактов русского языка и белорусского. 3. Он относился к числу тех, кто в своем глазу не замечал бревно. 4. Даже в самые трудные дни ленинградцев не покидала уверенность в победу над врагом. 6. О том, какие результаты дает использование внутренних ресурсов предприятия, видно из итогов

соревнования. 7. Нерадивое отношение к работе создает угрозу своевременного окончания ремонта машин. 8. Считаю, что внешние культура и собранность, характерные бальному танцу, неизбежно дисциплинируют и внутренне. 9. Их не тяготит старое, все в жизни они хотят добиться своими руками. 10. "Я не хочу ничто скрывать", — поет известная певица из Москвы. 11. Стилистический прием употребления данной пословицы в этом примере аналогичен с предыдущим. 12. Каждая лингвистическая школа дала свою интерпретацию о предмете этой науки. 13. Важно уметь различить основное от второстепенного. 14. Через долгий и трудный путь прошла в своем развитии и становлении русская литература. 15. О значении творческого наследия А.П. Чехова в наше время справедливо отметил Бердников Г.П. в статье, посвященной 125-летию со дня рождения писателя. 16. Чехов радуется этой перемене, но в пьесе звучит и обличение новому строю, предупреждение о его хищнических началах.

4.5. Простое и сложное предложение

263. Укажите стилистические функции предложений; подберите возможные синонимические варианты, определите их семантико-стилистические различия.

1. Три банки мясных консервов, круг копченой колбасы, большой кусок сыра, кирпич хлеба — целый паек! (*К. Симонов*). 2. Ни огня, ни прохожего. Внизу — взволнованная черная Нева (*А.Н. Толстой*). 3. Светало. Было холодно и трезво (*Е. Евтушенко*). 4. Завидовать? Что может быть пошлей! (*Е. Евтушенко*). 5. С кем ты разговариваешь?! Молчать! (*А. Чехов*). 6. Тут ходят всякие, везде ходят (*И. Шевцов*). 7. А сейчас — дело за тобой (*И. Шевцов*). 8. Как не любить балета? (*Н. Некрасов*). 9. Напылили кругом. Накопытили. И пропали под дьявольский свист (*С. Есенин*). 10. Все встречаю, все приемлю. Рад и счастлив душу вынуть (*С. Есенин*). 11. Черная, потом пропахшая выть! Как мне тебя не ласкать, не любить? (*С. Есенин*).

264. В данном отрывке из романа "Живые и мертвые" К. Симонова найдите полные и неполные предложения. Попробуйте "трансформировать" текст: неполные односоставные предложения замените полными. Сравните получившийся "трансформ" с исходным текстом. Сделайте вывод о стилистической значимости полных и неполных предложений.

Домой Серпилин добрался поздно. Спускаться в метро и толочься среди людей не хотелось, и он прошел всю дорогу пешком.

— А где мама? — спросил он открывшего ему мальчика.

— На работе.

— Поздно!

— Она по суткам работает: сутки работает, сутки дома.

— А где? — Серпилин почему-то не подумал вчера, что соседка работает.

— На Казанском вокзале эвакуатором.

— А ты на хозяйстве?

— Я тоже только пришел.

— Во второй смене?

— Нет. На железной дороге, уголь для школы выгружали.

— То-то, гляжу, у тебя руки...

Мальчик посмотрел на свои руки и ничего не сказал.

— Ты в каком?

— В седьмом.

— Много сейчас у вас народу в школе?

— Много. У нас три школы слили в одну. А нашу под госпиталь отдали.

— А чайник электрический у вас есть?

— Ваш.

— Вскипяти чаю на двоих. Твой чай, мои харчи.

— Только давайте на кухню, — сказал мальчик, — там теплее...

Дайте стилистическую характеристику различий полных и неполных предложений.

265. Определите смысловые и стилистические оттенки данных вопросительных и восклицательных предложений.

1. Душно! без счастья и воли Ночь бесконечно длинна. Буря бы грянула, что ли? Чаша с краями полна! (*Н. Некрасов*). 2. Колокольчик среброзвонный, Ты поёшь? Иль сердцу снится? (*С. Есенин*). 3. Неужели и на этот раз вам не понравился Сапожков? Он говорил сегодня, как пророк (*А.Н. Толстой*). 4. Что я хотел? Чтобы жить, как манило. Что получилось? Счет гробовой (*А. Вознесенский*). 5. Вот оно, мое стадо рыжее! Кто ж воспеть его лучше мог? Вижу, вижу, как сумерки лижут Следы человеческих ног. Русь моя, деревенская Русь! Я один твой певец и глашатай... (*С. Есенин*). 6. — Да ты чего, что ты? Размахался! Дело, видно, серьезное... (*И. Шевцов*). 7. Потом прямо между отступавшими выехали на пригорок "катюши" — в первый раз их тогда увидели. Эти — другое дело! Эти дали по немцам два залпа и сразу на несколько часов остановили. Остановили и уехали. Как и не было их! А к вечеру все опять поползло. Хоть плачь, хоть умирай! (*К. Симонов*). 8. День был невинен, и ветер был свеж. Темные звезды погасли. — Бабушка! — Этот жестокий мятеж В сердце моем — не от вас ли? (*М. Цветаева*).

266. В данных предложениях упростите, где возможно, сказуемое. Объясните, почему в некоторых случаях вербономинант нельзя заменить глаголом.

1. Десять групп факультета ведут борьбу за первое место в соревновании. 2. Часто испытывала затруднения в работе аспирантка нашей кафедры. 3. В свободное время студенты любили совершать прогулки по городу. 4. В последнем турнире чемпион мира потерпел неожиданное поражение. 5. Эти страны заключили договор об экономическом сотрудничестве на 10 лет. 6. Парашютист произвел посадку точно в заданном квадрате.

Назовите стилистически значимые варианты форм сказуемого в простом предложении.

267. Проанализируйте авторскую правку А.П. Чехова в рассказах "Кривое зеркало", "Толстый и тонкий", "Невеста". Объясните, почему писатель подверг данные отрывки изменениям.

Старый текст

1. Тонкий вдруг побледнел, но скоро его лицо искривилось во все стороны широчайшей улыбкой...

2. Послышался стук, что-то упало на

Новый текст

Тонкий вдруг побледнел, но скоро лицо его искривилось во все стороны широчайшей улыбкой; казалось, что от лица и глаз его посыпались искры...

Послышался резкий стук, должно,

землю, и Наде показалось, что это сорвалась ставня.

3. Она сидела, положив голову на колени, и думала о том, какой он красивый, образованный, думала о свадьбе.

4. Она пошла к себе наверх укладываться, а на другой день утром уехала, и впереди ей рисовалась жизнь трудовая, широкая, чистая.

5. Не могу! — проговорила она и встряхнула головой. — Как я могла жить здесь раньше, не постигаю! — продолжала она, глядя на Сашу большими воспаленными глазами; лицо у нее было бледное, тощее. — О боже мой, еще немного и я, кажется, с ума сойду... я упаду!

6. В начале мая после экзаменов она поехала домой, и странно ей было сознавать, что она едет домой и что ей ни от кого и ничего скрывать не нужно. В Москве она повидалась с Сашей.

7. Она побледнела, затряслась всеми членами и взвизгнула.

268. Объясните характер ошибок в структуре сложных предложений (загромождение придаточными, разнотипность частей, смещение конструкции, неправильный порядок слов и др.). Исправьте предложения.

1. С воодушевлением работают белорусские картофелеводы, чтобы вырастить и сдать в текущем году больше картофеля, чем в прошлом году, досрочно выполняются задания, поставленные перед ними. 2. Ученый, который сообщил нам эти данные, и оказавшийся поклонником статистических методов исследования, привел интересные цифры. 3. Кто нуждается в общежитии, ему следует обратиться к декану факультета. 4. Студенческие органы стремятся любыми способами повысить активность тех студентов, обучающихся в институте. 5. Новый порядок подведения итогов соревнования позволяет полнее вскрыть и использовать внутренние резервы и возможности каждого студента и преподавателя, дает прекрасные перспективы, чтобы намеченные задачи дальнейшего повышения эффективности обучения осуществлять уже в ближайшее будущее. 6. Просто трудно представить, что как трудно перевоплощается артист Яковенко в зависимости от того, кого ему приходится показывать на сцене. 7. Всем известно, что когда даже сильные студенты должны иметь запас времени перед экзаменом, тем более это необходимо слабым студентам, так как многие из них не сдают экзамены в срок и не могут этого сделать. 8. Статистические данные показывают картину, которая сложилась на нашем

быть сорвалась ставня.

Она сидела, положив голову на колени, и думала о женихе, о свадьбе.

Прощай, милый Саша! — думала она, — и впереди ей рисовалась жизнь новая, широкая, просторная.

Не могу... — проговорила она. — Как я могла жить здесь раньше, не понимаю, не постигаю! Жениха я презираю, презираю всю эту праздную бессмысленную жизнь...

В мае после экзаменов она поехала домой и на пути остановилась в Москве, чтобы повидаться с Сашей.

Она побледнела, затряслась всеми членами и взвизгнула, как щенок, которому наступили на хвост.

факультете, который занимает последнее место по успеваемости. 9. Это пренебрежение соединяется с чувством личного достоинства и здесь же желание, чтобы на него не смотрели как на героя лишь за то, что он трудится без рук, а трудится он наравне со всеми, и даже передовик.

269. Определите, за счет чего возникли ошибки в данных ниже предложениях (ошибочная рубрикация, немотивированный выбор союза или предлога и т.д.). Внесите необходимые исправления.

1. После диалектологической экспедиции мы проверили карточки, привезенные из Смоленской области, и которые находились у руководителя экспедиции. 2. Цель нашей лекции — знакомство с основными грамматическими категориями имени существительного и какие способы выражения они имеют. 3. Лекции были прочитаны не только на нашем курсе, но и факультете. 4. Когда приезжаешь в этот город, бросается в глаза порядок и чистота на улицах, скверах, площадях, даже переулках. 5. Проводятся регулярно соревнования в университете, факультете, даже студенческих группах. 6. Учитель получил у завхоза не только карандаши, ручки, тетради, а также книги, краски. 7. В курсовой работе необходимо было исследовать не только текст стихотворения, но нужно было еще сделать его качественный анализ, а также проследить переносное употребление поэтом слов. 8. К сожалению, новые формы работы не привлекли еще внимания как учеников, так и школы в целом. 9. Никто из нас даже не поинтересовался состоянием здоровья Алексея и почему он вторую неделю пропускает занятия. 10. Выполняя упражнения, в которых требуется построить словосочетания с управляемым существительным в предложном падеже, учащиеся могут справляться в таблице. Таким образом, с помощью таблицы и деятельности учащихся подключается обратная связь.

270. Объясните, правильно ли построены предложения с деепричастными оборотами; сделайте необходимые исправления.

1. Изучая тему "Именительный падеж прилагательного", в качестве словарной работы дается задание учащимся подобрать антонимы. 2. Приехав на турбазу, было еще темно, только погуляв по лесу часа полтора, стало светать. 3. Поднявшись еще раз на трибуну, аспирант нашего факультета был встречен аплодисментами. 4. Получив новое задание, перед студентом появились новые трудности. 5. Пообедав в студенческой столовой, к ней подошел наш староста. 6. Учтя замечания, сократив объем, сделав таблицы, статью можно рекомендовать к печати. 7. Крайне недисциплинированный, он был отчислен, едва приступив к работе. 8. Читая Л. Толстого, перед нами встают живые люди. 9. Приходя домой, у Петра слипались глаза от усталости и он чувствовал страшную ломоту в теле. 10. Познакомившись с этой книгой, передо мной открывается новый, до сих пор неизвестный мир.

Расскажите о правилах употребления деепричастных оборотов в предложениях.

4.6. Повторительные упражнения

271. Отметьте случаи отклонения от норм литературного языка, укажите их характер. Исправьте, где необходимо, предложения.

I. 1. Формально-структурная непроницаемость характерна прежде всего фразеологизмам с закрытой, семантически непроницаемой структурой. 2. Проанализировав этот немногочисленный вид военных слов, относящихся к группе "род войск", видно, что здесь нет слов, которые имели бы

несколько значений. 3. В современной фразеологической системе с точки зрения экспрессивно-стилистических свойств, как и в лексической системе, можно выделить стилистически нейтральные фразеологизмы и стилистически окрашенные. 4. Измененные фразеологизмы сохраняют художественные достоинства общенародных — образность, афористичность, ритмико-мелодическая упорядоченность. 5. Он с раннего детства видел вокруг себя суровую северную природу, любит красота бурных сибирских рек. 6. Писатели тех лет не только показывали трудную жизнь, но шли впереди, указывая то, к чему должны стремиться люди, чтобы жизнь становилась лучше. 7. Каждая лингвистическая школа дала свою интерпретацию о предмете этой науки. 8. В этом произведении были описаны его поездки за границу и какую работу он там проводит. 9. Его [Павла] выступления на суде, где он обвиняет и раскрывает сущность самодержавия, были ей понятны. 10. Лопехин — это человек, который смотрит на вещи более проще. 11. Теперь самое главное для человека — не потерять прежние человеческое понимание о жизни.

II. 1. Очень трудно поверить в то, что виной всему этому переполоху стал десятилетний ребенок, о чем многие утверждают. 2. В.Г. Как подчеркивает, что функциональная грамматика, сочетая методы формальной и семантической грамматики, стремится избежать их недостатки и односторонность. 3. Большинство саперов перешло Сиваш до 80—100 раз, ежедневно по несколько часов находились в ледяной воде. 4. Ей казалось, что прохожие как-то особенно по-доброму смотрят на нее, и это еще больше радовало ее, вселяло уверенность в то, что и она нужна людям. 5. Пожалуй, не найдется в нашей стране такого уголка, где бы не любили, не восхищались стихами Сергея Есенина. 6. Учитывая все это, словарный состав общенародного языка делится на две большие группы: активный словарь и пассивный словарь. 7. Определения обособляются, если они оторваны от определяемого существительного, но одновременно по смыслу относящиеся и к сказуемому и осложненные добавочным обстоятельственным значением. 10. Полчаса, проведенные в обществе интересного собеседника, прошло незаметно.

III. 1. Казалось, что опасность настолько близка, что избежать её не удастся. 2. Данные определения выражаются причастием или прилагательным с зависимыми от них словами и стоящих после определяемого существительного. 3. Группа несколько лет занималась исследованием говоров Смоленщины, а сейчас они имеют возможность доложить и обсудить результаты исследований. 4. На собрании группы обсуждались вопросы дисциплины и нет ли возможности досрочно сдать зачеты. 5. А.А. Потебня подверг критике теорию о сокращенных придаточных предложениях и в своем труде "Из записок по русской грамматике" употребляет термин приложение в широком значении. 6. Польское восстание 1830 года послужило поводом для закрытия Виленского университета в 1832 году, часть студентов которого были участниками восстания. 7. Это большая серьезная работа, в центре которой образ учителя, человека, достойно несущего бремя огромной ответственности за людей, воспитанию которых он отдает все душевные силы, которые верят в него. 8. Этого различия надо искать днем с огнем даже в вопросах внутренней жизни страны. Еще хуже обстоит дело в том, что касается внешнеполитических проблем. 9. Исходя из сфер общения и мотивации,

предстоит точнее выявить, какой вид письменных работ преобладает у той или иной группы специальностей, и на какие виды письменных работ необходимо в процессе занятий уделить больше внимания.

Глава 6

ТОЧНОСТЬ РЕЧИ

272. Что понимается под точностью речи?

273. Что значит точность предметная (фактическая) и точность понятийная (речевая)?

274. Правомерно ли рассматривать точность как лексико-семантическую правильность речи? Обоснуйте свою точку зрения.

275. Укажите основные экстра- и интралингвистические условия создания точности речи.

276. Расскажите о точности научной и официально-деловой речи.

277. В чем специфика точности разговорной речи?

278. В чем своеобразие проявления точности в художественной и публицистической речи?

279. Найдите и выпишите высказывания выдающихся писателей, лингвистов, общественных и политических деятелей о точности речи как ее основном качестве.

280. Расскажите о значении точности речи в повседневной жизни, используя материал приводимых ниже стихов, а также другие материалы и собственные наблюдения.

1. "Да" и "нет" лишены оттенков,
Бескомпромиссны, как тьма и свет.
Всю жизнь они нас припирают к стенке:
Нет или да? Да или нет?
В них сущность вещей обозначена грубо.
И как это страшно,
Что в злые года
Порой даже гордые, смелые губы
Вместо "нет"
Говорили "да"!

(Л. Татьяничева)

2. Сказал он "нет"
в момент, когда
ему сказать
хотелось "да",
сказал он "да"
когда в ответ
ему сказать
хотелось "нет"

(Нора Яворская)

3. Канцелярскому слову "участник"
Возражает и слух, и язык.
Это слово звучит, словно "частник",
Мне милей и родней — "фронтовик"...

Ну, какое тут, к черту, участие,
Если более тысячи дней —
Каждый день! — рисковал я не частью,
А всей жизнью короткой своей...
Не скажу, что не кланялся смерти —
Это было не всем по плечу...
Я ищу не участия, поверьте, —
Я "участником" быть не хочу.

(Ю. Разумовский)

281. Прочитайте статью Н.В. Новиковой "Словари правильностей русской речи" (Сб.: Литературная норма в лексике и фразеологии. — М., 1983). Составьте картотеку и напишите аннотации к словарям правильностей (или трудностей) русской речи.

§1. Точность словоупотребления

282. Что понимается под точностью словоупотребления? От чего она зависит?

283. Выберите из данных в скобках слов такие, которые наиболее точно выражают мысль.

Все, что люди (делают, совершают, творят, создают) (в мире, на земле, во вселенной) действительно человеческого, (творится, делается, совершается, происходит) при помощи языка. (Невозможно, невысказано, нельзя) без него работать (дружно, согласованно), совместно с другими. Без его посредства (невозможно, нельзя, невысказано, невероятно) ни на шаг (двинуть вперед, развивать, совершенствовать) науку, технику, ремесла, искусство — жизнь... (Создавать, созидать, строить, основывать) (будущее, грядущее) счастье (беречь, запрещать, оборонять, охранять), (грядущее, будущее) Родины и всего человечества от ненавистных врагов, (громить, сокрушать, разбивать) (трудные, тяжелые, тяжкие, жестокие) (заблуждения, недочеты, ошибки, просчеты) прошлого, радоваться и грустить, делиться с другими своей любовью и своим (гневом, ненавистью) мы (можем, имеем возможность, способны) только при помощи слов.

284. Прочитайте рассказ А.П. Чехова "Тоска". Исходя из его содержания, объясните, почему в заглавии употреблено слово *тоска*, а не другое, близкое ему по значению (*грусть, печаль, горе, кручина, скорбь, горесть*).

285. Найдите ошибки в словоупотреблении, объясните и исправьте их. (Здесь и далее примеры взяты из справочника журналиста "Трудности русского языка" под ред. Л.И. Рахмановой, словаря-справочника "Правильность русской речи" под ред. С.И. Ожегова, а также из источников, указанных в "Предисловии" к данному учебному пособию.) В случае затруднения обращайтесь к словарям и справочникам.

Образец выполнения задания:

Николай заболел и не сумел прийти на субботник.

Суметь — оказаться достаточно умелым для чего-либо, оказаться в состоянии сделать что-либо: Суметь решить задачу, суметь прочитать и т.д. Здесь надо *не смог прийти* (т.е. оказался в условиях, не позволяющих прийти).

1. — Вы не подскажете, как проехать к кинотеатру "Октябрь"? 2. Давыдов еще больше понял, что в деревне тоже нужны настоящие специалисты. 3. В глухой Сибири, на Дальнем Востоке возникали новые города, заводы, фабрики. 4. Филипп Иванович, поздоровавшись с трактористами, взшел на поле, вспаханное в эти дни под занятый пар. 5. Вперед подумай, а потом отвечай. 6. В Норильске Георгия вместе с другими определили на рудник "Угольный ручей". 7. Я — литератор, специальность обязывает меня помечать мелочи. 8. Кондитер — должность серьезная. 9. Васильевна была просто агроном по профессии. 10. Среди тех, кто торопится переехать в город грядущей Белой олимпиады, — национальная команда Японии. 11. Весы инкрустированы бронзой. Надписи свидетельствуют о дате их изготовления — 1829 год.

286. Найдите речевые ошибки и укажите причины их возникновения (неверное отражение действительности, употребление слова не в соответствии с его значением или без учета стилистической окрашенности). Исправьте предложения.

1. За одну неделю я посетила несколько музеев. 2. Горный хребет, который виднелся из-под крыш, розовел в лучах заходящего солнца. 3. Длинная бурая морда лося увешана тяжелыми ветвистыми рогами. 4. И там возникли добротные села со своими клубами и школами, библиотеками и лечебницами. 5. Где-то в конце учебного года была организована экскурсия по городу. 6. В сборе макулатуры принимало участие порядка 30-ти человек, Виктор обратно не пришел. 7. Дипломант с успехом защитил свой проект. 8. Датой первого чаепития русских людей считается 1638 год. 9. Кит в исключительных случаях обитает в морях. 10. Материалы XV сессии ООН напечатаны в сегодняшнем номере под аншлагом: "Колониализм — величайшее зло нашего времени". 11. Перед врачами стоит сложная дилемма — "сбалансировать" применение радиоактивного облучения и антибиотиков. 12. На турнире баскетболистов высшей лиги вновь воцарилось двоевластие: лидируют «Динамо» и «Спартак». 13. На протяжении нескольких часов погода резко изменилась. 14. На пространстве нескольких километров от поселка дорога была очень плохая. 15. В Москву из Ашхабада полетела депеша: «Принимаем дубль мастеров "Динамо"». Вскоре пришел ответ из Москвы: "Согласны. Афишируйте. Вылетаем". 16. Скоро разразится буря, исчезнет монархия Диких, Кабаних, Тихонов.

§2. Синонимия и точность речи

287. Определите семантическую общность слов-синонимов и укажите различия в оттенках их значений, границах сочетаемости, стилистической окраске или сфере употребления.

Образец выполнения задания:

Привычка, обыкновение, обычай.

Ставшая постоянной, обычной какая-либо склонность, потребность совершать те или иные действия, поступки; установившийся, свойственный кому-либо образ действий.

Привычка — наиболее употребительное слово; **обыкновение** употребляется в литературно-книжной речи, преимущественно в сочетаниях **иметь обыкновение, войти в обыкновение, стать обыкновением; обычай** подчеркивает постоянство, устойчивость какой-либо привычки, употребляется реже других слов.

Приют, пристанище, убежище, прибежище.

Место, где можно укрыться от кого-, чего-либо, отдохнуть. Слово **пристанище** употребляется преимущественно в книжной, несколько приподнятой речи; **убежище** и **прибежище** чаще обозначают место, где можно укрыться, спрятаться от кого-, чего-л., причем **прибежище** употребляется реже, является словом устаревающим.

1. Послушный, покорный, ручной. Потворствовать, попустительствовать, потакать. Потрепанный, обшарпанный. Поэт, стихотворец. Правильный, безошибочный, точный. Правота, правда. Превзойти, превысить, перекрыть. Предостеречь, остеречь. Предшественник, претеча.

2. Предыдущий, предшествующий. Прибыль, барыш. Прибыльный, доходный, рентабельный. Пригласить, позвать. Припев, рефрен. Притворщик, притвора, притворяшка. Причалить, пришвартоваться. Причина, основание, резон. Причудливый, затейливый, замысловатый.

288. Укажите стилистическую окрашенность данных ниже слов и словосочетаний. Приведите к ним синонимы с иной стилиевой окрашенностью. Употребите синонимичные слова или словосочетания в контекстах, раскрывающих как их семантическую общность, так и различия в оттенках значений, границах сочетаемости, стилистической окрашенности, сфере употребления.

1. Концепция, головомойка, эрудиция, бесславие, комплекция, смекалка, мрак, директива, возмездие, шпион, развалины, призрак, ландшафт.

2. Беззаветный, благовидный, дерзновенный, неказистый, мудреный, непоколебимый, пришлый, синхронный, бездыханный, патетический, преходящий, равноценный, элементарный, умозрительный, шустрый.

3. Ввергнуть, пленить, прилепить, очухаться, поступь, развлекать, раскидать, ликвидировать, доминировать, игнорировать, конкурировать.

4. Положить конец, большей частью, в первую очередь, прийти в сознание, заткнуть за пояс, до поры до времени, сделайте одолжение, одержать победу, лить слезы, хватить через край, в одно прекрасное время.

289. Сравните две редакции рассказов А.П. Чехова. Проследите, как меняется текст с заменой синонимов.

Старый текст

1. — Она **уснула**, читая мой роман — **прошептал** Зинзага.

2. Зала заседания огласилась **яростнейшими** аплодисментами, криками «браво» и дрогнула.

3. Негодяи немцы научили ее пить пиво, и она теперь не ложилась спать, **не выпив** на сон грядущий двух-трех бутылок.

4. В голове его слегка шумело, а в области желудка чувствовалась **приятная** сытость.

5. — **Что вам угодно?** Кто вы?

6. **Час спустя** я стоял один-

Новый текст

Она **заснула**, читая мой роман! — **прошипел** Зинзага.

Зала заседания огласилась **оглушительными** аплодисментами, криками «браво» и дрогнула.

Негодяи немцы научили ее пить пиво, и она теперь не ложилась спать, **не выдув** на сон грядущий двух-трех бутылок.

В голове его слегка шумело, а в области желудка чувствовалась **сладостная** сытость.

— **Что вам нужно?** Кто вы?

Через час я стоял один-

одинешенек перед капитаном и утешал его...

7. там, за **грязным** липовым столом сидел его друг и приятель, кассир Штамм, немец, выдававший себя за англичанина.

8. Жена **нерешительно** подошла к зеркалу, тоже взглянула в него — и тотчас же произошло нечто ужасное.

9. Ветер застонал еще жалобней, забегали крысы, в бумагах **зашуршали** мыши.

290. Определите стилистическую функцию общеязыковых и контекстуальных синонимов в отрывках из произведений В. Высоцкого.

1. Он залез в свою бочку с торца, жутко умный, седой и лохматый. И ушли три великих глупца — Глупый, глупенький и глуповатый. 2. Грусть моя, тоска моя — чахоточная тварь, — До чего ж живучая, хвороба. 3. Шел я, брел я, наступал то с пятки, то с носка. Чувствую — дышу и хорошею. 4. Соловей-Разбойник тоже был не только лыком шит. Свистнул, гикнул, крикнул: Рожа, гад заморский, паразит! Убирайся без бою, уматывай! И Вампира с собою прихватывай! — Страшно, аж жуть! 5. Осмотрелись они, оклемались. Похмелились — потом протрезвели. И отплакали те, что дождались. Недождавшиеся — отревели. 6. Кто-то там домой пришел. И глаза поднять боится: Это — раз, это — кол, Это — единица. За порог ступил едва, А ему — головомойка: Значит — "пара", это — два. Или просто двойка.

291. Отметьте случаи неточного выбора синонимов; установите, какие особенности в их употреблении не были учтены (семантика слова, его функционально-стилевая или эмоционально-экспрессивная окрашенность). Исправьте предложения.

1. После урока Петя обратился к учителю с ходатайством, чтобы его отпустили домой. 2. В диктанте он совершил две ошибки. 3. Митрофанушка постоянно лаялся со своими учителями. 4. Муж Ниловны вечно приходил домой пьяным. 5. Молчалин подлизывался к Софье. 6. В районе умело организована работа по закупу излишков молока от населения. При годовом задании 5197 тонн на перерабатывающее предприятие уже отправлено 5470 тонн продукции. 7. На нашем пути оказалось такое препятствие, что его трудно было одолеть. Однако мы смогли побороть трудности. 8. Выражение лица Квакина было безжалостным. 9. Вдруг подул сильный ветер, пришлось запереть окно.

292. Определите стилистическую окрашенность выделенных слов; объясните, насколько оправдано их употребление в данных контекстах. Приведите синонимы с иной стилистической окрашенностью. Исправьте, где нужно, предложения.

1. Полина была согласна на все. Поговорить? Что же, она не против. Конечно, ей бы очень неплохо **займеть** помощника, очень неплохо. 2. А то у Невы, — не найдя комнатухи, — Лицо в макинтошик уткнувшись, сидит, И локоть ей служит **заместо** подушки, И снам не мешает остывший гранит. 3. Лучшие поля у Антона Терпужного оказались. А наш брат бедняк **обратно**

одинешенек перед капитаном и утешал его...

Там, за **запачканным** столом сидел его друг и приятель, кассир Штамм, немец, выдававший себя за англичанина.

Жена **робко** подошла к зеркалу, тоже взгляну в него — и тотчас же произошло нечто ужасное.

Ветер застонал еще жалобней, забегали крысы, в бумаге **зашелестели** мыши.

на солониках да на балках крутиться должен. 4. — А отчего же скучно, — возразила Анфиса. — В своей хате **завсегда** весело. 5. После смены старшая лаборантка зашла к председателю месткома и **поведала** ему о случившемся. 6. — Подожди меня, я вот **поглажусь, уберусь** в комнатах — и мы пойдем. 7. — Хотите, мы **подбросим** вас до военного городка Уручье? Это вам по пути. 8. Людям свойственно думать о **грядущем**. 9. Каждый из нас, испивших чашу войны, должен сделать все, от него зависящее, чтобы **грядущие** поколения **не ведали** ее кошмаров. 10. На берегу пустынных волн стоял он, дум великих полн, и вдаль глядел. 11. С **думами** об улучшении работы свиноводческой фермы пришел к редактору газеты фермер Омельченко. 12. Когда Ионыч стал совсем **старенький**, то превратился в типичного стяжателя. 13. — Федор Иванович, голубчик, будьте заместо отца родного. 14. А чего еще было ожидать, если пусковой комплекс кое-как **втиснули** в акт? Для людей нужна столовая? Ничего, обойдемся, **пожует** всухомятку. Для автомобилей требуется гараж? Откажемся. А заодно обойдемся и без склада горючего, автовесов и прочей **дребедени** вроде песчаного карьера с подъездной дорогой, ремонтно-механических мастерских, котельной. Расчет простой: когда **приспичит**, наденешь пиджак без рукава и ботинки без подметок.

§3. Антонимия и точность речи

293. Укажите антонимы и слова, получившие в контексте противоположный смысл. Определите их стилистические функции.

1. Хорошая слава лежит, а худая бежит (*пословица*). 2. Не отведав горького, не узнаешь и сладкого (*пословица*). 3. Сытый голодного не понимает (*пословица*). 4. Кто сеет ветер, пожнет бурю (*пословица*). 5. Истина потому только и называется истиною, что противоположна заблуждению, лжи (*Н. Чернышевский*). 6. Таня вспыхивает от возмущения: "Господи, одни герои вокруг, ни одного нормального человека! Скоро у них над головами нимбы появятся!" (*Д. Гранин*). 7. Воспитание нельзя рассматривать как пассивный процесс. Нет, воспитание — это активный процесс, и человек — не только объект, но, в какой-то мере, и субъект воспитания (*Г. Медынский*). 8. — Установи связь сначала с теми, на кого, считаешь, можно положиться, да не со всеми вместе, а с каждым порознь (*А. Фадеев*). 9. С деньгами связано все самое возвышенное и все самое низменное (*В. Катаев*). 10. Тот, кто способен доставить наслаждение народу — не низменное наслаждение, а высокое, — такая же социально полезная фигура, как прогрессивный философ (*В. Тендряков*). 11. Человек волевой в учении, может быть безвольным в отношениях с людьми, в преодолении бытовых трудностей ("*Литературная газета*"). 12. Ценность человека определяется не отсутствием недостатков, а наличием достоинств (*Г. Медынский*). 13. Воля людей молодит, неволя старит (*пословица*). 14. Сердце в будущем живет; Настоящее уныло: Всё мгновенно, всё пройдет; Что пройдет, то будет мило (*А. Пушкин*). 15. Любовь была не настоящая, искусственная, но ведь мне казалось тогда, что настоящая (*А. Чехов*). 16. Нет тебе ни днем, ни ночью ни сна, ни покоя: то наступление, то отступление (*К. Паустовский*). 17. Он войну начинал в сорок первом комбатом. Он комдивом закончил ее в сорок пятом (*Ю. Друнина*). 18. После первой книги он привык к тому, что Самсонов ревниво, с особенным пристрастием читал его, скупно хвалил и ругал, вроде бы удерживаясь высказать окончательное решение (*Ю.*

Бондарев). 19. И теперь реши, кому из нас с ним хуже. И кому трудней — попробуй разбери: У него твой профиль выколот снаружи, А у меня душа исколота снутри (В. Высоцкий).

294. Вам понравилась выставка (картина, прочитанная книга, фильм), а вашему товарищу не понравилась. Составьте ряды слов-антонимов, семантика которых отражала бы ваши разногласия. Используя антонимы, составьте диалог-спор (или рассуждение) о выставке (картине, прочитанной книге, фильме).

295. Отметьте случаи: а) стилистически оправданного и б) неудачного употребления антонимов. Исправьте, где необходимо, предложения.

1. Он, запыхавшись, подбежал к офицерам, одновременно обрадованный и злой. 2. Лицо женщины было радостным, хотя и суровым. 3. В дом Меженин вошел стремительно, а из дома вышел не торопясь. 4. Боясь опоздать к назначенному часу, путник шел быстро, но не торопясь. 5. Урожайность зерновых культур не только не снизилась, но и значительно возросла. 6. Отец с наружным спокойствием, но с внутренней злобой, принял сообщение сына. 7. Знающий летчик отличается от неопытного не только внешней уверенностью и несуетливостью. 8. Что-то в этой женщине одновременно и отталкивало и привлекало его. 9. В силу слабой подготовки студенту пришлось очень много работать. 10. Об этом времени я не буду рассказывать, ибо оно слишком однообразное... и разнообразно. 11. Об этом человеке ничего плохого, кроме хорошего, нельзя сказать. 12. Однако же, я чувствую себя не униженным, а напротив, возвышенным. 13. Несмотря на свой юмор и внешнюю веселую обходительность, Николай Михайлович, в сущности, был человеком скорее замкнутым, чем общительным. 14. Как уже отмечалось, сравнительно небольшой объем безэквивалентной лексики явился результатом большой близости в духовной и материальной культурах белорусского и русского народов.

§4. Полисемия, омонимия и точность речи

296. Укажите, какое значение в зависимости от контекста имеют выделенные слова.

1. На ее глазах **выступили** крупные слезы (А. Чехов). 2. Молодой Маяковский со свойственным ему своеобразием **выступил** на защиту памяти Чехова (В. Катаев). 3. Осенью хозяин велел **забить** наглухо дачу (К. Федин). 4. Переправа была **забита** людьми и обозами. Пришлось часа два постоять (Э. Казакевич). 5. Загорелся между ними спор, один на тех нескончаемых споров, на который способны только русские люди (И. Тургенев). 6. **Загорелись** огни в окнах соседних дач (А. Гайдар). 7. Его глаза вспыхнули, и на желтых щеках **загорелся** румянец (М. Горький). 8. Мать бегло **просматривает** отметки, увидит двойку за рисование или чистописание и невольно покачает головой (А. Гайдар). 9. Переход большой. **Просмотрите** обувь, портянки (В. Некрасов). 10. Врачи **просмотрели** тот момент, от которого зависело все (Д. Мамин-Сибиряк). 11. Кругом подножия кумира Безумец бедный **обошел** (А. Пушкин). 12. Линия французов была шире нашей, и ясно было, что французы легко могли **обойти** нас с обеих сторон (Л. Толстой). 13. Хотя атака эта **отбита**, полк потерял больше половины людей (Л. Толстой). 14. Ростов-на-Дону у немцев **отбили**, зимой немцы понесли поражение под Москвой (А. Фадеев). 15. Четыре дня тому назад **отобрали** у меня и моего товарища по камере все письменные

принадлежности (*Ф. Дзержинский*). 16. — Сходите-ка на скотный двор, там двухдюймовые рейки лежат. **Отберите** шестнадцать штук, которые без сучков, и принесите сюда (*С. Антонов*). 17. Надя **вскочила** с постели и быстро пошла к матери (*А. Чехов*). 18. Ковалев хотел взглянуть на прыщик, который вчерашнего вечера **вскочил** у него на носу (*Я. Гоголь*).

297. Употребите данные сочетания в контексте. Следите за тем, чтобы не возникла двусмысленность.

1. Загнать лошадь, клин, шапку. 2. Прослушать выступление, курс лекций, сердце. 2. Просмотреть рукопись, книгу, ошибку. 4. Оставить дом, деньги, без сладкого, без внимания. 5. Обойти озеро, обойти спортсмена на вираже. 6. Почитать Пушкина, роман, старших. 7. Отобрать книги, оружие. 8. Гражданский долг, кодекс, брак, костюм. 9. Премудрый ответ, человек, стиль изложения.

298. Используя слова-омонимы, составьте комический диалог, из которого следует, что собеседники не понимают друг друга из-за неточного употребления этих слов. Сохранится ли комизм диалога, если исправить неточности в употреблении омонимов?

299. Объясните значение выделенных слов (где возможно, приведите к ним синонимы, антонимы) и определите их стилистическую окрашенность. Выпишите слова-омонимы. Проследите связь между семантикой и стилистической окрашенностью слова.

1. **Тупой** угол, **тупой** нож, **тупой** взгляд. 2. **Деревянный** дом, **деревянное** лицо. 3. **Бросить** семью, **бросить** палку. 4. **Созвездие** Ориона, созвездие талантов. 5. **Махнуть** рукой, **махнуть** через забор. 6. **Зажечь** костер, **зажечь** любовь к знаниям. 7. **Завязать** узел, **завязать** дружбу. 8. **Отстоять** мир, **отстоять** два часа на ногах. 9. **Глухой** человек, **глухой** голос, **глухой** согласный, **глухая** деревня. 10. **Прямой** угол, **прямое** значение. 11. **Положительный** ответ, **положительный** электрический заряд, **положительный** невежда. 12. **Отозвать** товарища в сторону, **отозвать** из командировки. 13. **Плавать** в бассейне, **плавать** на экзамене.

300. Устраните омонимию в следующих случаях.

1. Цель данной дипломной работы — описание русских наречий. 2. В двадцать пять лет он остепенился. 3. В верхнем ящике стола лежали марки. 4. Навстречу нам вышло пять женщин с длинными косами. 5. По выходным дням я вожу детей в парк. 6. Через полчаса экипаж будет готов. 7. Он отходил двое суток. 8. Николай тебя не узнает, ведь вы давно не виделись. 9. Мне очень понравилась полька. 10. Юноша внимательно рассматривал финку.

301. Приведите пять многозначных слов. Составьте с ними предложения, употребляя каждое слово в двух-трех значениях.

§5. Терминология и точность речи

302. Расскажите об особой роли точности терминопотребления. Перечислите основные требования, предъявляемые к терминам.

303. Прочитайте опубликованную в сборнике "Функционирование терминов в современном русском языке" (Горький, 1986) статью "Толкование термина в научно-популярном изложении" (авторы: Г.Г. Полищук и Л.А. Баташева). Ответьте (письменно) на вопросы: 1) От чего зависят приемы ввода терминов в текст и их объяснения? 2) В чем различие

приемов введения терминов и их толкования в собственно научном и научно-популярном тексте?

304. Приведите 5—6 примеров многозначных лингвистических терминов и расскажите об условиях их функционирования. (Используйте словари лингвистических терминов.)

Образец выполнения задания:

Фразеология — 1) раздел языкознания, изучающий устойчивые сочетания; 2) совокупность устойчивых сочетаний в языке в целом, в языке того или иного писателя или отдельного произведения. При употреблении термина в первом значении вводятся обычно формулировки: "фразеология как наука", "фразеология как лингвистическая дисциплина".

305. Установите, как употреблены выделенные слова и словосочетания (в прямом или переносном смысле, терминологическом или нетерминологическом значении). Определите их стилистические функции в данных текстах.

1. **Операция** по захвату города началась рано утром (*М. Шолохов*). 2. Никто не знает, какие еще массовые **испытания** могут выпасть на долю следующих за нами поколений (*Д. Гранин*). 3. Японские города Хиросима, Нагасаки стали **символами** протеста народов против ужасов атомной войны (*Д. Гранин*). 4. Доктор посмотрел на больного, и **диагноз** готов (*Н. Амосов*). 5. — Знаешь, я что-то плохо чувствую вас, молодых. Утратил **контакт**, как выражаются теперь (*Н. Амосов*). 6. Из-под **контакта** ключа [передатчика] сверкнули голубые искры (*Ю. Крымов*). 7. Был сильный мороз, **градусов** в тридцать пять (*А. Чехов*). 8. — Я, например, уже дошел до такого **градуса** злости, что плюнь на меня — шипеть слюна будет (*М. Шолохов*). 9. Соглашение между американскими и советскими кардиохирургами продолжает действовать, несмотря на **охлаждение** отношений между странами (*Н. Амосов*). 10. Я хотел бы ... быть обрубком войны, подбирателем грязных окурков — лишь бы внутрь не пролез подловатый **микроб** превосходства (*Е. Евтушенко*). 11. Была **реанимирована** старая сказка о всемирном господстве Японии ("*Известия*"). 12. И вдруг репродуктор захлебывается **пулеметной дробью**, дробь переходит в слитный, сплошной вой (*Д. Гранин*). 13. Карл Виртц, например, был убежден, что он вместе с Гейзенбергом, точнее их группа, первая в истории осуществила **цепную реакцию...** Там, в пещере под скалой в Хайгерлохе, осталось совсем немного, чтобы **разогнать котел**. В самом начале марта они уже получили на сто нейтронов — семьсот, **реакция** вот-вот должна была пойти, еще немного — и возникли бы **критические условия** (*Д. Гранин*).

306. Укажите способы введения терминологической лексики в текст и приемы ее пояснения. Почему некоторые термины в приведенных контекстах не разъясняются?

I. 1. Для передачи звучащей речи на письме используется особая запись, отличная от орфографической. Такая запись называется фонетической транскрипцией. Фонетическая транскрипция — это запись звуков речи с учетом их позиционных изменений в речевом потоке... Характерной особенностью фонетической транскрипции является использование диакритических (надстрочных и подстрочных) знаков.

2. Звуковая организация языка — его фонетика и фонология — своими единицами и правилами их сочетаемости обращена ко всем сторонам грамматического строя.

3. Нормативным образованиям и употреблением противостоят образования и употребления ненормативные, — такие, которые противоречат языковым законам и правилам.

4. Особое место в национальном языке занимает просторечие, т.е. звучащая речь тех, кто лишь частично владеет нормами литературного языка (*Русская грамматика*. М., 1980, т. 1).

П. 1. Нам нужна фибрилляция — беспорядочная поверхностная дрожь сердечной мышцы, заменяющая нормальные глубокие концентрические сокращения.

2. Мальчик спит. Детям дают много снотворных и перед наркозом — премедикация.

3. Образовалось выпячивание стенки аорты — аневризма.

4. Будет задан общий алгоритм¹, критерии оценки эффективности, и вмешательство будет затруднено (*Н. Амосов*. Мысли и сердце).

Ш. 1. Мы привыкли к тому, что районированными — приспособленными к определенным пространствам — называют сорта пшеницы или других растений. А тут, пожалуй, впервые в нашей экономической практике появились четыре "районированных", точнее, региональных строительных министерства, поделивших всю страну на четыре части (*из газет*).

2. Недаром высшим интегратором, то есть объединителем, называл слово великий русский ученый Павлов (*А. Югов*).

307. На основании статьи Л.А. Баташевой "Некоторые принципы подачи терминов в научно-популярной литературе (на материале лингвистических работ)"² и личных наблюдений сделайте вывод о приемах подачи терминов в научно-популярной литературе.

308. Найдите в отрывках из киноповести Д. Гранина "Выбор цели" слова и словосочетания терминологического характера и определите их стилистическую роль.

На бетонном полу котлована с помощью мостового крана физики выкладывают графитовые и урановые блоки. Растет основание реактора, диаметр его около восьми метров. Блоки урана и графита складываются специальной решеткой. Тянутся провода от счетчиков нейтронов, от неоновых сигнальных ламп. Каждый слой укладывается с величайшей предосторожностью. Восемнадцатый... двадцать первый...

Сколько намучились с этим графитом, пока стали получать от заводов вот эти чистые плотные бруски. А урановые блоки кругленькие, с тусклым желтоватым блеском.

Гуляев наносит точки на график. Кривая должна показать, как возрастает плотность нейтронов с каждым законченным слоем. На схеме реактора каждая ступенька — слой — отмечена номером. Всего их семьдесят. Гуляев обводит кружком тридцатку. Уложен тридцатый слой.

Курчатов вычисляет с логарифмической линейкой в руках.

¹ *Алгоритм* – последовательность правил решения задачи.

² См.: Вопросы стилистики. Стилистика художественной речи. Межвузовский научный сборник (вып. 20. Изд-во Саратовского университета, 1980, с. 134—148).

— Теперь каждый слой строите с вдвинутыми предохранительными стержнями.

Три кадмиевых стержня спущены в каналы...

Все с большей осторожностью идет укладка блоков. Плотность нейтронов растет. Уже вспыхивают неоновые лампы на пульте управления. Раздаются щелчки нейтроновых датчиков.

Пятьдесят восьмой слой. Быстро поднимаются стержни. На короткое время слышны щелчки...

На пульте Гуляев обводит кружком цифру 60. Осторожно, рывками, Курчатов сам поднимает предохранительные стержни. Дробь в громокоговорителях нарастает. Учащенно вспыхивают неоновые лампы.

Курчатов неотрывно следит за круглым пятнышком — зайчиком гальванометра. Кажется, что вот-вот зайчик дрогнет, двинется. Но идут минуты, зайчик остается на месте. И частота щелчков больше не увеличивается.

§6. Паронимия и точность речи

309. Приведите пять пар паронимов, определите их значение. Составьте с каждым словом предложение.

310. Укажите, какой пароним надо употребить в следующих случаях:

1) характеризуя человека неискреннего, лицемерного (*двуручный* или *двурушный*), крайне беспечного, беззаботного (*безответный* или *безответственный*); уклончивого, ловкого собеседника (*дипломатический* или *дипломатичный*);

2) называя человека, получающего письма (адресат или адресант), имеющего документ на право пользования библиотекой, бассейном и т.д. (*абонент* или *абонемент*);

3) при определении явления, с которым нельзя мириться (*нетерпимый* или *нестерпимый*);

4) говоря о еде, приготовленной из рыбы (*рыбий* или *рыбный*);

5) объясняя влечение человека к науке (*тяготеть* или *тяготить*).

311. Определите, чем отличаются данные паронимы друг от друга (семантикой, лексической сочетаемостью, характером управления, постоянным или временным характером признака, качества, свойства и т.п.). За справками обращайтесь к словарям паронимов или словарям трудностей русского языка.

1). Артистический — артистичный, архаический — архаичный, асимметрический — асимметричный, завладеть — овладеть, обессилить — обессилеть, стать — встать, основать — обосновать, героизм — героика — героичность, тема — тематика, реально — реалистически, индивидуальный — индивидуалистический, оклик — отклик, соседний — соседский, аллегоричный — аллегорический.

2) Дипломант — дипломник, значимый — значительный, нетерпимый — нетерпеливый, опростить — упростить, патриотичный — патриотический, типичный — типический, трагичный — трагический, сценичный — сценический, заразный — заразительный, проблема — проблематика, плодовитый — плодотворный, туристский — туристический, психически — психологически, комедия — комизм, акцент — акцентирование.

3) Высокий — высотный, единый — единственный, злой — злобный, лесной — лесистый, правда — правдивость, производство — производительность, осудить — обсудить, отразить — отобразить, решающий — решительный, факты — факторы, читальный — читательский.

Образец выполнения задания:

Архаичный — *архаический* совпадают в значениях: 1) Свойственный старине, древности (*Архаический стиль*. — *Для нашей эпохи стиль этого произведения чересчур архаичен*). 2) Устаревший, вышедший из употребления (*Архаическое выражение*. — *Это выражение архаично*). Но они различаются употреблением: **архаичный** обычно употребляется в краткой форме, в функции сказуемого.

Практичный — *практический* совпадают в значении ‘хорошо разбирающийся в жизненных делах’; предпочитающий то, что приносит реальную пользу (*практический человек*, — *практичный человек*).

Только **практичный** употребляется в значении ‘выгодный, удобный по каким-л. качествам’ (*практичный метод, материал, практичная одежда*). Только **практический** употребляется в значении ‘относящийся к практике, связанный с нею’ (*практическая помощь, деятельность; практический совет*).

312. Выберите из данных в скобках паронимов те, которые необходимы по условиям контекста.

1. (Бережность, бережливость) и аккуратность, я заметил, одна из характерных черт канадских фермеров. 2. Нельзя быть таким (невежей, невеждой), надо учиться, пополнять свои знания. 3. Особенно запоминаются деревянные (архаические, архаичные) фигуры, украшающие ниши храма. 4. Обращает на себя внимание (гармоничный, гармонический) стиль данного произведения. 5. Удачно подобранные (гармоничные, гармонические) цвета и звуки помогали поддерживать хорошее настроение. 6. (Досадливое, досадное) покашливание выдавало его подлинное настроение. 7. Если желаешь что-нибудь запомнить, заведи тетрадь и делай выписки. Нельзя же портить книгу своими (пометами, пометками). 8. Лингвистические словари (представляют, предоставляют) богатейший материал для работы над словом как единицей лексической системы языка. 9. Жуковский любезно (представил, предоставил) ему одну из комнат своей опустевшей после отъезда жены квартиры. 10. Они сели рядом на землю и стали рассматривать разноцветные лубочные литографии (патриотичного, патриотического) содержания. 11. Настроенный (патриотично, патриотически), он заботился лишь о том, чтобы нанести побольше вреда японцам, во время сражения. 12. (Командированные, командировочные) инженеры обеспечиваются гостиницей. 13. Это лекарство признали (токсичным, токсическим), принимать его надо осторожно. 14. Н.И. Вавилов изложил свою программу, и Бетсон (представил, предоставил) ему полную свободу действий. 15. Пародийный герой был использован Сервантесом... для (произнесения, произношения) мудрых речей. 16. Главная задача состоит в том, чтобы все возводимое в зоне разрушений строилось добротнo, со строжайшим соблюдением требований сейсмостойкости, на основе самой передовой технологии, с (бережным, бережливым) сохранением исторически сложившегося облика и колорита армянской национальной архитектуры. 17. Нарядно (одетые, надетые) яванцы носят легкие курточки европейского фасона, застегивающиеся на одну пуговицу и (надеваемые, одеваемые) ими

на голое тело. 18. Наговоры Сорокина (осложнили, усложнили) положение отца, но будь у него все в порядке — отбился бы!

313. Составьте словосочетания, соединив паронимы с подходящими по смыслу словами из скобок. В тех случаях, когда паронимы могут сочетаться с одними и теми же словами (например: *главная роль* и *заглавная роль*), укажите, чем различаются такие словосочетания.

1. Дипломатичный — дипломатический (ответ, поступок, работник, корпус, речь, выступление, протокол, неприкосновенность); эффективность — эффектность (освещения, оформления, речи, движений, двигателя, метода, способа, внедрения новой техники, капиталовложений, производительности труда); основать — обосновать (теорию, вывод, решение, доказательство, претензию); главный — заглавный (часть, момент, роль, мотив, инженер); представить — предоставить (слово, возможность, кредит, конспект, отчет, материалы, доказательства); усвоить — освоить (целинные земли, хорошие манеры, привычку, моду, машину, новую технику, профессию, лекцию, теорию).

2. Осложнить — усложнить (дело, вопрос, задание, проект, жизнь, решение задачи); желанный — желательный (приезд, результат, миг, час, подход, направление, взгляд, улыбка, слово, голос); гармоничный — гармонический (голос, стиль, воспитание, человек, звуки, цвета, ноты); командированный — командировочный (отчет, удостоверение, деньги, врач); нетерпимый — нестерпимый (зной, боль, положение, условия, блеск, горе, человек).

314. Укажите, чем различаются данные слова-паронимы, употребите их в словосочетаниях или предложениях.

1. Организация — организованность, сопротивление — сопротивляемость, производство — производительность, правда — правдивость, ложь — лживость, лицо — личина, подпись — роспись.

2. Горный — гористый, высокий — высотный, единый — единственный, злой — злобный, лесной — лесистый, праздный — праздничный, практичный — практический, пустой — пустынный, решающий — решительный.

3. Обсудить — осудить, освоить — усвоить, опустить — отпустить, отразить — отобразить, приготовить — изготовить.

315. Исправьте предложения, заменив ошибочно употребленные слова соответствующими паронимами.

1. На полях рукописи краснели пометы, сделанные преподавателем. 2. Домоуправление обратилось к жильцам с просьбой очистить подвалы от захламленности. 3. Всем студентам, находившимся в зараженной зоне, будет выплачиваться стипендия. 4. Когда за начальником мастерских были замечены факторы пьянства, о нем написали в газете. 5. Люди чувствуют это и бережнее относятся к народному добру. 6. Он до сих пор половину своей зарплаты отсылал жене, жил бережно. 7. Особенно ярко выражена жизнь народа в поэме "Кому на Руси жить хорошо". 8. Аржанова считали человеком молчаливым, скрытым, придурковатым. 9. Характер любого человека вырабатывается под действием окружающей среды. 10. Много лет прошло после первого издательства романа М. Булгакова "Мастер и Маргарита". 11. Нас охватило горделивое чувство патриотизма, и мы запели нашу любимую песню. 12. Я молчаливо наблюдал эту сцену, пока конфликт

не погас сам по себе. 13. Пришел главбух, велел всем поставить в ведомости росписи и получить деньги. 14. После аварии больной на целый месяц попал в травматическое отделение.

316. Определите, чем различаются между собой данные ниже слова (семантикой, стилистической окраской, лексической сочетаемостью, характером управления и т.д.). Объясните, почему одни слова, объединенные попарно, взаимозаменяемы в одном и том же контексте, а другие — нет.

1) Намеренный — преднамеренный, столовая — столовка, окончить — закончить, оплатить — заплатить, надоедливый — навязчивый, освоить — усвоить, эмигрант — иммигрант, ноль — нуль, близнецы — близнята, истоки — источники, изготовить — приготовить.

2) Заграничный — зарубежный, кушать — есть, полночь — полуночь, трудиться — работать, грусть — тоска, одеть — надеть, будущий — грядущий, основать — обосновать, поступок — проступок, остатки — останки, приношение — подношение, изгнать — выгнать.

317. Объясните, за счет чего создается комический эффект в приведенных ниже контекстах.

1. Наш девиз — работать без браков. 2. Футболист страдал от своей общительности: — любил поговорить во время игры. 3. У команды был свой почерк, но его не мог разобрать даже тренер. 4. Пассажиры, курящие во время полета, будут аннулированы. 5. Сегодня зоопарк проводит день открытых дверей. 6. Автоматы не работали из-за недостатка углекислоты, выделяемой работниками торговли. 7. На одного оператора падает 51 корова. 8. Каждый стреляющий, попавший в цель, получает пулю. 9. — Дорогая невеста! Заботьтесь о муже! Брак — это забота. Это такая забота, когда думаешь прежде всего о нем. Всегда — о нем. Все — о нем. А потом уже — о другом. 10. Он сидел в заднем углу и думал свои задние мысли. 11. Капитанша рассказала о Швабрине, которого отправили сюда за самоубийство. 12. (В поликлинике): "Пройдите в процедурный кабинет, там вам вмажут как следует, а потом придете — мы вам дадим больничный". 13. (На уроке географии): — Какие растения растут в тундре? — Моркошка. 14. (На уроке литературы): — С какой целью Чичиков скупал мертвые души? — Чтобы заложить их в амбар. 15. (На уроке литературы): — Как называется рассказ Горького, который мы читали на прошлом уроке? — Старуха Баскервиль. 16. Где здесь натуральная контора? Мне надо с ребенка копию снять.

§7. Лексико-семантическая интерференция

318. Опираясь на Академический "Словарь русского языка" в 4-х томах и на "Тлумачальны слоўнік беларускай мовы" в 5-ти томах, сопоставьте семантику приведенных русских и белорусских лексем. Выделите лексемы 1) тождественные в плане содержания и 2) не совпадающие в объемах значений: а) семантический объем русской лексемы шире, б) семантический объем белорусской лексемы шире.

Образец выполнения задания:

Бал — 'танцевальный вечер'. **Баль** — 1) 'танцевальный вечер', 2) 'званный обед', 3) 'разгул реакции'. (Семантический объем белорусской лексемы шире семантического объема русской.)

Аист — бусел, безвластие — безуладдзе, бездоказательный — бяздоказны, безрезультатный — безвыніковы, бесплодие — бясплоднасць, беспринципность — беспрынцыповасць, бидон — бітон, бич — біч, богатырь — багатыр, большинство — большасць, борец — барацьбіт.

Возмущение — абурэнне, голубизна — блакіт, долг — доўг, единоборство — адзінаборства, жесьть — бляха, корявый — каравы, наставник — настаўнік, овод — авадзень, опровержение — абвяржэнне, орленок — арляня, оттепель — адліга, очки — акуляры, свекловод — буракавод, строитель — будаўнік.

319. Приведите белорусские соответствия данным ниже словам. Опираясь на указанные в предыдущем задании словари, отметьте случаи несовпадения в объемах значений русских и соответствующих им белорусских слов.

Образец выполнения задания:

Отрепье ('старая одежда; остатки от обработки льна, пряжи') — **атрэп'е** (семантический объем шире: употребляется не только в значении, характерном для русской лексемы, но и в переносном — 'морально разложившиеся элементы общества; отребье').

а) Аплодисменты, байка, безлесье, безнаказанность, бестактность, бобренок, борец, бот, вольный, добрый.

б) Осмотр, осуществление, ответвление, ответственный, относительный, подберезовик, скатерть, смотрины, трус, хлопчатник.

320. Переведите словосочетания на белорусский язык. Почему одна и та же русская лексема имеет разные эквиваленты в белорусском языке?

Вырастить дерево, вырастить детей. Представить доказательства, представить к награде. Текущие дела, текущая вода. Распахнуть окно, распахнуть пальто. Учебный процесс, учебный год. Переводить текст, переводить в другую школу. Совершить ошибку, совершить сделку. Исполнилась мечта, исполнялось 20 лет.

321. Сопоставьте стилистическую окрашенность русских и соответствующих им белорусских слов.

Поварешка — апалонік, бескультурье — бескультурнасць, болячка — болька, балячка; овощи — агародніна, гародніна; пиршество — банкет, овечка — авечка, пирушка — банкет.

322. Сопоставьте объединенные попарно русские и белорусские лексемы. Определите семантико-стилистические различия между ними. К стилистически маркированным русским словом приведите, где возможно, синонимы с иной стилистической окрашенностью.

Бедовать — бедаваць, бобер — бабёр, видать — відаць, гомон — гоман, дивиться — дзівіцца, норы — нораў, слушать — слухаць, хворать — хварэць, цигарка — цыгарка.

323. Определите значение приведенных слов. Назовите близкие им по звучанию белорусские слова и укажите, в каком значении они употребляются в белорусском языке. Составьте с русскими лексемами словосочетания или предложения и переведите их на белорусский язык.

Образец выполнения задания:

Беспечный — 'ни о чем не заботящийся, беззаботный'.

Бяспечны — 'які не пагражае небяспекай'.

Беспечный вид — бесклапотны выгляд, беспечный человек — бесклапотны чалавек.

а) Благой, боронить, браковать, бурить, ведать, ведомый, веселье, витать, властный, ворочаться, выдавать.

б) Коник, корыстный, лаять, наказать, неделя, отказ, покой, прозвище, пытать, речь, сварка, старшина, стирка, штучный.

324. Переведите данные ниже слова на белорусский язык; составьте с ними словосочетания.

Втрое, втридорога, наглеть, никудышный, нуждаться, попятиться, потупиться, предпочитать, предстоящий, разубедить, рукопожатие, сапожничать, скрючить, сторониться, тяготить, удешевить, удосузиться, хлопотать.

325. Переведите на русский язык белорусские слова и словосочетания.

а) Адвячорак, алей, амшара, бульбянішча, брук, выварацень, вятрак, дажынкi, зажынкi, знічка, рунь, ручнік, сырадой, чыгунка.

б) Спыніць машыну, спыніць рух, спыніць гонку ўзбраення; зрабіць падзвіг, зрабіць разлік; мыць рукі, мыць кашулю; другі паверх, другая думка.

Что понимается под безэквивалентной лексикой? (Используйте материал предыдущих заданий.)

326. Перечислите основные причины неверного словоупотребления в русской речи. Особо выделите причины неточного употребления слов в русской речи белорусов, обусловленные лексико-семантической интерференцией.

§8. Сочетаемость слов и точность речи

327. Составьте возможные словосочетания, соединяя лексемы, данные слева и справа. Чем можно объяснить несочетаемость отдельных слов?

- | | |
|-------------------|--|
| 1. Закадычный | — друг, приятель, подруга, товарищ, сосед, дружба. |
| 2. Щекотливый | — вопрос, проблема, мысль, ситуация, положение. |
| 3. Неминуемый | — провал, успех, жизнь, смерть, победа, гибель, встреча. |
| 4. Скоропостижный | — отъезд, успех, смерть, встреча, победа, кончина. |
| 5. Мизерный | — достаток, успех, просчет. |
| 6. Година | — горькая, грозная, счастливая, прекрасная, желанная, лихая, светлая, мрачная, трудная, легкая, тяжелая. |
| 7. Бразды | — правления, руководства. |
| 8. Изъявлять | — желание, согласие, сожаление, сомнение, готовность, протест, одобрение, симпатию. |
| 9. Утолить | — голод, жажду, желание, боль, печаль. |

328. Приведите сочетания с данными ниже словами. Чем определяются границы их лексической сочетаемости?

1. Преклонный, безысходный ('непоправимый, не имеющий исхода, конца'), отъявленный, сердечный ('добрый, чуткий, отзывчивый'), кромешный ('полный, абсолютно беспросветный'), заклятый, торный, закоренелый ('застарелый, неисправимый').

2. Рассадник, зачинщик, запевала ('начинатель чего-то, зачинщик').

3. Втирать ('обманывать кого-либо'), потупить, бросать ('безрассудно, зря расходовать'), отвести ('отвлечь чье-либо внимание от чего-либо, обмануть'), воздеть, смежить.

4. Наотрез, наотмашь, дотла.

329. Определите стилистическую окраску слов. Составьте словосочетания, соединив синонимы со словами, приведенными справа. Чем определяется лексическая сочетаемость в данных случаях?

Приехал, прибыл, прикатил — сосед, товарищ, парень, дружок, высокий гость.

Говорить, болтать — вздор, глупости, бессмыслица.

Упорствовать, упрячиться — напрасно, тщетно.

Скверный, плохой — привычка, повадка.

Чем обусловлена а) свободная и б) несвободная сочетаемость?

330. Определите, удачны ли приведенные словосочетания. Мотивируйте свой ответ. Составьте с выделенными словами словосочетания, соответствующие нормам лексической сочетаемости.

Клика борцов за свободу и независимость, великий **писака**, талантливый **рифмоплет**, выдающийся эскулап, справедливый **обманщик**, уважаемый **хвастун**, честный **провокактор**, очаровательный **карьерист**, широкая **улочка**, толстая **книжечка**.

Назовите и охарактеризуйте основные виды сочетаемости слов.

331. Составьте возможные словосочетания из прилагательных и данных в скобках существительных. Почему в одних случаях образуются синонимичные словосочетания, а в других — нет?

Основной, важный (вопрос, признак, сведения, сообщения, черты характера, орудия и средства производства). Главный, основополагающий (труды классиков, мысль, идея, слово, смысл, силы). Обязательный, безусловный (успех, повиновение, соблюдение дисциплины, труд, условие). Поразительный, сногшибательный (новость, результат, достижение, успех).

332. Составьте словосочетания, соединив синонимы со словами, данными справа. Укажите возможные варианты и определите их семантико-стилистические различия.

- | | |
|--|---|
| 1. Аморфный; бесформенный, расплывчатый | Масса, вещество, требование, определение, формулировка. |
| 2. Иностраный, заграничный, зарубежный | Музыка, эстрада, командировка, оборудование, корабль, пресса, валюта, делегация. |
| 3. Тихий, безмолвный, бесшумный, безвучный | Шорох, смех, звук, шаги, всплеск, весна, разговор, ночь, движение, мотор, ученик. |
| 4. Быстрый, стремительный, | Развитие, рост, темпы, бег, танец, шаг, |

скорый

5. Длинный, долгий

6. Название, имя, кличка,
прозвище

7. Часть, доля, доза

8. Известие, сообщение,
уведомление, весть

9. Повысить, расширить

10. Создать, организовать

11. Увеличить, усилить,
ускорить

12. Удешевить, снизить

13. Предвещать, предсказать

14. Выполнить, завершить

15. Увеличить, повысить

марш, движение, поезд, течение.

Ночь, осень, жизнь, год, перерыв,
ожидание, беседа, костюм.

Человек, ученик, кошка, собака,
кинофильм, ателье.

Земля, вода, истина, заботы, участие,
класс, мороженое, лекарство.

Бюро погоды, из банка, с колхозных
полей, из дому, о болезни матери.

Кругозор, квалификация.

Встреча, совещание, форум,
симпозиум.

Темпы, контроль, потенциал.

Себестоимость, товары, цены.

Победа, успех. погода.

План, работа, обязательства.

Объем, уровень, заработная плата.

333. Обратите внимание на сочетаемость выделенных слов; установите, какие особенности не были учтены авторами данных текстов (семантика лексемы, ее стилистическая или эмоциональная окраска, грамматические свойства). Исправьте предложения.

1. В функции вводных слов и словосочетаний могут выступать, как это видно из **вышеизложенного анализа**, знаменательные части речи. 2. Сын его **работал подпольщиком**. 3. Нужно учить детей строить и перестраивать предложения, чтобы **мысль** была выражена полно, точно, ярко и при этом была **благозвучна**. 4. Очень искусно изображает Маяковский **моральный облик** этой страны. 5. В ее словах, обращенных к толпе, звучит вера в **неминуемую победу** революции. 6. Надо было **возводить разрушенное хозяйство**. 7. Брестская крепость — это **живой музей** тех героических времен. 8. А кто остался живым, те **делали замечательные подвиги**. 9. До отмены крепостного права остался год, и в России **полным ходом** начинают зреть новые **отношения**. 10. Материнское **чувство** героини **углубляется**, обогащаясь новыми **социальными эмоциями**. 11. Хлестакова **навещают визитами** Бобчинский и Добчинский, и он начинает **врать** им всякие **небылицы**.

334. В приведенных ниже предложениях допущено нарушение границ лексической сочетаемости отдельных слов. Устраните этот недочет, исправьте предложения.

1. В марте завод принял три десятка трактористов. 2. Режиссер удачно экранизировал эту картину. 3. Хотелось бы, чтобы на эти проблемы конференция дала четкий и ясный ответ. 4. Осень в этом году пасмурная и дождливая. Без устали моросит дождь, клены в парке поникли и роняют последнюю бронзовую листву. 5. Легенду о Данко рассказывает бабушка своим внучатам, чтобы им снились благородные сны. 6. Идеологическая борьба между Николаем Петровичем и Базаровым встречается на каждом шагу. 7. Некоторые вопросы не выполнены из-за нашей неорганизованности. 8. Подвиги люди делают не только во время войны, но и в мирное время. 9. На спартакиаде было установлено несколько новых достижений в легкой атлетике. 10. И у каждого тлея в сердце мечта о том,

чтобы жизнь стала песней. 11. Единогласно все воскликнули: "Давно пора!". 12. Очень выпукло выведен в романе образ середняка Майданникова. 13. Достоевский был великим гуманистом. Всю свою жизнь он положил на борьбу с пороками буржуазного общества. 14. После войны произошел Варшавский договор. 15. Перечень прочтенных книг был очень большим. 16. Благодаря изучению этого предмета большинство учащихся нашего класса повысили кругозор. 17. Во время отпуска большинство времени они проводили в походах. 18. В каждом фильме было видно стремление режиссера укрупнить человеческий характер, рассмотреть его полно и внимательно. 19. Есть и много других факторов, которые нужно решить.

335. Выделите в данных ниже предложениях фразеологизмы, и) употребленные в общепринятой форме; б) подвергшиеся структурно-грамматическим и лексико-семантическим изменениям. Определите приемы трансформации каждого фразеологизма (изменение общепринятых форм компонентов, замена одного из компонентов, сокращение или расширение его лексического сое инверсия компонентов; соединение фраземы со словами или словосочетаниями, иную стилевую окраску и др.). Исправьте, где не обходимо, предложения.

1. Русский драматический театр имени А.М. Горького выпустил в свет трагедию "Король Лир". 2. Они в семейной жизни представляют собой две большие разницы. 3. У него от жуткого страха по телу полезли мурашки, волосы поднялись дыбом. 4. Мы хотим, чтобы человек мог вдоволь и плодотворно работать. Чтобы его инициатива шла на пользу делу, а не отлетала в долгий ящик согласований. 5. С последней доброю затяжкой Вздохнул — как будто с плеч гора. 6. — Стой, погоди, — сказал я строго, Хоть самого кидало в дрожь. 7. — Ну? — спросил Челкаш, спокойно смерив его глазами. 8. С утра, с утра В тот день воскресный Во что горазд принаряжен И городской народ и местный. 9. Урал! Невольною печалью Я отдаю прощанью дань. 10. Сквозь муть пурги невнятно Вступает новый кран. 11. Я знал не только понаслышке, Что труд его в большой чести. 12. И мне было приятно смотреть на этого гигантского ребенка, влагавшего всю душу в работу свою. 13. Взяла меня тоска за сердце, как посмотрел я из окна на поле, взяла и сжала его клещами. 14. Компания была совершенно готова вытурить в шею из среды своей, и я, не желая дожидаться этого, ушел. 15. — Смотри, Вадимушка, держи ухо востро. 16. Не отрицаю, по слухам, мама в лапоточках меня родила.

336. Найдите ошибки в приведенных ниже предложениях. Определите характер каждой ошибки. Исправьте предложения.

Образец выполнения задания:

Данное предложение	Характер ошибки	Исправленное предложение
1. Все хорошо понимают, что и в этих благоприятных условиях успех не придет сам по себе .	употребление фраземы без учета ее семантики	... успех не придет сам собой.

2. Львиная часть учебных часов расходуется на точные дисциплины.	Неоправданная замена одного из компонентов	Львиная доля...
---	--	-----------------

I. Дипломная работа удовлетворяет тем условиям, которые предъявляются к такого рода сочинениям. 2. Каждый писатель, поэт стремился выразить в своих произведениях основные жизненные вопросы, исторические события своей эпохи. 3. Л. Толстой показывает решающую роль народных масс в ходе исторических событий, единение русских в борьбе с нашествием, их моральную победу над врагом. 4. Слово *жито* широко отмечено в анализируемых текстах. 5. Это особенно касается ключевых слов, которые часто выносятся в название произведения. 6. Какие тяжкие лишения вынесли на своих плечах русская армия, русские люди во время войны 1812 года! 7. Много трудностей выпадает на жизнь Саши Трояновой. 8. В состав фразеологизмов русского языка одни ученые относят все устойчивые сочетания слов, другие — ограничивают перечень фразеологизмов русского языка определенной группой устойчивых словосочетаний. 9. Материалом для формирования газетной лексики выступает вся общелитературная лексика, но отдельные ее пласты имеют наибольшую продуктивность в газетно-публицистическом стиле.

II. 1. В практике преподавания иностранного языка, как правило, не выделяется какой-то вид речевой деятельности особо, что, видно, и сказывается на неблагоприятных результатах обучения. 2. На последней конференции на передний план был поставлен вопрос о мире. 3. Слово *сериал* знают меньше половины опрошенных — 17 человек; 19 человек не знают (или даже не слышали его), 8 человек мельком слышали слово, но отчетливо не представляют ни сферы его применения, ни его семантики. 4. Песни и стихи Высоцкого напрочь лишены созерцательности, успокоенности, сытости. 5. Если повнимательнее вслушаться в песни Высоцкого, пристальнее вчитаться в его стихи, непременно убеждаешься, как умело и бережно поэт обходился с неисчерпаемыми ресурсами русского литературного языка. 6. Ю.С. Воронову удалось наглядно продемонстрировать, какое значение отводил оратор зачинам и концовкам, характеру выступления. 7. Для истории русского языка первостепенную важность имеют факты белорусского языка, которые, к сожалению, не всегда в достаточной степени отражены в соответствующей учебной литературе. Тем более возрастает необходимость и важность обращения к данным белорусского языка в ходе практических занятий в условиях русско-белорусского двуязычия. 8. Маяковский употребляет иноязычные слова со всей широтой в своих пьесах. 9. Маяковский достаточно выразительно показал американца, ужасно владеющего русским языком и употребляющего время от времени свою родную речь. 10. Сегодня уже есть надежда на выздоровление Андрея. Собственно, все теперь будет зависеть от него самого, сможет перестроить свой образ жизни или нет.

Укажите причины нарушения норм сочетаемости в русском языке, в частности — в условиях белорусско-русского билингвизма.

§9. Речевая избыточность

337. Что понимается под речевой избыточностью"? В чем она проявляется?

338. Приведите высказывания писателей, лингвистов, общественных и политических деятелей о 1) многословии как недостатке речи и 2) краткости речи как об одном из ее достоинств.

339. Как вы понимаете высказывание А.П. Чехова "Краткость — сестра таланта?"

340. В данных ниже предложениях укажите слова, ничего не прибавляющие к содержанию высказывания.

1. Павел с ненавистью на лице бросается на конвоира. 2. Незадолго до своей смерти он написал завещание. 3. В прошлом году вступил в строй действующих предприятий автомобильный завод. 4. На строительство нового здания была ассигнована сумма, равная 300 тысячам рублям. 5. Как человек Павел формировался всю свою жизнь. 6. На собрании отмечались достигнутые успехи, а также были намечены конкретные мероприятия по ликвидации имеющихся недостатков. 7. Распространенная ошибка у школьников — постановка лишнего знака препинания там, где он не нужен. 8. Это произведение построено по типу трилогии — в нем три части. 9. В общем и целом следует принять положительное решение.

341. Отметьте случаи неуместного повторения слов; исправьте предложения.

1. Среди этих слов выделяется группа слов, которые совершенно исчезли из языка и не встречаются в нем в настоящее время даже в составе производных слов. 2. Составлению картотеки поможет ознакомление с имеющимися в библиографических отделах библиотек каталогами. При чтении литературы картотеку можно пополнить за счет ссылок и библиографий, имеющихся в изучаемых работах. 3. Одним из главных образов в "Грозе" Островского является образ Катерины. 4. Сложные предложения отличаются от сходных с ними простых предложений с вводными предложениями некоторыми признаками. 5. В отличие от согласованных определений несогласованные определения связываются с поясняемым словом по способу беспредложного или предложного управления, или по способу примыкания. 6. В прошлом народа и Пушкин, и Лермонтов, и Толстой находили истоки величия русского народа. 7. Жизнь подготовила для вступления в новую жизнь много новых людей.

Всегда ли лексические повторы являются речевыми недостатками? Обоснуйте свой ответ.

342. Устраните стилистически немотивированную тавтологию, применяя различные приемы правки (синонимическую замену слов, сокращение предложений, изменение структуры предложения).

1. Недостаток теории, изложенной в учебнике, состоит в недостаточной мотивированности понятийного наполнения термина "залог". 2. На уроках русского языка ученики учатся находить в целом тексте речевые формы, которые учитель учит их находить. 3. В работе бригады наряду с успехами был отмечен ряд недостатков. 4. К недостаткам работы следует отнести недостаточное количество иллюстративного материала. 5. Будучи реалистом, писатель всесторонне и реалистически показал жизнь крестьян того времени. 6. Повышение ответственности студентов старших курсов приводит к высоким результатам в учебе. 7. Война 1805—07 годов представлена в романе показом Шенграбенского и Аустерлицкого

сражений, в которых автор показал героизм "маленького" человека. 8. Для подсчета процентного состава разговорных слов было подсчитано количество всех слов, составляющих произведения автора, из которых производился отбор. 9. Недостатком работы является упрощенность заданий по русскому языку, недостаточная степень трудности предложений, предложенных для разбора.

343. Отметьте в приведенных ниже текстах плеоназмы. Исправьте речевые ошибки.

1. Работа была выполнена небрежно и неряшливо. 2. Даже при неблагоприятных условиях процесс развития растений продолжается. 3. Как только прочитаете книгу, сразу же возвратите ее обратно в библиотеку. 4. В прошлом году они окончили университет и получили высшее образование. 5. Выступление было сумбурным, непродуманным, поэтому трудно было уловить его главную суть. 6. Рано или поздно всем станет известна истинная подоплека распускаемых слухов. 7. Образы мужиков в "Записках охотника" нарисованы Тургеневым с большим расположением и симпатией. 8. А.Н. Островский создает правдивые, взятые из жизни, реалистические образы и картины действительности. 9. В "Грозе" обличается самодурство, деспотизм и произвол купцов. 10. На выполнение этого задания понадобилось более двух часов времени. 11. В киосках нашего города можно купить памятные сувениры, подарки. 12. Народ сумеет отстоять свою независимость, суверенитет и территориальную целостность. 13. Мы его видели в анфас и в профиль.

344. Выделите словосочетания, а) закрепившиеся в современном литературном языке и б) не соответствующие современной литературной норме. Мотивируйте свой ответ. (За справками обращайтесь к словарям трудностей русского языка и словарям иностранных слов.)

1. Информационное сообщение, травматическое повреждение, аморальный поступок, преобладающее большинство, суета сует, мал мала меньше, белое белье, букинистическая книга, всякая всячина, грусть-тоска, каждая минута времени, коррективы и поправки, моя автобиография, монументальный памятник, набить битком, антагонизм социальных противоречий.

2. Передовой форпост, патриот своей Родины, первая премьера, период времени, преysкурant цен, преysкурant оптовых цен, большая масса, пропади пропадом, видимо-невидимо, всеобщее глобальное обновление, путь-дороженька, пять рублей денег, реальная действительность, ночная серенада, низкий бас, дважды дублировать, составной компонент.

3. Свободная вакансия, сиднем сидеть, сослужить службу, рыбная уха, старый ветеран, странный парадокс, ходить ходуном, хронометраж времени, хронометраж трудовых процессов, черные чернила, народная демократия, экспонаты выставки, осесть вниз, будущая перспектива, огромная махина, горе горевать, звезда-зорька.

В каких случаях плеонастические и тавтологические сочетания не являются речевым недостатком?

345. Определите характер речевых ошибок в данных ниже предложениях. Исправьте тексты, указывая при этом возможные варианты.

1. Ученики во время прохождения того или иного раздела программы хорошо усвоили материал, научились правильно писать в соответствии с правилом. 2. Вероятнее всего корень зла кроется прежде всего еще в

неполном осознании пагубных последствий гиподинамии. 3. Родина. Лексическое значение этого слова в узком смысле этого слова — это город или поселок, в котором человек родился. В широком смысле — это страна, в которой человек живет. 4. Во внеаудиторной работе со студентами используются учебные фильмы на иностранных языках; так, в октябрь-ноябре месяце организуется просмотр фильма "Франция" для студентов всех факультетов. 5. Лексика ограниченного употребления характеризует лишь какой-либо определенный говорящий коллектив, который предстает как территориально или социально определенная группа людей. 6. И на этот раз ничего не добившись от советского генерала, его снова доставили обратно в лагерь "Ц" для старшего командного состава. 7. Каждый преподаватель следит за реакцией аудитории и корректирует свою речь в зависимости от наблюдаемой реакции. 8. Лучи солнца, прорвавшиеся сквозь разорванные ветром тучи, зловещим пламенем осветили разбушевавшиеся волны. 9. Успех вечера во многом зависит от заинтересованности студентов, их инициативы и качественного проведения репетиций, — проводимых каждой командой. 10. Свою неповторимую оригинальность художественное произведение получает тогда, когда оно включает в себя разнообразные стилистические пласты русского "языка. 11. Как мы видим, процесс перехода нейтральной лексики в книжную разговорную происходит довольно активно. 12. На основании изученных работ по методике русского языка, опыта лучших учителей я и хотела бы в данной работе проследить этап работы по исправлению и предупреждению орфографических и пунктуационных ошибок в письменных работах учащихся. 13. В отличие от предыдущих эпитетов, данные эпитеты выражают конкретный признак действия, выраженного глаголом. 14. Строительство многих объектов, где трудится сейчас молодежь, показывает, что молодое поколение не боится трудностей, так как строительство идет на самых трудных участках.

346. Определите вид многословия (тавтология, плеоназм, перифраза и др.). Исправьте речевые ошибки.

1. Еще в апреле месяце братья Орловы и администрация ударили по рукам! Но с первых же дней мощным заслоном на пути семейного подряда встала местная оппозиция во главе с прорабом. 2. Данные слова можно определить как собственно-лексические белорусизмы (в отличие от стилистических белорусизмов и семантических белорусизмов). 3. — Спешу на семинар, — сказала Марина своей подруге. — Я принимаю участие в переписи населения. 4. Чтобы закрепить изученный материал, полезно при изучении последующих тем включить различные задания, предусматривающие употребление и применение причастий. 5. Лиственные леса занимают меньшую площадь, покрытую лесом. 6. По лесу к деревне шло движение партизан. 7. Наша страна занимает первое место в мире по территории, которую занимают лесные массивы. 8. Ученице трудно дается различение словосочетаний с однокоренными словами, которые управляют различными падежами. 9. Главной и, пожалуй, основной чертой его характера является его любовь к детям и необыкновенная человечность. 10. В августе месяце в районе Минска был найден клад, представляющий большой интерес для науки, для истории города. Этой интересной находкой заинтересовались ученые.

347. Разграничьте случаи неизбежной и стилистически неоправданной тавтологии. Исправьте, где необходимо, предложения.

1. Прошло немало времени с тех пор, как редактор отредактировал рукопись. 2. Да, разумеется, трудно требовать от человека высокой человечности в обстоятельствах бесчеловечных, но ведь существует же предел, за которым человечность рискует превратиться в свою противоположность. 3. Лес — это чистый воздух, собиратель влаги, животворный источник всего живого. Велика роль леса в жизни людей. 4. Перифразы — это описательные выражения, словосочетания и предложения, выраженные в форме иносказания. 5. Труженики республики хорошо потрудились на уборке зерновых, работая в три смены. 6. Учащиеся педагогического училища проходят педагогическую практику в лучших школах города. 7. Дружба дружбой, а служба службой. 8. Все-таки как бы там ни было, а творец выше своего творения, и самое гениальное произведение не может превзойти его автора. 9. На основании проделанной работы можно сделать следующие выводы: 1) старое слово получает новое значение, 2) новые слова образуются из старых морфем. 10. Можно ли его [море] не полюбить: всегда разное, то тихое, спокойное, то суровое и даже порой жестокое, но всегда таящее какую-то тайну. 11. Скоро сказка сказывается, да нескоро дело делается.

§10. Речевая недостаточность

348. Что понимается под речевой недостаточностью?

349. В приведенных ниже предложениях устраните ошибки, связанные с речевой недостаточностью.

1. Постоянно не хватает строительных материалов. Однако ссылаться, что кто-то чего-то недопоставил, не принято. 2. Как вы чувствуете после вчерашней экскурсии? Ноги не болят? Я знаю хорошее средство. 3. Летом на строительстве будет работать студенческий отряд. 4. Весна в этом году не заставила ждать. 5. Образ героя произведения раскрывается умело подобранной лексикой. 6. Одним из средств речевой характеристики крестьян Сибири, к которому часто прибегает автор, — просторечие. 7. К трактористу Андрею Афонину обратился с просьбой слесарь местного отделения сельхозтехники Тарасов. Афонин не заставил долго упрашивать. 8. Даже в Москве — родине крупнопанельного домостроения — качество некоторых зданий желает лучшего. 9. Проблемы, по которым переговоры, имеют принципиально важное значение. 10. Все это свидетельствует, что мы не смогли в полной мере использовать мощность нашего оборудования. 11. Машина, о которой речь, давно уже вышла из строя. 12. Он придерживался, что война не должна быть средством разрешения спорных вопросов между государствами.

Укажите наиболее распространенные в речи случаи речевой недостаточности.

350. Устраните недочеты в данных ниже предложениях.

1. Город, образованный в 1826 году на реке Вилия, является одним из торговых центров. 2. Сопоставьте данные глаголы: что в них общего и чем отличаются. 3. Только потом, после произнесенных женщиной нескольких фраз, Анастасия узнала Ольгу. Прошло немало лет, как они вместе учились, дружили. 4. Председатель и агроном объезжают поля, проверяют их готовность, болеют за новый урожай, стремятся, чтобы хлебная нива в этом году была еще богаче. 5. Рукописей А.П. Чехова осталось немного, обычно он уничтожал, но работа писателя над языком и стилем своих произведений

не прекращалась и после опубликования. 6. Работа со стажерами свидетельствует, что уровень специальных знаний у наших выпускников довольно высок. 7. Катерина предпочитает умереть, чем жить в неволе. 8. В связи с засухой много белок погибло, поэтому охота на них запрещена. За нарушение будет наложен штраф в размере десяти тысяч рублей и вынесено общественное порицание.

§11. Повторительные упражнения

351. Укажите речевые недостатки в приведенных ниже предложениях. Отредактируйте тексты.

I. 1. Степан является примером идеальной убогости. 2. Из-за болезни студентка не сумела явиться на экзамены. 3. Все задания они [разведчики] выполняют на высоком качественном уровне. 4. Определите, как поэту удалось передать тоску ямщика, какими художественными средствами поэт изобразил утомленность, однообразие дороги. 5. Женщины еще долго сидели, пили кофе и вспоминали знакомых, совместные годы учебы и все прекрасное, что было прожито в ту пору. 6. В будущем году супруги вновь отправились на Кавказ. Двух лет не миновало, как Ульяна избавилась от тяжелого недуга. 7. Всегда эффектны заголовки, где фразеологические обороты теряют лексико-грамматическую целостность.

8. В достижении этой цели важная роль принадлежит тесному контакту студента с преподавателем, причем особенно на первом этапе обучения иностранному языку, так как именно на этом этапе закладываются основные, базовые знания грамматической структуры изучаемого языка. 9. Слово, бульба отмечено в 21 произведении, что еще раз свидетельствует о широком его распространении. Необходимо отметить тот факт, что русское соответствие белорусизму *бульба* — *картофель*, *картошка* — отмечено нами в употреблении наряду с лексемой *бульба* только один раз.

II. 1. Прежде всего следовало бы иметь в виду следующее. За время работы в отделе Зиновьеву удалось сделать немало в плане укрепления собственного авторитета и влияния. 2. Использование Маяковским варваризмов дает нам разобраться в героях пьес, понять характер и их отношение к действительности. 3. Вслед за ботвоуборочными машинами идут комбайны КС-6. Ими умело маневрируют Эдвард Пруба, Анатолий Красовский. 4. Ряд машин, которые осваиваются в настоящее время, имеют скорость работы порядка сотен тысяч операций в секунду. 5. В новом микрорайоне возникло еще одно новое здание. 6. А.С. Пушкин сумел со всей теплотой изобразить образ нянюшки. 7. Большая половина аудиторий была отремонтирована в июле месяце. 8. Софья, окруженная со всех сторон фамусовским обществом, окончательно теряет свой авторитет у Чацкого. 9. Деятельность великого национального поэта А.С. Пушкина — одно из величайших явлений в жизни русского народа, воплощение его свободолюбивого духа, любви к родине, его гуманных чувств, его могучих творческих сил. 10. Изучение научной литературы оказывается более продуктивным, когда оно не ограничивается только переводом. 11. Индивидуально-художественные фразеологизмы автор романа получает с помощью структурно-грамматических трансформаций фразеологических единиц. 12. Утром, когда мы позвонили в уголок Дурова, нам ответили: "Все хорошо, звери покушали". 13. Как мы уже заметили, в своих произведениях В. Маяковский дает много варваризмов. 14. В работе имеются отдельные

погрешности стилистического характера, хотя написана вообще грамотно и стройно.

Примечание к упражнению 283. Совершают, в мире, совершается, нельзя, согласованно, немислимо, двинуть вперед, строить, грядущее, оборонять, будущее, сокрушать, жестокие, заблуждения, радоваться, гневом, способны.

Глава 7

ЛОГИЧНОСТЬ РЕЧИ

352. Дайте определение логичности речи.

353. Укажите экстра- и интралингвистические условия логичности речи.

354. Расскажите о логичности научной речи. В чем ее специфика?

355. Как проявляется логичность в произведениях художественной литературы?

356. Проанализируйте данные ниже предложения и определите, что привело к искажению или затемнению смысла, к неразличению понятий (употребление слова не в соответствии с его значением, неудачное использование слов-омонимов, нарушение лексической сочетаемости, речевая избыточность, неоправданный пропуск слова или незнание реальной действительности). Внесите необходимые исправления.

1. На столе лежали отобранные книги. 2. Речь героев Шукшина отличается от героев других произведений. 3. Имя Анны Ивановны пользуется большим авторитетом у студентов. 4. По улице двигалась кавалькада машин, нагруженных овощами. 5. Сравните данные последнего анализа с предыдущим. 6. Для языка Дикого, как и для других представителей "темного царства", характерны грубые выражения. 7. Михаил быстрым шагом брел по ухоженным тропинкам парка. 8. Дети с нетерпением ждали приближения Нового года. 9. Напечатанная рукопись вызвала огромный отклик в прессе. 10. "Книга Ф. Абрамова "Пряслины", — сказала Екатерина Петровна, — похожа на мою судьбу". 11. Самые высокие надои молока получали от животных, отелившихся весной. 12. Использование бранных слов в речи действующих лиц подчеркивает их отрицательные стороны. 13. В представленных хозяйствах мероприятия нечетко разработаны конкретные меры по рациональному использованию земель. 14. Основная функция обращения заключается в назывании адресата речи. Кроме того, обращения выражают отношение говорящего к собеседнику. 15. Употребленное в контексте словосочетание "попировать на дармовщину" сатирически высмеивает, обличает расхитителей государственного имущества, любителей пожить за чужой счет. 16. Данное словосочетание создает иронию в контексте, вызывает отвращение у читателя к хулиганству. 17. Удачно найденными сравнениями писатель доносит до своего читателя содержание этой мелодичной песни "без слов".

357. Определите причины неясности или двусмысленности в понимании текста, обусловленные неправильным употреблением местоимений (отдаленность личного местоимения от слова, с которым оно синонимически связано; возможность соотнесения местоимения с любым из слов, одинаково грамматически оформленным в предшествующем

контексте; употребление притяжательного местоимения вместо личного и др.). Исправьте, где необходимо, предложения.

1. Образ Макара Нагульнова противоречив. С одной стороны, он жесток, груб, а с другой — добр, порою по-детски наивен. 2. Федор Капитонович стремится угодить начальству, чтобы его слушали и уважали. 3. На вечере выступили артисты, исполнявшие народные песни; они нам не понравились. 4. Основу программы по развитию речи составляют сведения о стилях, типах, жанрах речи, которые распределены по классам. 5. Никита не разрешил брату зайти в свою комнату. 6. Отрицательно относился Чехов и к варваризмам. Редактируя свои же произведения, он нередко заменял их русскими. 7. Неделю назад я наткнулся на свежий след тигра и который уже день преследую его. 8. Варварские походы любителей и ценителей редких животных привели к почти полному их уничтожению. 9. Словарный состав — наиболее подвижный уровень языка, изменение и пополнение которого особенно заметны. 10. С. Смирнов использовал воспоминания участников этих сражений, с которыми встретился непосредственно. 11. Директор сказал своему заместителю оставить документы у себя. 12. Мать Тани, когда она заболела, оставила работу. 13. — Ребята, вчера вечером мне звонила бабушка Лены. Вы знаете, что она давно болеет. Недавно ее выписали из больницы. 14. Внимание ребенка второго года жизни носит произвольный характер. Он не умеет самостоятельно рассматривать предметы, его нельзя заставить быть внимательным, но можно многим заинтересовать. 15. Как известно, Смоленское княжество вело обширную торговлю с Ригой, которая регулировалась договором 1229 года. 16. В этом проявляется патриотизм Петра I, который верит, что русский народ может и должен вывести свою страну в число передовых стран мира. 17. В творчестве А.С. Пушкина определился новый подход к языку художественной литературы. Он застал два основных направления в художественной литературе и две тенденции развития ее языка. 18. В этих словах Пушкина заключена сущность, смысл нового подхода к языку литературного произведения. Он говорит о том, что никогда не пожертвует искренностью и точностью выражения провинциальной чопорности и боязни казаться простонародным, славянофобом и пр. 19. У нас есть хороший наладчик, у которого уже большой опыт. Он поможет нам в работе.

358. Укажите, в результате чего возникли логические ошибки в конструкциях с однородными членами (объединение в качестве однородных членов слов, обозначающих родовое и видовое понятие; слов, выражающих скрещивающиеся или несоотносимые понятия; нарушение требования единого основания деления понятий; неправильный выбор союза; неправильное попарное соединение однородных членов; нарушение связи между однородными членами и обобщающим словом и др.). Устраните алогизмы.

1. В клетке сидели три тигра и дрессировщик. 2. В городе не хватало не только топлива, но и других продуктов. 3. На заводах, фабриках и промышленных предприятиях испытывают новые машины. 4. В магазин завезли лук, картофель, грейпфруты, чеснок и другие овощи. 5. Цех нашего завода получил 20 новых станков, 2 сварочных аппарата и восемь кубометров леса, два крана и другие машины и механизмы. 6. Брошюра посвящена вопросам музыки, живописи, графики, культуры. 7. Нас со всех сторон обступили липы, дубы, осины, пихты, стройные березы и другие

лиственные деревья. 8. На стадионах и спортивных площадках ребята занимались различными видами легкой атлетики: бегом на разные дистанции, прыжками в длину и высоту, теннисом, футболом. 9. На лесной поляне пышным цветом расцвели полевые цветы: колокольчики, ромашки, васильки, георгины, незабудки. 10. В кроссе принимали участие школьники, химики, энергетики, студенты. 11. Он читал все, что ему попадалось под руку: рассказы, повести, романы, научно-популярную литературу, фантастику. 12. Рыба водится в реках, озерах, оросительных каналах, внутренних водоемах, водохранилищах. 13. Хочу выразить искреннюю благодарность врачу санаторно-лесной школы. Человек этот с всегда улыбающимся лицом и вместе с тем с большим опытом. 14. По "анкетным" данным — возрасту, роду занятий, семейному положению, образованию, интеллекту, — они [герои произведения] ничуть не схожи.

359. Проанализируйте предложения, содержащие обороты с предлогами *кроме, несмотря на, вместо, помимо, наряду с* и др. Исправьте предложения, в которых нарушена логичность в результате неправильного использования конструкции с указанными предлогами. Сделайте вывод о том, в каких случаях синтаксическая связь при оборотах с указанными предлогами нарушается.

1. Кроме исконной лексики в словарный состав русского языка входит большое количество слов, заимствованных из славянских и неславянских языков. 2. Долго ничего не было видно, кроме дождя и длинного человека, лежавшего на песке у моря. 3. Однако следует отметить, что наряду с недостатком специалистов на стройке руководители не проявляют должной заботы о них. 4. Наряду с прославленными мастерами фигурного катания, в состязании участвовали и юные спортсмены. 5. Наряду с демократизацией жизни общества и радикальной экономической реформой, нарастающими темпами должна идти перестройка системы народного образования и воспитания масс. 6. Помимо изучения основного материала, у нас стало традицией выступление слушателей с информацией о важных событиях за рубежом и в нашей стране. 7. Многие бойцы помимо своей винтовки были вооружены трофейными автоматами. 8. Несмотря на то, что сессию сдали неплохо, на курсе было много недостатков, что затрудняло работу. 9. Кимбалл... на повороте потерял управление автомобилем и врезался в группу подростков, стоявших на тротуаре. Кроме погибших, еще четверо ребят получили серьезные повреждения. 10. Кроме специальных орфоэпических упражнений, над правильным произношением необходимо работать на материале грамматических тем. 11. Наряду с теоретическим подходом к изучению синонимов, их роль и значение можно исследовать на конкретном языковом материале языка писателя вообще или его отдельных произведений.

360. Укажите причины возникновения логических ошибок в приведенных ниже предложениях (несоответствие действительности, нарушение порядка слов, неправильное соединение частей предложения или рядом стоящих предложений, неправильное употребление словосочетаний в контексте и др.). Внесите необходимые исправления.

1. Широко распахнув дверь, в комнату вбежала девочка лет двенадцати. Но она мне сразу понравилась. 2. День был жаркий, но ярко светило солнце. 3. Народные войска встречали тысячи жителей города. 4. Управляемые определения находим в анализируемых рассказах, которые

выражены формами предложного падежа с предлогами. 5. Материал первой части анкеты показал большую функциональную нагрузку флексии -у, чем второй части анкеты. 6. Грушницкий тщательно целился в лоб, пуля оцарапала колено. 7. К нему стекались телеграммы и письма с пожеланиями избавления от болезни и долголетней жизни. 8. Мы широко готовились отметить юбилей известного поэта. 9. Многие студенты стоявшего как раз на пути потока медучилища обязаны своими жизнями тоже одному из "трудных" — Пете Чичулину, который, спасая попавших в беду, не думал об угрожавшей ему опасности. 10. Прохоров не только знает воровское аргю, но оно помогает ему лучше понять психологию преступника, его настроение. 11. Раневская говорит, что любит свою родину, но после продажи сада выезжает за границу, хотя и говорит, что у нее мало денег.

II. 1. Открытый и глубокий ум Базарова ставит значительно выше его либералов Кирсановых. 2. Мы внимательно слушали справедливую критику мастера цеха. 3. Много вводных конструкций в предложении определяют их содержание. 4. Вызов директора школы не обещал ничего хорошего. 5. В образе Левинсона мы видим человека небольшого роста, но Левинсон — талантливый военный руководитель, стойкий и преданный делу революции. 6. Каждый рабочий закреплен за определенным станком, который следит за его состоянием. 7. Спроси, как иногда трудно учиться у мамы Любы Королевой. 8. Сидя на диване, Коля читал книгу, задумчиво уставившись в потолок. 9. Когда заяц увидел все это, у него волосы на голове встали дыбом.

Зб1. Определите логические неправильности и противоречия в данных предложениях. В результате чего они возникли? Исправьте предложения.

I. 1. В языке М. Горького можно выделить немало вводных конструкций, которые употребляются обычно в разговорной речи действующих лиц. 2. Эти слова сразу создают картину деревеньки, расположенной далеко от дороги, с ее своеобразным бытом. 3. Документом для создания трилогии М. Горького явилась сама жизнь. 4. В Ипполите Шалом воплотились лучшие черты народа-труженика. 5. Образ Татьяны в романе "Евгений Онегин" во многих отношениях представляет собой идеал русской женщины, каким его понимал Пушкин. 6. Книги, которые читал Онегин, оказались сходными с его мыслями. 7. На собрании было решено организовать вечер; решение вышло прекрасным. 8. Употребление жаргонных и бранных слов характеризует речь обитателей "дна".

II. 1. Условия жизни города отличны от села. 2. Софи поместилась на какой-то кадке, которая в продолжение девяти верст напоминала ей, что она сделана не из лебяжьего пуха. 3. В рассказах "Макар Чудра", "Старуха Изергиль", "Челкаш", "Коновалов" автор отразил жизнь социальных низов дореволюционной России и революционные стремления Горького. 4. Пророческие слова великого певца народной скорби и печали в нашей стране сбылись. 5. Представителями дворянства в пьесе являются Раневская и ее брат Гаев. При помощи этих героев Чехов показал отмирание дворянства и зарождение нового класса, т.е. буржуазии. 6. Удар нанесен тупым орудием, возможно головой. 7. Книги у меня лежат справа, а свет слева. 8. Основная проблема драмы А.П. Чехова "Три сестры" — жизнь интеллигенции в захолустном городке царской России накануне революционных событий 1905 года. 9. Умелым и своеобразным использованием неисчерпаемых фразеологических богатств народного

языка М. Горький расширяет стилистические возможности русского литературного языка. 10. Все глагольные фразеологизмы в романе Ф. Абрамова употреблены в единственном числе. Но встречается употребление фразеологизмов и во множественном числе.

Перечислите основные причины возникновения алогизмов.

362. Определите средства выражения логичности в приведенных текстах.

1. В самом деле, ведь совершенно ясно, что если все будут писать по-разному, то мы перестанем понимать друг друга. Значит, смысл и ценность орфографии в ее единстве. Чем идеальнее это единство, тем легче взаимопонимание. Эти общие соображения вполне подтверждаются исследованием процесса чтения. Для полной успешности этого процесса необходимо, чтобы мы как можно легче узнавали графические символы, чтобы как можно легче возникали связанные с ними ассоциации. Все непривычное — непривычные сочетания букв, непривычная орфография слов, непривычные сокращения и т.п. — все это замедляет восприятие, останавливая на себе наше внимание. Всем известно, как трудно читать безграмотное письмо: на каждой ошибке спотыкаешься, а иногда и просто не сразу понимаешь написанное. Грамотное, стилистически и композиционно правильно построенное заявление на четырех больших страницах можно прочесть в несколько минут. Столько же времени, если не больше, придется разбирать и небольшую, но безграмотную и стилистически беспомощную расписку (*Л.В. Щерба*).

2. Выбор слова и его значения для введения в речь регулируется не нормой, а целесообразностью. Об этом, между прочим, убедительно говорит авторское редактирование текста. Пушкин и Л. Толстой, Чехов и Маяковский в большинстве случаев заменяли одно слово другим, а второе — третьим и четвертым не потому, что первое слово было неправильно: оно было неточно или неуместно, не вступая в противоречие с указаниями толковых словарей и грамматическими предписаниями. В использовании лексики и лексической семантики речевой автоматизм не срабатывает или оказывается недостаточным. Требуется соотнести речь и с языком, и с сознанием, и с действительностью, и с условиями общения для того, чтобы найти единственно нужное размещение единственно нужных слов (по убеждению Л. Толстого) (*Б.Н. Головин*).

363. Определите, в чем заключается логичность приведенных фраз, кажущихся на первый взгляд нелогичными.

1. Первопроходцам намного легче. Посмотрите, какая давка на проторенных дорогах. 2. В природе ничего не исчезает, пока человек не берется за дело. 3. Прямой путь может не быть короче, если это выпрямленный зигзаг. 4. Первый шаг младенца есть первый шаг к его смерти. 5. Что мы открываем: законы природы или наши головы для них? 6. За неспособность работать над собой пора давать инвалидность. 7. Для того и извилины, чтобы обходить острые углы. 8. Закрывал на все глаза — был дальновидным. 9. Если все будут юмористами, то кто будет делиться печальным опытом? 10. Темную личность портила светлая голова. 11. Иной раз крылатым приходится туго: они не умеют ползать. 12. Зрителей всегда больше, чем очевидцев. 13. Смеяться — значит делать зубы беззащитными. 14. В природе ничего не исчезает, а заносится в Красную книгу. 15. Иногда и природу приходится охранять от окружающей ее среды. 16. Кто взвешивает

каждое слово, у того оно не бывает пустым. 17. Береги чужое время — сохранишь свое. 18. С недостатками не мирился, обходил их стороной. 19. Удлинить жизнь проще всего, укорачивая перекуры. 20. Стоит ли показывать зубы, чтобы потом кусать локти.

364. Проанализируйте отрывки из сочинений абитуриентов; отметьте случаи нарушения основных законов логики. Укажите, какие логические законы нарушены.

1. Мне очень дорога моя родная деревня, где я родилась, выросла, училась. Она называется Дубки. По-моему, каждый должен знать историю своей деревни, любить все то, что с раннего детства окружало его. Моя деревня очень красивая. Много улиц, утопающих в зелени садов и деревьев. С каждым годом она растет, увеличивается население.

Раньше моя деревня называлась Мохоеды. Кругом были большие болота, и люди жили на возвышенностях. Домики были маленькие, но уютные. Как ни трудно было, но люди боролись, трудились.

2. Так хочется, чтобы на земле был мир, над головой было голубое небо, чистое солнышко, и все люди жили счастливо, чтобы так громко и радостно смеялись дети. А дети — это главное. Ведь мы все дети, имеем мам и пап. И так хочется мира. По-моему, у каждого человека в родной деревне есть свое любимое место, где он мечтает, думает. Ведь кому не хочется помечтать? А я очень люблю мечтать. Есть и у меня любимое место в парке. Когда идешь по аллее парка, то сразу на глаза попадают два огромных дуба-старика. Это место мне очень нравится. Я каждый раз прихожу и приветствую своих зеленых друзей. И они мне отвечают, шелестя листьями. Я разговариваю с ними, как с людьми. Ведь они тоже живые; я делюсь с ними и радостью, и печалью, и они меня понимают. И это очень хорошо, когда у тебя природа — друг.

365. Прочитайте отрывок из повести В. Пановой "Сережа". Как по-вашему, есть ли в ответе мамы на вопрос Сережи нарушение законов логики?

— Мы едем в Холмогоры? — спрашивает Сережа у Коростелева и мамы. Они бы должны были сообщить ему сами, но забыли это сделать.

Они переглядываются и потом смотрят в сторону, и Сережа безуспешно пытается заглянуть им в глаза.

— Мы едем? Мы ведь, правда, едем? — добивается он в недоумении, почему они не отвечают? Мама говорит осторожным голосом:

— Папу переводят туда на работу.

— И мы с ним?

Он задает точный вопрос и ждет точного ответа. Но мама, как всегда, сначала говорит кучу посторонних слов:

— Как же его отпустить одного. Ведь ему плохо будет одному: придет домой, а дома никого нет... неприбрано, покормить некому... поговорить не с кем... Станет бедному папе грустно-грустно...

И только потом ответ:

— Я поеду с ним.

— А я?

Почему Коростелев смотрит на потолок? Почему мама опять замолчала и ласкает Сережу?

— А я!! — в страхе повторяет Сережа, топя ногой.

Охарактеризуйте основные формально-логические законы, благодаря соблюдению которых достигается логичность мышления.

Глава 8

ЧИСТОТА РЕЧИ

366. Какую речь мы называем чистой?

367. Перечислите языковые средства, чаще всего засоряющие речь.

§1. Использование в речи диалектной, профессиональной и терминологической лексики

368. Выделите диалектизмы в примерах из книги В. Астафьева "Царь-рыба". Определите их значение и стилистические функции. (За справками обращайтесь к словарям.)

1. Все ищешь, недотыка, чего не терял. 2. Солнце поднялось высоко, было парко, ... изморно сделалось дышать в глухой одежде. 3. Папа чалку не отдаёт. 4. Наконец-то шиверок! 4. Пониже мыска... полосами кружилось уловце. 5. Хариус прощупывает... точеную короедами труху, бус. 6. Гнуса в зарастельнике — тучи... 7. Отволгло всё вокруг, наполнилось живительной влагой. 8. Засиделся около дома. 9. Ты на сем тако брюхо держишь? 10. Всё выкладывай, ... худое ли хорошее. 11. ...здесь самые что ни на есть джунгли, только сибирские, и называются они точно и метко — шарагой, вертепником или просто дурником. 12. Ни обопнуться, ни расцеловаться, ни всплакнуть... мы не успели. 13. Ты умер ещё когда мы всей семьей в Плахино зимогорили. 14. Чернолесье, тальники; ... звериными набродами крадучись, пробирались в тихую прель дремучих лесов. 15. Коля придумал себе занятие: волочь на истоплю жаркий, витой кряжик. 16. Где-то... за лесами, за подтаёжьем обозначило себя солнце. 17. ...голубику, кое-где на кустах оставшуюся, обдаивали.

Оцените приёмы введения в текст диалектных слов. Все ли они удачны, с вашей точки зрения?

369. В повести И.А. Бунина "Деревня" широко используется диалектная лексика. В данных ниже примерах из повести определите целесообразность употребления диалектизмов, приёмы их введения в текст, типы диалектных слов¹.

1. Ухвачу за пельки — рубаху драть жалко. 2. ...кормили подруг жамками. 3. В мокрой шапке, в мокром коротком чекменишке и растрепанных лаптях... он что-то глухо заворчал, с трудом становясь на колени перед печкой, набивая её холодной пахучей старковкой и вздувая серник. 4. Тихон Ильич сам отпер скрипучие ворота варка и первый вошел в его теплый и грязный уют, обнесенный навесами, денниками и закутами. 5. ...а они с братом похлестывают жужжащий у порога кубарь... 6. ...и Кузьма, зажмурясь, сидел под мокрым холодным веретем. 7. ...Ночевала в ней, не дав сперва переночевать кочету... 8. Приветливая солдатка легко поднимала на рогаче и вдвигала в печь пудовые чугуны. 9. Да что ж, я уж балакала с Тихоном Ильичем об этом деле. 10. А если он не хозяин, а лодарь? 11. Ель, сосна да мох сядой. 12. Звали Ахванасем... 13. Своей земли девать некуды. 14. Я в ней семь дён сидел, — много он мне булок-то давал, дохтор-то твой?

¹ Значение неизвестных вам диалектизмов уточните в словарях.

15. Я б ему, доктору-то энтому, кишки за его дела выпустил. 16. Да вода что — вот хлебушка нетути. 17. ...на тонких ногах — бахилки.

370. Попробуйте доказать справедливость слов Н.В. Гоголя: "Дивишься драгоценности нашего языка: что ни звук, то и подарок; всё зернисто, крупно, как сам жемчуг, и право, иное название ещё драгоценнее самой вещи", используя предложения, взятые из произведений В. Тендрякова, Н. Воронова, Б. Можяева.

1. Ну-с! — Чупров поднял глаза на Бессонова. — Выпьем, гостюшко... 2. Спасибо, не ожидал от тебя такой охулки... 3. Чупров задумал спалить бесполезный соснячок на Демьяновской согре. 4. — Уж повремените чуток, не поспела... 5. Ты, Быков, перестань этим шпынять. 6. Оба положили косы, с двух сторон пошли через кусты к бочажку ручья. 7. У ног его лежит сосновое бревешко. Старик легко поднял за один конец бревешко... 8. Игнат болел душой, если в покосы день за днем начинал сыпать дождь, радовался, если выдавалось вёдро. 9. До базарного дня тянуть — при такой жарыне мясо протухнет. 10. Ловкий они народ, сумели такого молодца залучить. 11. Она, злыдня, нашу семью живьем съест готова. 12. — Ты стар, да куда как здоров, кряжина добрая. 13. Вот ведь, милушко, жизнь-то семейная! В сапогах с разных колодок далеко не ушагаешь. 14. Среди моховых кочек, близ мочажин, поросших осокой, стоят там окопанные столбики... 15. Двор без скворечника — всё одно что колхозная контора без вывески: знать, некрасиво живут, коль вывеску огоревать не могут. Они получают на трудодень столько, что за год работы штаны к празднику не огорюешь. 16. Из самого низу были подняты домотканые, яркие, в красную, желтую, синюю полосу, панёвы. 17. Федор выложил привезенную женой снедь: ватрушки, пряженики в масле, пироги с яйцами. 18. Под окнами одной губы стояли суслоны совсем зеленого ячменя. 19. Он и милость, он и горе, он и кормилец, он и убивец — ржаной жёсткий колосок!

(В. Тендряков).

20. — Ишь, наянный¹ какой! — самому себе с ухмылкой пробормотал Верстаков и рассмеялся. 21. Уступают же взрослые ребенку, если он уросит².

(Н. Воронов).

22. Он выехал через Маркелов заулок на зада, чтобы ненароком не столкнуться с каким-нибудь шалым ночным гулякой, и потрюхал рысцей вдоль крутого обрыва, огибая родное село... 23. Прокоп запряг лошадь и по темному, через задние ворота, вывез, на одоньи двигатель и зарыл его там в солому. 24: Андрей Иванович на одоньях был, в молотильном сарае ухобот³ провевал. 25. От окна запоздало метнулась в избяной переулок Козьявкина голова, покрытая клетчатой шалью. "Подглядываешь, плутовка. Чуешь, что дело ткём⁴ пахнет", — подумал Кадыков и застучал в дверь.

(Б. Можяев)

Определите приемы введения в текст диалектизмов: какие две традиции использования диалектной лексики прослеживаются в приведенных выше примерах.

¹ *Наянный* (южноуральское) – настырный, надоедливый.

² *Уросить* (урало-сибирск.) – капризничать.

³ *Ухобот* - сорный хлеб.

⁴ *Взбучкой*.

371. Докажите справедливость данных ниже слов К.Г. Паустовского, используя материал этого раздела (или приводя другие примеры диалектизмов).

Местное слово может обогатить язык, если оно образно, благозвучно и понятно. Для того, чтобы оно стало понятным, совсем не нужно ни скучных объяснений, ни сносок. Просто это слово должно быть поставлено в такой связи со всеми соседними словами, чтобы значение его было ясно читателю сразу, без авторских ремарок.

Со всеми ли положениями этого высказывания можно согласиться? Ответ поясните на примерах.

372. Используя данный ниже материал, сделайте выводы о приемах введения в текст профессиональной и терминологической лексики. Определите ее стилистические функции.

1. Но не довелось Станиславу сделать и одного поворота рукоятки — во взрывном коридоре¹ как бы что-то слоновой грузности ухнуло на железобетонный пол: отключился масляный выключатель (*Н. Воронов*).

2. Он [Вернадский В.И. — авт.] пользовался эмпирическим обобщением Д. Дана (1815—1895), формулируя его так: "С ходом геологического времени на нашей планете у некоторой части ее обитателей проявляется все более и более совершенный центральный аппарат — мозг. Процесс этот [энцефалоз] никогда не идет вспять, хотя и многократно останавливается, иногда на многие миллионы лет. Процесс, следовательно, выражается полярным вектором времени, направление которого не меняется" (*К. Шишов*).

3. Что следует понимать под достоверными исходными данными? Каждый поезд, следующий по какому-либо адресу, должен, например, иметь свой "паспорт" — натурный лист. Документ этот обширный — перечисляются по порядку все вагоны, наименования грузов в цифровых кодах, станции назначения, общее число вагонных осей... Документ составляют на станции, где формируется данный поезд. И, как правило, сам поезд готов раньше, чем его натурный лист. Состав отправляют по стальной колее, а натурный лист — по телеграфу на соседнюю промежуточную станцию. Та, в свою очередь, принимает поезд и отправляет его дальше. Снова натурный лист бежит по телеграфным проводам. Десятки раз один и тот же документ попадает в телеграфный канал. Если при каждой передаче допустить всего одну неточность (исказить, например, цифру веса или номер вагона), то в конце пути только очень квалифицированному специалисту удастся узнать данный поезд по его натурному листу. Поэтому приходится многократно сверять "паспорт" с "натурой" — самим составом (*О. Татевосян*).

4. Мы говорим не што□рмы, а шторма□—
Слова выходят коротки и смачны.
Ветра□— не ве□тры — сводят нас с ума,
Из палуб выкорчевывая мачты.

(*В. Высоцкий*)

5. Мы на приметы наложили вето,
Мы чтим чутьё компа□сов и носов.

¹ Взрывной коридор — помещение, разделенное на камеры, где находятся масляные выключатели.

6. Для этого прежде всего выпешивается, то есть прорубается пешней — орудием, похожим на лом, большой ердан, в него опускается невод.

Самая важная часть в неводе — матица, куда собирается пойманная рыба.

Когда показываются частые сети, кто-нибудь берет торбало, то есть жердь с деревянным кружком на концах.

Если же ее [сеть — авт.] не просушить, то она заклевет, покроется слизью, и рыба не будет в нее попадать.

Один из этих способов [ловли — авт.] называется на вар и состоит в том, что в тину запускают весло, испуганная рыба выплывает из тины, и ход ее на поверхности воды отмечается пузырьками как бы кипящей воды (варом).

373. Прочитайте отрывок из романа Н. Воронова "Макушка лета"; установите, во всех ли случаях удачно употреблены автором термины и профессионализмы. Там, где это возможно и целесообразно, подберите к ним синонимы. Отметьте случаи мотивированного употребления профессионализмов и терминов, учитывая стиль высказывания.

Я не сразу сообразил, что случилось. Возник юзжащий шорох, прошиваемый стреляющими щелчками. Здание подстанции отозвалось на него частой вибрацией. Из глубины зловещего шороха, распылив его на нет, полыхнул гигантский звук и мгновенно пресекся, раскромсался взрывом, от которого колким звоном проняло шинное помещение — лопались оконные стекла, а затем даже заикнулся, закартавил гудок воздуходувки, торчавшей в поднебесной высоте над огромным кубом свинцово-серого здания.

Спохватясь, я побежал на пульт управления. Синие чернила выплескивались на ведомость, рыскали по ее занозистой поверхности. Я смекнул: Станислав выдернул разъединитель трансформатора, находившегося под нагрузкой, т.е. того самого, злополучного, какому недавно я отключил низкую сторону. Если выбило оба вводных фидера, я выключаю их, а за ними — масляники трансформатора, который мы собирались поставить в резерв...

...Станислав не должен был оказаться возле пульта, тем более у мраморной панели с медными контакторами, сигнальными лампочками, измерительными приборами вводных фидеров: он был от нее в три раза дальше, чем я. И вот он уже тут, и успел включить один фидер, и занес большой палец над кнопкой для включения масляника. Да, я не верил собственным глазам, что Станислав уже тут, возле пульта, но чувство нереальности его присутствия, изумляющей нереальности создавалось не только тем, что желтоватая, цвета слоновой кости, гладь панели мерцает снежными звездочками, как бы затвердевшими в мраморе, что никелировка на контакторе шелушится наподобие линяющей ящерицы, что выгнутый палец, нависший над кнопкой, железисто-бурый от накипи махорочного никотина, что рукав пиджака и солдатской гимнастерки выжжены до плеча...

374. На материале одного из газетных фельетонов покажите возможность использования профессиональной и терминологической лексики с целью создания комического эффекта.

375. Обобщив материал этого параграфа, сделайте вывод об условиях и пределах применения терминологической и специальной лексики в стиле художественной литературы, научном, официально-деловом и др. стилях.

§2. Иноязычные слова и выражения в речи

376. Каждое из приведенных слов употребите в контекстах, раскрывающих как семантическую общность компонентов синонимических пар, так и различия в оттенках их значений, границах сочетаемости, стилистической окраске или сфере употребления.

1. Комментировать — разъяснять, негативный — отрицательный, симптом — признак, конструктивный — плодотворный, игнорировать — не замечать, конвенция — условие, конфиденциально — доверительно.

2. Лимитировать — ограничивать, индифферентно — равнодушно, компактно — сжато, нивелировать — сглаживать, аргументы — доводы, дефицит — недостаток, эволюция — развитие.

3. Трансформировать — преобразовывать, фиаско — неудача, иммунитет — невосприимчивость, дефект — изъян, кардинальный — основной, компетентный — знающий.

377. Приведите к данным заимствованиям русские синонимы; укажите семантико-стилистические различия между ними. Объясните, почему приведенные слова закрепились в русском языке.

Импорт, экспорт, интервенция, эквивалентный, фатальный, коммюнике, инфантильный, агрессивный, аванзал, аванпост, авангард, авантюра, снайпер, сервис, круиз, мотель, кемпинг, комфорт, компромисс, агитировать, дебатировать.

446. Образец выполнения задания:

1. *Реализовать* — осуществлять. Общее значение — ‘приводить в исполнение, воплощать в жизнь’. Глагол *осуществлять* имеет также значение ‘превращать во что-то реальное’: осуществлять свое намерение, о. заветное желание, о. культурную революцию. В этом значении не употребляется глагол *реализовать*. Последний имеет книжную окраску и употребляется обычно в том случае, когда речь идет о производственных предложениях, планах и т.д.

2. *Аннулировать* — отменить. — ‘Положить конец чему-л., запретить, объявить что-либо недействительным’. Слово *аннулировать* имеет книжный, официальный характер и употребляется главным образом применительно к отмене чего-л. государственной властью: ‘положить конец чему-л., запретить что-л. законом, распоряжением’.

378. Определите смысловое и стилистическое сходство и различие данных в скобках синонимов. (За справками обращайтесь к словарям синонимов и толковым словарям современного русского языка.) Вместо точек поставьте слова, наиболее соответствующие контексту. (Использованные авторами слова см. в конце настоящего параграфа.)

1. [Ефим Кузьмин] начал жаловаться на фасоннолитейный цех — опять... (дефекты, недостатки) (*В. Кетлинская*). 2. Постепенно появились... (признаки, симптомы) отравления: тяжесть в голове, головокружение, общая слабость (*В. Вишневский*). 3. Инженеры-проектировщики имели свои... (личные, индивидуальные) огороды (*Галин*). 4. Земские собрания с речами... (спорами, дебатами) всегда привлекали массу публики (*А. Скиталец*). 5. В

этой пьесе есть протесты, и бунтарство, и драматические раздумья... (о бессмыслице, нелепости, абсурдности) жизни в современной Америке (Ю. Жуков). 6. В правильном лице Ковалева есть один... (дефект, изъян, недостаток) — челюсть хищно выдается вперед (Б. Горбатов). 7. Голова кружится от усталости, от... (дефицита, недостатка, нехватки) воздуха в горных высотах (И. Соколов-Микитов). 8. Конечно, у него есть... (недостатки, дефекты). Он вспыльчив, обидчив, нетерпелив (В. Каверин). 9. Нам необходимо иметь место на берегу, чтобы сделать... (поправки, исправления, коррективы) на судах (И. Гончаров). 10. Прием новых членов в подпольную организацию мы строго... (лимитировали, ограничили) (И. Козлов). 11. Надо понять, что самая... (плодотворная, конструктивная) форма общественной деятельности писателя — это его творческая работа (К. Паустовский). 12. Сам больной и врачи, созванные на ... (консилиум, совещание), внимательно следили за полными руками и ждали приговора (Б. Полевой).

379. Раскройте стилистическую функцию использованных в тексте заимствований, проследите за приемами введения их в текст.

1. Прошлое никогда не исчезает бесследно, *volens-nolens* отражается в будущем, а все то важное, что не успели совершить пращурь, доделывали на Руси их потомки... (В. Пикуль). 2. В японских народных песнях часто звучит слово "сабисий", в котором совмещаются понятия "одинокий" и "грустный", "печальный" (В. Овчинников). 3. Одно из самых ходких в университетской среде слово "арбайто", занесенное из немецкого языка в предвоенные времена, означает не работу вообще, а именно приработок на стороне, без которого не мыслится студенческая жизнь (В. Овчинников). 4. Погрузиться в атмосферу японской жизни очень трудно и вместе с тем очень легко. Для этого достаточно переступить порог рёкана — японской гостиницы. Потому что рёкан — по своему назначению — это улучшенная модель домашнего очага; заведение, которое как бы монополизирует в этой стране функции гостеприимства (В. Овчинников). 5. Ознакомившись со средствами сообщения в Стране восходящего солнца, предприимчивый американец первым наладил производство двухколесных колясок, получивших японское название "дзин-рики-ся", что при переводе каждого из трех иероглифов означает "человек-сила-повозка". В английском языке слово это трансформировалось в "джин-рикша" и уже потом вошло в обиход иностранцев не только в Японии, но и в других азиатских странах просто как "рикша" (В. Овчинников). 6. Символом положения хозяйки издавна считается самодзи — деревянная лопаточка, которой она раскладывает домочадцам рис. День, когда состарившаяся свекровь передает самодзи невестке, принято было отмечать торжественной церемонией (В. Овчинников). 7. — Так вот, звезда Востока, вникни во все, рассчитай, подумай, сообрази, как жить дальше, а я пять минут шляфен, шляфен (Ю. Бондарев). 8. Через собратьев ты переступаешь, Но успеваешь, всё же успеваешь Знакомым огрызнуться на ходу: — Салют! День добрый! Хау ду ю ду! (В. Высоцкий).

Есть ли различие между терминами: "иностранное слово", "чужое слово", "варваризм", "экзотизм", "экзотическое слово", "макаронизм", "алиенизм", "заимствованное слово", "заимствование" и др.? В чем оно? Ответ поясните на примерах.

380. Выскажите свое отношение к проблеме, содержащейся в стихотворении Нины Красновой.

Тут столько Эдуардов, Жанн, Эльвир...
— Имен заморских, говоря меж нами,
Как будто удивить хотели мир
Родители такими именами.
Глядишь, летит какой-нибудь пострел,
А дед его, взяв хворостину, кличет:
Куды тебе несут, убьесси, Ричард,
Тут каждый житель для меня родной,
Но разве это не чудно, не странно,
Что нет в селе ни одного Ивана
И Марьи ни одной?

381. Отметьте иноязычные слова, которые без ущерба для смысла и стиля можно заменить русскими. Выделите интернационализмы.

1. Каждый художник слова, изображая многогранную деятельность, старается использовать все многообразие модификаций языковых единиц современного узуса, экстраполируя социальную стратификацию и региональную дифференциацию языка в структуру художественного текста. 2. Сказанное не означает, конечно, полного исключения реализации в современном немецком языке отмеченной формы, однако трудности в поисках ее экземплификации являются весьма значительными. 3. За вариантной манифестацией ряда глаголов скрывается дифференциация прямого и переносного смысла в пределах структуры одного слова. 4. Урбанизация является мощным орудием культурной интеграции. 5. Различия в интерпретации языковой нормы вызваны тем, что она определяется и понимается в разных аспектах. 6. Дескриптивной является норма, которая абсолютно идентична возможностям, данным системой языка; она не элиминирует ни одного варианта из суммы всех возможных вариантов. 7. Дескриптивная норма имплицитно включает все реальные, реализованные и реализуемые возможности данной языковой системы, принятые и репродуцируемые языковым обществом. 8. С точки зрения банальной эрудиции не каждый индивидуум способен игнорировать отрицательные тенденции парадоксальных эмоций.

382. Укажите ошибки, возникшие вследствие употребления иноязычных слов (использование слова без учета его семантики, немотивированное употребление, нарушение лексической сочетаемости и др.). Исправьте, где это необходимо, предложения.

1. В студенческой столовой сервис вполне удовлетворительный. 2. Он стоически сопротивлялся ударам судьбы. 3. Глупый это обычай, что после обеда дамы уходят. Анахронизм какой-то. 4. Строительство кинотеатра, начатое в мае, форсируется ускоренными темпами. 5. Гринев — полный контраст Швабрину. 6. Дилемма, поставленная перед коллективом, была успешно выполнена. 7. Речь многих студентов конспективна. 8. Удобрения были вовремя транспортированы на поля. 9. Она сама чувствовала, как происходит эволюция ее сознания. 10. Этим летом мы совершили небольшой круиз: сели в поезд и поехали в Москву. 11. Импорт этой страны составляли меховые изделия, вывозимые из нее в большом количестве.

383. Подберите несколько высказываний деятелей русской культуры об использовании иноязычных заимствований в русском языке. Продолжите данный ниже ряд:

1. Неудобно придуманное русское слово для выражения чуждого понятия не только не лучше, но решительно хуже иностранного слова (*В. Белинский*). 2. Употреблять иностранное слово, когда есть равносильное ему русское слово, — значит оскорблять и здравый смысл и здравый вкус (*В. Белинский*).

Сопоставьте приведенные вами высказывания. Какова ваша точка зрения по данной проблеме?

Примечание к упражнению 378: Дефекты, симптомы, индивидуальные, дебатами, бессмыслица, дефект, недостаток, недостатки, поправки, ограничили, плодотворная, консилиум.

§3. Стилистическое использование канцеляризованных и речевых штампов

384. Что понимается под канцеляризмами?

385. Что такое речевой штамп? В чем опасность речевых штампов и сложность борьбы с ними?

386. Как вы оцениваете в беседе, устном выступлении следующие обороты речи?

1. Мы имеем хороший спортивный зал. 2. Ребенок имеет все условия для нормального развития. 3. Добро пожаловать! 4. Милости просим! 5. Желаю вам успехов! 6. Оказать помощь. 7. Доводим до вашего сведения. 8. Осуществить заботу о ком-либо. 9. На данном этапе. 10. Остановиться на вопросе о дисциплине. 11. На сегодняшний день. 12. Порядка пятидесяти тысяч рублей.

В каких случаях использование речевых штампов неизбежно? Ответ поясните примерами.

387. Укажите, когда уместно использование данных ниже конструкций (употребите их в соответствующих контекстах).

В каких случаях употребление подобных конструкций нежелательно или недопустимо? Почему? Приведите синонимичные им конструкции и определите сферу их употребления.

Относительно выполнения плана, по окончании вуза, по причине болезни, вследствие похолодания, в связи с командировкой, в целях усиления борьбы, по линии участия в соревнованиях, в части спортивных состязаний, в отношении поэзии, ввиду невыполнения плана, имеют место недостатки, предложения по вопросам улучшения бытовых условий, совершить побег из лагеря, атмосферные осадки.

388. В данном ниже отрывке из рассказа Г.Я. Рыклина "Совещание имен существительных" хорошо показан "механизм" возникновения некоторых словесных штампов. Прочитайте отрывок и сделайте вывод о качестве речи, избыточной словесными штампами.

Действующие лица: Утро, Прения, Впечатление, Речь, Полдень, Энергия, Пуля, Факт, Образ, Картина, Окраина, Дымка, Поступь, Отрезок времени, Ряд, Борьба, Волна.

— Некоторые имена прилагательные совсем доконали нас...

— Не скажите" — промолвили Прения. — К нам, например, журналисты прикрепили на всю жизнь глагол "развернулись", и нам из-за него дышать невозможно...

— У меня тоже нелады с глаголом, — сказала хорошенькая Окраина. — За мной, как тень, бродит глагол "преобразилась". И обязательно в таком сочетании: "преобразилась до неузнаваемости..."

— Все это чистая случайность, — возразило Впечатление, — это, друзья мои, не типично... Я, например, всегда бываю неизгладимое. Неизгладимое впечатление!

— А я всегда меткая, — сказала Пуля.

— А я упорная, — сказала Борьба. — Чудесная характеристика, что и говорить! Но нельзя же всю жизнь одно и то же! Ведь русский язык красив, богат и разнообразен.

— Вот в том-то и дело! — горячо воскликнула Волна. — Меня все поэты хвалят, но всегда одним и тем же словом — мощная. Так, например, в одном журнале за сравнительно небольшой отрезок времени...

— Вот! Тут я Вас поймал, мощная Волна! — и обиженный Отрезок времени вскочил с места. — Высказываетесь против шаблона, а сами? Употребляете по отношению ко мне такое затасканное выражение — "за сравнительно небольшой отрезок"...

— Простите. Оговорилась. Что значит привычка!

— Эти привычки очень плохо отражаются на нас, — произнесла Речь. — Многие журналисты привыкли называть меня взволнованной, и нет мне в жизни другого прилагательного...

— А обо мне и в дождь и в стужу обязательно пишут, что я прекрасное, — сказала Утро...

— А обо мне, — улыбнулся Полдень, — неизменно пишут, что я ясный. Ясный полдень. Коротко и ясно!

— А я сизая в любую погоду, — заявила Дымка.

— А нам на двоих, на меня и на Образ, выдали одно прилагательное, — грустно сказал Факт. — Вы его хорошо знаете: это прилагательное "яркий". Яркий образ. Яркий факт. Так и ходим со столбца в столбец, сияя своей яркостью.

— Перед нами развернулась любопытная картина...

— Почему всегда я только любопытная? — спросила Картина.

— А почему я всегда небывалая? — спросила Энергия.

— По той самой причине, по которой я всегда твердая, — пояснила Поступь.

— А вот я всегда целый, — заявил Ряд. — Так у нас и шпарят: "целый ряд домов", "целый ряд людей".

В общем, как видите, в одно прекрасное утро, когда сизая дымка заволокла окрестности, на лужайке недалеко от окраины, которая за сравнительно небольшим отрезком времени до неузнаваемости преобразилась, широко развернулись прения, и целый ряд ораторов выступил со взволнованными речами, где были приведены яркие факты упорной борьбы имен существительных против шаблона. Получилась любопытная картина, которая не могла не оставить неизгладимого впечатления. Собравшиеся разошлись тогда, когда наступил ясный полдень. Будем надеяться, что мощная волна протеста против однообразия прилагательных дойдет до литераторов и они твердой поступью пойдут по пути улучшения своего языка...

389. Сопоставьте предложения из переводных произведений (слева) и варианты их правки (справа). Объясните, чем вызвана необходимость внесения исправлений¹.

1. И теперь все сомнения относительно враждебных целей визита исчезли.

2. Мысль... произвела на меня слишком ошеломляющее впечатление.

3. Поистине счастливым поэт может считать себя, когда он

Теперь уже не оставалось сомнений (стало ясно), что пришли они как враги.

Мысль... слишком меня ошеломила.

Поистине счастлив поэт, когда чувствует, что нужен людям.

¹ Примеры взяты из кн.: Галь Н. Слово живое и мертвое. Из опыта переводчика и редактора. М, 1979.

чувствует свою необходимость
людям.

4. Он находился в состоянии
полного упадка сил.

5. Это не может не явиться
плодотворным поводом для
размышлений

6. Первое погружение (под воду)
принесло разочарование, хотя
вода была на удивление
прозрачная.

7. Все это послужило причиной
ужасной неприятности.

8. Такие замены не
способствуют пониманию вас
вашими собеседниками.

Он совсем ослабел (обессилел,
лишился сил, силы оставили его).
Тут есть о чем задуматься.

Первое погружение нас разочаровало,
хотя вода была удивительно (на
редкость) прозрачная.

Из-за этого вышла (получилась)
большая неприятность

Такие замены не помогают
собеседникам вас понять.

390. Прочитайте приводимый ниже фельетон, посвященный речевому штампу. Выразите свое отношение к затронутой проблеме.

...Как будто не зная
Значения слов
И штампом вконец заутюженный,
Не скажет он просто
"Шесть новых станков",
А скажет "порядка полдюжины".
И "факт вентилируя
Как таковой,
В аспекте с проблемами оными",
Он ставит вопросы
"Со всей остротой"
Словами тупыми, шаблонными.
"Нельзя не признать,
(И признать мы должны),
Что в области цикла поточного
С одной стороны
И с другой стороны,
Намечена линия точная"...
И льются, и льются
Слова, как вода,
И действуют крепче снотворного.

(Ц. Солодарь)

391. Исправьте предложения, устраняя речевую избыточность и штампы.

1. На предприятиях уже многое сделали в деле организации товарной конкуренции. Однако со стороны отдельных руководителей имеют место случаи недопонимания важности этого мероприятия. 2. В ряде организаций и предприятий области была допущена недооценка мелиорации сельскохозяйственных земель с помощью защитных насаждений. 3. Н.Г. Петрикову было вынесено предупреждение за непринятие должных мер по устранению отставания производства деталей. 4. Жители нашего

микрорайона добросовестно относятся к вопросу охраны природы. 5. В школах многое сделано в части распространения передового опыта работы учителей младших классов. 6. В романе имеет место отсутствие ясно выраженной сюжетной линии. 7. Через все эти статьи красной нитью проходит процесс слияния компонентов фразеологической единицы как один из способов её лексикализации. 8. Со стороны отдельных школьников было проявлено недобросовестное отношение к сбору макулатуры. 9. Беседа идет вокруг конкретных предложений по вопросам смягчения международной напряженности. 10. Нужно особо отметить ту работу, которую проделали фермерские, экономические и др. хозяйственные органы Брянской области по вопросу увеличения производства картофеля. 11. Школьники выехали в поле в целях ликвидации сорняков. 12. Ранней весной этого делать не рекомендуется во избежание преждевременного вымывания солей вешними водами и дождями. 13. В Гомеле вчера закончила свою работу встреча представителей частных банков. 14. Вступают в промышленную разработку все новые газовые и нефтяные месторождения. 15. По линии подготовки спортсменов наша школа завоевала первенство в районе. 16. В мае месяце начали осуществлять строительство нового девятиэтажного дома.

§4. Слова-паразиты, авторские неологизмы и чистота речи

392. Прочитайте отрывок из научно-популярной книги по культуре речи, посвященный употреблению в речи слов-паразитов. Со всеми ли положениями, высказанными в нем, можно согласиться? Какие примеры подобного словоупотребления вы можете привести?

Еще одним источником многословия является употребление так называемых слов-паразитов, слов-сорняков. И здесь никак нельзя не сказать о таких, например, "словоупотреблениях": "Э-э-э, главной, понимаете ли, основной чертой его, так сказать, характера является, значит, это, его любовь к, сами понимаете, людям". Конечно, оратора, выступающего в таком ключе, никто и слушать не будет. "Приставая" к тому или иному человеку, проникая в каждое его высказывание, повторяясь по многу раз в пределах небольшого контекста, слова-паразиты делают речь трудно воспринимаемой и даже смешной. Такая речь, переполненная словесными сорняками, лишена точности, выразительности, строгости, логичности. Вот пример из книги писателя Л.В. Успенского "Культура речи". Попробуйте сразу уловить смысл этого высказывания: " — Э, мня-мня-мня... так сказать... Да вот телевизор-то мой, так сказать, лучше вашего... э-э-э, мня-мня, как его этого, ну как же не лучше, так сказать: само дело показывает..." Л.В. Щерба называл такие словечки упаковочным материалом — люди как бы суют их между значимыми словами, чтобы не дать им разбиться друг о друга, как суют паклю между свежими яйцами. Вслушайся в речь окружающих (и прежде всего — одноклассников), и ты увидишь, сколько в ней ничего не означающих полуслов, полумеждометий или словоидов, по меткому замечанию Л.В. Успенского. Это и *вот*, и *ну*, и *прямо*, и *вообще*, и *грит* (*говорит*), и *это самое*, и *как его*, и *как это* и много-много других подобных словечек. Конечно, с этим речевым недостатком надо последовательно и постоянно бороться (*Н.В. Федотова*).

393. Определите стилистическую функцию, в которой выступают слова-паразиты в художественных текстах, данных ниже.

1. Этот мальчик с первого взгляда, так ска-ть, произвел на меня большое впечатление. В любые, самые элементарные композиции, так ска-ть, он умудрялся внести что-то свое... Я твердо знаю, так ска-ть, что человек способен на открытие нового только тогда, когда он в совершенстве знает старое. И я постоянно с ним бился, доказывая это, а он все время внутренне, так ска-ть, ну, как бы... усмеялся (*Братья Ватеры*). 2. — А на дворе, где я приставал в городе-то, слышь ты, — отвечал мужик, — с пошты приходили два раза спрашивать, нет ли обломовских мужиков: письмо, слышь, к барину есть (*И. Гончаров*). 3. Он, в общем, конечно, понимал, что старуха — тоже человек. В общем, долго мучился угрызеньями совести... Ну, в общем, пришел он к ней и говорит... (*И. Шевцов*). 4. Это, на прошлом собрании мы, это, уже говорили на эту тему. Так зачем, это, еще раз, это, все обсуждать? (*С. Иванцов*).

394. Понаблюдайте за речью окружающих. Встречается ли в ней употребление слов-паразитов? Если да, то какими причинами, по-вашему, можно объяснить такое словоупотребление?

395. Чистоту речи часто нарушают слова, возникшие путем произвольного искажения уже существующих. Ниже даны примеры из сочинений школьников и абитуриентов. О чем свидетельствует подобное словоупотребление? Какие слова здесь искажены?

1. Кабанова — твердолобая брүстительница. 2. Молодёжь идет в оворгарде всех начинаний старших товарищей. 3. Братские могилы стоят без памятников и эпифатий. 4. Он без угрезенья совести пошел на дуэль. 5. Его победа жиждица на уверенности в своей правоте.

396. Прочитайте примеры, взятые из романа Н. Воронова "Макушка лета". Насколько целесообразно употребление выделенных авторских неологизмов? Какими словами литературного языка вместо отмеченных окказионализмов мог бы воспользоваться автор?

1. **Понуроуниженный** силуэт Марата **медально** чеканился на фоне **надхолмного** небосклона. 2. Лично я думаю, что много в нас **неуследимого**. 3. Да и не привык я застегиваться, всегда ходил **нараспашку**. 4. Световое пространство над электрической зернью было низкое, слоющееся, **клубливое**. 5. Сернистая **желтина**, которая образовывала нижний слой, провисала, пучилась, лопалась, словно бы под давлением верхних пластов: **свинцеватого**, коричневого, аспидно-синего.

397. Прочитайте отрывок из книги В.И. Максимова "Точность и выразительность" (Л., Просвещение, 1968, с. 65). Опираясь на него и материал предыдущего упражнения, сделайте выводы об условиях и пределах применения авторских неологизмов в художественных текстах.

И. Ефремов. "Туманность Андромеды":

"Наши **бомбовые маяки** работают отчетливо, хотя мы сбросили их четыре... года назад".

"Юная практикантка, собиравшаяся вести "эльф", чтобы доставить его обратно, посоветовала заехать по дороге на башню: тогда гости смогут переговорить сами по **ТВФ** — телевизофону".

"Обострилось восприятие некоторых оттенков, придуманы новые **хромкатопрические** краски с внутренними рефлексамми в слое, некоторые приемы гармонизации цветов".

Только авторские примечания выводят нас из затруднения. Из них мы узнаем, что *бомбовые маяки* — сбрасываемые со звездолетов

автоматические станции для подачи мощных сигналов, которые пробивают планетную атмосферу, "эльф" — маленький аккумуляторный автомобиль, ТВФ — стереотелевизофон, прибор для переговоров и одновременной передачи стереоскопических изображений, *хромкатопрические краски* — краски, обладающие большой силой отражения света внутри слоя.

398. В приведенных ниже отрывках из сочинений старшеклассников и абитуриентов использованы авторские неологизмы. Какое коммуникативное качество нарушается в результате такого словоупотребления? Какова функциональная нагрузка таких слов? Исправьте предложения.

1. Разум — **творитель** всего, что создано на земле, всего прекрасного и вечного. 2. "Некоторые **рецензоры** обвиняли Б. Васильева в жестокости, которая была в сценах гибели девушек. 3. Монолог, диалог, **триалог** в пьесе зачастую протекают в накаленной обстановке. 4. И вот Бэла при помощи **хитриков** и смекалки Печорина оказывается в крепости. 5. Полуголодные, **полухолодные**, они командовали эскадронами. 6. Чичиков — расчетливый, **растяжатель**. 7. Но дело Давыдова и Нагульнова не погибло, его продолжают **единомыслители**. 8. Жадность, **скряжество**, ничтожность, скупость... превращали его в "прореху на человечестве".

399. Используя материал предыдущих упражнений, скажите, можно ли согласиться с А.М. Горьким, который по поводу языка одного из романов, содержащих много новообразований, заметил, что "все это даже не мякина, не солома, а вредный сорняк, и есть опасность, что семена его дадут обильные всходы, засорят наш богатый, сочный, крепкий литературный язык".

§5. Стилистическое использование жаргонной лексики

400. Установите, в чем различие понятий "жаргонная лексика", "жаргонизм", "арго", "арготизм", "блатная музыка", "сленг" и др.

401. От перечисленных выше понятий отличаются вульгаризмы. Докажите это отличие на примерах.

402. Прочитайте примеры из повести Н. Леонова "Агония" и ответьте на вопрос: за счет чего в языке могут возникнуть арготизмы? Выразите свое отношение к данным ниже словоупотреблениям: каковы условия и пределы их применения.

1. Папенька, убери пушку, я этого **мальчика срисовал**. 2. Не был я **на этой малине** и тебя, краля, не знаю, даже во сне не видел. 3. Сколько было в **жестянке**?¹ 4. Если Корней красотку **решил**², зачем шум поднял? 5. — Хан, — Сынок улыбнулся, — **отстегни**³ ты хорошего человека. 6. — У вас **хвост** не после бильярдной **вырос**, он отродясь с **липового побега** был. 7. Она решила, что так и **засыпаться** недолго, начала следить за своей речью... 8. А второй, слышал, **по мокрому** прошел, в бегах сейчас. 9. — Анны нет в гостинице, похоже, она ушла с **концами**. 10. — Тут я согласен, давай узнаем, сколько должны, и **свалимся**. 11. Значит, **сок-то брызнул от твоей посылки**⁴. 12. — Известно, если **уголовка** заметит, то любой, **торгуясь за**

¹ В сейфе (лат.)

² Убил (авт.)

³ Освободи (авт.)

⁴ Твоя вина (авт.)

себя, Хана отдаст. 13. — Можно обеих гостей **убрать**, **взять на дело** Дашу, **вытряхнуть сейф** и скрыться. 14. — Меня **на хомут не брать**, — уверенно глядя Хану в глаза, сказал Корней. 15. Корней с ним сейф **вспорет**, деньги заберет и **наведет на него уголовку**. 16. Корней за дверь, а вы, лопухи, эти **"куклы" бумажные** делить начнете. 17. — Они прибыли **в стольный город на променаж**, а нам с вами тут жить. 18. У этого **филера** родимчик был, тронь пальцем, и покойничек. 19. Он понимал — не станет **сыскной с налетчицей** разгуливать по улицам и толковать о деле.

403. Определите стилистические функции жаргонных слов и выражений в отрывках из статьи "Девочки в баре" Н. Зеновой.

"Но чтобы подвигнуть мужчину на рыцарский поступок в честь прекрасной дамы, нужна прежде всего прекрасная дама, а не "клюшка", не "машка", не "телка".

...Лялька — "клюшка". Лялька — "машка", в соответствии с жаргоном и местной табелью о рангах. Высоко ей в этой табели не подняться, она в самом низу. А вверху — Вера. Вот Вера появляется в баре, надменно вскинув голову. Даже Лялька замирает, открыв рот, и я невольно смотрю на Веру лялькиными глазами: "телка" — высший класс, вся — "фирма", сплошной отпад...

...Мальчики — те, если честно, в основном фарцуют. Привозят вещи из Прибалтики из портовых городов, продают на "туче". Поэтому в воскресенье у них как бы зарплата. До воскресенья только и слышишь, кто что "взял", а в воскресенье — кто что "сдал". О другом в барах обычно не говорят. Сюда вообще не ходят "общаться": парни делают свои дела, девушки — "только никто не говорит "девушка", разве что в насмешку", — ждут, пока их "снимут".

Для них сегодня это самые обычные словечки: "снять", "съём", "съемщик"... Как будто речь идет не о живом человеке, а о вещи, которую берут на время, напрокат.

В чем специфика использования в речи жаргонизмов по сравнению с общеупотребительной лексикой?

404. Определите стилистическую функцию и приемы введения в текст жаргонных слов разных социальных групп. Чем объяснить сходство приемов введения в текст жаргонной и диалектной лексики?

1. Рыжих — зубов золотых — он не искал. В бесхозе какие рыжие? Если родственники лет двадцать, тридцать на могилку не навещаются, забыли или сами перемерли, то и покойник у них соответствующий — без золота. Рыжие — те в ухоженных, с памятниками (С. Каледин). 2. Воробей выплюнул окуроч, поправил беретку. Ну, давай, инвалид! Залупи им яму, что б навек Воробья запомнили! Жалко, одна могилка сегодня задана; когда работы мало, и психуешь больше, и сон дурной. Ладно, решил Воробей, раз одна — я ее, голубушку, без ноги заделаю (С. Каледин). 3. И сам не забыл, к семи приехал. Морда шершавая с похмелья, а приполз, не поленился. Да, приборзел Петрович малость за последнее время. Все бабки все равно не собьешь, а нарваться можно. Тем более с бесхозами. Бесхоз толкнуть — не выговор, тюрюга... (С. Каледин). 4. ... Куча банкнот росла рядом с ним, и, чем больше она росла, тем смелее, увереннее становился Шура, "начесывая" колоду, устраивая все эти "вольты", "сменки", "мостики" и "обезьянки", применяя то, чему, оказывается, не зря так самозабвенно учился пять

послевоенных лет в бараках на Коптевской улице, выигрывая у пацанов хлеб и мелочь на папиросы (С. Устинов). 5. Свой следующий рабочий день я начал с того, что дозвонился Сухову и рассказал ему про официанта. Он реагировал как-то вяло. Поблагодарил, но сказал: — Побаловался, и хватит. Давай кончай свою самодеятельность. — Какую самодеятельность?! — возмутился я. — Это моя работа, мне, между прочим, за нее деньги платят! — Не забивай мне баки, — ответил Сухов, — за то, чтобы ловить жуликов, деньги платят мне. А тебе платят за то чтобы ты потом описывал, как я их ловлю. — Я обиделся: — Пожалуйста, могу больше ничего тебе не сообщать. — А вот это зря, — сказал он. — Не лезь в бутылку, мы ж с тобой одно дело делаем, в конце концов (С. Устинов). 6. — Да нет, — сказала она, — ну какой же вы террорист? Террорист — это масштаб, мужество. А вы просто алкоголик, или, как говорят блатные, шобла, ботало. Интеллигентская шобла, конечно (Ю. Домбровский). 7. — И давно, Георгий Николаевич, вы имеете честь тут припухать? — Как вы сказали? — удивился Зыбин. — Припухать? — Припухать, припухать, — улыбнулся старик. — А вы разве не слышали этого слова? Как же это сосед-то вас не образовал? Дело в том, что у нашего брата, лагерника, бывают только три состояния: мы можем мантулить (или, что то же самое, "упираться рогами"), т.е. работать, или же кантоваться, то есть не работать, и, наконец, припухать, то есть ждать у моря погоды. Вот мы с Вами сейчас припухаем... (Ю. Домбровский). 8. И Яшка-Гвоздь заговорил со мной на допотопном уличном жаргоне. Он как-то сбоку глянул: — Ешь твой грош! Ну, что ты нос дерешь, как будто фраер? Прибарахлился, корочки надраил и забурел — своих не узнаешь (И. Кислик). 9. Стоит передо мной такой пожилой водила, тачка его фурычит на пандусе (В. Кунин). 10. Тьфу, — говорю, — ну, что за непруха, а, Женя?! — Очень поповские очки! (В. Кунин). 11. Он неплохо трекал по-нашему. Даже надбавку получал в своей фирме за знание русского языка. (В. Кунин). 12. Кисуля положила пачку денег на колени и стала их пересчитывать. — Совсем спятила? — зашипел швейцар. — Нашла время? — В прошлый раз два столытника не доложил, и сейчас хочешь напарить? — огрызнулась Кисуля (В. Кунин). 13. — Сколько денег? — спросил Толя Кисулю. — Не помню. Около тысячи двухсот. — Мы с Гулливером переглянулись. Значит, Кисуля уже троих успокоила по сто баков каждого, да еще и успела сдать их "один за четыре". Толя словно прочитал наши мысли: — Высокий класс! Значит, успела снять троих клиентов по сто долларов и даже валюту спланировала один к четырем! (В. Кунин).

Выскажите свое отношение к использованию жаргонной и вульгарно-просторечной лексики в художественной литературе.

Глава 9

БОГАТСТВО РЕЧИ

405. Что включается в понятие "богатство речи"?

406. Какие условия обеспечивают богатство речи?

407. Приведите 2—3 высказывания писателей, лингвистов или общественных деятелей о богатстве русского языка.

§1. Фонетические средства и речевое богатство

408. Определите стилистическую функцию звуковой организации речи в данных ниже отрывках:

1. Михаил понял, что сказал глупость, понял по лицу брата, вдруг побледневшему, по ставшим вдруг колючими глазам, попытался поспешной вымученной улыбкой исправить глупость. Но было поздно: Егор "заводился" с полуоборота.

— Бульбошиное царство, говоришь? Да, Белоруссия наша богата бульбой. И еще много чем богата. Наша бульба выручала нас в годы гитлеровской оккупации. Без бульбы мы, может, и не выжили бы. Оно правда — няма у нас черной и красной икры, не растет яна в бульбовым краю. Только насчет комара ты, братец, крепко ошибаешься. Не комары мы, хоть и умеем кусать разную погань. Ты называешь наш край бульбошиным царством. Ну, спасибо, что не забыл, вспомнил батьковщину. Хоть бульбой попрекнул — и то ладно.

— Брось демагогию, Егор, — перебил Зубров и поморщился. — Я свою родину никогда не забывал.

— А тебе нечего и забывать было, у тебе яе няма — батьковщины. И у нашей сямье ты чужой. Помнишь, як у детстве тебе звали? Не помнишь? Дык я напому: выродкоком... (И. Шевцов).

2. Графиня Эмилия —
Белее, чем лилия,
Стройней ее талии
На свете не встретится.
И небо Италии
В глазах ее светится,
Но сердце Эмилии
Подобно Бастилии.

(М. Лермонтов)

3. Хватит брюхо набивать!
Бают, да и сам я бачу,
Что спешит из рвани рать
Волю забирать казачью.

(В. Высоцкий)

409. Укажите звуковые повторы; определите стилистические функции звукописи (эвфонии). Являются ли звуковые повторы в приведенных примерах свидетельством речевой бедности?

1. Гуди, набат, гуди сильнее,
Гуди над Русью без конца...
Пусть от твоих ударов мощных
Дрожат холодные сердца.

(Ф. Шкулев)

2. Кто-то делает вот так —
Рубит дерево вот так:
— Тук — тики.
Тук — тики,
Так!
Кто-то делает вот так —
Молотком стучит вот так:

— Дзинь — тики,
Дзинь — тики,
Дзинь — тики,
Так!
Кто-то делает вот так —
Тесто хлопает вот так:
— Шлеп — тики,
Шлеп — тики,
Так!
Кто-то делает вот так —
Ходит в комнате вот так:
— Топ — тики,
Топ — тики,
Лбом о столик —
Тук — тики
Чашку на пол —
Дзинь — тики.
Возле стенки —
Шлеп — тики,
Так!

(В. Орлов)

§2. Лексика и фразеология как источник богатства речи

410. Известно, что богатство речи больше всего свойственно стилю художественной литературы. Здесь редко встречается немотивированное повторение одних и тех же слов (исключение составляют служебные слова и местоимения). Прочитайте начало романа "Сестры" А.Н. Толстого (в отрывке 125 слов). Определите, есть ли здесь повторяющиеся однозначные (знаменательные) слова? Чем это вызвано?

Сторонний наблюдатель из какого-нибудь заросшего липами захолустного переулочка, попадая в Петербург, испытывал в минуты внимания сложное чувство умственного возбуждения и душевной придавленности.

Бродя по прямым и туманным улицам, мимо мрачных домов с темными окнами, с дремлющими дворниками у ворот, глядя подолгу на многоводный и хмурый простор Невы, на голубоватые линии мостов с зажженными еще до темноты фонарями, с колоннадами неуютных и нерадостных дворцов, с нерусской, пронзительной высотой Петропавловского собора, с бедными лодочками, ныряющими в темной воде, с бесчисленными барками сырых дров вдоль гранитных набережных, заглядывая в лица прохожих — озабоченные и бледные, с глазами, как городская муть, — видя и внимая всему этому, сторонний наблюдатель — благонамеренный — прятал голову поглубже в воротник, а неблагонамеренный начинал думать, что хорошо бы ударить со всей силой, разбить вдребезги это застывшее очарование.

Можно ли сказать, что в этом отрывке использование слов подчиняется закону, в соответствии с которым информативная ценность знака тем больше, чем меньше его частотность? Сделайте вывод о частотности слов в отрывке и лексическом богатстве речи.

411. В данных ниже отрывках из романа И. Ильфа и Е. Петрова "Двенадцать стульев" найдите синонимы, определите их типы и стилистическую функцию.

1. И так как руки у обоих были заняты стулом, они стали пинать друг друга ногами. Сапоги незнакомца были с подковами, и Ипполиту Матвеевичу сначала пришлось довольно плохо. Но он быстро приспособился и, прыгая то налево, то направо, как будто танцевал краковяк, увертывался от ударов противника и старался поразить врага в живот. В живот ему попасть не удалось, потому что мешал стул, но зато он угодил в коленную чашечку противника, после чего тот смог лягаться только левой ногой.

2. На столах художественного отдела лежали иностранные журналы, на полу валялись обрезки фотографий: чье-то плечо, чьи-то ноги и кусочки пейзажа.

3. Внезапно Остап заревел и схватил Воробьянинова за бицепс.

— Смотрите, смотрите! — крикнул он. Остап, хохоча, высунулся из окна и гаркнул:

— Пашка! На толкучку едешь?

4. По окончании его речи оба корреспондента, прислушиваясь к жиденьким хлопкам, быстро записали: "Шумные аплодисменты, переходящие в овацию...".

5. Дворник, кряхтя, поплелся к двери, открыл ее и в сильнейшем замешательстве отступил. Он брел по шоссе, согнувшись и прижимая к груди мокрый кулак.

6. Да как им не обнимать голубую, в лоснящихся цветочках, основу своего счастья. Это семейный очаг, альфа и омега мебелировки, общее и целое домашнего уюта, любовная база, отец примуса!

7. — А он что, жив?

— Умер гражданин Коробейников. Почил.

8. Два его этажа, построенные в стиле Второй империи, были украшены побитыми львиными мордами, необыкновенно похожими на лицо известного в свое время писателя Арцыбашева. Арцыбашевских ликов было ровно восемь, по числу окон, выходящих в переулочек. Помещались эти львиные хари в оконных ключах.

9. Прежде чем наляпывать буквы, он отбил... веревкой две параллельные линии и, тихо ругая неповинного Воробьянинова, приступил к изображению слов.

10. Умерла Клавдия Ивановна, — сообщил заказчик.

— Ну, царствие небесное, — согласился Безенчук. — Преставилась, значит, старушка... Старушки, они всегда преставляются. Или богу душу отдают, — это смотря какая старушка. Ваша, например, маленькая и в теле, — значит, преставилась. А, например, которая покрупнее да похудее — та, считается, богу душу отдает...

— То есть как это считается? У кого это считается?

— У нас и считается. У мастеров. Вот вы, например, мужчина видный, возвышенного роста, хотя и худой. Вы, считается, ежели, не дай бог, помрете, что в ящик сыграли. А который человек торговый, бывшей купеческой гильдии, тот, значит, приказал долго жить. А если кто поменьше чином, дворник, например, или кто из крестьян, про того говорят: перекинулся или ноги протянул. Но самые могучие когда помирают,

железнодорожные кондукторы или из начальства кто, то считается, что дуба дают.

Потрясенный этой спутанной классификацией человеческих смертей, Ипполит Матвеевич спросил:

— Ну, а когда ты помрешь, как про тебя мастера скажут?

— Я человек маленький. Скажут: гигнулся Безенчук. А больше ничего не скажут.

412. Найдите синонимы в стихотворении Г.Л. Алексеева "Чертовские стихи", определите тип синонимов, стилистическую функцию, в которой они выступают.

Я говорю:
Да ну вас!
Надоели вы мне!
Идите вы, знаете, куда!
Они говорят:
Нет, не знаем!
Тогда я говорю:
То есть как не знаете?
Идите к черту,
к лешему,
к дьяволу,
к чертовой матери,
к чертовой бабушке,
ко всем чертям!
И они послушно уходят.

413. Найдите в предложениях из романа Ю. Бондарева "Берег" синонимичные слова и определите их семантико-стилистические различия и стилистические функции.

1. Солдаты теперь увесисто захлопали ладонями по плечам, по худенькой спине Ушатикова, успокаивая его этим дружным тисканьем, а он прыснул, залился жеребьячьим смехом. 2. Задним ходом самоходки действительно отодвигались к лесу, пятились по шоссе, бегло отстреливались. 3. ...Думал о своей опасной мягкотелости, податливой нетвердости, уже раздражавшей его сейчас. 4. ...Он, наконец, может заставить этих прохожих, этих незнакомых людей на улице восхищаться, грустить, удивляться. ...А Никитин чем больше пил, тем больше восторгался Вихровым, его талантом, умом... 5. — Признайтесь, сочинили эту историю в медсанбате. От нечего делать... — Чушь! Просто заливаете, комбат, — не поверил Никитин, испытывая вдруг болезненное сопротивление:... — Зачем вы здесь ввали, комбат, как сивый мерин? Что вас дернуло ерунду молоть? 6. Сразу двое парней бросились через пустынный мост к ресторану... Никитин кинулся к нему и с ненавистью и наслаждением ударил его. 7. "Слушайте, сержант! — не сдержавшись, выговорил Никитин. — Мало того, что вы под дверью шпионили, подслушивали, как старая баба, вы еще угрожаете мне". 8. Никитин вспылил, не выдержав этой невозмутимой самоуверенности Меженина, его беззастенчивой циничности, этой предложенной им полусделки, полусговора. 9. И все хорошо, всё отлично, и вот весна в Германии, и скоро конец войны..., — подумал Никитин. 10. Тихо, мирно доживем, довоюем как-нибудь, — говорил Меженин. 11. — Я и говорю, черт тебя изнутри ест, — повторил Зыкин. — Всего не сожрет, что-

нибудь да останется, — ответил Меженин. 12. Ох, какую ересь и чепуху я вам наговорила, лейтенант, — сказала она, запрокинув голову. 13. — Отказываетесь говорить? Так я понял, Княжко? — сниженным до подземного рокота басом выговорил Гранатуров. — Княжко произнес: "Это вы сделаете только в том случае, если меня не будет в живых!" 14. И тут же острое сознание несоединимой расколотости, разъединенности между ним и ею, сознание случившейся, невозможной, сделанной сегодня ошибки знобящим уколом прошило его, будто тайно предал самого себя перед всеми.

414. Определите типы и стилистические функции антонимов.

1. Истина потому только и называется истиною, что противоположна заблуждению, лжи (*Н. Чернышевский*). 2. Между ними дружбы никогда не было, а была лишь одна скрытая вражда (*Ю. Бондарев*). 3. В эту повесть связались не мнимо жар и холод, как Север и Юг, мёртвой хваткою — недруг и друг (*Н. Кислик*). 4. Мы умирали — шкуру он спасал, мы замерзали — он сидел в тепле, он ползал — мы прорвались в небеса, он вымер — мы остались на Земле (*Н. Кислик*). 5. Прости, если поздно. Лежи, если рано. Не знаем твоих тревог. Пока ж над страной трепещут экраны, как распятый твой свитерок (*А. Вознесенский*). 6. Колоссальнейшая эпоха! Ходят на поэзию, как в душ Шарко. Даже героини поэмы "Плохо!" требуют сложить о них "Хорошо!" (*А. Вознесенский*). 7. Да здравствуют Антимирры! Фантасты — посреди мур. Без глупых не было бы умных, оазисов — без Каракумов (*А. Вознесенский*). 8. Но горше всего, что так доживешь до седин под пристальным сплетневым оком то "вражьих", то "дружеских" блоков (*А. Вознесенский*). 9. Море — полусостоянье между небом и землей, между водами и сушей, между многими и мной; между вымыслом и сущим, между телом и душой (*А. Вознесенский*). 10. Жалуется над безднами участь ее двойная: на небесах — земная, а на земле — небесная (*А. Вознесенский*). 11. Ну что тебе надо еще от меня? Чугунна ограда. Улыбка темна. Я музыка горя, ты музыка лада, ты яблоко ада, да не про меня. ... На всех континентах твои имена прославил. Такие отгрохал лампы! Ты музыка счастья, я нота разлада. Ну что тебе надо еще от меня? (*А. Вознесенский*). 12. Грешный дух мой бронирован в плоть, безучастную, как камень. Помоги мне подняться, господь, чтоб упасть пред тобой на колени (*А. Вознесенский*). 13. Опять Букашкину везёт. Ползет, потея. Не понимает, что тот взлет — его паденье (*А. Вознесенский*). 14. В тоску заметней седина. Так в ясный день в лесу полетному листва зеленая видна, а в хмурый — бледная заметнее (*А. Вознесенский*). 15. Куда-то душу уносили — забыли принести. "Господь, — скажу, — или Россия, назад не отпусти!" (*А. Вознесенский*). 16. То серьезный, то потешный, Нипочем, что дождь, что снег, — В бой, вперед, в огонь крошечный, Он идет, святой и грешный, Русский чудо-человек (*А. Твардовский*).

415. В данных ниже контекстах укажите значение полисемантов и омонимов. Определите их стилистические функции.

1. Любил студентов засыпать он, видно, оттого, что те любили засыпать на лекциях его (*С. Маршак*). 2. Разве он играет? Просто ноту к ноте подбирает. К истине наощупь подбирается. А мелодия — не подбирается (*И. Фоняков*). 3. В среду в театре мы видели не только "Власть тьмы", но тьму нелепостей (*М. Горький*). 4. Скажи: Какой ты след оставишь? След, чтобы

вытерли паркет И посмотрели косо вслед, Или незримый прочный след В чужой душе на много лет (*Л. Мартынов*). 5. Он только вздохи издает. И эти вздохи... издает (*Е. Ильин*). 6. В конце концов все его пороки вылились в один: порок сердца (*Л. Стулов*). 7. И легковесу вес дается нелегко. 8. Когда ты в медсанбатах концы отдавал, немец уже отдавал города (*Н. Кислик*). 9. Его рубашка — нараспашку, Через полчаса, заправив бак, Он выйдет в поле на распашку (*М. Исаковский*). 10. В полумраке подъезда (в полумрачности, сказал бы я теперь) ничто не напоминало о вчерашней трагедии (*С. Устинов*). И. Известно, птица в небеса несется, второе дело — яйцами несется. Где птицу взять? — уже вопрос несется. Ответу: с рынка птица в дом несется (*Ф. Ефимов*). 12. Земля, забудь о ссорах и раздорах! Пусть вечно в мире этом Мир живет (*С. Львов*).

Что понимается под семантическим богатством речи? Какие стили наиболее пригодны для его поддержания? Ответ мотивируйте.

416. Замените а) фразеологизмы близкими им по значению словосочетаниями и б) слова и словосочетания — близкими им по смыслу фразеологическими оборотами. Определите семантико-стилистические различия полученных синонимических рядов. Докажите, что фразеологизмы обогащают речь:

а) подливать масла в огонь, сгущать краски, положить руку на сердце, лить воду на чью-либо мельницу, вывести на чистую воду, держать ухо востро, держать язык за зубами;

б) испугаться, скрыться, вылечить, неожиданно, легкомысленный человек, не суметь разобраться в чем-либо, усердно работать.

§3. Грамматические средства как источник богатства речи

417. Найдите случаи стилистического использования категории рода имен существительных.

1. Я проехал какое-то селение... там было много пунцовых георгинов (*Ю. Нагибин*). 2. Ветер с моря тучи гонит, В засиявшей синеве Облак рвется, облак тонет, Отражаясь в Небе (*М. Кузмин*). 3. Перуне, Перуне, Перуне могучий, пусти наши стрелы за черные тучи. Чтоб к нам бы вернулись певучие стрелы, на каждую выдай по лебеди белой (*Н. Асеев*). 4. Ты кричишь, что я твой изувер, и, от ненависти хорошея, изгибаешь, как дерзкая зверь, голубой позвоночник и шею (*А. Вознесенский*). 5. Я качался в далеком саду На простой деревянной качели, И высокие темные ели Вспоминаю в туманном бреду (*О. Мандельштам*). 6. Я все ноги исходил, Велосипед себе купил, Чтоб в страданиях облегчения была (*В. Высоцкий*).

418. Укажите стилистические функции прилагательных в приведенных ниже предложениях.

1. Разомкните ряды, все же мы — корабли, Всем нам хватит воды, всем нам хватит земли — Этой обетованной, желанной, И колумбовой, и магеланной (*В. Высоцкий*). 2. Потом она [бабушка] тяжело поднялась на ноги, черная вся, в черном блестящем платье, страшно вытаращила глаза и сказала негромко: "Вон, окаянные!" Раздеваясь, я смотрел на нее: в синем квадрате окна над черной ее головой сверкали звезды (*М. Горький*). 3. Слезливое море вокруг разлилось, И вот принимаю я слезную ванну. Должно быть, по морю из собственных слез Плыву к Слезовитому я океану (*В. Высоцкий*). 4. Вижу руки подробные, все по ним узнаю, и глаза

исподлобные смотрят в душу мою (Е. Евтушенко). 5. Лица пыльны, загорелы, Веки выглодала даль, И впиалась в худое тело Спаса кроткого печаль (С. Есенин). 6. Я стою, как перед вечною загадкою, Перед великою да сказочной странюю, Перед солоно да горько-кисло-сладкою Голубою, родниковую, ржаную (В. Высоцкий).

419. Объясните употребление выделенных слов в данных ниже предложениях. Отметьте случаи, где возможна синонимическая замена.

1. — Привозите же завтра **вашего** Бельтова, — сказала Любовь Александровна (А. Герцен). 2. Чем кончу данный мой рассказ? (А. Пушкин). 3. Но что подумала Татьяна, Когда узнала меж гостей Того, кто мил и страшен ей, Героя **нашего** романа? (А. Пушкин) 4. Вы оставайтесь при своем убеждении, а я при своем (А. Писемский). 5. Я путешествовал без **всякой** цели, без плана (И. Тургенев). 6. Бегут ко мне крестьянские мальчишки, приносят мне землянику, рассказывают **всякий** вздор (А. Герцен). 7. Ему был известен **каждый** человек, **каждая** семья, **каждый** переулок этой большой, рабочей окраины (В. Катаев). 8. Это был человек... приятной наружности, с темно-серыми глазами, но с отсутствием **всякой** определенной идеи, **всякой** сосредоточенности в чертах лица (И. Гончаров).

420. Выберите из заключенных в скобки местоимений нужные. Укажите возможные варианты. Мотивируйте свой выбор.

1. Весь вечер (моему, своему) улану Амур усердно помогал. 2. Нет, я ничего не забыл. Я вспоминаю об этом (всякий, каждый) раз, когда проезжаю здесь. 3. Антонина плакала теперь часто и по (любому, всякому) поводу. 4. И она не забудет. Всех приветит, (всякому, любому) доброе слово найдет. Вот она какая, Мария-то наша. 5. (Каждый, любой, всякий) будет выбирать деятельность по своему желанию, и один станет садоводом, другой хирургом. 6. Мне было восемь лет, но я, как (каждый, всякий, любой) деревенский парнишка, был самосильным помощником для взрослых. 7. Вот она, эта история, сокращенная до размеров притчи, чтобы ее можно было рассказать (каждому, всякому, любому).

421. Вставьте вместо точек подходящие частицы, образуя неопределенные местоимения. Мотивируйте свой выбор. Укажите возможные варианты, определите семантико-стилистические различия между ними.

1. На другом берегу показался красный, тусклый огонек, и они от нечего делать долго решали, костер ли это, огонь ли в окне или что... другое. 2. Генерал довольно рано понял, что эта война, больше чем какая... война в прошлом, — война резервов людских, материальных. 3. Я же знаю, ты не способен действовать из каких... личных побуждений. 4. Сначала я не понимал, чем отличается тайга от какого... обыкновенного леса средней полосы России. 5. И то сказать, что люди были вовсе не простого десятка, не какие... мужики хуторянские. 6. В какие... две-три минуты узкая улица была запружена молчавшими от волнения людьми. 7. Гек не любил, чтобы кто... обижал его мать. 8. Аграфена Петровна доказывала ему, что не было никакого резона до зимы что... изменять в устройстве жизни.

422. Выделите стилистически маркированные глаголы в данных предложениях, взятых из газет, проследите за приемом стилевого контраста при употреблении глагольных форм: на основе чего он проводится и каковы его стилистические функции.

1. Не успела упомянутая газета оправиться от изумления, как здешняя действительность выкинула новый фортель. И если в иных краях он тоже прошел бы за праздничный розыгрыш, то случившееся в Вашингтоне было бы вполне нормальным явлением, как и происшедшее накануне. Разница была только в том, что на сей раз прибегли к маскараду словесами. 2. Чувствуя себя как дома, гость возблагодарил хозяев за любовь и ласку и, рассчитывая на понимание, выпустил словесную очередь в своих соотечественников, которые высказываются за прекращение кровопролития. 3. Служащие этих секретных подразделений подстрекали молодежь на насильственные действия. 4. Заводы закрываются, а их высококвалифицированных специалистов вышвыривают на улицу. 5. Верховодят у республиканцев эмиссары большого бизнеса, и прежде всего военно-промышленного комплекса. 6. Только за первые три месяца этого года цены подскочили на 24,5 процента. Сдержать инфляцию не удастся.

423. Укажите стилистические функции однородных членов предложения в отрывках из произведений И.А. Гончарова.

1. Только лишь поставят на ноги молодца, то есть когда нянька станет ему не нужна, как в сердце матери закрадывается тайное желание приискать ему подругу — тоже поздоровее, порумянее.

Опять настанет эпоха обрядов, пиров, наконец свадьба; на этом и сосредоточивался весь пафос жизни.

Потом уже начинались повторения: рождение детей, — обряды, пиры, пока похороны не изменят декорации; но не надолго: одни лица уступают место другим, дети становятся юношами, и вместе с тем женихами, женятся, производят подобных себе — и так жизнь по этой программе тянется непрерывной однообразной тканью, незаметно обрываясь у самой могилы ("Обломов").

2. То являлась она в полумраке, как настоящая Ночь, с звездным блеском, с злой улыбкой, с таинственным, нежным шепотом к кому-то и с насмешливой угрозой ему, блещущая и исчезающая, то трепетная, робкая, то смелая и злая!

Ночью он не спал, днем ни с кем не говорил, мало ел и даже похудел немного — и все от таких пустяков, от ничтожного вопроса: от кого письмо? ("Обрыв").

3. Проходит незаметно вечер, утро, напор электрической силы истрачивается — и я, как разряженная лейденская банка, делаюсь холоден, бесчувствен, пока завтра, послезавтра опять что-нибудь заденет меня — и я играть; т.е. писать и жить! Этим пользовались, потом злоупотребляли, вызывая меня на переписку, и потом меня же казнили за написанное, если приходилось не по их вкусу, делая надо мной разные штуки, опыты, как над трупом! Эту игру фантазии, например, в переписке с женщиной, примут за ловеласничанье, за желание «увлекать», играть — с подосланной ими же какой-нибудь барынькой!..

Сколько хитрых, остроумных, ядовитых выдумок истрачено на это! ("Обыкновенная история").

Каковы стилистические функции однородных членов предложения? Для чего используются однородные члены предложения в логическом, смысловом плане?

424. Определите смысловые и стилистические оттенки, связанные с наличием или отсутствием союзов между однородными членами

предложения. Укажите стилистическую функцию однородных членов предложения.

Рассмотрите случаи повторения и пропуска предлогов при однородных членах предложения.

1. Представьте теперь мое затруднение уловить все эти свойства, выразить в образе художника, сделать живым лицом, которому бы верили, существование которого согласились бы признать (*И. Гончаров*). 2. Все что было пошло, бедно и старо и даже дурно написано — пестро и слабо (*Л. Толстой*). 3. Посидев и разлегшись, сколько можно было разлечься на этом узеньком диване, он наконец спросил свечу (*Н. Гоголь*). 4. Какой был звон когда-то в голове, и все вокруг во городе Москве двоилось, и троилось, и звенело: трамвай, воробьи и фонари, и что-то, обозначившись внутри, чистейше и натянуто зверело (*Е. Евтушенко*). 5. Но где-то вы уже записаны, и что-то послучалось с вами невидимо, но несмываемо, и вы от этого зависимы (*А. Вознесенский*). 6. Спасибо вам, мои корреспонденты. Вы те, кому ответить я не смог, — Рабочие, узбеки и студенты — Все, кто писал мне письма, — дай вам бог! (*В. Высоцкий*). 7. Вронский, Анна и Голенищев, возвращаясь домой, были особенно оживлены и веселы (*Л. Толстой*). 8. Андрей действительно ходил по деревне мрачный, озабоченный (*Ан. Иванов*). 9. Только Аниска, примостившаяся за его спиной, знала, что происходит сейчас в душе мужа, чувствовала — кипит, клопочет все у него внутри, и с ужасом думала о той минуте, когда останется с ним наедине... (*Ан. Иванов*). 10. Андрей Иванович слушал, и разные чувства поднимались в нем: он и гордился, и радовался; и грустно ему было: где-то в стороне от него шла особая, неведомая жизнь, серьезная и труженическая, она бежала от сомнений и вопросов, не топила их в пьяном угаре; она сама шла им навстречу и упорно добивалась разрешения (*В. Вересаев*). 11. Что ж ищу в очах я этих — Легкодумных, лживых и пустых? (*С. Есенин*). 12. Это было время молодости, веселости и счастья, время бесконечных надежд и сил неодолимых, и если это был сон, то сон прекрасный (*И. Тургенев*). 13. Лицо ее показалось мне еще прелестнее, чем накануне: так все в нем было тонко, умно и мило (*И. Тургенев*). 14. Екатерина Дмитриевна спохватилась только в последнюю минуту, когда, одетая в серый дорожный костюм, в изящной шапочке, под вуалькой, похудевшая, грустная и милая, увидела Дашу и прихожей на сундуке (*А.Н. Толстой*). 15. Ласковая, добрая, слишком деликатная для этой жизни, она цеплялась за вещи и вещицы, старалась укрепиться, сберечь себя от дробления и разрушения, но нечем и некому было помочь. Даша вставала рано, садилась за книги и сдавала экзамены, почти все — "отлично" (*А.Н. Толстой*).

425. Из приведенных ниже пар простых предложений составьте одно, используя различные синтаксические конструкции. Укажите смысловые и стилистические оттенки различия между полученными вариантами.

Образец выполнения задания:

Многие школьники активно занимаются спортом. Они постоянно повышают свои спортивные достижения.

1. *Многие школьники, которые активно занимаются спортом, постоянно повышают свои спортивные достижения.*

2. *Многие школьники, активно занимающиеся спортом, постоянно повышают свои спортивные достижения.*

3. Многие школьники, активно занимаясь спортом, постоянно повышают свои спортивные достижения.

4. Многие школьники активно занимаются спортом и тем самым постоянно повышают свои спортивные достижения.

5. Многие школьники постоянно повышают свои спортивные достижения, благодаря тому (так как, потому что) активно занимаются спортом.

6. Многие школьники постоянно повышают свои спортивные достижения: они активно занимаются спортом.

1. Марина Цветаева создала замечательные поэтические произведения. Книги ее выходят большими тиражами,

2. Полиция во многих странах успешно борется с наркомафией. Она использует специально обученных собак.

426. В приводимых ниже предложениях, содержащих причастные обороты, замените последние соответствующими придаточными частями сложноподчиненного предложения. Сравните данный и трансформированный текст, определите их смысловые и стилистические различия.

1. Миронова была интересная женщина, не то чтобы красивая, но обаятельная, привлекающая не внешностью, а какой-то внутренней ненавязчивой, даже скрытой сердечностью и чистотой. 2. И еще — извините за вопрос, не относящийся к делу: где вы работаете? 3. Добросклонцев подробно доложил генералу о неожиданно открывшемся деле с ограблением на квартире ювелира и попросил разрешения выехать завтра в Дядино. 4. В ходе следствия выяснилось, что самые древние иконы, представляющие особую ценность, сбывались "искусствоведу и коллекционеру", как он себя величал, Ипполиту Исаевичу Пришельцу. 5. И вот что важно: самоуверен, чувство неуязвимости не случайно: у него много покровителей, занимающих видное положение и обладающих властью. 6. Она не могла понять, почему он, имеющий по долгу службы своей повседневно, ежечасно дело со злом, не может к этому привыкнуть. 7. Но и рвать отношения теперь, когда он сделал на нее главную ставку в большой игре, связанной с охотой за кулоном, было бы просто глупо. 8. Возле консерватории у бронзового Чайковского толпились любители музыки, желающие попасть на авторский концерт композитора и дирижера Вячеслава Овчинникова. 9. К этой усталости примешивалось чувство настороженности и подозрительности, переходящее в тревогу. 10. На мокрое тело надел голубой, отороченный мехом махровый халат и лег на диван. 11. Перед ним стояла не Альбина, которую он никогда не видел и не вспоминал, а Оля, далекая, пришедшая из юности, беззаботной, радушной, счастливой, сверкнувшей короткой вспышкой, после которой наступила черная ночь.

427. Замените, где возможно, предложения с деепричастными оборотами параллельными (синонимическими) синтаксическими конструкциями. Определите семантико-стилистические различия между данным и трансформированным текстом.

1. Вдали над морем родился мрак и плыл над ним, покрывая голубоватой мутью мелкую зыбь. 2. Михаил взглянул на небо, очевидно испрашивая у него разрешения заговорить с нами, и обернулся к нам. 3. Макар замолчал и, спрятав в кисет трубку, запахнул на груди чекмень. 4. Один за другим к угасающему костру подходили кони и, осмотрев нас

большими, умными глазами, неподвижно останавливались, окружая нас плотным кольцом. 5. С моря дул влажный, холодный ветер, разнося по степи задумчивую мелодию плеска набегавшей на берег волны и шелеста прибрежных кустов. 6. — Жизнь? Иные люди? — продолжал он, скептически выслушав мое возражение на его "так и надо". 7. Девушка стоит пред Смертью, смело грозного удара ожидая. 8. Закат почти угас, только маленькая розовая лента, с каждой секундой все более бледнея, чуть окрашивала край пухового облака, точно в истоме неподвижно застывшего в потемневшем небе. 9. Старый Максим, выдвинувшись из-за камней, приподнялся на руках и, задерживая дыхание, стал слушать. 10. Дед, приподняв на локте голову, смотрел на противоположный берег, залитый солнцем и бедно окаймленный редкими кустами ивняка.

428. Укажите порядок следования главных членов в приводимых ниже предложениях. Объясните препозицию сказуемого (повествовательный тон высказывания, описание обстановки, явлений природы, характеристика протекания действия во времени, наличие обстоятельственных слов). Дайте стилистическую характеристику этим предложениям.

1. По улицам Венеции, в вечерний Неверный час, блуждал я меж толпы... (*И. Бунин*). 2. Велик был год и страшен по рождестве Христовом 1918, от начала же революции второй (*М. Булгаков*). 3. В комнате стояла всего одна кровать (*В. Каверин*). 4. Будет новая дружба — равенства, а не подчинения. Будет коллективная душа (*Л. Леонов*). 5. В коряжнике хряснули сучья, и в мути месяца закружились распыленные перья (*С. Есенин*). 6. Тяжело трамбуя землю, к ногам его рухнул убитый кирасир... (*В. Пикуль*). 7. Не сияет на небе солнце красное, не любуются им тучи синие... (*М. Лермонтов*). 8. Ночевали мы с ним в неопределенной избушке, которую увидели в стороне от тракта (*А. Платонов*). 9. Живой он? — спросил Чиклин (*А. Платонов*). 10. Не было в той колонне только десятерых из всего славного крестьянского рода Адабашей. Жили люди на земле прадедов своих, растили хлеб, сады, детей и теперь шли по ней к своей смертной минуте (*Л. Корнешов*). 11. Встретились и с Петровым; наняли ялик, лодочник отвез их на Стрелку, где пристань (*В. Пикуль*).

429. Объясните, как различаются данные ниже предложения по конструкции и оттенкам значения.

1. Когда студенты начали учиться, то им не стало хватать времени. 2. После того, как студенты начали учиться, им не стало хватать времени. 3. Студентам, которые начали учиться, не стало хватать времени. 4. Начавшим учиться студентам не стало хватать времени. 5. После начала учебы студентам не стало хватать времени.

Какие конструкции называются параллельными?

430. Подберите (или составьте) такое предложение, которое имеет не менее пяти параллельных синтаксических конструкций, запишите их. Определите смысловые и стилистические различия полученных трансформированных единиц.

431. Поясните, как изменяется смысл и интонация предложений в зависимости от места вводных слов и обращений.

1. К сожалению, мы не добились еще стопроцентной успеваемости. Стопроцентной успеваемости, к сожалению, мы еще не добились. Мы не добились еще, к сожалению, стопроцентной успеваемости. Мы не добились еще стопроцентной успеваемости, к сожалению.

2. Вероятно, Андрей долго думал над решением этой задачи. Андрей, вероятно, долго думал над решением этой задачи. Андрей долго думал, вероятно, над решением этой задачи. Андрей долго думал над решением, вероятно, этой задачи.

3. Товарищ полковник! Скажите, что с нашим самолетом. Скажите, что с нашим самолетом, товарищ полковник!

432. Сравните данные пары предложений и объясните, почему в них невозможна инверсия без изменения смысла. Какое значение имеет здесь порядок слов: стилистическое или семантико-стилистическое?

1. Мой брат —футболист. Футболист — мой брат.

2. Обеденный стол. Стол обеденный.

Приведите 2—3 аналогичных примера.

Глава 10

ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ РЕЧИ

433. Что включается в понятие "выразительность речи"?

434. Какие условия обеспечивают выразительность речи?

435. Назовите основные средства речевой выразительности.

§1. Фонетические средства выразительности.

Благозвучие речи. Звукопись в художественной речи

436. Проанализируйте в данном ниже тексте чередования гласных и согласных звуков. Выделите фонетически выразительные слова, и поэтические строки. Охарактеризуйте интонацию, с которой следует читать это стихотворение. Укажите трудные (если они есть) для произношения сочетания звуков.

Родной язык

Мой верный друг! Мой друг коварный!

Мой царь! Мой раб! Родной язык!

Мои стихи — как дым алтарный!

Как вызов яростный — мой крик!

Ты дал мечте безумной крылья,

Мечту ты путами обвил.

Меня спасал в часы бессилья

И сокрушал избытком сил.

Как часто в тайне звуков странных

И в потаенном смысле слов

Я обретал напев неожиданных,

Овладевавших мной стихов!

Но часто, радостью измучен

Иль тихой упоен тоской,

Я тщетно ждал, чтоб был созвучен

С душой дрожащей — отзвук твой!

Ты ждешь, подобен великану.

Я пред тобой склонен лицом.
И все ж бороться не устану
Я, как Израиль с божеством.

Нет грани моему упорству
Ты — в вечности, я — в кратких днях.
Но все ж, как магу, мне покорствуй,
Иль обрати безумца в прах!

Твои богатства по наследству
Я, дерзкий, требую себе.
Призыв бросаю, — ты ответствуй,
Иду, — ты будь готов к борьбе!

Но, побежден иль победитель,
Равно паду я пред тобой:
Ты — мститель мой, Ты — мой спаситель,
Твой мир — навек моя обитель,
Твой голос — небо надо мной!

(В. Брюсов)

437. Ниже даются два отрывка — прозаический и поэтический. Определите "степень звучности" каждого из них, подсчитав количество согласных и гласных, звонких, шумных, сонорных звуков. Как "степень звучности" влияет на художественную выразительность текста?¹

1. Иногда на шоссе у пирамидки щебня, над которым пустынно и нежно гудел телеграфный столб, облупившийся сизыми стружьями, он останавливался и, опираясь на велосипед, глядел через поля на одну из тех лесных опушек, что бывает только в России, далекую, зубчатую, черную, и на ней золотой запад был пересечен одним только лиловатым облаком, из-под которого огненным веером расходились лучи. И глядя на небо, и слушая, как далеко-далеко на селе почти мечтательно мычит корова, он старался понять, что все это значит — вот это небо, и поля, и гудящий столб; казалось, что вот-вот сейчас он поймет, — но вдруг начинала кружиться голова, и светлое томленье становилось нестерпимым (*В. Набоков*).

2. Грёзы

Мне снилось вечернее небо
И крупные звезды на нем,
И бледно-зеленые ивы
Над бледно-лазурным прудом,
И весь утонувший в сирени
Твой домик, и ты у окна,
Вся в белом, с поникшей головкой,
Прекрасна, грустна и бледна...
Ты плакала... Светлые слезы
Катились из светлых очей,
И плакали гордые розы,
И плакал в кустах соловей,

¹ Для ответа на этот вопрос надо дать фонетическую транскрипцию текстов.

И с каждою новой слезою
Внизу, в ароматном саду,
Мерцая, светляк загорался
И небо роняло звезду.

(С. Надсон)

438. Ниже дается отрывок из книги А. Вознесенского "Ров". Какова основная мысль, которую подчеркивает автор?

Есть ли формула поэзии? Глубже всех услышал ее в шуме времен ссыльный Пушкин поздним сентябрем 1823 года:

... ищу союза
Волшебных звуков, чувств и дум...

Эту музыкальную фразу можно произносить с ударением на каждом слове: "ищу — союза — волшебных — звуков — чувств — и — дум".

Прислушайтесь, какое гулкое "у" — осени, разлуки, чужого моря, журавлиных труб — в этой чудной триаде — "звуков, чувств и дум"!

Определение "волшебных" адресовано не только звукам, но и чувствам, но и думам (не мыслям, а думам!).

Помощь старших — мастеров "племени младому, незнакомому" должна звучать не в поучениях, а в волшебном звучании ими созданных строк. Порой неловко прочитать в "Дне поэзии" у старшего собрата такое, к примеру, отражение эпохи НТР:

Заструится дымок над трубою,
за калиткой снежок заскрипит,
И, как спутник,
снегирь над тобою
просигналит
"пи-пи... пи-пи-пи..."

(В. Журавлев)

Ай-яй-яй, как говорится, избавь нас боже, от элегических "пи-пи"!

439. В данных ниже отрывках найдите нарушения благозвучия. За счет чего они возникли?

1. Выживешь — паршивым и ледащим на снегу
очнешься леденящем,
Ни на что здесь права не имея, даже схоронив своих
детей.
Станешь волком, на луну скулящим, если нет народа
в настоящем
И не угадать его в грядущем посреди чужих тебе
степей...

(Ю. Гусинский)

2. Такого удара она не могла выдержать. Изю всех сил сдерживая себя, она, придерживаясь за дверную раму, дрожа всем телом, медленно вошла в комнату и бессильно опустилась на кровать *(Б. Назаров)*.

3. Есть неостывший страх,
в калильне переженный,
и не остывший прах,
под сердцем сбереженный.
Я напрочь был бы нищ
без этих сбережений —
несметных пепелищ,

несчетных поражений.

(Н. Кислик)

4. Здесь, где простор, как в дворцовом зале, и бессонно сторожкое эхо, любое движение улавливается и продолжается пересыпкой шороха, шелеста, чирканья, шеборшания. Подошвы моих ботинок были из фибры, костяной твердости. Скользнешь, крутнешься, оступишься — воздух распорется, расщепится, зашурхает от писка, свиристения, протяжного звука, начинающегося с легкого удара, подобного в целом звуку рубанка, строгоющего доску (Н. Воронов).

5. Вполне резонен вопрос: не устарели ли сегодня некоторые юридические барьеры, не преграждают ли они путь гражданской инициативе?

6. Спрашивается, могли ли витебчане получить объективную информацию, если репортажи подверглись тщательной "чистке"?

7. Думаю, что в такое экономически тяжелое для страны время безболезненно можно было обойтись без демонстрации средств и сил Воздушного Флота. Целесообразнее бы было сотни тонн топлива направить для нужд наших аграрников.

8. Творческая деятельность Пушкина началась в пору теоретических споров между карамзинистами и шишковистами (из дипломной работы).

440. Проанализируйте звуковую организацию речи. Укажите типы звуковых повторов и их стилистические функции.

1. Жестоки у ножных костяшек
Кольца, в кость проникает ржа!
Жизнь: ножи, на которых пляшет
Любящая.

— Заждалась ножа!

(М. Цветаева)

12. Спит спокойно старый слон —
Стоя спать умеет он.
Таракан живет за печкой, —
То-то теплое местечко!

(С. Маршак)

3. — Кра! — кричит ворона, —
Кража!
Караул!
Грабеж!
Пропажа!
Вор прокрался
Утром рано,
Грош украл он
Из кармана,
Карандаш,
Картонку,
Пробку
И красивую
Коробку!

(В. Орлов)

4. Душу, сбитую утратами да тратами,
Душу, стёртую перекатами, —

Если до крови лоскут истончал, —
Залатаю золотыми я заплатами,
Чтобы чаще Господь замечал...

(В. Высоцкий)

5. В нашу прозу с ее безобразьем
С октября забредает зима.
Небеса опускаются наземь,
Точно занавеса бахрома.

Еще спутан и свеж первопуток,
Еще чуток и жуток, как весть,
В неземной новизне этих суток,
Революция, вся ты, как есть.

(Б. Пастернак)

6. Что же мы, что же мы,
неужто ж размоложены,
неужто ж нашей юности
конец пришел?

Неужто ж мы — седыми —
сквозь зубы зацедили,
неужто ж мы не сможем
разогнать прыжок?

А ну те-ка, тикайте,
на этом перекате
пускай не остановится
такой разбег.

Еще ведь нам не сорок,
Еще зрачок наш зорок,
еще мы не засели
на печи в избе!

Давайте перемолвим
безмолвье синих молний,
давайте снова новое
любить начнем.

(Н. Асеев)

7. Любовь! Любовь! И в судорогах и
в гробе
Насторожусь — прельщусь —
смущусь — рванусь.
О милая! Ни в гробовом сугробе,
Ни в облачном с тобою не
прощусь.

(М. Цветаева)

441. Используя материал параграфа, расскажите о звукообразных и звукоподражательных словах. Что такое ономапоея?

§2. Лексика и фразеология как источник выразительности речи

442. Укажите в данных ниже отрывках из произведений А. Блока антонимы и слова, получающие в контексте противоположный смысл. Определите их стилистические функции.

1. Вздыхаются светлые мысли В растерзанном сердце моем, И падают светлые мысли, Сожженные темным огнем. 2. За море Черное, за море Белое В черные ночи и в белые дни Дико глядится в лицо онемелое, Очи татарские мечут огни. 3. Далекие, влажные доли И близкое, бурное счастье! Один я стою и внимаю Тому, что мне скрипки поют. 4. Вновь богатый зол и рад, Вновь унижен бедный. 5. Мильоны — вас. Нас — тьмы, и тьмы, и тьмы. Попробуйте, сразитесь с нами! 6. Зла, добра ли? — Ты вся — не отсюда, Мудрено про тебя говорят. Для иных ты — и Муза, и чудо. Для меня ты — мученье и ад. 7. И я любил. И я изведал Безумный хмель любовных мук. И пораженья, и победы, И имя: враг; и слово: друг. 8. Тогда — ограблен ты и наг: Смерть невозможна без томленья. А жизнь, не зная истребленья, Так — только замедляет шаг. 9. То, что было, миновалось, Ваш удел на всё похож: Сердце к правде порывалось, Но его сломила ложь. 10. И который раз, смеясь и плача, Вновь живут! День — как день; ведь решена задача: Все умрут! 11. Для вас — века, для нас — единый час. Мы, как послушные холопы, Держали щит меж двух враждебных рас: Монголов и Европы. 12. Я помню: днем я был "поэт", А ночью (призрак жизни вольной!) — Над черной Вислой — черный бред.

443. Антонимы для усиления выразительности часто используются в газетных заголовках. Например: "Черные дыры и белые пятна", "Новые старые времена", "Большая забота о маленьких" и т.п. Подберите по 5—6 таких примеров. Определите, в чём их выразительность.

444. Из словаря пословиц и поговорок русского языка выпишите по 5 примеров, содержащих синонимы и антонимы.

445. В целях художественной выразительности в русском языке нередко используется омонимия. Прочитайте данную ниже литературную пародию, найдите омонимы, определите их типы и стилистическую функцию.

Лингвистишие

Хоть я еще в строю,
Больших надеж
не строю.

За истину стою,
А значит —
что-то стою.

(Яков Козловский)

Послушай, пародист,
Хоть я и не породист —
Со мною погоди,
Пиши-ка о погоде.

Ведь я еще стою,
А значит — что-то стою.

Живу пусть не в раю,
Но ям другим не рою.

И я не рвусь в рядок
Маститых, хоть он редок, —
Я немощный, едок,
К тому ж отменно едок.

На письменном столе
Я лью стихи из стали
О том, как плыл в Кале,
И как купался в Каме.

(Вл. Туровский)

446. Определите, как построены каламбуры: на употреблении омонимов, на использовании одного и того же слова в разных значениях, на случайном совпадении звучания разных слов.

1. Ты от зверей отличен слова даром. Но лучше зверь, коль ты болтаешь даром (*Саади*). 2. Если на тебя капают, расти быстрее. 3. Иной плавает мелко, но зато вольным стилем. 4. — Слава богу! — подумал преподаватель на семинаре по атеизму, когда вопросы прекратились. 5. Что лучше: отсутствие присутствия или присутствие отсутствия? 6. Жена математика — "мать-и-мачеха" (*В. Набоков*). 7. Это ложь, что в театре нет лож (*В. Набоков*). 8. Часовой стоит на посту. Кто-то идет. — Скажи пароль! — Пароль. — Проходи. 9. На улице встречаются два кандидата наук. — Что у тебя в портфеле — небось, докторская? — Нет, ливерная. 10. Значение крупного открытия больше, чем открытие крупного значения.

447. Каковы принципы создания комического эффекта в шутовском "Этимологическом словаре" Б.Ю. Нормана (см. в кн.: Язык: знакомый незнакомец. — Мн., 1987, с. 207 и след.). Ниже приводятся некоторые "этимологии":

Автожир (*техн.*) — машинное масло; **антрекот** (*фр.*) — кот, живущий в передней; **ареальный** (*лингв.*) — нереальный; **баранка** — овца; **безграмотный** — окончивший школу без похвальной грамоты; **бездарь** — человек, которому ничего не подарили на день рождения; **брошка** — мать-одиночка, покинутая жена; **вампир** — официант; **ветрянка** (*неодобр.*) — легкомысленная девушка; **вырезка** — декольте; **главбух** (*разг.*) — командир батареи; **графин** (*общеизв.*) — муж графини; **дача** (*юр.*) — взятка; **днище** — день за Полярным кругом; **драп** — бегство; **дурман** (*полукалька с нем.*) — глупый человек; **жатва** (*дипломатия.*) — обмен рукопожатиями; **завалинка** (*студ.*) — экзаменационная сессия; **земляк** — червяк; **крахмал** — небольшое поражение, неудача; **марихуана** (*калька с иностр.*) — Ванина Маша; **ревию** — громкое, неблагозвучное пение; **сомнение** — мнение коллектива; **стриж** — парикмахер; **чушка** — маленькая глупость; **шансонетка** — женщина, у которой нет шансов на успех; **язычник** (*проф.*) — лингвист.

Обратите внимание на словарные пометы. Какую роль они играют в повышении выразительности речи?

448. Дайте стилистическую оценку употреблению неологизмов (к каким группам относятся, какова их экспрессивная окраска, насколько стилистически оправданно их употребление в контексте).

1. Мир всепланетно обречен с одним и тем же страшным риском. Застыли палочки над рисом, и где-то ложки над борщом (*Е. Евтушенко*). 2. Только обонянем я примерно — приблизительно время узнаю (*Р. Рождественский*). 3. Шмыгает профессор мокроносо: "Нуте-с, не пора ли, граф, начать?" (*Е. Евтушенко*). 4. А встретится с юноголосыми, — И начинает вспоминаться, Что бегала в ту пору с косами. Что было ей тогда семнадцать (*В. Федоров*). 5. Двое — и небо тысячеверстное. Двое — и вечность! И звезды в глаза... (*Р. Рождественский*). 6. А в комнате, как по паркету, течет предобеденная беседа (*Р. Рождественский*). 7. Хлеб несу! Поделюсь с женою, Не скупясь на слова хвалебные. И припомнится детство моё ржаное. Юность моя бесхлебная (*В. Федоров*). 8. В дни горя, В дни бесславья своего Лишь в нем ищу Надежду и опору (*В. Федоров*). 9. Когда есть друг, то безлюбовье не страшно нам... (*Е. Евтушенко*). 10. "Поедем в рабочий поселок..." — сказал мне, вздохнув, Ярослав, и что-то в глазах невесомых возникло, предсмертье застлав (*Е. Евтушенко*). 11. Судья, как повелитель и главный уговариватель, уже смахнул пылинки с мяча продолговатого (*Р. Рождественский*). 12. Сей молодой стихослагатель, владелец мускулов тугих, похож на самовыдвигатель и задвигатель всех других (*Е. Евтушенко*). 13. Я тяну к тебе руки, но это пока бесполезно... Снег, снежище, снежatina. Белое чудо России (*Р. Рождественский*).

449. Какова стилистическая функция индивидуально-авторских эпитетов в данных ниже отрывках из произведений Ю. Нагибина?

1. Я обонял свежий смуглый аромат ее загорелой кожи и ореховых нагретых солнцем волос. 2. И потом я слишком восхищался Вовкой Ковбоем, его лихостью, смуглой разбойной красотой. 3. Он увидел серое, будто пасмурное, на деле же чистое, лишь не набравшее голубизны небо, яркую рассветную полосу за лесом, седую от росы осоку и черный мокрый нос челнока, торчащий над береговой кромкой. 4. Синяки под его коричневыми задумчивыми глазами никогда не исчезали, лишь меняли оттенок: от багрового до иссиня-черного и горчичного.

450. Укажите различные тропы (метафоры, эпитеты, синекдохи, антономасии, сравнения, олицетворения, гиперболы, литоты, перифразы). Какова их стилистическая функция в речи? Дайте определение каждого из этих тропов.

1. Скука — это пост души, когда жизненные соки помышляют о высоком (*А. Вознесенский*). 2. Подарили, подарили золотое, как пыльца. Сдохли б Вены и Парижи от такого платьяца! (*А. Вознесенский*). 3. И я шепчу безумные желанья, И лепечу безумные слова (*А. Фет*). 4. Соловьем залетным Юность пролетела, Волной в непогоду Радость прошумела (*А. Кольцов*). 5. Недавно заведенное на новый лад хозяйство скрипело, как немазанное колесо, трещало, как домоделанная мебель из сырого дерева (*И. Тургенев*). 6. И как ремень с латунной пряжкой на бражном, как античный бог, на нежном мерине дремавшем присох осиновый листок (*А. Вознесенский*). 7. Друзья мои, прекрасен наш союз! Он как душа неразделим и вечен... (*А. Пушкин*). 8. Пусть порой мне шепчет синий вечер, Что была ты песня и мечта... (*С. Есенин*). 9. По голубой долине, Меж телок и коров, Идет в золотой ряднине Твой Алексей Кольцов. В руках — краюха хлеба, Уста —

вишневый сок. И вызвездило небо Пастушеский рожок (*С. Есенин*). 10. Гори, звезда моя, не падай. Роняй холодные лучи. Ведь за кладбищенской оградой Живое сердце не стучит (*С. Есенин*). 11. Впрочем, не то еще было! И не одни господа — Сок из народа давила Подлых подъячих орда (*Н. Некрасов*). 12. Любила плеск Невы твоей В вечерней тишине, И эту площадь перед ней с героем на коне... (*Н. Некрасов*). 13. Только слышно, на улице где-то одинокая бродит гармонь (*М. Исаковский*). 14. Ему рукоплескал Париж (*Д. Фролов*). 15. Мы все глядим в Наполеоны (*А. Пушкин*). 16. В сто сорок солнц закат пылал (*В. Маяковский*). 17. Ниже тоненькой былиночки надо голову клонить (*Н. Некрасов*). 18.... но женщина мчится по склонам, как огненный лист за вагоном... (*А. Вознесенский*). 19. Они уходят медленно и странно, шагами маленькими по ступеням лет (*Е. Евтушенко*). 20. Когда взошло твое лицо над жизнью скомканной моею, вначале понял я лишь то, как скудно всё, что я имею. Но рощи, реки и моря оно особо осветило и в краски мира посвятило непосвященного меня (*Е. Евтушенко*). 21. Сквер величаво листья осыпал. Светало. Было холодно и трезво (*Е. Евтушенко*).

451. Определите стилистическую роль тавтологии в данных ниже отрывках из произведений В. Маяковского.

1. Жестоким солдатским богом божились роты, бились об пол головой многолобой. 2. Море храпом храпит. 3. А длина — и не скажешь, какая длина, так далека от ног голова удалена. 4. А секунда медлит и медлит — Лень ей.... 5. Секунды быстрились и быстрились — взрывали, ревели, рвали. 6. Народонаселение всей империи — люди, птицы, сороконожки, оцетинив щетину, выперев перья, с отчаянным любопытством висят на окошке. 7. Как трактир, мне страшен ваш страшный суд! 8. Это над взбитой битвами пылью, над всеми, кто грызся, в любви изверясь, днесь, небывалой сбывается былью социалистов великая ересь. 9. Ни цветов, ни оттенков, ничего нет — кроме цвета, красящего в белый цвет, и красного, кровавящего цветом крови.

452. Определите стилистическую роль лексического повтора в стихотворении А. Вознесенского "Женское пламя". Дайте свою оценку такому словоупотреблению.

Пожар, пожар кончился —
Горит, горит, не гасится.
С орудовцами — гонщиками
ушел мужик в газике.

Шоссе, шоссе — белое.
Глаза, глаза — красные.
В душе, душе — страшное.
Не сбить децибелами.

Летит, летит трасса.
Летит, летит женщина.
Летит, летит ангел.
Летит, летит трасса.

453. Определите приемы использования фразеологических единиц и крылатых выражений в заголовках газетных статей. Докажите, что такое употребление устойчивых оборотов повышает выразительность речи.

а) "Дали задний ход", "На пороховой бочке", "Соломоново решение", "Под железной пятой", "Не сошлись характерами", "У позорного столба", "Медвежья услуга", "Ложка дегтя".

б) "Летите, голуби, летите" (М. Матусовский); "Обув железом острым ноги" (Пушкин); "В глуши лесов сосновых" (Пушкин); "Как будто в буре есть покой" (Лермонтов).

в) "Будут схватки боевые"; "Кот... в коробке"; "Как три капли воды"; "Хождение за три океана"; "Третья сторона медали"; "Размышления у манежного подъезда"; "И грянул бал".

г) "Садимся в свои сани"; "Коварство без любви"; "Дом, где согреваются сердца"; "Язык — яблоко раздора", "Семнадцать мгновений хоккейной весны", "Не всяк зелен, кто молод".

454. В романе Ю. Бондарева "Горячий снег" широко используется прием обновления фраземы, состоящей из глагола и управляемого имени существительного: введение в структуру устойчивого сочетания нового компонента — художественного определения к управляемому существительному. Определите стилистические функции этого приема в следующих трансформированных оборотах:

Иметь неотъемлемое право, иметь человеческое право, оправдать оказанное нам доверие, верить в счастливую судьбу, приносить неудержимое счастье, понести огромные потери, нанести главный удар, испытывать непреборимое желание, делать наивный вид, впасть в короткое забытие, не иметь никакого значения, иметь первостепенное значение, нести его и свой нелёгкий крест.

455. Определите, за счет чего создается юмористическая окраска или комизм следующих высказываний¹.

1. Скульптор увековечил свою ошибку в мраморе. 2. Это был, так сказать, снайпер непопадания. 3. Стал уважать смородину, когда узнал, что в ней есть витамин "С". 4. Это была не драка, а бокс; это были, так сказать, дружеские кровоизлияния. 5. Всю жизнь писал критические "подвалы". Ни одного критического "небоскреба" на его совести не было. 6. Ледниковый период прошел. Наступил период холодильниковый. 7. Возражая, он говорил: "Ум мой этого не вмещает". Ум у него был действительно малометражный. 8. Малосольные остроты. 9. Трудно быть летописцем собственной гибели. 10. Нет, она не состарилась. Она была по-старому молода.

456. Определите в данных ниже предложениях приемы использования и стилистические функции фразеологических единиц.

1. Соловья баснями не кормят, а читателя перекармливают. 2. Не руки "не доходят", а ноги. 3. Девушка в безрукавке работала спустя рукава. 4. Всегда выходило так, что все места в зале были заняты, и ему приходилось сидеть меж двух стульев. 5. Не брал за горло ничего, кроме бутылки. 6. Руки мыл ежечасно и все же оставался нечист на руку. 7. Прыгают в воду многие, немногие выходят сухими из воды. 8. Мой руки, но не умойвай их. 9. Оркестр был так безнадежно плох, что дирижер махнул на него рукой. 10. Когда река выходит из себя — это наводнение. 11. Пароход может не видеть дальше своего носа: за него видит капитан. 12. Плохо, если о поваре говорят, что с ним каши не сварить. 13. Всякий талант в конце концов зарывают в

¹ В упражнениях 455, 456, 457 и 458 использованы материалы из книги: *Кроткий Эмиль*. Отрывки из ненаписанного. — Л., 1966.

землю. 14. Если человек не может найти себя, адресный стол ему не поможет. 15. Если утопающий хватается за соломинку, это значит, что на водной станции нет спасательных кругов. 16. Родился в сорочке и ни разу с тех пор не менял ее. 17. У него тоже был соавтор: он писал с грехом пополам. 18. Спички готовы были сгореть от стыда за выпустившую их фабрику, но никак не могли зажечься.

457. Определите, какой стилистический прием в использовании фразеологизмов приводит к комическому эффекту:

1. Два сапога — пара, если они одного номера и фасона. 2. "Крем для ответственного лица". 3. Младенец улыбался так кисло, точно его нашли в кислой капусте. 4. Каждому свое, а иным и чужое. 5. Брак по расчету на скорый развод. 6. Она заговаривала ему вставные зубы. 7. О присутствующих не говорят, об отсутствующих злословят. 8. Она была современным — капроновым — синим чулком. 9. Утопающий в удовольствиях хватается за соломинку в коктейль-холле. 10. Его песня была спета, — он перепевал чужие. 11. Леди с дилижанса — пони легче. 12. Как корова ветром сдула. 13. Молчать как рыба об лед.

458. В данных ниже примерах определите стилистические приемы модернизации фразеологических единиц. С какой целью было произведено изменение компонентного состава фразеологизмов?

1. О юмористе Н. говорили, что он смеялся до упадничества. 2. Бытие определяет сознание, питание замутняет его. 3. Это был не столько человек долга, сколько человек задолженности. 4. Слово — серебро, зубы — золото. 5. Пишущая красавица (машинистка). 6. О нем нельзя было сказать, что его среда заела. Его среда запила. 7. Даренному автомобилю в кузов не смотрят. 8. Живопись не каша — ее и маслом испортить можно. 9. Делать муху из слона нерентабельно: слишком много отходов. 10. Если уж метать икру, то только черную. 11. Улица была вымощена камнями преткновенения. 12. У электрической лампочки жизнь всегда на волоске висит. 13. Старичок лечил травами: пропишет какую ни на есть, а там хоть трава не расти. 14. Жег сердца глаголами и другими частями речи. 15. Слово не воробей, но и оно бывает сереньким. 16. И жил, рисуясь, и почил "в позе". 17. Написал эту книгу Эмиль Кроткий, золотых слов мастер. 18. Беллетрист набил ногу на дорожных очерках. 19. Не посыпай главы пеплом. Страхивай его в пепельницу. 20. Жил под чужую диктовку и делал в этой диктовке много ошибок. 21. Села он не знал, города не чувствовал, и все, что бы он ни писал, было ни к селу, ни к городу.

459. На каком приеме повышения выразительности речи основано использование фразеологизмов в данном ниже фрагменте юморески А. Дегтярева "Глубинка"?

Хата Макара стояла с краю, на кисельных берегах реки Молочной. Встав как-то поутру с прокрустова ложа и вломившись в открытую дверь, Макар подлил масла в огонь, вывел на чистую воду уток и привычно погнал куда-то телят.

Утро было ясное, как божий день. Отмахнувшись от дыма без огня, Макар покатился по наклонной плоскости вниз, к стаду.

На пастбище телята разбрелись — кто в лес, кто по дрова. Макар сел в лужу, закусил удила и просто открыл ларчик с ломаным грошем, который он ошибочно принял за чистую монету...

"Верните" фразеологизмам исходный смысл. Что получится?

460. Расскажите о выразительных возможностях лексики и фразеологии.

461. Раскройте содержание понятий "выразительные средства языка" и "изобразительно-выразительные средства языка". Идентичны ли они?

§3. Грамматические средства как источник выразительности речи

462. Проследите, с каким стилистическим заданием используется в данных предложениях категория падежа и числа имен существительных. Ответ поясните.

1. Сколько свинцового яда влито, сколько чугунных лжей... Мое лицо никак не выжмет штангу ушей (*А. Вознесенский*). 2. Я думаю, что бог в замену глаз и уш нам дал мембрану щек, как осязанье душ (*А. Вознесенский*). 3. Я не желаю вам несчастных детств, но в зрелости побойтесь погрешек и слишком уж беспечных потягушек с убогим восклицаньем: "Наслаждец!" (*Е. Евтушенко*). 4. Здесь кругом голова от толчеи, везде навалом рукописи, гранки, табачный дым, остывшие чай и споры, вроде перебранки (*Н. Кислик*). 5. От Земли до Беты — восемь дён, Сколько ж до планеты Эпсилон... (*В. Высоцкий*). 6. Но хватил его удар. Чтоб избегнуть божьих кар, Кот диктует про татар мемуар (*В. Высоцкий*).

463. Найдите градацию в приведенных отрывках из произведений В. Маяковского, определите ее стилистическую функцию. Дайте определение градации.

1. В дряхлую спину хохочут и ржут канделябры. 2. Что же вы, кричащие, что я, калека?! Старые, жирные, обрюзгшие враги! 5. Вот вы, мужчины, у вас в усах капуста где-то недокушанных, недоеденных щей; вот вы, женщина, на вас белила густо, вы смотрите устрицей из раковин вещей. 4. Отец, в разговорах вспоминая родословные, любил поспорить о правах материнства. Такое воспитание, светское и салонное, оберегало мальчика от уклона и свинства.

Подберите самостоятельно по 4—5 аналогичных примеров из художественных произведений и определите, в чем их выразительность.

464. Укажите средства выразительности в данных ниже примерах.

1. Обозы в центре, слева конница, справа пехота. Очевидец описывал движение грандиозного потока, вобравшего в себя коров и принцев, пушки и князей, колымаги и музыкантов... (*В. Пиккуль*). 2. В жизнь мою не встречал я такой странной, нелепой фигуры (*Ф. Достоевский*). 3. Человек всегда был красив, если его имя звучало гордо. Когда был бойцом. Когда был открывателем. Когда дерзал. Когда не пасовал перед трудностями и не падал на колени перед бедой (*из газет*).

4. Вечер. Тени.

Сени. Лени.

Мы сидим, вечер пьян.

В каждом глазе — бег оленя,

В каждом взоре — лёт копыя,

И когда на закате кипела вселенская ярь,

Из лавчонки вылетел мальчонка,

Провожаемый возгласом: "Жарь!"

(*В. Хлебников*)

5. Вот пес без хвоста,
который за шиворот треплет кота,
Который пугает и ловит синицу,
Которая часто ворует пшеницу,
Которая в темном чулане хранится
В доме,
Который построил Джек.

(С. Маршак)

6. Обоих ожидала злоба.
Слепой Фортуны и людей,
На самом у□гре наших дней.

(А. Пушкин)

7. Все прошло, пролетело, пропало.
Отзвонила дурная молва.
На снега Черной речки упала
Запрокинутая голова.

В ледяной петербургской пустыне,
На ветру, на юру площадей
В карауле почетном застыли
Изваянья понурых людей —

Мужики, офицеры, студенты,
Стихотворцы, торговцы, князья:
Свечи, факелы, черные ленты,
Говор, давка, пробиться нельзя.

Над Невой, и над Невским, и дальше,
За грядой колоннад и аркад,
Ни смятенья, ни страха, ни фальши —
Только алого солнца закат.

(П. Антокольский)

465. В данных текстах назовите типы стилистических фигур; укажите, в чем заключается их выразительность. Перечислите, какие вы знаете стилистические фигуры, и дайте их определение."

1. Когда умирают кони — дышат,
Когда умирают травы — сохнут,
Когда умирают солнца — они гаснут,
Когда умирают люди — поют песни.

(В. Хлебников)

2. Стелется вьюга седыми покосами.
Стынут сугробы вокруг.
Девочкой, девочкой с русыми косами
Ты себя вспомнила вдруг.

(С. Островой)

3. Что ж, пора приниматься за дело,

За старинное дело свое. —
Неужели и жизнь отшумела,
Отшумела, как платье твое!

(А. Блок)

4. О смелый Сокол! В бою с врагами истек ты кровью... Но будет время — и капли крови твоей горячей, как искры вспыхнут во мраке жизни и много смелых сердец зажгут безумной жаждой свободы, света! (М. Горький). 5. И, прогнувшись, изба, Как старушка стоит (А. Кольцов).

6. Ах ты, матушка —Россия,
Что ты делаешь со мной?
То ли все вокруг смурные?
То ли я один смурной!

(Е. Евтушенко)

7. Тиха украинская ночь.
Прозрачно небо. Звезды блещут.
Своей дремоты превозмочь
Не хочет воздух. Чуть трепещут
Сребристых тополей листы.

(А. Пушкин)

8. Ночь такая — очи выколи.
Мою лучшую строку,
нападающую — выкрали...
Ни гугу.

(А. Вознесенский)

9. Может, рыдал, что вода уходит?
Может, иное молил спасти?
Может быть, мстил за разор угодий!
Слезы стоят на моем пути...

(А. Вознесенский)

10. Жара, жарынь, жарыща, не утихая, стелется (Р. Рождественский).

11. О Русь моя!.. Огонь и дым.
Законы вкривь и вкось.
О, сколько именем твоим
Страдальческим клялось!

(В. Федоров)

12. Родится с жизнью этот ключ
И с жизнью исчезает;
В ином он слаб, в ином могуч.
Но всех он увлекает.

(М. Лермонтов)

13. Как брань тебе не надоела?
Расчет короток мой с тобой:

Ну так, я празден, я без дела,
А ты бездельник деловой.

(А. Пушкин)

14. За меня невеста страдает честно,
За меня ребята отдадут долги,
За меня другие отпоют все песни,
И, быть может, выпьют за меня враги.

(В. Высоцкий)

15. И рано нас равнять с болотной слизью —
Мы гнёзд себе на гнили не совьем!
Мы не умрём мучительною жизнью —
Мы лучше верной смертью оживем!

(В. Высоцкий)

466. Приведите по два примера использования анафоры, эпифоры, параллелизма, инверсии в произведениях современных писателей.

467. Выберите из сборников пословиц и поговорок 5 пословиц или поговорок, построенных по принципу антитезы.

468. Составьте небольшой рассказ, используя эллипсис. Укажите его стилистическую функцию.

469. Найдите примеры риторического обращения и риторического вопроса а) в художественной литературе, б) в публицистике.

470. Приведите примеры использования полисиндетона (многосоюзия) и асиндетона (бессоюзия) в произведениях художественной литературы. Укажите их стилистические функции.

471. Определите средства создания юмора в рассказе М. Зощенко "Не пуцу".

Есть такая картина. Она написана, не помню, каким-то известным художником. Она называется "Не пуцу". А дело там вот в чем. Пивная. И около дверей пивной стоит женщина во весь рост. И, широко расставив руки, эта женщина не пускает в пивную своего мужа. А муж, видимо, не дурак выпить, всё же ломится. И хочет ее отстранить. А при ней вдобавок еще, кажется, перепуганный ребенок. И, так сказать, всем своим видом женщина говорит: "Не пуцу". А у самой на лице горе и волнение. И волосы у нее в беспорядке распущены, дескать, не до прически. А кругом пустынно. Никого нет. И никто этим явлением не заинтересован. Очень сильная дореволюционная картина. Она очень метко схватывает момент той эпохи. И зритель через эту картину убеждается, какие были пьяные забудыги-мужья, и как неважно жилось женам, и как зарабатывал на этом каналья-кабатчик, который каждую минуту мог выйти и прогнать женщину, не допуская мужа пропить свой последний рубль. В этом смысле дореволюционный мастер кисти неплохо справился со своей задачей и по мере своих слабых сил честно отразил момент действительности. Эту картину поучительно видеть во все исторические времена. И, например, наблюдая эту картину в наши дни, видишь существенную разницу. Конечно, у нас пьют порядочно. И заливают, как говорится, за галстук при первой возможности. Но, между прочим, пьют сравнительно как-то не так, как прежде. Все меньше и меньше наблюдаешь в лёжку пьяненьких. Бывало, раньше идешь в воскресенье или в какой-нибудь царский день и прямо чуть

не наступаешь на лежащих граждан. А над ними хлопочут дворники и городовые. Натирают им уши и подставляют к носу пузырьки с нашатырным спиртом, чтобы те очухались и смогли бы на своих ножках дойти до участка. А уже там их, миленьких, в полутемной каморке, как дрова, сваливают друг на друга. Сейчас, конечно, этого почти не бывает. А уж если какой-нибудь тип свалится у нас, то вскоре торжественно и культурно подъезжает до него карета "Скорой помощи", и его, как случайно захворавшего, везут в вытрезвитель. А уж там его йодом смажут и с научной целью внутренности промоют. И вдобавок утром какую-нибудь лекцию прочтут. И возьмут за все вместе с процедурами рублей десять или двадцать. Не знаю, конечно, как у вас, а у нас это так в Ленинграде. Так что, я говорю, разница с прошлым имеется. И даже по этому поводу надо бы выпить. А что касается жен, то и они порядочно выросли. И уже такую женщину, какая на картине выведена была, навряд ли можно найти. И уж если муж у нее сильно пьет, то она, скорее всего, с ним разведется, если квартирный вопрос позволяет. А если она его любит, то она и сама пойдет с ним, куда его тянет, и там культурно посидит с ним за столиком. А которые потеряли совесть, то на них уж такие робкие слова "не пущу" все равно не действуют. Таким нужно что-нибудь более современное.

472. Определите лексические, фразеологические и грамматические средства выразительности в приведенных ниже текстах.

1. Опять движение, кони, казаки, оружие... Резковатый, пахучий дух вольной степи. И не кружится голова от слабости. И крепка рука. И близок враг — свой, "родной", знакомый. И близко уж время, когда враг этот посмотрит в мольбе и злобе предсмертной... (Ю. Кукишин).

2. С моря поднималась туча - черная, тяжелая, суровых очертаний, похожая на горный хребет. Она ползла в степь. С ее вершины срывались клочья облаков, неслись вперед и гасили звезды одну за другой. Море шумело... От облаков падали на землю густые стаи теней и ползли по ней, ползли, исчезали, являлись снова... На месте луны осталось только мутное опаловое пятно, иногда его совсем закрывал сизый клочок облака. И в степной дали, теперь уже черной и страшной, как бы притаившейся, скрывшей в себе что-то, вспыхивали маленькие голубые огоньки. То там, то тут они на миг являлись и гасли, точно несколько людей, рассыпавшихся по степи далеко друг от друга, искали в ней что-то, зажигая спички, которые ветер тотчас гасил (М. Горький).

3. На другой день, гляжу, катят ко мне прямо на двор, я думал, кого-то бог несет — уж не князя ли Александра Даниловича. Не тут-то было. Ивана Евграфовича! Небось не мог остановиться у ворот да потрудиться пешком дойти до крыльца — куды! влетел! расшаркался, разболтался!... (А. Пушкин).

4. Так буйную вольность законы теснят,
Так дикое племя под властью тоскует,
Так нынче безмолвный Кавказ негодует,
Так чуждые силы его тяготят.

(А. Пушкин)

5. Я помню нашей наковальни
В лесной тиши сиротский звон.
Такой усталый и печальный
По вечерам, как будто он

Вещал вокруг о жизни трудной,
О скудном выручкою дне
В той небогатой, малолюдной,
Негромкой нашей стороне.

(А. Твардовский)

6. И снова ночь. И зимний вечер снова.
Дорога непокорная узка...
О, смертная и древняя, как "Слово",
Как Игорь и как половцы, тоска!

(С. Наровчатов)

7. За окном
Густеет сумрак ночи,
Завывает дикий зверь в лесу,
Будто кто-то неумело точит
Острым камнем ржавую косу.

(В. Федоров)

8. Народ,
Извечный, как земля,
Кто б ни играл судьбой,
Все вековые векселя
Оплачены тобой.
Не подомнет тебя напасть,
Не пошатнешься ты,
Пока над властью
Будет власть
Твоей земной мечты.

(В. Федоров)

9. Когда магнитофоны ржут,
с опухшим носом скомороха,
вы думали — я шут?
Я суд!
Я страшный суд. Молись, эпоха!

(А. Вознесенский)

10. Вдоль обрыва, по-над пропастью, по самому по краю
Я коней своих нагайкой стегаю — погоняю, —
Что-то воздуху мне мало, ветер пью, туман глотаю,
Чую с гибельным восторгом — пропадаю! Пропадаю!

(В. Высоцкий)

473. Подберите отрывки, законченные по смыслу, объемом около 50 слов 1) из художественной литературы, 2) из публицистики. Сопоставьте приемы использования в них средств речевой выразительности.

474. Расскажите об интонации и порядке слов как источнике выразительности речи.

475. Расскажите о паралингвистических средствах выразительности речи.

476. Используя материал этой и предыдущей главы, покажите связь между выразительностью и богатством речи.

477. Подготовьте сообщение на тему: "Функциональные стили в их отношении к выразительности речи".

Глава 11

УМЕСТНОСТЬ РЕЧИ

478. Что понимается под уместностью речи?

479. Почему уместность — понятие и культуры речи и стилистики?

480. Назовите основные условия создания уместности речи.

481. Охарактеризуйте уместность а) стилевую, б) ситуативно-контекстуальную и в) личностно-психологическую.

482. Что является критерием уместности в стиле художественной литературы?

483. Общеупотребительными обращениями к незнакомому человеку считаются *товарищ, гражданин, гражданка*. Как вы оцениваете такие формы обращения? Используются и другие формы обращения, подчеркивающие различные социальные, возрастные и др. признаки общающихся (*дедушка, бабушка, отец, сынок, дочка* и т.д.). Какие слова вы считаете наиболее уместными при обращении а) к незнакомому человеку, который старше вас, б) к незнакомым молодым людям?

484. Как вы оцениваете широко применяемое в сфере обслуживания обращение *девушка*? (Например: *Девушка, взвесьте мне, пожалуйста, килограмм колбасы.*)

485. Составьте небольшую памятку-инструкцию для младших школьников, в которой объясните, как надо обращаться к старшим по возрасту и к ровесникам; к знакомым и незнакомым людям; к родителям, бабушкам, дедушкам.

486. В каких случаях уместна форма обращения "Дамы и господа"?

487. Почему нельзя обратиться а) к секретарю учреждения: "Вы секретарша?"; б) к врачу: "Вы наша участковая врачиха?"; в) к учителю: "Вы учительница математики?" Ответ мотивируйте.

488. В каких случаях следует употреблять слова *преподаватель, аспирант, лаборант, корреспондент*, а в каких — *преподавательница, аспирантка, лаборантка, корреспондентка*? Только ли с полом называемого лица связаны особенности их употребления?

489. Отметьте стилистически маркированные языковые элементы; определите их функции и целесообразность использования в данном тексте. Проследите зависимость употребления языковых средств от конкретной речевой ситуации.

Почти придуманная история

Во-первых, он был прилично одет. Он подошел к очереди и критически на нее уставился. Потом бросил окурочек в урну. Метров с пяти. И пошел. Все притихли.

— Значить, на такси разъезжаем, — сказал он очереди. — Привыкли. Лучше, значить, других, которым пуговицы в трамваях рвут, на руки наступают, дверями давят и еще штрафуют?

Он оглядел очередь. Было в ней человек двенадцать. В основном мужчины. Они с интересом начали оглядывать свои ботинки, любоваться архитектурой крупнопанельных коробок, а некоторые вообще от очереди устарились.

— Что притихли, ёжики? — между тем спросил у них подошедший. А когда ему никто не ответил, обиделся и начал натурально бить крайнего в очереди.

— За что? — кричит крайний. А подошедший его бьет то по шее, то в печень или в живот. Потом скажет что-нибудь обидное и опять бьет.

Очередь реагирует как всегда: дескать, черт его знает. Может, он его за дело бьет. Может, тот за его женой волочится.

— Да что мы смотрим! — не выдержали мужчины. И побежали за милицией.

А один говорит: "Это его счастье, что здесь нет моей жены, а то бы она ему показала, кто еще прокатиться хочет". И пошел на общественный транспорт. От очереди остался только крайний и еще один, щупленький, худенький (наверно, в школе от физкультуры был освобожден), в очках:

— Сейчас же прекратите, — сказал он, — А иначе я из вас сделаю отбивную страшнее, чем в общепитовской столовой.

И снял очки, потому что ему было бы больно видеть, как он из человека будет делать отбивную.

Но подошедший перестал бить крайнего. Он подал ему шляпу, помог отряхнуться. — Извините, на такси вы последний? — спросил он у щупленького.

— Я, — удивленный таким исходом, ответил щупленький.

— И за вами никого?

— Вроде нет. Все разошлись.

— Тогда мы за вами. Повезло, — сказал он тому, которого бил, — а то бы точно опоздали. Я тебя не сильно бил?

— Не сильнее, чем всегда. Подошло такси.

— Если вы очень спешите, едьте, — предложил щупленький.

— Вам куда? — спросил таксист.

— В цирк. Опаздываем к началу, мы клоуны — эксцентрики.

Такси умчалось.

(А. Витебский)

490. Выпишите из газет, журналов или других источников примеры употребления в одном контексте языковых средств с разной стилистической окрашенностью. Чем можно объяснить стилиевой разноречивой? Всегда ли он уместен?

491. Отметьте в сочинениях абитуриентов неуместное употребление стилистически окрашенных языковых средств. Исправьте предложения; мотивируйте свой вариант правки.

1. В пору XX века наука и техника, искусство развиваются особенно бурно. 2. Бамовцам пришлось жить в палатках, ударно трудиться, кушать: варить на костре. 3. И нам радостно, что в данное время, когда ребенок плачет порою, в его глазах все же отражается довольно-таки счастливый мир. 4. Дядя Аркадия часто и много ругается с Базаровым, горячо отстаивая свою точку зрения. 5. Поэтому, когда в телевизоре видишь теоретиков новой войны, то думаешь о многом. 6. Разметнов убил Лятевского, но самый

страшный враг Половцев успевает удрать. 7. Давая характеристику Собакевичу, нельзя не отметить, что он питался очень большими дозами. 8. — Зачем вы, молодой человек, едете в Москву? — Там служу. А вы семейные? 9. Кабаниха горько сетует об уходящей старине.

492. Мотивируйте уместность (или неуместность) использования слов и оборотов официально-деловой речи в приводимых ниже примерах¹. В случае необходимости дайте свои варианты правки. Укажите, стилевая или ситуативно-контекстная уместность нарушена.

1. (Из обращения отца к четырехлетней дочери): — Можешь гулять: но поставь в известность меня или маму. 2. (Из разговора мальчиков лет 10—12): На бегу один спрашивает: "А билеты я тебе вручил?" И другой, пыхтя, отвечает: "Вручил, вручил". 3. (Из романа): Он владел домом в одном из... предместий, где проживал с женой и детьми. 4. Порывы ветра превосходили своей ужасностью любую бурю, виденную мною ранее. 5. (Из очерка): Горы должны делать человека сильнее, добрей, душевней, талантливей... И они совершают этот процесс. 6. (Из современной прозы): Дочерчивание линии происходит с тщательностью чертежника-ученика, высунувшего язык от старания. 7. Человек учился использованию сил природы. 8. (Из выступления по радио старушки-пенсионерки): — Большую помощь мы оказываем детской площадке. 9. (Из радиопередачи): — В течение нескольких лет мы проявляем заботу об этом мальчике. 10. (Из разговора супругов): — Я ведь почему спрашиваю, ты же сам вчера ставил вопрос о засолке огурцов.

493. Выделите в отрывке из рассказа А.П. Чехова "Анна на шее" канцеляризмы и речевые штампы. Проследите, с какой целью они используются.

Только один раз Петр Леонтьевич осмелился спросить у него пятьдесят рублей взаймы, чтобы заплатить какой-то очень неприятный долг, но какое это было страдание!

— Хорошо, я вам дам, — сказал Модест Алексеич, подумав, — но предупреждаю, что больше уже не буду помогать вам, пока вы не бросите пить. Для человека, состоящего на государственной службе, постыдна такая слабость. Не могу не напомнить вам общеизвестного факта, что многих способных людей погубила эта страсть, между тем как при воздержании они, быть может, могли бы со временем сделаться высокопоставленными людьми.

И потянулись длинные периоды: "по мере того...", "исходя из того положения...", "ввиду только что сказанного", а бедный Петр Леонтьевич страдал от унижения и испытывал сильное желание выпить.

494. Как по-вашему, употребление канцелизмов не в официально-деловом, а в других стилях следует связывать с уместностью или с чистотой речи? Мотивируйте ответ.

495. Подберите газетный фельетон, в котором использованы канцелизмы. Определите, насколько стилистически мотивировано их употребление.

496. Подберите текст из художественной литературы или из публицистики, в котором употребляются иностилевые языковые элементы.

¹ Примеры взяты из книги: Галь Н. Слово живое и мертвое. Из опыта переводчика и репетитора. М., 1979.

Докажите правомерность и целесообразность их употребления в этом контексте. Отметьте случаи неуместного словоупотребления.

497. Проследите за приемами введения в текст иноязычных элементов в данных ниже поэтических отрывках. Укажите стилистическую функцию заимствований. Дайте свою оценку подобному использованию заимствований.

1. Огромное дыханье ветра. Дыханье северных садов. — И горестный, огромный вздох: *Ne laissez pas trainer mes lettres*¹ (*М. Цветаева*). 2. Лик мой слишком строгий, как певца *inferno*, Девушек смущает тайной прошлых лет, И когда вдоль улиц прохожу я мерно, Шепот потаенный пробегает вслед (*В. Брюсов*). 3. По улицам, стритам, по рю и по кайес вы после работы идете, толкаясь... В зубах ваших "Кэмел", "Житан" или "Новость", и каждый из вас, как отдельная повесть, отдельное сердце, отдельная совесть. Под каждым беретом, ушанкой, сомбреро безмерности мира отдельная мера, в отдельное что-то отдельная вера. А вы за абсентом, за водкой, за кьянти отдельными быть хоть на миг перестаньте... (*Е. Евтушенко*). 4. Не ради награды, не ради "сенк'ю" пропахший мазутом и ворванью боцман, увидев, как легчик молоденький с волнами бьется, протягивал руку ему, как сынку (*Е. Евтушенко*). 5. Знак он делает, чтобы "гай-джин"² не глазел, объективом уставясь... (*Е. Евтушенко*). 6. Ради родителей, мужа, брата, ест, забыла сероглазые свои таланты преступная моя сестра (*Л. Вознесенский*). 7. "I had a dream which was not all a dream..."³ Я в дрему впал. Но это был не сон... "I had a dream", — бубнил, как пономарь, поэт. Никто его не понимал (*А. Вознесенский*). 8. Тот угрюмый дом через улицу И вот этот, его визави, — Оба дома чернеют, сутулятся От безумной взаимной любви (*А. Стефанович*). 9. CHRISTMAS, CHRISTMAS над Нью-Йорком. Рождество не гасит свеч. Верхолазы крепят к елке высоченные Си Эйч (*А. Вознесенский*).

498. Найдите авторские неологизмы. Выделите а) стилистически мотивированное и б) стилистически немотивированное их использование. Можно ли согласиться с существующим мнением, что необычность новых слов привлекает к себе внимание внешними элементами художественной формы, уводя от скрытого за ними (нелегко уловимого) содержания, и что при всей выразительности индивидуально-авторских новообразований использование их в художественных произведениях должно быть умеренным и эстетически целесообразным?

Дайте оценку употреблению в первом примере лексических повторов и тавтологии.

1.

Заклятие смехом.

О, рассмейтесь, смехачи!

О, засмейтесь, смехачи!

Что смеются смехами, что смеяньствуют смеяльно,

О, засмейтесь усмеяльно!

О, рассмешищ надсмеяльных —

смех усмейных смехачей!

О, иссмейся рассмеяльно, смех надсмейных смеячей!

Смейево, смейево,

¹ Не раскидывайте мои письма! (франц.).

² Иностранец.

³ Я видел сон. Который не был только сном.

Усмей, осмей, смешики, смешики,
Смеюнчики, смеюнчики.
О, рассмейтесь, смехачи!
О, засмейтесь, смехачи!

(В. Хлебников)

2. О, Достоевскиймо бегущей тучи!
О, пушкиноты млеющего полдня!
Ночь смотрится, как Тютчев, Безмерное
замирным полня.

(В. Хлебников)

3. **Прекрасно море!**
Прекрасно море в час рассвета,
Когда кипучесть и блескун,
А ты веками ждешь ответа:
Зачем плакучесть и тоскуй!..
Прекрасно море вечерами,
Когда гремучесть и маяк,
А ты ответа ждешь веками
Дышать жабрами или так?..

(Ю. Мориц)

4. В зубах у него — травиночка. В глазах у него — бессмертинка (Р. Рождественский). 5. На миг замолодели очи, Расцвел и выцвел синий мак (В. Федоров). 6. Я не хочу профессорствовать. Я надеюсь, что найдется мне скамья, чтобы учиться вместе с вами вечно, студенчествуя мудро и беспечно (Е. Евтушенко). 7. Первоосени созревший воздух, первоопали цветной металл медными прожилками впитал истекающего зноя дозвук (Н. Кислик). 8. Отшельничаю, берложу, отлеживаюсь в березах, лужаечный, можжевельничий, отшельничаю (А. Вознесенский).

499. Укажите стилистические функции и приемы включения в контекст лексики ограниченного употребления. Как по-вашему, Имеются ли в приведенных примерах случаи нарушения принципа "соразмерности и сообразности", приводящего к снижению эстетической ценности произведений?

1. На втором этаже в большой, классного вида комнате собрались теоретики; Крылов забирался туда и, приоткрыв низенькую дверцу, слушал, как теоретики "трепались". Свои семинары они так и называли "треп" (Д. Гранин). 2. — Я одно хочу знать! — прижимая к груди обе руки, сутулясь, говорил Заварзин. — Хочу знать, для чего ты все это делаешь, Столетов? Ведь в справке для института тебе не напишут, как ты работал. Отыскачил три года, и все. Все! Так зачем ты вкалываешь? Зачем? Ты сейчас тягаешь такую деньгу, что больше не бывает. Зачем же ты вкалываешь все больше и больше?! (В. Луатов). 3. Прохоров подумал, что Заварзин на воровской жаргон перешел потому, что его приперли к стенке, и где-то в темном мире, т.е. за окном, куда он сейчас глядел, уже мерещилась Заварзину решка, как называют тюремную решетку в преступном мире, и где соловей — милиционер (В. Луатов). 4. Подумалось сейчас о флокенах, — произнес Онисимов. Интонация была мягкой, доверительной. Он словно отбросил свою всегдашнюю броню официальности. — О флокенах? Обоим был

отлично известен этот специальный металлургический термин, обозначавший не распознаваемый в свое время никакими приборами порок стального слитка. Наука выяснила лишь, что флокен вызывается мельчайшим, почти микроскопическим, застрявшим в теле слитка пузырьком водорода. В прокате под валками стана такой пузырек вытягивается, становится тонкой, как волосок, трещинкой, своего рода червячком, ничем по-прежнему не дающим о себе знать. Зараженная флокенами сталь получает клеймо "годная". И только много времени спустя она, казалось бы, надежная, пущенная в дело, ломалась, рвалась. Бывали крушения поездов из-за внезапного разрушения рельса, по всем признакам безукоризненного. Случалось, мгновенно трескался гребной винт корабля. Иногда вдруг рушились и прочнейшие, казалось бы, фермы, и шестерни, и оси. И лишь в изломе обнаруживались губительные, уже разросшиеся флокены — серебристо-белые хлопья, окруженные темными пятнами усталости (*А. Бек*). 5. Когда запараллелили турбогенераторы центральной электростанции, Байлушко находился в кабинете начальника смены, слушая по селектору доклад мастера тяговой подстанции, которую опасно потряхнуло, когда поблизости подорвали железную руду: куском магнетита обколело юбочку на изоляторе высоковольтной мачты, отключился ртутный выпрямитель, пробило кое-где крышу (*Н. Воронов*). 6. Плохие бревна мы заменяли, а старые пилили на дрова. Дедушка рубил паз, а дядя дорожил тес на крышу. У рубанка-дорожника стальной язычок был полукруглый, чтоб делать канавку вдоль доски для дождя. Стружка из рубанка выезжала фигурная, снизу полумесяцем, сверху прямая. Сучки поддавались со стуком, со второго раза. После сучка дядя не продолжал движение, а начинал канавку с другого конца, чтобы не идти в задор, в задыр волокнам доски (*В. Крупин*).

500. Определите, насколько уместны в приведенных контекстах лексические повторы, плеоназмы, тавтология. Обоснуйте свое мнение. Отредактируйте, где вы считаете нужным, текст.

I. 1. Убеждает тот, кто сам убежден, кто действует согласно своим убеждениям. 2. Из безграничного многообразия звуковых возможностей каждый язык для своей фонетической системы отбирает в процессе своего исторического развития те или иные звуковые признаки. 3. Практика показывает, что надо учить студента самостоятельной работе, учить его экономно и разумно использовать свое время на изучение дисциплин. 4. Словари следует привлекать регулярно, так как систематическое их использование дает возможность обнаружить все их богатые возможности в процессе обучения русскому языку. 5. Отбор собранного материала опирается на умение раскрывать тему и основную мысль высказывания, умение отбирать с этой точки зрения материал. 6. Случилось то, что должно было случиться в этом случае. 7. Есть, правда, отклоненье в дальтонизме, но дальтонизм — порок и недостаток.

II. 1. Застучали вновь топоры, и город начал строиться заново. 2. Голубой цвет воспринимается ребенком не как самостоятельный цветовой тон, а как оттенок синего, поэтому одновременное введение синего и голубого цвета может существенно затруднить формирование четких цветовых представлений. Поэтому рациональнее остановиться на восьми цветах. 3. Автор добросовестно прочитал основные произведения поэта, основные работы о нем современных исследователей и постарался

проследить основную линию творческого развития Блока. 4. В 50—60-е годы поэт находится под сильным обаянием пушкинской музыки, он чувствует себя продолжателем традиций творчества Пушкина. В дни работы над эпопеей Твардовский не раз говорил и писал о Пушкине: он называл пушкинский строй стиха чуждым каких бы то ни было излишеств. 5. Человек большой принципиальности и душевной щедрости, вы бескорыстно делитесь своими большими знаниями со студентами и коллегами; свой плодотворный научно-методический труд вы умело сочетаете с большой общественной работой. 6. Все эти качества, в свою очередь, достигаются за счет определенной организации всех языковых средств на всех уровнях. 7. Трудолюбие, дисциплина, мастерство помогут химикам Белоруссии выполнить поставленную задачу. Химики Белоруссии внесут огромный вклад в производство химической продукции химическими заводами страны. 8. А волчица Акбара и ее волк Ташчайнар, уцелевшие из всей стаи, трусили впотьмах по степи, пытаясь удалиться как можно дальше от мест облавы. 9. Д.Э. Розенталь и М.А. Теленкова, делая свои выводы относительно необходимости пересмотра и обновления многих рекомендаций словарей, касающихся норм ударения..., предупреждают, что не считают сделанные выводы окончательными. 10. Не претендуя ни в коей мере на решение этих вопросов, мы хотели бы высказать некоторые соображения на этот счет.

501. Приведите по два-три примера использования лексических повторов, тавтологии или плеоназмов из а) произведений художественной литературы, б) научных текстов, в) заголовков газетных статей. Докажите уместность (неуместность) их использования в приведенных вами примерах.

502. Проанализируйте примеры из произведений Н.В. Гоголя; отметьте случаи сопоставления несопоставимых понятий. Определите правомерность использования алогизмов. Мотивируйте свой ответ.

1. 1. Прекрасный человек Иван Иванович! Его знает и комиссар полтавский! Дорош Тарасович Цухивочка, когда едет из Хорола, то всегда заезжает к нему. 2. Очень хороший также человек Иван Никифорович. Его двор возле двора Ивана Ивановича. Они также между собой приятели, каких свет не производил. 3. Иван Иванович несколько боязливого характера. У Ивана Никифоровича, напротив того, шаровары в таких широких складках, что если их раздуть, то в них можно бы поместить весь двор с амбарами и строением.

П. 1. *Фекла* ...такой купец трезвый, совсем не берет хмельного в рот, и трех сыновей имеет. 2. *Фекла*. А Иван Павлович... такой важный, что и приступу нет. Такой видный из себя, толстый; как закричит на меня: "Ты мне не толкуй пустяков, что невеста такая и эдакая! ты скажи напрямик, сколько за ней движимого и недвижимого?" — "Столько-то и столько-то, отец мой!" — "Ты врешь, собачья дочь!" Да еще, мать моя, вклеил такое словцо, что и неприлично тебе сказать. Я так вмиг и опознала: э, да это должен быть важный господин. 3. *Фекла*. А коли хочешь поплотнее, так возьми Ивана Павловича. Уж лучше нельзя выбрать никого. Уж тот, неча сказать, барин так барин: мало в эти двери не войдет, такой славный. 4. *Агафья Тихоновна*. Ах, ведь вы не знаете, с ней ведь история случилась. (...) *Кочкарев*. Да то-то, я помню, что-то было: или замуж вышла, или переломила ногу.

III. 1. Был с почтением у губернатора, который, как оказалось, подобно Чичикову, был ни толст, ни тонок, имел на шее Анну [орден св. Анны 2-ой степени — Т.П.], и поговаривали даже, что был представлен к звезде; впрочем был большой добряк и даже сам вышивал иногда по тюлю. 2. [Чичиков] встретил... почтмейстера, низенького человека, но остряка и философа.

503. Выпишите примеры, в которых нарушение требований логичности речи служит стилистическим приемом, и определите, с какой целью используются алогизмы. Отметьте случаи немотивированного нарушения логичности речи; укажите причину этих нарушений; исправьте, где необходимо, предложения.

1. Тебе нужно сходить в магазин! — говорит жена мужу. — Но, дорогая, сейчас такой ливень, что собаку на улицу не выгонишь. — Хорошо, тогда иди без собаки. 2. — Ты знаешь, у моей жены отвратительная память! — Все забывает? — Наоборот, все помнит. 3. *Официант*: — Нравится вам бифштекс? — Гм... как специалист считаю — первый сорт. — Вы повар? — Нет, сапожник. 4. — Вы не одолжите свой кассетофон? — Хотите потанцевать? Но уже поздно. — Нет, мы бы хотели уснуть. 5. — Чем питается домашняя кошка? — Домашняя кошка питается тем же, что и человек: рыбой, хлебом, молоком, мышами. 6. — Расскажите нам о лесной растительности. — В лесу растут деревья, кустарники, дрова... 7. — Что такое параллельные прямые? — Это прямые, которые все время идут вместе. 8. — Что такое климат? — Это погода теплая и погода холодная. 9. — Составьте предложение со словом "айсберг". — В лесу жил большой айсберг. 10. Докладчик говорил: "Будущее за нами". А ведь то, что за нами, — это прошлое. 11. Она говорила немного по-французски и очень много по телефону. 12. Вы подождите немного. Пятиминутка у нас не более сорока минут. 13. Когда я был школьником, я очень любил учиться, поэтому проучился в школе дольше других. 14. Семякин, как считал он сам, обладал лишь двумя действительно ценными вещами — трехпрограммным громкоговорителем "Маяк" и временно скрытым талантом, который должен был в ближайшее время обеспечить своему обладателю блистательную карьеру. 15. Больные, записавшиеся к врачу на прием, откладываются в папку. 16. Малые формы: скетч, юмореска, эпиграмма, микроинфаркт. 17. Исторический ежегодник: "Новинки древности".

504. Укажите характер отклонений от литературных норм в приведенных ниже текстах. Определите правомерность и стилистические цели этих отклонений; выделите случаи нарушения принципов коммуникативной целесообразности.

1. Солист его величества треснул лбом. 2. В вестибюле Семен направился к газетному киоску, бросив на ходу: "Я к тебе стукну через десять минут и пойдем питаться. Вот только ознакомлюсь с печатной продукцией". 3. Здесь праздники в будни. Арбы и арбузы. Торговки — как бубны, в браслетах и бусах. 4. За ночь на щеке огорченного до крайности Ипполита Матвеевича выскочил вулканический прыщ. 5. Уничтожив олигархов, Ты настроишь агрегатов, Демократией заменишь Короля и холуя. Он сказал: "А на фига?" 6. Он из Германии туманной Привез учености плоды: Вольнолюбивые мечты, Дух пылкий и довольно странный, Всегда восторженную речь И кудри черные до плеч. 7. Беликов запугал весь

педколлектив. 8. Это, впрочем, полбеда — существуют переводы. Жаль, не изучал язык природы, лексику лесов, фонетику воды. 9. Чудо-жизнь анахорета В Троегорском до ночи, А в Михайловском до света Дни любви посвящены, Ночью царствуют стаканы, Мы же — то смертельно пьяны, То мертвецки влюблены. 10. В этом письме, адресованном Вавиловым его другу, саратовскому профессору П.П. Подъяпольскому, сообщается новый адрес Отдела прикладной ботаники. 11. Я от чистого сердца... И вовсе не с целью приобретения любви. 12. — Вот у нас недавно случай был. Я прямо вся извелась, и муж мой, Иван Иванович, тоже негодовал. Я вам расскажу. Значит, в наш круг входит одно почтенное семейство. Он — разводит нутрий на дому, она — тоже интеллигентная женщина. И приезжает к ним на каникулы дочка и объявляет: выхожу замуж. Дело родительское: мамаша в слезы, отец хмурится. А сами в душе, конечно, рады: дочка-то, как говорится, в самой поре. Ну, как водится, сели за стол, интересуются анкетными данными жениха. И какой ужас — выясняется, что жених-то несостоятельный, работает простым, извините за грубость, слесарем. Что тут сделалось! Мамаше всю валерьянку скормили, отец от переживаний на зверей махнул. Короче, скандал. 13. Чиновники, приняв Хлестакова за ревизора, боялись чистки. 14. Человек уступчив. Кромешно уступчив. 15. Такой он эрудированный: так хорошо одевается — сплошная "фирма". 16. Пока мы ходили за машиной, очередь сильно пролонгировалась.

505. Замените предложения с отглагольными существительными конструкциями с придаточными предложениями. Сопоставьте полученные варианты и укажите целесообразность применения каждого из них. В случае необходимости исправьте предложения.

1. Замена одного словосочетания другим произведена, по-видимому, с целью избежания звуковых повторов. 2. Для понимания такого текста и его художественной оценки необходимо хорошо изучить язык в целом. 3. За весь период колхозникам для реализации было выделено 200 кг комбикормов. 4. В целях повышения успеваемости студентов необходимо улучшение качества лекций и практических занятий. 5. Члены кафедры, обсуждая вопрос написания учебников, наметили пути ускорения темпов работы над ними. 6. Мы с удовлетворением отмечаем, что больше внимания стало уделяться привитию детям нашего садика чувства коллективизма. 7. Руководитель цеха довольствуется только регистрацией брака и не занимается его устранением. 8. Рабочие ковровой фабрики борются только за увеличение метража выпуска ковров и не хотят заниматься качеством выпускаемой продукции. 9. Обучение орфографии учащихся старших классов нельзя сводить только к недопущению допускаемых ими орфографических ошибок. 10. Борьба за качество курсовых и дипломных работ ведется на факультете по линии устранения безответственности студентов за свои сочинения и усиления контроля со стороны преподавателей.

Глава 12

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПОВТОРЕНИЯ И ОБОБЩЕНИЯ ИЗУЧЕННОГО МАТЕРИАЛА

506. Прочитайте данные ниже высказывания. О каких качествах речи в них говорится?

1. Красноречие есть искусство о всякой данной материи красно говорить и тем преклонять других к своему об оной мнению (*М. Ломоносов*).

2. Повторение одних и тех же мыслей, одетых только другими словами без чувств, не токмо бывает ненужно, но и неприятно (*Г. Державин*).

3. Неправильное употребление слов ведет за собой ошибки в области мысли и потом в практике жизни (*Д. Писарев*).

4. Берегите чистоту языка, как святыню! Никогда не употребляйте иностранных слов. Русский язык так богат и гибок, что нам нечего брать у тех, кто беднее нас (*И. Тургенев*).

5. Единственное средство умственного общения людей есть слово, и для того, чтобы общение это было возможно, нужно употреблять слова так, чтобы при каждом слове несомненно вызывались у всех соответствующие и точные понятия (*Л. Толстой*).

6. Умей слова ценить, как семена,
Чтоб не посеять тощего зерна,
Чтоб васильки не заглушили злаков.

(*Н. Рылленков*)

7. Знание точного значения слов и их различия между собою, хотя бы и самого легкого, есть необходимое условие всякого истинного мышления, ибо слова суть выражение понятий, а можно ли мыслить, не умея отличать, во всей тонкости, одного понятия от другого? (*В. Белинский*).

8. Не бойтесь, пожалуйста, доктора Льва!
Он в горло зверюшке заглянет сперва
И выпишет срочно рецепт для больного:
"Таблетки, микстура и теплое слово,
Компресс, полосканье и доброе слово,
Горчичники, банки и нежное слово,
Ни капли холодного, острого, злого!"
Без доброго слова, без теплого слова,
Без нежного слова — не лечат больного!

(*Ю. Мориц*)

507. Какая проблема затрагивается в приведенном ниже тексте? С какими коммуникативными качествами она связана? Выскажите свое мнение по данной проблеме.

1. В обеденный перерыв собрались в одной комнате девушки-штукатуры, беседовали, смеялись. И так пересыпали свою речь нецензурными словами, что любой дореволюционный боцман раскрыл бы рот от удивления. Вместе с девушками в комнате находились пожилые женщины, которые по части сквернословия не отставали от молодых. А ведь в работе они — наставники девчонок.

Что это такое? Почему? Забористый жаргон можно услышать в студенческих общежитиях, на совещаниях, в магазинах и на стадионах и даже в школах...

Если в газете изредка появляется заметка на эту тему, пафос автора обращен к равнодушной общественности: мол, трусливые люди проходят мимо. Да, это действительно так. Мы опросили многих людей разных профессий и слышали не только возмущенные суждения, но и добродушный

смех, и оправдания в адрес матерщинника: "это слова для связки", "чтобы речь была колоритнее", "иначе до людей не доходит", "ничего страшного" и т.д. Представьте себе, так отвечало большинство опрошенных!

Может быть, и правда, не стоит волноваться?..

(В. Михайлов, Л. Габай)

508. Прочитайте предложения, данные ниже. Определите ошибки, послужившие основанием для того, чтобы эти предложения поместить в рубрике "Нарочно не придумаешь". Какие коммуникативные качества речи нарушены здесь?

1. Каждый работник должен обладать собственным мнением, совпадающим с мнением начальника. 2. За допущенный прогул инженеру Зайцеву объявляется выговор с последующим отгулом. 3. И в то же время потери рабочего времени за год возросли на 75% за счет того, что предъявляется повышенная требовательность к пьяницам, прогульщикам. 4. Я всегда говорю искренне, даже если иногда немного обманываю. 5. На комплексе в последнее время ухудшилось кормление животных. Это и является основным положительным фактором в увеличении продуктивности стада. 6. Чем объяснить тенденцию к росту количества нарушений? Прежде всего тем, что в Среднеканской инспекции стабилизировался коллектив. 7. Даже самые "безобидные" лекарства принимают строго по назначению врача. Это опасно для здоровья. 8. Очень опасный игрок! Вот он стоит в центре поля и ждет, пока к нему придет мяч, чтобы можно было по нему ударить. 9. В секции "Брюки" вам предложат: пиджаки, размеры с 44-го по 54-й, 64-й. 10. Уважаемые туристы! У кого остались талоны от обеда, вы можете их съесть на ужин! 11. Прошу Вашего разрешения дать мне расчет в связи с выездом в Казахстан или за прогулы. 12. Наконец-то темную полярную зиму сменила весна. Наступили солнечные дни. Голубое небо, яркое солнце и белый искрящийся снег радуют северян. Причина последнего явления - повреждение глаз лучистой энергией. 13. Граждане! Печать ставится только на первого руководителя. 14. Бесшумный будильник "Ракета" — можно поставить в любой уголок вашего дома.

509. Укажите, какие коммуникативные качества речи нарушены в данных ниже предложениях. Объясните, чем обусловлены эти нарушения. Внесите необходимые исправления.

1. 1. Предусмотрено провести порядка 250 творческих встреч. Мы уверены, что они будут полезны и познавательны не только зрителям, получающим редкую возможность увидеться и поговорить со своими любимыми режиссерами и актерами, поделиться своими мыслями и заботами. 2. Многие из рассматриваемых лексических единиц являются общими в генетическом плане для обоих языков, в одном из которых они сохранились в качестве общеупотребительных, а в другом оказались на периферии лексической системы. Задачами исследования не предусматривался исторический подход к рассматриваемым разрядам и пластам лексики обоих языков. Фактический материал рассматривается в исследовании в синхроническом аспекте. 3. Чистота речи — это одно из важнейших коммуникативных качеств речи, предполагающее такую речь, в которой нет чуждых литературному языку элементов языка, отвергаемых нормами нравственности. 4. На замечания о своих неправильных действиях и поведении Савчик реагирует болезненно, несамокритично, не желая воспринимать их к сведению и устранению. 5. Приступая к изучению

грамматики, мы старательно подбираем материалы для объяснения и закрепления кругозора учащихся. 6. В данных исследованиях учитываются не только формальные и содержательные признаки лексем, но и устанавливается структура, например, семантических полей пространства и времени. 7. Отбор фразеологических средств общенародного языка и приемы их организации в соответствии с идейным и эмоциональным содержанием романа выявляют индивидуальное своеобразие Ф. Абрамова.

II. 1. В ряду многих проблем, которые призвана решать высшая школа на современном этапе, особое место должно быть уделено формированию у студентов общей философской культуры мышления, осознания ими необходимости своего участия в решении настоящих и будущих задач страны. На это следует нацеливать и организацию учебного процесса. 2. По территории города протекает река Свислочь и река Немига. Имеется также ряд искусственных водохранилищ, самые крупные из которых — Комсомольское озеро и Заславльское водохранилище, именуемое также Минским морем. 3. Всегда необходимо иметь в виду, что диалектные явления ограничены территориально, они не являются общедоступными и общепонятными, поэтому их употребление имеет определенные пределы применения. 4. Подводя итоги вышесказанному, следует отметить, что успешное решение вопроса результативности процесса развития речи школьников зависит от многих факторов, и упущение одного из них ведет к снижению качественного уровня знаний. 5. Прежде чем подойти непосредственно к выполнению задания по словообразовательному анализу, студент должен выполнить упражнения, где нужно к данным словам подобрать производящие слова или словосочетания. 6. Почему бы нам, господа, сейчас, когда надо абсолютно точно знать, что думает народ о том, что происходит в стране, не подумать о более глубоком изучении народного мнения, создании соответствующих институтов. 7. Нелишне было бы взглянуть на то, как исполняются уже принятые решения, принятые законы. И если мы честно взглянем в глаза правде, то мы должны будем признать, что и после их принятия очень скоро зачастую начинается ревизия многих из них. 8. Что мы имеем на сегодняшний день в смысле дальнейшего укрепления трудовой дисциплины и повышения производительности труда?

III. 1. В поэме образность часто создается за счет расширения смысловой емкости слова, употребления его в переносном значении (лепить в смысле строить; сеять в смысле терять). Всевозможные смысловые варианты поэтического словоупотребления развиваются в поэме на базе переносно-метафорического смысла. 2. Чаще всего писатели, преобразуют фразеологизмы, имеющие высокую степень устойчивости лексического состава, которые выполняют в речи экспрессивную функцию. 3. Работа над сочинениями разных жанров, как уже говорилось выше, должна повысить качество восприятия художественной, публицистической и научной литературы, так как оно будет подкрепляться собственным, хотя и небольшим, творческим опытом ученика. 4. После тяжелой болезни Андрей как будто бы изменился в лучшую сторону. Утром и вечером совершает длительные прогулки несмотря на любые погодные условия. 5. В настоящее время в республике выдано уже более тысячи разрешений на использование в качестве такси личного автотранспорта. Получив его, владелец автомобиля должен обратиться в диспетчерскую таксопарка, где его регистрируют и вручают табличку "такси". 6. Т.В. Чирковская, изучая высказывания

учащихся о главной героине драмы Островского, замечает, что отрицательное отношение в ней вызывают ее пассивность в столкновении с "темным царством", религиозность, неестественность выражения чувств. 7. Глубокому творческому изучению студентами материала придается особое значение. Оно осуществляется как в ходе учебного процесса, так и в самостоятельной работе.

510. Проанализируйте сочинения учащихся с точки зрения норм литературного языка, точности, чистоты, богатства и выразительности речи.

1. Сочинение-рассуждение "О чем поет ручей?"

(V класс)

После зимы пришла долгожданная весна. Она дохнула теплым дыханием на поля, луга, леса.

Лес стоит темный, угрюмый. Еще не распустились листочки на деревьях, деревья только начинают просыпаться от долгого зимнего сна. Небо голубое, с розоватыми облачками. Умытое водой ручейков, солнце радостно глядит на землю. А земля еще покрыта снегом. Правда, уже не белым, а темным, серым.

Кое-где проглядывают проталины. На них первая весенняя травка, первые цветочки. Вот уже и начинает свою песню первый ручей. Он еще маленький, но чем больше светит солнце, тем больше становится ручей. Он поет о раннем весеннем солнышке, о том, что наступила теплая, ласковая весна, о птицах, которые скоро прилетят из теплых краев, о том, что скоро распустятся первые зеленые листочки.

2. Сочинение-рассказ по картине О.Д. Яновской "Ждут"

(VI класс)

Так уж повелось в рыбацком поселке: когда рыбаки уходят в море, оставшиеся на берегу бросают все свои дела и выходят их провожать. В любую погоду, когда утро безоблачное и синеглазое, люди все равно выходят в море. В каждой семье в такое утро с самого раннего утра топится печь: мать готовит завтрак.

И вот уходят рыбаки. Но на берегу их не забывают. Они их ждут.

После школы приходят ребята на берег и начинают ждать. У каждого кто-то сейчас в море. У одного в море отец, другой ждет брата, третий — дедушку.

Сколько историй, рассказов, преданий рассказывают друг другу ребята в такие минуты! И уходят домой, если не приплыли рыбаки в этот день, в надежде, что завтра они обязательно приплывут.

На картине О.Д. Яновской "Ждут" изображены две девочки, когда они ждут рыбаков. Они с надеждой смотрят на море: не покажется ли лодка на горизонте?

Девочки сидят на лодке, перевернутой вверх килем, молча думают о рыбаках. Они волнуются. Поднялся ветер, на море зыбь. Около лодки сидит собака — верный друг девочек.

Собака готова побежать, побаловаться немного. Но девочки не обращают на нее внимания. Надо сидеть тихо.

Хотя светит солнце, все небо покрыто облаками.

Волны набегают на берег. Но рыбакам волны не страшны. Они смело гребут вперед, поэтому девочкам, сидящим на берегу, можно не волноваться.

511. В сочинении "Мой любимый поэт" отметьте речевые ошибки. Напишите развернутую рецензию на сочинение с учетом требований, предъявляемых к выпускникам средней школы и абитуриентам.

Честно говоря, стихов я не люблю, но... Но как можно без малейшего эмоционального напряжения слушать обращение "К временщику" Рылеева, или "Анчар" Пушкина, или "Левый марш" Маяковского. Стихи — это порыв чувства, музыка слов. И как музыка, стихи бывают разные. Они отличаются цветом и ритмом, окраской и силой...

Мой любимый поэт — Михаил Юрьевич Лермонтов. Современных поэтов я, откровенно говоря, не люблю. Не в состоянии сам себе объяснить причины, но стихи на страницах периодической прессы вязнут во рту, как сосновые опилки.

М.Ю. Лермонтов! В его стихах, часто звучащих в ритме чарующего танго, угадывается чувствительная, по-настоящему поэтическая душа, рвущаяся к чему-то большому, необъяснимому, но обязательно существующему.

По-моему, именно этот легкий налет особой лермонтовской грусти, свойственной в общем всей лирике поэта, привлекает читателя, заставляет трепетно биться сердце.

Белеет парус одинокий
В тумане моря голубом,
Что ищет он в стране далекой,
Что кинул он в краю родном...

Читая эти неповторимые строки, чувствуешь легкое дуновение ветерка, петляющего между скалистыми утесами Керчи, видишь безмятежную синеву огромного ковра моря. Высоко вверху голубое небо с перламутровыми стежками перистых облаков, с лохматым пятаком солнца, где-то на краю. А далеко впереди, где синева неба и моря плавно сливаются в подернутую легкой дымкой полосу горизонта, белеет одинокий парус...

Лермонтов не кистью, а пером и чувством создал прекрасное полотно, уместившееся всего в нескольких строфах.

Но не только это заставляет любить поэзию Лермонтова. Часто строки его стихов вызывают особый порыв. И тогда хочется выбежать на скалу, нависшую над бушующим морем, навстречу соленым брызгам и крикнуть:

...Убит.
К чему теперь рыданья,
Пустых похвал ненужный хор
И жалкий лепет оправданья,
Судьбы свершился приговор...

Но больше всего мне нравятся "тихие" стихи поэта. Они такие же страстные, как и то, что было рождено известием о смерти Пушкина, но все же проникнуты безысходной тоской и нежностью.

"Н.Ф.И.". Эта единственная, неповторимая любовь к Наталье Федоровне Ивановой вдохновила поэта на такие глубокие строки.

Любимым моим стихотворением является "Нищий".

Всего три строфы, но какая сила! Сколько чувств и раздумий поэта в них!

Когда-то я очень увлекался Наполеоном Бонапартом и отзвуки "Наполеоновской легенды" сороковых годов прошлого века нашел у Лермонтова ("Волшебный корабль", "Наполеон", "Эпитафия Наполеону").

Горячее русское сердце поэта полно гордости за свой народ, сумевший нащипать перьев из крыльев непобедимого орла Бонапарта, а потом и обезглавить его.

Я был на Кавказе, видел те самые горы, которые вдохновляли бессмертного поэта.

Большой кавказский хребет в хорошую погоду виден очень далеко. Это неповторимое зрелище. Высокие белые шапки его, ребристые, сверкающие... даже глазами ощущаешь холод их вечной мерзлоты. Эти самые горы полтора века назад видел Лермонтов, его взор блуждал в их снежных пустынях, отыскивая новые строки стихов. Поэта нет, строки эти остались. Они живут в нас. И это — лучшее подтверждение величия таланта, величия поэзии Михаила Юрьевича Лермонтова.

512. Укажите, какой стилистический прием усиления выразительности использован в заголовке статьи из газеты "Знамя юности". Соответствует ли заголовок содержанию? Произведите стилистический анализ текста.

Кто организует ... беспорядки

Массовое побоище на улицах города, десятки раненых, более восьмидесяти арестованных — таков печальный финал состоявшегося в английском городе Саутгемптон матча на Кубок Англии между местной командой и гостями из клуба "Миллуолл"...

Очередное "футбольное побоище" в Англии стало доказательством, мягко говоря, недостаточности тех мер, которые приняты руководством национальной федерации футбола, клубами и даже правительством Великобритании по наведению порядка на стадионах страны. Одновременно события в Саутгемптоне вновь подтвердили правомерность санкций, введенных УЕФА в отношении английских команд, которым из-за хулиганских выходок британских болельщиков на неопределенное время запрещено участвовать во всех европейских клубных турнирах.

Видимо, придется всем заинтересованным лицам в Великобритании обстоятельно заняться дисциплинарными вопросами в национальном "футбольном хозяйстве", а не ограничиваться "полумерами" и угрозами денежных штрафов. Очевидно и то, что для решения проблемы борьбы с правонарушениями, приводящими порой к массовым человеческим жертвам, необходимо обратить внимание не на то, что находится, как говорится, "на поверхности", а посмотреть в глубь происходящих событий. Хоть и скупое, а проскальзывали и в британской, и в другой западноевропейской печати сообщения о том, что главную ответственность за массовые беспорядки на стадионах не только Великобритании, но и других стран, несут не столько хулиганы, сколько представители мира организованной преступности, члены неофашистских и расистских группировок, число которых на Британских островах возрастает. Подтверждением тому служит уже установленный УЕФА факт виновности в "брюссельской трагедии" — массовом побоище на стадионе столицы Бельгии во время проведения финального матча на Кубок европейских чемпионов между английским "Ливерпулем" и итальянским "Ювентусом" членов английской неофашистской организации "бритоголовых". О возросшей в последнее время активности членов британских террористических группировок свидетельствуют не только события, происходившие в результате провокационных вылазок неонацистов в

иммигрантских кварталах крупнейших английских городов, включая столицу страны Лондон...

(П. Пархитько)

513. Докажите принадлежность приведенных ниже текстов к тому или иному функциональному стилю.

Отметьте иноstileвые элементы и объясните их употребление.

Как проявляется в каждом из текстов лексическое, семантическое, фразеологическое и грамматическое разнообразие/однообразие?

Укажите средства усиления экспрессии и выразительности.

Проанализируйте тексты с точки зрения логичности речи.

1. Золотые руки гончара

На высоких стендах и около них, прямо на расстеленных понизу покрывалах, — царство ярко-пестрой керамики. Чего тут только не увидишь! Коллекции настенных художественных тарелок, посуда, цветочные и фруктовые вазы, украшения, традиционная утварь чабанов. В цветовой палитре экспонатов отразилась, кажется, сама небесная синь Карпат и изумруд их заоблачных лугов, чистота белоснежных снегов вершин и сверкающая чернь антрацита, добываемого из здешних недр... И на любой вещи — печать этнографической "индивидуальности", помноженной на мастерство гончаров... Есть в Румынии городок Хорезу, где ежегодно "скрещивают шпаги" мастера этого старинного и почетного ремесла. В этих встречах участвуют и известные исследователи-этнографы.

2. Мгновение

И чайка в полете на миг замерла,
И море до неба взметнуло волну,
Когда твои руки, два сильных крыла,
На плечи легли мне, лаская луну.

3. Большие ученые, независимо от их непосредственной специальности, всегда протестовали против так называемого гелертерского ("ученого") стиля изложения, увы, весьма распространенного среди многих наших современных специалистов... Всемирно известный датский физик Нильс Бор высмеивал любителей неясно выражать свои мысли с помощью такой притчи: один простолюдин решил прослушать три лекции знаменитого мудреца. Делясь своими впечатлениями после этих лекций, простолюдин сказал: первую лекцию и я и мудрец поняли, вторую лекцию понял только мудрец, что же касается третьей лекции, то ее и сам мудрец совсем не понял.

Как тут не вспомнить великолепного завета Суворова — "не обременять слог элоквенцией!", то есть не усложнять его без всякой надобности.

Все это не так очевидно, как часто считают. Вот только одно доказательство. Совсем недавно я услышал из уст хорошо известного филолога рассуждение о том, что лингвисты не должны писать просто и ясно, ибо в этом случае представители физико-математических наук будут считать, что лингвистика — легкая наука. Между тем лингвистика — трудная наука, поэтому и писать надо трудно. Таково было заключение моего собеседника. Как тут не вспомнить проникновенных слов Герцена: "Трудных наук нет, есть только трудные изложения". К большому сожалению, эту бесспорную истину понимают немногие ученые, в том числе и немногие филологи.

Разумеется, чтобы понять лекцию на специальную научную тему, требуется соответствующая подготовка. Это бесспорно. Но очень многое зависит здесь и от формы изложения.

4. Может ли воспитанный человек назвать любимую девушку валенком? Ответ мне на этот непростой вопрос, дорогой читатель! Но не торопись в библиотеку штудировать правила хорошего тона. Как известно, они катастрофически отстают от жизни. Попробовали бы вы лет сто назад подойти к какому-нибудь самому захудалому гусару и напомнить ему о необходимости уступать место дамам. Сейчас же — дуэль. И какая! В могиле, с трех шагов, до результата! Очень эти легкие кавалеристы были обидчивый народ. А сейчас на каждой станции метро вкрадчивый магнитофонный голос внушает пассажирам, что неплохо бы им вести себя, как порядочные люди, и ничего. Никаких обид. Все даже довольны.

Так вот, можно ли в этом свете назвать нежное существо валяным сапогом? Летом, безусловно, нельзя. Потому что летом и без валенок тепло. А зимой, в бурю и стужу? Все золотцы Мира, все солнышки и ненаглядные прелести уступают по теплоотдаче суровой продукции войлочной-валяльной предприятий. И можно ли осудить человека, если при температуре воздуха, стремящейся к абсолютному нулю и ниже, он назовет любимую не хладнокровной рыбкой неизвестной породы, а теплой и практичной вещью? Причем такой же дефицитной, как алмаз "Кох-и-Нор" или изумруд "Звезда Индии". Безусловно, можно и даже нужно. Хотя бы для того, чтобы поставить вопрос о войлочной обуви, чтобы он стоял. А куда стоят только морозы. А валенок нет ни в Иркутске, ни в Вологде, ни в Новосибирске... Но не думайте, дорогой читатель, что в жесткой конкурентной борьбе вот-вот родится достаточное количество валяных сапог. Отнюдь, читатель. Странно даже слышать такие незрелые мысли. Слышите громкий здоровый смех от Ледовитого океана до Кавказских гор? Это строит насмешку над покупателем "Росвалпром", который выпускает 79 процентов валенок в Российской Федерации. Держится за животик непредсказуемый Минбыт, и сдержанно хихикает солидная потребкооперация. В тусклом свете северного сияния и то можно разглядеть, что с годами выпуск данной продукции не только не растет, но даже падает. А без валенок в мороз, как утверждают специалисты, довольно холодно...

5. Чуден Днепр при тихой погоде, когда вольно и плавно мчит сквозь леса и горы полные воды свои. Ни зашелхнет, ни прогремит. Глядишь, и не знаешь, идет или не идет его величавая ширина, и чудится, будто весь вылит он из стекла и будто голубая зеркальная дорога, без меры в ширину, без конца в длину, реет и вьется по зеленому миру. Любо тогда и жаркому солнцу оглядеться с вышины и погрузить лучи в холод стеклянных вод, и прибрежным лесам ярко осветиться в водах. Зелено-кудрые! они толпятся вместе с полевыми цветами к водам и, наклонившись, глядят в них, и не наглядятся, и не налюбуются светлым своим зраком, и усмеваются к нему, и приветствуют его, кивая ветвями. В середину же Днепра они не смеют глянуть: никто, кроме солнца и голубого неба, не глядит в него. Редкая птица долетит до середины Днепра. Пышный! Ему нет равной реки в мире!

514. Обобщите изученный материал и подготовьте сообщение "Функциональные стили в их отношении к коммуникативным качествам речи".

515. Расскажите о взаимосвязи стилистики и учения о культуре речи.

516. Раскройте связь стилистики и учения о культуре речи с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами.

517. Расскажите о теоретической и практической значимости курса "Основы стилистики и культуры речи" в профессиональной подготовке филолога.

ЛИТЕРАТУРА К ЧАСТИ ВТОРОЙ

1. *Агеенко Ф.Л., Зарва М.В.* Словарь ударений для работников радио и телевидения (любое издание),

2. *Ахманова О.С.* Словарь лингвистических терминов. — М, 1966 (и последующие издания).

3. *Баханькоў А.Я., Гайдукевіч І.М., Шуба П.П.* Тлумачальны слоўнік беларускай мовы. — Минск, "Народная асвета", 1996.

4. Белорусско-русский паралексический словарь-справочник /Под ред. А.Е. Михневича. — Мн., 1985.

5. *Грабчыкаў С.М.* Беларуска-рускі слоўнік — Мн., "Народная асвета", 1991.

6. *Грабчиков С.М.* Межъязыковые омонимы и паронимы: Опыт русско-белорусского словаря. — Мн., 1980.

7. *Граудина Л.К., Ицкович В.А., Катлинская Л.П.* Грамматическая правильность русской речи: Опыт частотно-стилистического словаря вариантов. — М., 1976.

8. *Ефремова Т.Ф., Костомаров В.Г.* Словарь грамматических трудностей русского языка. — М., Русский язык", 1993.

9. *Киселев И.А.* Русско-белорусский фразеологический словарь. — Мн., "Народная асвета", 1991.

10. *Лепешаў І. Ш. І. Я.* Фразеалагічны слоўнік беларускай мовы у 2-х тамах. — Мн., "Беларуская энцыклапедыя", 1993.

11. Новые слова и значения: Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 60-х годов /Под ред. Котеловой Н.Э. — М., 1971.

12. Новые слова и значения: Словарь справочник по материалах прессы и литературы 70-х годов /Под ред. Котеловой Н.Э. — М., 1984.

1.3. *Ожегов С.И.* Словарь русского языка. 9-е изд. и последующие.

14. Орфоэпический словарь русского языка /Под ред. Аванесова Р.И. — М., 1983.

15. Правильность русской речи: Словарь-справочник /Под ред. С.И. Ожегова. — М., 1965.

16. *Розенталь Д.Э.* Справочник по правописанию и литературной правке. — М., 1997.

17. *Скворцов Л.И.* Правильно ли мы говорим по-русски? — М., 1983.

18. Словарь русского языка в 4-х томах. АН СССР (любое издание).

19. Словарь-справочник по русскому языку. — М., 1996.

20. Трудности русского языка: Словарь-справочник журналиста /Под ред. Л.И. Рахмановой (любое издание).

21. Трудности словоупотребления и варианты норм русского литературного языка: Словарь-справочник /Под ред. К.С. Горбачевича. — Л., 1974.